

فهرست

صحیفه

صحیفه

حرفی فعل ماضی حاصل ایدن	
مصدر لر و تفعلل نوعی	
افعلنال نوعی. (۲۰۵) افعلال	۲۰۴
بناء مره و بناء نوع	۲۰۸
مصادر مجعوله	۲۱۵
(صفتار)	۲۱۶
اسم فاعل	۲۱۷
فاعل وزنده بعض اسم	۲۲۳
فاعل وزنده بولنان صیغ نسبیه	۲۲۴
ثلاثی مزید رباعیلردن «افعال»	۲۲۵
نوعنك اسم فاعلی	
تفعیل نوعنك اسم فاعلی	۲۲۸
مفاعله نوعنك اسم فاعلی	۲۳۰
ثلاثی مزید خماسیلردن افعلال	۲۳۲
نوعنك اسم فاعلی	
افتعال نوعنك اسم فاعلی	۲۳۳
اففعلال نوعنك اسم فاعلی	۲۳۶
تفعیل نوعنك اسم فاعلی	۲۳۸
تفاعیل نوعنك اسم فاعلی	۲۴۰
استفعال نوعنك اسم فاعلی	۲۴۲
اففعیعال نوعنك اسم فاعلی	۲۴۴
اففعیلال نوعنك اسم فاعلی .	۲۴۵
(افعوالك اسم فاعلی بشیوز	
یكری بشنجی صحیفه ددر)	
فعلله وزنده اولان رباعی اصلی	۲۴۶
و ملحقاتنك اسم فاعلاری	
تفعیل نوعنك و ملحقاتنك اسم	۲۴۹
فاعلاری	
اففعلال و افعلال نوعلرینك اسم	۲۵۰
فاعلاری	
اسم فاعل ناقصره دائر بر قاعده	۲۵۱
اسم مفعول	۲۵۵
حرف جرلی اسم مفعول لر	۲۶۰
ثلاثی اصایك ماعدا سنده اسم فاعل	۲۶۱
ایله اسم مفعول صیغه سی	
افعال نوعنك اسم مفعولی	۲۶۲
تفعیل نوعنك اسم مفعولی	۲۶۷
مفاعله نوعنك اسم مفعولی	۲۷۰
افتعال نوعنك اسم مفعولی	۲۷۳
تفعیل نوعنك اسم مفعولی	۲۷۶
تفاعیل نوعنك اسم مفعولی	۲۷۷

مقدمه	۴
ماهیت صرف و نحو	۶
ابتدا و وقف و التقاء ساکنین	۲۰
خط	۲۳
حرکه و سکون و ضوابط خط	۳۱
تنوین	۳۲
کلمات و جرونی	۳۳
حروف شمسیه و قمریه	۴۱
(اسملر) و اسملرک عدد حروف	۴۳
اعتباریه تقسیمی و اسماء اصلیه	
ذو الزیاده (یاخود) اسماء مزید	۴۹
فیها . (حروف زیاده)	
اسملرک نوع حروف اعتباریه	۶۴
تقسیمی . (حروف علت) . (اقسام	
سیعه)	
مصدر . اوج حرفی فعل ماضی	۷۱
تولید ایدن مصادر ثلاثیه	
سماعیه	
مصادر مبالغه . (۱۱۸) مصدر	۱۱۶
واسم . (۱۲۰) تسبیح بالمصدر	
مصادر مییه	۱۲۳
اصلی اوله رق درت حرفی فعل	۱۳۱
ماضی تولید ایدن مصدر لر	
الفاظ مخوئه	۱۳۶
بر حرفی زائد اوله رق درت حرفی	۱۳۸
فعل ماضی تولید ایدن مصدر لر	
و افعال نوعی	
تفعیل نوعی . (۱۵۳) مفاعله نوعی	۱۴۶
ایکی حرفی زائد اوله رق بش	۱۵۹
حرفی فعل ماضی تولید ایدن	
مصدر لر و افعال نوعی	
افتعال نوعی . (۱۷۳) افعلال	۱۶۳
نوعی . (۱۷۵) تفعیل نوعی .	
(۱۸۲) تفاعل نوعی	
اوج حرفی زائد اوله رق الی	۱۸۹
حرفی فعل ماضی تولید ایدن	
مصدر لر و استفعال نوعی	
اففعیعال نوعی . (۱۹۸) افعیلال	۱۹۶
نوعی . (۱۹۹) افعوال نوعی	
اصلی درت حرفی اولوب	۲۰۱
ذو الزیاده اوله رق بش و الی	

صحیفه	صحیفه
۴۴۹ جمع مؤنث سالم	۲۷۹ استعمال نوعنك اسم مفعولی
۴۵۶ جمع مكسر و جمع قلت وكثر	۲۸۱ افعیاللك اسم مفعولی. (افعالك
۴۶۹ جوع شاذه	اسم مفعولی بشیوز یكری بشیجی
۴۷۸ جمع الجمع	صحیفه ده در)
۴۷۹ اسم الجمع وشبه الجمع	۲۸۲ فعلاه نوعندن اولان مصادرك
۴۸۰ مفردی معلوم اولمیان جمعل	وملحقاتنك اسم مفعول صیغه لری
و یاخود جمع شكلذده مفردلر	۲۸۴ افعلال نوعنك اسم مفعولی
تثنیه سی و جمعی اولمیان مفردلر	صفت مشابهه
۴۸۱ مفردی و مثناسی اولوبده جمعی	۲۸۶ صیغ مبالغه
اولمیان و یاخود یالكز مثناسی	۲۹۶ اسم تفضیل
اولان اسملر	۳۰۵ افعل تفضیللرك صور استعمالی
۴۸۲ صیغه جمع اوزره اولوبده مفهوما	۳۱۳ اسم تصغیر
مفرد و یا مثنی اولان بعض كلمات	۳۲۱ تصغیره دائر بعض قواعد
۴۸۳ تقلیبیا بجمع اولانلر. جمع جمع	۳۲۷ تصغیر ترخم
مقابل اولدقده آحاده منقسم اولاق	۳۲۹ جمعلرك تصغیری
(فعللر)	۳۴۳ مصغرات شاذه
۴۸۵ ماضی	اسم منسوب
۴۸۶ ماضی مجهول	۳۴۵ اسم منسوب قواعدی
۵۰۳ مجهول اولارق مستعمل بعض	۳۴۷ نسب شاذه
۵۰۵ افعال ثلاثیه	۳۵۹ اسم منسوب صیغه سی اوزره
۵۱۰ مافوق الثلاثی اولان ماضیلر	۳۶۶ وارد بعض كلمات
۵۲۷ ماضی منق. (مضارع)	صیغ نسبیه
۵۴۱ مضارع مجهول	۳۶۹ اسم زمان و مكان
۵۴۴ مافوق الثلاثی اولان مضارعلر	۳۹۰ اسم آلت
۵۵۳ مضارع منق	۴۰۱ مذکر و مؤنث
۵۵۶ لام تأکید و نون تأکید	۴۰۳ تاء تأنیث
۵۶۰ نواصب	۴۰۷ مذکر صفاتندن تالی اولانلر
۵۶۴ جوازم	۴۰۸ مؤنث صفاتندن تاسز اولانلر
۵۷۵ امر و امر حاضر	۴۰۹ مذکر و مؤنث مساوی اولانلر
۵۹۱ امر غائب	۴۱۵ الف تأنیث
۵۹۴ نهی و نهی حاضر	۴۲۶ مؤنث معنوی (یاخود) مؤنث
۵۹۷ نهی غائب	سماعی
۶۰۷ فعل تعجب	۴۲۹ مثنی و مجموع (یاخود) تثنیه
۶۱۵ افعال غیر متصرفه	و جمع (مثنی)
۶۲۰ اسماء افعال	۴۴۱ جمع مذکر سالم



اصلاح و تصحيح

ايلك صحيفه ده (إفرنجيه) كلمه سنك الفى واينجى صحيفه نك
صوكنده كى «خذ ما صفا ودع ما كدر» عباره سنك حرف عطفى
قالمشدر.

۲۶ صحيفه ده (الف اطلاق) يرنده (الف اطلاقه) دينلمشدر.

۲۷ صحيفه نك ايلك سطرنده (امامه) لفظى (امه) اولمشدر [*].

۲۸ صحيفه نك صوك سطرنده (مسؤل) كلمه سى دخى اندن

اول مذكور اولان رؤف ورؤس كله لرى كى برر واو ايله يازيله
كلديكى حالده ايكي واو ايله كوسترلمشدر.

۳۳ صحيفه ده كى (مودته تدوم لكل هول) الح يبتده مضاف

اليك تنوينى مضافه ومضافك كسره سى مضاف اليه كچمشدر.

۳۶ صحيفه ده كى (تنبيه) منه يعنى حاشيه اوله رق ذيل صحيفه

قونه جق ايكن متده قالمشدر.

۵۹ صحيفه ده (الاولان) كلمه سنك همزه سى باصلامشدر. (اوان)

لفظاً ومعنى زمان كيدير. جمعى دخى ازمنه وزننده (آونه) در.

مدّ ايله (آوان) ديمك غلطدر.

[*] قال الشهاب في شفاء الغليل: (امام) م ومصحف عثمان رضى الله

عنه وهو سماه به لانه لما بلغه اختلاف الناس في القرآن قام خطيباً فقال
«اتم عندى تختلفون وتلحنون فن نأى عنى من الامصار اشد اختلافاً
واشد لحناً. فاجتمعوا يا أصحاب محمد فاكتبوا للناس اماماً»

۶۶ صحیفه نك دردنجی سطرنده (دُرِّيَّة = قَعِيَّة) و (سُرِّيَّة = فعْلِيَّة) دینه جك ایکن «و ذریه فعلیه» دینلشدر. کرچه (ذریه) کله سنك اشتقاقده امام صاغانی قولنجه ایکی وجه واردر، خلق معناسنه اولان ذرءن مشتق اولدیغنه کوره وزنی بروجّه صحیح (فُعْلِيَّة) و تقریق دیمك اولان ذرءن مشتق اولدیغنه کوره وزنی (فُعْلِيَّة) در. راء ثالثه تقضی کله سنده اولدینی کبی یایه قلب اولنمشدر. ولکن درت کله متروك الهمزة الملق اوزره مشهوردر، الحایة البریة. الذریة. النبی.

۶۹ صحیفه نك وسطنده کی (اذا لم تكن) الخ یتتك مصراع اوّلی صحاحك (رت م) ماده سنده اوپله و (ك ون) ماده سنده شوپله در: اذا لم تك الحاجات من همة الفتی.

۸۸ صحیفه نك صوك سطرنده «كتب لغتده بونلرك موضع ذكری» عباره سنده (موضع) لفظی قالمشدر.

۹۱ صحیفه ده فتح فاء ایله فعال وزننده مذکور اولان مصادرندن (جمال) کله سی «بك كوزلك» ایله مفسر ایکن (بك) لفظی طبعده ساقط اولمشدر.

۹۶ صحیفه ده فتح فاء ایله فعالة وزننده مذکور مصادرندن (خطابة) خطیب اولق و خطبه او قومق دیمكدر. نتکیم ۹۸ صحیفه نك حاشیه سنده تصحیح اولنمشدر. (فطانة) کله سی دخی فتح فاء ایله ده وارد ایکن ص ۹۸ ده یالکز کسر فاء ایله کوسترلمشدر.

۱۲۴ صحیفه ده مَفْعَلَة وزننده اولان مصدر میّ مضاعف میاننده اصلاح معناسنه اولان ویتش دردنجی صحیفه ده کچن

(المرمة) کلمہ سی قالمشدر. لسانزدہ کی (مرامت) انک محر فیدر.
 ۱۲۸ صحیفہ دہ کی (اخلاء لو غیر الحمام) الخ یقی دیوان حماسہ نک
 باب مرانیسندہ غطمش ضینک اولق اوزرہ شویله مذکوردر:
 الى الله أشكو لا الى الناس أنى * أرى الارض تبقى والاخلاء تذهب
 أخلاءى لو غير الحمام أصابكم * عتبت ولكن ما على الموت معتب
 خطيب تبريزي ديمشدرکه: (اخلاى) لفظى قصر ممدود اوزرہ در.
 اجود اولان مدهسى على حالها ترك اولنوب نداده آخرندن ياء
 حذف اولتمقدر. چونکہ کسرہ اکا دلالت ایدر اھ

۱۳۱ صحیفہ مذکور فعلله وزنندہ کی مصادرک مضاعف
 قسمنده (دغدغه) کلمہ سی غید قلامق وقوچندرمق ایله مفسر ایکن
 بالکز معنای اول باصلش ومعنای ثانی قالمشدر. بورادہ معنای ثانی
 دینیلن شیئک قاموسدہ معنای اول اوله رق مذکور بولندیغنه
 آدالنسون چونکہ صاحب قاموس صحاحک اوزرینہ زیادہ استدیکی
 معانی غریبہ بی تقدیم ایدرک ترتیب اصلی بی اخلاال ایتمشدر.
 ۱۵۲ صحیفہ دہ کی (لا تحمدنّ أمراً) الخ نظمک بیت ثانسی
 کتاب ادب الدنيا والدينده شویله :

فحمدك المرء ما لم تبلاه خطأ * وذمه بعد حمد شرّ تكذيب
 کوریلہرک صحیفہ ۶۰۶ دہ اویا جہ ذکر اولتمشدر.

۱۶۷ صحیفہ دہ ذال حرفیله ابتدا ایدن افتعالت تاسی دال
 اوله جفنه دائر مذکور اولان قاعدہ دہ ذالک داله مقلوب اوله جفی

ذکر اولنمشدرده دالك ذاله قلب اولنهجنى و، مثلاً ذبحدن (اذباح)
وذكردن (اذكار) دخى دینهجكى ذكر اولنماشدر. و،
تاء حرفيله ابتدا ایدن کلمه نك افتعالنده تانك تاء و بالعكس
تانك تاء اولهرق تشدیدلنهجكى و، مثلاً چوجغك نغرى يعنى
اوک دیشلری دوکلك معناسنده (اٹغار) یاخود (اٹغار) دینهجكى
مذکور اولماشدر.

۱۸۳ صحیفهده تدارك لفظنده فوت اولنان معنای استدراك
صحیفه ۲۷۹ ده تدارك اولنمشدر. رایى مضموم اووقومق و، ثم
التدارك یرنده (بعد التدارك) ديمك لازمدر. الرفیق ثم الطريق
تعبرى ده (الرفیق قبل الطريق) دن غلطدر. محوده ایضاح اولنور.
۱۸۹ صحیفهده استفعال نوعنك مضاعف قسمی سائر انواعنه
مخالف اولهرق مثال قسندن صکرهیه قالمشدر.

۲۱۰ صحیفهده ثلاثینك مافوقدن وحدت وحالته دلالت ایدن
مره و نوع صیغهلری هر بابك كندی مصدر مستعملی اوزره
اولهجنی بختده شوافاده قالمشدر: «صاریق صارنق وقادین قسمی
باشنی اورتمك و برشیئه بورنمك معالرینه اولان (اعتماد و اختمار
و التحاف) کلمهلرندن بناء نوع شاذ اولهرق فغله وزننده کلمشدر :
هو حَسَنُ الحَمَّة. هی حسنة الحَمرة. طريقة الحَفَّة» ایکیوز اون
ایکنجی صحیفهدهکی امثلهده عارفه تعریف ایسته مز مقامنده مضروب
اولان (العوان لا تعلم الحَمرة) مثلى اشته انك مثالیدر.
۲۳۰ صحیفه نك وسطندهکی (ان المعلم والطیب) الخ یتتده

(کلیهما) لفظی خاطرده اولان دیگر بیتک که (زعم المنجم والطیب کلاهما) الخ نظمیدر التباسیله (کلاهما) اولمشد. طوغریسی (ان العلم والطیب کلیهما) اولمقدر.

۲۴۵ صحیفه ده افعوآل نوعنک اسم فاعلی و ۲۸۱ صحیفه ده نوع مذکورک اسم مفعولی اونودلمشدر. مؤخرأ بشیوز یکر می بشنجی صحیفه ده کوسترلمشدر. محله قید بیورلسون.

۲۶۱ صحیفه نک ذیلنده شو عباره قالمشدر: «حذف وایصالك سماعی اولدیغنی شهاب شرح درّده ص ۶۷ تصریح ایتمشدر»
۲۸۷ صحیفه نک حاشیه سننده (فطین) لفظی تغلیط ایدلمش ایه ده مراجعتسز یازلمش اولدیغندن تصحیح اولنور.

۳۴۴ صحیفه نک صوڪ سطرنده (بین الحذیاء والجلسة) عباره سی ترتیبه حرکه لی حرف ایله تصحیح اولنور ایکن و او عاطفه اونودیلوب قالمشدر.

۳۶۲ صحیفه ده کی اسماء بلاد صره سننده (سَر قُسْطَة) قالمشدر [*].
۳۸۶ صحیفه ده اسم مکان بحی مناسبتیله مرعایه مثال اوله رق کتوریلن یتده اسم فاعل اولان (منتجع) کلمه سی اسم مفعول صورتیله مشکول اولمشدر.

۴۴۸ صحیفه ده (مجموعه ملحق اسماء) عنوانی مبهمدر. جمع مذکر سالمه ملحق اسماء دیمکدر.

[*] سخاوتک منسوب الی مصر أعمالندن (سخا) اولدیغی ایچون (سخوی) دینلک لازم ایکن اوله شهرت بولدیغنک بیانی ده طبعدن قالمشدر.

۴۶۱ صحیفہ دہ کی اخطار دہ (صفت مشبہ) لفظی صفت مشبہ
و ۴۶۲ صحیفہ نك ایکنجی سطرندہ (مطر در در) لفظی مطردر
اولشدر.

۴۶۵ صحیفہ دہ کی اخطار دہ (فُعَالَل) وزنك ضمہ سی و ۴۷۱
صحیفہ نك طقوزنجی سطرندہ (فُعَل) وزنك ضمہ سی طبعده
ازیلوب قالمشدر.

۴۸۰ صحیفہ دہ (رح اقصاء) سطرک باشندہ اولدینگی کبی صاد
ایله ایکن حرکہ لی حرفہ تبدیلندہ صاد؛ سین اولمشدر.



الْمُنْتَجِبُ فِي عِلْمِ الْفِقْرِ

۵۶۷۹

للعبد الفقير محمد ذهني

وفقره الى ربه الغني

لا اله غيره ولا خير الاخيره أستغفره وأتوب اليه



محمد ذهني

صرف قسمي

إِذَا رَضِيتُ عَنِّي كِرَامُ عَشِيرَتِي * فَلَا زَلَّ غَضْبَانَا عَلَى لِثَامِهَا
وَلِئَمَّا الْمَرْءُ حَدِيثُ بَعْدَهُ * فَكُنْ حَدِيثًا حَسَنًا لِمَنْ وَعَى
يَا رَبِّ إِنِّي أَخْطَأْتُ أَوْ نَسِيتُ * فَأَنْتَ لَا تَنْسِي وَلَا تَمُوتُ



استانبول

(س) شركت مرتبيه مطبعهسى — باب عالی چاده سنده نومرو ۳۴

۱۳۰۳

(RECAP)

~~(57)~~
P56233
.M43



شرکت مرتبیه کتابخانه‌سی — باب عالی جاده‌سی
نومرو ۳۴

معارف نظارت جلیله‌سنک رخصتیه طبع اولتشد

رخصتنامه نومروسی ۱۰۸۶

عن ابن عباس رضى الله عنهما: قال رسول الله صلى الله تعالى
عليه وسلم « أَحَبُّوا الْعَرَبَ لِثَلَاثٍ لِأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنُ عَرَبِيٌّ وَكَلَامُ
أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ » من الجامع الصغير .

(ترجمہ حدیث): قوم عربی اوجشی ایچون سویکر، چونکہ
بن عربدنم. قرآن عربیدر. کلام اهل جنت دخی عربیدر.

هر لسانك عربى متخيدر چلبى !

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله على أن صرف قلبي نحو العلم، وجعلني من اهل الحلم -
أحمده على نواله، واصلى على سيد المرسلين محمد وعلى آله. أما بعد:
عربيتك بزه ديناً وادباً لزومى معلوم وتعلميچون ظن اولنان
صعوبت همان بر امر مو هو مدر. لغت عربيه لسانك ركن اعظمي
اولوب بزجه اجنبي اولمديني جهتهله آنك تعلی لغات فرنجيه
تحصيلندن آساندر. چكيكن عسرت اسلوب تعليمك يولسز لغندندر .
تعلّم السنهده اسهل طرق انسان قنّی لسانك طالب تعلی ايسه
آنك قواعد و ضوابطی كندی لسانی اوزره كورمك واو كرنمكه
همت ايلكدر. بني نوعمزدن اهل همت وصاحب بصيرت اولان
طالب بويله تركجه يازلمش قواعد عربيه كتابی على وجه الامعان
مطالعاه و تمرينلری اوزره بروجه تعلّم ممارسه ايلرايسه كندی
كندينه منتسب عربي اولور. ولسانه خوض و توغلی ائشاده هم
اسلاف ايله مترجم و مطبوع بولنان صحاح ايله قاموسی كنديسنه
ظهير بولور [*].

[*] صحاحك ترجمه سی (وان قولى) وقاموسك ترجمه سی (اوقيانوس) دره
اينكيسیده مطبوعدر.

مكتب سلطانیده من غیر استطاعة عربی درسی ویرمکه
اولدیغ جهته عربینک کرک ادبیاته وکرک صرف و نحوینه دائر
عاجزانه بر چوق شی یازمقدمیم. ادبیاته خادم اولوق اوزره
بر (کتاب التراجم) قلمه آلمقده اولدیغ کبی صرف و نحوینه خادم
اولوق اوزره دخی (مکتب سلطانی) اسمیله بیوجک برشی یازمقدمه
ایدم. کتاب التراجم مکتبک صنوف عالیه سنه ایدیلن تدریسات
ادیه ایله دردست ترتیب اوله طورسون لسانک قواعد صرفیه سنه
دائر ویریلن درس لارک اول امرده اختصاری لازم اولغله مکتب
سلطانی اسمده اولان کتاب شمذیلک تأخیر اولنه رق آنک مختصری
اولوق اوزره (المنتخب؛ فی تعلیم لغة العرب) نامیله بواثر کمتر وجوده
کتورلمشدر. بونک کبر حجمی کثرت امثله دن و برده یازیلان
لغت لارک تجرله لیه برابر یازلمش اولمقدندر. تمرین لری و مثال لری
استکثار ایتمیدر. چونکه انسانه لسانی اوکرت هجک شی آنلردر.
بوکتابی تدریس ایده جک کیمسه شاگردانک افهام و اوقاتنه کوره
تمارین و امثله یی تقیص و تزید ایده بیلور. خذما صفا دع ما کدر.
وبالله التوفیق.



﴿ صرف و نحو ﴾

اهل مطالعه نك معلومی اولدینی اوزره علوم لسانیه نك كه
اون ایکی قدر اولان اصناف علوم ادبیه نك دیمکدر (صرف)
و (نحو) اسملریله ایکی قسم عظیمی واردر که امر تعلیمده آنلر
مبدأ و سائر اقسامه مقدمدر .

لسانك مفرداتنه دائر معلوماتی ویرن علمه (صرف) و تعبیر
آخر ایله (تصریف) و مرکباتنه و اصول تراکینه متعلق مسائلی
بیلدیرن علمه (نحو) و عربییه مخصوص اولمق اوزره (علم اعراب)
دینور .

لغت شریفه عربیه نك صرفی اسماء و افعالك أعراض ذاتیه سندن
یعنی آنلرك هم صورت و هیأتلرندن همده شكل و هیأتلرینه
عارض اولان تغیراتدن باخدر . نحوی دخی اعراب و بنادن یعنی
اواخر کلمات معربه ده مختلف حرکات و حروفدن و اواخر کلمات
مبنیه ده ثابت حرکه و سکوندن و صورت ترکیب جمل و عباراتدن
باخدر . ایکسیسنگ ده غایتی عبارات عربیه بی درست اوقویوب
آکلامقدر .

عربییه اسماء و افعالك شكل و هیأتلری دکشهرک مثلاً (الضرب)
الضارب والمضروب والمضاربة والمضارب وضَرْبٌ وضَرْبٌ وَيَضْرِبُ
وَاضْرِبْ وَمَا أَضْرَبُهُ . و (الشجر) الاشجار والشَّجَر والشَّجَرَة

اولدینی کی غیر از مبنیات آنلرک آخرنده دخی بر طاقنده حرف و بر طاقنده حرکه جه اختلاف و تبدل حاصل اوله رق مثلاً «الضاربون والضارین . المضروبان والمضروبین . ابوهم واباهم وابیهم . یضرب ولم یضرب ولن یضرب وان یضربوا . مشجرة ومشجرة ومشجرة» دینور . معانی متماثلہ میاتی (اعراب) تعیر اولنان او تبدل تمیز ایدر . فاعلی مفعولدن متمیز قیلان واضافتی تعیین ایدن شی اودر . لغت عربیه اوزره اولان کلامک لغات سائر اوزره اولان کلامدن مختصر دوشمنه بوده بر سیدر که السنه سائرده حروف وادوات ایله حاصل اوله جق شی عربیده حرکه ایله حاصل اولیور دیمکدر .

مسائل صرفیه ذوات کلماته و مسائل نحویه مرکباته و ترکیده واقع اولدینی حیثیته اواخر کلماته تعلق اتمکله صرفک نحوه تقدم طبعیسی اولدینی و بنابرین اولاً آنک او کر نلسی لازم کلدیکی ایله برابر عربینک جهت صرفیه سی اتقان اوزره بیلندیکی حالده نحوک پک چوق اولمیان مسائل مهمه سنی و حروف وادواتک معاینسنی ضبط ایله ملکه استخراجک حصولی متیقن اولمغه نحو ایله اوزون اوزادی اشتغاله بدایه لزوم بیله یوقدر .

عربک صدر اسلامده عجم ایله اولان مخالطتی اوزرینه لسان عربجه کوریلان ایلک احتیاج نحوه تعلق ایتشیدی . چونکه نه معانی موضوعیه ونه کلمات مفردیه خلل کلمش دکل ایدی . یالکز من جهت التركيب صورت افاده مختل اولمغه باشلامش ایدی .

بناءً عليه قواعد لسان عربك واضع اولى اولان (ابوالاسود
الدؤلی) حضر تری که اسماری ظالم بن عمرو اولوب کندیلری
تابعیدن وبصره اهاالیسندندر سکسان بش یاشلرنده اولدقلری
حاله الشمس طقوز تاریخنده وفات ایتشلردر . باب مدینه علم اولان
حضرت علی رضی الله تعالی عنهدن الدقلری امر و تعلیمات اوزره
عربینک نحوه عائد اولان قواعد اساسیه سی ضبط وتدوین
ایشلردر .

دینلور که «حضرت علی لسانه دائر بولدقلری قواعد و کلیاتی
ابوالاسوده بیان ایله بوموال اوزره یاپ معناسنده « اُنْخُ نَحْوُهُ »
بیورمش اولدقلری جهته علم مذکوره (نحو) اطلاق [۱] اندن
قالمشدر . مشارالیه ابوالاسوددن کندی اوغلی (عطاء) ایله
عنبسه بن عبدان و یحیا بن یعمر کی جهابذه و یحیا بن یعمر [۲] همتیله ده
عبدالله بن ابی اسحق و ابو عمرو بن العلاء کی اساتذه یتشوب نحوه
انلر معرفتیله دخی خدمت واقع اولمشدر .

ملوک عباسیه نك بشخیلری اولان هرون الرشید عصرینه قدر
امت عربك اجانب ایله اولان اختلاطنك ترایدی نسبتده لسان

[۱] وفي المصباح : النحو القصد ومنه النحو لان المتكلم ينحويه منهاج
كلام العرب افرادا وتركيبا؛ اه كل فاعل مرفوع و ماسواه تابع له وكل مفعول
منصوب و ماسواه تابع له وكل مضاف اليه مجرور و ماسواه تابع له .
[۲] زمان حجاجده قرآن کریمی تغییط و اعراب ایدن یعنی نقطه لیوب
حرکه سی آتان زاندر وفاتی ۱۲۹ ده در .

عربك محافظه اسلوب وقواعدى احتياجى دخی آرتقمبله عربینك قوانین نحویه سنی ضبطه قواعد صرفیه و لغویه سنی ضم ایتمك هتیه ده علاوه اولمشدر .

او عصرک جلائل آثار علیه سندن اولان مشهور (کتاب سیبویه) صرف و نحوی شامل وانلرك شواهد و دلالتی کافل بولمشدر. آنك ده مأخذی یوز قرق طقوز تاریخنده متوفی (عیسی بن عمر الثقفی) نك (الجامع) اسمنده اولان، اثریدر . امام سیبویه مشارالیه عیسان تلدن صکره امام خلیل بن احمد الفراهیدی به ملازمت ایتدیکنده کتاب الجامعی استحباب ایله خلیلک افادات استادانه سنی او کتابک هامشینه قید ایدر ایش . حتی امام خلیل برکون سیبویه عیسی بن عمرک مؤلفاتی سؤال ایتدکده سیبویه : « آنك نحوه دائر یتشدن زیاده مؤلفاتی وارددر . اهل یساردن بری انلری کندی زردنده جمع ایتمشیدی کتابلر اوراده آفته اوغرا دی . موجود اولان یالکرایکی کتابدرکه برینك اسمی (اکمال) در، ارض فارسده فلان کیسه ده در . دیگرى (جامع) درکه اوده سزه او قویوب غوامضی استیضاح ایتدکه اولدیغ شوکتادر » جوانی ویرمکه امام خلیل بعدالاطراق یعنی باشی اوکنه اکوب براز طور دقدن صکره « الله تعالى عیسایه رحمت ایلسون » دیوب شونظمی سوبله مشدر :

ذهب النحو جمیعاً کله * غیر ما أحدث عیسی بن عمر

ذاک اکمال وهذا جامع * وهما للناس شمس و قمر

صرفی * آروجه تدوین ایدن ایکوز قرق یدی تاریخنده بصره ده

متوفی (ابو عثمان بکر بن محمد المازنی) در . بعده او چپوز طقسان
ایکی تاریخنده بغدادده متوفی (ابو الفتح عثمان بن جنی) دخی
اواثره اقتفا ایله (تصریف الملوکی) پی تألیف و (تصریف
مازنی) پی بشقهجه شرح ایشمشر . دها صکره کلنلرده صرف
ونحوی برلشدرن و ترتیبه صرفی نحودن صکره به براقانلر دخی
اولمش ایسهده ابناء عرب اولیوبده عربی پی اوکرنمک ایستهینلر
ایچون ذوات مفرداتدن باحث اولان صرفک مرکباته خادم دیمک
اولان نحوه حق تقدمنی ولزوم تقدمنی کوررک صرفی آروجه
واولجه بیانده امام مازنینک اصابت فکرینه پیرو اولانلر اغلب
بولنمشدر . (مزهرده مذکور اولدیفنه کوره صرفک واضع
اولی مُعَاذ بن مسلم [*] درکه امام کسائینک استاذی اولان و کتاب
سیبویهده « قال الکوفی کذا » دیو (کوفی) نامیله یاد اولنان ابو
جعفر الرواسینک عموجه سیدر)

کلام عربک صور افاداته طاری اولان خللدن کلماتک
معانی موضوع لهاسی بر وقت مصون قالمش ایسهده صکره لری
صریح عربیه به مغایر ظهور ایدن برطاقم مولدات واصطلاحات
غریبه نک اصل لسانه سربایتله الفاظ موضوعه و اوضاع اصلیه
حقنده اشتباهی داعی اولمق خوفی عصره هروندن اقدم تدوین لغته

[*] بو (معاذ) مشاهیر نسانک حرف الهاء فصلنده بالمناصبه مذکور
اولان معمرین میاننده در .

دخی لزوم کو سترمش واشته (کتاب العین) [۱] لغته دائر ایلک مدون اولمق اوزره اووقت یابلسدر . دها صکره دها مهذب و مرتب لغت کتابلری تألیف اولمشدر. کوردیکمزک اکمل واحسنی یدییوز یتش برتاریخنده متوفی شیخ جمال الدین ابو الفضل محمد ابن المکرم المصرینک (لسان العرب) [۲] استنده اولان کتاب جلیلدر که قاموس انک حجماً انحق سدسیدر [۳] . کرچه (قاموس محیط) مقدمه سنده مصرح اولدینی اوزره بحر زاخر کبی مبسوط ایکی ییک کتب لغتک [۴] خلاصه سی واولا التمش جلد اوزرینه قله التمش بر کتاب کیرک کندی تعبیرنجه دریایی قریبه سیغدر مق مرتبه ده تنقیح وتهذیب ایدلمش برزیده سیدر، (لسان

[۱] اوله للخلیل بن اجد المتقدم ذکره صاحب فن العروض والموسيقا المتوفی سنة ۱۶۰ و باقیه لصاحبه الیث بن نصر الخراسانی علی نزاع طویل فی ذلك بین ائمة اللغة .

[۲] بوکتاب جلیالک مصرده موضوع دستگاه طبع اولدینی ایشیدیلوب ختام وورودی انتظار اولتمقدهدر .

[۳] شفاء الغلبه (عقیف الجبهه) تعبیرینک شرحنده « یقال لمن لا یصلی . قاله ابن المکرم » دینلیدی محاک هامشنده مرحوم ابونصر شوعبارهبی یازمشدر: « هو صاحب لسان العرب الذی یزید عن القاموس عشرين الف مادة کافی الفاسی » مشارالیه (ابن منظور الافریقی) دخی دینور .

[۴] شایان اسف دکلیدرکه وقتیله بر مؤلفه مأخذ اولمق اوزره نزدنده ایکی ییک نوع لغت کتابی بولنور ایکن شمدی کتبخانه لرمزک مجموعنده موجود کتب لغتک نوعی ترجمه لر وفرهنگلر دخی داخل تعداد اولدینی حالده ایکیوزه بالغ اولماز .

العرب) شواهد وامثله احتواسيله برابر يکرمی بيک ماده [۱]
 زياده‌ی اشتالی سبيله قاموسه فائقدر . قاموسک و جازتی محیر
 عقولدر . کالی تاج العروس [۲] ايله در . صحاح قاموسدن قاصر در
 ولكن ترتيب معانيه اکا راجحدر . مصباح منیر اگر مستوعب
 اولسه استيفاء تحقيقجه عديم النظير در .

من قال قد بطلت صحاح الجوهری * لما أتى القاموس فهو المفتري
 عربی متعلی اولان کیسه کتب لغتده صرف مسائلنه واستعما .

لات اهل لسانه دائر کندیسنه معین و راهبر اوله جق بر جوق شی
 بولور . و مراجعتدن فائده مند اولور . کر چه علم لغت الفاظ
 موضوعه نک مدلولات شخصیه سندن باخدر و لیکن صورت
 استعمالی دخی ارأه ایتدیکی جهتله اندن افعال و صفایه هیئات
 و مدلولات نوعیه یده اطلاع متحصلدر .

عربیده کلماتک اغلبی بری برندن مشتق و متولد اولدیغندن
 لغت کتابلرینک ابواب و فصولی کلماتک حروف اصلیه سی اعتباریه
 مرتبدر و او یله اولیق لازمدر چونکه (مثلا) نطق و انطاق
 و استنطاق و منطق و منطق « کله لریخی حروف غیر اصلیه سی [۳]

[۱] ماده، دال علی المعنی اولان لفظک حروفیدر .

[۲] قاموسک شرحیدر . تأسف اولنور که بوده مصرده منعقد شرکت
 معارف طرفندن طبع اولمغه باشلامش ایکن مصر معارف ناظری اولوب
 کوتاهیه متصرفلغنده وفات ایدن مرحوم محمد عارف پاشانک مصردن انفکاکیه
 شرکت طاعلمش و کتاب یارم باصلوب قالمشدر .

[۳] حروف اصلیه و زائده یا خود غیر اصلیه نه دیمک اولدیغی اسملرک عدد
 حروف اعتباریه اولان تقسیمی مجتهدنه معلوم اولور .

اعتباريله ترتيب و تشيت ايتدن ايسه هيسنك اصلى اولان (نطق)
لفظى ترتيبجه انلره مرجع ايتك معقولدر .

قالديكه كتب متداوله لغويه نك بر طاقنده كلمه نك حروف
اصليه اعتباريله صوك حرفى باب و ايلك حرفى فصل اعتبار
اولنشدركه بوترييك مخترى صاحب (صحاح) اولان و درتيوز
حدودنده وفات ايدن امام ابوالنصر اسمعيل الجوهريدر . كتاب
صاحي او اسلوبده تأليف و ترتيب ايتمشدر . صاحب قاموس
و صاحب لسان عرب او يولده انك پيرويدير . او ترتيبه كوره
نطق و انطاق و استنطاق الح كلمه لرى « نطق و انتنطق و تنطق
و منطقة » كې ده بر طاقم فروعيه برابر اصل اولان (نطق)
ماده سنده حرف اخيرى اولان قاف بابنه يعنى طبق و شفق كې
قاف ايله ختام بولان كلمات فصلنه چورلشدر . و كتب لغتك بر
طاقنده طوغريدن طوغريه اصلك ايلك حرفى باب اعتبار
اولنشدركه تدوين لغته و تيره قديمه بودر . كتب متأخريندن
زمخشرينك (اساسى) و مَطَرَزِينَك (مُعَرَّب) ى و فيومينك
(مصباح منير) ى دخى بوترييدهدر . بونلرده نطق الح ماده سى نظر
ونسق كې نون حرفيله ابتدا ايدن كلمات صره سنده مذكوردر .
سجع و يا قافيه ايچون كله آرايانلره جوهرينك اخترا .
عكرده سى اولان ترتيبك نفعى منكر دكل ايسه ده « يد و دم و اب
واخ و جز و حم و فم و كُرَّة و فِتَّة و اَمَّة » امثالى اسماء منقوصه نك
نواقضى و « زيتون و حيزبون و غسيلين و قنسرين و اصطفيلين

وخيزران وزعفران واقحوان وضيفن ورعشن وزرقم وباهنية وثمانية
وعلانية وسرية وكبرياء « امشالى مزيدانك لواحقنى و » ماء
ولات واسم واست وابن « كى الفاظك اصللر نى قولايجه طانيق
و » حناء وقاء « كى مهموز اللام اولان كلهلر ايله « صحراء
وحمرء « كى زائدالمهمزه بولنالر وبرده « سماء وصفاء « كى ناقص
يكديكرندن تميز ايتك و آرانيلان شى سهولتله بولنق ايجون ترتيب
قديمك دخى منافى منكر دكلدر . كرچه كلمات عربيه نك « تفعل
وتفعل واقفعال واستفعال وتفعّل وثقة « انواعنده اولدينى كى
زوائد وياخود نواقص اوليهسى اولانى دخى واردر ولكن اطرا .
دى جهتيله انك اوقدر عسرتى يوقدر .

كتب لغت عربيه بروجه معروض هب مواد اصليه اعتباريله
مرتب اولوب حروف اصليه نك اخيرى باب واولى فصل قيلقده
پيشوا امام جوهرى اولديغه نظراً صاحب قاموسك شوقولى
كندى كتابنه مختص دكلدر :

اذا رمت فى القاموس كشفاً للفظه * فآخرها للباب والبدء للفصل
ولا تعتبر فى بدئها واخيرا * مزيداً ولكن اعتبارك للاصل

جيل عرب صناعات صيندن وعلوم يونانندن بخبر واكثر
اوزره اهل وبر [*] برقوم ايكن هر معنى وسميائى (بر) وبلكه ده

[*] وبر، خبر وزنده دوه توبى ديمك اولمغله « اهل وبر » چادر وچركه
التنده بولنان باديه نشينلر در . مقابلته يته اووزنده « اهل مدر » تعبير اولنوركه
اهل مدن وامصار ديمكدر .

الفاظ مترادفه جامعلرندن (الروض المسلوف فیما له اسمان الی الوف) نام کتابک [۱] مؤلفی قولنجه بعض مسماهی (بیک) لفظ ایله بیانہ صالح [۲] اولان سعه لسانیه لری کندیلرینه مخصوص بر مزیت عظمی و بخشیده خدادر. لسان عرب او قدر اوسعدر که لغت کتابلرینک هیچ بری انی محیط اولما مشدر. امام شافعی که عصرینک مجتهد معظمی اولدینی کبی همده ادیب اعظمی ایدی « لغت عربیه یی احاطه ایتش بر کیسه یی بیلهمیز مکر که پیغمبر اوله » بیور مشدر. کرچه صاحب قاموس کتابخی (محیط) دیو توصیف ایتمشدر ولکن شرحندن نمایان اولدیغنه کوره هر ماده ده بر چوق نقصان بر اقص اولدینی جهتله (قاموس محیط) تعیری بالنسبه استیعابدن کنایه قالمشدر. صاحب قاموسک کتاب قاموسی محتویا نجه صحاحک ایکی مثلی مقداره ابلاغ اتمسندن طولای دیباجه ده صاحب صحاح حقنده « لغتک نصفی کندیسنی فوت ایتمشدر »

[۱] بونکده مؤلفی صاحب قاموسدر. (س ی ف) ماده سنده اولان کلامنک ترجمه سی اوقیانوسدن اخذا بورایه درج اولتمشدر : « السیف معلومدر که قلجه دینور. قلجک اسملری بیکدن زیاده در. الروض المسلوف فیما له اسمان الی الاولوف نام تألیف مخصوص صمزه بالجله درج و بیان ایلدم » [۲] الفاظ مترادفه یی بعضلر انکار ایدوب « مترادف ظن اولنان لفظلر بالصفات متبایندر » دیمشلردر. (فقه اللغة) بومقصده خادم اولوق اوزره یابلمش بر کتابدر. احتیاجه اوفق اولانده بودر. بناء علی هذا لغت کتابلرینه الدن کچورمک و مولداتی جمع و ترکیه دن عربجه به بر لغت ترتیب ایتک دخی لازمدر. عربجه نک تولید و توسیعه دخی قابلیتی واردر.

کلامنی علمار حهم الله تعالى انتقادايدوب ديمشردرکه : لغت عربيه نك
 منها سنه وار لما مشدر که نصفی معلوم اوله بيلسون . همدہ آنک بوسوزی
 کنديسی جميع لغتی قاموسده جمع واحاطه ايتمش اولديغنی ايهام
 ايلکده در . بوايسه متعذر در . قاموسده انحق الشمس بيک ماده
 جمع ايده بيلشدر . صاحب لسان عرب ايسه سکسان بيک ماده
 ذکر ايتمشدر . برده صاحب صحاح احاطه ادعا ايتمشدر . و کتابی
 بحر ويا قاموس تسميه ايلمشدر . صحاحک مقدمه سنده مندرجاتی
 ناطق اولان عبارہ شودر « قدأودعت هذا الكتاب ماصح عندي
 من هذه اللغة التي شرف الله تعالى منزلتها . وجعل علم الدين والدنيا
 منوطا بمعرفتها . على ترتيب لم اسبق اليه . وتهذيب لم اغلب عليه .
 بعد تحصيلها بالعراق رواية . واتقانها دراية . ومشافهتي بها العرب
 العاربة . في ديارهم بالبادية . »

(عرب) ماده سنک موضوع له لغویسی تبیین وایضاح در .
 قوم عرب شجاعت وسخا وعهده وفا امثالی مکارم ايله متخلق
 اولدقلری کی بحسب السلیقه وضوح بیانہ دخی مالک وآنکه
 ممتاز بولندقلرندن (عرب) تسمیه اولنمشدر وکنديلرندن ماعدایه
 بومزیتی ویره میهرک (عجم) ديمشردر . (ع ج م) ماده سنک
 وضع اصلیسى ايسه ايهام واستتار معنا سنده در [*] . عربجه نك

[*] وفي نوايح الكلم : فرقك بين الرطب والعجم ، هو الفرق بين العرب
 والعجم . العرب نبع صلب المعاجم ، والغرب مثل للاعاجم .

غیری اولان مکالمه دیلر نه قونشوق مغاسنه اولوق اوزره
 (مراطنه) و (تراطن) تعیر اولور . امر عربی احتقار ایدوب
 انره فضل و رجحان و یرمک ایستینلره (شُعوبیه) دیلور که
 نستعید بالله ﴿وجعلناکم شعوباً و قبائل لتعارفوا﴾ آیت کریمه سنده
 «شعوبدن مراد عجم و قبائلدن مراد عربدر» دیو ادعا ایله آیت
 شریفه مذکورده کی تقدم ذکر یی تقدم رتبی به حمل ایلنلر دیمکدر.
 کتب ادبیه ده نکاشته صحیفه بیان اولدینی اوزره شعوبیه دن
 بری (صاحب) دیمکه معروف اولان وزیر دلی کافی الکفاة
 ابوالقاسم اسمعیل بن عبادک [۱] حضورنده بوالفضول اوله رق
 انشاد ایتدیکی قصیده نک ایبات آتیة اوله سیله قوم نجیب عربی
 مفضول کوسترمک ایستدکده :

غنينا بالطبول عن الطلول * وعن عنس [۲] عذافرة [۳] ذمول [۴]
 فلست بتارك ايوان كسرى * لتوضح [۵] اولحومل [۶] فالدخل [۷]
 وضب بالفلأ ساع وذئب * بها يعوى وليث وسط غيل
 اذا محروا فذلك يوم عيد * وان ذبحوا ففي عرس جليل
 بابة رتبة قدمتها * على ذى الاصل والشرف الاصيل
 أما لولم يكن للفرس الا * نجار الصاحب القرم النيل
 لكان لهم بذلك خير عز * وجيلهم بذلك خير جيل

[۱] وهو القائل في قصيدة له :

قالت فما اخترت؟ من دين تفوز به * فقلت انى شيعى ومعتزلى
 [۲] نافقة مبنية [۳] نافقة عظيمة [۴] سريع السير [۵] برموضع [۶] كذا
 [۷] كذا . بونلرله اشعار عربيه تعريفى اتمشدر .

(صاحب) همان كندی نامنه اولان تخلصده شاعری
 صوصدیروب حضاری اشرباب ایتدی یعنی بیوتنی اوزادوب
 باقهرق آراندی. نظری ابو الفضل الهمذانی یکه اسمی احمد بن
 الحسین اولوب کندسی (بدیع الزمان) دیمکله بنام ادیب عالیشاندر
 تصادف ایتمکه «جواب ویر» دیو اکا امر ایلدی. بدیع الزمان
 دخی درحال قائم اوله رق شاعر شعوبی یه مقابله ابیات آتیه یی
 ارنجال ایتدی:

أراك على شفا خطر مهول * بما أودعت رأسك من فضول
 طلبت على مكارمنا دليلاً * متى أحتاج النهار الى دليل؟
 ألسنا الضاربين جزى عليكم؟ * وان الحزى أقعد بالذليل
 متى فرع المنابر فارسي * متى عرف الاغر من الحجول؟
 متى علقت؟ وانت بها زعيم * أكف الفرس أعراف الخيول
 ففخرت بذكر ما كول ولبس * وذلك فخر ربات الحجول
 ففاخرهن في خد اسيل * وفرع في مفارقتها رسيل

(صاحب) بونك اوزرينه شاعر شعوبی یه «نصل بولدك؟»
 دیو سؤال ایله مرقومك «اكر ایشتمش اولیدم اینانمزد»
 جوابندن صكره «جائزتك جوازك» یعنی سكا جائزه بورادن
 صاوشمه كدر. والا سنی قتل ایدرم دیدی.
 تفضیل عرب و همچنین مذهب شعوبی حقنده اولان شوییتلر
 صاحب کشف کدر:

وقل هل فشا في الارض غير لسانهم * لسان فشو الضوء واليوم شامس
 به عجم في امصارها كل منبر * وطنت به في الخاقين المدارس

على ظهرها لم يخلق الله امة * تناسبهم في خصلة أو تلباس
يقايس بين الناس حتى اذا انتهى * الى العرب القياس طاح المقاييس
وواحدة تكفيك هاتيك حجة * بساطعها تنشق عنك الحنادس
اجل رسول منهم و بلسنهم * اجل كتاب فاعتبر يا منافس
وقل للشعوبيين ان حديثكم * اضاليل من شيطانكم ووساوس
لكم مذهب فسل يغربتم له * اشايب حقي لا الرجال الاكاييس

كرچه علوم عربيه بعض عوارض كونه سبيله بروقتدن برو
عرضه اعراض واربابي قرين اقراض اوله رق قاموس ديباجه سنده
دينلديكي كبي * اني مدارس مندرسه بقاياسنك غيريده قراءت
ونداسنه ويران اولمش اعلام كافيه سي آر القلرندن قرع سمع ايدن
صدادن غيري اجابت ايلين قللامشدر * ولكن احياء دين واجراء
شرع متين ايجون حضرت پروردگار (جل شأنه) اني يوم قيامتدن
اقدم منقرض الميوب روز حشره دك ابقا وامرار ايليه جكدرد.
بولسان مين يستعين بالله (انا نحن نزلنا الذكر وانا له لحافظون)
حصن حصينده مصون اولان قرآن كريمك لغتي اولديني ايجون
بز معشر مسلمين اعتقاد ايدرزكه جاه نوي ودولت ابديونندي
حرميله انك حاميسي جناب خيرالحافظيندر.



﴿ ابتداء ووقف والتقاء ساکنین ﴾

حرکه سز حرف ایله ابتدا ممکن دکلدر. حرکه اوزرینه وقف جائز دکلدر. التقاء ساکنین یوقدر. علم صرف اصطلاحده (ابتدا) کله یی تلفظه باشلامق دیمکدر. (وقف) دخی کله یی مابعدندن قطع ایتمک یعنی قارئ اوقودینی کله یه ختام و یروب طور مق دیمکدر. [*] کرک او کله نك مابعدنده بشقه کله اولسون! و کرک اندن صکره بشقه کله اولیوب وقف اولنان کله کلامك آخری بولسون. (التقاء ساکنین) که اکا (اجتماع ساکنین) دخی دینور ایکی حرفك حرکه سز اوله رق یان یانه کلسی دیمکدر.

معلوم اولدینی اوزره کلماتی تشکیل ایدن حروفك روابطی حرکه لدر. اگر انلر اولسه حروف بری برینه مرتبک اولور. تلفظه انتظام بولماز. منطوق به اولان حرف یا کندی حرکه سنه معتمد بولنور: زید وعمر و لفظلرینک برنجی حرفلری کبی. یا خود ماقبلنک حرکه سنه معتمد اولور: مذکور لفظلرک ایکنجی و حال وقفده همدۀ او چنجی حرفلری کبی. و یا خود ماقبلنک مدۀ سنه مستند اولور: خاصه وحاسه کله لرندۀ اولدینی کبی. اگر بواسنۀ اداتک بریسی اولمازسه یعنی حرف ساکن مبدأ تلفظ اولمق لازم کلور ایسه نطق متعذر اولور. بناءً علی هذا کله نك

[*] مقابلته (وصل) تعبیر اولنور که طور میوب کچمک دیمکدر.

ایک حرفی بهمہ حال متحرک بولنور. حرکسی ساقط اولان
برحرف کلمہ اولنہ تصادف ایدرسہ تصحیح نطق ایچون ارست
طرفہ یعنی بدء تلفظ محلنہ برهمزه کتوریلورکه اوهمزه ابتدا
حالندہ اوقنوب وصل یعنی دها اوست طرفدن برحرف کندیسنه
اولانق حالندہ یالکز خطأ ثابت ولفظاً ساقط اولغلہ (همزه
وصل) تسمیہ اولنور.

حرکہ اوزرینہ وقف اولنیمہ جفندن عندالوقف کلمہ نک آخری
ساکن قلنور: زید. عمرو. بکر. الکتاب. القلم. ایکی اوستون
ایله تلفظ اولنق صورتنک وقفندہ کلمہ برالف ایله نہایتندیریلورکه
مد اولنور: مثلاً. ابدأ. اصلاً. فَرَضاً. ایضاً. «تجربة وزاوية
وصحيفة» کی تاء زائده ایله ختام بولان کلمات الف ایله نہایتندیریلکدن
مستثنی اولوب انلرک تاسی وقف حالندہ ها اولور یعنی اوتالرک
حرکسی اوقندینی کی نقطه سی دخی اوقنیوب رسم خطده بیله
نقطه نک ترک اولندینی اولور واونوع تالرک ماقبلی مفتوح ویاخود
الف اولمقدن خالی اولیوب مفتوح اولدیغنه کوره تالر عندالوقف
هـا رسمیه حکمنده قالور والف اولدیغنه کوره هـ صوتی ویرر:
الصحيفة = الصحيفة: الصلاة = الصلاه. قالت ضباعة:

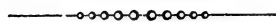
لَا هُمْ! رَبَّ الْكِبَةِ الْحَرَمَةِ * أَظْهَرَ عَلَى كُلِّ عَدُوٍّ سَلَمَهُ
لَهَيْدَانٍ فِي الْأُمُورِ الْمُبْهَمَةِ * كَفَّ بِهَا يُعْطَى وَكَفَّ مِثْقَمَهُ

بر متحرک حرفک حرکسی کندندن صکره ایکی واوچ حرف

ساکنی تلفظه کافی اوله بیلور ایسه ده ایکیدن زیاده به کفایتی ثقلندن
 خالی اولماز: فارسیده کی (راست) و (کوست) و (بیست) لفظلرنده
 اولدینی کبی. عربیده بو واقع دکلدر. ایکی حرف ساکنی بيله
 مجتمعا تلفظ انحق حال وقفده و برده برنجیسی حرف مد و ایکنجیسی
 مدغم فیو اولان کله لرده جائزدر: المال. الملك. الحیر. الفیل. الحوت.
 الحوض. الصبور. السعید^۱. الدابة. الضالین. تأمرؤی ونحو آآن.
 بونلرک و امثالنک خارجنده اجتماع ساکنین کلمه واحدهده واقع
 اولدینی کبی برتلفظه اوقان ایکی کلمه ده دخی تجویز اولنمیوب
 ایلک حرف ساکنه حرکه ویریلور: از آن جمله (من) و (عن)
 کله لری حرف تعریفلی براسم ايله برابر اوقتیق لازم کلدکده حرف
 تعریفک دخی لامی انلرک نونی کبی ساکن اولدینندن ایکی حرف
 ساکن اجتماع ایتمک ایچون (من) حرفنک نوننه فتحه و (عن)
 حرفنک نوننه کسره ویریلرک مثلاً «مِنَ الباب» و «الله عز وجل
 غنی عَنِ العالمین» دینور. اگر ایلک حرف ساکن حرف مد [*]
 ایسه التقاء ساکنین دفع اولتیق ایچون تلفظندن ساقط اولور مثلاً
 (الی) و (علی) و (فی) حرفلریله (ذو) و (اولو) یاخود (اولی)
 و (ذوو) یاخود (ذوی) کله لری و (قَدَرُوا) و (أَدْعُوا) و (عَفَّوْا)
 و (یدْعُوا) و (یخشی) و (ینفی) کبی فعللر و (قاضی) و (مفتی) و (اراضی)
 و (معانی) کبی اسملر حرف تعریفلی بررکله یه اولانه رق اوقتیق لازم

[*] الف حرفیله ماقبلنک حرکه سی کندی جنسندن اولان واو و یا
 حرفلریدر: باب. حوب. فیل.

کلدکده بونلرک صوک حرفلری لفظاً ساقط اولور: الی الحراب .
 علی الجملة . فی المدرسة . ذوالقرنین . اولوالارحام . اولی النہی . ذوی
 العقول . القی الاالواح . دَعُوا اللہَ رَبَّهُمَا . اذا السماء انشقت . اطیعوا
 اللہ واطیعوا الرسول . القاضی الفاضل . اراضی العراق . یامولی
 المسلمین . حرف مد اولیان ساکن اولر غیر از مِنْ جمع لده ضمہ
 وسائر ندہ کسرہ ایله تحریک اولنور: لا تخشوا الناس . عصوا الرسول .
 دَعُوا اللہ . قالت الاعراب . اَدْعُوا اللہ اَوْ اَدْعُوا الرحمن .



خط

خط کہ یازمق دیمکدر الفاضی حروف هجاء ایله تصویر
 ایتمکدن عبارتدر . عربیده رسم خط ابتدا ووقف حاللرینه
 تابعدر وهرکله اوقدینی کبی یازلمقدہدر . مهموز لردن و بزده آتیده
 مذکور بعض کلماتدن ماعداده ملفوظ اولان حروفدن زیاده
 بر حرف مکتوب اولماز . یعنی بر حرفی مضوم اوقوتقی ایچون
 انک اوکنہ بر (و) ومکسور اوقوتقی ایچون اوکنہ بر (ی)
 ومفتوح اوقوتقی ایچون اوکنہ بر (ا) یاخود (ه) یازمق کلفقی
 یوقدر [*] . یازیلوبده اوقنیان حرف واو ایله الفدن عبارت
 اولهرق بروجه آتیدر:

[*] بو حقیقته خیبر اولیان عوام عرب صو معناسنه اولان (ماء) نذ

شونله كه الف حرفى افعالك نوندن و ضميردن عارى اولان
 جمع واولرينك اوكنده و برده يوز معناسنه اولان وفته كى اوقنان
 (مائة) لفظنك و فروعنك و سطرلرنده يازيلورده اوقتماز : كتبوا .
 ان ينتهوا . لن يهتدوا . لاتضربوا . اقتلوا . مائة و مائتين واربعمائة .
 و او حرفى دخى عُمردن فرق ايجون (عَمَزُو) لفظنك اوكنه رفع
 و جر حاللرنده زياته ايديلور . برده صاحب معناسنه اولان ذو
 لفظنك جمعى اولان و لسانمزده دخى « معلوم اولى اللهى » الخ
 تعبيريله مستعمل بولنان (اولى) ياخود (اولو) كلهسنك و برده
 اسم اشارتك جمعى اولان (اولاء) و (اولئك) و انلركه معناسنه
 اسم موصول جمع اولان (الاولى) كلهلرينك و سطرلريره زياته
 قلنور . بولردن و (مؤمن و مؤخر و مؤول و سؤال و فؤاد و سأل
 و قرأ و برى و امرأة) امثالى همزه لى كلاتدن ماعداده حرکه سز
 اوله رق كوريلان و اولر و يالر اكر ماقبلنك حرکه سى كندينه
 موافق ايسه حرف مد اوله رق و دكل ايسه حرف لين اوله رق
 اوقفور : كوب و دخول و دستور . فردوس و فرعون و بلور . قيل
 و قديل و سلسيل . غيب و حسين و زميل . الف دائما حرف مددر :
 مال و خيال و دنيا .

اسم تصغيرى بولنان (مويه) كلهسنى (مويه) اوقيوب و تصغير و تكبيرى
 دخى فرق اتيوب صويه (مويه) ديمشلردر . خط عربده حرف املا
 اولمديغندن (قبرس) ياسز يازيلور و (موصل) موقع و زننده اوقنور و (ليون)
 زيتون كى تلفظ اولنور .

یونانی الاصل اولان (آنسون) کلمه سنده کی واو ک عربی مجده
حرف مد اوله رق فصل تلفظ اولندی فی شو نظمده کی محسنه
لفظیه دن ظاهر اولور:

یا طیباً بالآ نسون یدای * لیس ما بی یزول بالآ نسون
داونی یا معذنی باسم قوم * ای وقت ذکرتم آنسونی - مراد ایدر

رسم خط حال ابتدایه تابع بولندیغندن لفظاً ساقط اولان
همزه وصلر خطاً ثابت اولور: اکتب و اَمُح. همزه وصلر ک
خطدن سقوطی بسمله نک اسمیله مرکب وصفی اولان علین
اره سنده کی (ابن) لفظه خا صدر: بسم الله. محمد بن عبدالله. سطر
باشنه تصادف ایدر ایسه ابن یازیلور. حرف تعریفی کلمه لک
همزه سی یالکز لام حرفه اقترانده مکتوب اولماز: للکتاب.

رسم خط حال وقفه دخی تابع بولندیغندن عندالوقف ه کی قالان
تالر مربوط اوله رق یازیلور وعندالوقف تلفظ اولنان تالر مبسوط
اوله رق یازیلور: الشاعرة. المجزة. الصلاة. الصلوات. الموت. ^{الموت}
الملمات. الحیة. الیاقوت. الکبریت. القوت. القوة. الاخت. ^{الاخت}
البت. آمنث واستحسن. توبة عبد ظالم لنفسه لایملک لنفسه موتا
ولا حیاة. صلاة تجنیبها من جمیع الاهوال والآفات. ^{جمهر}

رسم خطده حال وقف معتبر اولدیغندن ایکی اوستون ایله
نهایت بولان کلمات آخرنده یا علی الاتصال و یا خود علی الانفصال
الف مکتوب اولور: مثلاً. ایدا. یوما من الایام. أحياناً. قطعت

جزءاً. اكلت شيئاً. رأيت رجلاً. فقط (بناءً عليه) و(اعلاءً لسانه)
 كجى بعد الالف همزه ايله ختام بولان كلماتده بوقاعده جارى دكلدر.
 برده معنى ومولى كجى القلرى (ى) شكلنده اولانلره ايكي اوستون
 آتمق ايجون الف يازماز [١]. ضمير متكلم مجرد اولان اَنَ لفظى
 دخى عند الوقف (انا) اوقنديغدن الف ايله يازيلور فقط وصل
 حالنده الف ملفوظ اولماز [٢]. هاء سكت ايله اَنَه دينده اولمشدر:
 اَنَ كُنْتُ اَدْرِى قَعْلَى بَدَنَه • مِنْ كَثَرَةِ التَّخْلِيطِ فِيَّ مَنْ اَنَه • بهر كيم
 الف حرفى بعض اشعارده وفواصلده اشباع فتحه ايله حاصل اولور
 واکا (الف اطلاقه) دينور: اَضَلُّونا السَّيْلَا.

اِنَّ لِلّٰهِ عِبَادًا فُطِنًا • طَلَّقُوا الدُّنْيَا وَخَافُوا الْقَتْلَا •
 جَعَلُوهَا حُلَّةً وَاتَّخَذُوا • صَالِحَ الْاَعْمَالِ فِيهَا سَفِينًا •
 بربرينده رسم خط صورت تلفظه تابع اولديغدن يعنى هر كله
 حال وقف وابتدا اعتباريله اوقندينى كجى يازلق لازم اولديغدن
 (صلاة وزكاة وحياة) كلهلرى و (اداة ووفاة وقناة) كجى نيجه
 امثالى بويله جه يازيلور. اصلى واو اولان القلرى اصلى اعتباريله
 ومثلاً صلاة وحياة وزكاة وربا كلهلرينى شوصورتله: (صلوة

[١] منصوب منون اولان الفاظ دخى بعض قبائل لغتنده سكون
 اوزره موقوف اولور: ان للنقص والاستنقال فى • لفظة القاضى لَوْعَطًا وَمَثَلًا •

[٢] الاماها فى الشعر • انا سيف العشيرة فاعرفونى • جيداً قد تذربت السناما

من ادلالتى لانه محسب طوره بهر كيم اولديغنى
 بربرينده رسم خط صورت تلفظه تابع اولديغدن يعنى هر كله

وحياة وزكوة وربوا) يازمق ^{امامه} ياعنى اك اول يازيلان مصحف شريفه اقتفاءً مصاحف شريفه به مخصوصدر [١]. كلمة ورحة كى تاء زائده ايله ختام بولان كلماتك مصحف شريفه تاء مبسوطه ايله يازلديغى ده اولمشدر. عفا وسجا كلمه لرى قرآن كريمه عفى وسجى يازلمشدر. اسم موصول اولان (ما) كافه اولان (ما) دين فرق ايجون الف ونون ماده سنه متصل اولماز ايكن «وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمُ» الآية و «إِنَّمَا تَوْعَدُونَ لَوَاقِعَ» آيتارنده متصل واقع اولمشدر. خط مصحف مقيس عليه دكلدر.

رسم خط صورت تلفظه تابع اولقله برابر بعض كلماتك صور مكتوبه سى روماً للاختصار صور ملفوظه سندن اكسيك اولور: از جمله (لكن وهذا وهذه وهكذا وهؤلاء وأولئك وذلك وكذلك) كلمه لرينك رسم خط لرى بويله وصورت تلفظ لرى شويله در: (لاكن. هاذا. هاهى. ها كذا. هاؤلاء. اولئك. ذالك. كذا لك). لفظة (الله) ك و (رحمن) ك و (اله) ك الفى دائماً حذفدر. (هارون) [٢] واسحاق واسماعيل وثلاثة وثلاثين) كلمه لرينك الف لرى دخى على الاكثر حذف اولنور. (داود) و (طاوس) كلمه لرى برر واو ايله

١ [١] قال في الكشف في تفسير سورة الشعراء عند قوله تعالى «أو لم يكن لهم آية أن يعلمه علماء بني إسرائيل»: فإن قلت كيف خط في المصحف علماء بواو قبل الالف. قلت خط على لغة من يميل الالف الى الواو وعلى هذه اللغة كتب الصلاة والزكاة والربا اه

٢ [٢] هلوفه حاملها مائق. فقلب هرون بها لائق

إِنْ لَنْ = لَ إِنْ. أَنْ. لَانَ = لَ أَنْ. ثَلَا = لَ أَنْ لَا.
عَمَّا = عَنْ مَا. عَمَّن = عَنْ مَنْ مِمَّا = مِنْ مَا. مَمَّن = مِنْ
مَنْ = أَمَّن = أَمَّ مَنْ:

ما درى ايها اشقي؟ مَنْ يَعْمَلُ فِي الْأَمْوَاجِ، أَمِنْ يَقُومُ عَلَى الْأَزْوَاجِ؟
رسم خطه ابدالك يعنى برحرفك يرينه بشقه برحرف
يازمه نك مثلا دعوى وقتوى كبي كلماتك الفنى (ى) شكلنده رسم
ايمه نك قاعده سى بودر كه آخرده واقع الفلر اوج حرفلى كملرده
اصلى اعتباريله رسم اولنور شويله كه اصلى واو ايسه عمودا رسم
اولنوب اصلى ياء ايسه (ى) شكلنده يازيلور: العصا. الربا.
الهدى. الرحى. القرى. اللحى. الحى. بونى تعيين ايدجك شى
لغت كتابلريد. مبنيات بوندن مستنادر.

كله نك حروفى اوجدن زياده ايسه آخرده كى الف كندندن
اول ياء اولمدجقه وياخود كندندن صكره ضمير بولندجقه (ى)
شكلنده يازيلور: احدى. اثنى. الاثنى. الحثنى. الطونى. الطولى.
الاعمى. الاعلى. الادنى [*] الحى. العقبى. الاخرى. الاولى.
الموتى. المولى. الشئى. الافعى. الاضحى. الماوى. المعنى. الممضى.

[*] اقرب معناسنه بركه دنودن مشتقدر. دناءندن مشتق اولان
(ادنا) مهموزدر: «ادنا من الشمس» بوقاعده فعللرده دخی جاريدر. (يحيا)
لفظى كرك اسم اعجمى اولسون وكرك (يعل) كى فعلدن منقول بولنسون
وكرك فعل مضارع اولسون الف ايله يازلق لازم كالور. خط مصحفه مقيس
اولنددر. ولايقاس عليه.

نعمه لا هر

العمى . المرتضى . المبتلى . المصطفى . المستثنى . القهقري . الحلي .
 الخليلي = قارغاشهلق . جمادی الاولى . جمادی الآخرة . الصغرى .
 الكبرى . الدعوى . الفتوى . الفحوى . کندن اول (ی) اولغه
 عموداً یازیلانلر: دنیا . الرؤیا . العلیا . الثریا . کندنن صکره ضمیر
 بولنانلر: احداها . معناه . دعواها . فتواهم . صغراهن . ربنا! انت
 مولانا . کلامنا یقل لفظه ویکثر معناه ، یکتفی باولاه ویستشفی باخراه .
 بوقواعد خط المجانبجه عربیده الفاظک اغلبی اغزندن
 چیقدینی کی یازلدینی یعنی آغزندن چیقان حرفلر متصلاتندن
 ایسه بری برینه بشهرک ومنفصلاتندن ایسه صر سیله دیزیلهرک
 زائد حرف یازلدینی ایچون عبارات عربیه یی عندالاملاء ازبره
 یازمق قولای فقط حرکه سز اولهرق یازلمشنى او قومق کوجدر .
 چونکه اعراب و بنا خصوصاتندن قطع نظر تعین تلفظات
 عسر تلیدر . زیرا اسملرده یکر می اوزان اصلیه و اوچیوزدن زیاده
 اوزان فرعیه واردر و هیچ بری قیاسی دکلدر . افعال ثلاثیه نک
 اغلبی ده اطراد اوزره دکلدر . انک ایچون حرکات وضوابطندن
 استغنا ممکن اوله ماز . کتب لغت و ادبیه نک نسخ صحیحیه سی دخی
 مشکول و مضبوطدر .

✱



﴿حرکه وسکون﴾

حرفلر متحرک وساکن اولمقدن خالی اوله ماز. حرکه اوچدر:

فتحه علامتی شودر

ضمه علامتی شودر

کسره علامتی شودر

فتحه ایله ضمه حرفک اوستندن وکسره التدن رسم اولنور.

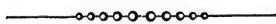
هرحرکه (حروف علت) تعبیر اولنان (وی ا) حرفلرندن

برینه مناسبتیلدر: (ضمه) واوه و (فتحه) الفه و (کسره) یانه

مناسبتیلدر. سکون حرکه نك ضیدر. علامتی شودر: ° حرفک

اوستندن آیلور.

حروف مد بوندن خارجدرکه انلرک علامته احتیاجی یوقدر.



﴿ضوابط﴾

رسم خط عرب ایچون حرکات وسکوندن ماعدادرت درلو

ضوابط وعلامات واردر :

شد ۳ الفک اوزرنده اوله ماز

مد ۲ القدن ماعداده اوله ماز: آ

وصل ۱ اوقتیجق همزه نك اوزرینه آیلور: آ

قطع ۰ مفتوح اوقه جق همزه نك اوسته ومكسور
اوقه جق همزه نك آلتته آیلور : ا ا

بونلردن ماعداندا واستفهام ونقل وتمثيل وتفصيل وفصل
وتوقف علاماتی اولمق اوزره شو اشاراتی استعماله دخی لزوم
واردرد (؟ ! : ،) شوکا : (نقطتين) وشوکا () (قَلَامَتَيْنِ)
وشوکا « (غَنَمَتَيْنِ) دیمیلدرکه اولکیسی ایکی طرناق کسنتیسی
وایکنجیسی ایکی طرناق نشانی دیمکدر . شوکاده ، (سکتیه) دیمیلدر .
الخ = الی آخره . اه = انتهى . الآیه = اقرأ الآیه . یاخود =
کمل الآیه . الحديث = اقرأ الحديث . یاخود = تم الحديث . الفاتحة
= اقرأوا الفاتحة . البيت = اقرأ البيت . قوله تعالى = قول الله تعالى .
قوله صلى الله عليه وسلم = قول رسول الله صلى الله عليه وسلم .

کن ابن من شئت واکتسب أدبا * یغنیک محموده عن النسب
إن الفتی من یقولها أنا ذا * لیس الفتی من یقول کان ابی

﴿ تنوین ﴾

بعض اسماء عربیه اواخرینه (تنوین) دیرلر برشی لاحق
اولورکه انک حقیقی اسمک آخرنده کی حرکه یه تابع سا کن
برنوندرد . او نون حرفی خطده دکل ، لفظده بولنور . خطده

اكا علامت اولقى اوزره كله آخرينه جفت حرکه آتيلور :
 « هذا كتابٌ وقرأت كتاباً وهذه عبارة من كتابٍ » کي که رسم خط
 بويله وصورت تلفظ شويله در : (کتابن . کتابن . کتابن) .
 (تنوين) لفظی فی الاصل نونلامق معناسنه مصدردر . ذکر اولنان
 نونه مجازاً اسم اولشدر .

حرکه له مکه (شکل) وحرکه لی یه (مشکول) تعیرا اولنور .
 بُئِيَّ! مَنْ لَمْ يَتَعَلَّمْ فِي صَغَرِهِ لَمْ يَتَقَدَّمْ فِي كِبَرِهِ . اَلتَّعَلُّمُ فِي الصَّغَرِ
 كَالنَّقْشِ عَلَى الْحَجَرِ . يَابَنِيَّ! اَشْكُلُوا هَذِهِ الْاَلْفَاظَ الَّتِي تُقْرَأُ طَرْدًا
 وَرَدًّا ، اِنِّي لَا يُغَيِّرُهَا عَكْسُ حُرُوفِهَا : دَامَ عَلَا الْعِمَاد . سِرِّ فَلَائِكَ
 الْفَرَس . سُوْرُ حَمَاهُ رَبِّهَا مَخْرُوش .
 مَوَدَّتُهُ تَدْوُمُ لِكُلِّ هَوْلٍ * وَهَلْ كُلُّ مَوَدَّتِهِ تَدْوُمُ

﴿ کلمات و حروف ﴾

کله — « لفظ موضوع مفرد » دیو تعریف اولمشدرکه :
 معناسی اولان برلفظ دیمکدر . و (اسم و فعل و حرف) دن
 عبارت اوج قسمدر .
 (اسم) — برکله درکه انک باشلی باشنه معناسی وار ، و او معنائک
 زمان ماضی یه یاخود حاله و یاخود استقباله اقترانی یوقدر : الحیل

الزمان . المكان . الاحمر . الافضل . الشاعر . المجبور . المدرسة .
المفتاح . الحسين . الاربعة . القراءة . المصرى . انا . انت . هو .
هذا . هؤلاء .

(فعل) — بر کله در که باشلی باشنه معناسی وار، و او
معناک ذکر اولسان اوچ زماندن برینه اقترانی دخی وارد ر :
کَتَبَ وَقَرَأَ = یازدی و او قودى . یَكْتُبُ وَيَقْرَأُ = یازار و او قور .
یا خود یازیور و او قیور . سَيَكْتُبُ وَسَيَقْرَأُ . = یازم جق و او قویه .
جق . اِقْرَأْ وَاكْتُبْ . = او قو و یاز . لِيَقْرَأْ وَلِيَكْتُبْ = او قوسون
و یازسون . کَتَبَ وَقَرِئَ = یازلدى و او قوندی .

(حرف) — بر کله در که باشلی باشنه معناسی اولیوب اسماء
و افعال میاننده معیدار اولور : اِذَا . اِذَا مَا . اِنْ . اَنْ . لَمَّا . مِنْ
اِلَى . فِى . عَلَى . اَوْ . لَوْ . لَنْ . مَا . لَا . بو مقوله کلماته (حروف
معانی) و یا خود (ادوات) تعبیر اولنور . بونلردن (اِذَا) ایله
(اِذَا مَا) وقت اداتیدر [*] : اِذَا کَتَبَ . اِذَا قَرَأَ . اِذَا مَا کَتَبَ
اِذَا مَا قَرَأَ = یازدینی وقت . او قودینی وقت . (اِنْ) ایله (لَوْ) ادات
شرطدر . ایکنجیسی معنای فرض و تقدیری تضمن ایتمکله برنجیسنندن
فرقلیدر : ان کتب . ان قرأ = یازار ایسه . او قور ایسه . لو کتب .
لو قرأ = یازمش اولسه . او قومش اولسه . (لو) کلهسی ادات نفی

[*] شرط معناسنی متضمن اولدیغی ده اولور : فَمَ اِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ . جملهء
اسمیه اولنده ادات مفاجأة اولور : اِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ . برده (اِذَا) وارد ر که
زمان ماضی ایچون ظرفدر . ادات تعلیل دخی اولور .

ایله ترکیب ایدلده (لَوْلَا) یاخود (لَوْ لَمْ) اولور : لولا انا .
لولا هو . لولا انت . لولم یکن .

(إِنْ) زائده ونافیہ دخی اولور. لَئِنْ = إِنْ مع الیمین = والله
اكر. لَآنْ = اَنْ مع التأكيد. وَاِلَّا = وَاِنْ لَا = یوقسه .

(اَنْ) ادات مصدر دركه فعلی مصدر حکمنده قیلار: اَنْ یَكْتُبُ
= یازمق . الى اَنْ یَكْتُبُ = یازنجه قدر . لِاَنْ یَكْتُبُ = یازمق
ایچون. فَانْ هُمْ = اكر انلر . فَانْ هُمْ = چونكه انلر. وَاِنْ =
هر نقدر [۱] یاخود = واكر . اِنْ = بلا شبهه :

إِنْ الْعَدُوَّ وَإِنْ أَبَدَىْ مَسْأَلَةً . اذا رأى منك يوماً غرةً وثباً
(او) ادات تردیددر یاخود دیمکدر. (لَمْ. لَمَا. مَا [۲] لَا [۳])
ان نفی ادواتیدر. فرقلری مثاللریله معلوم اولور: لَمْ یَكْتُبُ =
یازمدی. اذا لم یكتب = یازمدی فی وقت. ان لم یكتب = اكر
یازماز ایسه . وان لم یكتب = هر نقدر یازمدیسه ده .
لما یكتب = ده ا یازمدی . لما یقرأ = ده اوقومدی .
ما یتب = یازمدی . ما یكتب = یازمیور . لا یقرأ ولا یكتب
= اوقوماز و یازماز . لن یكتب ولن یقرأ = یازمیسه حق

[۱] واوا اكر عاطفه اولماز یعنی بونك مدخولی اولان جله کندن اول
اولان بر جمله شرطیه معطوف و مربوط بولتاز ایسه اولندهکی واوا حالیه
وکندیسی وصایه در . واوا اكر عاطفه ایسه کندیسی ینه شرطیه در .

[۲] بولکه اسم موصول و ادات استفهام دخی اولور . ما عندکم ینقد وما
عندالله باقی . ماذا قال ؟

[۳] ادات نفی دخی اولور: لاتقرأ = اوقومه . لا یقرأ = اوقومسون .

واوقومیه جق . لولا = اولماش اولسه . یاخود اولمیدی :
 لولا اتم = سز اولمیدیکر . لولا انا = بن اولمیدم .
 (لما) کله سی فعل ماضی اولنده ادات توقیت اولور . لما کتب
 = وقتا که یازدی . لما لم یکتب = وقتا که یازمدی . (من) ادات
 ابتدا و (الی) ادات انتہادر : من الیت الی المکتب = اودن مکتبه .
 من هنا الی هنا = بورادن بورایه . (فی) ادات ظرف و (علی)
 ادات استعلا در : قَعَدَ فی الیت = اوده او طور دی . اِغْتَسَلَ فی
 الحمام = حمامه ییقاندی . رَكَبَ عَلَی الْفَرَسِ = آه یندی .
 کُنْ عَلَی السَّطْحِ = طامک اوستنده ایدی .

حروف معاینک اکثری مرکب و برطاقی بسیطدر : ادات
 عطف و ابتدا و قسم اولان (و) و ادات عطف و تعقیب اولان (و)
 و ادات الصاق و تعدیه اولان (ب) و ادات تخصیص و تعلیل اولان
 (ل) و ادات تشبیه اولان (ک) کی .

واو ایله فاء و کاف دائماً مفتوحدر . باء دائماً مکسوردر . لام
 اسم ظاهر اولنده مکسور و اسم ضمیر اولنده مفتوحدر : لله الامر .
 له الحمد . لکم دینکم ولی دینی .

تنبيه — واو عاطفه عبارات عربیه ده هر بار مفتوح اولدیندن
 «أدام الله أيام عمره و دولته» یزنده «عمر و دولته» دیمک غلطدر .
 بونلرک تفصیلی نحوک ادوات فصلنده در .

حرف و شبهه من الصرف بری * و ما سواها بتصرف حری

برده (حروف مبانی) وارد در که کلماتی بنا و تشکیل ایدن
 حرف لر دیمکدر. آنلر بتون بسیطدر: (کله) لفظی تشکیل ایدن
 (ك، ل، م، ه) و (حرف) لفظی تشکیل ایدن (ح، ر، ف)
 کبی که بونلر من حیث الانفراد کله دکل، برر لفظدر. بونلره تعلم
 حروفی معناسنه اولق اوزره (حروف هجاء) دخی دینور.
 مجموعی یکر می طقوزدر. برنجیسی (ا) واك صوکی (ی) در.
 «الف باء تاء ثاء جیم حاء خاء دال ذال راء زای سین
 شین صاد ضاد طاء ظاء عین غین فاء قاف کاف لام
 میم نون واو هاء لام الف یاء» دیو اوقویش و یازشده ملفوظ
 و مکتوب اولان کلمات انلرک اسملیدر. مسملاری بونلرک ایلک
 حرفلیدر: ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر الخ.

تنیه - عبارات عربیده حروفک مخارجنه دقت ایتلیدر. مثلاً
 تاء حرفی سین کبی وضاد حرفی ظاء کبی اوقوماملیدر. (اسم)
 ایله (اثم) ی و (بیض) ایله (بیض) ی فرق ایتلیدر. (اثم) کناه
 دیمکدر. (بیض) خاصه قارنجه یورطه سیدر.

وهكذا يكتب بیض النمل * بالطاء والیض بضاد املى

(الف) حرکه سز بر حرفک اسمیدر. حرکه سز لکی جهته
 باشده بولنه میوب اورته ده و صوکه ده بونلور و دائماً حرف مد
 اولور. شکلی عمودی اوله رق شو یله (ا) [*] در. بعض کلمات

[۰] بوشکلی یالکر اوله رق اراثة و تلفظده بر (ل) حرف علاوه
 ایدرک ادات نفی اولان یعنی حروف معانیدن بولنسان (لا) هیأته قویبق

اواخرنده (ی) صورتنده یازیلور : کتاب . دنیا . دعوی .
حروف هجا ایچنده موقعی هاءدن صکره اولان ولام الف تعیر
اولنان حرف اشته الفدر. الف دیوبده احمد واشرف کی کلانده
باشده کوردیکمز وحرکه ایله او قود یغمز حرفک اسم مختاری
(همزه) در . بوکا (الف متحرکه) واو ته کینه (الف لینه) دینلدیکی ده
واردر .

اولده واقع همزه لر وصل و قطع اسملریله ایکی نوع اولوب
(همزه قطع) احمد واسلوب و ابریق کله لرنده اولدینی کی هر حالده یعنی
کندندن اول بشقه حرف اولسون اولسون مفتوح ویا مضموم ویا
مکسور اوقنان همزه در. (همزه وصل) هر حالده دکل، مبدأ تلفظه
تصادفده اوقنوب تلفظه اندن اول بشقه برحرف مبدأ اولمش
ایسه اوقتیاندر: ابن. اسم. امرأة [۱]. قال لقمان لابنه. ما اسمک.
وان امرأة خافت . بو نوع همزادن بری حرف تعریف اولان
(اَل) کله سنک همزه سیدرکه بوکله علم مُنْكَر [۲] واضافت

معتاد اولمشدر. واو هیأت حرف مذکورک سائر نظایری کی کبندندن اسمی
اولدیغنه اشارت کی دوشمشدر .

[۱] بونلرک و برده ابنک مؤنثی اولان (ابنة) و ذوالزاده سی اولان
(ابن) و (است) و (انثین) و (انثین) و (ایمن) و (امرء) کله لرینک و ثلاثی امر
حاضر لر ایله نجاسی و سداسی مصدر و ماضی و امر صیغه لرینک و حرف تعریفک
اولنده کی همزه لر همزه وصلدر، ماعداسی همزه قطعدر. ادب واسف کی
حروف اصلیه دن اولان همزه لر ایکی سندن ده خارجدر.

[۲] علی واحد و صالح و محمد و مکة و حلب و مصر کی حرف تعریف سر
قوللانمش اولان اسم خاصلدر.

معنوه [۱] ايله مضاف اوليان هراسم متكن [۲] عربىنك اولنده بولنه بيلور وهمزهسى تلفظه مبدأ اولدقده اوستون اوقنوب مبدأ تلفظ اولدقده هيچ اوقماز وخطده ينه عمودى اوله رق بولنور : المكتب . فى المكتب . كالكتاب . بالقلم .

فالجيل والليل والبيداء تعرفنى * والطعن والضرب والقرطاس والقلم كئى ديمك اولان (مرء) ايله قادين ديمك اولان (مرءة) لفظى (ال) حرفيه محلى اولدقده (المرء) و (المرأة) اولوب حرف تعريفدن تجرد ايتدكده همزه وصل الهرق شو صورت كيرر : امرء وامرأة . (امرء) لفظنه مخصوص برحالت واردركه لفظ مذكورده رانك حركهسى اعرابه يعنى آخرنده كى همزه نك ايجاب افاده كوره آله جنى حركهيه تابع اولوب رفع حالنده همزه تبعاً رانك دخى ضمه سيله و بناءً عليه خطده واو زياده سيله (امرؤ) ونصب حالنده همزه نك و رانك فتحهسى و خطده الف زياده سيله (امرأ) و جر حالنده انلرك كسرهسى و خطده ياء زيادهسى ايله (امرئ) دينور : امرؤ القيس شاعر . أنا أعرف أمراً القيس . قرأت ديوان امرئ القيس .

[۱] لغافر الذنب . الحسن الوجه . المختل الشعور . المختلط الكلام كى صفت نوبندن اولان اسملرك كندى فاعلنه ويا مفعولنه اضافتى (لفظيه) و ماعداسى (معنويه) در .

[۲] آخرى ايجاب افاده كوره مختلف اولان اسمدر كه ا كا (معرب) دخى دينور . ضدينه (مبنى) تعبير اولنور .

تمرین

عبارات آتی‌دهه ویریلن معنایه کوره اسما و افعال و حروف معانی و یاخود مبانی هانکیلر اولدینی و عموداً یازیلان حرفلرک هانکیسی همزه و هانکیسی الف بولندینی بیان اولنق تلامذهیه وظیفه‌در :

العلم کالنور یحصل منه السرور. المرء مع من احب. رحم الله
 امرأة عرف قدره ولم يتعد طوره. يشيب ابن آدم ويشب فيه
 خصلتان، الحرص وطول الامل. « ما یخفف المرء عده ویتمه،
 اذا رفعه دینه وعلمه. ولا یرفعه ماله واهله، اذا خفضه فجوره
 وجهله. العلم هو الاب والتقوى هى الام. » اجرأ الناس على
 الاسد اكثرهم له رؤیة. اجرى من السيل. الى أن یجئ الترق من
 العراق مات الملسوع. ان استوى فسكين وان اعوج فمجنى.
 اذا أنت أكرمت الكريم ملكته. وان أنت أكرمت اللئيم تمردا
 اخطار — عبارات عربیه یی قراءتده بر وقف برده وصل
 حالى واردر. قراءتده (وقف) معلوم اولدینی اوزر کله یی
 مابعدندن آیرمقدرکه طوره طوره اوقومقدر. (وصل) ایسه
 آیرمیوب اولامه اوقومقدر. وصل حالنده قراءت اعراب یتلکه
 و اوده نحو اوقومغه متوقف اولدیغندن کلماتده شمدیلک وفی التزام
 یتلیدر .



حروف مباینک و تغییر آخر ایله حروف هجانک

شمسیه و قریه قسملرینه انقسامی

حروف هجانک یکریمی سکری که دائماً حرکه سز بولنان الف
حرندن ماعداسی دیمکدر ایکی به بولنوب بر نصفنه (حروف شمسیه)
ودیکر نصفنه (حروف قریه) دینور . بوتقسیم حرف تعریف
المش اولان اسملرک حرف اوللری و او حرفلرک حرف تعریف ایله
صورت تلفظلری اعتبار ایله در . الف حرفی اولده بولنه مدینی
ایچون بوتقسیمک خارجنده در .

(حروف شمسیه) ال کله سنک لامی کندیلرینه مقارنتده
ملفوظ اولوب همزه سی انلره بالادغام مشدد اوقنانلردر که عددی
اون درتدر : (ت ث د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ل ن)
اشته بو حرفلرک بریله باشلایان کلماتده حرف تعریفک لامی اوقتیوب
اودخی انلردن فرض اولنه رق کله نک ایلک حرفی مکرر و مشدد
اولور : التراب . الثواب . الداعی . الناهی .

(حروف قریه) ال کله سنک لامی کندیلرنده خطاً اولدینی
کبی لفظاً دخی ثابت اولوب مستقلاً اوقمش اولانلردر که اودخی
اون درتدر : (ا ب ج ح خ ع غ ف ق ک م و ه ی)
اشته بو حرفلرک بریله باشلایان کلماتده ال لفظنک لامی لام اوله رق
اوقور : الاکل . البطن . الفم . الید .

اظهر اجرام اولان كونش ايله آيك اسم عربيى بولنان (شمس)
و (قر) كلهلرى حرف تعريف ايله (الشمس) (القمر) ديو تلفظ
اولندقد بوقاعديه متابعت ظاهر اولغله حروف مذكوره نك
بوتقسيمى آنلرك نامنه منسوباً اولمشدر.

تمرین

حروف شمسيه وقریه تعین ایتک اوزره یکر می سکر حرفک
بوندن مقدم مذکور اولان اسملرینه برر حرف تعريف چکوره رک
آنلری اوقومق و عبارات آیهده حروف شمسيه وقریه بی خبر
ویزمک تلامذه وظيفه در:

الاكل فوق الشبع داء. البطنة تذهب الفطنة. التينة تنظر الى
التينة فتنبع. الثعلب نظر الى العنقود فرامه فلم ينله فقال: هذا
حامض. الجنة تحت ظلال السيوف. حظ الحسود كده. الخل
حيث لاماء حامض. الدال على الخير كفاعله. الذود الى الذود ابل.
الرباح مع السماح. الزرية الحالية خير من ملها ذئاباً. السيل لا يسبق
المطر. الشعير يؤكل و يذم. الصعوف في النزع والصبيان في الطرب.
الضرورات تبیح المحظورات. الطير بالطير يصطاد. الظلم ظلمات يوم
القيامة. العفة جيش لا يهزم. الغيرة من الايمان. الفرص تمر مر السحاب.
القلم احدا للسانين. كالكةبة تزار ولا ترور. الليل جنة الهارب. المنية
تضحك من الامنية. النصح بين الملاء تقريع. الولد ثمرة الفؤاد.
الهوى اله معبود. اليأس احدي الراحتين.

اسماء

اسم لکه مراد اسم ممکن در لفظ و معنی اعتباریله بر قاج در لو تقسیم اول سور. اسم لفظ اعتباریله ایکی نوع تقسیی وارد. بری عدد حروف اعتباریله در. دیگری حروفنک نوعی اعتباریله در.

اسم لک عدد حروف اعتباریله تقسیمی

اسم لک عدد حروف اعتباریله ایکی به منقسم اولوب بر قسمته (اصلی) و دیگر قسمته (ذوالزاده) و یا خود (مزید فیه) دینور. (اصلی) جمیع حروفی اصلی اولاندر. اوده اوچ نوعدر: ثلاثی. رباعی. خماسی.

(ثلاثی) اوچ حرفی اولاندر: الامر. النهی. الادب. (رباعی) درت حرفی اولاندر: الدفتر. الدرهم. البلبل. (خماسی) بش حرفی اولاندر: الاضطبل. الفرزدق. الجحمرش.

ثلاثی اولان اسم اصلیلر اون نوعدر: الفلّس (پول و پاره) الفرس (آت). الکثیف (کورک کمیکی). الرجل (ارکک انسان). الرجل (آیاق). العنق (بیون). القفل (کلید). اللغز (یلیمجه). العنب (اوزم). الإبل (دوله).

اخطار — فَلَـس وزنده اولان اسمك ايكنجى حرفى
 شونلردن (ح خ ع غ ه ء) اولور ايسه اواسم قَـس وزنده
 دخی اوقه بيلور: بَجَز وَبَجَزَ. نَهَرَ وَنَهَرَ [١] شَعَرَ (قيل) وَشَعَرَ.
 بَعَلَ (استر) وَبَعَلَ [٢]. كَتَفَ وزنده اولان كلهلر دخی بالتخفيف
 رَجَلَ وَفَلَـس وزنلرنده اوقنور. عُنُقَ وزنده اولانلر قفل وقفل
 وزنده اولانلر بالعكس عنق وزنده دخی اوقه بيلور: كَتَفَ
 وَكَتَفَ. مَلَـكَ وَمَلَـكَ. ثُلُثَ وَثُلُثَ. عُـسِرَ وَعُـسِرَ.

رباعى اولان اسم اصيلر التى نوعدر: الخردل. الدرهم.
 الطُخْلُبُ (يوسون). الحِصْرَمُ (قورق). الهِزْبُ (ايرى ارسلان).
 الجُحْدَبُ (برنوع جراد = چكركه).

خماسى اولان اسم اصيلر درت نوعدر: الزَبْجَدُ = صارى
 ياقسوت. الجِرْدَخْلُ (ايرى دوه). القُدْغَمْلُ = شى. (مقام
 نفیده مستعملدر). الجَحْمَرِشُ = پيره زن.

تمرین

کلمات آتیه اسم اصلینک هانکی قسمندن اولدینی ونه نوع تلفظ
 اوزره بولندینی بیان اولتق وازبرلنک تلامذیه وظیفهدر:
 التَّلَجُ = قار. المَطَرُ = یاغمور. البَرْدُ = طولو. الجَمْدُ

[١] : ان المتقين فى جنات ونهر .

[٢] فقط (فرض) كلهسى بوقبيلدن اولماغله انده رانك فتحيله (فرضا)

و (فرضيات) ديمك طوغرى اوله ماز .

= بوز. الدَّمَق = دَبِي كَه قارلى صفوق هوا. البرَد = صفوق.
 الحَرَّ = سِجَاق. السِّجَاج = سرين. الصرصر = فورطنه. الجَبَر =
 مركب. الخَبَز = اتمك. الجَبَن = يَنْز. العَسَل = بال. الدِّبْس = بَكْمَز.
 العَصْد = بازو. الكَبْد = قره جكر. الكَرش = اشكبه. الشَّبَث =
 قرق آياق. السَّبْع = جانور. الأسد = آرسلان. الشَّيْبَل = ياوريسى.
 الحِرَّ = قِلان. التَّمَل = قارنجه. الصُّنُو = بركوكن چيقان فيلز.
 الوعد. الولد. اليسر. الريع. الخمس. السدس. السبع. الثمن. التسع.
 العشر. المَلَك. الغرض. العوض. الحُرَّ = تمر هندی. العقرب.
 العسکر. السعتر. الفَلْفَل = بوبر. الملح = طوز. الضَّرْس = آزى
 ديشى = السَّيْم = صومام = القُزْبِق = بقال دکانى. = البُرْقُع =
 نقاب. العَلْفَق = صوده اولان ساز. الجَلْفَق = دارابزين. الهَرَبَز =
 بغايت پرتاو ايديجى پرنده باز. الزَّجْفَر = معروف بويا.
 الصُّنْع = بويا. الحُفْل = جيش عظيم. الدِرْفَش = معروف
 بايراق. الهدهد = برقوش. الصُّرْد = برقوش. الجُرْد =
 برنوع فاره. الزُّخْرُف = زينت مزوَّقه ورونق. الزَّبْرَج =
 زينت. الزَّبَرْدَج = زبرجد. (هَرَقْل. دِمَشَق. جُرْهُم. سَمُوَال.
 ابوالرَّقَعَمَق. ابوالشَّمَقَمَق. الفرزدق) بونلر أعلامدندر.

بعض امثله

فى زخرف القول تزيين لباطله * والحق قديعتره سوء تعبير
 تقول هذا مجاج النحل تمدحه * وان ذمت تقل قى الزناير
 مدحاوذا وما جاوزت وصفهما * حسن البيان يرى الظلاء كالنور

الوعد ليس بشئ . وعد الكريم دين . الحبر = المداد الذى يكتب به . و (كعب الحبر) رجل كان من علماء اليهود أسلم فى عصر الصحابة . اضيف اليه لكثرة كتابته . والحبر = العالم . «أهن نفسك ولاهن نفسك»

ولا ترج الود ممن يرى * أنك محتاج الى فلسه

يقرأ نقش الفلس فى كفه * من شدة القبض على الفلس

يكتب بالحبر على خبزه * اعاذك الله من الضرر

(الطحلب) شئ اخضر لزج يتكون فى الماء ويعلوه . (الحصرم) اول العنب مادام حامضاً . ولا يسمى عنباً الا وهو حلوطرى . فاذا يبس فهو الزبيب . وفى المثل : «تربت وانت حصرم» . (السعتر) نبات معروف وتبدل السين صاداً فيقال : سعتر . (جرهم) حى من اليمن وهم صنفان ، جرهم الاولى وكانوا على عهد عاد فبادوا . وجرهم الثانية وهم من ولد قحطان . سكنوا الحجاز . وبهم اتصل اسمعيل بن ابراهيم عليهما السلام وتزوج منهم . قال زهير :

فاقسمت بالبيت الذى طاف حوله * رجال بنوه من قريش وجرهم

كانه وهو فرد فى جلالته * فى عسكر حين تلقاه وفى حشم

(السموأل) رجل من يهود العرب مشهور بالوفاء . وفى الصحاح : وسموأل بن عابيا مهموز وهو فعوعل اه فليتاأمل . قال الاعشى : كن كالسموأل اذطاف الهمام به * فى جحفل كسواد الليل جرار فشك غير طويل ثم قال له * اقتل اسيرك انى مانع جارى

(زخشر) قرية بنواحي خوارزم . اجتازها أعرابي فسأل عن اسمها واسم كبيرها . ف قيل : زخشر والرداد . فقال : لاخير في شر ورد . ولم يلم بها . (ابوالشمقمق الطويل والنشيط .) ابوالرقمق (لقب ابن محمد . ومعنى الشمقمق الطويل والنشيط .) ابوالرقمق (لقب ابى حامد احمد الشاعر الانطاكي . ومن نوايح الكلم : «ياراكب الذنب هدهد ، وآسجد كائنك هدهد»

جمال ذى الارض كانوا فى الحياة وهم * بعد الممات جمال الكتب والسير
عم الرجل صنوايه . الولد ثمرة الفؤاد . ولدك من دمي عقيقك .
أذا ما الملكُ سام الناس خسفا * أينما أن نقر الذل فينا

اسم اصلى نوعنده حرفى اوچدن اقل وبشدين اكثر كله
يوقدر . ايكي حرفلى ادواتى بيله اسم يامق استدكرنده تضعيف
ايله اوچ حرفلى قيله رق مثلا : دع الاو جانبا . ديرلر [*] . شو
اسملى مستثنى اوله رق ايكي حرف اوزره وارد اولمشدر : الاب =
يدر . الاخ = برادر . الحم = قاين . الفم = آغز . الدم =
قان . اليد = ال . الغد = يارين . الهن = شئ مستهجن . ذو

[*] (او) يعنى ياخود لقرديسى برطرفه براق ديمكدر . الهوية .
الكمية كله لرى دنى بواسلويه مبنى ايكي شتر تشديد ايله در . وأنشد ابوالفضل
عند ذكر قولهم « من لك بداية لو ؟ » :

تعلقت من اذنانى لو بلبتنى * وليت كلوخية ليس تنفع
(لا) لغظى بوقاعده جه عدود اولور :

ماقال لا قط الاق تشهده * لولا التشهد كانت لاء نعم

(ياخود) ذا (وياخود) ذى = صاحب [١]. الحز [٢].
 ايكي حرف اوزره قالانلرك بعض تعويضيلىرى دخی واردركه
 حرف محذوفه عوض اوله رق آخريته تاء كمشدر : الشفة .
 اللغة . الثقة .

(الأم = والده . الم = عموجه . السن) كي مشدد
 اولوبده ظاهرده ايكي حرفلى كورينلر حقيقتده اوچ حرفليدر .
 ايكي حرفليدرن (اب واخ وحم وهن) كلهلى ضمير متكلمك
 غيرى به اضافتده اوچر حرفلى اولور ؛ ابو الهدى . ابو الذهب
 ابوه . اباك . ايك . اخوه . اخاه . اخيك . حموها . هنوها
 هناها . هنيها . السكوت اخوالرضا .

اسم اصليلىر برمنوال مذكور اوچ نوعده يكرمى شكلدن
 عبارتدر : ثلاثى ١٠ رباعى ٦ خماسى ٤ = ٢٠ . انلرك
 خارجى بولنانلر ذوالزايده در . ذوالزايده وتعير آخرايله مزيدفيه
 اولان اسمك حروف موجوده سى لاقل درت اولور . حروفى
 اوچدن آرتق اولوبده هپسى اصلى اولمدينى وزياده سى اطراد
 اوزره بولمدينى حالده رباعى وخماسى وزنلرندن برينه توافق
 ايدنه (ملحق) دينور : الكوثر . الفردوس كي كه برى خردله
 وديكرى جردحله توافق ايتمشدر . موافق اولمدينى اصله (ملحق
 به) تعبير اولنور . ملحق ، ذوالزايده نك برقم قليلدر . اوزان

[١] ذوالقرنين . ذوالزايده . ذامال . ذوالحجة بعد ذى القعدة .

[٢] اصلى (حرج) وجعى (احراج) در . لغته مراجعت اولنه .

اصلیه خارجی اولان ذوالزیاده انواعی ایسه کثیر در .
 (ذوالزیاده) جمع حروفی اصلی اولیوب اصلینک ثلاثی
 ویا رباعی ویاخود خماسی نوعلرندن برینه بر ویا برقاچ حرف
 علاوه سیله مزید فیه اولاندر : الکتاب . الکاتب . المکتوب .
 المکتب . المکتب = قلم . المکاتبه . الاستکتاب . الاکتاب کبی که
 بونلر بتون ثلاثی الاصل و جمله سنک اصلی یازمق معناسنه اولان
 (الکُتَب) کلهسی اولوب کندیلرنده ماده اصلیه بولنان (ک ت ب)
 حرفلرینه برر ویا برقاچ حرف ده قائلشدر .

الغضنفر . الضنوبر کلهلری دخی رباعی الاصل اولوب برنده
 نون و دیکر نده واو حرفی زائد واقع اولمشدر . القزطُبوس
 والزنجیل والقبعثرئی کبی کلمات دخی خماسی الاصل اولوب کیننده
 واو و کینده یاء و کینده (ی) صورتنده الف زائد دوشمشدر .

بوابده زائدک معناسی بی معنی ویاخود بی لزوم دیمک اولیوب
 حروف اصلیه و ترتیبات لغویه اعتباریه زائد یعنی خارج کوریلن
 حرف دیمکدر .

کلماتده اکثریتله زائد اولان حرفلر (الف وهمزه وواو ویا
 ویم و نون و تاء و سین) در . نادر الزیاده اولان (لام وهاء)
 حرفلرینی دخی بونلره علاوه ایله مجموعنی اونه ابلاغ و « سن آتی
 بوکون اونودرسین » معناسنده بولنان شو : « الیوم تنساء » ترکیده
 اراه ایدرلر . و جمله سنه بردن (حروف زیاده) دیرلر .

(الف) برکلمده اوچ ویا درت حرف اصلی بولندیفی حالده

وسطده و آخرده زائد اولور: الكتاب . السكاتب . الخصال .
التكرار . الشرايق = سراپرده . الجوارش = معدني تقويه
ايچون آنان علاج (الهاضوم) السماء . الصحراء . السيميا = علامت
[*] الدعوى . الدنيا . القهقرى . القبعثرى .

ر معلوم اولسون كه الف حرفى (الى واذا وحتى) كى ادوات
مستثنى اولق اوزره هيچ بركلهده اصلى اوله ماز . يا زائد اولور ،
وياخود برحرف اصلیدن مقلوب بولنور : قال . مال . اختار .
اصطفى . استغنى . الباب . الثاب . الشان . المعنى . المجتبى .

(همزه) بركلهده كندندن صكره اوچ حرف اصلى بولنديغى
حالده اولده زائد اولور: احمد . الإيحد = كحل طاشى . الاسلوب .
الازميل = يابوشجى بيمقيسى . الاشقى = بيز . الاكرام . الاجتماع .
الاستبشار . اكر كندندن صكره درت حرف بولنور ايسه زائد
صاييلاز: الاصطبل = آخور . الإصطفيلن = جزر = هاويج .
كندندن صكره يالكز ايكي حرف اولورسه همزه ينه زائد اولماز:
الامل . الام . الادب . وراثت معناسنه اولان (الارث) كلهسى
دخى بونوعنددر . ايجق همزهسى واودن مبدلدر . (اسم) و(ابن)
كله لرينك همزهسى زائد واصلى (سمو) و(بنو) در . نتكيم تسمية

[*] سيماء لفظى ممدوددن مقصور اولديغى ايچون الف ايله يازلشدر .
اندهمده ايله (سيماء) و(سيماء) دخى لغت بولنشدر . قال الشاعر :
(غلام رماه الله بالحسن يافعا * له سيماء لاشق على البصر) أى يفرح به
من ينظر اليه .

وبنوة كبی تصریفاتندن ظاهرده. (است) كله سنك دخی همزه سی زائددر. اصلی (سَنَه) در. جنفی (أَسْتَاه) كلور: إِسْتَهْم فی الماء وأنْفَهْم فی السماء.

همزه نك وسطده زیاده سی اندر در: پویراز معناسنده فتح شین ایله اولان (شمال) لفظنه همزه علاوه سیله (شَأْمَل) ویاخود (شَمَال) دینلیدیکی اولمشدر. قال أمرؤ القیس: لما نسجتها من جنوب و شمال. آخرده اوج حرف اصلیدن و برده الف زائده دن صکره بولنان همزه زائد اولور: الصحراء. الراية الحمراء. الاسلحة البيضاء. المرأة الحمراء. النقصاء. لحوسه. القوباء = تمره کی. الثوباء = اسنه مک حالی. الخواياء = بغرسق. التاسوعاء = محرک طقوزی. العاشوراء = اونی. الشعراء. الاطباء. الانصباء = نصیلر. الکبرياء = عظمت. الباقلاء. الهنْدباء. «الماء = ضوء. السماء = آسمان. الشفاء. البلاء. البكاء. الابناء. الاسماء. الاملاء [*]» کی کلماتک همزه لری کندیلرخی اوجر حرف اصلی سبق ایتمیدیکی ایچون زائد دکل، برر حرف اصلیدن مقلوبدر. «الوباء = مرض عام. المواء = ماو لاق. الحنَّاء (قینه) الحنَّاء = عجزور. الخطأ. الملاء = جماعت. الفراء = حمار وحشی. الحَفِیْساء = قصیر لئیم الحلقه. الجنشاء = ککرتی» کی مهموز کله لرده و «الاجزاء و الاشياء» کی مهموز اللام اولان مفرد لرك جمع لرنده و «الانشاء و الابتداء و الاستهزاء» کی ذاتاً مهموز اولان کلماتده همزه لر اصلیدر.

[*] سوبلیوب یازدر مق و امهال و اطاله ائلك دیمکدر. طولدر مق (مل) (و) تله) در بونلرك همزه سی اصلیدر.

(واو) اولده هيچ زائد اوله ماز. كندندن بشقه اوج ويا دها:
 زياده حرف اصلي بولنان كلمته كوره اورته ده زائد اولور: الطلوع.
 الغروب. الاسلوب. البرذون = اسب تركي. الفرجون =
 قشاغی. القربوس = اكر قاشی [*]. العصفور = سرجه.
 السقنقور = نيل كنار لرنده نشأت ايدر بر حيوان. العنكبوت =
 اورمچك. بعض كلمات آخرنده دخی واو زائد واقع اولمشدر:
 العنداء = مكر وعسر. القزوة = قلبك. القزوة = كوپر مچك
 كيمكي. (عُفْوان) كله سنده دخی ماده اصلیه (ع ن ف) حرفلری
 اولمغه واو آخرده اوج اصلدن صكره واقع اوله رق زائد والف
 ايله نون دخی كندی موقعلرجه زائددر.

(ياء) بر كله ده كندندن بشقه اوج حرف اصلي بولنديني حالده كرك
 اولده وكرك وسطده وكرك آخرده بولنسون زائد اولور: اليرمع =
 پارلاق اوافق طاش. اليلم = يغمور سز بلوط ويلاحي آدم. اليعفور =
 هنوز قوت بولان آهوي اوريسی وبقرو حتى بوزاغیسی. اليموم =
 سياه دومان. اليقطين = قباق وخيار كبي يره ياييلوب اغاج اولميان.
 القليل. الكثير. الخنزير. الفنطيسه = انك بورني. الرميل =

[*] بونده راء ساكن اولماز. (طرسوس) كله سيده عربده فتح راء ايله
 تلفظ اولنور مكره اسكانه ضرورت اوله. كلام عربده فتح فاء وسكون
 عين ايله (فعلول) وزنده كله يوقدر. «عصفور وزنبور وطنبور وبرغوش
 وغضروف وبلول وكشكول وصندوق وحلقوم وخرطوم» كله لری هب دستور
 كيبدر كه ايلك حرفلری مضومدر.

قورقاق. الجَرِّيَّة = حوصله. الرَّبَاعِيَّة = اوك ديش ايله آزي
 ديشي آره سنده كي ديش. الثَّانِيَّة = سكر. البُلْغَنِيَّة = رفاهيت.
 السُّلْخِيَّة = قلوبغه. الكُبرياء. الاراضى. الاهالى. الليالى.

(جاريه وناحيه وساريه = سرن) كبي ناقص مفرد لرك جمى
 اولان (الجوارى. النواحي. السوارى) كله لرى امثاله ياء ل
 غير زائددر. اكر تى ديمك اولان (العارية) كله سى يانك تشديدى
 همده تخفيفيله عاره منسوب ديمك اولغله زائد الياءدر. (العارة)
 دخى دينور. جمى (العوارى) كلور.

اخطار — نسل معناسه اولان (الدُّرِّيَّة) كله سى خلق معناسه
 اولان بريه لفظى كبي فى الاصل مهموز اولغله لغتده (ذره)
 ماده سنده مذكوردر. او وزنده او طهلق معناسه اولان (السُّرِّيَّة)
 كله سى ايسه سرن وياخود سروردن مشتق اولديغندن (س ر ر)
 ماده سنده مذكوردر. رنك ديكر ديمك اولان (السِّيَّة) ايله خون
 بها معناسه اولان (الدِّيَّة) كله لرينك (وشى) ايله (و دى) دن مأخوذ
 اولدقارى مصدر بحثده كوريلور.

(ميم) بركلده كندندن صكره اوچ حرف اصلى بولنور ايسه
 اولده زائد اولور: المكتب. المسجد. المنبر. المحراب. المحاربة.
 المدرسة. المسودة. المتكلم. المستهزئ. (المترجم. الموسوس. المبرهن)
 مثلى كلاتده دخى كندندن صكره درت حرف اصلى بولنمش اولديغنى
 حالده ميم زائد واقع اولمشدر. ميمك وسطده و آخرده زياده سى اقدر:
 لقمه كوز معناسده (الجاحظ) ايله (الحمظ) و حريض معناسده

الحَلَس ايله الحَلَسَم كى . (وفى حديث على رضى الله تعالى عنه :
أَسلم والله ابو بكر وانا جذعمة . اى صغير واصله جذع فالميم زائدة
كما فى الصحاح)

(نون) حرفنك اولده واورتهده و بلا حرف مد آخرده
زيادهسى قليل و فقط حرف مد ايله برابر كثيردر : الشَّكران =
سرخوش . الزعفران . الزيتون . الغسلين . القَتَّسرين . بونلرك
حرف مديده زائددر . زمان ومكان ومكين ومُجُون = لايبالك .
ومُيُون = جمع مَيْن = كذب . وبرزون وفرعون ومصون .
ومجنون امثالنده نونلر اصليدر . (سلطان وشيطان ودكان وقَبَّان =
قطار) كى كلماتده نونلر اصالت وزيادهي محتملدر .

نونك اولده غلبه زيادهسى غير از افعال انكسار ومنكسر كى
انفعال نوعنه خاسدر [*] . وسطده واقع نونلر اوچنجى درجهده
ايسه غالب الزيادهدر : الغضنفر = ايرى ارسلان . الشرنبث =
اللى وياقلى ايرى . الجحافل = ايرى دوداقلى .

(تاء) بركلهده اوچ اصلى حرف ايله برابر اولده واوله قريب
وسطده و آخرده زائد اولمق غالبدر : التكرار . التوأم .
التنقام = عظيم اللقمه . التمثال = صورت . التعظيم . التعظم .
التعظيم . الاكتساب . الاستغفار . التبصرة . التهلكة . التدرأ =
دفع . نجيب = برقيله . التُبَشَّر = اسحق قوشى . المزوجة =

[*] «نبذرة = تبذير واسراف . انقل = قديد اختيار» كى بعض
كلماتده زياده نون اشتقاقا نمايان اولمشدر .

يلبازه . المرآة = آينه . المداراة . اعتماد واستناد معناسنه
اولان (التُكلان) وامتلاء معدنه خسته لكي معناسنه اولان (التَّحْمَة)
وتأني معناسنه اولان (التَّوَدَة) كله لرنده كي تالر واودن مبدلدر .
بونلر لغتده (و ك ل) . (و خ م) . (و ء د) ماده لرنده
مذكوردر . (التَّقْوَى . التَّجَاه = قارشو . التُّراث = ميراث .
تَثْرَى = برى برى آردنجه برر برر) كله لرى ده بويله در . آخرده
قصير اوله رق يازيلان تالر على الاطلاق زائددر كرك حرف معنى
اولسون : الشاعرة . المجنونة . وكرك حرف مبنى اولسون :
القلنسوة = كلاه . الترقوة . البلهنية . الثقة . الصفة . الدعة =
الراحة . آخرده حرف مد زائددر صكره واقع اولوبده جمع سالم
مؤنثلرده اولدينى كى طويل يازيلان تالر دخى زائددر : الملكوت
الجبروت . اللاهوت . الناسوت . العنكبوت . الحلتيت . الكبريت .
التي معناسنه اسم عدد اولان (السِت) ياخود (الستة) كله سنك ماده
اصليه سى (س د س) در .

(سين) اوج حرف اصليسى بولنان كلماتك باش طرفنده
همزه وتاء وياخود ميم . وتاء ايله برابر زائد اولور : الاستنطاق
المستطق . الاستملاء = املاء استه مك . المستلى = املا استه ين .
كنديسنه املاء اولنان . الاستثناء . المستثنى . (استطارواستتارواستراق
واستقاء) كى كلماته ماده اصليه (س ط ر) و (س ت ر) و (س ر ق)
و (س ر ق) اولغله سين انلرده اصل وهمزه ايله تاء زائددر .
(هاء) حرفنك زياده سى آنا معناسنه اولان (الام) لفظنك

جمعده یعنی (الأمّهات) کلمه سنده [۱] واقع اولمشد.
 وجاء : « امهتي ختداف والياس ابني » . وفي الصحاح
 « الصهميم = الخالص في الخير والشر ، مثل الصميم . والهاء عندي
 زائدة . وأنشد ابو عبيد اللخيس :

ان تميا خلقت ملوما * مثل الصفا لاتشكي الكلوما
 قوماترى واحدهم صهميا * لاراحم الناس ولا مرحوما [۲] «
 (لام) حرفتك زياده سي زيد وعبد ديمك اولان (زيدل)
 و (عبدل) کي بر ايکي کلمه ده کورلمشدر .

معلوم اولسون که حروف مذکوره او موقعلرده واقع اولمقله
 يا محضا لفظه بر تبدل کله رک وزن وقافيه و سجمه يرارلق حاصل
 اولور ، و يا خود لفظک تبديله معناه دخي تحول کله رک هم لفظاً
 وهم معنى بر تنوع وتغير وقوع بولور . ايکنجي نوع کثير و برنجي
 نوع اکا نسبتله قايلدر .

جمله دن بری (ظفر) کله سيدر که طرناق معناسنه اولوب
 آنک ذوالزياده سي بولنان (اظفور) کله سي دخي ار معناه اولمقله
 بو ايکي کلمه نک من جهة المعنى فرقلى يوقدر . شعرا دن بری بر
 قادينک بسيار خوار لغتي بيانده ايکنجي لفظي استعماله مجبور اوله رق :

[۱] حيوان انالرينه هاسز اوله رق (امات) دينور .

[۲] وقال الطرماح في هجو تميم :

تميم بطرق اللؤم اهدى من القطا * ولو سلكت سبل المكارم ضلت
 ارى الليل يملوه النهار ولا ارى * خلال الخاوي عن تميم تجلت
 ولو ان برغونا على ظهر قلة * يكر على صفي تميم لولت

ماين لقمته الاولى اذا آتحدرت * وبين اخرى تليها قيدانظفور
 ديمشدر . او كسه ديمك اولان (التيق) ايله (الدابوق)
 و (الدبوقاء) دخى بويله در . مذكور حروف زياده هر يره
 زائد اوليوب اصلى دخى اولور : اليوم . النوم . السهم . چونكه
 ذوالزياده حروف موجوده سى اوچدن آرتق اولانلر در . حروف
 اصليه دن برى مكرر اوله رق عدد حروفى اوچى تجاوز ايدنلر
 دخى حروف زياده يى مواقع غالبه سنجه حاوى اولسه بيله ذوالزياده در :
 البقم . السكر = شكر . الزمرد . العئل = اهل جفا = قابا .
 القزشب = مسن . الازدب = مصر اولچكى . القزد =
 طوبراغى بك ومرتفع ير . (خلل وضرر وخصص وققق) كى
 اوچ حرفلى اولوبده مكرر الحروف اولانلر ذوالزياده دكلدر .
 كلماته حروف اصليه وزائده يى طابق ايجون اك قوى اماره
 اشتقاددر . (اشتقاق) ايكي ودها زياده كلمه ارسنده لفظاً
 ومعنى مناسبت بولنوب برينى ديكرندن نزع ايتكددر . اصل منزوع
 منه (مشتق منه) وفرع منزوعه (مشتق) تعير اولنور .
 اشتقاقى معلوم اوليان كلماته حروف اصليه وغير اصليه يى تميز
 ايجون غلبه زياده اماره كافيه در . (غلبه زياده) حروف غير
 اصليه نك غالب اولدينى مواقع ديمكدر . مثلاً اوچ اصل ايله برابر
 همزه نك اولده زياده سى غالب وبوكا (احمد واشرف وافضل) كى
 برچوق كلمه نك اشتقاقى شاهدر . اشتقاقى معلوم اوليان (ارنب)
 و (اصبع) و (اكبر) و (ايدع) كى كلمات همزه سى دخى انلره توفيقاً زائد

عدا اوله رق كلمات مذكوره كتب لغته (ر ن ب) و (ص ب ع)
 و (ك ب ر) و (ي د ع) ماده لرنده يازلمشدر .

تمرین

بودرت كله ايجون لغته مراجعت ايتك وشو كلمه لرده
 اصلى وذو الزيادة هانكيلر اولدينى خبر ويرلك تلامذه
 وظيفه در: الاكل . الشرب . الطعام . الشراب . الإدام =
 قاتق . الغداء = صباح طعامى . العشاء = اقشام طعامى . النزل =
 مسافره حاضرلنن طعام . اللهنة = قهوه التى . السلفة (بمعناها) .
 اللحم = ات . البيض = يمورطه . المالح = آقى . الملح = صارىسى
 الملح = ايليك . العظم = كميك . الغضروف = قيقرداق . الغرقي =
 يمورطه زارى . الثقل = مزه . الثمر = ميوه . الفاكهة = يمش .
 الغرس = فدان . الشجر = اغاج . الدوح = اولو اغاج .
 الدلب = چنار . الصنوبر = چام . الاس = مرسين . الزغرور
 = قيزيلچى . التوت م الفزصاد = قره توت . الإجاص =
 اريك . المشمش = زرد آلو . المشلوز = قيسى . الخوخ = شفتالو .
 الفرسك . ات شفتالوسى . الفليق = يارمه شفتالو . الرليق =
 تويسز شفتالو . التين = انجير . الرمان = نار . السفرجل = ايوا .
 التفاح = الما . الكمثرى = امرود . الأترج = اغاج قاوونى .
 النارج = ترنج . الفستق . الفندق . الجوز . اللوز = بادام .
 المُرْصَق = چتين جوز . الفريك = قولای قيريلان جوز .

المُفَلَّق = امرود قوريسى. العُتَاب . الغُبُزَاء = ايكده وبوزه.
 العُنُقُود = صالقم . الزيب = قورى اوزم . الإغْرِض = طلع
 النخل . الطَّلَع = خرما قوروغى . البُشْر = تازہ خرما .
 البَلَح = خامجہسى . الرُطْب = اولغونى . التَّمْر = قورى خرما
 التَّوْنى = چکردكى . النقير = خرماچکردکندهكى چقور . القِطْمِير
 = خرماچکردکندهكى يوفقه قيق . الوَيْن = سياه اوزم .
 الكِشْمِش = قوش اوزمى . الفَجَّ = قارپوز . البَطِيخ = قاون .
 البانج = اولغون . الناضج والنضيج (بمعناه وپيشكين) . التَّيَّ
 = چيك وخام . السمك = بالق . الحوت = بيوك بالق . اللقمة
 = بر يودم يمك . الجرعة = بريودم صو . لآوان = الزمان .
 الآوَنَة = الازمنة . الوَّام = الموافقة . الاناء = الوعاء .
 الآنية = الاوعية . والاوانى جمع الجمع . الآناء = الاوقات .
 وفى واحدها لغتان، انى بكسر الهمزة والقصر وانى وزان حمل .
 (بعض امثله): ليس بعلم ماوعى القِمَطْر * ما العلم الا ماوعاه الصدر
 لولا الوَّام ، لهلك الانام . السُّودَد مع السواد . ويقال :
 السُّودُد . ومعناه الشرف مع الجماعة . تركته يَفَتَّ اليرمع . أى
 مغموماً منكسراً: ما عنده قِرْطَعَةٌ ولا قُدْعِمَةٌ . ويقال : ما عنده
 سَعْنَة ولا مَعْنَة . فالق الحب والنوى ، خالق الحب والنوى .
 أكثرى يزيد الخلق ضيقاً * أحب اليك أم تين نضيج
 ومن كلام سيدنا عمر بن الخطاب: «انى لاكره أن أرى احداًكم سهيلاً،
 لافى عمل الدنيا ولا فى عمل الاخرة »

وقد آتانا زمن الفِطْحَلِ [*] والصخر مبتل كطين الوحل
علم صرف ولغت اربابی کلمه نك حروف اصلیه سنی (ف ع ل)
حرف لریله موازنه ایدوب اندن حاصل اولان صیغه یه یعنی شکل
وهیأته (وزن) واصل کلمه یه (موزون) تعبیر ایدر لر . شویله که :
کلمه نك ایلک حرف اصلیه سنه مقابل (ف) وایکنجی اصلنه مقابل
(ع) و اوچنجی اصلنه مقابل (ل) حرفی کتوروب حرکتیه سنی
حرکتیه سنه و ساکتی ساکنه اویدیره رق مثلاً (شمس) لفظی (فَعَلَ)
و (مَر) لفظی (فَعَلَ) و (رَجُل) لفظی (فَعَلَ) و (رَجُل) لفظی
(فَعَلَ) و (لغز) لفظی (فَعَلَ) و زننده در دیر لر . کله رباعی الاصل
اولدیفنه کوره دردنجی اصله مقابل بر (ل) ده و خماسی ایسه
بشنجی اصله مقابل بر (ل) ده ازیاده ایدر ک مثلاً (خردل = فَعَّلَل)
و (درهم = فَعَّلَل) و (فرزدق = فَعَّلَل) و (جردحل = فَعَّلَل)
دیر لر . و کلمه نك حروف اصلیه اعتباریه ایلک حرفنه (فاء) وایکنجی
حرفنه (عین) و اوچنجی حرفنه (لام) و رباعیره کوره دردنجی
حرفنه (لام ثانیه) و خماسیره کوره بشنجی حرفنه (لام ثالثه) نامنی
ویر لر . اکر کلمه ده حرف زائد یعنی اصلی ودائی اولیان حرف
وارایسه انی عینا تلفظ ایدر لر : مثلاً (احمد = أَفْعَلَ) و (موتی =
فَعَّلَى) و (مکتب = مَفْعَلَ) و (کاتب = فاعل) و (مکتوب =

[*] زمن لم یخلق الناس فيه بعد. أوزمن کانت الحجارة فيه رطبة .
والشعر للعجاج . وپروی :

انك لو عمرت عمر الحسل * أو عمر نوح زمن الفطحل
والصخر مبتل كطين الوحل * كنت رهين هرم أو قتل

مفعول) و (مكاتبه = مفاعلة) و (اكتتاب = افتعال) و (استكتتاب = استفعال) و (جدول = فَعُول) و (كوثر = فَوَعَل) و (ضرورة = فعولة) و (دخول = فعول) و (دخيل = فُعِيل) و (مترجم = مُفَعِّل) و (تكرار = تَفَعَّل) و (ذرية = فَعْلِيَّة) و (آدب = أَفْعَل) و (آداب = أفعال) و (اسلوفه = بجاناقلق أَفْعُولَة) در دیوب کلمه نك حروف اصلیه وزائده سنی تعیین و اراءه ایدر لر.

زائدی حرف اصلینك مکر زندن عبارت اولان ذوال زیاده لر می موازنه ده تشدید و تکریر اجرا ایدوب حرف زائدی عینا ایراد ایتمز لر: مثلاً سکر (فَعَل) و قردد (فَعَّل) و زننده در دیر لر. یوقسه فَعَّل و فَعَّل و زننده در دیمز لر. میحشر لنده معلوم اوله جنی اوزره ابدال اولنان حروف زائده دخی عیناً دکل، اصلی اعتبار یله تلفظ اولنور: مثلاً « إِدْخَار و اضطراب کلمه لری إِفْدِعَال و إِفْطِعَال و زننده در دینلیوب إِفْتِعَال و زننده در « دینور. اعلال و ادغام کورن کلمات دخی اصلی اوزره موازنه اولنور: مثلاً قوس لفظنك جمع مقلوبی اولان (قِسِي) و صعود معناسه اولان (رُقِي) و حَلِي کلمه سنك جمعی بولنان (حُلِي) و آرزو معناسه اولان (أَمْنِيَّة) و قربان ديمك اولان (أَضْحِيَّة) کلمه لری « فَعُول و « أَفْعُوله و (مَد) و (عَلِي) و (وصية) و (باب) و (هَوِي) کیلر « فَعَل و فَعِيل و فَعْلَة و فَعَّل و زننده در دینور. مقلوب و منقوص اولان کلمات هم اصلی و هم حالی اوزره موازنه اولنه ییلور: واحد و حادی = فاعل (یا خود) عالف. قاضر = فاعل (یا خود) فاعر. (وفاة و اداة و دواة) کبی کلمات (فَعْلَة)

وزننده اولوب بالاغلل فعاة صورتنده قالمشدر . (يذوفل [*]
 وجز) كبي محذوف الاواخر اولانلر (فَع وَفَع وَفَع) وزنلنده
 اولوب بولنرك « كَرَة وَلَغَة وَفَيْتَة (١) وَعِرَة (٢) وَثَبَة (٣) وَقَلَة
 (٤) وَذُرَة (٥) وَشَقَة » كبي تاليلري (فَعَة وَفَعَة وَفَعَة) وزنلندهدر.
 « ثِقَة وَرَقَة (٦) وَصَفَة وَهَبَة وَسَعَة (٧) وَدَعَة (٨) وَضَعَة
 (٩) » كبي محذوف الاوائل بولنانلر (عَلَة وَعَلَة) وزنندهدر . كتب
 لغته مواضع ذكرى ده بوكا كورهدر .

تمرین

بوندن اولكى تمرينده مذكور كلمات آتیهك (فعل)
 ماده سيله بالموازنه حروف اصلیه وزانده سی تعیین اولغق تلامذه یه
 وظیفه در :

الْحَيَوَان = ذی روح . الْإِنْسَان = حیوان ناطق . الْمَوْتَان =
 بی روح یعنی ارض وعقار . الْحِصَان = بارکیر . الْحِمَار = اشك
 الفیل . البقر . الثور . البغل . الضأن = قویون . الْمَعَز =
 كبی . الْكَبْش = قوج . الْحَرْوُف = قوزی . التَّيْس = تکه .

[٥] قال فی المصباح : اللجة بالفتح كثرة الاصوات قال « فی لجة أمسك
 فلانا عن فل » أى فی ضجة یقال فیها ذلك .

[١] جاعت [٢] جاعت متفرقه [٣] بمعناه [٤] چلیك چوماق
 [٥] مصر بغدادی [٦] كوش اجه [٧] قدرت و طاقت [٨] راحت
 وحضور [٩] دناوت .

الجذى = اوغلاق. الليث = اسد. النمر (ياخود) النمر. الجزو
 = كدى وكوك ياوريسى. الذئب = قورد. الاوس بمغاه.
 ابن آوى = چقال. الثعلب = ديلكو. القنفذ = كرى.
 الارنب = طاوشان. الضفدع = قوربغه. البط = قاز. الاوز
 = اوردك. الدجاج = طاوق. الديك = خروس. الفرخ =
 يلج. الفروجة = جيوجيو. القردع = طاوق يتي.

(بعض امثله): «اشترالموتان ولا تشترالحوان» أى اشترالارضين
 والدورولا تشتر الرقيق والدواب. وفي الحديث: موتان الارض لله
 ولرسوله فمن احيا منها شيئا فهو له. والموتان بالضم الموت. يقال:
 وقع فى المال موتان. «طعمة الاسد تخمة الذئب». سليمان بن عبد الملك
 مات من التخمة فانه كان كثير الاكل. حج مرة وكان الحر فى الحجاز
 اذذاك شديدا. فتوجه الى الطائف. فأتى برمان فاكل سبعين
 رمانة ثم اتى بجدى وست دجاجات فاكلها. ثم اتى بزبيب
 فاكل منه كثيرا ونعس فنام. فانخم ومرض ومات سنة ٩٩.
 قال فى الصراح فى خ م ي: وحمّة العقرب سمها وضرها واصله
 حمو أوحى والهاء عوض. وأما حمّة الحرّ وهى معظمه فبالتشديد
 اه وفى المثل: «فى نصحه حمة العقرب». واراد بالعينات نحو يد
 وغد ودد من قال:

طاوعتهم عين وعين وعين * وعصتهم نون ونون ونون
 فان وزن كل منها فع كما أبانه ابن الحاجب بقوله:

أى غد مع يد دذ ذى حروف * طاوعت فى الروى وهى عيون
ودواة والحوت والنون نونا * ت عصتهم وامرها مستيين
والنون كما يطلق على الحرف المعلوم يطلق على الدواة والحوت
ولا يلتزم واحد منها مع الآخر فى القافية بخلاف اليد مع الغد أو
الدد مع واحد منهما وهو ظاهر.

اسمك نوع حروف اعتباريله تقسيمى

اسمك عدد حروف اعتباريله ايكى به منقسم اولوب جميع
حروفى اصلى اولانلر ثلاثى ورباعى وخماسى اولدينى كى مركب
بولسقلرى حروف اصلينهك نوعى اعتباريله دخى صحىج ومعتل
اسمكليه باشليجه ايكى قسمه تقسيم اولنور. شوييلهكه: واو وياء والـ
حرفلى هركلهده برحال اوزره قالميوب عليل يعنى خسته كى
انقلاب وتحول كورديكنه مبنى (حروف عليه) و (حروف العلة)
تسيمه اولنور. او حرفلى حاوى اولان اسمكله [*] دخى علتلى
معناسنه اوله رق (معتل) دينور.

(معتل) درت قسمدر: ١ (مثال) ٢ (اجوف) ٣ (ناقص)
٤ (لفيف) در.

«الوعد. الوزر. اليسر» كى باشند معتل اولانلره (مثال)
و (معتل الفاء) و «الجور. الخير. الريح. الروح. الآس. الماس.

[*] فعللرده بويله در.

الباب . الثاب = كوپك ديشی سیوری دیش « کبی اورته دن
معتل اولانله (اجوف) و (معتل العین) و «العفو. النہی . الجزو
یاخود الجزو و یاخود الجزو = انیک. النخی = طولم. العصا =
دکک. الرخی = دکرمن « کبی صو کدن معتل اولانله (ناقص)
و (معتل اللام) دینور [١]. معتلک دردنجی قسمی اولان (لفیف)
ایکی حرف علتی جامع اولاندز کړک متصلا یعنی بلافاصله اولسون:
الیوم . الویج = کلمة ترحم . الویل = کلمة لوم و تعذیب. السیّ
= مثل [٢]. العیّ = عاجز. الحیّ = دیری. النیّ = ضلال .
الحیة . الکوة . القوة . الهوة . بوکیله (لفیف مقرون)
دینور. وکړک منفصلاً اولسون : الوحی = اشارت وکلام خفی
والهام نجی. الودی = دیت ویرمک. الوای = وعد. بوکیله
(لفیف مفروق) دینور. لفیفلرک مشال و ناقص یاخود اجوف
و ناقص اولانلری اغلب اولغله انلر علی الاکثر ناقص حکمنده در .
بوانواعک ماعداسنه (صحیح) تعییر اولنور. اوده اوچ قسمدر :
١ (سالم) ٢ (مهموز) ٣ (مضاعف) .

(سالم) حروف اصلیه سی ایچنده و او یاخود یاء و یاخود الف
اولدینی کبی همزه و تضعیف دخی اولیاندر : الضرب . القتل .
القهر .

(مهموز) حروف اصلیه سندن بری همزه اولاندز : « الامر .

[١] فاء و عین و لام تعبیراتی حروف اصلیه اعتبارله کلمه نک برنجی
وایکنجی و اوجنجی حرفلرینه برر اسم اصطلاحی اولمشدر .
[٢] سیان = مثلاً . فی الاساس : رأیت اناسی لامثل لهم ولاسی .

الاکل . الادب . کیلره (مهموز الفاء) و «البأس . البؤس . البئر»
کیلره (مهموز العين) و «النبأ . الملء . البرء» کیلره (مهموز
اللام) دینور .

(مضاعف) ایکی حرفی برجنسندن اولاندر ، کړک تشدیدلی
اولسون : الـم . الـم . الـم . الـم . وکړک تشدیدسز اولسون : الحـلل .
الحـجـج . الـهـمـم .

ثلاثینک مافوقه کوره مضاعف مکرر الحروف اولاندردر :
الهدهد . المرمر . المشمش .

اسملرک نوع حروف اعتباريله مجموع اقسامی یدیدر انلره
(اقسام سبعة) تعیر اولنور .

اقسام مذکورہ حروف اصلیه اعتباريله اولدینسندن «افضل
واحمر ودخول وقبول وکریم وسیل وکبرياء وعلانية» کبی من جهة
الظاهر مهموز ویامعتل کورینلر انلردن دکل ، سالم قسمندندر .

صحیح انواعی بعض کلماتده معتل ایله اجتماع ایدر : الوأل =
رجوع والتجاء . الأول = رجوع و سیاست . الأولو = برخصوصده
قصور ایتک . الوأد = دیری دفن . الوؤد = محبت . اللأئى = مکث
وتأخیر . الشئ . الفئ . القئ .

تمرین

کلمات آتیه اقسام سبعة نك هانکیسندن اولدینی خبر ویرملک
(و(ف ع ل) ماده سیله ده موازنه اولنق تلامذه یه وظیفه در :

الشجّ = باش یارمق . الفقّ = کوز چیقارمق و حیسان
دشک . الوقر = قولاق آغرلنی . الوقر = یوک وخاصة اشک

واستر يوكى. الرّخل = سمر. السّرج = اكر. الإكاف =
 بالان. الرّبة = شك وتمت. الحيفة = الميته = لاشه. الحيفة
 = خوف. الحفّية = كيزليجه. الحفّنة = ايكي آوج. البذر =
 تخم الكمك وحسوب تخمى. البزّر = جيمك وسبزه تخمى.
 الجزجر = تره. الحزف = تره تخمى. التّغّع = يانه.
 المقدونس = مايدانوس. الزرع = اكين. التبنّ = صمان.
 السنبلة = بشاق. العدى = يغموردن بشقه صو كورمين.
 العترى (بمعناه). المشقى = صو ويريلن. التّر = بيوندردق.
 الدلو = قوغه. الأخدود = خرق وخندق. الثّر = بغداى.
 القمّح (بمعناه). الحنطة (بمعناه). الشعير = آرپه. الذّينياء =
 جاودار. الجلبّتان = پورجق. القدّس = مرجك. الحمّص =
 نخود. الرزّ = برنج وپلاو. الثّبؤر = بولغور. القّت =
 قورى يونجه. الفصفص = تازّه يونجه. الحيار (م). القثاء =
 عجور. القصب = قامش. الانبؤب = بوغوم. الكعوب =
 بوغوم باشلى. القول = بقله. البصل = صوغان. الثوم =
 سارمساق. الحلّ = سرکه. الحلّ = دوست. الكراث =
 پوراسه. الكرنب = لاهنه. القنّيط = قارن بهار. القلقاس =
 يرالماسى. الجزّر = هاويج. الفجل = تورب. اللقت = سلغم.
 السّلم بمعناه. الانب = بادبجان. الكهكم بمعناه. الحزشف = انكذار
 وبالق پولى وسلاح زينتى قاباره. الكرفس (ياخود) الكرفس =
 كرويس. الحنّس = مارول. القرع = قباق. الدباء = برنوعى.

الْحَبَّازِي = ابه كومه جي . الْحَبَّاز (بمعناه) . الْحَبَّاز = اَمْكَجِي .
 الْفُرْن (م) جَمِي : الْاَفْران وَالْفُرُون . الْفَرَّان = فَرْنَجِي . الدَّقِيق
 = اُون . الْمُنْخَل = الْك . السَّمِيد = خَاص اَتْمَك . الْمُوَز =
 موز . الطَّلَح = اَنَك اِغَا جِي . الزَّهْر = چِيك . النُّور = آغَا ج
 چِيكِي . الْوَزْد = كُل . الْبُرْغُم = غَنَجَه . الْقَرْفَل . الزَّنْبَق . الْخَزَامِي
 = شَبْوِي . الزَّنْبَق = زِيوَه . الزَّيْبَر = خَاو . پورز . الزَّيْ =
 جَع . الزَّيْ = قِلَق . الزَّاي = (ز) حَرْفَنَك اِسْمِي . الْحَوَّ =
 يرايله كوك اَره سِي . الشَّاب = السَّجَسَج . الشَّتَاء = قِش .
 الصِّيف = ياز . الرَّبِيع = بهار . الْحَرِيف = كوز . الْعَام =
 السَّنَة . الشَّهْر = آي . الْأُسْبُوع = هَفْتَه . الْعِيْد = يِرَام .
 الْأُضْحِيَّة = قِرْبَان . الضَّحِيَّة = بِمَعْنَاهَا . الْهَدْي = حَا جِي قِرْبَانِي .
 الْحَلِيد = قِرَاغِي . الصَّقِيع (بمعناه) النَّدَى = چِيك شَبْنَم .
 السَّحَاب = بُولُوت . الضَّبَاب = سِيس . الْحَارَّ = سِجَاق شِي .
 الْبَارِد = صَغُوق شِي . الْقَرَارَة = يَمَك يَأْتَمَق اِيچُون تَجْرَه يه
 قَوْنَان صَو . الْقُرُورَة = قَازَان دِيي . الْقَارُورَة = شِيْشَه .
 الْقُرُور = يِقَانِيْلَه جَق صَغُوق صَو . الْاِقْتَرَار = قُرُورَه ايله
 اَيْتَدَام يَعْنِي قَازَان دِيْنِي قَاتَق اَيْتَمَك وَقُرُور ايله اِغْتَسَال . اِيكَنْجِي
 مَعْنَاه (اِبْتَرَاد) دَخِي دِيْنُور . الدِّمَاس [*] = دَكَر حَامِي . اَلْمَّ =
 بَحْر وَنَهْر عَظِيم . الْبَرَزَخ = اِيكِي دَكَر آرَدَسَنْدَه اولان حَائِل

[*] دَالِك كَسْرِي دَخِي جَائِزْدَر . مَقْتُوْح اولدِيغَنْدَه جَمِي شِيَا طِين كِي
 (دِيَامِيْس) دَر . مَكْسُور اولدِيغَنْدَه قَرَارِيْط كِي (دَمَامِيْس) دَر . فَاَعْرَفَه .

وايكي شي ارمسنده اولان حاجز ودينا ايله آخرت آرمسي كه
 وقت موتدن بعثه قدر اولان مدتدر. الاسْفَنج = سونكر.
 المَوْج = طالع. التَّيهور = قباران طالع. التَّيتار = ساحله
 جاربان طالع = الدُّرْدُور = كرداب. الجزية = آفتى.
 القسطلانية = قوس قزح = علائم سما. الرتية = استدكار
 حاجت ايجون پارمغه باغلان باغ. ج: الرتائم. الإبهام = باش
 يارمق. التَّبَّابَة = شهادت پارمقى. الوُسطى = اورته يارمق.
 البَصِير = آدسر يارمق. الحَنْصِر = سرجه يارمق. الإصْبَع =
 يارمق. ج: الاصابع. الإطار = قصق ودوداغى محيط اولان ات.
 حفظ اللغات علينا، فرض كفرض الصلاة

فليس يحفظ دين، بدون حفظ اللغات

اذالم تكن حاجتانا فى نفوسكم * فليس بمنع عنك عقد الرتائم
 وفى نوايح الكلم: «لاخير فى وأى، انجازه بعد لائى. لا تبادر
 بادى الرأى»، وانتظر البادى بعد لائى». سئل عمر بن عبدالعزيز
 عن السنة فى قص الشارب؟ فقال: يقص حتى يبدو الاطار.

عضنا الدهر بناه * ليت ماحل بناه

بئس ادام العزب المقل * ثريدة بقرع وخل

والخبز كالغبر الهندى عندهم * والقمح سبعون اردبا بدينار

اسمرك معنى اعتباريله تقسيمى

اسمرك معنى ومدلول اعتباريله ايكيه منقسم اولوب «الكتاب.

الدواة. الرجل. المرأة. الشجر. الحجر» كى تعيين جنس

وحقيقته موضوع ودال اولانلرينه (اسم جنس) و « احمد و محمد
ودجلة و فرات ومكة و بغداد » كى تعيين اشخاص و افراده دال
و موضوع اولانلرينه (عَلم) دينور . بونك جمعى (اعلام)
كلور . انواعى نحو ده بيان اولنور .

اسم جنس لر دخى ايكى به منقسم اولوب بر قسمته (اسم ذات)
و ديكر قسمته (اسم معنى) تعبير اولنور .

(اسم ذات) كه اكا (اسم عين) دخى دينور بذاتها قائم
اولان موجوداتك اسملريدنر : الانسان . الحيوان . الجبل . الملك .
الروح .

(اسم معنى) بذاته موجود اوليوب غير ايله قائم اولان معنايه
دلالت ايلين اسملر ددر : الفهم . العلم . الضرب . البكاء . النسيان كى كه
بونلر فاهم و عالم و ضارب و باكى و ناسى ايله قائم برر معنادر .

(اسملر) معنى اعتباريله برده شوانواعه آيريلنور : [مصدر .
اسم فاعل . اسم مفعول . صفة مشبهة . صيغ مبالغه . اسم تصغير .
اسم تفضيل . اسم منسوب . اسم مكان و زمان . اسم آلت] .



مصدر

وورمق و یوریمک کی ذات ایله قائم بر معنایه دلالت ایدن
و فعللره و صفتلره مأخذ اولان اسمدر [۱].

(فعللر) باب مخصوصنده مذکوردر. (صفتلر) اسم فاعل واسم
مفعول وصفه مشبهه وصیغ مبالغه واسم تصغیر واسم تفضیل واسم
منسوب دیو بوندن صکره مذکور اولان نوعلردر [۲].

لسانمزده « یازمق و چیزمک » کی (مق) و (مک) لفظلریله
ختم بولان کلماتک و « کلش، کیدش و آلم، صاتم و کوزالمک ،
قابالق » کی الفضاظک مؤداسنی عربیده افاده ایدن کلمات بتون
مصادردر . انلر اصلی و ذوالزیاده اوله رق بر چوق وزن اوزره
وارد اولمشدر شویله که : کندیلرندن اوچ حرفلی فعل ماضی تولد
ایدن مصدرلر علی الا کثر شو وزنلرده در : « فُعل . فُعل . فُعل .
فَعَلَ . فَعَلَ . فَعَلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ .
فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ . فُعِلَ .

[۱] اسم فاعللری فعل مضارعک معلومندن واسم مفعوللری مجهولندن
مشتق دیو آیرمقدن ایسه هپسنی بر اصله ارجاع ایتک اولادر .
[۲] اسملرده مشتق و جامد اولانلر وارددر . فعللرک جامدی « عسی .
نعم . بئس . لیس » کیلردر . مأخذ صیغ اولمقده اصل اولان اسم معنادر .
بعضی اسم ذاتدن دخی اخذ صیغه اولتمشدر : شمس النهار . انیوم الشامس .
المنلوج انفراد . الزرع المبرود . الخبر المنمول . الجبن المسوس .

بونلر هپ اوچ حرفلی فعل ماضی تولید ایتدکلی حالده هیچ
بری دیکرینه توافق ایتدیکی جهته قیاس واطراد اوزره دکل،
سماعاً یعنی لسانده وارد اولدیغی وجهله ییلنور و بلنور .
و مجموعه بردن (مصادر ثلاثیه سماعیه) دینور. ایچلرنده وزن اول
متعدیلرده ووزن اخیر لازمدرده قیاسی کی عد اولنشدیر. [۱]

(فعل وزنده بعض مصادر)

(سالمدن): البحت = اشله مک. الثقب = دلمک. الثقب =
دیوارده وطاقده دلیک آچق. النحت = یونق. المكث = آرام. المكس
= کمرک آلق وکمرک. اللمز = عیلامق واستهزاء اشارتده بولنق.
الهمز = صیقمق و برینک غیبتی ایتک و حرفی همزه مک و حیوانی
مهمازلامق. الحرث = یرسورمک. الرکز = یره برشی صاپلامق.
الغرس = اغاج دیکمک. الزرع = اکین اکمک. الحصد بجمک.
النسف = صاورمق. النشف = قوريله مق و صوبی چکمک. التنف
= یولق. الندف = یموق آتمق. النفس = یون و پاموق دیمک.
المطل = تأخیر تأدیه. العضل = برکیسه اقرباسدن طول قادی
اره وارمقدن منع ایتک. القتل = اولدرمک. المثل = عبرت
ایچون بورن وقولاق کسمک. النکل = اشکنجه ایتک. الذبح
بوغازلامق. النحر = سیغیرودوه بوغازلامق. الدحص = ذبح
اولنان حیوان دیمک. النفخ = اوفله مک و کور و کله مک. السلخ =

[۱] کالوقوف والوقوف وقد یشتراکان نحو عبرت النهر عبرا و عبورا
وسکت سکتا وسکوتا .

دری یوزمک و آبی آخر ایتمک . الطبخ = پیشورمک . الملح =
 طعامه طوز آتمق . المضغ = چکنه مک . الحس = یالامق . اللعق
 = پرماق برماق یمک . البلع = یوتق . السط = خشلامق . الحدش
 = طرمالامق . القرص = چیدکله مک . النخس = دورتمک . الرکض =
 دیمک . الضرب = دوکمک و ذکر و سیر ایتمک . اللطم = شمار و ورمق .
 اللکم = یومرق و ورمق . المزح = شاقه ایتمک . العرم = یرامازلق ایتمک .
 الظعن = کوچمک . السبق = کچمک . الحاقی = تراش ایتمک .
 الکبس = آرق طولدرمق و خانه باصحق . الکنس = سوپور .
 مک . المذر = یومرطه بوزلق و معدده اکشیمک . الجخ = آشق
 آتمق . السجج = دری صومیق و صویلق قاولامق صیرلیق . المجل
 = ناسورلنق . القمط = چوجنی قونداقلامق . الربط =
 باغلامق = الحدز = قراءده سرعت ایتمک .

(مهموزدن): الاکل = یمک . الامر = بیورمق . الالت =
 اکسلتمک . النای = بعید اولق و چادر اطرافنه خرق قازمق . الثار =
 کشی مقتولنک قاتلنی اولدرمک . الذأم = قصور بولق و قصور .
 الهنء = طعام سینمک . الحسء = طرد و منع . الدرء = دفع
 ایتمک . الذرء = خلق ایتمک . البرء (بمعناه) . النوء = یوک
 آغر کلمک و بر شیئی کوچ ایلہ قالدرمق و نجم طلوع و غروب
 ایتمک . الاود = آغرلق و یرمک و آغر کلمک . الايد = قوة
 بولق و قوة . الایس = الیأس .
 (مضاعفدن) تشدید ایلہ : السب = سوومک . الفک =

سومك و آرمق و جكه، فك اعلى و فك اسفل. الحك = قازيمق
 و قاشيق. الزف = سرعت ايتك و قادينلر كليني كويكي يه اهدا ايتك.
 الرج = صار صحق. الهب = استيقاظ او يانق. السر = مسرور
 ايتك. الحف = يوز يولمق. التل = ياترمق و تبه. الحل =
 جوزمك. الشد = صيق باغلامق. الصد = منع و آارغه
 ايتك. الرد = كيروچو يرمك و قبول ايتك. الذر = توز
 اكك. الزر = ايليككه مك. الاز = اغرا و اغوا ايتك.
 الفت = او فلامق. الحت = سيلكمك و صيرمق. البس =
 فت. العض = ايسرمق. الغض = او كنه باقق و كوز يومق
 و سس آچاتمق. الفض = قيروب طاعتق و مهر آچق. الدع =
 غنف ايله سوروب آتمق. الضن = دزيغ ايتك. الذم =
 يرمك. الرم = تعمير و اصلاح ايتك مرمت ايتك. النم =
 نمالق ايتك. القط = قلك او جنى كسمك. القص = قيريمق
 و حكايه ايتك. اللج = برشیده عناد و اصرار ايتك. الحز =
 كرتك. المس = طوقنق[*]. الكف = ايكنه آردي ديكمك
 و منع ايتك و آل آهسى. المل = ديكش چاتمق و ملول و محزون
 اولمق و او معناده صفت. الزق = قوش قسمي يا وريسنى آغز يله
 طويرمق. الحج = زيارت كعبه. العج = رفع صوت. الشج = آتمق

[*] (مس) ايله (مس) نذ فرق بودركه (مس) قوة لامسه ايله طوقنق
 دركه سورمك و سورنمك تعبير اولنور. (مس) ايسه مطلقدر: «مس الحجر
 الحجر» ديرلر «مس» ديمزلر.

و آتمق. الحج = آغزدن صو آتمق. الرش = صاحق وسرېمك.
العد. المد. الظن.

(مثالدن) : الوهب = باغشلامق. الوئب = صچرامق
الوخز = صاپلامق باترمق. الوكر = قوش يووه يامق ومطلق
يووه ووكره يعنى بنا طعامى ترتيب ايتك. الوكر = يومرق ايله
قاقق. الوعظ = اوكت ويرمك. الوصف = صفتلامق ونشان
بللى ايتك. الوشم = بدنه دوكمه نشان وورمق. الوزن =
طارتمق. الوزع = عسكر ك آردى كلك ايجون اوكنى آلقومق.
الوسن = اويوقلامق. الوضع = قومق وطوغرمق. الوتر =
اوج آلتق وحق اكسيك ويرمك. الوخط = قارشتمق مثلاً
قارميه آق قارشتمق.

(اجوفدن) : الجوب = قطع. الحور = اكسلك وكيرو
دونمك. الكور = آرتق وطولامق. الخوض = بر شيئه
طالمق. الخوف = قورقق وقورقو. الشوف = جلا ايتك.
الروغ = ميل. الروم = طاب. القول = سويله مك وسوز
اللوم = قنهمق. العوم = يوزمك. الذوب اريمك. الموع =
الذوب وجيويقم. الميع (بمعناه) المور = قلدانوب كلوب كيتك.
المير = ذخيره كتورمك. الذوق = طاتق. الذود = منع
ومدافعه ايتك. الخيط = ديكش ديكمك وايلك. البيع =
صاتمق. الكيل = كيله مك وكيله. الهيل = حبوب
بوشالتمق. الهيم = سرگردان اولوب كيتك. الصيد =

آولامق و آو. الكيد = آلاقمق و خدعه . النيل = نائل اولمق .
 الضير = اضر ارايمك و ضرر و باس . العيش = يشامق و كچنمك .
 الفيض = طاشمق . الغيظ = چكلمك . الغيب = غائب اولمق .
 (ناقصدن) : الرهو = ارالق ايمك و اياق آيرمق و حيوان
 سهولته لك . الزهو = كبرلنك و چالم ايمك . السهو = ياكلق
 و غافل اولمق . الصحو = آيلىق . الدحو = دوزله مك . الطفو =
 صويك يوزنده طورمق . الطهو = صوده پيشورمك . الغزو =
 دشمن ايله اوغراشمق . الكرو = طوپ اوينامق . الزدو =
 چقوره جوز آتمق . الذرو = صاورمق و اوچورمق . السحو =
 چامور صيرمق . الحسو = قوش جنسنك صو اچمسي كچي
 اچمك يودم يودم و قاشق قاشق اچمك . الفلى = بيت آيقلامق .
 البرى = قلم يوتمق . الرمى = آتمق . الغشى = بائلق . النفى
 = ابعاد ايمك و انكار ايمك . النهى = ياساق ايمك . البغى
 = ظلم و سعى بالفساد ايمك . السعى = سكرتمك . الوشى =
 نقشلامق و سعايت و موش . الوهى = ييپرامق و قاغشامق .
 الوعى = خاطرده طوتمق .

بونلر ناقص و اوچ صكره كيلر لفيف مفروق قدر . لفيف
 مقرونلرده قلب و ادغام قاعده لري جريان ايدرك مثلا « الطوى .
 الكوى . اللوى » يرنده شويله دينور : الطى = دورمك
 و دوشرمك و قويني آغزيني اورمك . الكى = داغلامق و اوتو .
 لهمك . اللى = بوكمك .

معلوم اولدینی اوزره ناقص لر واوی و یائی اولمقدن خالی دکلدن. بر معناده هم ناقص واوی وهم ناقص یائی اولانلرده واردن. از آن جمله: دیز چوکمک هم ناقص یائی اوله رق بو وزنده (الجئی) وهم ناقص واوی اوله رق فُعُول وزنده (الجُئُو) در. جابیلک ونحصیلدارلق هم (جباية) وهم (جباوة) در. (نماء) دخی هم ناقص یائی اوله رق باب ثانیسن و هم ناقص واوی اوله رق باب اولدن مستعملدر و احوالده مصدری قعود وزنده نُمُو در.

(فعل) وزنی مصادره مخصوص دکلدن، اووزنده «الکلب = کویک . الفحم = کمور» کبی بر چوق اسملر و «الصعب = کوچ . السهل = قولای» کبی بر چوق صفتلر و «الصحب . الרכب» کبی بعض جمعلر دخی واردن. (صحب) صاحبک و (رکب) راکبک جمعیدر. (الغیب) لفظی هم مصدر وهم شیء غائب معناسنه اسم همده غائبک جمعیدر. (الینع) کلهسی دخی هم یش اولوق معناسنه مصدر وهم اولغونلق معناسنه اسم همده اولغون دیمک اولان یانعلک جمعیدر.

(بعض امثله): اللهم! صل علی سیدنا محمد وعلی آله وصحبه وسلم. نعوذ بالله من الحور بعد الکور. افضل الحج العج والنج. مطل الفی ظلم. رب قول اشدمن صول. العوم لاینسی. نوم ککسو الطیر. ای قصیر. طواه طی الرداء. آخر الدواء السکی. الحزم سوء الظن بالناس. حسن الظن ورطة. «شوف النحاس یظهر النحاساً» یضرب للثیم یحث علی الکریم فیأباه. فان شوف النحاس لایخرجه

من النحاسية. « ظفره يكل عن حك مثلي ». « لا تقدمُ الحساء ذأماً » = قصور سزكوزل اولماز. « ليس هذا زدوا بالجوز ولا ججناً بالكعاب » = بو، چقبوره جوز آتمق و آشق اوينا مق يعنى جوجق او يوني دكلدر.

من فاته العلم وأخطاه الغنى * فذاك والكلب على حدسوا [١]
الكلب حيوان معلوم. وربما وصف به، فقيل للرجل: كلب. وللمرأة: كلبة. دخل ابو العلاء المعرى يوماً على الشريف المرتضى وكان ابو العلاء لا يرى، فعثر برجل فقال له الرجل: من هذا الكلب؟ فقال ابو العلاء: « الكلب من لا يعرف للكلب سبعين اسماً » فقربه المرتضى واختبره فوجده علامة اه فيض من غيض = آزدن چوق. غيض من فيض = چوقدن آز.

(فعل وزننده بعض مصادر)

الحفظ = صاقلامق اسركه مك وازبرله مك. العلم = يملك و بيلكى. الفقه = فهم. الحلم = يواش يعنى بردبار اولمق. الحث = يمينى يرينه كتورمك وكناه. الصدق = طوغرى سويله مك. الاذن = دستور ويرمك. الضحك = كولمك [٢]
الذكر = آكمق و خاطرله مق. السحر = بوي ياقق و بوي.

[١] هو لصريع الدلاء قتيل الغواشى المتوفى سنة ٤١٢ هـ من قصيدة له في المجون وقيله:

وليس يخرأ في الفراش عاقل * والفراش لا يترك فيها من فسا
قاله ليه الفدا فانظر.

[٢] بونده حاء في الاصل مكسور در كتف كيندر.

الشرك = اورتاق اولق وحق تعالى به شريك اعتقاد ايدش .
 الغز = قوی وغالب اولق . الحس = يئلك وطوينی وسرتی .
 الطيب = برشی خوش وایي اولق .
 (فعل) وزننده « الحمل = يوك . الملح = طوز . القط =
 دفتر اعمال . الزر = دوکمه کبی استمر و « الصفر = بوش .
 الرخو = کوشک . اللص = سارق » کبی صفتلر دخی واردر [*] .
 طوز معناسنه اسم اولان (ملح) طوزلی معناسنده صفت دخی
 اولور . (کبر) کلهسی تکبردن استمر . وبرشيئک معظمی یعنی
 کومه ليسی معناسنده صفتدر : والذي تولى كبره منهم له عذاب .
 بعض جمع بالاغلال بووزنده بولتمشدر : اليض . العين . الهيم .
 جمع الايض وجمع الاعين وجمع الهيمان = عطشان .

(فعل وزننده بعض مصادر)

الشكر = نعمتشناسلق . الكفر (انك ضدی) . الكره =
 ایسته مكم . النصح = اوكت ويرمك وخيرخواهان سوزسويله مك .
 البخل = امساک مال ايتكم . السقم = خسته لك ممتد اولق .
 الاسر = بول طوتلق . الحصر = غائط طوتلق . النكس =
 خسته لك ايلكدن صكره عودت ايتكم . الغفج = ناز ايتكم .
 النضج = ييشمك . الغف = برينه حدت وشدت ايتكم .
 الحسن = كوزلك . الطول = اوزونلق واوزون اولق .
 البعد = اوزاقلق وهلاك . القرب = ياقينلق . الرحم = برينه
 [*] وفي الادعية النبوية : اللهم اغفر لي ذنبي كله ، دقه وجله .

آحيق . الشكّل = انا ولديني غيب ايتمك . الحُبث = طيب
 اولماق پيس ومردار ومستقدر اولمق . اللؤم = بخل ودناءت .
 الكبر = بيومك [١] . الظلم .
 (فُعل) وزنده «الكوب = قويه . البرد = برنوع قماش .
 الدبّ = آيو» كبي اسملر و «الحو = طاتلى . المرّ = آجى . الحرّ»
 كبي صقتلر و «الأشدّ = اسدك جمعى . البُدنّ = دوه ديمك
 اولان بدنه لفظنك جمعى . النوق = ديشى دوه ديمك اولان
 ناقه نك جمعى . السوق = اينجك ديمك اولان ساقك جمعى [٢] .
 الحجّ = الحاجّ ك جمعى . البزل = سكر ياشنده دوه ديمك اولان
 بازلك جمعى » كبي بعض جموع دخى واردر . وزن مذكور (افعل)
 وزنده بولنان صفت مشبهه لك جمعده مطرددر : الاحمر والحمّر .
 الالبكم والبيكم . الاصم والصم . الاعمى والعُمى .
 (الحين) كلهسى هم قورقاقلق معناسنه مصدر وهم پينر معناسنه
 اسندر .

(فُعل وزنده بعض مصادر)

الطلب = آرامق وايستهمك . الغلب = غالب اولمق . الادب
 = اوصلى اولمق وادبى اولمق . الطرب = شدت حزن وياسروردن
 حاصل اولان خفيفلك . المرح = فرح وبطر . الترح = تاسه

[١] بومعناجه كبر بشنجى بابدندر : كبر على المشركين ماتدعوهم
 اليه . قل كونوا حجارة اوحديدا مما يكبر فى صدوركم .
 [٢] سوق لفظى چارسو معناسنده اسم مفرد دخى اولور . جمعى
 أسواق كلور .

وتاسه لئلق. التعب = زحمت جكمك وزحمت. الغضب = طارلق
 وطارغئلق. الشكل = الشُّكْل. النظر = باقق. البطر = شيمارمق.
 السكر = سرخوش اولق. الحصر = سوز سويلر ايكن ويا
 ازبره برشى اوقور ايكن طوتلق. اللغ = پلتك اولق. اللكن
 = ككمه اولق. البعد = هلاك اولق. البحر = آغر قوقق.
 البشم = املا اولق و يمكن يقيمق. القرم = اته مشهى
 اولق. الهرم = پير و ناتوان اولق. الفرح = سوينمك وسوينج.
 الشرق = برشى بوغازده قالمق وياره قان ايله طولق. الصعق =
 اولمك وبائلق. الغرق = صوده بوغلق. الفرق = خوف
 ايتمك. الزهق = جان چيقيمق. الدخن = تومتك. الرجل =
 پيساده اولق وقادين ار ككسى اولق. السرقة = برشى چالمق.
 اللزق = قايمق. القشف = كونشدين ويا فقردن انسانك رنكى
 بوزلق. الكدر = بولانمق. المرض = خسته لك. الحبل =
 كه لك. الكسل = تنبل لك. الثعل = زائد ديشليك. العرج
 = طويل اللق. الحنف = پاي تاقلق. الفطس = بورون يصيلنى.
 السخط = غضب. الغلط = ياكلق وياكلش. الغلت = حسابده
 ياكلق. السفه = خفت عقل. الشره = طعامه دوشكونك
 آج كوزليك. العمه = سر سمالك. التفه = طاتسرلق وناچيزلك.
 التفه = خسته لك ايلك يوز طومتق. العبث = برشيله اوينامق
 اكلمك. الكمد = حزن مكتوم. الحسد = برينك ايلكنى
 چكه مكم. الطمع = زياده كوز ديكمك. اللبث = بر رده آرام

و قرار ایتک . السهر = اویقوسزلق . الارق (بمعناه) . الافن =
 ضعف فکر . الصدا = باصلانق و باص . الظما = صوسزلق .
 اخما = صویک بیکاری جامورلی اولق و جامور . المرأ = کشی
 هیأتده و تکلمده قادین کبی اولق . السام = ملل . الصاب =
 باش سرکه لئک . الاود = اکرمک و اکریلک و جار بقلق . الوجع
 = آغریق و آجیمق و آغری سیزی . الوجل = خوف . الوله
 = عقل کیمک درجه ده مجزون و متخیر اولق و حزن و حیرت .
 الوح = آش یرمک . الورم = شیشک قارمق .

بووزنک مضاعفنده ادغام واجوفنده اعلال یوقدر .

(مضاعف) : الزحج = قاش اینجه و مقوس اولق . اللح =
 کوزک قباقرلی بری برینه یا بشمق . اللد = شدت خصومت .
 المضض = آجی تأثیر . الثطط = کوسه لک . الشطط = ظلم .
 القطط = پک قیویرجق صاچلیق . الشلل = چولاقلق .
 الصمم = صاغرلق . الفهه = سوزده عاجز اولق . الملل =
 یقیمق . اللجج = لج .

(اجوف) : الحول = شاشلیق . الحور = قاره کوزلیک .
 الشوه = پک چرکینک . الفوه = آغزیوکلکی . الفوق =
 اینجقرمق . العوج = اکریلک [*] . الفج = آدیم ککشلکی .
 الهیف = اینجه بللیک . الغید = نرم و ناعم اولق .

[*] بو ، اجسامده و کسر عین ایله اولان (عوج) معاینده در .

ناقصن وكذا ليفدن اولانلرك آخرنده بالاعلال الف پيدا
اولور. واوى الاصل اولانلرك الفى عمودى يازيلور. يائى الاصل
اولانلرك الفى (ى) شكلنده يازيلور: الغبا = غباوة. السخا =
سخاء وسخاوة. الضرا = ضراوة دادانمق. الاذى = ايغجمنك.
الاسى = مغموم اولق. الدمى = قانامق. الضنى = بك خسته
دوشمك. العلمى = كوز اولق وكورك. الجوى = يورك يانمق.
الضوى = چلیمسز اولق وچلیمسزلك. الونى = فتورك تورمك.
التوى = هلاك. الردى (بمعناه). الغشى = كلك وقرانلق چوكمك.
(فعل) وزننده «السهمك» باللق قوقوسى. العضل =
بالدرده وبازوده اولان باللق اتى. المراك = باغ بكچيرينك آرام
ايتدكرى محل. الرجا = ناحيه. الجمل = اركك دوه وقالين
ايب. الخشب = نخته. الحطب = اودون. اللحما = آغاج قبوغى.
اللقى = ملقى ومطروح اولان شى [١]. الصدى = صوت
منعكس ويوخو قوشى [٢]. الحرى = او اوكى ولياقت ولائق
كبي اسملر و «الحسن» كوزل. البطل = يكيك «كبي صفتلر
و» الحدم = خدمتچيلر. الحول = خدم وحشم «كبي بعض
جملر دخی واردر. (نعم) اوت معناسنه ادات تضديق واجابتدر.
الصفا والصفاة. القطا والقطة.

[١] كانوا اذا أتوا البيت للطواف قالوا: لا تطوف في ثياب عصينا الله
فيها. فيلقونها وتسمى اللقى. ثم اطلق على كل شئ مطروح كاللقطة وغيرها.
[٢] صدى صوسرلغدهه دينور .

﴿ فعل وزنده بعض مصادر ﴾

الصغر = کوچک. الکبر = سنجہ بیوک [۱]. العظم
 = بیوک. الضخم = ایریک. العرض = اینلیک. الغلظ
 = قالینق و قویولق. الثقل = آغراق. القصر = قیصلق.
 الشبع = طوقلق و طویق. السرع = سرعت ایتک.

بووزنک دخی مضاعفنده ادغام واجوفنده اعلال جاری
 اولماز: الهمم. الذم. المنن. الحول = تحول. العوج = معی
 اکریک.

ناقصلرینک آخری بالاعلال الفواقور: الصبا = چوجقلق.
 الرضا (یاخود) الرضى = خشنودلق. القلى = بغض. الغی
 = زنکینک. الشرى = صاتون آلق. القرى = اطعام ایتک.
 الانى = یشتمک و اولق و یاقلاشلق و حرارت کالده بولمق.
 الفدى = اسیری عوض و یروب قورتارمق. الزنى [۲].

﴿فعل﴾ وزنده «العنب = اوزم. الضلع = قبورغه» کبی
 اسملر و «الخدم = خدمتار. القيم = قیتلر. الحیل = حیللر

[۱] صغر بشنجی بابدندر. بومعناجه اولان کبر دردنجی بابدندر:
 و بدارا آن یکبروا. عظم مرادی اولهرق بوندن اول مذکور بولنان (کبر)
 ایسه بشنجی بابدندر و قرب وزنده در.

[۲] زنى. فدى. رضا کله لرینی فعال وزنده اولهرق الزناء. الفداء.
 الرضاء. اوقومق ده جائزدر.

یعنی چاره‌ر. اللحی = لیه‌ر. الجزی = جزیه‌ر. کبی جمع‌ر دخی
وارد. بووزنده صفت یوق کیدر [۱].

(فعل وزننده بعض مصادر)

الحق = بوغمق. الحرم = محروم ایتک. الحلف =
یمین ایتک. الکذب = یلان سویله‌مک. اللعب = اویون
اوینامق. الضحک = کولمک و مایمون اوتمک.
بووزنده کی مصادر ی (فعل) وزننه ارجاع ایله تخفیف ایتک
جأزدر. کما عرفت.

(فعل) وزننده (الکبد = قره جکر. الرحم = دول یتاغی.
العم = سد) کبی استمر و (الهزم = پک قوجه. الفطن =
سزینکن) کبی صفت‌ر دخی وارد. وزن مذکور اوزره (الکلم.
السفل. اللبن) کبی بعض اسماء اجناس ده وارد که بونلر (کلمه
وسفلة ولبنة) لفظلرینک جمعی عد اولنور [۲].

(بعض امثله):

کلامنا لفظ مفید کاستقم * واسم وفعل ثم حرف الکلم
واحد کلمه والقول عم * وکلمه بها کلام قد یؤم

[۱] عدی ایله سوی وارد که بری اعدا و غریبار و دیگر ی غیر
و منسوی معنارینه‌در.

[۲] سفله لفظی کلمه وزننده فی الاصل قوائم البهیمه یعنی چاربا اولان
حیوان ایاقلری دیمک اوله‌رق ارذال ناس ولبنه کریج دیمکدر. متروک
میت معناسنه اولان (ترکه) کلمه‌سی ده بو وزننده‌در. بونلر معدة و معدة
وسرقة و سرقة و «شیء مطلوب معناسنه اولان» طلبه و طلبه کی کسرفاء
وسکون عین ایله (فعلة) وزننده دخی اوقنور.

عجيت والمرء كثير عجيّه • من عتّى سبني لم اضربه
وحسبك من غنى شع وريّ. «حفظا من كالك» أى احفظ نفسك
ممن يحفظك. «غضبه على طرف انفه» أى سريع الغضب. الصدق
عز والكذب خضوع. من نوابغ الكلم: «الشره على الطعام،
من عادات الطعام. ليس من الشرف والكرم، عادة الشره والقرم.
حرى غير مطور، حرى أن يكون غير مطور. صاحب القمار يقتنم
ضوء القمر، ومحب السر لا يبالي بالسهر. الحيل مع الحول،
لا يتقى عنه الحول». لا يبنون عنها حولا. «وحى ولا حبل».
ما أبعد الخير على اهل الكسل. لا تشغل عن العلم بمال وخول.
انما من يتقى الله البطل. ظلم الاقارب اشد مفضاً من وقع السيف.
التزوج فرح شهر وترح دهر. حظ الحسود كمدّه. «ارق على ارق
ومثلى يارق». البغل الهرم لا يفزعّه صوت الجلل. رب طمع
يهدى الى طبع. نعوذ بالله من الخضر والاسر. اعوذ بالله من العجب
والبطر، ومن العي والحصر. ضحك الجوزة بين حجرين. ان الرّقين
يغطى افن الافين. لا تدخل بين الشجر ولحاها «قد افسد القول
حتى احمدا الصمم». «الصعوفى الزرع والصبيان فى الطرب».

قد هرمتى قبل ابان الهرم • وهى اذا قلت كلى قالت نعم

لواكلت فيلن لم تخش البشم

ظهر الكذب فى الورى والتفاق • فلسوق التفاق فيهم تفاق

هو النبي لا كذب • هو ابن عبدالمطلب

(فَعْلَة وزنده بعض مصادر)

الرحمة = آجيق اسركمك . الرأفة = زياده آجيق اسر .
 كمك . الفترة = فتور بر شيك حدث وشدتي كجكم فرسر
 اولق وايكي نبي آره سنده اولان مدت . الحنة = عاطفت وترحم .
 الوجبة = ييقلق يان اوستي دوشمك . الوحدة = يكانه اولق .
 الطفرة = آشمق و صجرامق . الوثبة = آتلامق . الحنية =
 محروم اولق . الهيبة = چككمك . الشيبة = صاج وصقال
 آتارمق . الصيحة = حايقرمق . الضيعة = ضائع اولق وترا .
 العيلة = فقيرلك و فقير اولق . الغيبة = غائب اولق . الغيرة
 = قسقامق . السطوة = قهر وغلبه ايتك . العنوة = برشيئي
 قهرآ آلق وصلآ آلق . الصبوة = ميل ايتك . الحشية =
 خوف ايدوب چككمك . الغفلة . الرغبة .

(فَعْلَة) وزنى آتيده مذكور اولديني اوزره مصدرلرك بناء
 مره قسمنه مخصوص صدر . بناء مره اصل مصدر موضعنه وضع
 اولمشدر . قاله الجوهري في (ج ي ء) .

فَعْلَة وزنده بر طاقم اسلمرده وارداولمشدر : البهجة = حسن [*]
 النضرة = رونق . الصفقة = خير لاشمه . مصدرى (الصفق) در .
 الضجة = فرياد . الزلة = قصور . الحلة = خصلت وحاجت .
 الدولة = دونم طالع . اللوحة = تحت وطاش پيراني . الشوكة
 تيكن وسلاحجه متانت . الفجوة = آزالق ميدان وخانه اورته سى .

[*] مصدرى (البهجة) در .

القسوة = صلابت وقلب قاتلنى. السواة = العورة = حياولنه جق
 وکورنسى ايسئيمه جک ير. الکنه = کلين خانم. النجته = ديشى
 قيون. السبعة = يدى. الکعبة.

اخطار — (فعل) وزنده کی صفت مذکر لر مؤنثه (فَعْلَة)
 اولور: الصعب والصعبة. المحض والمحضة. السهل والسهلة.
 العف والعفة = عفيفة.

(لذة) کله سى هم ييلديکمز معناه اسم وهم لذیذ معناسنده
 صفت اولان (لذ) ک مؤثیدر: من خمر لذة للشارين.

(فَعْلَة وزنده بعض مصادر)

القطنة = سزمک. الخدمة = پرستارلق. المهنة (بمعناها).
 الحرمة = محروم ايتک. الامرة = بك اولق وبکک. الحسة
 = فرومايهک. الحفة — خفيفک. الدقة = انجهک. الرقة
 = يوفقهلق. العفة = امر قبيدن پرهيزکارلق. الصحة =
 صاغلاملق. العزة = قلت وقوت. الحدة = کسکينک. الدرية
 = بيلک. النية = برشى حقنده عزم قلب.

بو ايکي وزنک مضاعفلى ادغاملى واجوف وناقصرلى
 اعـالـالسزدر. يالکز ليف مقرونلرنده اعلال وادغام مجتعدر.
 مثال قسنندن واولر حذف اولنوب باشه تصادف ايدن وذاتاً
 ساکن بولنان ايکنجى حرفه کسره واورتهده حرف حلق وارايسه
 فتحه ويريلاور: «الصفة. الصلة. الثقة. الهبة. الدية. الزنة. الترة.
 السعة. الدعة. الضعة.» کتب لغته بونلرک ذکرى «وصف.

وصل. وثق. وهب. ودى. وزن. وت. ر. وس. ع.
ودع. وض. ع. « ماده لریدر. آیت کریمه ده واقع «سَنَة وَشِيَة»
کله لریده بونوعنددر.

مصدر اولیان (فعلَة) نک وای محذوف اولماز: الوجهة =
توجهگاه. الولدة = جميع وليد.

(فعلَة) وزننده مفرد وجمع بعض اسماء واردر: القطنة =
رمانة قرق باير. البركة = حوض. الستة = التی. التسعة =
طقوز. الرحلة = سیمز اوتی. طيبة = مدينه منوره. القبله.
القطعة. الرشوة. الجزية. اللحية. اللیقة. «الجلة» جمع جلیل. الفتية
= جمع فتی. الصبية = جمع صبی. الغلة = جمع غلام.

وزن مذکور اوزره صفت مؤنثده وارد اولمشدر. الرخوة.
الصفرة. الصفرة. النضوة. بونلرك مذکری شونلردر: الرخو.
الصفر. الصفرف. النضو = لاغر وفسوده.

(فعلَة وزننده بعض مصادر)

العزبة = بكارلق و بكار اوللق. الصحبة = صاحب ويار
اوللق. السعلة = اوکسورمک. الرؤیة = کورمک [*].
بو وزننده کی کلمات على الاکثر اسمدر: الحمرة = قرمز یلق.

[*] (وسعة) لفظی یوقدر. موجود اولان (الوسع) ايله (السعة) در.
(وصلة) واردر.

الصفرة = صاريلق [١]. السمرة = اسمرك. الصهبة =
 قومراللق. الكدرة = بوزلق. الزرقة = مائلك. الخضرة =
 يشيللك. الترة = باب و جدول آغزى. اللقمة. السفرة.
 الفرصة. الخطبة. السورة. الخطوة = آديم. العروة = قولب
 و ايليك. الغرفة = تحت پوش. التدغة = طرناق ديندهكى بياض.
 الجعبة = اوق قبورى. الحجرة = حزة السراويل = اوچقورلق.
 الكبة = يوماق. العلقه = آوينخته آويزه. البركة = مارتى.
 (السوق) كلهسى ملك و سلطنت اهلى اولميان رعيت وزير دست
 معناسنده براسمدرکه مفرده و مثنى و مجموعه اطلاق اولنور. جمعنده
 (السوق) دينديكى ده اولور. السورة و السور كى.

وزن مذکور اوزره صفت مؤنثه و اردر: الحر و الحررة.
 (فيلة و فعلة) وزن نرنده كى كلهلر اقتعالدن اسم دخی اولور :
 العبرة. الخبرة. الفرقة. الرفعة. المحنة. الاسوة = القدوة.
 القدرة. العمرة = حج اصغر و ايچ كويلكى. الغزلة. الزلفة =
 قرينة و منزلة. القرعة. الشهرة [٢].

(بعض امثله) : العفة جيش لايهزم. الغيرة من الايمان. غيرة

[١] صاريلق علتنه (البرقان) ياخود (الارقان) دينور. صاحبي (ميروق)
 ياخود (ماروق) در .

[٢] مصباحده ديمشدرکه عيالچون كسب ديمك اولان الحرف
 مصدرينك اسمى ضم اليه (الحرفة) در . او معناده اولان احترافك اسمى
 كسر اليه (الحرفة) در اه و (حرفة الادب) كسر حاء اليه اهل علم و ادبك
 كم نصيب اولميسيدر. وفي حديث عمر رضى الله عنه : لحرفة احدهم اشد
 على من عيلته .

المرأة مفتاح طلاقها. كل صمت لا فكرة فيه فهو سهو. أى غفلة
 لاخير فيه. « صفقة لم يشهد بها حاطب » هو حاطب بن ابى بلتعبة .
 وكان حازما. بين وعده وانجازه فترة نبى. الوحدة خير من جليس
 السوء. الهية خية. فتحت مكة عنوة. الحيلة انفع من الوسيلة.
 زلة العالم يضرب بها الطبل وزلة الجاهل يغطيها الجهل. غنى المراء
 فى الغربية ووطن، وفقره فى الوطن غربة. الوثبة على قدرا لا مكان.
 هو ورب الكعبة آخر ما فى الجعبة. (اطواق الذهب ١٥): « الدعة
 مع الضعة مرة، لاتشره اليها نفس حرة ». الحلة تدعو الى السلة.

إِنَّ الْحَمَاءَ أُولِعَتْ بِالْكَنَّةِ * واولعت كتنها بالظنه
 فينا نسوس الناس والامر امرنا * اذا نحن فيهم سوقة تتصف
 لنا غم نسوقها غزار * كأن قرون جلتها العصى
 ان السعيد له من غيره عظة * وفى التجارب تحكيم ومعتبر
 فلا تعد عدة الا وفيت بها * واحذر خلاف مقال للذى تعد

(فَعَال وَزَنْعُهُ بَعْضُ مَصَادِر)

السماع = ايشتمك. الفراغ = بوشالمق وايشسزلك .
 الذهاب = كيتك. النبات = بيتك ويردن بيتن. النفاد =
 توكتمك. النفاذ = دلوب كچمك. الكساد = رائج اولماق .
 النفاق = رواج. العتاق = آزادليق. الابق = عبد بلاسبب
 اقتديسندن فرار ايتك. الجمال = كوزللك. الرضاع = ممة امك.
 الحنان = حنه . البيان = بللى اولق وبللى ايتك . الجواز

= بریری کچمک و جائز و نافذ اولمق. الطواف = برشیئک
وخاصة بیت معظمک چوره سنی طولاشمق. الشباب = جوجق
جوان اولمق و جوانلق. اللجاج = لج.

ناقصدن اولان «فعال وفعال وفعال» وزنرنده آخرده واقع
واو ویا و حرفلری همزهیه منقلب اولور: المضاء = نافذ اولمق.
القضاء = ایش بتورمک و اوده مک و حکم ایتمک و قاضیک.
الجزاء = قضاء و فعل و عمله مقابله. الحياء = اوتانمق. الثواء =
اقامت. الفناء = قالماق و صوکی اولمق. البقاء (ضدی). الحفاء
= کیزلنمک.

(فعال) وزننده «الحباب = یعلول. اللبان = صدر.
السماء. السحاب. القتام = توز دومان. الرماد = کول. الفواق
راحت و افاقت (بونده ضم فاء دخی لغتدر). الجواب. کبی
اسملر و «الحیان = قورقاق. الیراع = اودک» کبی صفتلرده
واردر [*].

(فعال وزننده بعض مصادر)

الکفات = ضم و تقریب. الحران = حرونلق و حیوان
حرون اولمق. القطاف = آدیملرنی قیصه آتمق. (صرام و جذام
و جرام کبی کسیم زمانی معناسنده کلور) الشماس = سرکشک
ایدوب ظهرنی حمل و رکوبدن منع ایتمک. الشباب = شاخلمق.

[*] (فعال) تفعیلدن اسم دخی اولور: تکلمیدن (کلام) و تسلیمیدن
(سلام) و تعذیبیدن (عذاب) و تأذیبیدن (اذان) و تبلیغیدن (بلاغ) کبی.

الفرار = قاحق . البناء = يابو يابق . الاء = امتناع ايمك .
الحضاء = ايكدش ايمك . اللقاء = استقبال ومصادفه .

بووزنك وبوندن صكره مذكور اولان (فعالة) وزنك
اجوف واويلرنده واوئر يائه منقلب اولور : القيام = قالقمق .
الصيام = اوزج طومتق . العياذ = صيغق . بونلر (فعل)
وزنده «القوم . الصوم . العوذ» در :

(فعال) وزنده «الكتاب . الحساب» [۱] . الغراء = طوتقال [۲] .
الكراء = الاجرة ومصدر من المفاعلة «كبي اسم مفرد لر اولديني
مثلي» الحيال = طاغلر . الرماح = مزراقلر . الطوال =
طويلر . الحبال = ايلر «كبي جمع لر دخي واردر» نقاط
ونكات «كله لريده بووزنده اولان جموع دندر . ضم نون ايله تلفظ
غلطدر . (امام) كله سي هم مقتدي به معناسنه صفت وهم يابو
اسكله سي معناسنه اسندر .

﴿فعال وزنده بعض مصادر﴾

السؤال = صور مق ويوكدن ايسته مك . الصراخ = فرياد
واستغاثه . التعاس = اويوقلامق ايمز غاتمق . الفواق = انجقمرق
وانجققرق . الصهال = كيشنه مك . النهاق = آغرمق . الحوار =
صغر وماندا باغرمق . الجؤار = بمعناه وتضرع . الدعاء =

[۱] بونلر ياز مق وصايق وحساب ايمك معنارنده مصدر دخي
اولور .

[۲] (الثرط) = جريش . الثلط = بمعناه .

جاغرمق وخالقه اولان نياز . البكاء = آغلامق . المواء =
 ماولاق . العواء = حاولامق واولومق . الثغاء = مله مك .
 الرغاء = دوه باغرمق . الزقاء = خروس وبيقوش اوتمك .
 بونلر معانيء مصدريه دن مجردايله نفس اصواته دخى اطلاق اولنور .
 شونلر اسمدر : المزاح = خوراطه شاقا . العرام = يرامازلق .
 السعال = اوكسورك . العطاس = آقسيرق . الصداغ = باش
 آغريسي . الدوار = باش دونمسي . الكباد = قره جكر آغريسي
 الزكام = نزله . الزحار = استطلاق بطن اسهال . النباح =
 اورومه . الضباح = آته مخصوص خيشلدامه . المكاء = ايصلق :
 بونلرك مصادري على الاكثر (فعل) وزندهدر .

(فعال) وزني اصوات واسقامى افاده ده كيزدر . اووزنده
 سائر اسملرده واردر : الدخان = دومان . الثعان (بمعناه)
 القطار = كباب دوماني . الغبار = توز . النباغ = دكرمن توزي
 وباش قوناغى . الغراب = قارغه . الذباب = سينك . الرفات =
 چوريوب دوكلش اولان . الحطام = قورى برشيدن قيرلش
 اولان ناجيز . الفتات = قيرتى . الحمار = بقيه سكر .
 البصاق = توكررك . الرذال = كمتز . الزهاء = مقدار . الجداء =
 حاصل ضرب : ثلاثة فى ثلاثة ، جداء ذلك تسعة . احاد = بر
 ثناء = ايكيشر . ثلاث = اوچر . رباع = دردر الخ :
 احاد فى سداس أم احاد * ليلتنا المنوطة بالتناد
 اووزنده مبالغه لى بعض صفتلرده واردر : الشجاع = يك

شجيع. الطوال = بك طويل. الاجاج = بك آجي. الفرات =
بك طاني [*]. الزلال = بك سائع وخوشكوار. العضال =
مشكل ايش ومشكل درد. (السخام) تجره قارهسى معناسه اسم
اولدينى كى يوشاق معناسده بصف دخی اولور: ریش سخام =
يوشاق توى. قطن سخام = يوشاق بموق. هذا ثوب سخام
المس.

بو وزنده جمع بك قليلدر : الظئر = دايه . ج : الظؤار .
«قضاة وغزاة وولاة» كى جعلر (فُعَلَة) وزنده در . ماخن
فيهدن دكلدر .

«الرفات . الفقات . الحمار . الحطام . البصاق . الرذال» كى
فضله وبقيه وقيرتى و دوكتى معناسى افادهده (فعالة) وزنى
اكثردر : العصاره = بوصه . الحثالة = مولوز . الحثارة
= قويوشى بقيهسى . القراضه = قيرپتى . القواره = اويوتى .
الكناسة = سوپرندى . القمامه (بمعناها) الزبالة (بمعناها) السبابة
(بمعناها) . القلامه = طرناق كسنتيسى . الكساحه = جامور
صيرنتيسى . النفاية = سچيلوب آتيلان . (النقاوة = آلقونان
الخلاصة = صافى وكزيده قالان) القطافة = اوزم كسيلوراىكن
دوشنى . الجريمة = خرما كسيلوراىكن دوشنى . الطفاحه =
قايان شيئك اوزرينه كن كوپوك . النشاعة = قوباريلوب

[*] صويه صفتدر . نهر كوفه نك دخی اسميدر . نجله ايله برابر
بالغليب ايكيسنه (فرازان) و (فرازين) دينور.

آتيلان . المشاقة = طراتى صاج وصقال وكتان طراتيسى .
 خاصة مشاقة الكتانه «اسطبة» تعير اولنوركه اوستودور . النخالة
 = كك . النخانة = يونغه . النخاعة = بلغم . النخامة = سوموك .

(بعض امثلة) : لقاء الاخوان جلاء الاحزان . ان البيان لدى
 الطيب . الجزء من جنس العمل ان خيراً فخير وان شراً فشر .
 الشباب جنون برؤه الكبر . الكلام ذكر والجواب اثنى ، ولا بد
 من النتائج عند الازدواج . نفاق المرء من ذله . «كالخمر يشتهى شربها
 ويكره صداها» يضرب لمن يخاف شره ويشتهى قربه . «يوم
 الحذاق» هو اليوم الذى يحتم فيه الصبي . نعم الآخرة مالها من نفاق .
 اتبع النباح ولا تتبع الضباح . يستحب فى الفرس أن يكون فى زوره
 ضيق وأن يكون رجب اللبان . (الزور) بفتح الزاى اعلى الصدر .

وأعددت للحرب أوزارها * رماح أطوالا وخيلا ذكورا
 شجاعا إذا ما أمكنتنى فرصة * وان لم تكن لى فرصة فحجبان
 اذا قل ماء الوجه قل حياؤه * ولا خير فى وجه اذا قل مأؤه

(فعالة وزنده بعض مصادر)

الخطابة = خطيلك . الطبابة = طيب اولق . الطهارة =
 پاکلك که ظاهر وباطنیدن اعمدر . النظافة = تمیزلك . القرابة
 نسبا یا قینلق . الحقارة = قدر سزلك . السفاهة = سفه . المجانة
 لا بیالیک . الحیانة = قورقاقلق . النباهة = شرافت عالیک .

الفقاهة = فقيهلك . الابالة = ابيلك، رهبانيت ايدوب تزوج
 ايتمك . الشهامة = تيزفهم وقوى القلب اولمق . الامانة = امين
 اولوب خائن اولماق ووديعه . الملاحه = شيرين يعنى يوسفه
 اولمق . السباجة = سوممسزلك . الرآفة = رأفت . النضارة =
 رونقدار اولمق . الغضاضة = بمعناها وذلت ومنقصت . المضاضة =
 مضض . اللجاجة = لجاج . الرضاعة = رضاع . العتاقة = عتاق
 الحساسة = خست . (خاء وصاد ايله (الخصاصة) فقر وحاجتدر :
 ولوكان بهم خصاصة) . الدناءة = خساست . السائمة = سأم .
 الوقاحة = يوزسزلك . الشنائة = بغض . الشناعة = قباحة .
 النصاحة = نصح وخلوص . الرقاحة = كسب وتجارت . الضراوة =
 ضرا . المزاحاة = مزح . العرامة = عرم . البراعة = فضيلته
 فائق الامثال اولمق . الحلاوة = طاتليلق . التفاهة = تفه . المرارة
 = آحيلى . اللذاذة = لذتليك . الحراوة = خردل كى
 ياقييلق . الحرافة = طعمده اولان كسكينك . التانة = تن
 برشى قوققى بدرائحه باغلامق . البشاعة = بدخوى وبدطم اولمق .
 الشراسة = خرچين اولمق . الشكاسة = بمعناها .

(فعالة) وزنده مصدر اوليان اسلمرده واردر : ازجمله اصحاب
 رسول الله معناسنده (الصحابه) وجماعت مرادفى (الزرافة) [*]
 وديب معناسنده (الغيابة) وشيشه ودوزير معنالزنده (القرارة) .

[*] بر حيوانك دخی اسميدر « اشتر كاو پلنك » كى حيوان جماعى
 صورنده اولدېغى ايجون (زرافة) دېنمشدر . فعالة وزنده شابيت وخجالت

(فعالة وزنده بعض مصادر)

الخطابة = خطيبك [١]. العباد = حقه قوللق ايتكم.
 الخلافة = برينك يرينى طومتق. الفطانة = فطنت. الفراسة
 = برشئى ذهنا كسدرمك. القراءة = اوقومق. التلاوة
 = بمعناها. الاتاوة = رشوت ويرمك وباج. العناية = قصد
 واراده. الوقاية = اسرکههك. الكلاءة = حفظ ووقايه.
 الكفاية = يتشمك. الصيانة = برشئى صوان يغنى قوطى
 ومحفظه ايجنده صاقلامق. السياسة = اداره ايتكم [٢]. الایالة
 = حكومت ايتكم. الديانة = امور دينه رعایت اوزره اولمق.
 الدراية = درية. الولاية = برشئى تولى ودرعهده ايتكم
 وصبيه ومجنونه ولى، وبلديه والى اولمق [٣]. الولادة =
 طوغرمق. الحضانة = چوجنى قوجاغه آلق وقوش قسى
 قولچقه اولمق. الرياسة = معمارلق. الحياة = جمع مال وخراج
 ايتكم تحصيلدارلق. الجاوة = بمعناها.

كله لرى غلطدر. صحیحى (شباب) ياخود (شبيبة) و(خجلة) ياخود (خجل)
 در. شباهت وفراغت ونزاکت وفلاکت مخترعات اعاجدندر. سعدى:
 هرکه راخيمه بصجراى فراغت زده اند * کرجهان جله بلرزدم ویرانى نیست
 [١] فتحفاء ايله فعالة وزنده بکن (الخطابة) خطيب اولمق وخطبه
 اوقومق ديمکدر فليصحح .

[٢] بونى «سهسا» معربى دين ده اولمشدرکه اوج ترتيب ديمکدر .
 شفاء غليله مراجعت اولنه .

[٣] نصرت معناسنه اولان (ولاية) لفظنده واولك فحصى ده جائزدر.

صيانة وسياسة وإيالة وزيارة وعبادة وخيانة كلهلرى اجوف
واويدر. واولرى ما قبلنك كسرهسى سبيله ياء اولمشدر. (سياحة)
و(زيادة) كلهلرى اجوف يأيذر. (رياسة) كلهسك ياسى همزه دن
مقلوبدر. (بداية) بداءة لفظنده لغت انصاريهدر. قال ابن رواحة :

باسم الاله وبه بدينا * ولوعبدنا غيره شقينا

صناعت قيلندن اولان شيلر على لاكثر (فعالة) وزندهدر:
الصناعة. التجارة. الفلاحة = چفتجيك. الزراعة = اكينجيك.
الحداثة = دمرجيلك. الحياطة = ترزيلك. الحياكة =
جولاهنق. النجارة = دولكرلك. النجادة = يورغاجيلق.
الحلاقة = بربرلك. الحراسة = بكجيلك. السفارة = ايلچيلك.
الوزارة = وزيرلك. الوصاية = وصيلك [*]. النظارة =
باغ وبانچيه بكجيلكى. السقاية = سقالق ومشربه وصو ايجون
بنا اولنان شى.

شونلر مصدر اوليان (فعالة) وزندندر : البطانة = استار
وبرشيئك ايچ يوزى ووليجه يعنى محرم اسرار. العمامة =
صاريق. الاجارة = كراء. الحباله = طوزاق .

(بعض امثله) : النظافة من الايمان. القرابة تكون نسبية
وصهرية. ليس فى هذا الامر عليك غضاضة. أى ذلة ومنقصة .

[*] بونده واوئ فتحى ده جائزدر . صدارت ونظارت كلهلرى لغتده
كورلمش ايسهده انلرى دخى امثالى كى صناعت عدادينه ادخال الله مكسور
اوفوق كركدردر. فىومى ديركه فتح نون ايله (نظارت) بركله دركه عند العجم
بانجهلرده وبوستانلرده تنزه معناسنده مستعملدر.

الاجارة في الفقه تملك المنافع بعوض وليس بانفعال كالابارة بمعنى الاصلاح.
 ان الجلالة الالهية ابارتها • حتى اصيد كما في بعضها قنصا
 وفي تلبية الجاهلية: «جئناك للنصاحة، لم نأت للرقاحة» العداوة
 شغل. السفاهة كاسمها. حفظ اللسان في الدنيا ايسر من الندامة
 في الآخرة. القناعة كنز ماله من تقاد. الصناعة في اليد أمان من
 الفقر. قيدوا العلم بالكتابة. حَطُّبُ خُطَابَةٍ أى صار خطيبا.
 والخطيب من هو حسن الخطبة. وابو الحارث على بن احمد
 الخطيب محدث سمع ابا الوقت وغيره وتولى الخطابة بجامع المهدي
 وتوفى سنة ٥٩٤. اتقوا فراسة المؤمن فانه ينظر بنور الله.
 عناية القاضي خير من شاهدهى عدل. عصارة لؤم في قرارة خبث.
 طواف الزيارة طواف القدوم. طواف الافاضة طواف الصدور
 والرجوع. أمرنا ربنا تعالى أن لا نتخذ بطانة من دوننا .
 وظلم ذوى القرى اشد مضاضة • على المرء من وقع الحسام المهند
 وحلاوة الدنيا لجاهلها • ومرارة الدنيا لمن عقلا
 وفي كل أسواق العراق إتاوة • وفي كل ما باع أمرؤ مكس درهم
 (من نوايع الكلم): الفلاحة بالفلاح محبوبة، والبركة على
 أهلها مصبوبة. ألا اخبركم بالنفس الوزارة، نفس بلاها الله بالوزارة.
 (من اطواق الذهب مقالة ١٧): الوجه ذو الوقاحة، من وجوه
 الرقاحة. (٢٠): ولم أر كالدناءة، احق بالشناءة.
 (ابن المعتز):

ولاح ضوء هلال كاد يفيضنا • مثل القلامة قد قدت من الظفر
 وكان ما كان مما لست أذكره • فظن خيراً ولا تسأل عن الخبر

(فَعُولَةٌ وَزَنْدَهُ بَعْضُ مَصَادِرُ)

السهولة = قولايلىق . الضعوبة = كوجللك . الكدورة =
 بولانقلىق . العفونة = برشى رطوبتدن ناشى چوريوب ييرانمق
 وان قوقق . التونة = ننانة . الرطوبة = نمناك اولمق ونمناكللك .
 (ضدى اولان «اليوسه» اسمدر مصدرى اليونس واليونس در) .
 النخوسة = نامباركللك . النسوسة = قاورلىق ، قوريمق .
 الغضوضة = غضاضة . الصلوة = آلين آچىقلىق = الجعودة
 صاج قيويرجىقلىق . العذوبة = صويك طاتلىقلىق . العزوبة =
 عزبة . المروءة = ارلك انسانلق . تشديد ايله (المروءة) دى
 دينور [١] . الملوحة = طوزلىقلىق . الحموضة = اكشيلك .
 الغفوصة = بورقلىق . الدسومة = ياغلىقلىق وياشقانلق . اللزوجة
 = آلاستىقللك . الاموة = امهك جاريهك . الامومة = انالق .
 الابوة = بابالق . الاخوة = برادرلك . العمومة = عموجللق .
 الخؤولة = دايللىق [٢] . النبوة = اوغللق .

[١] نبيلك ديمك اولان النبوة دى بويلهدركه اصلى نبوة در . ناقص
 واولر بووزنده مدغم ومشدد اولور : ابوة وبنوة واخوة كى كه اصلى ابوة
 الخ در . (الخصومة) جدال ونزاع معناسنده اسمدر . شاذ اولهرق مفاعله دن
 مصدره اولمشدر كافي القاموس . فتح فاء ايله (فعولة) وزنده مصدر معلوم
 دكلدر . (ضرورة) كله مى حاجت معناسنده اسمدر . صاد ايله (ضرورة)
 حج اتمامش اولان ارلك وقادين واركن ارلك ديمكدر .

[٢] عمومة وخؤولة لفظلرى قوجه ديمك اولان بل وبعولة كى
 عوجهلر ودايلر معناسنه جمع دى اولور :

(بعض امثله): المروءة = الانسانية وكمال الرجولية. كتب
 عمر بن الخطاب الى ابي موسى: «خذ الناس بالعربية فانها
 تزيد في العقل وتثبت المروءة». قيل للاخف: ما المروءة؟ فقال:
 العفة والحرفة. وسئل آخر عنها فقال: هي أن لا تفعل في السر
 أمراً وأنت تستحي أن تفعله جهراً. وفي شرح الشفاء للخفاجي:
 هي تعاطى المرء ما يستحسن ويجنب ما يسترذل. وقيل: صيانة
 النفس عن الادناس وما يشين عند الناس. وفي المصباح: المروءة
 آداب نفسانية تجعل مراعاتها الانسان على الوقوف عند محاسن
 الاخلاق وجمل العادات اها يبنى وبين فلان عمومة. ما كنت ابا،
 ولقد ابوت له ابوة. وتقول المرأة لولد زوجها: ما كنت اما
 ولقد امت لك امومة.

(فَعْلُولَةٌ وزننده بعض مصادر)

البيتوتة = كيجله مك وبر ايشى كيجه ايشله مك. البيتوتة
 = آبرلق. الحيدودة = برشيدن دونك وبى طرف اولمق.
 الحينونة = برايشك وقتى كلك. الحيلولة = ايكى شى آرمسته
 كيروب حاجز اولمق. الشيوخة = قوجه مق وقوجه لق. الصيرورة
 = صكره دن اولمق. الكينونة = اولدن اولمق. الفيلولة =
 ضعيف الراى اولمق. القيلولة = نصف نهارد اويومق، آرام ايتك.
 الغيوبه = غروب ايتك. الطيرورة = طيران اوچق.
 كوزيلوركه بونوع مصادر بتون اجوفدر. وسطده كي يالر
 كينده اصلى وكينده واودن مقابدر.

(فَعْلُول) وزنى اولديغندن اهل لغت بونلرك (بيتوتة)
 و(شينوخة) و(طيرورة) كې يائى الاصل اولاتى (فَعْلُول) وزندن
 مخفف عد ايتشلردر. دوامدن (الديمومة) ويدمك معناسنه اولان
 قوددن (القيدودة) واو كورمك ديمك اولان هوع دن (الهيوعوة)
 كې واوى الاصل اولاتى دخى سيد و ميت كلمه لرندة اولدينى
 وجهله مشدددن مخفف عد ايتشلردر [١].

(فَعْلان وزنده بعض مصادر)

الفقدان = ييترمك. الوجدان = بولمق. الحرمان =
 محروم ايتمك و محروم اولمق. الحسبان = ظن ايتمك. الكتمان =
 صاقلايوب سويله بمك. الرضوان = رضا. الايتان = كلمك [٢].
 الغشيان = ايتان. النسيان = اونوتمق.

(فَعْلان) وزنده (الانسان. الحدثان = ابتداء امر وحادثه
 دهر. العقيان = خالص آلتون) كې اسم مفردلر و (الفتيان.
 الذبّان. الحيتان. الحيطان. التيجان) كې جمعلر دخى واردر.
 (فتيان) فتانك و (ذبان) ذبايك و (حيتان) حوتك و (حيطان)
 ديوار معناسنه اولان حائطك [٣] و (تيجان) تاجك جمعيدر.

(عصيان) كلمه سى عدم اطاعت معناسنه اسمدر. برده دكنك
 ديمك اولان عصانك جمعيدر. اطاعت ايتمك معناسنه اولان
 مصدر (العصى) در.

[١] والا «الدومومة والقودودة والهوعوة» ديتلك لازم كلور.

[٢] كتورمك معناسنده استعمال غلطدر. الابلجار.

[٣] بوستان معناسنه اولان حائطك ججى (حوائط) در.

(فَعْلان وزننده بعض مصادر)

الففران = حق تعالى قولك كناهندن كچمك. العدوان
 = ظلم وتعدي ايتكم. الرجحان = آغمق. الكفران = كفر.
 الشكران = شكر. الحسبان = صايق حسابلامق. البنيان =
 بناء ايتكم وبناولنان شى.

(فَعْلان) وزننده بعض استمر وصفتر واردر: القربان =
 مابه التقرب اولان شى. الطوفان = مطرعام. العريان = چيلاق.
 الثنيان = رئيس ثاني ايكنجى مرتبده اولان سوز صاحبي.
 القرخان = قيزامق وچيچك چيقارمامش چوجوق وخستهك
 چكمين حيوان وانسان. عثمان. لقمان. نعمان.

او وزنده جملردخي واردر: الصليب = خاج. ج: الصلبن.
 الاعمى — كور. ج: العميان. الواحد = بر. ج: الوجدان.
 الظهر = آرقه. ج: الظهران.

(فَعْلان وزننده بعض مصادر)

السجان = بلع. الشنان [*] = شناءة. القفران = سكمك.
 الحجلان = بر آياق اوزره بوريمك. الحفقان = يورك چاريمق.
 الضربان = زونقلامق. الحلبان = سكرمك. القطران =
 داملامق. اللعمان = پارلدامق.

[*] بونده سكون نون ايله شنان دخي لغتدر. سكون عين ايله فعْلان
 وزنى صفنده شاعدر مصدر اوله رق (ليان) مشهوردر كه مطل وعوق
 معنسانه در.

بووزنك اجوفنده وناقصنده اعلال بو قدر .
 اجوف : الروغان = تلکو صاغه صوله سكرتوب تلکولنك .
 الذوبان = ذوب . البوران = دونك دولاشق . الطوفان =
 طواف . الثوران = توزومق وفته قومق . الفوران = فيشقرمق .
 السيلان = آقق . الهيجان = ثوران واثاره واصفرار . الهيمان =
 هميم ، سرکردان اولوب كيتك .

ناقص : البدوان = ظلم ايدوب حدى متجاوز سوزسويلك .
 النزوان = آشق . الغليان = قاينامق . الجريان = آقق وقوشق .
 الرديان = آت اشكينلى وطيريسه كيتك . الغيان = كوكل بولانمق .
 الهذيان = عبث سوزسويله مك وصاييقلامق .

(فعلان) وزنده مصادرك غيرى اوله رق (رمضان = شهر
 صيام . غطفان = برقيه . السرطان = ينكج وشيرينجه . الصرغان
 = قورشون . البرقان = صاريلق عاتى . الكروان = قوغو .
 الورشان = اركك قرى) كى بش اون اسم ايله براز صفت
 واردر : الصيمان = بهادر . الصلتان = رونده ونشاطلى حيوان .
 الالين = بيوك قويرقلى قوج . العدوان = زياده سكرديجى
 وصالديريجى . الحيوان = جانلى وانسانك غيرى اولان ذى روح .
 الموتان = جانسز وارض وعقار .

(بعض امثله) : الحرص قائد الحرمان . العمام تيجان العرب .
 للحيطان آذان . اعمل المعروف وألقه فى البحر ، ان لم يعرفه الانسان
 تعرفه الحيتان . قلائد العقيان كتاب للفتح بن خاقان . الصحابة قدموا

المدينة وهم قُرْحان . أى لم يكن أصحابهم قبل ذلك داء .
 اذا ما المرء لم يحفظ ثلاثا * فبعه ولو بكف من رماذ
 وفاء للصديق وبذل مال * وكتمان السرائر فى الفؤاد
 الاخذ سلجان والقضاء ليان . صفد فيه ليان ، صفد فيه ليسان .
 لا يحز منك شأن أحد على ظله . السلطان ذو عدوان وذو بدوان .
 ذئب عدوان أى يعدو على الناس . انه لعدوان . أى شديد العدو .
 الاعور سلطان بين العميان . بعلة الورشان ، تأكل رُطْبَ المُشان [*].
 والله لولا خنف فى رجليه * ما كان فى قتيانكم من مثله
 حتى أقام على أرباض خرسنة * تشقى بها الروم والصلبان والبيع
 السرطان من خلق الماء . ويعيش فى البر أيضا . ويستنشق الماء
 والهواء . يحرم اكله . قال فى الصحاح : الصميان بالتحريك الثقلب
 والوثب ورجل صميان شجاع اه
 يحبنا كل من صحت عقيدته * نعم ويبغضنا العميان والعور
 (فَعِيل وزننده بعض مصادر)

بونوع مصدر لر على الأكثر اصواته دائر در : الصهيل = صُهل -
 النهيق = نهاق . الزفير = نفس آلهامق وحمار نفسنى ايجرو
 آلهرق آواز ايتمك . الزحير = زحار . الشهيق = نفسنى اخراج
 ايدرك سس جيقار مق . الشخير (بعناه) . الشحيج = استركيشنه مك .
 النعيق = حيوانه حايلامق . النقيق = قوربعه وطاوق اوتمك .
 [*] برجنس خرما . ولاتقل الرطب المشان بالتوصيف بل بالاضافة قاله
 فى الصحاح .

الضغيب = طاوشان اوتمك . النعيب = قارغه اوتمك . الزئير =
 آرسلان كوكرمك . الهدير = كوكرجين اوتمك . الصغير =
 ايلق جالمق . الصرير = جيتردامق و اوتمك . الصريف =
 قيو ودولاب و بكره (مقره) سس ايتمك . الضجيج = قورقوبده
 باغرمق و كورلتي ايتمك . الاطيط = غيجردامق . الغطيط =
 خورلامق . الخريز = جاغلامق . الفخخ = غطيط . الفخج =
 بيلان آغزياه فيشلامق . الكشيش = دريسيله خيشلامق .
 الحفيف = الحفحة = آغاج و قناد سس ايتمك . النشيش =
 جوزلامق . الازيز = جيزلامق . الطنين = ويزلامق و حينله مك .
 الانين = ايكله مك . الحنين = والده ولدينه مشتاق اولق .
 الرنين = آواز ايتمك . الذنين = بورون آتمق و بوروندن آقان
 صو . الرحيل = كوج ايتمك . الديب = ياب ياب يوريمك .
 جوجغك و عسكرك يوريمسي كبي . الوئيد = آغر يوريمك
 و آهسته طاورانمق . الزليل = آياق قايمق . الوئم = سينك
 ترسله مك و سينكك ترسي .

ضم فاء ايله كچن فعال وزني كبي بونلرده (ايكلتي . ويزلتي .
 جيترتي . ايلق) الح معناليه اسم دخي اولور .
 (فعل) وزني صفترلده غالبدر: الكثير = چوق . الغزير
 (بمغاه) . القليل = آز . الجدير = لائق . الحري (بمغاه) .
 الفقير = محتاج . الغنى = غير محتاج . السوي = دوز و مستقيم .
 او وزنده اسملرده واردر: السيل = الطريق . القفيز =

برنوع اولجك . الغدير = كوجك كول . الجريد = يراقمز
 خرما دالى دكنك . اللهب = آلاو . القميم = كلخن [*].
 الحميم = جهنم . العرين = أرسلان يتاغى ماوى الاسد .
 او وزنده بعض جموع دخى واردر : الحميم = جمع الحاج .
 القطين = جمع القاطن بمعنى المقيم . الغزى = جمع الغازى .
 العدى = جمع العادى = سكرديجى . الحمير = جمع الحمار .
 زيادة تاء ايله (فعيلة) وزنده مصدر اقلدر : الشبية = شباب .
 اسم ومؤنث صفت اكثردر : السفينة . المدينة . الوثيقة . الوصية .
 الحمية . الحلية = قوغان . الشهية . الشريفة .
 (بعض امثله) :

اذا احتاج الكريم الى اللئيم • فقد طاب الرحيل الى المحميم
 ذهب الشباب فاين تذهب بعده • نزل المشيب وحان منك رحيل
 والمرء يأمل والحياة شهية • والشيب اوقر والشبية ازرق
 لقد ونم الذباب عليه حتى • كأن ونيمه نقط المداد
 أى خافية مثلها . قديبلغ الرجل من عمره تسعين ، ولا يعرف لهذين
 اتف ولا سيلان عين .
 اسد على وفى الحروب نعامه • فتخاء تنفر من صغير الصافر
 بالجمال مشيها وثيدا ؟ أجندلا يحملن أم حديدا ؟
 أم صرقانا تارزا شديدا ؟

[*] كلخنه (الاتون) دخى دينور . ومن المشايخ يوسف القمى . سعى
 به لانه كان يسكن فى قيم حام نور الدين الشهيد اه شفاء الغليل .

(فُعُول وزننده بعض مصادر)

الفروغ = ايشدن قورتلُق . العبوس = يوز اِكْشَمَك [*].
 الحرون = حران . الصفون = آت قسمی اوج آياغَنك اوزرينه
 قائم اولوب بر آياغنی طرناغی اوجيله باصمق . المجون = مجات .
 النكول = عدول و يميندن قورقوب دونمك ايركَمَك . المثول =
 برينك اوكنده ديكيلوب طورمق . القنوع = ديلَمَك و خشنود
 وقانع اولمق . الحُضوع = سرفرو ايتَمَك . الرجول = اركَمَك
 الفسود = بوزلق . الصلوح = ضدی . الكمول = تام اولمق .
 العبور = نهر كچمك . المرور = كچوب كيتَمَك . اوغرامق .
 القعود = اوطورمق . الجلوس = ياتمقن اوطورمق . الربوض
 = حيوان و خصوصا آرسلان چوكوب اوطورمق . البروك =
 دوه وطيور چوكمك و ثبوت . الجثوم = چوكوب اوطورمق .
 القلوص = قيصالق و بوزلمك . النكوص = كيرويه دونمك .
 الاهول = تأهل ايتَمَك و مكان مسكون اولمق . الافول =
 غروب ايتَمَك . الغروب = اوزايوب كورنمك . الطلوع =
 يوكسكدن كورنمك . السطوع = هوالَمَق . الصعود = يوقاری
 چيغمق . الهبوط = اشاغی ايتَمَك . النزول = اينمك و قونمق .
 الركوب = يلمَك . الرسوب = ضد الطفو = ديبه چوكمك .
 السقوط = دوشمك . الوقوع = دوشمك و ياغمق و قوش قونمق

[*] اِكْشِي بوزلی آدمه فتح عين ايله (عبوس) و (عباس) دينور .

وواقع اولق. النشوب = ايلشك. التروز = سرتك وقاتلق.
 العقوق = ابوينه عاصى اولق. الهدوء = سكون و آرام ايتك [*].
 اللغوب = يورلق زحمت چكمك. الخلود = اقامت و بقاء.
 المهجوع = خاصة كجه اويومق. المهجود = بمعناه. الغلول =
 خيانت ايدوب اختلاس ايتك. الزهوق = خروج وزوال.
 الدخون = دومان يوكسلك. الافور = خدمته چاك اولق.
 البسور = عبوس. الكلوح = ترشرولق آره سنده تبسم ايتك.
 الهبوب = اسمك. الهروب = اوركوب قاحق. الحفوف =
 باشه چوقدن ياغ سورنمك. الخلوف = آجلقدن آغز قوقق.
 الذبول = صولق. النشوز = يوقارى قالمق وقادين زوجنه
 اطاعت ايتك زوج زوجيه خوش طومنامق. الشهود =
 حاضر اولق. الرقود = اويومق. الحمول = كنام و ساقط
 النباهه اولق. الولوج = برشى برشيك ايجه كيرمك. الرقوء
 = قان وكوزياشى ديكمك. الخسوء = كوز قاشمق. القبوع =
 كيرى و قبلوبغه باشنى چكمك. الثبور = هلاك.

معلوم اولسون كه (فُعُول) وزننده كى كلمات يا بويله مصدر
 اولور و ياخود جمع اولور: الفلوس والفلوس. الحب = دانه
 والحبوب. البيت = خانه والبيوت.
 او وزننده بعض كلمات هم مصدر وهم جمع اولور: السكوت.

[*] «اتانا فلان وقد هدأت الرجل (ياخود) وهدأت العيون (وياخود)
 وبعد هداء من الليل» دينوركه فلان بزه ال اياق چكلكدن صكره كلدى ديمكدر.

الشهود . الرقود . القعود کی کہ بونلر مصدر اولدینی مثلی ساکت وشاهد وراقد وقاعد کله لرینک دخی جمعیدر : ونحن سکوت والهوی یتکلم . تحسبهم أيقاظا وهم رقود . قتل أصحاب الاخدود ، النار ذات الوقود . اذ هم علیها قعود . وهم علی ما یفعلون بالمؤمنین شهود .

کړک مصدر وکړک جمع اولسون (فُعُول) وزنده کی کلات ناقص اولدینغه کوره ناقص واوی ایسه انده یالکز ادغام وناقص یائی ایسه هم قلب وهم ادغام جاری اوله رق وزن مذکورک شکنده براز تغیر حاصل اولور : العُلُو = یوکسلک ویوکسلک . السمو = بمعناه . السلو = صغومق متسلی اولق . الدنو = یاقلاشتمق . البدو = ظاهر اولق . العفو = صو صافی اولق واوت وقیل جو غالمق . الطفو = طفو = ضد الرسوب . الرسو = ثبوت . الحنو = انا اولادینه دوشکون وشفقتلی اولوب ازه وارماق . العتو = استکبار ایتک . النبو = قلیج کسمیوب کیرو صحرامق . السجو = سکون ودوام . الجئو = دیز چوکمک . بونلر ناقص واویدن (فُعُول) وزنده مصادر در . ایکیشر واو ایله علوو . سمو . سلوو الخ دینله جک ایکن ادغام یعنی واولر بری برینه ادخال اوله رق تشدید ویرلمشدر . الْمُضَيَّ = کچمک کیتک . الاوی = صیغتمق مأویاه وارمق . الرق = صعود . الهوی = سقوط وارتقاع . (معنای اولده هانک فتحی دخی لغتدرکه او حالده موازن قبولدر) .

بونلر ناقص یائیدن (فعل) وزننده مصادر در. شونلر جمعدر:
 الثَّدِیَّ = مملر جمع الثَّدِی. الحلی = یرایه لر جمع الحلی. اللحی =
 چکه لر که صقال یتیمی یرلدر جمع اللحی. الظبی = آهولر جمع الظبی.
 الجئی = دیز چوکنلر جمع الجائی. الصلی = داخل نار اولانلر
 جمع الصالی. البکی = آغلیانلر جمع الباکي.

فُئُول وزننه نظراً بونلر (المضوی. الاووی. الرقوی.
 الهووی. الثدوی. الحلوی. الجثوی. الصلوی. البکوی) اولق
 لازم کلور ایکن واو زائده سی کندنن صکره اولان یاء اصلیه
 مغلوب ومغلوب اوله رق ایکی (ی) بری بری ایچنه ادخال اولتوب
 تشدید ویرلشدر ووسطلری مکسور او قمشدر.

بعض ناقص واویلرک دخی جمعی بو طرزده کلشدر: الثَّدِیَّ
 = قوغه لر، جمع الدلو. الحقی = اوچقور یرلری وطونلر، جمع
 الحقو. العصی = دکنکلر، جمع العصا.

بونوع جموعک برطاقنده برنجی حرف دخی مکسور او قمشدر:
 الجِئِیَّ. الصلیَّ. العصیَّ.

(قوس افظنک جمع مقلوبی اولان (قِیِّی) ایله عتو معناسنه
 اولان وعاتینک دخی جمعی بولنان (غِیِّ) دخی بویه در: بوقد بلغت
 من الکبر عتیا.)

وزن فعول اوزره اجوفدن اولان مصدرلرک وجعلرک
 وسطنده کی واو اصلیه لر همزه یه منقلب اولوب واو همزه یه مرکز
 اوله رق یازیلور: رجوع معناسنه اولان (الحوور) وثوران معناسنه

اولان (الٹوور) وجماعات مغناسنده افواج مثلى جمع فوج اولان
(الفؤوج) كى [*].

تمرین

بورایه قدر مذکور اولان مصادرک هر نوعندن آله جق
اوجر کله نك اقسام سبعة نك هانکيسندن اولدينى متعلمين جانبازندن
تعيين وبيان اولتحق وظيفه در.

(بعض امثله): ينبو الوعظ عنه نبو السيف عن الصفا.
أوهن البيوت بيت العنكبوت. أكثر الطُّنُونُ مُيُون. «خلوف قم
الصائم أطيب عند الله من رائحة المسك» حلى الرجال الادب.
السكوت اخو الرضا. خير الغنى القنوع وشر الفقر الخضوع.
الخضوع عند الحاجة رجولية. غاؤل الكتب من ضعف المروءة.
خو المرضعات على الفطيم. كأن قرون جلّتها العصى. العقوق
نكل من لم يشكل. لن نؤمن لرؤيتك وهويتك.

كيف ترقى رؤيتك الانبياء * ياسماء ما طاولتها سماء
لمال المرء يصلحه فيغني * مفارقة أعف من القنوع
وقالوا قد زهيت فقلت كلا * ولكنى أعزنى القنوع
جهل الفتى عار عليه لذاته * وخسوله عار على الايام
ان الهلال اذا رأيت نموه * أيقنت أن سيصير بدرا كاملا

[°] (فعولة) وزنده بكن (خؤولة) كله سى ده بونلر كيبدر.

[١] دخولك من باب الهوى ان أردته * يسير ولكن الخروج عسير

اوزان مذكوره خارجنده برطاقم مصادر ثلاثيه دها واردر:
 «الهُدَى» = هدايت. اللقى = لقاء. السرى = كيجه كيدش «[٢].
 «الرَّجْعَى» = رجوع. البشرى = بشارت. السوءى = سوء «[٣].
 «الذِّكْرَى» = وعظ وتذكير. «الشَّيْخِيَّة» [٤] = شيخوخت.
 «الشينوخية» = بمعناها. «الرَّحْمَت» = مرحمت. الرهبوت =
 خوف. «المحْلُوف» = حَلَف. المحلوفة = بمعناه. المعقول =
 عقل. المعسور = عسر. الموضوع = وضع. المصدوق =
 الصدق. والمصدوقة. «الكراهية. الرفاهية. العلانية» [٥].

[١] وفي شفاء الغليل : الدخول معروف والمحدثون يسمون حسن
 الصوت دخولا ويسمون ضده خروجا وكأنه لخروجه عن ضرب الإيقاع .
 قال : أمولاي! مامن طباعي الخروج * ولكن تعلمته في خجولى
 أتيت لبابك أرجو الغنى * فاخرجنى الضرب عند الدخول

[٢] مصباحده (تقى) كلهسى تقوى معناسنه اولان (تقاة) كجى
 اولقى اوزره كوستريلوب «فهو على تقدير رطبة ورطب» دينلمشدر.
 (ضحى) كلهسى دخى امتداد نهار ديمك اولان ضحاء معناسنده كى (ضحوة) نك
 جعيدر «كقرية وقرى» دينلمشدر.

[٣] اساءتدن اسمدر. اسم تفضيل اولان (اسوا) لفظنك مؤننى ده
 اولور. مفضلده مذكور اولديغنه كوره شاعرك «ولايجزون من حسن
 بسوءى» قولنده مصدردر. الزلقى = قربت ومنزلت. الاننى = ديشى.
 [٤] «العبودية. الخصوصية. الرجولية. الولودية. اللصوصية.
 الفروسية» بينجيك وآت احوالى معرفت» بونوع مصادردر.
 [٥] بونلرده باء مشدد دكلدر. (صلاحيت) يوقدر.

«العافية. الكاذبة = كذب. الواقية = وقايه» [١]. «القول» [٢].
 «الغلبة» [٣]. الغلبة = بمعناها. الغلبي = بمعناها. السُرَيْطِي =
 سُرَط واستراط = بلع».

اوزان مصادر ك. أكثرنده (فعل) وياخود (فُعول) وزنى
 جاريدر. وبرمعناى مصدريده بر قاج نوع مصدر صيغهسى اجتماع
 وتوارد ايده بيلور: مثلاً طام، يغموردن آقق وكوزياشى داملامق
 معناسنده هم (الوكف) وهم (الوكوف) همده (الوكيف)
 دينور. برشيده عناد واصرار ايتكم معناسنده «اللج واللجج واللجاج

[١] عاطفة كلمهسى موجب شفقت اولان حالت معناسنده در. عظيم
 رومه اولان نامه نبويده «أدعوك بدعاية الاسلام» بدلنده «أدعوك بدعاية
 الاسلام» دخى مرويدر. ايكيسيده دعوت معناسنه مصدر در. كلفى اواخر
 المبارك ص ٣٢٤. بووزنده بعض اسملر وجعلرده واردر: الحانية. السانية.
 السابلة. العاقلة.

[٢] بووزنده صفت كثير ومصدر بغايت قليلدر. حاجت معناسنده
 اسم اولان ضرورتى (ضرور) بايمق غلطدر. «السحور = اورج ايجون وقت
 سحرده بينه جك شى. افطور = افطارلق. الوضوء = آبدست الهجق صو.
 الغرور = غرغره علاجى. اللعوق = بارمق بارمق بينه جك شى. الرقوء
 = قان ديكديره جك علاج. الوجور = بوغازه آقيتله جق علاج.
 السفوف = توز نوعندن بينه جك شى.

[٣] بووزنده «الصدقة. الشفقة. النصفة. الامنة. الانسة.
 الانفة = امتناع. العتلة = آى دميرى وياخجوان بجاغى. العتمة =
 يانسو وقى» كى اسملر و «الكتبة. الكلمة. الوزنة. القتلة. الفجرة.
 البررة» كى جعلر دخى واردر. بووزنده ناقصدن اولانلر بالاعلال (فعاة)
 شكلنده قالور: الحياة. الوفاة. الغداة. الغزاة. الاداة. الدواة. الاناة.

واللحاجة» مصدر لرى توارى ايتشدر. برشى ابي وصالح اولمق
معناسنده «الصلوح والصلاح والصلاحه» ديتلشدر.
(بعض امثله): القرآن هو الهدى والفرقان. اذا سمعت
بُسرى القين فاعلم انه مصبح. ان الى ربنا الرجعى.

بشرى لنا معشر الاسلام! ان لنا * من العناية ركننا غير منهدم
الذكرى تنفع المؤمنين. المروءة كمال الرُجولِيَّة. رهبوت خير
من رحموت. ذهبت طولا وعدمت معقولا. الواقية خير من الراقية.
«اللهم! واقية كواقية الوليد». الاخذ سريطى والقضاء سريطى. =
الاخذ سجان والقضاء ليان. «صدقنى سن بكره» صدقا ومصدوقا
ومصدوقة سرا وعلانية. وفي الحديث: سترون بعدى أثره. أى
استبداداً. فسجان الذى بيده ملكوت كل شئ.

أناة فان لم تغن عقب بعدها * وعيدا فان لم يغن أغنت عزائم
فى المصباح: رقا الدم والدمع رقا مهموز من باب نفع ورقوء
على فعول انقطع بعد جريانه. والرقوء مثال رسول اسم منه.
وعليه قوله: «لاتسبوا الابل فان فيها رقاء الدم» أى حقن الدم
لأنها تدفع فى الديات فيعرض صاحب النار عن طلبه فيحقن دم
القاتل اه (ما استقامت قناة رأيي الا * بعدما عوج المشيب قناتي)

بعض مصادر ثلاثيه مبالغه وكثرتى مفيد اولمق اوزره (تفعّال)
وزنه نقل اولتشددر: الترداد = كثرت رد. التعقاد = كثرت

عقد. التقاد = كثر تقد و تميز. القتال = كثر قتل.
التذكار = كثر ذكر. التسيار = كثر سير [۱] التكرار =
كثرت كر و هجوم [۲]. التهذار = كثر هذر كوه زه لك.
التلعب = كثر لعب. التوكاف = كثر وكف. التجوال =
كثر جولان. التهام = كثر هيمان.

برطاقى ده (فَعَلَى) وزنه نقل اولمشدر: الدليل = كثر
دلات. النخمي = كثر نخمه. القيتي = كثر قت قوغو حيلق
ياخود ديكه ييجيك. البئسي = بغايت فقرايه بدحال اولق. المنبي
= كثر احسان وامتان. الحليفي = كثر شغل خلافت [۳].
(تفعال) وزننده كي مصادرده (ت) حرفي مفتوحدر. تاسي
مكسور اولاندر تسماح و تمثال كي اسمدر و «تكلام» كثير الكلام.
وتلقام = عظيم اللقمه «كي مبالغه على صفتلدر. مصدر و مكسور
التاء اوله رق يالكز ايكي كلمه كورلمشدر: برى كثر بيان و وضوح
معناسنه (التيان) و ديكرى كثر لقاء معناسنه (التلقاء) در [۴].

[۱] تسيارى ارسال معناسنده استعمال غلطدر. سِيرَك متعدسى
تسيردر.

[۲] تكرار كله سى برده تكرير معناسنه كلوركه مكرر قلمقدر. تفعيل
نوعنددر. (تعداد) لفظى لغتده بوق و فقط كتب علماده واردر. رجهم الله تعالى.
[۳] واما الحينى والرميا والحجيرى فقد قال الرضى: انها مبالغة
اشعث والترابى والتحاجز أى لا يكون من واحد.

[۴] بولشمه و كورشمه معناسنه اسم و جانب و جهت لقاء و مقابله معنا.
لربه ظرف دخی اولور.

(بعض امثله):

هل ينفعنك اليوم ان همت بهم * كثرة ماتوصى وتعقاد الرتم
الرتم جمع الرمة بالتحريك وهى شجرة. كان الرجل اذا اراد سفرا
عمد الى شجرة فشد غصنين منها. فان رجع ووجدهما على حالهما
قال: ان أهله لم تخنه. والا فقد خانت.

تنفى يداها الحصى فى كل هاجرة * نفى الدنانير تنقاد الصياريف
لِحِطْبِي التى غدرت وخانت * وهن ذوات غائلة لِحْنًا
وفى حديث عمر امير المؤمنين: لولا الخلفى لاذنت.

مصدر لر اسم اوله رق دخی قوللانیلور: مثلاً (الحدش)
كلهسى طرملامق معناسه اولدينى كبی طرمق معناسه دخی اولوب
جعی (الحدوش) كلور. (الروث) حیوان ترسله مك ديمك اولدينى
كبی حیوانك ترسی معناسه ده كلوب جمعده (الارواث) دينور.
وكذا القول والبول. نتكیم كچن مصدرلرك بعضارنده كوسترلشدر.
مصدر صيغهسى بشقه واسم صيغهسى بشقه اولانى ده واردر:
الرجاء = امید و آرزو. الرُجُو = امید و آرزو ایتك. الشماتة
= برینك مصیبتة سوينش. الشمت = شمات ایتك [*].
الرمایة = آتجیلق. الرمی = آتق. الشغل = مشغولیت.
الشغل = مشغول ایتك. الغسل = بوی آبدستی. الغسل =
یيقه مق. الفعل = ایش. الفعل = ایشله مك. السمن =

[*] الشماتة: لؤم قاله اکثم أى لا یفرح بتکبة الانسان الا من لؤم اصله.
«اشد البلاء شماتة الاعداء» روى ذلك عن ایوب النبی.

سيمزلك . السَّمن = سيمرك . السرعة = چاپكلك . السَّرْع =
 سرعت ايتمك . الجُوع = آجلق . الجُوع = آجقمق . الرِّى =
 صويه قانقلق . الرِّى = صويه قانمق . الحج = حاجلق . الحج
 = زيارت كعبه ايتمك [*] . السَّدانة = كعبه خدمتى . السَّدن
 = كعبه كى لازم التعظيم محله خدمت ايتمك . الحَبَاثة = يسلك
 مردارلق . الحُبث = پيس و مردار اولق . الحَتان = سنت .
 الحَن = سنت ايتمك . الرُّغب = ييلغينلق . الرُّغب = ييلدرمق .
 العَدَل = ملامت . العَدَل = لوم ايتمك . السَّخَط = طارغينلق .
 السَّخَط = طارملق . التَّشْك = تطوعا ايديلن عبادت . التَّشْك
 = تطوعا عبادت ايتمك . العدد = صايى . العدّ = صايى .
 القَصص = قصه . القصّ = حكايه ايتمك . العُرام = يرامازلق .
 العرم والعرامة = يرامازلق ايتمك . المزاح = شاقا . المزح
 والمزاحة = شاقا ايتمك : الحُطوة = آديم . ج : الحُطَا . الحُطُو
 = آديم آتمق .

(بعض امثله) : فرائض الغُسل ثلاث ، المضمضة والاستنشاق
 وغُسل جميع البدن . وفى الحديث : نصرت بالرعب مسيرة شهرين .
 وفى المثل : سبق السيف العَدَل . قاله ضبة بن ادّ لما لامه الناس على
 قتله قاتل ابنه فى الحرم اه عرام الصبى دليل على عقله . ان صلاتى
 ونسكى لله رب العالمين . سدانة البيت الحرام ومفاتيحه كانت مع بنى

[٥] حج البيت آتنده مصدر اولان (حج) حاك فحى وكسرى الله
 قراءت اولمشدر .

اسماعيل ثم صارت الى جرههم . ثم ان جبرهما بفت واستحلت المحارم
 فايديوا . وصارت ولاية البيت الى خزاعة . ثم صارت من بعدهم
 الى قريش . وخزاعة يمانية اخذت عن غيرها لما تفرقوا من سباء .
 ونزلت ببطن مرة على قرب مكة . وصل لهم السدانة والرياسة .
 وما زالت سدانة البيت فيهم حتى انتهت الى رجل منهم يقال له
 ابو غبشان وكان في زمان قُصَي بن كلاب فاجتمع مع قصي في الطائف
 على شرب فاسكره قصي وخدعه واشترى منه مفاتيح الكعبة بزق
 خمر وأشهد عليه . فتسلم قصي المفاتيح وأرسل ابنه عبدالدار بن قصي
 بها الى مكة . فلما وصل اليها رفع صوته وقال : « معاشر قريش !
 هذه مفاتيح بيت ابيكم اسمعيل قدردها الله عليكم من غير عار
 ولا ظلم » فلما صحا ابو غبشان ندم حيث لا ينفعه الندم . فقبل
 « أخسر من أبي غبشان » . وجمع قصي أشتات قريش وظهر على
 خزاعة وأخرجها عن مكة الى بطن مرة . ولما أصطلح رسول الله
 صلى الله تعالى عليه وسلم مع قريش في عام الحديبية دخلت خزاعة
 في عقد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم وعهده .

وعين الرضاعن كل عيب كليله * كما ان عين السخط تبدى المساويا
 وكل طريق آتاه الفتى * على قدر الرجل فيه الخطا

بعضاً (تسميه بالمصدر) اولوركة في الاصل مصدر اولان
 بركله دن برشيئه اسم يابيلور : مثلاً (القرآن) و (الفرقان) كلمه لرى
 اوقومق وفرق وتميز ايتكم معناليه مصدر ايكن هربار اوقتمقدم

وحق ايله باطلی تميز ايتمکده اولان کتاب کريمه اسم اولمشدر [*].
 وارض صاحبسز اولق معناسنه مصدر اولان (الموات) صاحبسز
 ارض معناسنده استعمال اولنمشدر. قوغوجيلق ايتک ديمک اولان
 (التم) مصدری اسم قلنه رق قوغوجی یه دخی (التم) دینلش و (نم) نام
 انک صیغه مبالغه سی بولنمشدر. سینک ترسله مک ديمک اولان
 (الونیم) سینکک ترسی معناسنده استعمال اولنمشدر. «یرادی
 مصروفندن چوقدر» مفهومنده «دخله اکثر من خرجه» دینورکه
 (دخل) و (خرج) کله لری دخی فی الاصل مصدر اولوب اسم یالنمشدر.
 یاغلق معناسنه طلب وزننده مصدر اولان (المطر) لفظی هم
 او معناده وهم یغموور معناسنده قوللانمشدر. قار ديمک اولان
 (التلج) کله سی دخی قار یاغلق معناسنده کلمشدر: «تلجتنا السماء»
 دینورکه سما بزه قار یاغدردی ديمکدر. (القین) کله سی ديمرجيلک
 ايتک واصلاح ايتک معنالرينه مصدر ايکن ديمرجی یه ده اطلاق
 اولنمشدر: اذا سمعت بسری القین فاعلم أنه مصبح.
 ولی کبد مجروحه قد بدا بها * صدوع الهوی لوکان قین یقینها

عرییده مصدر مجهول صیغه سی مستقل دکلددر. افعال مجهول.
 لهنک مصادری مجهول اعتبار اولنور: طوغلق فعلی عربجهده

[*] و يوم الفرقان يوم بدر. التقي فيه جعان وصار الى الكفرة
 الخذلان. قال في المصباح: وسمى ما يصاد صيدا اما فعل بمعنى مفعول واما
 نسبة بالمصدر والجمع صيود اه. مرهونه (رهن) و يووهيه (وكر) ديمک
 دخی بوقيلدندر.

مجهول استعمال اولنديغندن طوغرمق معناسنه اولان (الولادة) و (الولاد) مصدرلری فعلی اعتباريله طوغرمق معناسنده كلور: مثلاً قادين طوغردی موقعنده «وَلَدَتِ الْمَرْأَةُ» وچوچق طوغدی يرنده «وُلِدَ الْوَلَدُ» دينور. سنت اولمق و تراش اولمق وسونمك و چيلدرمق مفاهيمی دخی بويله در.

متعدی و لازم بشقه بشقه در: مثلاً (النَّضَجُ) يَشْمَكُ. (الطَّخُ) يَشْهُورُ مَكْدَر. متعدی بی لازم و لازمی متعدی قلق ايجون بعض قواعدده وارد. از آن جمله: يَشْمَكُ معناسنده لازم اولان (النَّضَجُ) لفظی (الانضاج) يامقوله يَشْهُورُ مَكْ معناسی حاصل اولور. يَشْهُورُ مَكْ معناسنده متعدی اولان (الطَّخُ) لفظی (الانطباخ) و ياخود (الإطباخ) يامقوله يَشْمَكُ معناسی حاصل اولور. الغسل = ييقه مق. الاغتسال = ييقنق. الحَقْن = خسته يه حقنه ايتك. الاحتقان = كندی كنديسنه حقنه ايتك.

بعض لازم حركه ايله متعدی اولور: مثلاً محزونيت معناسنه اولان (حزن) تعب و زننده و باب رابعدن استعمال اولندقدمه محزون اولمق ديمك اولوب قتل و زننده و باب اولدن استعمال اولندقدمه محزون ايتك ديمك اولور. بعض لازم حرف جر ايله متعدی اولور: الايتان و الايتان بالشيء. الذهاب و الذهاب به.

هم لازم و هم متعدی اولان كلمات ده وارد. مثلاً (العيب) لفظی هم عيلى اولمق معناسنه مصدر لازم و هم عيلا مق معناسنه مصدر متعدی همده قصور معناسنه اسم اولور. جمعى العيوب

کلور. (زیاده) و (نقصان) کله لری ده آرتقی و آرترمق واکسلک
وا کسلتمک معنارنده استعمال اولنور.

— مصادِر مِیمِیه —

اوج حرفی فعل ماضی تولید ایدن مصادِر ثلاثیه نك برطاقی ده
مصادِر مِیمِیه درکه اوللرنده مِیمِ زائده بولنان مصدرلر دیمکدر [۱].
ثلاثیلرده انلر ایچون درت وزن واردر: مَفْعَل. مَفْعِل. مَفْعَلَة.
مَفْعَلَة.

بونلردن وزن اول مثال قسمندن ماعداده ووزن ثانی خاصه
کندیسنده ناقصلق اولیان مثال قسمنده [۲] مطرد و قیاسی اولوب
وزن ثالث ایله وزن رابع سماعیدر. مصدرینی بیله مدیکی بر فعل
ثلاثی ایچون انسان (مفعول) یاخود (مفعول) وزننده بر مصدر
بنا ایده ییلور.

(مفعول) و (مفعول) وزنلرنده بعض مصادِر :

(سالمندن): الصدق والمصدق. القصد والمقصد. الشغل والمشغل.
(مهموزدن): القراءة والمقرء. الاكل والمأكل. السؤال والمسأل.
(مضاعفدن) ادغام وتشدید ایله : المرور والممر. الرد والمرد.
الفك والمفك.

(اجوفدن) اورته دهکی واولر و یالر الف اوله رق : القول

[۱] ایچلرنده اسم اولانی ده واردر.

[۲] أى من المثال المحذوف الفاء فى المضارع حذرا عن نحو مودة.

والمقال. الروم والمرام. الموت والممات. النيل والمنال. الميل والممال.
(ناقصدن) آخرده واقع واولر و يالر الفه قلب اولنه رق:
الغاية والمعنى [١]. الوقاية والموقى. الحو والمحمى. الحياة والحيا.
(مثالدين): الورود والمؤرد. الولادة والمؤلد [٢]. اليسر
والميسر.

اجوف يأتيدن دخی بووزنده وارد اولانلر اولمشدر: المصير.
المجىء. المشىء. المغيب. المحيض.

سالمدن (منطق) ايله (مرجع) دن ماعدا وارد اولمامشدر .
هلاکک مصدر ميميسنده لامک حرکات ثلاثه سى جائردر .

وزن ثالث اوزره وارد اولانلردن بعض امثله: المرحمة .
المنفعة. المنقصة = نقصان. المنقبة = تقب وثناء جميل. المثلية
= منقبة نك ايكنجى معناده ضدى .

(مضاعفدن) ادغام وتشديد ايله: المودة = المحبة. المسرة.
المبرة = ايلک .

[١] قصد و اراده معناسنه مصدر اولديغى كى مدلول كلامه دخی
اطلاق اولنور. تاء ايله (المعناة) واسم مفعول بنيه سبله (المعنى) دخی دينور
كافى الصحاح . وفى المصباح : قال ابو حاتم وتقول العامة: لاي معنى فعلت.
والعرب لاتعرف المعنى ولاتكاد تتكلم به. نعم، قال بعض العرب: ما معنى هذا؟
بكسر النون وتشديد الباء .

[٢] ميلاد كى زمان ولادت معناسنده كلور . مولد شريف ومولد
آلاي برنده مولود شريف ومولود آلاي ديمك غلطدر. (مولود) طوغورلمش
ديمكدر كه هنوز طوغمش اولان ولده اطلاق اولنه بيلور. والميسر قار العرب
بالازلام وعن على رضى الله عنه: الشطرنج ميسر العجم .

(اجوفدن) اعلال وقلب ايله : المجاعة = جوع . الملامة =
لوم . المذاقة = ذوق .
(ناقصدن) ينة اعلال ايله : المسعاة = سعى . المروضة =
رضا . المغزاة = غزو . ج : المغازى . المدعاة = دعوة .
وزن رابع اوزره وارد اولانلردن : المعرفة . المحمدة . المغفرة .
(مثالدين) : الموعظة = وعظ . الموحدة = طارلق .
(اجوفدن) مد ايله : المعيشة = عيش . المكيدة = كيد .
المشيئة = ديلك [١] .

(ناقصدن) طوغريدن طوغرىيه : المعصية . المرتبة .
برده (مُفْلَلة) وزنى وارد فقط نادردير : المكرومة . المأثرة [٢] .
بو وزنده اولان اجوفلر واوى و واولرى حرف مد اولور :
المعونة = عون . المثوبة = ثواب . المحورة = جواب . المشورة [٣] .
ذكر اولنان درت وزن اسم مكان وزمان صيغهسى دخى
اولور نتكيم مجشده كوريلور .

[١] مصدرى (الشيء) و (الشيء) در كاتقدم . صاحب مصباح ديركه :
بونده ادغام شائع دكيدر . مكركه اصلىي زائده جل ايدنك قياسى اوزره
اوله . اوده منقول دكلدر اه ههزميه بدل ياء مشدده ايله (المشيئة) ديمكى
تصويب ايتمشدر . (المشيئة) كلهسى بير معناسنه اولان شينك اسم جعيدر .
[٢] بوده مكرمت ومرت معناسنه در . جعى اولان (مأثر) لساندرده
مستعملدر . (معذرة) كلهسند دالك كسر وضمى و (مقدرة) كلهسند دالك
اوج حركة ايله تلفظى وضيافت معناسنه اولان (مأدبه) كلهسند دالك فتح
وضى جائزدر . (مؤونة) فعوله در . (مقولة) مفعوله در .
[٣] بونى مرجت وزنسنده تلفظ دخى جائزدر . قاله ابو الفضل عند
شرح قولهم : « اول الحزم المشورة »

اخطار — مَفْعَلَةٌ وزننده اولان بعض كلمات باعيتي افاده يه
 مخصوص اوله رق (صيغة سبب) تسيه اولنور : المصلحة = سبب
 صلاح . المفسدة = سبب فساد . الملعنة = سبب لعن . الملبنة
 = سوت حاصل ايديجي غذاء .

تمرین

شو كله لردن (مفعول) ياخود (مفعول) وزننده مصدر ميمي
 و (مفعلة) وزننده صيغة سبب بنا ايتك وامثله آيه نك وزنليني
 تعيين المثلک تلامذه يه وظيفه در :

القتل . الفسق . الزهد . الرغبة . الدعوى . الذکرى .
 البشرى . اللیان . الحرمان . الغفران . القفول = الرجوع .
 القبول . التوبة . الندامة . السعادة . الشقاء . الشیبة . النصح .
 السکوت . الوقوع . الوضع . النوم . القيلولة . الیتوتة . السير .
 المشى . الجرى . الدور . الكيل . الوزن . المدح . الذم . النشدة .
 عِزُّ الْمَدَّة = حقارت اشکی معناسنه اوله رق قازيغه
 اطلاق اولنور که وجودی خا کسار وکردنی مغلول وباشندن
 طوقق اکسيک دکدر [*] . المسغبة = مجاعة . المحمصه =
 آجل قدن بی تاب اولمق . المقربة = قرابت . المتربة = فقر و مسكنت .
 المساءة = کوتولک . الخانة = خیانت . الموعى = وعى .

[*] دشمنانت همجو میخ خیمه میخواهم ترا
 تن بخاک و سربکوب و ریسمان در کردنست

المتاب = توبه ورجوع. المطمع = طمع. المكره = كراهية.
 النشاط = نشاط. المقعد = قعود. المعاذ = عوذ. الموعد =
 وعد. الموعدة = بمعناه. المجرى = جريان. المرسى = رسو.
 المفخرة = باعث فخر اولان شى. خصلت حميده. المجردة
 = باعث لياقت يعنى بر شيك ياقشغه سبب اولان [*]. الخلقه
 بمعناها. الحجاة. بمعناها. المحراة. بمعناها. المسنة = سبب سمن.
 الخجة = سبب بخل. المجنة = سبب جبن. المسكلة = سبب
 كسل. المسقطة = سبب سقوط. الخجة = سبب خبث. المجهدة
 = سبب جهد. المشحذة = سبب شحذ. المندمة = سبب ندامت.
 النفقة = سبب نفاق وزواج. الممحنة = سبب محق وكساد.

(بعض امثله): باسم الله مجراها ومرساها. يتوب الى الله
 متابا. فرحوا بمقعدهم خلاف نبيهم. الا عن موعدة وعدها اياه.
 الكنوب لا يوتق بموعده. امر عمر بن الخطاب ابا موسى الاشعري
 أن يعزل زياداً عن ولايته. فقال زياد: يا أمير المؤمنين! أعن
 موجدة أو خيانة؟ فقال «لا عن واحدة منهما، ولكن خفت
 أن أحمل على الناس فضل عقلك» اذا ضربت فاجع فان الملامة
 واحدة. فى شحك المسك شغل عن مذاقته. «مأربة لاحقاوة» =
 مقصود عرض حاجتدر الحاح دكلدر. «ان فى مض لمطعما» = بقله

[*] بولكه ارضه صفت اولدقده جدريسى يعنى چيچك على جوق ير
 معناسنه اسم مكان اولور كافى الصحاح.

ديمك كجي جواب ويرمكه طمع واردر [*]. خيرا لامور أحدها
مَغَبَّةُ أى عاقبة.

فكل كُثْرٍ الى قَلٍّ مغبته * وكل تازم الى لين وان هاجا
أى عاقبة الكثير ترجع الى القليل ونهاية كل متشدد الى الارتخاء.
« ان المقدرة تذهب الحفيظة » المقدرة مثلثة الدال القدرة والحفيظة
الغضب.

لجوب البلاد مع المتربه * أحب الى من المرتبه
هب الدنيا تقاد اليك عفوا * أليس مصير ذاك الى الزوال
المعنى يرى باول رأى * آخر الامر من وراء المغيب
لئن ساءنى أن نلتى بمساءة * لقد سرنى أنى خطرت ببالكا
في الجبن عاروفى الاقدام مَكْرُمَةٌ * والمرء بالجبن لا ينجو من القدر
وفى نوايغ الكلم: «قرنت المسرة والمساءة، بالاحسان والاساءة»
أخلاء! لو غير الحمام أصابكم * عتبت ولكن ليس فى الموت معتب
علينا السمع والطاعة فى منشطنا ومكرهنا وعسرنا ويسرنا وأثرة
علينا. عبد للنبى صلى الله تعالى عليه وسلم قتل بوادى القرى مَقْفَلَةٌ
من خير. أى عند رجوعه منها.

الحرب مأيمة ميمته = محاربه قادينلرك طول وچو جقلرك

[*] و يروى : « ان فى معنى لسيا » و (سيا) فعلى من الوسم والاصل
فيه وسمى فحولت الغاء الى العين فصارت سوى ثم صارت سيا فهى الآن
عقلى . ومعنى المثل ان فى معنى لعلامة درك . يضرب عند الشك فى نيل شئ
ا ه من الجمع. فاعرفه مع ماقدمته فى حاشية ص ٥٠

يقيم قالمسنه باعندر . شغل العبت مجهله = فائده سز شيله اشتغال
 باعث جهالتدر . استخراج المعمى متعبه للخواطر = معمى استخراجى
 باعث تعب اذهاندرد . الولد مبخلة محينة [*] = جولقى چو جوق
 سبب بخل و سبب خبندر يعنى چولغه چو جغه قاريشان آدم
 عواقب احوالى دوشونهر ك ساحت و شجاعت ايده مز . ان يكن
 الشغل مجهده فان الفراغ مفسدة = مشغوليت سبب جهد
 و مشقت اولسهده بأس يوق ، چونكه ايشنرك تبهكارلغه
 سييدر . الكفر مخبة لنفس المنعم = نعمتناشناسلق صاحب
 انعامك تغير قلبه و فساد نيته باعندر . هذا مسقطه له من أعين
 الناس = بو انى خلقك كوزلرندن دوشورمكه سييدر . هذا
 الكلام مشحونة للاذهان = بوسوز ذهنرك بيله كيلنسنه سييدر .
 « رعيه اوزرنده تصرف مصلحته منوطدر » . الصوم محفرة و اكل
 البطيخ مفدرة . وفي المثل : اليمين حنث أو مئذمة . وفي الحديث :
 اليمين الكاذبة منقفة للساعة و مُحقة للكسب . أى سبب لنفاقها
 و سبب لمحق بركة المكسوب .

نحن في المشتاة ندعو الجفلى * لاترى الآدب فينا ينتقر

كرك ميملى و كرك ميمسز مصادر ثلاثيه دن تولد ايدن فعل ماضى
 مفرد غائب صيغه سى «فَعَلَ (ياخود) فَعِلَ (وياخود) فَعُلَ» و زنده
 اولور : ذَكَرَ . فَمَهُ . فَهَهُ .

[*] وفي الجامع الصغير عن ابى سعيد رضى الله عنه : « الولد ثمرة
 القلب و أنه مجبنة مبخلة محزنة و معنى محزنة ان أباه يحزن خوف موته .

مضاعف کرده ادغام [۱] واجو فلرده اعلال. [۲] سبيله بواوج
وزن اتحاد ايدر: مَدَّ. مَلَّ. لَبَّ. جَاءَ. سَاءَ. شَاءَ. خَافَ. طَالَ.

تمرین

شمی به قدر مذکور اولان مصادر ثلاثیه نك هانکیسی اصلی
وهانکیسی ذوالزیده اولدنی خبر ویرلک و اقسامی تعیین اولنماش
اولانلرینک اقسامی تعیین اولنق و معانیدن الفاظه انتقال طریقله
شو فعل ماضیلرک مصدرلرینی بولق و مصدر میمی به نقل ایتمک
تلامذه به وظیفه در:

نَقَبَ الحَشَبَ. نَقَبَ الحائِطَ. فُطِنَ للامْرِ. فَقَدَ القَلَمَ. عَفَا عَنْهُ.
نَبَىَ ما قاله. عاد لما نهى عنه. صَحَّحَ منه. فات وقته. حان اوانه.
عَبَدَ الله. شكر النعمة. ركع لله وسجد له. كنس البيت. قرع
الباب. نشب الحوت في الجباله. قفز الطائر. فهم المعنى. كبر عليه
ذلك. شبّ الغلام. شبّ الفرس. شحج البغل. فحّ النائم. وهب
في نومه وهبّ من نومه. نَقَّ الضفدع. ماء السنور. ماع مخه.
كار العمامة. فار التور. كلاء الله. رُبما شَرِقَ شارب الماء قبل رية.
لقد ضاع شعري على بابكم * كما ضاع درّ على خالصه

-
- [۱] برجسندن اولان ایکی حرفک برنجیسنی ایکنجیسنه ادخال ایتکدر:
عدد ایله عدد کی.
[۲] حرف علنی تغییر دیتکدر که مثلا وسطده واقع واولرک و بالرک
الفه قلب اولنماید: بولدن (بال) و یعدن (باع) کی.

اصلی اوله رق درت حرفی فعل ماضی تولید ایدن مصدر لر
 (فَعَّلَ) وزنندن عبارتدر. بعضاً (فِغْلَال) وزنه دخی کیرر [*]:
 الترجمة = برلساندن برلسانه نقل کلام ایتک وایضاح مافی الضمیر
 ایتک. العربدة = بدمستلک. وبدخویلق ایتک. الهذمة =
 قراءته وکلامده سرعت ایتک. التلذة = شاگردک ایتک
 وشاگردک. القرمطة = آدیملری صیق آتق واطرلری صیق
 یازمق.

بو نوع مصادرک حرف تعریفله حرف زائینی بعد الطرح
 (فَعَّلَ) وزنه افراننده فعل ماضی مفرد غائب صیغه سی حاصل
 اولور: ترجم. عربده. هذرم. تلذ. قرمط کی که ترجمه ایتدی
 عربده ایتدی الخ دیمکدر.
 (مهموزدن): البرألة = خروس بیون تویلرینی قبارتمق.
 الزأرة = بزک پورزی چیقمق. خاولانمق. الزأبة = زبقلامق
 حیوه سورمک.

(مضاعفدن): البججة = اوقشامق. القبقة = قارن
 غورلدامق. القهقهة = آواز ایله کولمک. الدغدغة = غیدقلامق.
 القرقرة = قاتیلور درجهده کولمک. الکرکرة بمعناها.
 (مضاعف معتلن): الوسوسة = کندی کندینه سویلتمک

[*] فی تاج العروس: (دأداً) البعیر (دأداة) مقيس إجماعاً (ودعاء)
 بالكسر مسموع وقيل مقيس كالاول (عدا أشد العدو) الخ فاعرف ذلك.

وانسانك نفسى كندينه برشى خبر ويرمك قلبدن كچمك
 وجينشدامق. الولولة = واويلاه ديو فرياد ونوحه ايتك.
 الوعوعة = كلب وقورد وجقال آواز ايتك. الوحوحة =
 بوغوق بوغوق باغرمق.

(اجوفدن): الدوقلة = بر كيمسه طعامنى ما كولاتدن برنوعه
 مخصوص قيلق. التوبلة = تجره به بهار آتق. السوجرة =
 كلك بوغازينه (ساجور) دينلين ميخلى تاسمه يي طاقق. البيطرة =
 بيطارلق وبيطارلق ايتك. السيطرة = امور واحوالنى ضبط
 وكتب ايتك اوزره برقومه مسلط اولمق [١].

بونلرك (فعلال) وزننه نقلنده واوى اولانلر دخى يائى اولور
 ومد اولنور: الديقال. التيبال. السيجار. البيطار. السيطار [٢].
 (ناقصدن) فعلة وزنى بالاعلال فعلة شكلنه كيرر: السلقاة
 = برينك صرتى يره كتورمك. القلساة = باشه قلنسوه يعنى
 كلاه كيدر مكن. الترقاة = بيونده (ترقوة) تعبير اولنان كوپر يچك
 كيمكنه طوقنق. الدوداة = صالنجق قورمق وصالنجق. القوقاة =
 طاوق غذا قلامق وضوضاة يعنى باغرشق [٣].

[١] بونلرى وبوندن صكره كى ناقص قسمنده كيلرى (ملحق) ديوكستر-
 مكدن احترازاً حرف علتلرينك اصالتنه ويا عدم اصلانته باقلامشدر.
 [٢] ونقول من الحولقة حيلقا ومن الحوقلة حيقالا. قال الشاعر:
 يا قوم قد حوقلت أو دنوت * وبعد حيقال الرجال الموت
 [٣] چيغلتيه (ضوضاء) تعبير اولنور. وفي المعلقة السابعة:
 أجمعوا أمرهم عشاء فلما * أصبحوا أصبحت لهم ضوضاء
 من مناد ومن مجيب ومن نص * مهال خيل خلال ذاك رغاء

(فعال) وزنده وسطلرنده و او بولنانلرك واولرى ياء اولمقله
برابر آخرنده عموماً ناقصلرده اولدينى كى همزه پيدا اولور:
السلقاء . القلساء . الترقاء . الديداء . القيقاء .

لام ثانيهسى معتل اولانلر بويله در . يالكز لام اولاسى معتل
اولانلرده هيچ تغير اولماز: اللهوجة واللاهواج = اتى تاتارسى يايىق .
الشعوذة والشعواذ = حقه بازلق ايتىك امر عجيب كوسترمىك .
الجهورة والجهوار = جهر صوت ايتىك . السرولة والسروال
= شلوار كيدر مىك . الهرولة والهروال = اوموزلر نى سيلكهرك
سكرتمىك . العنونة والعنوان = كتابه ومكتوبه ديباجه وسرنامه
يايىق . العلونة والعلوان = بمغناه . الجريلة والجريال = ديوارى
بالدزلامق .

معلوم اولسون كه حروفى اوچدن زياده فعل ماضى مفرد
غائب صيغهسى حاصل ايدن مصدرلر كرك بويله رباعى مجرد اولسون
وكرك بوندن بويله مذكور اولان مزيداتدن بولنسون قياس
واطراد اوزرده در . فعل بنا ايتىك وفعللرندن مصدرلر نى بولمق
ايچون ثلاثيلرده اولدينى كى لغته مراجعت ايتىك كلفتى انلرده
يوقندر .

(۴. نى. ك) بونلر افعال متعديه آخرنده غائب ومتكلم ومخاطب
ايچون مفعول به ضميرى اولوب جمعلىرى (هم . نا . كم) در .

تمرین

شومصدرلردن فعل ماضی یا یمق وفعل ماضی اولهرق مذکور
اولان امثله آیهدن فعلة وفعلال وزنلرندهکی مصدرلرینی بولمق
تلامذه وظيفه در:

الشندخة = شندخ دیدکلری طعام ضیافتی ویرمک [۱].
الدردبة = هم قاجوب هم آرقهیه باقمق و مطیع و منقاد اولمق.
البحثة = تفریق. البعثة = تفریق و تقلیب و اثاره و اخراج
و کشف و استخراج. البغثة = قارمه قارش اولمق. الغرلة =
قالبورلامق. الهملجة = رهوار یوریمک. الفرقة = یارمق
چاتلاتمق. الشمرجة = اویولغه مق. النہة = زجر و منع.
الدخرصة = اثوابه دخریص (تیریز) یا یمق. الغسغة = کدییه
غسّ (پیس) دیمک. الطأطأة = باش اکمک. الزهزقة = چوجنی
داندین ایدوب اویناتمق. العندلة = بلبل اوتمک. الغرقة =
باشه بردن صو دوکمک ویمورطه وقاون وقارپوز بوزلمق. الثرمة
= سوء اکل، دوکه صاحبه یمک یمک. التلثة = صارصمق [۲]

[۱] الشندخ قنفذ وزنده شول طعامدرکه خانه بنا ایدن و بولدن کلن
وضائعنی بولان کیمسه ترتیب و اطعام ایدر. بنا طعامنه (الوکیره) دخی دینور.
[۲] وفي حديث ابن مسعود رضى الله عنه فبين شرب الخمر « تلتلوه
ومزمزوه ثم استنكهوه فان وجدتم رائحة الخمر فاجلدوه » وتلثة الدابة سوقها
عنيفا. وتلثة بهراء كسرهم نون المضارعة وعننة قيس وتيم ابدالهم الهمزة
بالعين وفتحة هذيل ابدالهم الحاء بالعين وكشكشة ربيعة ومضر الحاقهم
الشين بكاف الخطاب المؤنثة كافي المزهر وغيره.

ایرغاله مق. المزمرة = طارطا قلامق. الطیسة = یاقینه کیدوب
 تجارت راجیه نائل اولق. القرزلة = قادین قسمی صاچلرینی
 قُزُل یعنی طوپ پرچم ایدوب تییه طوبلامق.
 شغزیه فی الصراع = انی کولشده شغزییه یعنی صارمه یه
 آلدی. وسلقاه = وصرتی یه کتوردی. طحلب الماء =
 صو یوصونلندی. غرغر الدواء = علاجی غرغره ایتدی.
 مضض = آغزینی چالقادی. حضمض الماء فی الاناء =
 صوبی قابک ایچنده چالقا الهدی. سفسف الدقیق = اونی
 قاباجه الهدی. سفسف الامر = ایشی ناستوار طوتدی.
 بربر. زحجر. غذمر = کورلتی ایتدی سویلندی. زخرف =
 تزین وتمویه ایتدی. طرمذ = سویله یوب ایشله مدی. «دردب
 لماعضه الثقاف» جندره انی ایصردقده منقاد اولدی. «من غربل
 الناس نخلوه» خلقی قابورلایانی الرلر. عرق الدلو = قوغیه
 عرقوه یعنی خاچ واری آغاج کچوردی. قرطس الرامی =
 آنان کیمسه نشان نخته سنده اولان قرطاسه ووردی. کردس
 الحیل = سواریلری بلوک بلوک ایتدی. تلمذله = اکا شاگردک
 ایتدی. شنفل المشتري = برشی اشترا ایدن کیمسه کیسه سندن
 باره اخراج ایتدی. طأمنه = انی مطمئن ایتدی. الجلیج المضغة
 فی فیه = ات پارچه سنی آغزنده کوله دی. زحزحه = انی
 تبعید ایتدی. فرجن الدابة = حیوانی قشاغیله دی. عسعس
 اللیل = کیمه کچمکه باشلادی. حصص الحق = حق ظاهر

اولدی. ضعضمهم الدهر = فلك انلری پریشان ایتدی. رفرق
 الیک = خروس طاوغک اطرافده طولاندى. ببق الكوق
 فی الماء = برداق صویک ایچنده آواز ایتدی. سلسل الخط =
 یازوی زنجیرله یازدی. مجمج فی خبره = خبری آجیق سولیدی.
 مجمج الکتاب = کتابک یازوسنی قارمه قارش یازدی. نغم الکتاب
 کتابی تزیین ایتدی وایی خط ایله یازدی.

(فعلة) وزننده برچوق الفاظ منخوته واردر. (منخوت)
 یونلش دیمکدر. یونمق معناسنه اولان (نحت) ایکی کله دن برکله
 تصویر ایتک معناسنده مصطلح اولمشدر. مثلاً او طون یارمه سی
 دیمک اولان (شق حطب) ترکیبی نحت ایله برلشدیروب فَعْلَلْ
 وزننده برکله یاهرق ایری بوینوزلی قوجه (شقحطب) دیمشدر.
 مانحن فیهده دخی ایکی ودها زیاده کله دن (فَعْلَلَة) وزننده مصدر
 تصویر ایتمشر وانلردن فعل وصفه تصریف ایتلشدر:
 البسلة. الحمدلة. الصلوة. الحيلة. الحسيلة. الجعفلة. الحوالة.
 الفذلكة. البلكفة. العننة. البرقلة. المشکنة. الدمعزة. الطلبة.
 الفلسفة.

بونلر «باسم الله والحمد لله وصلى الله تعالى عليه وحى على الصلاة
 وحسبى الله وجعلت فداك ولا حول ولا قوة الا بالله وفذلك كذا» [*].

[*] حاسب حسابنه نهایت ویره رک «اشته حاصل حساب شو» دیدی
 دیمکدرکه «فذلك ایتدی» تعبیر اولنور.

وبلا كيف وعن فلان وفلان [۱] و برق بلامطر [۲] وما شاء الله
كان وادام الله عزك وأطال الله بقاءك « وفيلاسو فلق ديمكدر .
فارسيده مقام استخسانده مستعمل اولان (زهى زهى)
لفظى دنخى آلوب (الزهرة) ديمش اولدقلى كى (دروازه)
كلمه سنى ده آلوب (الدروزة) يابه رق قپو قپو طولاشانه (المُدزوز)
ديمش لدر: المدروزون ملعونون .

(بعض امثله): «ان حمحم الباطل فانت أسمع من سمع، وان
همهم الحق فكأنك بلاسمع» «طلمس وطرسم، وهمهم وغمغم» [۳]
أما دندنتك ودندنة معاذ فلا احسنها. «اذا قلت له: زن. طأطأ
رأسه وحزن» يضرب للرجل البخيل .

(جرجانى): ماشئت من زهزهة والفتى * بمصقلا باد لسقى الزروع
(زخمشرى): لجماعة سموا هواهم سنة * وجماعة حمر لعمرى مؤكفه
قد شبهوه بخلفه ونخوفوا * شنع الورى فتستروا باللكفه
(بستى): خف الله وأطلب هدى دينه * وبعدها فاطلب الفلسفه
لئلا يغرك قوم رضا * من الدين بالزور والسفسفه

(فعلة) وزننده قلقله وزلزله كى مضاعفله ودبدبه وطبطبه
كى حكاية اصوات كثير در . بو وزننده بعض اسمرده واردر:
القطرة = كوپرى . العنقة = دوداق التسده اولان كوچك

[۱] هذا فى الحديث، وقد عرفت معنى عننة قيس وتيم .

[۲] يغورسز شمشك معناسنه اولوب فعلسز سوز مفهومند در .

[۳] تعبس ايدوب باشى اوكنه اكدى وميرلاندى .

سقال . العرجلة = پیادکان وآت سورسی [*].
 مصدر دیگر اولان (فعال) وزننده دخی بعضی اسملر
 واردر: الغربال = قالبور. السروال = شلوار. الطربال =
 دیوارک قسم بالاسی و طاغدن حیقتیلی عظیم قیا .

بحرفی زائد اوله رق درت حرفلی فعل ماضی

تولید ایدن مصدر لر

اوج نوعدر: ۱ افعال ۲ تفعل ۳ مفاعلة .

(افعال)

الاسلام = مسلم اولمق و مسلمک . الاحرام = مخیم اولمق
 یعنی حجه دیکشسز لباس ایچنده بولمق . الاشباه = بکره مک .
 الاشکال = مشکل و مشتبه اولمق . الارقال = حیوان سرعت
 ایتک .

بونوع مصادرك فعل ماضی مفرد غائب صیغه سی (أَفْعَل)
 وزننده اولور که ایلک حرفی زائددر: أسلم . أحرَم . أشبه . أشکَل .
 أرقل .

[*] صحاحده مذکور اولدیفنه کوره لغت تمیذه اکا (حرجلة)
 دیرلر ایمش . (خرکه) بولغ غلطی اولمق کرکدر . قولاق توزی دیمک
 اولان (اللهزمة) کسر لام وزای ایلدر . برنوع سید اسمی اولان (قوصرة)
 مشدد الرء اولغله بووزندن دکلدر . آغزی بیوک کوچک شیشه دیمک اولان
 (حوجلة) ده لام هم مشدد وهم مخففدر . الحنطة = قوانوز : الهیره
 = قوال = چوبان دودکی . الغلصة . الحرقدة . الخنجرة . الزوبعة . الخوصنة .

اقسام سبعه به تطبیق مزده مهموز الفاء اولانلرك مصدرلرنده
همزه اصليله رايه وفعل ماضيلرنده الفه منقلب اولور: (امن) دن
الايمان. (اسف) دن الايساف. (الم) دن الايلام. (اثر) دن الايثار
کي که آمن قيلق و اينانق و اسفلندرمک و الم ويرمک و ترجيح
ايتمک ديمکدر. ماضيلرنده (آمن. آسف. آلم. آثر) دينور.

مضاعفلك مصدرلري ادغامسز و ماضيلري ادغاملي اولور:
الاقرار = برقرار ايتمک و اعتراف ايتلک. الادرار = حيوان
بولجه سوت ويرمک و روزگار بلوطدن يغمور آتقمق. الاسرار =
صافلي سويله مک. الامداد = مدد ايتمک و مداد يعنى مرکب
قويمق. الاحباب = سومک. بونلر مصدردر شونلر فعل ماضيدر:
أَفَرَّ. ادر. اسر. امد. احب.

مثال يائيلرك يالري مصدرده حرف مد و ماضيده حرف لين
اولور: الايقاظ = اوياندرمق. أَيْقَظ = اوياندردي. الايقان
= برشيئي يقينا بيلک. أَيْقَن = يقينا بيلدي. الايتان = چوجني
ترس يعنى باشي يوقاري طوغرمق. أَيْتَن = قادين ترس طوغردی.
مثال وافييلرك واولري مصدرلرده يايه منقلب و حرف مد
اولور و فعل ماضيده حالي اوزره قالور: الايجاد = وجوده
کتورمک. الايقاد = آتش ياقمق. الايضاع = سرعتلندرمک.
بونلرك فعل ماضيلري (أُوجِد. أَوْقَد. أَوْضَع) در.

اجوفدن اولانلرك مصدرلري (إِفَالَة) و فعل ماضيلري (أَفَالَ)
صورتنه کيررکه و سطلرده اولان واولر و يالر مصدرلرده معوضاً

محذوف [۱] وفعل ماضيلرده الفه مقلوب اولور: جوابدن
(الاجابة). صوابدن (الاصابة). ميلدن (الامالة). شيوعدن
(الاشاعة). ضياعدن (الاضاعة) بونلرك فعل ماضيلرى (أجاب .
أصاب . أمال . أشاع . أضاع) در [۲].

كرا معناسنه اولان (الاجارة) مهموز الفاء دركه اصلى
(اجر) در . فعالة وزننده در . امداد وتخليص معناسنه اولان
(الاجارة) افعالدندر .

ناقصدن اولانلرك آخرندهكى واولر ويالر مصدرلرده همزه يه
مبدل اولور: الالباء = آغلاتمق . الانساء = اونتدرمق .
الاشكاء = باعث شكايه اولمق وازالاء شكايه ايتمك . الاعطاء
= ويرمك [۳] . الايتاء = بمعناه .

بونلرك فعل ماضيلرنده واولر ويالر الفه مقلوب اولور: أبكى .
أنسى . أشكى . أعطى . آتى .

اخطار — رؤيتدن مأخوذ اولان (الاراءة) مصدرى ناقص

[۱] عوض اولان آخردهكى تاءدر . اداء صلاة ديمك اولان (اقامة
الصلاة) تركيبى قرآن كريمده تاسز وارد اولمشدر: وإقام الصلاة وإيتاء الزكاة .

[۲] وربما جاء الاصل نحو أروح اللحم ارواحا . قال الشاعر:
صدت فاطولت الصدود وقما • وصال على طول الصدود يدوم
ونحو أغيلت المرأة .

[۳] وجاء: أعطى عطاء . قال القطامى :

اكفرا بعد رد الموت عنى • و بعد عطائك المائة الرثا
يريد بعد اعطائك . ولذلك أعلمها اعمال المصدر فنصب المائة . قاله ابو الفضل .

ایکن اجوف صورتندہ وارد اولمشدر. قاعده سی وجهله (الارآء)
 دخی دیشدر. فعل ماضیسی (أرئ) در.
 مهموز اللام یعنی آخری فی الاصل همزه اولان کلمات إفعال
 وزنندہ ناقص لر ایله شکلاً متحد و ماضیری متمیزدر: الابطاء =
 کجکمک. الاطفاء = سوندرمک. الاخطاء = خطا ایتک. بونلرک
 فعل ماضیری شویله اولور: أبطأ. أطفأ. أخطأ.
 لفیفلر ناقص حکمنده اولغله انلرک مفروق قسمنده برالتباس
 دها واردرکه اولنده کی واولر مثال قاعده سنجه یاه منقلب اوله رق
 هم مهموز الفاء وهم مهموز اللامه مشابه اولور: الإیفاء =
 وفا ایدوب ترک عهد ایتمک وبرکیسه نک حقنی تماماً ویرمک.
 الایکاء = وکاء له مق یعنی برشیثک مثلاً قربه نک آغزینی باغلامق.
 الایحاء = وحی ایتک. الایحاء = وصیت ایتک. بونلرک فعل
 ماضیسی: (أوفی. أوی. أوحی. أوصی) در. اذادن (الایذاء) [*]
 ویمین معناسنه اولان اَلِیَّه دن (الایلاء) وِفْعُول وزنندہ اولان
 اوی دن (الایواء) دخی بوصورتندہ در. بونلرک ماضیسی (آذی.
 آلی. آوی) در. یابانده قالمق دیمک اولان (الاقواء) لفیف
 مقروندر. احسان دیمک اولان (الایذاء) لفیف مفروقدر. اشارت
 معناسنه اولان (الایماء) مثال ومهموزدر. اعطاء مرادفی اولان

[*] صاحب صحاحک اکثر مصادر قیاسیه ده اولان سکوتی کی سکوت
 اتمسنه آلدانه رق صاحب قاموس ایذایی انکار ایتش ایسه ده اصابت الیلامشدر
 کافی شفاء الغلیل.

(الایناء) مهموز و ناقصدر. اقواءك فعلى (أقوى) وايداءك فعلى
 (أیدی) وایماءك فعلى (أؤماً) در [۱]. (الایلام) کلهسى هم الم
 ویرمك معناسنه مهموز همده ولیه یعنی دوکون طعامی ترتیب
 ایتمك معناسنه مثالدر. اولکینك ماضیسی (آلم) وایکنجینك (أؤلم) در.
 وزن إفعاله بعض اسم دخی وارد اولشدر جمله دن بری
 (اعصار) کله سیدرکه زوبعه یعنی قاصرغه یلی معناسنه در: فاصابها
 اعصار فيه نار. «عمرک ینقضى مرالاعصار، وانت ترجوه مدی
 الاعصار» جمعی اعاصیر کلور:
 وینما المرء فی الاحیاء مغتبط • اذا هو الرمس تعفوه الاعاصیر
 (ابهام) باش پارمقدر [۲].

تمرین

شومصدرلردن فعل ماضی یابق و أفعال آتیه نك مصدرلرینی
 بولق تلامذه وظيفه در: الاخلاف = وعدده خلف ایتمك.
 الانحاز = ضدى. الاضطاط = جور و ظلم. الاملاق = احتیاج.
 الاقناع = راضی قلیق و باش قالدرمىق. الاقلاع = دینك و ترك
 ایتمك. الاصفاء = شاعر شعر سولیز اولق و طاوق یمورطه یی
 کسمك. الامكان = چکرکه و کرتنکله کبی حشرات یمورطلامق
 و بر آدمی برشیئه قادر قلیق و برشی برکیسه یه مقدور اولق.

- [۱] بولکله ناقص اوله رق دخی استعمال اولنمشدر:
 اومى الى الكوماء هذا طارق • نخرتنی الاعداء ان لم نخرى
 صاحب صحاحك انكارى بجا دکلدر. کما فی شفاء الغلیل.
 [۲] بونلر معصر و مبهم اولق معنالرینه مصدر دخی اولور.

الاضطار = برشيئي خاطره كتورمك ومالى اوكدل ايتك .
 الانشاد = شعر اوقومق . الاعتبار = راضى ايتك ترضيه
 ويرمك . الانشاب = ايلشدرمك . الانظار = امهال . الانكار
 = اقرار ايتمك وبرخوصى فنا كورمك . الانغاض = برشیدن
 نعب طرزنده باش صاللامق . الاركاس = كبرو چويرمك .
 الاناخة = دوهي چوكدرمك . الاحسان = ايلك ايتك .
 الاساءة = كملك ايتك . الاشلاء = اغراء وحيوان چاغرمق .
 الاباعة = برمالى صاتيغله چيقارمق . الاذاقة = طادرمق .
 الااحة = تقدير وتهيه قيلق . الاثارة = توزتمق . وقتته قويارمق
 وارضى زراعت ايله معمور ايتك . الاضافة = مهمان ايتك
 وبرشيئي برشيئه قريب قيلق . الادلال = نازلنق . الاملال =
 اوصاندرمق واملاء ايتك يعنى سويليوب يازدرمق .

آذن = اعلان ايتدى . آنس = بولدى وكوردى وبيلدى .
 اقم = يمين ايتدى . اوعد = تهديد ايتدى . الب = ايجلندى .
 اورق = يپراقلاندى . اوقع = دوشوردى وجنكه قوييلدى
 وذمه كيرشدى . الفى = بولدى . القى = براقدى . قودى . آدى .
 اثرى = صاحب ثروت اولدى . اغفى = خفيفجه اويودى .
 اقى = چوملدى . آكل = ييدردي وييدى ديو دعوى
 ايتدى . امضى = حكم وتنفيذ ايتدى . انقذ = قورتاردى .
 اوبق = اهلاک ايتدى . انبا = خبر ويردى . اهدى = هديه
 ايتدى . الهى = اويالاندردى . اخفى = كيزلهدى . ابدى =

اظهار ايتدى . انساہ = آکا اونتردى . انساہ الدين = اكا
 اولان بورجنى تأخير ايتدى . ارفا السفينة = كمى بى كناره
 يناسدردى . اطبق الكتاب = كتابى قبادى . اقرأ القرآن =
 اكا قرآن اوقوتدى . آكف الحمار واوكفه = اشكه بالان
 اوردى . ارکه الفرس = انى آه يندردى . املکه خطيته =
 اكا نشانلىسى ويردى . اکدى = قازاراىکن قازلماز يره کلدی .
 اعطى فاحسب = يتشور دينجه قدر ويردى . آمهم من الخوف
 = آنلرى قورقودن آمن قيلدى . آمنه فيما قال = انى سوزنده
 تصديق ايتدى . احبه = انى سودى . اغب زيارته = انى
 کون آشورى زيارت ايتدى . اوړته مالا = اكا مال براقدى .
 انقد المال = مالى توکتدى . ايفع الغلام = اوغلان بويلاىدى .
 اينع الغيب = اوزوم اولدى . ادلى الدلو = قوغى صارقندى .
 کلمات آتيه دن افعال وزنده مصدر و افعال وزنده فعل ماضى
 تشکيل ايتک دخی وظيفه در : الثمر . الاكل . الجرم . الذنب .
 الظلم . الوسن [*] . الالفه . الاجرة . الاجارة . النجاة . التناء .
 الوصية . الرؤية . الوديعة . الدخول . الخروج . الولوج . الوصول .
 العلو . الخو . السحو . السمع . القراءة . الثواب . الخوف . الوقوع .
 النوبة . الشيب . العودة . اليقين . الوراثة . الاكاف . الهوان .
 الدوران . الجريان . الحوالة . التوأم . الضرر . اللهم . العنى . الصمم .
 البقاء . الفناء . الوطء . السوء . اللب .

[*] بوندن حاصل اوله جق (ايسان) قوبى انسانى بايتلىق معناسنده در .

(بعض امثله) : ألهاكم التكاثر. أعطى قليلا وأكدى. تالله
 لقد آترك الله علينا. أدل فامل. «الاسراف اتراف، والاسلاف
 ائلاف. ملاك حسن السميت، ايثار طول الصمت. قرنت المسرة
 والمساءة، بالاحسان والاساءة» الاحسان أن تعبد الله كأنك تراه.
 «أذكرت وأيسرت» [١]. يداك أوكتا وفوك تفخ. اسباغ الوضوء
 شطر الايمان. قد أفلح من أسلم ورزق كفافا وقعه الله بما آتاه.
 «من أصاب مالا من مهاوش أذهب به الله في نهار» [٢]. والله
 أركسهم بما كسبوا. عن انس رضى الله عنه قال : ما أولم النبي صلى
 الله تعالى عليه وسلم على شيء من نسائه ما أولم على زينب، أولم بشاة.
 «ان العدو وان أبدى مسالة» البيت.

أتينا أبا عمرو فاشلى كلابه * علينا فكدنا بين بيتيه نؤكل
 نزلت بدار عبد الله ضيفا * فجر الود منى بالاضافه
 نعم جرت اضافته ودادى * فان الجبر من عمل الاضافه
 أنزلى الدهر على حكمه * من شاخ عال الى خفض
 أبكاني الدهر ويا ربما * أضحكنى الدهر بما يرضى

[١] اوغلان طوغرسون وقولاي طوغرسون مفهومند كبه به دادر.
 بونل ماضى مؤندر.

[٢] نهار مهالك معناسنه اولوب مهاوش دخى محل قتل وشورشدن
 جمع اولنان اموال معناسنه اولغله بوحديت «غصب وسرقه امثالى وسائل
 اليه جمع ابديلن مالى حق تعالى مهالكده ضائع قيلار» مفهومند اولهرق
 هايدن كان هويه كيدر موقعنده ضرب اولنور امثال مجراسندهدر.

أشباب الصغير وأفنى الكبير كَرَّ الغداة ومرَّ العشي
إذا أراد الله أمراً لا مرئى * وكان ذا عقل وسمع وبصر
أصمّ أذنيه وأعمى قلبه * وسل منه عقله سلّ الشعر
حتى إذا أنفذ فيه حكمه * رد إليه عقله ليعتبر

(تَفْعِيل)

التحرير = حر قِلق قول آزاد ايتمك ويازوي وحماني
بياضه چمك. التخمير = برينه بهي اشك ديمك. التبشير =
مژده له مك. التكدير = بولاندرمق. التعمير = عمر ويرمك [*]
و برحلى عامر يعنى اهل ايله آبادان ايتمك.
بونوع مصادر ك فعل ماضى مفرد غائب صيغه سى (فَعَّلَ) وزنده
اولور كه حرف مشددى زانددرد: حرر. حمر. بشر. كدر. عمر.
(مهموزدن): التأنيب = لوم وعنف. الرئيس = رئيس
ايتمك. التأمين = آمين ديمك وآمن قِلق. التأكيل = برشيئى
اكل ايتدك ديو برندن دعوى ايتمك. الترفؤ (ياخود) الترفؤ =
تزوج ايدنه « بالرفاء والبنين » يعنى حسن زندگانى اوزره دوللى
دوشلى اول ديو تبريك وتهنئه ايتمك. التدبؤ = برشيئى اورتوب
كيزله مك.

(مثال دن): التويخ = سرزنش ايتمك. التوحيد = برله مك

[*] التعمير زيادة العمر واما من عمارة البناء فلم يسمع من العرب
والتعمير جودة نسج الثوب وحسن غزله ولبنه واحكام النسج واحكام البناء
متقاربان اه شفاء الغليل .

وحق جل وعلاي براعتقاد ايتك [١]. التوصيف = وصفلامق
برصفت وعلامت بيان ايتك. التوطن = برايشه كنديسي
آشدرمق. التيسر = تسهيل ايتك وآت حاضرله مق.

(مضاعفدن): الترميم = اوكارمق. التجديد = يكيه مك.
التحديد = حد بيان ايتك وكسينتمك. التضييل = ضلاله
نسبت ايتك وضالّ وتباه ايتك. التحرير.

(اجوفدن): التخويف = خوف ويرمك. التخويف =
حافيه يعنى قبييه چكمك. التويه = صولامق وساخته يالذ
وورمق. التويه = بريكسه نك اسمنى تعظيم ايله آكمق. التدين
= بريكسه يي ديننه ترك ايدوب اعتراض ايتمك.

(ناقصدن) تفعة وزننده در [٢] بووزنده ناقص واويلر دخى
يأى اولور: التربية = بسله مك. التسمية = آد طامق. التلية
= ليك ديمك. التأدية = اودمك وايصال ايتك. التعزية =
الله صبر ورسون ديمك.

لفيلر دخى بويله در: التورية = چاقاقدن آتش چيقارمق
وبرشئى كيزله مك وبرسوزى قباليجه شموللى سويله مك. التسوية
برابرله مك. التخوية = سجده حالنده قارنى اويلقارندن اوزاق

[١] همزه الله التأحيد دخى دينور نكيم تأريخ وتأكيد كله لرنده ده
تورخ ونوكيد دينه ييلور.

[٢] ولايحذف منه الهاء الا فى ضرورة الشعر كما قال: «فهى تنزى
دلوهاتنزا» يريد تنزية قاله ابو الفضل.

طوتقى . التدوية = سوتك وچوربانك يوزى قايماق باغلامق [١] -
التقوية = قوت ويرمك [٢] .

مهموزاللام اولانلرده دخى تفعله وزنى غالدر [٣] : التبرئة
= برى قىلىق و بريدر ديمك . التخطئة = خطادر وخطا ايتدى
ديمك . التلئة = طولدرمق . التوطئة = باصوب دوزله مك
و بسط مقدمه ايتك . التهنئة = تبريك ايتك « هنيئا » ديمك .

مضاعفدن دخى تفعله وزننده وارد اولانلر اولمش و فقط
ادغاملى ومشدد بولمشدر: التحليل والتحللة = حلال قىلىق وحله
ايتك ويميني يرينه كتورمك [٤] . التعليل والتعللة = آوتقى -
التغدير والتغيرة = نفسى ويا مالى تهلكيه قومق وقوش اوچمه
حاضر لنقى وچوجفك ديشلرى چيقمغه باشلامق . التميم والتمة =
تماملامق . التكررة = تكرير .

سالمدن تفعلة وزنى شوكله لرده كورلمشدر: التجربة . التذكرة .

[١] او قايماغه ضم فاء ايله فعالة وزننده (الدواية) دينور .

[٢] فى الاصل حيات ايله دعا معناسنه اولوب سلام ويرمك معناسنده
مستعمل اولان (التحية) كلهسى ادغامليدر .

[٣] وجاء فى المثل : « تلييد خير من النصي » بضرب لمن قام بامر
لا يقدر على اتمامه . التلييد أن يلزق شعر رأسه بصمغ يجعله عليه لئلا يتشعث .
والنصي أن يثور الرأس ليفسله ثم لا يبقى وسخه .

[٤] ويعبر بها عن تقليل المدة كما فى حديث « لا يموت لرجل ثلثة اولاد
فقسده النار الا تحلة القسم » يريد قوله تعالى : وان منكم الا واردها كان على
وبك حتما مفضيا . وفى النوايح : سخابة وقفت زهله ، ووكفت تحله .

التكملة. التبصرة. التذرفة = كوزياشي متصل آقق.

بولنرده (التجريب. التذكير. التكميل. التبصير. التذريف)
ديك ده جائردر [١].

ناقصلارك فعل ماضيى افعال نوعنده اولدينى كبي الفلى
ومهموز اللاملك همزهلى اولور: ربي. سمي. لي. ادى. عزى.
بَرَأ. خطأ. ملاء. وطأ. هنا.

مضاعفلارك ماضيىسند برجنسندن اولهرق اوچ حرف اجتماع
ايديوب ايكيىسى ادغاملى وبرى ادغامسز بولنور: حَرَّر. حلل.
علل. غرر. تمم.

تفيل نوعنك نادرا (فَعَال) و(فَعَال) [٢] وزنى اوزره دخى
ورودى واردر: وكذبوا باياتنا كذابا. وسرحوهن سراحا جيلا.
وزن تفيله بعض اسملر دخى وارد اولمشدر: (التسليم)
و(التعيم) كلهلرى برى قبرى هوركوچلهمك معناسنده وديكرى
ناعم وزم ايتكم معناسنده مصدر اولدينى كبي اولكيىسى منكر
اولهرق جتنده بر صويك اسمى اولق اوزره قرآنده وايكنجيسى
معرف اولهرق مكه طوراغنده بر موضعك اسمى اولق اوزره

[١] بولنر مصدر واوته كيلر اسم اولهرق مستعملدر تجريبك وتذكيرك
جعى تجارب و تذاكير و تجربه و تذكرهك جعى تجارب و تذاكردر.
(توسيع) ده (توسعة) نك دخى ورودى اطواق الذهبك اون ايكنجى مقاله سنده
«ان مثل توسعتك على اخيك وقد أضاء» الخ فقره سندن ظاهردر. فليكتب.
[٢] وهو اسم ذب مناب المصدر نحو سلم سلاما وكلم كلاما وبلغ بلاغا.

حديثه وارد اولمشدر [۱]. في الاصل « سبحان الله » ديمك
معناسنده مصدر اولان (تسيح) لفظك سُبْحَه معناسنده وايقتاع
وتأثير ديمك اولان (توقيع) كلمه سنك مدار تأثير اولان طغرا
وصح وزرا معالرنده استعمالی تسيمه بالمصدر نوعندن بولنمشدر .
(تحويل) كلمه سي دونمك ودوندرمك معالرينه مصدر اولديغي كجي
برسنه زراعت وبرسنه ترك اولنان ارض معناسنده اسم دخي
اولور وجعي (تحويل) كلور. (تنزيل) قرآن جيلدر . (ثقة)
تحيه وزننده حين معناسنده: جاء على ثقة ذاك وعلى إفانه .
أى أوانه.

تمرین

شومصدرلردن فعل ماضی تشکیل ایتک و أفعال آتیه نك
مصدرلريني بولق تلامذهيه وظيفه در :

التریب = طوبراقلامق ويازوبی ريكلمه مك . التثريب =
تأنيب . الترخيم = رخاملامق مرمرله مك و طاوغی يمورطيه
باصدرمق ونداده حذف اواخر كلمات ایتك . التمرين = يومشامق
ويره وورمق و بر كيمه يي بر شيئه آشدرمق . التحدير = شيشك
قبارمق . التكليم = كلام ایتك و ياره له مك . التأين = فئالقه
ياد ایتك . التحسين = تزين [۲] . التقيح = خيردن تبعيد .

[۱] في حديث عائشة رضي الله تعالى عنها : فاعمرني من التمتع مكان
عمرتي التي نسكت. كما في كتاب الحيف ص ۴۱ من مختصر البخاري للزبيدي .
[۲] بكلمك استحسنادر .

التطفيف = آلور ایکن زیاده آلق و ویررایکن اکسیک ویرمک.
 للتأطير = قیز قسمی بزوقت اوده قالمق. التکریج = کوفلنک.
 التصريح = صاروجلالمق آلچیلالمق. التسخيم = قارهله مک
 کبرلنک. التمزيق = پارهله مک. التمكن = بر آدمی برشیئه
 مقتدر قیلق وتسليم نفس ایتک. التیب = اهلاک. الشور =
 اثاره وتهيج. وکیر قابارتمق وبرشیئک ایچ یوزندن بحث ایتک
 وجو کمش دومی قالدزمق. التسكر = کوز باغلامق. التوبیص
 = کدی وکوپک یاوريسنک کوزی آچلق. التبريز = امثاله
 فائق اولق. التریة = باقسون دیو آینه طوتمق. التصدية =
 ال چریمق. التصفية = سوزمک. التقية = آتلامق تمیزله مک.
 التصلة = نماز قیلق وصلوات کتورمک و دکنکی آتسه صوقوب
 طوغرلنق وجزع. التثنية = ایکیلهمک. تأزیر الحائط =
 دیوارک اتکنی ازار کبی یایمق. تأیر النخل = خرما آغاجی
 اصلاح وتلقيح ایتک.

قَصَبُ الْكَرَمِ = آصمه ی بودادی. قطب مابین عینه =
 ایکی کوزلرینک آره سنی چادی یعنی یوز اکشتدی. شبک بین
 اصابعه = پارمقلرینی بری برینه کلیدله دی. آذن = اذان
 او قودی. ثوب فی اذان الفجر = صباح اذانده « الصلاة خیر
 من النوم » دیدی. ثوب الداعی = منادی پیانی ندا ودعوت
 ابتدی. أمن علی دعائه = دعاسنه آمین دیدی. قور البطیخ =
 قونی دیلدی. عشش الطائر = قوش یووه یایدی. وأفرخ =

ویاوری چیقاردی . عرض بقوله = سوزنی مستور سویلدی .
 عرضه لکذا = آتی فلان شیئه عرضه یعنی هدف ایتدی .
 عرضهم القادم = یولدن کن انلره عرضه یعنی یول هدیه سی
 ویردی [*] . طبل بسری = سر می افشا ایتدی طبلله دی
 دفه قویوب جالدى . شوك رأس الحلیق = باشی تراش اولنان
 کیسه نك قیللری تیکن کی ظهور ایتدی . شوك الفرخ = پلیج
 تویلمشکه باشلادی . شوك الحائط = دیوارک اوزرینی تیکنله دی .
 (بعض امثله) : اول الحجامه تحذیر القفا . النصح بین الملاء
 تقریر . سول لهم الشیطان أعمالهم . زین ربنا تعالی فی قلوبنا
 الایمان وکره الینا الفسوق والعصیان . " من لم یقومه التأییب ،
 لم یقومه التأدیب . سحابة وقفت تعله ، و وكفت محله . تسوید بخط
 الكاتب ، ألمح من تورید بخد الکاعب . رب تکلم بالمقول ، أشد
 من تکلم بالمقصل . العلم درس وتلقین ، لاطرس وترقین . رب بکاء
 وتصلیه ، شر من مکاء وتصدیه "

حیاک من لم تکن ترجو تحيته * لولا الدراهم ما حیاک انسان
 لا تحمدنّ امرأ حتى تجربہ * ولا تذمنه من غیر تجرب
 فان حمدک من لم تبلاه صاف * وان ذمک بعد الحمد تکذیب
 قال فی تاج العروس بعدما فسر التکرار بالتکریر : التکریر یكون

[*] وفي المثل: عراضة تورى الزناد الکایل = هدیه ، آتشی جیقیمان
 چاقاغی آتشی ایدر .

فعلا وقولا. وتفسيره في كتب المعاني بذكر الشيء مرة بعد أخرى اصطلاح منهم لالغة. وفسروه بذكر الشيء مرتين وبذكر الشيء مرة بعد أخرى. فهو على الاول مجموع الذكرين وعلى الثاني الإخير. وفي الفروق اللغوية التي جمعها أبو هلال العسكري ان الاعادة لا تكون الامرة بخلاف التكرار. فلا يقال: أعاده مرات. الا من العامة. وكرره يحتمل مرة بعد مرة اه بحذف. التقدير احد الكاسين. التدبير نصف المعيشة.

كلمات آتية دن (تفعيل) ياخود (تفعلة) وزنده مصدر و(فعل) وزنده فعل ماضى بولمق دخى وظيفه در:

الكبر. العظمة. القرب. البعد. الاف. الطف. الرضا. الزكاة. السهولة. الصيرورة. الشيوع. النفاذ. الخسارة. القوارة. النجاة. الغربة. العذاب. القيد. السواد. البياض. الامل. القتل. القبر. الوقر. اليسر. السلو. السمو. الهز. الاثر. الجزء. الوزر. الحياة.

﴿ مُفَاعَلَةٌ ﴾

المصارعة = كوشتمك. المضاربة = دوشتمك. المقاتلة = اولدرمك اوزره وورشتمق. المحاربة = جنكلشتمك. المراضحة = طاش آتشمق.

بونوع مصادر ك فعل ماضى مفرد غائب صيغة سى (فاعِل) وزنده اولوركه وسطده كى النى زانددر: صارع. ضارب. قاتل. حارب. راضح.

(مهموز الفاء دن): المؤاكلة = بريله طعام ايتك. المؤاخذة

= برکیمه برینک صوحنی طوتمق. المؤاجرة = اجر تلشک
 اجرت معامله سی یامقی. المؤامرة = مشاورة. المؤازرة = معاونة.
 بوکبی کلماتک همزاتی واوه ابدال اولنه رق: المواکلة. المواخذة
 الح: دینلیدیکی ده اولور.

بونلردن یعنی مهموز الفاء بولنان مفاعله دن حاصل اولان
 ماضی صیغه سی افعال نوعنک مهموز الفاء قسمندن اولان ماضی
 صیغه سنه مشابه بولنور: آکل. آخذ. آجر. آمر. آزر.

اکلدن ایکال ایله مؤاکله نک واجردن ایجار ایله مؤاجر نک
 ماضیلری فرقسز اولدینی کبی اعطاء معناسنه اولان (ایتاء) ایله
 موافقت و مطاوعت دیمک اولان (مؤاتاة) ک ماضیلری دخی
 بلافرق (آتی) در. فرقلری تقدیریدرکه ایتاءدن اولدیغنه کوره
 وزنی (أَفْعَلْ) ومؤاتادن اولدیغنه کوره وزنی (فَاعَلَ) در.

(مهموز اللامدن): المفاجأة = برایش آنسزین اولمق.
 المكافأة = مقابله بالمثل. المناوبة = خبرلشمک.

بوکبی کلماتک همزله رینی الفه قلب ایله: المفاجأة. المكافأة.
 المناوبة. دیمک ده جائزدر.

(مضاعفدن) ادغام وتشدید ایله: المسابة = سب ایدشمک.
 المسارة = سر سويلشمک. المضادة = ضدلشمق. المشاحة =
 شحلشمک یعنی حریصانه بخل ایدوب بر شیئی یکدیگرندن دریغ
 ایتمک. المقاصة = تقاص ایتمک آله جنی ویره جکه طوتمق.
 بونلرک فعللری ده مشدددر: سار. ضاد. شاح. قاص.

(مثال دن) : المواطأة = موافقة. المواثبة = صحراشقی [١].
المواطبة = برشئی دائما یامق . الموازنة = بريله همسنک یعنی
برطارتیده اولق و ایکی شیئی بری برینه معادل ایتک . المواجهة
= بريله یوز یوزه اوطور مق .

(اجوفدن) : المجاوبة = جواب و یرمک و سويلشتمک . المجاورة
= رد جواب و اعاده کلام ايله سوز ایتک . المجاورة = قومشولق
ایتک . المطاوعة = برینه مطیع و فرمانبر اولق . المساومة =
بازارلق ایتک . المبايعة = آلس و یرش ایتک و بیعت ایتک .
المطایبة = لطیفه ایدشتمک . المسایفة = قلیج و ورشتمق . المبايعة =
بريله برکیجه برلکده بولتمق . المعاينة = برشئی یوز یوزه کورمک .
(ناقصدن) آخرده واقع و اولر و یالر الفه مبدل اولور : المجابة
= برشئی دکرندن دون ثمن ايله صاتمق . المجائة = بريله دیز دیزه
اوطور مق . الحاجة = اُحْجَیْهُ یعنی یلمجه سويلشتمک . المناجاة =
فسلداشتمق . المحاکاة = برینه بکره مک و برینک تقلیدینی یامق [٢].

[١] (طلب مواثبة) شفیعی عقد یعی طویدینی مجلسده درحال بن
شفیع یاخود طالب دیمک کی طلب شفعه یه دلالت ایدر سوز سويلشتمق
معناسنده اصطلاح فقهدر .

[٢] لفیف دخی ناقص کبیر : المساواة = برابرک . الموافاة =
مجمی . مداجاة یعنی اظهار عداوت ایتیموب خوش کورتمک معناسنده اولان
(مداراة) دخی بونوع مصادر دن اولدینی خالده غلط اوله رق (مدار) دینيله
کلشدر . خواجه حافظک :
«آسایش دوکیتی تفسیر این دو حرف است ه بادوستان تلتف بادشمنان مدارا»
یعنی دخی مغلو طدر .

بو نلرك فعل ماضيلرى آخرنده إنفعال وتفعيل نوعلرندة اولدينى
كبي (ى) صورتندة الف اولور: حابى. جابى. جابى. حاجى. ناجى. حاكى.
مفاعله رديف اولق اوزره برده (فعال) وزنى واردر :
الخطاب. القتال. العناد. الجوار [١]. السوام. الكراء كبي كه مخاطبه
ومقاتلة ومعاندة ومجاورة ومساومة ومكارة مغالرينه در. [٢]

تمرين

شو مصدرلرى فعل ماضى يابق وأفعال آتية نك مفاعله وفعال
وزنلرندة مصدرلرى بولق تلامذه وظيفه در: المتاخمة = همحدود
اولق. المحادة = بمعناها وممانعة ومخالفة. المشاقة = مخالفة
وعداوة. المماكسة = يهودى بازارلنى ايتكم يعنى بائع صاته جفى
شيئه دكرندن زياده ايسته يوب مشترى دخى دكرندن دون ويرمك.
المنافسة = ايكي كيمسه برى آخره تفوق ايتكم اوزره برشيئه
راغب اولق. الممارسة = برايشه دورشوب چاشمق. المساعدة
= معاونت ايتكم. المساعفة = مساعده وموافقه. المعانة =

[١] قومشولق معناسنه اسم اولان ضم جيم اليه (الجوار) در كا فى المصباح.

[٢] بووزنده اولان مفاعله مصادر ثلاثيه بكن فعاله مشاكدر:

قوم اذا شومسوا جد الشماس بهم * ذات العناد وان ياسرهم يسروا
بونك اجوفنده اعلال اولماز: القوام. اللواذ. هر مفاعله ده بورديف بوقدر
ازجله مكالمه دن كلام ومسالمه دن سلام ديئلما مشدر. اهل بمن فعاله بدل زياده
مدد اليه فيعال ديرلر ايمش. قال ابو الفضل « قال القراء: وهو أقيس لانهم أرادوا
أن يثبتوا الالف فى المصدر كما أثبتوا فى الفعل. يعنى قولهم فاعل يفاعل غير انهم
صبروها ياء لكسرة ما قبلها. ومن حذف الياء اكتفى بالكسرة عنها» فاعرف ذلك.

امك ويرمك. المقاساة = زحمت جكمك. المشادة = برشيتك
 زورينه وارمق. المخاساة = تكلمى جفتى اوينامق. المسانهة =
 منه معاملهسى يابقى ييللق بازارلنى ايتك. المعاومة = بمعناها.
 المياومة = كون معاملهسى يابقى. الملايلة = كيجيه كشتك.
 المساوعة = ساعته كشتك. المشاهرة = آيلغه كشتك.
 الميامنة = صاغ جانبه وارمق. المياسرة = صول جانبه وارمق
 ومساهلة وملاينة. المغادرة = ترك ايتك. المسافرة = يوله
 كيتك. المكامعة = مضاجعه بريله برابر ياتمق. المشاجرة = غوغا
 ايتك. المصافحة = ال طوتشوب محيه ايتك. المخاصرة =
 قولتقلشه كيتك. المثابرة = برشيئه مشغول ومواظب اولوق.
 المبادرة = برشيئه سرعت ايتك. المهاياة = موافقت. وبالواقفة
 قسمت منافع دركه مثلاً مشترك خانده برسه برى و برسنه او برى
 وياخود برطرفنده برى واو برطرفنده برى او طور مقدر. المهادة
 = بر كيمسه ضعفتدن ناشى ايكي كشييه طيانهرق يوريمك. الميادة
 = يدأ بيد ويرمك. المؤاخاة = ايكي كيمه يى برى برينه برادر
 ايتك. المباكة = آغلاشتمق. المبالاة = قيد ايتك قايرمق.
 المباهاة = بو برلنك. المصافاة = اخلاص مودة. الملاحاة =
 مجادله ومنازعه.

مأطلة بحقه = حقنى عوق وتأخير ايتدى. قاسمه المال =
 مالى انكله بولشدى. قاسمهما انى ناصحكما = او ايكيه بن سزه
 خيرخواهم ديو قسم ايتدى. ناقشه فى الحساب = حسابده

تدقيق واستقصا ايدوب انى صيقدى . جالسه = اكا همنشين
 اولدى . ذاكره الحديث = انكله سوز مذاكره ايتدى يعنى
 هربرى ديكرينه فراموش ايتديكنى خاطرلدى . خاطر بنفسه
 = كندينى تهلكيه القا ايتدى . خاطره على كذا . انكله فلان
 شى اوزرينه يارش طوتدى . صادره على كذا = اندن شوقدر
 شى مطالبه ايتدى [*] . حافظ عليه = انى كوروب كوزتدى .
 لاحظه = اكا كوز اوجيله باقدى . ساهمهم = انلره قرعه
 آتشدى . حاجه = اكا حجت ودليل ايله غلبه جالشدى . عاده
 = اكا دشمنك ايتدى . قاواه = انكله قوت يارشى ايتدى .
 ماشاه = انكله برابر يوريدى .

كلمات آيهي مفاعليه نقل ايله ماضيلرني بولمق دىخى وظيفه در:
 النزاع . المراء = الجدال . اللواذ . القوام . الدفع . النفى . السقى .
 اللقاء . الرعاية . الحساب . الكتاب . الزرع . الوقوع . السهولة .
 الخلاف . الغير . العام . الشفة (اصلى شفة) . الشفاء . الشكل .
 القرب . الشعر . القول . الليل . النداء .

(بعض امثله) : من عرف الناس داراهم ، ومن جهلهم ماراهم .
 رأس المدارة ، ترك المماراة . قاله ابن السماك المتوفى فى سنة ١٨٣ .
 رب مكالمه ، او قمت فى ملاكمة . رب مماطلة ، جرت الى ملاطمة . آية
 المباهلة قوله تعالى : وقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم . الآية . حرمة

[*] المصادرة على المطلوب هى التى تجعل النتيجة جزء القياس أو يلزم النتيجة
 من جزء القياس كقولنا الانسان بشر وكل بشر ضحاك الخ من التعريفات .

المصاهرة هي الحرمة الحاصلة بالصهرية كآخت الزوجة مثلاً .
 (المضاربة) مفاعلة من الضرب وهو السير في الأرض . وفي الشرع
 عقد شركة في الربح بمال من رجل وعمل من آخر . وهي ايداع أولاً .
 وتوكيل عند عمله . وشركة ان ربح . وغصب ان خالف . وبضاعة
 ان شرط كل الربح للمالك . وقرض ان شرط للمضارب اه تعريفات .
 كثرة الشك من صدق المحاماة على اليقين . ترك المكافأة من التطفيف .
 مجالسة السفه سفاه رأى * ومن عقل مجالسة الحكيم
 ومن نوابغ الكلم : « الكتاب الكتاب ، ان اردت العتاب . فان
 العتاب مسافهة ، متى كان مشافهة » .

امروء القيس ندما سيله شرب خمر ايدرا يكن پدرينك موتي
 خبري واصل اولدقده « اليوم قحاف وغداً رِقاف » ديمشدر كه
 (قحاف) قدح معناسه اولان قحف لفظنك جمعيدر و (رقاف) برى
 برينك باشنى يارمقدر . وفي المثل : اليوم خمر وغداً أمر .
 (إفعال) و (تفعيل) نوعلرى معنای تعديده يعنى لازمى
 متعدى قبلقده اكثر و (مفاعله) نوعى معنای مشاركتده اغلبدر .

ايكى حرفى زائد اوله رق بش حرفلى فعل ماضى

توليد ايدن مصدرلر

بش نوعدر: ١ انفعال ٢ افعال ٣ افعلال ٤ تفعّل ٥ تفاعل .
 (انفعال)

الانشراح = كوكل آخلق . الانفتاح = قپو آخلق .

الانفصال = آيرو دوشمك. الانشعاب = بريولدن برقاچ يول
آيرلق. الانقلاب = چورلك.

بونوع مصادرک فعل ماضی مفرد غائب صيغهسى (انْفَعَلَ)
وزننده اولورکه اولندهكى همزه ايله نون زائددر: انشرح. انفتح.
انفصل. انشعب. انقلب.

(مهموزدن): الانطفاء = سونمك. الانكفاء = قاب باش
آشاغى قانمق. الاثطار = اعوجاج.

(مضاعفدن) مصدرلر ادغامسز وفعالر ادغاملى اولور:
الانصباب = دوكلك. الانفكاك = سوكلك وكميك يرندن
اوينامق. الانشقاق = چاتلامق يارلق.

بونلرك فعلی: انْصَبَّ. انفكَّ. انشقَّ در.

(اجوفدن) واوى قسمنده دخی واولر مصدرده ياء اولور.
فعله واولر وياالر الفه قلب اولنور: الانقياد = يدمك =
چكيلوب كلمك و فرمانبر اولمق. الانسياق = سوريلوب كيتك.
الانمياع = اريمك. كچيکه بونلرك مواد اصليهسى (ق و د) و (س
و ق) و (م و ع) ياخود [*] (م و ع) در.

فعل ماضيلرى انْقَادَ. انساق. انماع در.

[٥] بوكچي (ياخود) ترديد ايجون دكل، تفصيل ايجوندرکه مائلك كام
اجوف واوى اولهرق باب اولدن وگاه اجوف يائى اولهرق باب نانیدن استعمال
اولنديغنه اشارتدر. عربيده (او) كله سنك دخی بويولده استعمالنى صاحب
مصباح بيان ايتشدرد. تقول: كنت آكل اللحم اوالعسل. والمعنى كنت آكل

(ناقصدن) آخرده واقع واولر وایلر (إفعال) نوعنده اولدینی
 کبی مصدرده همزه وفعل ماضیده (ی) شکلنده الف اولور:
 الانقضاء = ایش یتمک ومدت توکنک. الانحاء = اکلک.
 الإنشاء = انشقاق. الانزواء = بورشقی بوزلمک وزاویه
 چکلمک. الانطواء = دوریلوب بولمک کبی که بونلرک فعللری:
 (انقضى. انحنى. انقضى. انزوى. انطوى) در.

تمرین

مذکور مصدرلرک اصللرینی بولمق ومصادر آتیهنک حرف
 زائدلرینی بیان ایله برابر فعل ماضی صیغهلرینی بولمق واندن صکره
 مذکور فعللرک مصدرلرینی بولوب اقسامی تعیین اتمک تلامذهیه
 وظیفه در:

الانسحاب = چکیلوب سورنمک. الانجذاب = چکیلوب
 وارمق وسرعت سیر. الانفلات = قورتلق وسرعتله چیقماق.
 الانكسار = قیرلمق. الانتشار = قبوق صویلق. الانهيار =
 کوچک یار ییقماق. الانثیاد = انحاء. الانباء = برشی متبسر
 اولمق ولاتق اولمق. الانزراب = آوجی پوصویه وقیون آغیله
 کیرمک. الانبعاث = یرندن قلدماق. الانزعاج = یرندن قومومق.
 الانهيار = صولیمق. الانفجار = صو چیقماق وصباحلین اورتاق

هذا مرة وهذا مرة. قال الشاعر: (كأن النجوم عميون الكلاب تنهض
 في الافق أو تنحدر) أى بعضها يطلع وبعضها يغيب ومثله قوله تعالى فجاءها
 بأسنا بيانا أو هم قائلون وكذلك دعانا لجنبه أو قاعدا أو قائما.

آغارمق. الانیساع = قولاجلائق (قولاج = الباع) ویلان
 قیورلمش ایکن بر شیئه آتلق ایچون آچلق. الانیساع = اریمک
 حیویمق. الانصداع = چاتلامق. الاندباغ = دری دباغتمک .
 الاندمال = یاره وچیان ایلمشکم. الانسجام = دوکمک و آقیدلی
 اولق. الانهضام = طعام هضم اولتق ومیوه آغاجدن دوشوب
 ازلمک. الانفتات = اوافلتق. الانقداد = اوزونلغنه یارلمق.
 الانعصار = اوزم ولیون کی شی صیقلق. الانقضاض = طاعلق.
 الانقضاض = قوش سوزیلوب اینمک و دیوار ییقلق وشهاب
 ظهور ایتمک. الاحطاط = یوکسلدکن صکره آچالمق. الانسیاب
 = ییلان کی سوزیلوب کیتک وسینه سینه یوریمک. الاندیاس =
 خرمن دوکمک. الانقیاس = قیاسه موافق دوشمک. الانبثاق =
 یاریلوب چیقمق. الانشواء = ات بریان اولق. الانشاء = ایکی
 بوکمک ومثلاً قلیچ ضریبه به یعنی اوریلان یره راست کلمک وچورلمک.
 الانثیال = دوکمک بوشالمق واوشتمک. الانجلاء = غم زائل
 اولق وهوا آچلق.

انهمک فی الامر = ایشه جداً قویلدی. انبلج الصبح =
 صباح آچلدی. انشرح الصدر = کوکل کشاده اولدی. انسلخ
 الشهر = آی بیتدی. انسلخ الجلد = دری یوزلدی. انفسخ
 البیع = صاتش بوزلدی. انحسر الشعر عن رأسه = باشندن
 صاج دوکیلوب یری آچیق قالدی. انعفر خده = یناغی طبراق
 اولدی. انجس الماء = صو نبعان ایدوب آقدی. انطمس وجهه

= يوزى بلورسز اولدى . انحص الجرح = ياره نك شيشى
 آزالدى . انقشع السحاب = بلوط آچلدى . انقض البازى =
 طوغان سوزلدى . انهار البناء = بنا كوچدى . انقض الامر =
 ايش ييتدى . انسرى عنى الهم = بندن غم كيتدى صيقتيم
 مندفع اولدى . انسابت الحية فى جحرها = ييلان دليكنه سوزلدى .
 انجت نقطة من القلم = ترششت = قلدن برنقطه صحراى .
 شوكله لرى (انفعال) نوعه نقل ايتك دخى وظيفه در:

الاولد . الجوب . القود . السوق . البسط . القبض . الحمد .
 القطع . الفلت . الزى . الطى . الشى . البناء . الجرى . الحو .
 اذا مات الانسان انقطع عنه عمله الا من ثلثة ، من صدقة
 جارية او علم ينتفع به او ولد صالح يدعوله .

(اِفْتَعَلَ)

الالتفات = دونوب باقق باقنق [١] . الاجتهاد = جالشمق .
 الاقتصاد = اعتدال اوزره حركت ايتك . الاحتمال = يوكلنك .
 وناز چكمك وكوچ ايتك [٢] . الاحتراق = يانمق .
 بو نوع مصادرك فعل ماضى مفرد غائب صيغه سى (اِفْتَعَلَ)
 وزنده اولوركه همزه ايله تاء زائددر : التفت . اجتهد . اقتصد .
 احتل . احترق .

(مهموزدن): الاجتراء = جرأت وكستاخلق ايتك . الاجتراء

[١] وفى المعانى هو العدول عن الغيبة الى الخطاب او التكلم او على العكس .
 [٢] بونك امكان معناسنده استعمالى علما اختراعيدر . رجهم الله تعالى .

= اکتفا[*]. الالتجاء = صیغتی صوفیق. الاکتلاء = کندي محافظه ایتک. الامتلاء = طولق.

(امر) و (امن) و (ازار) کي مهموز الفاء اولان کلماتک افتعال نوعه نقلنده همزه اصلیه سی یاء اولور: الايمان. الايتار. الايتزار کي که استشاره و قبول امر ایتک و امن و اعتماد ایتک و ازار یعنی پشتمال طرزنده شی قوشاتمق دیمکدر. بونلرک فعل ماضی صیغه لری ده (ایتمر و ایتمن و ایترز) در.

افتعال نوعنک فاء موقعنده کوریلن یاءلرک اصلی همزه در. مثال یائی اولق احتمالی مثاللرجه اولان قاعده آیه قاطعدر. همزه لرک تحقیق وابقا اولندیغی ده واردر: الايمان. الايتار. الايتزار. (مضاعفدن) انفعال نوعی کیدر: الاحتجاج = حجت و دلیل اقامه ایتک. الارتداد = دونمک و اسلامدن چیقمق. الاستداد = راست و محکم اولق. الاشتداد = قاتیلشتمق و قوتلشتمک. الاعتداد = حسابیه قویمق و قادین قسمی عدت طوتمق. بونلرک فعلی: احتج. ارتد. استد الخ در.

(مثالدن) ماده اصلیه نك اولنده اولان واولر و یالر تابه قلب اولنور و اقتران ایدن ایکی تانک بری دیکرینه بالادغام تشدید ویریلور: وصلدن (الاتصال) و وصفدن (الاتصاف) و وحدتدن (الاتحاد) و وفاقدن (الاتفاق) و شک و کمان معناسنه اولان و همدن

[*] کفایتدندر. برده مهموز اوله رق اکتفاء واردر که قابی باش اشاغی قیامق دیمکدر.

(الآتهام) [۱] و آهسته طاورانق و یواش یوریمک دیمک اولان وئیددن (الاتاد) و یبسدن (الاتباس) و یسردن (الاتسار) [۲] کبی که بونلرک فعل ماضیسی: اتصل واتصف واحد واتفق واتهم و اتاد واتبس واتسر در.

(تجارت و ترک وئرش = قالقان و تبع) کبی تاء ایله ابتدا ایدن کلمات صحیحه نك افتعالی مشدد التاء اولغله مثالره ملتبسر: الاتجار. الاتراك. الاتراس. الاتباع.

اخذدن مشتق اوله رق بری دیگرینی یقالامق دیمک ایکن قلمق وایدنمک معناسنده استعمال اولنش اولان (الاتخاذ) کلهسی اولا مهور الفاء اصولنج (ایتخاذ) و ثانیاً مثال اصولنج (اتخاذ) اولمشدر [۳].

[۱] هم منهم ائمک وهم منهم اولمق دیمکدر.

[۲] قار مالی بایلاشمق. بونده یاه ایله (اتسار) و همزه ایله (اتسار)

دخی دینلیدی صحاحده مذکوردر. وعددن اخذ ایله تهدید معناسنده مستعمل اولان (اتعاد) لفظنده دخی ایتعاد و اتعداد وارد اولمشدر.

[۳] شاذدر. بوندن ثلاثی بر مصدر دخی یایله رق دردنچی بادن

تصریف اولمشدر. الفیه ابن مالکده و شرحنده دینلشدر که فاسی حرف لین اولان کلهدن افتعال و فروعی بنا اولندقد ه حرف لینی تابه ابدال واجبد: اتصال واتصل و متصل کبی. اگر او حرف همزه دن مبدل ایسه انک تابه ابدال جائز دکلدر. اکلدن اولان (افتعل) ده اشکل دینور. همزه بی یاه ابدال ایله اینکل دخی دینور. واشته او یاه تابه ابدال اولنماز. ازاردن (ایترز) بدلنده (اتزر) شاذدر اه بابضاح. اعتمادن صیغه مجهول اولان (اوتمن) بدلنده (اتمن) دخی وارددر. «کان یبشرب بعض نساءه وهی مؤترزة

(اجوفدن) انفعال نوعی کیدر: الاحتياض = حوض ايدنمك.
 الاقيبات = برشيئي قوت يعنى آزيق ايدنمك. الاعتياض =
 برشيئي برشيئه عوض آلمق. الارتياب = شبه لئمك. الاغتياب =
 غيت ايتمك اه احتاض. اقتات. اعتاض الخ.

لفيفلر يعنى هم اجوف و هم ناقص اولانلر بوندن مستتى
 اوله رق انلرك واوى على حالها قالور: الاستواء. الاحتواء.
 الالتواء. الاجتواء. الاشتواء [*].

(ناقصدن) انفعال نوعی کیدر: الالتواء = صقالئمق. الاهتداء
 = طوغرى يولى بولمق. الاشتراء = صاتون آلمق. الافتراء =
 برينك حقهده فريه يعنى يلان پيدا ايتمك وفروه يعنى كورك كيمك.
 الابتغاء = طلب ايتمك اه التحى. اهتدى. اشترى الخ.

قاعدہ - صبر و ضرب و طرد و ظلم کي صاد يا خود ضاد
 و يا خود طاء يا خود ظاء ايله ابتدا ايدن کلهلر افتعال نوعنه نقل
 اولندقهده (ت) حرفي (ط) اوله رق تلفظ اولنور. حرف اولي
 ذاتاً طاء اولانلرده ايکي طاء اجتماع ايدرك ادغام ايديلور:
 الاضطراب = صبر و ثبات ايتمك. الاضطراب = حرکت و تموج

في حالة الحين» حديثه «وهي مترزة» دخی روایتدر. اگرچه صاحب
 قاموس «ولعله من تحريف الرواة» دیمشدر ولكن شارح فاسي «وهو
 رجاء باطل بل هو وارد في الرواية الصحيحة صححها الكرمانى وغيره من
 شراح البخارى وأثبتته النصائفى في مجمع البحرين في الجمع بين احاديث الصحيحين»
 ديو انتقاد ايتمشدر.

[٥] بونلرك تركه لرى تمريندهدر.

ایتمک. الاطراد = قوغلق واسلوب واحد اوزره جاری اولوق.
الاطلام [۱].

دفن و ذکر وزحمت [۲] کبی دال یاخود ذال ویاخود زای
حرفیله ابتدا ایدن کلمات افتعاله نقل اولندقدده (ت) حرفی (د)
اوله رق تلفظ اولنور. حرف اولی ذاتا دال اولانلرده ایکی دال
اجتماع ایدرک ادغام اولنور. ذال اولانلر دخی داله مغلوب
ومقلوب اوله رق ادغام کورر: الادقان = دفن. الادکار = آ. کمق
وخطرله مق. الازدحام = مزاحمه ایدوب صیم صیقی اولوق.

(صحیحدن ومعتلایله اجتماع ایدنلردن)

(مهموز الفاء) دن: الائتاف (یاخود) الائتاف = استیناف.
مضاعفندن: الائتمام (یاخود) الائتمام = اقتداء.

اجوفندن: الائتیل (یاخود) الائتیل = ایالت یعنی مالی
وامور رعیتی خوشجه کوروب کوزتمک.

ناقصندن: الائتلاء (یاخود) الائتلاء = ایلاء و تقصیر = آند
ایچمک و برایشده قصور ایتمک.

(مهموز العین) دن: الائتثار = ادخار. بییره = ذخیره.
مثالنندن: الائتاد = وئید.

ناقصندن: الارثاء = رأی ایتمک رأی ویرمک.

[۱] مظلوم ومنظلم اولوق. بونده طاء مشدده ایله (الاطلام) وظاء
مشدده ایله (الاطلام) دخی دینور.

[۲] زحام معناسنه درکه خلق مزاحمه ایدوب بری برینی صیقیمق دیمکدر.

(مهموز اللام) دن : الابتداء = باشلامق .

مثالندن : الاتكاء = ياصلانمق وطيانمق .

اجوفندن : الاستياء = سوء حالده اولمق .

تمرین

مذكور مصدرلرك حروف اصليه سنى وفعللرى مذكور .
اولميا نلرك فعللرينى بولمق ومصادر آتیه نك حروف زائده سنى
بيان ايله برابر فعل ماضى صيغه لرینى بولمق واندن صكره مذكور
فعل ماضى صيغه لرینك مصدرلرينى بولوب اقسامنى تعيين ايتمك
تلامذه وظيفه در:

الاحتجاب = حجاب التنده اولمق هر كس ياننه كيره من حالده
بولنمق . الاحتمساب = ظن واعتداد ايتمك ونهى منكر ايتلك
وخدادن عوض ايسته مك بر شئى حسبه لله ياقمق وبر كيمسه نك
يتشمس اوغلى وياخود قيزى اولمك . الافتراط = غير بالغ چوجنى
اولمك . الانتجاع = احسائى اومهرق برينى آرامق واوزاقدن ييمك .
الارتجاع = حيوانى صاتوب يرينه بشقه سنى آلمق [*] وصاتيلان
حيوانك ثمننى نافع بر شئيه صرف ايتمك . الاستعار = جلدى
اولان مرض ، مساعردن يعنى قولتق وقاسق كې قيسق يرلردن
باشلامق وخرسز ال چابكلكى ايتمك . الاستلام = سلاملامق .
الاستعاط = بورنه دوا چكمك . الامتخاط = سومكرمك .

[*] صكره الثان حيوانه فى الاصل ناقه يه (الراجعة) و (الرجعة)

دينور .

الاحماء = حميه (برهين) ايتمك. الايتاب (ياخود) الايتاب =
 طعنى اشتها ايتمك. الايتدام (ياخود) الائتدام = قاتق ايتمك.
 الاحتقان = كندى كنديسنه حقنه ايتمك مخرجه دوا صالوق.
 الاستفاف = سفوف (مسحوق) ييمك. الافتاح = بمعناه. الافتحام
 = صيقتيلي يره صوقلق وبر شئى حقير كورمك. الاجتواء =
 بريرك آب وهواسنى خوش بولماق. الاجتواء = حاوى وجامع
 اولوق. الاشتواء = اتى كباب ايتمك. الاعتوار = تداول.
 الابتدار = برشئى سرعتله آلق: ابتدروا السلاح. الارتداع
 = فبالنى واز كچمك. الارتيجال = بداهة برشى سويله مك.
 الانفعال = بشقه سنك اثرينى بنمدر ديو ادعا ايتمك. الاقبال =
 كنجلك كمالده اولوق وبالبداهة خطبه او قوموق. الامتراء = شك
 ايتمك. الارتقاء = سودك كوپوكنى ايجمك. الاستقاء = صوچكمك.
 الاكتاء = كنيه لنمك. الاكتاز = اتنه طولى اولوق. الاكتاء =
 برشئى كنه وحقيقته وارمق [*]. الابتياح = اشتراء. الاجتاث
 = قوپارمق كوكندن چكمك. الاديان = دين (بورج) آلق.
 الادراع = زرهلق. الاضطمام = قبولللق. الاصطباح =
 صبح يعنى صباح شربى ايجمك. الاغتباق = غبوق يعنى اقشام
 شربى ايجمك. الاضطجاع = يان ياتمق. الاضطجاع والالطجاع بمعناه.

[٥] بومعناده (استكناه) بوقدر. صاحب صحاح «اعرفه كنه المعرفة»
 دبدكن صكره «بوندن فعل مشتق اولماز. لا يكتنه الوصف تعبيرى ده
 عربى خالص دكلدر» ديمشدر.

الاصطراح = استغائه. الاضطباع = ردایی (اوست احرامنی)
 صاغ قولتغندن آلوب صول اوموزینه براققدر برحیثله که صاغ
 اوموزی آجیق و صول اوموزی اورتیلی اوله [۱]. الاصطلاء
 = ایصنق. الاصطلاب = چرویش چیقارمق. الاصطلاح =
 بارشحق و برشیئه اسم طامق اوزره اویشتق. الاصطناع = استصناع
 و عمل و ترتیب و آدم یتشدرمک و ایلیک طلب ایتمک و برایش
 ایچون بریسنی اختیار ایتمک. الاصطکاک = وورشق طوقشحق.
 الازدیار = زیارت. الاطباء = دعوت. الاظئار = سود آنا
 طوتمق. الاکنهال = اوتوز یاشنی کجوب کهولت حالنده اولق
 حاجا قیرسپمک و نبات اوزایوب چیمکنمک. الافتات = استبداد
 رأیده انفراد. الاقیات = عدم امثال. الالتئام = اوکلق.
 الارثاث = معرکه دن مجروح قالدیرلوق [۲]. الابتاس = محزون
 و مشتکی اولق. الاحتزاز = طویلی بولنق [۳]. الاستیاء =
 مسواک استعمال ایتمک. الاستیاف = حیوان قوقلامق. الاشتام
 = انسان قوقلامق. الانتحار = کندی کندیسنی اولدرمک.
 الاحتضار = حالت نزعہ لک. الاحتضار = کنج ایکن اولمک.
 الانتصاف = نصف اولق و انصاف ایتمک. الانتهاء = نهایتہ
 ایرمک و نہی قبول ایتمک. الاخترام = اهلاک و استیصال.

[۱] کعبہ بی طوافی ایدنلر بونکله امر اولنشلردر.

[۲] بونک فعلی مجهول استعمال اولنور.

[۳] قادیلرک نمازده قعدہ و سجدہ حاللری احتزاز اوزرہ در.

الافحار = رأیده یالکز قالمق. الاشتجار = اللربنی چکيه
 طيامق وتنازع. الاشتيار = قوواندن بال آلق [۱]. الاحتكار =
 وقت غلايه ترقباً حبس مال ايتمک. الاختيال = خودبين اولمق.
 الابتاء = بنا ايتمک [۲]. الاطفاح = تجره نك کوپوکنی آلق.
 احتار = شاشدی. لختار = سچدی. ارتاح = روشندل
 اولدی. ارتاع = قورقدی اورکدی. احتاج = محتاج اولدی.
 افتقر = فقير دوشدی. اقتی = ايدندی. ارتضی = خشنود
 اولدی. اکتری = کراهدی. اضطرر = انی مجبور ايتدی.
 اجتر = کوش کتوردی. اصطف = صف اولدی. اتفخ =
 شيشدی. ارتکض = دپندی. ارتعد = دتره دی. التف =
 صیقلشدی و صارماش طولاش اولدی. التوی = قیورلدی.
 ادلج = کچه نك آخرنده يوله کيتدی. استرق السمع = قولاق
 مسافری اولدی. احتاط فيه = انده محتاط اولدی. اغتاط عليه
 = اکا اوفکهلندی. شرب النبي عليه السلام الدواء واستعطه =
 نبی عليه السلام دوايی ایچدیله و بورنلرینه چکدیله. اخترط سيفه
 = قلیجی چکدی. استله (بمعناه). اضطهده = انی مغلوب
 ايتدی. التقمه الحوت = انی بیوک بالق یوتدی. اختن ابراهيم
 بالقذوم = حضرت ابراهيم کندي کنديسنى کسر ايله سنت

[۱] مشورت واستشاره بو معنادر مأخوذدر.

[۲] بو متعدیدر. لازمی انفعالدر: الابتاء. قال فی المصباح: بنیت

البيت وغيره أبنيه وأبنتيه فأبني مثل بعثته فأبعث اه فلا تغفل.

ايتدى . ارتدع بروادع القرآن = قرآنك زجر آيتلريه فنالقدن
واز كجدى . ارتبع = قوت طاشى قالدردى .

شوكلملرى اقتعال وزننه نقل ايتك دخى وظيفه در:

الالفة . العادة . الزلفة . الشتاء . الشواء . الرداء . الصيف .
الصف . الغبطة . الغدوة . الابرة . الصنعة . الحرفة . الوطن . السن .
الفروة . الفرية . المرية . الولى . الوأى . الاود . الفوت . الوسع .
الوسم . الوسق . الطلب . الطلوع . الصلح . الظلم . النظم . التنف .
النشوة . الوزن . الوقاية . الطبخ . الترس . الزرى . الزرد . الصفوة .
الزيارة . الزيادة . الزهو . الذخر . الزوج . الدين . الدهن . الطهر .
الطعن . الفطر . الكتابة . الفتنة . المنة . الرثيمة . الشكاية .

(بعض امثله) : واذا التفت التفت معاً . من اتكل على زاد
غيره طال جوعه . اِسْتَنْتَ الْفِصَالُ حَتَّى الْقَرْعَى . اصطح من الكميث
حتى أصبح مثل الميت . شَرِيقَةُ تَعْلَمُ مَنْ اِطْفَحَ . « اذا عترضت
كاعتراض الهرة ، اَوْشَكَتَ اَنْ نَسْقُطَ فِي اُفْرَةٍ » اعترض اقتعل من
العَرَض وهو النشاط والافرة الشدة . يضرب للنشيط يغفل عن
العاقبة . « مَنْ اَجْدَبَ جَنَابَهُ اِنْتَجَعَ » قاله ابن صوحان لمعاوية حين قال
له فى المؤاكلة : انتجعت من بعد . « اِنَّهُ يُسِرُّ حَسْوَا فِي اَزْتِغَاءِ » [*]

[*] كوپوكى سودك يوزندن آلوب ايجر ايكن سودى ايجرده
ايجديكنى صاقلار مفهومنده برمنلدر .
قال الشعبي لمن سألته عن رجل قبل ام امرأته : يسر حسوا فى ارتقاء
وقد حرمت عليه امرأته .

ترك ادعاء العلم ينفي عنك الحسد. حقيقة العزلة الاعتزال عن
الخصلة المذمومة وتبديل الصفات بالصفات لا البعد عن الوطن
والسكن. افتخار الدني بشرف الآل، كاعتزاز الظمآن بلع الآل.
في الصحاح: استد الشيء أى استقام وقال الشاعر

اعلمه الرماية كل يوم * فلما استد ساعده رمانى

قال الاصمعي اشتد بالشين ليس بشئ اه كلا الرجلين اتلى قتله.
اليت. اَمِنَ آزديارك في الدجى الرقباء. البيت.

شكوت وما الشكوى لئلى بعادة * ولكن تفيض الكأس عند امتلائها
ويوم كظل الريح قصر طوله * دم الزق عنا واصطكك المزاهر
(إِفْعَال)

الاعوجاج = اكرملك. الاغبرار = توزلنق وتوز رنكلى
اولق. الاصفرار = صارارمق. الاحمرار = قيزارمق. الاخضرار
= يشيل اولق.

بونوع مصادرك فعل ماضى مفرد غائب صيغه سى (إِفْعَل)
وزنده اولور كه حرف زائدى اولنده كى همزه ايله آخرنده كى
حرف مكرردر: اعوج. اغبر. اصفر. احمر. اخضر.

اخطار — كف وانزجار مغاسنه اولان (الارعواء) كله سى
بونوعدندر. آخرنده كى همزه واودن مقلوبدر. بونك ماضيسى
(إِزْعَوَى) در. مادة اصلية (رع و) اولق حسييله اصلى ايكى واو
ايله (ارعوو) اولوب بالادغام (إِزْعَوَى) اولق لازم كلورايكن اعلال
ادغامه ترجيح اولنهرق واو اخير الف اولمشدر.

افعال نوعی الوان و عیوبی افاده ده غالبدر . صفت صیغه سی
مذکرده (أَفْعَل) و مؤنثه (فَعْلَاء) و زننده در:

الاعوج = آکری و بدخوی . الاغبر = توز رنگلی .
الاصفر = صاری . الاحمر = قبرمزی . الاخضر = یشیل .
الاحول = شاشی . الاعور = یکچشم . العوجاء . الغبراء الخ .

تمرین

شومصدرلرک فعل ماضیسی و صفت صیغه سی بولنق وانلردن
صکره مذکور فعللرک و صفتلرک مصدرلری تعیین اولنق تلامیذه
وظیفه در:

الابیضاض = آغارمق . الاسوداد = قارارمق . الازرقاق
= مورارمق . الاکمات = کمیت یعنی خرمایی طوری رنگلی
اولمق . الاحلساس = قویی کووزی و کستانه طورسی رنگنده
اولمق . الاکهباب = کبودرنگ اولمق . الاربداد = کول رنگنده
اولمق . الارفضاض = پریشان اولمق و کوزیاشی آقق . الاخضلال
یشارمق . الاعورار = یکچشم اولمق . الاحولال = شاشی اولمق .
الابرشاش = ابرش = آلاجه اولمق .

اِغْبَتْ = خاک رنگ اولدی . ابغث = بمعناه . اربث امرهم
= ایشلری ضعیف و ناستوار اولدی . اربس = بمعناه .
ازور عنه = اندن میل و انحراف ایتدی . اخضل خده بالدمع
= یوزی کوزیاشیله یشاردی .

الاذنبس = بكمز رنكلى. الارقط = قارىاغدىلى آقلى قارەلى.
 الالمظ = آلت دوداغى بياض آت. الارثم = اوست دوداغى
 بياض آت. الاغر = آلى سكىلى. المحجل = آياغى سكىلى.
 الادهم = ياغز آت. الاشهب = قير آت. الابلق = آلاباجاق [١].
 الاشقر = آل آت [٢]. الكميت = خرمايى طورى. الوزد
 = آل طورى [٣]. الانمش = بقله قيرى. القرطاسى = سوت
 قيرى. الصنابى = دميرى قير. السوسنى = قوله. الاغبس =
 صيحان توبى رنكلى.

شوكله لرك وزنى خبر ويرلك دنخى وظيفه در :

الارتباس = الاكتناز. الارتداء. الارتداد. الازورار.
 الاكمتات. الاغبرار. الانقضاض. الاستواء. الارعواء. الاعوجاج.
 الالتجاج = كوزك سياهلغى وباغچه نك يشيلسكى بك قويى اولمق.
 (بعض امثله) : دهنى من ذلك ما انقض منه ظهري، وارفص
 منه صدرى. ان استوى فسكين وان اعوج فمجل.

انما الجلد ملبس و ابيضاض النفس خير من ابيضاض القباء
 ومن البلية عذل من لا يعوى * عن جهله وخطاب من لا يفهم

(تَفَعَّلَ) [٤]

التحسر = يورلمق وبرشيئه بعد فواته آرزو چكمك. التكبر

- [١] طيورك وسائر حيوانك آلاجه سنه (الابقع) دينور.
- [٢] اشقر لفظى انسانه صفت اولورايسه قيرل يوزلى معناسنه در.
- [٣] ورد، ازهاردن كله دنخى اطلاق اولنور.
- [٤] تملق وحممل كله لرنده كسر تاء ايله تملاق وتحمال دنخى لغتدر.

= یوکلکک. التجز = بخورلحق. التذکر = برشیئی درخاطر
ایتمک. التبسم = سسسر کولمک.

بونوع مصادرك فعل ماضی مفرد غائب صیغه سی (تَفَعَّلَ)
وزننده اولورکه حرف زائدی اولنده کی تاء ایله حرف اخیرندن
مقدم اولان حرف مکرردر: تحسر. تکبر. تجز. تذکر. تبسم.
اخطار — زیتلنمک دیمک اولان (الترین) مصدرینک فعل
ماضی مؤنث صیغه سی قرآن کریمده ابدال وادغام ایله (إِزَّيَّتْ)
وتشأم معناسنه اولان (التطير) مصدرینک ماضی متکلمی ینه
ابدال وادغام ایله (إِطَيَّرْنَا) اوقنشدرد.

(مهموزدن): التبرؤ = برشیدن بری ویزار اولمق. التجزؤ
= جزء جزء اولمق. التجشؤ = ککرمک [*]. التأذب =
ادبلنمک. الرأس = رئیس اولمق.

مهموز اللام اولان مصدرلرک آخرنده کی واولر همزه یه
مرکز اولمق اوژره رسم خطده مزیددر. ماضی صیغه سنده انلر
الف اولور: تبرأ. تجزأ. تجشأ.

(مضاعفدن): التجب = دوستلق کوسترمک و حیوانک
قارنی صو ایله طولمق. التشت = طاعلق. التردد = کیدوب

[*] کړک بونلرده وکړک آبدست آلمق دیمک اولان (التوضؤ) واستهزاه
معناسنه اولان (التہزؤ) کله لرنده وامثالنده همزه لری یایه ابدال ایله ناقص
صورتنده (التبری. التجزی. التجشی. التوضی. التہزی) دیمک دخی جائز
واحدینده وارددر. کما فی شرح درة القواص والمصباح المنیر.

کلك. التخن = اظهار جنون ايتك. التخطط = تمدد ،
اوزونمك كرينمك .

(مثالدين): التوحش = محل خالی وایسسز اولمق وعلاج
ایچمك ایچون قارتی آج طومتق . التوسل = بر سبب ایله
یاقلیق آرامق . التوسم = تفرس ایتك ، امعان نظر ایدوب برشیئی
نشانندن طانیق . التیقط = اویانمق ، آگاه اولمق . التیقن =
برشیئی علی وجه الیقین ییلک .

(اجوفدن): التزوج = اولمك وقوجهیه وارمق . التوج =
تاج کیمك . التزود = آرقلمق . التحین = وقت قوللامق . التخیر
= اختیار ایتك .

(ناقصدن) اولانلرك آخری واو دخی اولسه یایه منقلب
اولور ومصدرک وسطنده کی ضمه کسریه تبدیل اولنور :
التلهی = آونمق . التسلی = الملی شیدن صغومق . التخطی =
کیرینه کیرینه یوریمك . التتی = آرزو ایتك . التعدی = حدی
مجاوز ایتك وظلم ایتك .

بعض مضاعف کلهلرك حرف مکرر اخیری یایه قلب اولنقله
(ونجزؤ وتوضؤ وتبرؤ) کی مهموز اللام اولانلرك همزه لری یایه
ابدال ایدلسکله انلر دخی ناقص شکلنده بولنور: التصدی . التسری .
التقضى . التظنى کی که بولنلرك بری قرب معناسنه اولان (صدد) دن
وبری اوطلهلق معناسنه اولان وذریه کی اوقنان (سریه دن) [*]

[*] ماده اصلیه سی (سرر) در . کما تقدم فی ص ۵۳

ودیکری سالف الیان (انقضاض) دن و او بری (ظن) دن مشتق اولغله اصلی (تصدد) و (تسرر) و (تقضض) و (تظنن) در [۱].
 (التجزی. التوضی. التبری) کله‌ری دخی (جزء. وضوء. برء) دن مشتقد [۲]. کړک بونلرک یعنی اصلی مضاعف ویا مهموز اولانلرک وکړک اصل ناقصلرک فعل ماضی غائب صیغه‌سی آخری (ی) شککنده الفلی اولور: تلهی. تسلی. تمطی. الخ.

اخطار — آخر صفوفده طور مق دیمک اولان (التکلی) کله‌سی (تکیل) دن مقلوبدر. چونکه صوک صفه عیوق وزننده (کیول) دینور: انی امرؤ عاهدنی خلیلی * أن لا أقوم الدهر فی السکیول
 أضرب بسیف الله والرسول

تمرین

مصادر آتیه‌نک اقسامنی تعیین ایله برابر انلردن فعل ماضی یایمق وانلردن صکره مذکور فعللرک مصدرلرینی بولمق تلامذه‌یه وظیفه‌در:

التبوء = یورده قونمق و بریری یورد ایدنمک. التقیؤ = زور ایله قوصمق. التهیؤ = حاضرلنق. التقرؤ = تفقه وتنسک.

[۱] بوندن اول مذکور اولان (التمطی) کله‌سیده (تمطط) دن مأخوذ دینلر اولمشدر.

[۲] فان تسهیل همزة الطرف فی الفعل المزیّد وتسهیل الهمزة الساکنة قیاسی فیقال ارجأت الامر وارجبته وتوضأت وتوضیت الخ من المصباح.

التأم = اشسر اولق طول و بكار قالمق. التأوه = آه ايتمك
 واوه ديمك. التأوب = كجه اين كلمك. التوكف = التوقع =
 اومق. التقوى = قوة بولق. التولى = برعلى عهديه الملق
 واعراض ايتمك وبريني دوست ايدنمك. التارى = اقامت وبحرى.
 الثقل = قبول ايتمك. التحكم = حكمى نافذ اولق ديديكنى
 بايق. التهكم = استهزاء ايتمك واكلاش طرزنده سوز سويله مك.
 الثفال = قال ايدنمك يعنى برشيئى خير واغور عد ايتمك.
 التطير = التشأم = اغورسز عد ايتمك. التبتل = حق تعالى به
 اقطاع وخالصانه عبادت ايتمك. الترشش = صاحلق صچرامق.
 التجسس = خبر الملق. التجسس = بمعناه (اوليكسى ايليكده
 وايكنجيسى فنالقده مستعملدر). التجسس = تجسس ايتمك وعلاج
 الجون آج طورمق و خرستيانلر پرهيزه كيروب ات اكلنى ترك
 ايتمك. التنطس = هرشیده دقت اوزره اولق. التمتع = توى
 دوكلك. التمرغ = آغانمق. التبرع = استلدين ويزمك. التأنيق
 = اوزنمك. التبرج = قادين قسمى زينت ومحاسنى اجانبه اظهار
 ايتمك. التبيح = سوينوب اوكلمك. التطلع = اوزنه بزنه تكلم ايتمك.
 التغم = برشيئى غنيت يلك. التأمى = امه يعنى جاريه ايدنمك.
 التدخل = آز آز و يواش يواش كيرمك. التسور = سوار يعنى
 يلازك طاقمق وديواره چيقمق. التسلل = انسلال = صيريلوب
 فورتلق. صاوشوب چيقمق. التبرز = آبدستخانه به چيقمق.
 التنشف = قوريلنق. الروح = يلازله لنمك. التأهب = حاضرلق

کورمک. التصلف = شارلثانلق ایتک. التهور = برایشه
 بلا ملاحظه صالدرمق. التهود = یهودی اولمق. التنصر =
 نصرانی یعنی خرستیان اولمق. التمجس = مجوسی اولمق. التمجی
 = هجاله مک وتعلم ایتک. التوفی = قبض روح ایتک وبرشیئی
 تماماً آلق. التروی = صویه قانلق. التنبؤ = یلانندن دعوائی
 نبوت ایتک. التنبی = بمعناه. التنبی = بریسی اوغل ایدنمک. التشبه
 = بکرمه مک چالشیق. التفکة = یشیمک. التکر = تغیر ایتک.
 تحلب فوه = آغزی صولاندى. تخرج = استا چیقدى [*].
 تغنتی = خطامی بولمق وبنی اشکاله دوشورمک ایچون بندن
 شی صوردى. تشعت رأس المسواک = مسواکک باشی تل تل
 اولدى. تصرخ بالعطاس = آواز ایله آقیردى. تجنب = اجتناب
 ایتدی. تلقف للامر = ایشی آغزندن چیقار چیقماز یاپدی.
 تطلع الى لقائه = انی کورمکه آرزومند اولدى. تمنخ العظم =
 کیکندن ایلک چیقاردی. تمطق = دینلی سقف فنه وورارق
 سس چیقاردی. تسلل لوأذاً = صاوشوب برطرفه صوقلدى.
 توقع الخير = خیر وقوعنی امید ایتدی. تضور من الجوع =
 آجلقدن قیورم قیورم چیقاردی. تنفس الصُّعداء = ایچنی
 زیاده جه چکدی. تصیف هنا = یازی بوراده کچوردی. تردى
 من الحیل = طاغندن آشاغی به یووارلاندى. تفقد الطیر = قوش
 صنفی آرادی. تمجد = ترک هجود ایتدی یعنی کیجه اویقوسنی
 [*] بی ادبرا هرکجا یینی بکوب * خرس استامیشود باضوب چوب

براغوب عبادة قاعدى . تدبر القرآن = قرآنى فكر وملاحظه
 ايدرك اوقودى . تخرج = تأثم = تحث = كناهدين صاعدى .
 شوكلهلى (تفعل) وزنه نقل ايتك دخى وظيفه در:
 العمامة . الرقى . اللهو . الخطوة . الفقدان . الفاكهة . اللى .
 العادة . الرجاء . العفونة . الابوة . النبوة . النزاهة . الرياسة . السيب .
 (بعض امثله): تعلم العلم وتغنه . تفقه فى الدين وتنزه عن القبيح .
 تضرع الى الطبيب قبل أن تمرض [١] . الطبل قد تعود للظام .
 القناعة = الاكتفاء بالموجود ، وترك التشوق الى المفقود . كيف
 تويق وقد جفّ القلم . تحين الوارش .

تعود فعال الخير دأباً فكل ما * تعود الانسان كان له طبعاً
 اطواق الذهب ٤٥: «حزناً على ما فرط فيه من التحفظ، وأسفاً على
 ما فرط منه من التلفظ» . نوابغ الكلم: «أكثر الناس الى الملك
 تلفتاً، اقلهم من الهلك تفلتاً» . سئل ابن القرية عن حد الدهاء
 فقال: هو مخرج الغصة، وتوقع القرصة . حكى ان ابن عباس [٢]

[١] خسته لمدى اول طبيبه نياز مند اول يعنى حاجتدن مقدم دوست
 پدا اليه . فعل ماضى صيغه سنك صوكنى ساكن وناقصلره كوره محذوف
 اوقومقله بوباك امر حاضرى حاصل اولور .

[٢] بوحكاية مطولك استعاره بالكناية بمحدثه حسن بن على حضرت تليته
 معرواً مذکور ايسه ده حضرت حسنك وفاتلى وفات معاوبه دن اقدم
 اولقله سعد العلامة نك أغلاط معدودة ادييه سندن برى ده بوبولشدر .
 (القول الجيد؛ فى شرح أبيات شرحى التلخيص والمتن وحاشية السيد) نام
 از عاجزى ان شاء الله تعالى ختام بولدقده بلكه كوريلور .

ومن ذا الذى ترضى سجاياه كلها * كفى المرء نبلاً أن تعد معبئه

دخل على معاوية يعود فجلد معاوية وأنشد قول أبي ذؤيب :
وتجلدى للشامتين اريهم * أنى لريب الدهر لا أنضعض
فاجابه ابن العباس على الفور وقال :

واذا المنية أنشبت أطفارها * ألفت كل نعمة لا تنفع
وفى حديث عمر رضى الله تعالى عنه : لولا التنطس ما باليت أن
لأغسل يدي . وفى المثل « التقدم قبل التدم » أى تقدم الى ما
فى ضميرك قبل تندمك . يضرب فى لقائك من لا قوام لك به . مثل
قولهم : المحاجزة قبل المناجزة . « التجلد ولا التبلد » أى الزم التجلد
فانه يجنيك لا التبلد وهو تكلف البلادة والتردد تحيرا . (متنبي) :
واوهم أن فى الشطرنج همى * وفيك تأملى ولك انتصابى
سامضى والسلام عليك منى * مغيبى لىأتى وغداً اياي

﴿ تَفَاعُل ﴾

التجاذب = برشئى چكشتم . التراكم = چوغالمق وبرى
برينك اوزرينه ييغلق . التهالك = برشيئك اوزرينه دوشكون
اولمق . التقاسم = بولشتمك وهب بردن يمين ايتكم . التقاعد =
برايشه شروع ايتمشيكن براقق .
بونوعك فعل ماضى مفرد غائب ضيغهسى (تَفَاعَلَ) وزنده
اولوركه حرف زاندى اولندهكى تاء ايله اورته سندهكى القدرة
تجاذب . تراكم . تهالك . تقاسم . تقاعد .
اخطار — آغر طاورانمق وكرو قللق ديمك اولان (التثاقل)

ايله برى برينه ايرشمك ديمك اولان (التدارك) [١] واختلاف
وتدافع معالرينه اولان (التبدارؤ) مصدرلرينك فعل ماضى
صيفه لرى قرآن كريمده ابدال وادغام ايله واولنه همزه ادخاليله
(اَنَاقَلْ) و (اِذَازَكْ) و (اِذَازَأْ) او قمشدر.

(مهموزدن): التباطؤ = كبرو قالمق. التمالؤ = تعاون [٢].

التأؤب = اسنهمك.

(مضاعفدن) اولانلر مشدد اولور: التضاد. التحاب. التماس.

(مثالدين): التواطؤ = اتفاق. التوافق = موافقت.

التواكل = برى برينه ايش سپارش ايتمك. التيامن = صاغه
كيتمك و صاغدن باشلامق. التيسار = صوله كيتمك وصولدن
باشلامق.

(اجوفدن): التفاوت = اكسيكلي آرتقلى اولمق. التجاوز =

اوتيه كچمك وعفو ايتمك. التزاور = زيارت ايدشمك وعدول
ايتمك. التزايد. التمايل.

(ناقصدن) اولانلر (تفعل) نوعنده اولدينى كى مصدرده ياء

ايله و فعل ماضيده الف ايله اوقنور: التعاطى = ال اوزادوب

[١] بؤكله بزم لسانمه لفظا ومعنى ياكلش كچمشدر. (ثم التدارك)

نعيرى ده (ثم) نك موقع استعمالنى بيلمكدن نشأت ايتش غلط نائندر. صوابى
بعداستندراك در.

[٢] تباطؤ و تمالؤ كله لرينى دخى تفعل نوعنده كچن قاعده وجهله

(نباطى و تعالى) ديو ناقص صورتنه قويمقى دخى جائزدر كما فى شرح الدرّة.

آلق و برشئى الدين اله كزدرمك. التراضى = رضالشقق. الترامى = آتشق [١].

بونلرك فعل ماضى صيغهسى: «تعاطى». تراضى. ترامى» در .
 اخطار — يوكسلك معناسنه اولان (التعالى) مصدرندن
 حاصل اولان (تعالى) فعلى مقام تنزيه و تقديسده واسم الله
 صفت اوله رق مستعملدر [٢]. اندن صيغه امر اولان (تعالى)
 كلمهسى دخى بجمع تصاريفه مقام دعوت و نداده مستعملدر كه
 كل ديمكدر [٣]. بومعناده فعل ماضى و مضارع صيغهسى يوقدر.
 كادى و كلور ياخود كلور ديمك ايجون محبى و اتيان مصدرلرندن
 «جاء يحبى» و «أتى يأتى» دينور.

تمرين

شو مصدرلرك فعل ماضى مفرد غائب صيغهسى و انلردن
 صكره مذكور فعلىلرك مصدر صيغهسى بولوق واقسامنى تعيين ايتك
 تلامذه وظيفه در:

- [١] تقاضى برنده (تقاضا) ديمك غلطدر. تولاوتبرا كله لرى ده ياكلسدر.
- [٢] وتبارك فعل لايتصرف ولا يستعمل الا لله تعالى من البركة وهو
 الخير الدائم الكثير أى تكاثر خيره مشتق من برئ الماء فى الحوض أى دام
 أو من بروئ الابلا وهو الثبوت. كذا فى حاشية مراقى الفلاح للطحطاوى.
- [٣] قال فى الصباح: واصله ان الرجل العالى كان ينادى السافل
 فيقول: تعال. ثم كثر فى كلامهم حتى استعمل بمعنى هلم مطلقا سواء كان
 موضع المدعو اعلى او اسفل او مساويا. فهو فى الاصل لمعنى خاص ثم استعمل
 فى معنى عام.

التعارّ = کچھه اویویه میوب دوشکده دونمک وسویلمک.
 التراض = صیم صیقی طور مق. التقاص = اودشکم. التراض
 = بری برینی ایصر مق. التواب = بری برینک اوزرینه
 صحر اشمق. التصالح = حیق رشمق. التواتر = خبرلر بری برینی
 نقیب اتمک. التناوش = تناول برشیئه ال اوزاتوب طوتمق.
 التباع = آلم صاتم اتمک. الترائی = کورنمک وایکی فرقه بری
 برینی کورمک. التئائی = تباعد. التهادی = هدیه لشمک.
 التواهب = هبه لشمک. التهاهد = نهدي یعنی عارفانه اتمک.
 التلاعب = اویناشمق. التواعد = وعد لشمک. التزواج =
 اشلشمک. التعاور = تداول اتمک واعور کورنمک. التمالک =
 کندینه مالک اولمق. التکالم = بعد التهاجر اولان تحدث =
 بوزش دقن صکره سوز ایدشکم.

تخالج فی صدری شیء = قلبمده برشی دپرندی = شکه
 دوشدم. لم یتمالك أن قال کذا = کندینی طوته میوب شوپله
 سویلدی. تمادی فی النیء = ضالته اوزاق کیتدی. تکارى الیت
 = خانه بی کرایه ویردی. تداعى البنيان = بنا خراب اولمغه
 بوز طوتدی. تداعى الثوب = جامه کهنه لشدی. تلافی التقصیر
 = جبر نقصان ایتدی. توارى فی بیته = خانه سنده کیزلندی.
 نجاف جنبه عن الفراش = یانی دوشکدن اوزاق اولدی یعنی
 یانوب اویومدی. تداوى بكذا = کندینه فلان علاجی ایتدی.
 توانی فی الامر = ایشده تکامل ایتدی. تقاعس عنه = آدن

آباق چکدی کړو طور دی. تخافت بالصلاة = نمازده جهر ایتمدی.
 تمهات الفراش = پروانلر آتسه دوشدی. تعاوی الذناب =
 قوردلر باغرشدی. تقایض المتبايعان = تبایع ایدن ایکی کشی بری بریله
 مال ترانپه ایبدالر. تشاف الشارب = ایچن آدم تماميله ایچوب
 بیتوردی. تواقف الفريقان فی القتال = جنکده ایکی فرقه
 طور شدیلر. تمایل الجلّ عن الفرس = آنک چولی صرندن
 آیرلدی. تصاول الفحلان = ایکی آیغر وایکی پوغور بری برینه
 صالدردی. تطاول علیه = اكا امتنان ایتمدی. تطاول علیه العمر
 = عمری اوزون اولدی. تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَاب = بری برلرینه
 لقب طاقیدیلر. تَخَايَرُوا بِالْخَطِّ = یازو یازوب هانکیسی کوزل دیو
 برینه کوستردیلر. تَعَاوَا عَلَى عُثْمَانَ فَقَتَلُوهُ = حضرت عثمان
 علیه اجتماع و تعاون ایدوب انی قتل ایبدالر.

تفاعن نوعنک اکثر امثله ده معناسی مشارکتدر. برده حد
 ذاتنده موجود اولیان حالی موجود کوسترمکدر: مثلا التمارض
 = خستهک اظهار ایتک. التعالم = عالم کچنمک. التجاهل =
 بیلزلیکه وورمق. التغافل = غافل کورنمک. التباله = ابله کورنمک.
 التعامی = کورلکدن کلمک. التغابی = غبی کورنمک. التصابی =
 چو جق کبی اولق. التعاقل = کنديسنی عاقل کوسترمک.
 التعارج = طوباللق کوسترمک. التصامّ = صاغرلق کوسترمک.
 التشالّ = چولاقلق کوسترمک. التناوم = کنديسنی اوپور

كوسترمك. التماوت = اولوم اظهار ايتكم. التماسى = اونوتمش
كبي طور مق. التواضع = وضع كورنمك آلقاق كوكليليك ايتكم.

تمرين

شوكله لرى: (الجوار. الوجد. البكا. العسرة. الحياء. الزكوب.
الفناء. السرور. العلو. النصره. المعاونة. النهاية. الشجاعة.
الطول. القصر. البطاء. الموافقة. الاقبال. التثليل. المحبة)
وشو صفت لرى: (الاحدب. الاحول. الاعور. الاعمى. الاعرج.
الاسرم. الاشت. الاخرس. الالغ. الالكن. الاطرش) تفاعله
قل ايتكم تلامذه وظيفه در.

(بعض امثله): الارواح جنود مجنودة فما تعارف منها ائتلف وما تناكر
منها اختلف. تعالى الله عما يقول الظالمون. تعالى جدر بنا. أى تزه
جلاله وعظمته عما نسب اليه. «سبحانك اللهم! وبمحمدك. وتبارك
اسمك وتعالى جدك» ومعنى سبحانك اللهم وبمحمدك نزهتك عن صفات
النقص بالتسبيح وأثبت صفات الكمال لذاتك بالتحميد [*] وتبارك
أى دام وثبت وتزه اسمك. وتعالى جدك أى ارتفع سلطانك
وعظمتك كذا فى مراقى الفلاح شرح نور الايضاح للشرنبلالى.
وفى الحديث: ان الله يحب العطاس ويكره التثاؤب فاذا تشاءب
أحدكم فليرد ما استطاع ولا يقول هاهاه. (تشاوب) بالواو عامى كما

[*] والواو عاطفة أى اسبحك وأبتدئ بحمدك أو وأصفك بحمدك.
ولا ينبغى أن يقال بزيادتها لأنها ليست بقياس كما فى القهستانى.

في المصباح . زين الشرف التغافل . « تغافل كاشك واسطى » [١] .
تَغَابَ عما يضرك معرفته . تَعَامَ عما يسوءك رؤيته . من جرعة
الدنيا حلاوتها بيميله اليها جرعة الآخرة مرارتها بتجافها عنه . وفي
حديث سلمان الفارسي « كان اذا تعارَّ من الليل قال سبحان ربَّ النبيين
واله المرسلين » . وتكالم الزبير وعثمان رضي الله عنهما فقال الزبير :
ان شئت تقاذفنا . فقال عثمان : أبا لبعر؟ يا أبا عبد الله ! قال : بل ،
بضرب خباب وریش المقعد . وخباب كشداد قين بمكة كان يضرب
السيوف . والمقعد على صيغة المفعول اسم رجل كان يریش السهام [٢] .
تقاسم الناس حسن الذكر فيك كما * مازال مالك بين الناس منقسماً

[١] بو برمنلدر منشأى شويله در: حجاج ظالم اهل واسطى بناده
سخره ايتكله انلر فرار ايدوب مسجده غربا مياننده اويورلر ايدى .
مأمورلر كلوب يا واسطى ديو ندا ايتدكلرنده تغافل ايدوب آندرمازلر ايدى .

تركت عيادتى ونسيت برى * وقدماً كنت بى برأ حفيأ
فأهذا التغافل؟ يا ابن عيسى * أظنك صرت بعذى واسطيا

[٢] بوعبارہ قاموسدن مأخوذدر . ترجمه سى شويله دركه حضرت
زبير ايله حضرت عثمان رضى الله عنهما طارغينلقدن صكره لقردى ايتشلر .
زبير حضرتلرى « ايستر ايسه نك آتشورز » ديمش . عثمان حضرتلرى دخی
(مستهز يانه) « دوه ترسينيى » ؟ ديمكله حضرت زبير « قليج ايله اوقى »
ديمك استيه رنك « بل ، بضرب خباب وریش المقعد » ديمشدركه خباب شداد
وزنده مكده قليج دوكر بردميرجى اسمى اولوب مقعد دخی اسم مفعول
صبغه سيله اوفلره يلك طاقار بر كيسه نك اسمى اولمغله ضرب خباب ايله
سيقى وریش مقعد ايله سهى مراد ايتلشدر . عاصم مرحوم ترجمه در
بومفهومدن تباعد ايدرك تعسفده بولنشدر .

اوج حرفی زائد اوله رق التی حرفی فعل ماضی

تولید ایدن مصدر لر

درت نوعدر: ۱ استفعال ۲ افعیعال ۳ افعیلال ۴ افعوال;
بونلردن نوع اولك امثله سی کثیر وماعداسی قیلدر [*].

(إِسْتَفْعَال)

الاستغفار = مغفرت استه مک . الاستقسام = تقسیم استه مک .
الاستطعام = طعام استه مک . الاستنشاد = انشاد استه مک .
الاستشهاد = شاهد استه مک وشاهد طوتمق وشهید اولق .

بونوعك فعل ماضی مفرد غائب صیغه سی (إِسْتَفْعَلَ) وزنده
اولورکه حروف زائده سی باشده کی همزه وسین وتاءدر: استغفر .
استقسم . استطعم . استشهد .

(مهموزدن): الاستئذان = اذن استه مک . الاستئمان =
امان دیله مک . الاستئثار = بر شیئی نفسنه تخصیص ایتمک .
الاستلام = لائمه یعنی زره کیمک . الاستهزاء .

مهموز الفاء اولانلرک همزه سنی یایه ابدال ایله «الاستیدان» .
الاستیمان . الاستیثار «دیمک دخی جائردر .

(مثالدن) واوی اولانلر دخی مصدرده یائی اولور . فعل
ماضیده واولر علی حالها قالور: الاستیعاب = ایعاب یعنی اجتماع

[*] هله (افعوال) نوعی اوقدر افلدرکه ابو الفضل اتی نوع مستقل
صایبوب بوندن صکره مبین اولان (افعللال) نوعنه ملحق قیلشدر .

وشمول. واستیصال. الاستیهاب = هبه طلب ایتك. الاستیطان
 = بریری وطن یعنی اقامتگاه ایدنك. الاستیقان = برشیئی
 یقیناً بیلك. الاستیئاس = نومید اولق. الاستیقاظ = اویانق.
 بونلردن اوچ اولكیلر مثال واوی واوچ صكره كیلر مثال
 یائیدر. مثال و مهموز الفاء قسملری افعال نوعنده اولدینی كبی
 مصدرده یكدیكرینه ملتبس و فعل ماضیده متمیزدر: استأذن. استأمن.
 استوعب. استوهب. استیأس. استیقظ.

(مضاعفدن) مصدرلر ادغامسز و فعللر ادغاملی اولور: الاستبداد
 = مستقل اولق. الاستمداد = مدداسته مك. الاسترداد = برشیئك
 كیروویرلمسنى طلب ایتك. الاستحثاث = حث و تحریض ایتك. الاستلج
 = یمینده صدق و صوابنى زعم ایله كفارت ایلوب اصرار ایتك.
 بونلرك فعل ماضی مفرد غائبی «استبد». استمد. استرد.
 استحث. استلج» در.

(اجوفدن) افعال نوعنده اولدینی كبی مصدرلر (إستفالة)
 و فعل ماضیلر (إستفَال) شكلنه كیرر: الاستغاثه = غوث
 یعنی فریاد ایدرك مدد استه مك. الاستضافة = ضیافت استه مك.
 الاستباحه = مباح عد ایتك. الاستراحة = راحتلك. الاستفادة
 = قازانق. فائده لئك.

بونلرك فعل ماضی مفرد غائبی «استغاث». استضاف. استباح.
 استراح. استفاد» در.

اعلال ایتیمرك على الاصل الاستعوان واستغوث. الاستضياف

واستضيف الخ ديمك دخی جائردر. قرآن کریمده «استخوذ علیهم الشيطان» ومثلده «استوق الجمل» وارد اولمشدر.

اخطار — برشيئه طاقت كتورمك ديمك اولان (الاستطاعة) مصدرينك تصريف افعالنده «إِسْتَطَاعَ يَسْتَطِيعُ» دينلديكي كجي «إِسْطَاعَ يَسْطِيعُ» دخی دينلشدر. لغت اولی و ثانیه قرآنده و أشعارده وارددر. قال تعالى: فما أسطاعوا الآية. وقال الشاعر:

لعمرك ما الايام الامعارة * فما أسطعت من معروفها فترود
سيزان أسطعت في الهواء ويدا * لا اختياراً على رفات العباد
خضوع معانسه اولان (الاستكانة) كله سی او معنایه اولان (کین) دن استفعالدر. تصريفی دخی «استکان یستکین» در. مسکتدن افعال دکلدر.

(ناقصدن) آخرده واقع و او یا خود یاء حرفی (إفعال) نوعنده اولدینی کجي مصدرده همزه یه مبذل اولور. فعل ماضی مفرد غائبه (ی) صورتنده الف اولور: الاستفتاء = فتوی استه مک. الاستهداء = هدیه و یا خود هدایت استه مک. الاستملاء = املاء استه مک و برینک سویله دیکنی یازمق.

بونلرک فعل ماضی مفرد غائب صیغه سی «استفتی. استهدی. استملی» در.

مهموز اللام اولانلر استفعال نوعنده ناقصلر ایله ملتبس و فعللرده متمیزدر: الاستهزاء. استهزاء.

اخطار — اوتامق و اولدر میوب آلیقویق مغالرینه اولان

(الاستحياء) مصدرينك فعلنده «استحيا يستحي» دينلديكي كي يانك فتحه سنى حايه بعد النقل حذفيله «استحى يستحي» دخی دينلشدز.

تمرین

شو مصدرلردن فعل ماضى مفرد غائب صيغه سى تشكيل ايتك
واقسام سبعة نك هانكيسندن اولديغى سويله مك وانلردن صكره
مذكور اولان فعل ماضى صيغه لرينك مصدرلرني خبر ويرمك
تلامذه وظيفه در:

الاستيجار (ياخود) الاستيجار = كرا لاق. اجر تله طوتمق.
الاستيجارة = برندن مدد و امان استه مك. الاستيسار = كنديني
اسير ايتك. الاستئصال = برشيئي كو كندن چيقارمق مرتبه ده
محو و نابود ايتك. الاستقصاء = برشيئك اقصاسنه وارمق دينه
طارى اكمك. الاستيلاء = امه يعنى جاريه ايدنمك. الاستيلاء =
منتظر اولمق [*]. الاستثناء = بر حكمى ماقبلندن آيرمق وان شاء
الله ديمك. الاستعطاء = عطا استه مك. الاستجداء = طلب الجدوى
= بمعناه. الاستغناء = محتاج اولماق. الاستكبار = تكبر ايتك.
كنديني بيوك كورمك. الاستكثار = برشيئي چوق استه مك
و چوق كورمك. الاستقلال = آز كورمك و مستقل اولمق.
الاستفزاز = خفته كتورمك. الاستسكاه = برينك آغزني

[*] يقال استأثى به اذا انظر به. وهو من الاثاء. وتقول العرب الآن:
استن. بالتضعيف.

توقلامق [١]. الاستبَاب = مهيا ومستقيم اولق. الاستحسار =
 بورلق. الاستحلاح = ملج يعنى شيرين عد ايمك. الاستحسان =
 بكنك. الاستشاق = بورنه صو چككم. الاستعادة = اعاده
 استهمك. الاستخارة = خير طلب ايمك. الاستدامة = دوام
 طلب ايمك وعجابه ايمكم. الاستجاب = دوست ايدنك وترجيح
 ايمك ومستحب اولق. الاستحلال = حلاللشوق و حرامى حلال
 عد ايمك. الاستيفاز = مستجلاينه او طور مق. الاستيسان =
 اويوقلامق. الاستئغال = چرويش آلق (ياخود) يمك [٢].
 الاستفاح = باشلامق ونصرت استهمك. الاستيمان = تين ايمك
 ويمنه چككم. الاسترقاء = رقيه طلب ايمك خسته يي اوقوتمق.
 استغرب فى الضحك = بك چوق كولدى. استطرده =
 حربده انى آلداتق ايجون قاجامق كوستردى [٣]. استعبه =
 اندن ترضيه طلب ايتدى. استنبأه = اندن خبر استدى.
 استرضاه = اندن خشنودلق استهدى. استدفأ بالثوب = كنديسنى
 جامه ايله ايسندردى. استدبر من أمره مالم يكن مستقبل =
 ايشينك اولنده بيله مديكنى آخرنده بيلدى. استدبر القبة =

[١] كنهدين استكنانه اولمديغى ١٦٩ صحيفه نك حاشيه سنده بكدى.

[٢] اصلى (اهالة) دركه (ودك) كچى چرويش ديمكدر. استيهالك

اهليت معناسى محدثدر.

[٣] والاستطراد فى الاصطلاح: الانتقال من معنى الى معنى آخر

متصل به ولم يقصد بذكر الاول اتوصل الى الثانى. واول من سماه انجترى.

وقبل انه سمعه من ابى تمام اه شفاء الغليل.

قبله آره چویردی. استخلصه لنفسه = انی کندی نفسیچون
 اختیار ایتدی. استقص من الثمن = قیتمدن تنزیل ایتک استهدی.
 استخط من ثمن السلعة = متاعک قیتمدن کسک استهدی.
 استلذه = انی لذیذ بولدی. استبشعه = انی بشع یعنی طاتسز
 بولدی. استفرغ مجهوده = بذل مقدور ایتدی. استغف عن
 المسألة = دینک استهدی. استخفه الخوف = قورقو انی
 بی قرار ایتدی. استلهم الله الصبر = حق جل وعلا دن قبله
 صبر ویرلسنی استهدی. استثاب المذنب = کنهکاردن توبه طلب
 ایتدی. استوطأ الفراش = یتاغی یومشاق بولدی. استوخم
 الطعام = یمکی هضم اولماز بولدی. استوخم البلد = شهرک
 هواسنی فنا بولدی. استوبأه = بمعناه. استواء = استوعده
 اندن وعد استهدی. استغشى ثیابه = اثوابی باشنه بورودی.
 استرشى القاضی = قاضی رشوت استهدی. استهواه الشیطان =
 شیطان انی یولدن چیقاردی. استرجع = انا لله الخ دیدی.
 استغلاظ الزرع = اکین قالینلشدی. استدارت الریح = دکرمن
 دوندی.

شوفعل ماضیلرک مصدرلرینی بولوب (ف ع ل) ماده سیله
 موازنه ایتک دخی وظیفه در:

استلام = لائمه کیدی. استلم = سلاملادی. استلام =
 سزای لوم اولدی. استلام الی ضیفه = مسافرینه کرکی کبی اکرام
 ایتدی. استسلم = انقیاد ایتدی. استکان = خضوع و تذلل ایتدی.

استرق = چالدى. استرق = رقيق يعنى عبد ايدندى. استعدى
 = ظلم كوردىكى كيمسه دن انتقام آلق اوزره ذى قدرتدن طلب
 قويه ونصرت ايتدى. استأدى = بمعناه. استعاره = انى اكرتى
 آلى. استوفاه حقّه = حقنى اندن تماماً آلى. استنّ الفرس =
 آن اوينادى. استنّ الرجل = حريف استيك ايتدى. استقى
 = صو چكدى. استقاء = قى ايمك استهدى. استعزّ الجرب
 = اويوزلق قيسق يرلرندن باشلايدى. استعر اللصوص =
 خرسزر آتش كى ال چاپكلى ايتديلر. استعزّ هم الجرب =
 اويوزلق انلرك هر طرفه ياييلدى. استفع عضوه = عضوى
 شيشوب قباردى. استرقى له = انى اوقوتدى.

شوكلملرى استفعال واستفعل وافتعل واقتعل وزنلرینه نقل
 ايمك ده وظيفه در:

البراءة. الرخاوة. الوطء. الوقوف. البيان. الوأى. الوسن.
 الخيانة. العلو. الطول. الطيران. العفة. السرعة. السر.
 الريب. الشفاء. الغارة. الغيرة. التوبة. القرار. التمام. العار.
 العز. السعير. الحسن. الحياء. السقى. الرقة. الايس.

(بعض امثله): استراح من لا عقل له. من استخيا من بنت عمه
 لم يولد له ولد. بال حمار فاستبال أحمره [١]. كان حماراً فاستأن [٢].

[١] براشك قاشاندى برقاج اشكى ده قاشاندردى مفهومده برمنلدر.
 مكروهه تعاون حصولنده سويلنور.
 [٢] اشك ايدى قانچق اولدى مفهومده برمنلدر. بعداعن ذليل
 اولان كيمسه حقنده ذكر اولنور.

من عجب برأيه ضلّ ومن استغنى بعلمه زلّ. استتمام المعروف افضل من ابتدائه. استحقاق معاوية زياداً اول قارورة كسرت في الاسلام. وفي الحديث: اذا استأذن احدكم ثلاثاً فلم يؤذن له فليرجع. اذا استلج احدكم في اليمين فانه آثم له عند الله من الكفارة التي امر بها. من استطاع منكم أن ينفع أخاه فلينفعه. من استعجل خطأ. من استغنى أغناه الله ومن استعفف أعظمه الله ومن استكفى كفاه الله. ما الفضل الا لاهل العلم انهم * على الهدى لمن استهدى أدلاء يعيش المرء ما استخيا بخير * ويبقى العود ما بقي اللحاء (متنبى): يا أيها المجدي عليه روحه * اذ ليس يأتيه له استجداء إحمد عفاتك لا فحجت بفقدهم * فلتترك ما لم يأخذوا اعطاء

(استفعال) نوعك. حروف زائده سنه اغليته ترتب ايدن استه مك وعدّ ايتك معالريد. مثلاً: استغفار = مغفرت استه مك واستعفاء = عفو ديله مكدر. استكنار = كثير عد ايتك واستقلال = قليل عد المتكدر.

نوع مذكورك خصوصى اوله رق دها بشقه معناه كنلرى ده اولشدر. از جمله: استقرار = قرارلشوق واسترهاب = ارهاب = قورقشوق واستيقاظ = اويانقو (استقلال) برده مستقل اولمق ديمكدر.

(إفيعال)

الاحديداب = بك قبورلشوق. الأعشيشاب = يرى اوت باصق. الاخشيشان = زياده خشونت پيدا ايتك.

بونلرك وامثالنك وسطندهكى ياءلر واودن منقلبدر. فعل ماضى
 صيغهرلى (اَفْعُوْعَلْ) وزنده اولوركه حروف زائدهسى باشدهكى
 همزه ايله وسطدهكى واو واندن صكرهكى حرف مكرردر: اهدودب.
 اعشوشب. اخشوشن.

ناقصدن اولاننك مصدرى وفعل ماضى مفرد غائب صيغهسى
 انواع سابقهده اولدنيكى اولور: چيلاق آته يئتك ديمك اولان
 (الاعيراء) ايله دائماً سوت ايچر اولق ديمك اولان (الاخيلاء)
 كى كه فعل ماضيه (اعرورى) و(اخلولى) دينور.

تمرين

شو مصدرلرى فعل ماضى يايىق وانلردن صكره مذكور
 كلاتى افعيال وزنه نقل ايدوب ماضيلرني دخی بولق تلامذهيه
 وظيفه در :

الاعذذاب = طاتليشتمق يعنى آجيلنى كيتك. الاخيللاج
 = مختل ومشوش اولق. الاميللاج = طوزليشتمق. الاحيضاض
 = اكشيلشتمك. الاحقيقاف = اعوجاج وانحاء. الاقطيطاع =
 سواريلر برى برى آردنجه كلك. الاثنياء = ايكي قاتليشتمق .
 الحلو = طاتلى. الحشِب = شديد ومتصلب. العصيب =
 شديد ومخوف. الغلبة. الحضرة.

شو فعل ماضيلرك مصدرلرني بولق دخی وظيفه در :
 اغلولب العُشب = اوت چوغالدى وبرى برينه قارشدى.
 اغدودن الشجر = صاچ اوزايوب كالتى بولدى. اغدودن النبت

= نبات صنوبه قانوب یم یشیل اولدی. اعروورف المهر = طای
 یله لندی. اعروورف البحر = ذکر قباردی. اغروورقت عینه [*]
 = کوزی یاش ایله طولدی. اخلولک = سیم سیاه اولدی.
 افعوعم الوادی = دره صو ایله طولدی. احمومی = پک قیزغین
 اولدی. اجزوزی = دیکلدی طوردی.

(بعض امثله):

عجوز تمت أن تكون فتية * وقديس الحدان واحدودب الظهر
 الايبات من مشاهير النساء في حرف العين.

وَأَعْرِفَتْ الْعُلُطَ الْعُرْضَى تَرَكُضُهُ * أُمُّ الْفَوَارِسِ بِالْإِدْءِ وَالرَّبْعَةِ
 أَى رَكِبَتْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ الَّتِي لَهَا بَنُونَ فَوَارِسَ بَعِيراً صَعْباً غُرِيّاً
 مِنْ شِدَّةِ الْجَدْبِ وَكَانَ الْبَعِيرَ لَاطْطَامَ لَهُ وَإِذَا كَانَتْ أُمُّ الْفَوَارِسِ
 قَدْ بَلَغَ بِهَا هَذَا الْجُهِدَ فَكَيْفَ غَيْرَهَا. وَالدَّادَةُ وَالِدُءٌ سِيرَ فَوْقَ
 الْحَبِّ وَفَوْقَهُ الرُّبْعَةُ وَالْيَتِ لَابِي دَاوُدَ الرُّؤَاسَى كَفَى تَاجَ الْعُرُوسِ.

(إفعلال)

= الادهيام = سياهه مائل قوي یشیل اولق. الاشهياب =
 پک قار یاغدیلی قبر رنکلیک. الاحميرار = پک قیزلق. الاصفيرار
 = پک صارلق. الاخضيرار = پک یشیلک.

بونوعک فعل ماضی مفرد غائب صیغه سی (إفعال) وزننده
 اولورکه حروف زائده سی اولنده کی همزه ایله اورته سنده کی الف

[*] بوفعل ماضی مؤنندر.

وآخرنده کی حرف مکرر در: ادهام. اشهاب. احمار. اصفار. اخضار.

اخطار — (ورد) دن مشتق اوله رق آت آل رنکلی اولمق
دیمک اولان (الایریداد) کله سی مثال واوی اولوب واوی مصدرنده
وفعل ماضیده ماقبلنک کسره سی سبیلله یاء اولمشدر: ایراد یوراد
ایریداداً.

بو (افعیلال) نوعی الوانی افاده ده بوندن مقدم مذکور اولان
(افعال) نوعنک مبالغه سیدر.

تمرین

افعال نوعنده الوانه دائر کچن مثالری بو نوعه نقل ایله
فعل ماضیلرندن مصدرلرینی و مصدرلرندن فعل ماضیلرینی بولمق
وظیفه در. أفعال آتیه نك دخی مصدرلرینی خبر ویرمک، تلامذه
وظیفه در:

اسخات الجرح = یاره نك شیشی ایندی. ابلاج الامر =
ایش پك ظاهر اولدی [*]. اخضال الشجر = آغاچ کرکی کبی
باشاردی. ضربه فها آرماز = آتی دوکدی ده قیلدامدی.

(افعال)

الاجلوّاذ. الاعلوّاط کبی که برنجیسی حیوانک علی الدوام
سرعتی ویغمورک اوزون اوزادی اتقطاعی معنالرینه اولوب

[*] وفی الصحاح: کل شیء وضع فقد ابلاج ابلیحاجا.

ایکنجیسی دودنک بیوننه صاریلوب اوزرینه یلنک وبر کیسه یه ملازمت
ایتمکدر.

بونوعک فعل ماضی مفرد غائب صیغه سی (إِفْعَوْلَ) وزنده
اولور که حروف زائده سی باشنده کی همزه ایله اورتده کی ایکی
واو در: اجلوژ. اعلوط.

قال الجوهری فی (ج ل ذ): واجاوذ بهم السیر اجلوذا أى
دام مع السرعة وهو من سیر الابل. وفی (ع ل ط): واعلوط بعیره
اعلوطا اذا تعلق بعنقه وعلاه وانما لم تنقلب الواو یاء فی المصدر
کما انقلبت فی اعشوشب اعشیشابا لانها مشددة واعلوطنی فلان
أى لزمنی اه وفی مشاهیر النساء فی ترجمة رُقِیقة صاحبة الرؤیا:

بشیة الحمد أسقى الله بلدتنا * وقد فقدنا الحیا واجاوذ المطر

مصادر ثلاثیة سماعیة دن واصلی اوله رق درت حرفلی نعل
ماضی تولید ایدن مصدر دن صکره بورایه قدر مذکور اولانلر
ثلاثینک مزیدات ومنشعباتیدر که اصللری اوچر حرف اولوب
حروف زیاده دن بر ویا ایکی ویاخود اوچ حرف علاوه سیله
ذو الزیاده اوله رق درت و بش والی حرفلی فعل ماضی حاصل
ایتمشدر. مجموع انواعی اون ایکیدر: ۳ ثلاثی مزید رباعی

۵ ثلاثی مزید خماسی

۴ ثلاثی مزید سداسی

اصلي درت حرفي اولوب ذوالزياده اوله رق بش والتي
حرفي فعل ماضي حاصل ايدن مصدر لر اوچ نوعدر.
برندن بش حرفي وايكيسندن التيشر حرفي فعل ماضي
تولد ايدر:

۱ تفعّل ۲ افعلال ۳ افعلال.

(تَفَعَّلُ)

التجتر = رفتار. التبهنس = بمعناه. التقرمص = صفوقدن
زملكه كيرمك [۱].

بونوعك فعل ماضي مفرد غائب صيغه سي (تَفَعَّلَ) وزنسنده
اولوركه حرف زائدي اواننده كي تاءدن عبارتدر: تجتر. تبهنس.
تقرمص.

ناقصدن اولانلر تَفَعَّلَ نوعي كي تلفظ وتصريف اولنور.

تمرین

امثلة آتیه دن مصدر اولانلری فعل ماضي وفعل اولانلری
مصدر يابق تلامذه وظيفه در:

(سالمدن): التجلب = جلباب تعير اولنان كچه لكی كيمك.
التبرقع = برقع يعنى پچه ويوزلك طوتمق. التحذلق = حذاقت

[۱] القرموص = زمك.

طاسلامق [۱]. التلغم = سوزده ایرکک. التسربل = سربال
یعنی ایچ کوملکی کیمک.

(مضاعفدن): التلائؤ = النجو کی بیاض و آبدار اولمق!
التطأطؤ = باشنی اشاغی اکمک [۲]. التذبذب = ایکی شی
اره سنده تردد. التخرج = ات سیمز لکدن بیلق بیلق ایتمک.
التنخ = اوکسوروب بوغاز آیتلامق.

(اجوفدن): التجورب = جورب (چوراب) کیمک.
التسرول = سروال (شلوار) کیمک. التلهوق = سخاوت
طاسلامق. التفیق = چوق سویله مک و اغزینی طولدیره طولدیره
سوز سویله مک. الترهوک = نرم و آهسته یوریمک.

(بوکی کلاتک برطاقمنده و اوک و یانک عدم اصالتی جهتیله
بونلر تفعلل نوعندن دکل، انک ملحق عد اولنور ایسه ده اقسام
تقلیل اولتیق و کلام تطویل اولنماق التزام ایدلشدن).
(ناقصدن): القلسی = قلنسوه کیمک. التسلیق = ارقه سی
اوزره دوشتمک.

تسلسل = زنجیرله مه و پیوست اولدی. تزندق = زندیق
و بی دین اولدی. تفرعن = فرعونلشدی. تبلتع = فصاحت

[۱] بوندکی لام زیدل و عبدل کله لرنده کی لام کی مزیددر. فتنطن.
[۲] تطأطأ لها نخطئک = باشکی اشاغی ائکه حاذنه اصابت ایتمون
مفهومنده بر مثلدر. شره تعرضدن نبی مقامنده ذکر اولنور. «دع الشر
یعبر» دخی دینور.

طاسلادی . تغذمر = حوموردندی [*]. تغطمط = بوغازی
 طوتق اوله رق بوغوق بوغوق باغردی . تبهلُق = یلان آندی .
 تبصبص الکلب = کوپک قویرق صالادی . تبصبص الرجل =
 حریف تملق ایتدی = یالتاقلندی . تصعلک = صُعلوک یعنی
 فقیر اولدی . تدهقن = دهقانی یعنی کویلی اولدی . تعشکل =
 صالقم صالقم اولدی . ترعرع الصبی = چوجق بوی چکوب
 بیودی . تتعق = کم کم ایتدی = ای سویلیه مدی یاخود کوچ
 ایله اوقودی . تضعضع = خوار کورندی . تنجحف الثوب =
 جامه براز قوریدی . تملل علی فراشه = دوشکنده بیقرار
 اولوب ایکی یانه دوندی . تنهنه = منع اولوب کیتدی . تبلبلت
 الالن = لسانلر بری برینه مختلط و مثلاً کیکی عربی و کیکی
 عجمی ورومی اولدی .

تہنس اذ تقاعس عنه مهری * محاذرة فقلت عقرت مهرا
 تمسکن = مسکینلک بیچاره لک ایتدی . تمدرع = مدرعه .
 یعنی یوندن کوملک کیدی . تمندل = مندیل استعمال ایتدی .
 تمنطق = منطقه یعنی کمر باغلادی .
 (بودرت کلمه دخی میلرک عدم اصالتی جهتیه بونوعه ملحق عد
 اولمشدر .)

قد کان لی فیما مضی خاتم * والیوم لوشئت تمنطقت به

[۰] وفی حدیث علی کرم الله وجهه لما طلب الیه اهل الطائف أن
 یکنب لهم الامان علی تحلیل الزنا والخمر فامتنع: قاموا ولهم تغذمر و بربرة .

(إِفْعَلَال)

الابرنشاق = شاد اولق . الادرنفاق = سرعت ایتک .
الاحرنشام = تعظم ایتک . الاحرنطام = کبردن بورتی
یوقاری طومتق . الاحرنحام = اجتماع وازدحام .

بونوعک فعل ماضی مفرد غائب صیغه سی (إِفْعَلَل) وزننده
اولورکه حرف زائدی اولنده کی همزه ایله اورته سنده کی نوندره
ابرنشق . ادرنقق . احرنشم . احرنطم . احرنحجم .

اخطار — بونوعدن اولان وسکوت وخضوع معنالینه کلن
(الاحرنماس) کله سیله منقبض اولق و برکوشیه طوبیلا تاق دیمک
اولان (الاجرناماز) کله سنده نونلر میه منقلب اوله رق تشدید میم
ایله (الاحرماس) و (الاجرناماز) دخی دینور [*].

ثلاثی الاصل اولوب ده زیاده غیر مطرده بی حاوی بولسان
(الاقعنساس) و (الاجنطاء) کله لری وزنا موافق اولدینی ایچون
بونوعه ملحقدر . برنجیسی کوکسدن قنبور اولق وایکنجیسی قارین
شیشمک و برخشم اولق معنانه در .

تمرین

سعه معنانه اولان (بلدح) و (سلطح) و (سحفر) و برشیئی دوکمک
و پارق چیتلا تاق و برکوشیه طوبیلا تاق معنالینه اولان (تجره)

[*] سریع البکاء اولق و سبرده خفت ایتک و سوزی چوغالتق معن
لرینه اولان (الاهرماع) کله سنک میمی قاموسده اصلی کی کوسترلشدر .
مع هذا که امام جوهری صحاحده « وأظن الميم زائدة » دیمشدر فلیراجع .

و (فرقة) و (جرمزة) کلمه لرینی بونوعه نقل ایله برابر فعل ماضی صیغه لرینی بولمق و افعال آتیه نك مصدر لرینی خبر و یرمك تلامذه یه وظیفه در:

ابلنقع الکرب = غم برطرف اولدی. اخرنبق المریب =
 مہم بولنان کیمسه سینوب قالدی. اخرنقق = بمعناه. افرنقع =
 طاغلدی. احرنقق الیك = خروس برأله ایتدی. احوصل
 الاوز = اوردك بیوتنی آرقه سنه قیویروب حوصله سنی یعنی
 قورساغنی طومالتدی. اسخنك الیل = کیمه قرانلقلشدی.
 اسلنقع البرق = شمشك هر طرفده یلا بیدی.

(اِفْعَال)

الاقشعرار = توی اور یرمك. الازبئار = حربه حاضر لنقق
 واورکوب قابارمق. الاشمخرار = یوکسلك. الاقطرار =
 فطیر = یعنی شدید و مخوف اولمق. الاطمئنان = مطمئن
 یعنی ساکن و آمن اولمق.

بونوعك فعل ماضی مفرد غائب صیغه سی (اِفْعَلَّ) وزننده
 اولورکه حرف زائدی باشده کی همزه ایله صوکنده کی حرف مکرر در:
 اقشعر. ازبأر. اشمخر. اقطر. اطمأن.

تمرین

شومصدرلری (ف ع ل) ماده سیله موازنه و انلردن فعل ماضی
 اصاغه ایتک و امثله اوله رق مذکور اولان افعال آتیه نك مصدر.
 لرینی ارائه ایتک تلامذه یه وظیفه در:

الاسبطرار = يسلط و اوزانق و كرينك. الاسكرار =
 بمعناه. الاستقرار = برقرار اولق. الافتار = تبسم و تلاءق
 واستنشق. الاعتار = عرض احتياج ايدوب برشى استهملك.
 الارجحنان = انحاء و اهتزاز. الاطمينان = الاطمئنان.
 الاضمحان = الامضحلال = الاضمحلال.

اتلاب الامر = ايش طوغرلدى. اتلاب الطريق = يول
 طوغرلدى تمتد و مستقيم اولدى [۱]. اسلب = بمعناه. اشراپ
 = باقق ايجون بويى اوزانق. ازلب الفرخ = پليج تويلندى [۲].
 اسمدر البصر = كوز سرخوشلقدن و ياخود نومك غلبه سندن
 بولاندى. اسمر = صلابت و شدت بولدى. اشقر السراج =
 قدليك آلاوى يايلىدى. اشماز عن الامر = ايشدن متفر اولدى.
 ارمعل الصبى = جوجفك صاليسى آقى. ارمعل الشواء =
 كبابك ياغى طاملاى. اشمل القوم فى الطلب = جماعت برشى
 طلبنده سرعتله طاغلىدى. اقفل = صفوقدن بوزلدى. ابذر
 النفاق = نفاق منتشر اولدى. اقطر القرب = عقرب طورطوب
 اولدى. اكفهر السحاب = بلوطلر برى برينه يينوب صيقلشدى.

[۱] اطمئنان اسم (طمأنينة) واقشعر اردن (قشعريرة) اولدى كچي
 بونك اسمى ده (تلايمية) در. بوكله رباعى الاصل اولدى ايجون (تلايب)
 فصلنده ثبت اولنق لازم ايكن صاحب قاموس انى (تاب) فصلنده يازمشدر.
 [۲] بونده كى لام دخی (تخذلق) كله سنده كى لام كى مزیده در. ماده
 اسليه (زغب) در.

ادلهم الظلام = قاراناق پك مشند وكشف اولدى. اقدعل =
 دشوار اولدى. امذقر = قارشدى. ابذقر = بمعناه.
 «اذا آرجحنّ شاصيا فارفع يدا» = كوزيني ديكهرك برطرفه
 ملي ايتديكي يعنى ييلوب عرض مسكنت ايلديكي وقت اليكي چك.
 قتلت الخوارج عبدالله بن خباب على شاطئ نهر فسال دمه
 فى الماء فما امذقر = خوارج طائفه سى عبدالله بن خبابى برنهر
 قيسنده قتل ايتديلر، قانى صويه آقدى ده قارشدى .
 اسبطرت [*] الذبيحة = امتدت للموت بعد الذبح = بو.
 غازلان حيوان جان ويرك اوزاندى .
 حاکمت امرأة صاحبها الى شريح فى هرة بيدها .
 فقال: «ادنوها من المدعية فان هى قرت واسبطرت فهى لها.
 وان فرت وازبأرت فليست لها» = برقادين النده اولان ديشى
 بركيدن طولايى برقادين ايله قاضى شريحه مرافعهيه وارمشلر .
 قاضى ديمشكه : كدى يى مدعى اولان قادينيه ياقن قويك، كدى
 اكر طورر وكرينورايسه انكدر. واكر قاجار وقاباررايسه انك
 دكلدر .

ثلاثينك فوقده اولان مصادر ك ميمى قسمى اسم مفعول بحشده
 مذکوردر.

[*] بو فعل وامثال آتیه سى مؤننדר. تانك حذفيله مذکر اولور.

بناء مره و بناء نوع

معلوم اولمشدرکه مصدرلر بتون اسم معنى قسندن برر اسم جنسدر وانلرک مدلولی ذات ایله قائم بررمغادر. اومغنی حدث مطلقدن عبارتدرکه انک کمیت و کیفیته دلالتی یوقدر [۱]. کمیته دلالات ایدننه (بناء مره) و کیفیته دلالت ایدننه (بناء نوع) تعیین اولنورکه انلر بشقه بشقه صیغه لردر (بناء) ده صیغه دیمکدر [۲].

اوج حرفلی فعل ماضی حاصل ایدن مصدرلر ایچون کمیته دلالت (فَعَلَة) و کیفیته دلالت (فِعَالَة) وزننده اولور. مثلاً :

الضرب دن (الضَرْبَة) و القعود دن (القَعْدَة) و السجود دن (السَّجْدَة) کبی که برکړه و ورمق و برکړه اوطورمق و برکړه یره قیامق دیمکدر. بردن زیادیه دلالت ایتک ایچون بوسیغه لر تنیه و جمع قیلنور: الضربتان (یاخود) الضربتین. القعدتان (یاخود) القعدتین. السجدتان (یاخود) السجدتین. الضربات. القعدات. السجّدات .

بونلر کمیته دلالات ایتمکده اولوب کیفیته دلالتده و مثلاً برنوع وورش و اوطورش و یره قبانش مفهوملرینی افادهده (الضَرْبَة - القَعْدَة - السَّجْدَة) دینور .

- [۱] بوکا مینیدرکه «مصدرلر مثنی و مجموع اولماز» دینور. قدیم امثلهدهکی (نصر. نمران. نصرات) خطادر. صوابی (نصرة. نصرتان. نصرات) اولمق و (نصرات) لفظی فتح صاد ایله اوقمقدرد.
- [۲] حریری دردهده یوزیتش دردنجی و همده شویله دیمشدر :
- قوم عربک کندی کلاملرینی تصریفده اولان حکمتلری شواهدندندرکه

بومعنارلى افاده ايجون هر نوع مصادر ثلاثيه ذكر اولانسان
ايكى وزنه افراغ اولنور [١]. حروف زائدهسى وار ايسه طرح
ايديلوردرايتدن (درية) وسهولتدن (سهلة) ودخولدن (دخلة) كى.
الرحمة و الخدمة كى ذاتاً فَعَلَةٌ ياخود فَعَلَةٌ وزننده اولانلر
تغير كورمز. سكرسان يذبحى صحيفه باق.

شوقدر كه كميتى افاده مقصود ايسه اوكنه بر اسم عدد [٢]
وكيفيتى افاده مقصود ايسه مناسب بر صفت كتوريلور :
رحمة واحدة . رحمة واسعة . خدمة واحدة . خدمة سريعة .
بناء نوعك صفتى تركيب اضافى صورتنده كندندن اول مذكور
اولور : حَسَنُ الرِّكْبَةِ . سَيِّئُ المِيْتَةِ . قَتْلُهُ شَرَّ قِتْلَةٍ [٣].

انلر فتح فاء ايله اولان (فعلة) بى مره واحده دن وكسر فاء ايله اولان
(فعلة) بى هيأندن وضم فاء ايله اولان (فعلة) بى قلدنر كناية قيلمشلردر
تا كه هر صيغه كندينه مخصوص بر معنايه دلالت ايدوب انده مشاركت
وقوعندن ممنوع اوله اه حج مصدرينك بناء مرهسى غير قياسى اوله رق كسر
حاء ايله (حجة) كلشدر : ذى الحجّة . (ذى القعدة) لفظنده قافك فتح
وكسرى لغتدر كا فى المصباح .

[١] شاذ اوله رق (آيانه) و (لقاءة) كلهلرى وارد اولمشدر كه قاعدهسى
(آية) و (لقية) اولمقدردر . كا قال ابو الطيب :

لَقِيتُ بِدَرْبِ القَاءَةِ الفَجْرِ لَقِيَةً * شَفْتُ كَدَى وَاللَّيْلُ فِيهِ قَنِيلُ

كتابه وصعوبة كى تاء زائده ايله ختام بولان مصدرلر بناء مره و نوع
ايجون تغيير اولتيمه جفنه دائر ابن حاجبك شافيهده اولان افاده سنى شيخ
رضى «هيج بر كتابده كورمدم» ديور د ايتمشدر .

[٢] اسم عدد صفت مؤ كده اوله رق سائر بناء مره يدهده لاحق اوله .
يلور : نفخة واحدة .

[٣] والمراد بالتنوع الحالة التى عليها التفاعل تقول هو حسن الركبة اذا

صيام وقيام وصيانة وزيارة كبي يالري واودن مقلوب اولان
اجوفلر بناء مرده اصلنه ارجاع اولنه رق (صومة وقومة وصونة
وزورة) دينور.

بناء نوع اولان (فَعْلَة) وزننده ايسه اجوف واويلرك واوى
يايه قلب ايديله رك حرف مد اولور موتدن (ميتة) ونومدن (نيمة) كبي.
بناء وصفاء كبي آخرى همزه مقلوب اولمش اولان ناقصلرك
همزدرلى دخى فعلة وفعله وزنلرنده اصلنه رد اولنور: بنية وصفوة.
درت وبش والتى حرفلى فعل ماضى توليدايدين مصدرلردن
كرك ثلاثى مزيد اولسون وكرك رباعى مجرد ومزيد اولسون
مره ونوع صيغه سى مصدر مستعملندندر.

بناء مره :

اجابة واحدة. تعزية واحدة. مقابلة واحدة. استقامة واحدة.
دحرجة واحدة.

بناء نوع :

اجابة حسنة. تعزية حسنة. مقابلة حسنة. استقامة حسنة.
دحرجة حسنة (ياخود) قبيحة.

كان ركوبه حسنا يعنى ان ذلك عاده كافي شرح العزى. وفي شرح الرضى
والجار بردى : أى حسن الحالة التى عليها فى الركوب وسئ الحالة التى عليها عند
الموت وشر الحالة التى عليها فى القتل. ومثله العذرة بكسر العين ل حاله وقت
الاعتذار. وتلك الصفة قد تكون معلومة بقرينة الحال كقوله :
ها ان ذا عذرة ان لم تكن نفعت * فان صاحبها قد تاه فى البلد
أى عذر بليغ اه

تاء زائده سى اوليانلره بر تاء زياده ايديلور: اكرامة واحدة
 (ياخود) حسنة. تكبيرة واحدة (ياخود) حسنة. اجتماع واحدة
 (ياخود) حسنة. تدحرجة واحدة (ياخود) حسنة.
 آخرنده تاء زائده اولان مصدرلرك قياسى وسماعى اولانى
 واردر.

قياسيسى على الاطلاق فَعَلَّ فَعَلَّ وَقَاعَلْ فَعَلَّ فَعَلَّ فَعَلَّ فَعَلَّ
 ناقصن اولان فَعَلَّ نك مصدرى واجوف بولنان أَفَعَلَ ايله
 اسْتَفَعَلَ نك مصدرلريد.

سماعيسى رحمة ونشدة كيلردر.

كرك بونلرده وكرك إملاجة وترويجة كى مره ونوع صيغيسى
 اولقى اوزره صكره دن تاء آلانلرده ايكى صيغيه يكدىكرندن تمين
 ايدهك شى صفتلرندن عبارت اولان قرآن خارجيه در.

تمرين

شومصدرلرى بناء مره وبناء نوع يامق وامثلة آتیه اينجده كى
 مره ونوع صيغلرينى بيان وتعيين ائلك تلامذيه وظيفه در:

الولوج. القيام. الجلوس. الطلب. الحيانة. الصعوبة. النقيق.
 السبق. اللحظ. اللعب. الغفلة. النية. السُعلة. الرضاع. السؤال.
 الكذاب. التِّمْلَاق. الترتيب. الاملاق. الاحتياج. الاساءة.
 الاستمَاع. الانقطاع. الاصفرار. الفذلكة. الترجمة. السلقاة.
 الاطمئنان. الاحرجام. التلثم.

(بعض امثلة): التيم ضربتان، ضربة للوجه وضربة لليدين

الى المرفقين. للصائم فرحان، فرحة عند افطاره وفرحة عند لقاء ربه. اطواق ٢٩ « لتكن مشيتك الى المسجد اوقر مشية، ولتكن خشيتك في الصلاة اوفر خشية » ٨٥ « ليت شعري متى تتبه من رقدتك، ومتى تتعش من صرعتك » العوان لا تُعلم الخمرة. لكل جواد كبوة، ولكل صارم نبوة. نظرت اليه نظرة فظرت الى نظرة الغضوب. والنظرة بالفتح اللحة بالجمة. ومنه الحديث: لا تتبع النظرة النظرة فان لك الاولى وليست لك الآخرة. وقال بعض الحكماء « من لم تعمل نظره لم يعمل لسانه » معناه من لم يرتدع بالنظر اليه من ذنب اذنبه لم يرتدع بالقول كذا في تاج العروس .

كل الحوادث مبداها من النظر * ومعظم النار من مستصغر الشرر
كم نظرة فعلت في قلب صاحبها * فعل السهام بلا قوس ولا وتر
يسر ناظره ماضر خاطره * لامر حجاب بسرور عاد بالضرر
غاص غوصة وجاء بروثة . ولد الرشدة . يلومني ضلة . ما أطول
إملته . كل شيء بشيئة الله . كان آخر نصيب عمار من الدنيا شربة لبن .
لك على أميرة لأعصها . أى مرة واحدة . شهادة الحسبة [١] .
مشية السرطان [٢] . ليس للبطنة خير من نخصة تتبعها [٣] .
وفعلت ففعلتك التي فعلت . (ابن القطان هبة الله) :

[١] طلبا لمرضاة الله تعالى حقوق اللهده شهادت.

[٢] يتكج بوريشى معناسنه اولهرق ادباردن كنايةدر.

[٣] امتلاء معدته انه عقبجه كن قارن آجلغندن خيرلى برشى بوقدره.

بأهل بغداد ان الحيص بيص أتى * بفَعْلَةٍ اكسبته الحزى في البلد
هو الحيان الذي أبدى تشاجعه * على جرى ضعيف البطش والجلد
ورد في الحديث : من فارق الجماعة شبراً مات ميتة جاهلية. لا تحرم
المصّة ولا المصتان (او) لا تحرم الاملاجة ولا الاملاجان.

ضجعة الموت رقدة يستريح الجسم فيها والعيش مثل السهاد
في الصباح : الوهلة الفزعة ولقيته اول وهلة اول كل شئ اه
شهق شهقة. صاح صيحة. ضربت الصخرة بحجر فسمعت لها
صحة [١]. قاتلناهم مقاتلة واحدة. كذبونا تكذبة شديدة.

مرت بنا اول من اموس * تيمس فينا ميسة العروس
(متنبى): وقد فارق الناس الاحبة قبلنا * وأعيادواء الموت كل طيب
سبقنا الى الدنيا فلو عاش أهلها * منعنا بها من جيئة [٢] وذهوب
الفرجة بالفتح التفضي من الهمم و الفرجة بالضم فرجة الحائط وما أشبهه
كما في الصحاح. فمن الاول قول الحريري:

لا تياسن عند النوب * من فرجة تجاؤ الكرب
(وغیره): ربما تجزع النفوس من الامر له فرجة كحل العقال
نكل به نكلة قبجة. قتلته قتلة سوء. ركب ركبة أنيقة وقعد قعدة
ركينة. رب زورة زائر، اشد من زارة زائر. وفي نوادر الاصول:

[١] شدته باغمغه (الصحن) وشدتلى سسه (الصحنه) وقولاغى صاغر
ابدهجك درجده شدتلى آوازه (الصاخة) دينور. بوسبیدن قيامته (صاخة)
دينلدى.

[٢] وهو من بناء المرة الواحدة الا أنه وضع موضع المصدر مثل
الرحلة قاله الجوهري كما تقدم في ص ٧٨

قال معاذ لابى موسى رضى الله عنهما « انا انام نصف الليل واقوم
نصفه فاحتسب نومتى كما احتسب قومتى. قال فى القاموس: الوطأة
الضغطة أو الاخذة الشديدة اهـ ونعوذ بالله من ضغطة القبر. وفى
الحديث: اللهم! اشد وطأتك على مضر. أى خذهم أخذاً شديداً -
وآخر وطأة وطئها الله بوج. يريد غزوة الطائف.
هذا الذى تعرف البطحاء وطأته * والبيت يعرفه والحل والحرم



مصادر مجعوله

یا بجه مصدر لر دیمکدر که مراد افعاله مأخذ اولوق اوزره دکل،
معنای مصدری بی حاصل ایتک اوزره بعض اسماء اجناس وصفات
آخرلرینه یاه مشدده ایله بر تاء زیاده ایدیلرک حصوله کلن
سیغهلر در: الانسانیة، الجاهلیة [۱] کی که انسانلق و جاهلک دیمکدر.
بو صورته مصدر یاییله جق کلماتک عربی اولسی و مصدر
اولماسی لازمدر [۲].



کتاب قاموسه مصدران ساه
برده اوقه

[۱] قال السیالکونی: اعلم أن الاسماء التي تدل على المصدر مما لم يشق
منه الفعل ثلثة، ما آخره یاء المصدرية وما هو مصدر وما لم يوضع له فعل
من لفظه وما هو اسم مصدر وهو شیتان أحدهما مادل على معنى المصدر
مزیداً فی اوله المیم کالمقتل والمستخرج والثانی اسم عین مستعملاً بمعنی المصدر
کالغطاء والكلام والثواب والطاعة. والشارح أخرج الثلاثة فی تعريف المصدر
بقید الاشتقاق منه. والفاضل الهندی اعترض بان اعتبار هذا القید بخرج
من التعریف المصادر التي لا فعل لها نحو ویلا وویحسا. ویؤید قول الفاضل
تعبیرهم عنها بالمصادر اه بحذف.

[۲] بناء على هذا (واریت) و (کر میت) و (شکرانیت) و (علویت)
و (اسلامیت) کی تعبیرات مغلو طدر. منطق وکلام مؤلفلری هو وهی وکم
وکیف و حیث کله لرندن معنای مصدری استفاده سیچون انلری (هویت)
و (ماهیت) و (یکیت) و (کیفیت) و (حیثیت) یامش لر در.

— صفات —

صفتلر که مراد اسمک معنی اعتباریله اولان تقسیم اخیرنده
 (اسم فاعل و اسم مفعول وصفه مشبهه وصیغ مبالغه واسم تصغیر
 واسم تفضیل واسم منسوب) دیو [۱] تعداد اولنان انواعدر هم
 ذاته وهم انک برصفتنه وحالنه دلالت ایدن کلهلردر: ووران
 و ووریلان و بیوک و کوچک و آه ایدیچی و آدجک و پک جاهل
 و داخلی و خارجی معنارینه اولان (الضارب والمضروب والکبیر
 والصغیر والاقواء والزجیل والجاهل والجواتی والبرائی) کبی که
 بونلر هم برر ذاته همده ضاریت و مضرویت و کیریت الخ کبی
 برر صفتنه دلالت ایتمکدهدر.

مصدرلرک غیر ایله قائم برر معنایه دال اولدینی معلومدر.
 مصدرک معناسی کندیسيله بروجهدوث قائم اولدینی شخصه دلالت
 ایدن صیغهیه (اسم فاعل) و بروجه ثبوت قائم اولدینی شخصه دلالت
 ایدن صیغهیه (صفة مشبهه) و مصدرک معناسی متعدی اولدیغنه کوره
 کندی اوزرنده واقع اولدینی شخصه دلالت ایدن صیغهیه (اسم
 مفعول) دینور [۲].

[۱] اسم مکان و زمان واسم آلتی دخی صفاته ارجاع ایتک بعید
 دکلدر. فان المقتل مثلا مکان وقع فيه القتل ليس الا.
 [۲] صیغ مبالغه ایله اسم تفضیل دخی اسم فاعل نوعدنددر. اسم
 تصغیر ایله اسم منسوبک مناسبتی مصدره منحصر دکلدر.

صفت مشبهه دن ماعداسی اسمک بتون ذوالزیاذه قسمنددر.
صفت مشبهه نوعنده اصلی اولانی ده واردر.



— اسم فاعل —

مصدر دن مشتق شول اسمدرکه معنای مصدرینک قائم اولدینی
شخصه دلالت ایدر. قیام کرک عمل وتأثیر طریقله اولسون:
الکاتب. الصانع. القاتل کچی که یازان. یاپان. اولدیرن دیمکدر.
وکرک حصول طریقله اولسون: القاعد. الضاحک. الصاهل
کچی که اوطوران. کولن. کیشنهین دیمکدر.
کوریلدورکه ثلاثیدن اسم فاعل صیغهسی (فاعل) وزندهدر.
(مهموز الفاء) دن مد ایله: الآ کل. الآ فل. الآ مل.
(مهموز العین) دن: الرائف. السائل. البأس = دوشکون
فقیر.

(مهموز اللام) دن: الباری = یارادن. الشانی = بغض
ایدن. المالی = طولدیران [*].

بو(ی) لر همز دلره مرکز اولمق اوزره خطده زیاده ایدلمشدر.

[*] بونی تمتلی یعنی طولی معناسنده استعمال لغته مخالفدر. سلطان
محمود ثانی رجالدندن مرحوم شاکر پاشا دخی اسماء حسنی شرحنده:
یا الهی بقدره العالی * اوله فیضکله قلبن مالی

دیمشدر.

همزه لری تلیـین یعنی ماقبلنک کسره سی سبیله یایه قلب ایدرک
(الباری. الشانی. المالی) دیمکده جائزدر. اوحالده مهموزاللامر
ناقصلره ملتبس بولنور.

(مضاعفدن) ادغام وتشدیدایله: الفار = فرار ایدن [١].
القار = قرار ایدن. الدال = دلالت ایدن.

(مثالندن): الواهب. الوائل [٢]. الواله = محزون ومتحیر.
(اجوفدن) وسطده واقع واولر ویاالر همزهیه ابدال اولنور:
قولدن (القائل) وغیدن (الغائب) وزیادهدن (الزائد) کبی [٣].

هم اجوف وهم مهموز الفاء اولانلرده همزدرلر اجتماع ایتمک
ایچون حرف علت همزهیه ابدال اولتخاز. بلکه اجوف واوی
ایسه واوییه قلب اولنور: رجوع معناسنه اولان (اوب) دن

[١] راء تشدیدسز اولور ایسه مهموز العین مخفی اولهرق فارهنک
اسم جنسی اولور. اجتماع ساکنیندن علی الاطلاق فرارایدنلردابه وشابه مثلی
کلمنده دأبه وشأبه دیو الی همزه قلدق لری کبی زمامدن اسم فاعل مضاعفده
زأم دیدکلری شافیه رضیسنده ص ١٨٣ برشعر ایله بیان اولنش ایسه ده
انده الفک تحریکی ضرورتدن بشقه برسببه مبنی اولمدینی صحاحده ذکر
اولنشدر. کافال :

یادارمی بدکادیک البرق * سقیا فقد هیجت شوق المشتاق.

[٢] التجا معناسنه اولان (وأل) دندر. وبه سمی ومنه وائل بن حجر
وهو صحابی وسحبان وائل اه مصباح.

[٣] بوهمزه لری (ی) اوقومقدده بأس یوقدر. انجق همزهیه بدل
(ی) یازمق ومثلاً یعدن وشیعدن اسم فاعل اولان (بائع) و(شائع) کله لری
مبايعه وشایعه دن فعل امر اولان (بایع) و(شایع) کبی رسم اذک غلطدر.

الآيب كى . اجوف يائى ايسه ياء على حالها قالور : يأس معناسه
اولان (ايس) دن الآيس كى .

(ناقصدن) واويلر دخی يائى صورتته کير و يالر حرف مد
اولور : لهودن (اللاهى) وسهودن (الساهى) ومشیدن (الماشى)
ونهیدن (الناهى) .

لفيفلر ناقص حکمنده در . کرک لفييف مفروق اولسون : الواهى .
الواشى كى . کرک لفييف مقرون اولسون : الحاوى . الراوى كى .
لفيف مقرون اولانلر اجوفلکى ده جامع ايسه ده حرف علتک
همزيه قلب اولنلق قاعده سنده اجوفه تابع دکلدر . پناء عليه (نيت
وثواء وطى و شى و کى) مصدر لرندن اسم فاعل صيغه سى (الناوى .
الثاوى . الطاوى . الشاوى . الکاوى) در .

مهموز اللام اولانلر برمنوال مذکور ملین الهمزه اولدقده
ناقصه ملتبس بولنور : مثلاً باشلامق ديمک اولان (البدء) مصدرندن
اسم فاعل اولان (البادى) ايله که البادى دن مخفف در ظهور
معناسه اولان (البدو) مصدرينک اسم فاعلى بولنان (البادى) لفظاً
وخطاً متحد اولور .

کـ لـ ک ديمک اولان (جى) و محيى مصدرندن اسم فاعل
(الجبائى) درکه وسطنده کى همزه اجوفده کچن قاعده اوزره حرف
علتدن مقلوبدر . آخرنده کى ياء دخی مهموز اللام قاعده سنجـه
همزدن متحصلدر . اصلى جائى در . ديله مک ديمک اولان (شى)
مصدرينک اسم فاعلى دخی بومنوال اوزره (الشائى) در .

تیکن وسلاحجه متانت ومکملیت معنالرینه اولان الشوک
لفظندن اسم فاعل (الشائك) اولدیغی کبی قلب مکان ایله شکایتدن
اسم فاعل شکندده (الشاکي) دخی اولورکه شائكک مقلوبی اولان
شاکي لفظندن ملیندر. یار کوچک اوزره آیملق معناسنه اولان
(الهور) مصدرندن اسم فاعل (الهائر) ایکن (الهاری) وتلیین
ایله (الهاری) اولمشدر [۱]. نتکیم بر معناسنه اسم عدد اولان
(الواحد) لفظی قلب مکان ایله (الحادی) اوله رق عشراندن
اعتباراً برنجی معناسنده عدد وصفی اولمشدرکه واو ایله (الحادو)
اولق لازم کلورایکن ناقص قاعده سنه تبعاً واوی یایه انقلاب
ایتمشدر [۲].

تمرین

ذکر اولنان حادی وهاری وشاکي کلمه لرینی فعل ماده سیله
موازنه ایتک ومصادر آتیه نک اسم فاعلارینی بولاق ووزنلرینی
تعیین ایتک تلامذه یه وظیفه در:

البحث. الامر. الذأم. التأی. الحسء. الاود. الايد. الایس.
الیأس. السب. الحج. الوهب. الوعظ. الموع. المير. السحی.

[۱] ومنه قوله تعالى: علی جرف هار. وفي القاموس: الطاع الطائع ورجل
هاع لاع (بضم العينین) وهائع لائع = جبان جزوع.

[۲] حادی برده (حدو) دن اسم فاعل اولورکه دوه لری تسریع ایچون
غراب وزنده (الحداء) تعبیر اولنان نغمه یی سوله یی دیمکدر. يقال: حدوت
بالابل أحدو حدوا. أی حثتها علی السیر بالحذاء.

الصحو. الوعي. اللى. الضحك. الحس. التيسه. الشكر. الكره.
الطلب. التفه. الرحمة. الرؤية. الفطنة. السماع. القضاء. الشباب.
الاباء. السؤال. النهاق. الطهارة. الكينونة. القيلولة. الغفران.
الشان. الوقوع. المضي. الشحج. الضميج.

(بعض امثله) :

أنا حامد أنا شاكر أنا ذاكر * أنا جائع أنا ضائع أنا عارى
هى ستة فكن الضمين لنصفها * فانا الضمين لنصفها يا بارى
وكم قائل مالى رأيتك راجلا * فقلت له من أجل انك فارس
وما غلام راع ساجد * أخو نحول دمه جارى
ملازم الجنس لاوقاتها * منقطع فى خدمة البارى
تأن ولا تجل لامر تريده * وكن راحماً للناس تبلى براحم
فما من يد الا يد الله فوقها * ولا ظالم الا سييلى بظالم
الدال على الخير كفاعله . القاص لايجب القاص . كتب عمر
رضى الله تعالى عنه الى شريح: أن ورث امرأة الفار [*] مادامت
فى العدة. وفى حديث عدى بن حاتم: « الفار من الله ورسوله » .
الصاد عن العربية كى تترك، كالساد لطرق الخير لئلا تسلك. البادى
اظلم. لاتبادر بادى رأى، وانتظر البادى بعد لائى. اطواق (٦٦):
كالخافى السالك، فى الطريق الشائك. وفى الاساس: كنت شابا فصرت
تابا. والتاب الكبير من الرجال. شبه فقد الشباب بالتباب وهو

[*] اوله جكى وقت كذبنه وارث اولماقى ايجون زوجه سنى تطلىق
ابن كيمده .

الهلاك. ويقال: شابة أم تابة. الحاسد يظهر ودّاً في كلامه وبغضاً في أحكامه. أنا منذ فارقتي كالفاقد [١] أم الواحد [٢]. كالباحث عن حتفه بظلفه. اتسع الخرق على الراقع. كالقابض على الماء. لا يخاف لومة لائم. ماله صامت ولا ناطق. اسأل العادّ. أمن هو قانت آناء الليل ساجدا وقائماً يحذر الآخرة ويرجو رحمة ربه كمن هو عاص؟ احتمل السيل زبدا رابيا. مالى؟ أراك لاهيا ساهيا. تقول أنا صائم، وانت في لثم اخيك سائم.

واذا أتت مذمتى من ناقص * فهي الشهادة لى بانى كامل

اناء طافح = لبريز قاب. سكران طافح = چوق ايجمش
 سرخوش. شيخ ماجّ = سالياسنى طوته ميان اختيار. احمق ماجّ
 = سالياسنى آقيدان احمق. الجمل الصائل = صالان دوه. السيل
 الهائل = قورقچ سيل. شاة دارّ = چوق سوتلى قيون. ناقة
 دارّ = چوق سوتلى دوه. كالقابس العجلان = آتش آلمغه كلن
 كى عجله كيدن. كراكب اثنين = ايكى شينك بردن ينجيسى كى
 ديمكدركه ممكن اولميان شى حقهنده سويلنور. طاوى الكشع =
 يان چيزن. صالى الجحيم = جهنمه كيرن. كاشف الكرب =
 كدرى كيدرن. هادى العنقى = اعمالرى هدايت ايدن. رابّ
 الامر = اصلاح امر ايدن. كاسب الفخر = كسب فخر ايدن.
 خاضب الكفّ = آوجنه قه قويان. ساحب الذيل = اتك

[١] ولدينى غائب ايدن قادين.

[٢] بر ولدن بشقه ولدى اولميان قادين.

سورین. راقب العدو = دشمن کوزه تن. خالب الغر = ساده دل
الدان. راکب الحصان = بارگیره بینن. راوی الحديث. قاضی
القضاة ..

قد یجمع المال غیر آکله * ویأکل المال غیر من جمعه

اخطار — برکیمسیه دفعه مال جید ویرمک و کثیر العطاء
وجامع خیر و شر اولمق مغالرینه اولان (قَمَّ) مصدرینک اسم فاعلی
علی خلاف القیاس (قَمَّ) کلشدر [۱].
عظیم و ضخم و جبان و عَزَب (یاخود) اعزب و حی و ضاوی [۲].
کبی فاعل و وزنک غیریده کن صفت صیغه لری صفت مشبهه در.
بونلرک اسم فاعلی (عظیم و ضخم و جبان و عازب و حی و ضاوی) در.
یقال ضُرِبَ ضربةً لیس بحای منها. ای لیس یحیا. وهذا کما یقال:
لأنّا کذا فانک مارض. ای تمرض. قال تعالی و ضائق به صدرك.

فاعل و زننده بعض اسملر

الجنب = جهت. النادی = مجاس. الوادی = دره.

[۱] عمر و زفر کی همده اعلامدندر. حضرت ابن عباسک اوغلی
(قَمَّ) صحابدر.

[۲] چلیمنز دیمکدر. یاسی مشدددر. فاعول و زننده در. ثبوت افاده.
سند بویه در. حدوث افاده سنده تخفیف یاء ایله فاعل و زننده در. صیغه اسم
فاعل هر یابده قیاسیدر. خلافا لبعضهم فی بعض.

الشاطيء = ايرماق كنارى. الساحل = دكر كنارى. الهامش
 = صحيفه كنارى. الساعد = بيلك. الحاجب = قاش. الشارب
 ييق. النائل = عطيه. الحاقّ = برشيئك تام اورته سى. الهادى
 = بيون. البازى = طوغان. الجابى = چكر كه [۱].

فى الصحاح «ويقال للجلدة التى بين العين والانف: سالم.
 وقال عبدالله بن عمر رضى الله عنهما فى ابنه سالم:

يدى زوتنى عن سالم واريغه * وجلدة بين العين والانف سالم
 وهذا المعنى أراد عبد الملك فى جوابه عن كتاب الحجاج:
 أنت عندى كسالم». الباقر محمد بن على بن الحسين رضى الله تعالى
 عنهم لتجره فى العلم. والباقر جماعة البقر. وفى نوابغ الكلم: «شتان،
 فلان كالباقر وفلان من الباقر»

فاعل وزننده بعض صيغ نسييه

الحابز = صاحب خبز. اللابن = صاحب لبن. التامر =
 صاحب تمر. الفاكه = صاحب فاكهه [۲]. اللام = صاحب

[۱] جبایتدن اسم فاعل دنخى اولمغله عاصم مرحوم «اوقاف جايلرى
 چكر كه دن مضردر» ديمشدر. ثورانندن اسم فاعل اولان (ثائر) غضب معناسه
 اولديغى كې يردن هنوز چيقان چكر كه يده (ثائر) دينور. صجرا دېغى وقت
 (نافر) ديرلر. يقال: كيف الدباء؟ فيقال: ثائر نافر. (دباء) فتح دال
 وتشديد باء ايله جراد معناسه در.

[۲] قاموسده ديمشدر كه فاكهه صاتانه (فاكهائى) وآكلنه خجل
 وزنده (فكه) وصاحبنه (فاكه) دينور.

لحم. الشاحم = صاحب شحم. الفارس = آتلى. التارس =
 قالقانلى. الراح = مزراقلى. الدارع = زرهللى. النابل =
 اوقلى. الناعل = نعللى.

[١] دع المكارم لاترحل لبغيتها * واقعد فانك انت الطاعم الكاسى

(ثلاثى مزيد رباعيلردن (أفعال) نوعنك اسم فاعلى)

(مُفْعِل) وزنده اولور: المسلم. المحرم. المشكل. المصلف =
 زنانه مىلى اولمامغله عندنده قادين قسمك قدرى اولميان. المصرخ
 = فريادرس.

(مهموزدن): المؤمن. المؤسف. المؤلم. المسمم = اوصانديران.
 المقرئ = اوقودان.

(مضاعفدن) ادغام ايله: المقر. المدر [٢]. المسر. الممد. المحب.
 (مثالدين) اولده واقع واولر مُفْعِل وزنده ماقبلنك ضمهسى
 سببيله حرف مد اولور. مثال يائندهكى يالر دخى واو وحرف مد
 اولور: المولم = وليه يابان. الموحش = انسدن خالى اولان
 ووحشته براغان. الموقد = آتش ياقان. الموسر = صاحب
 يسار اولان. الموقظ = يقاظ ايدن [٣].

[١] بويت حطيه نكدر وماحن فيردندر. خلافا للفراء فانه قال يعنى
 المكسو كدافق بمعنى مدفوق على ما نقله الجوهري في ثس و
 [٢] بوى (مدر) تلفظ ايتك مضر ومصركى امثالندن غفلته مبنى در.
 [٣] مهموز الغار تلين اولنهرق مثال صورتنى كسب ايتديكى كى
 بعض لغته مثال دخى مهموز صورته كبر. قال جرير:
 لحب المؤقدان الى مؤسى * وجعدة اذ اضاء هما الوقود

(اجوفدن) واوی اولانلرک وسطده واقع واولرینک مُفعل وزننده کی کسره سی ماقبلنه بعد النقل واو یایه منقلب اولور وحاصل اولان یاء حرف مد اوله رق تلفظ اولنور: مثلاً جوابدن مُجوب دیمک لازم کلور ایکن (مُحِب) دینور. اجوف یائی اولانلرک یاسی دخی حرف مد اوله رق اوقنور: میلدن (مِیل) کی.

المحِب = جواب ویرن واجابت ایدن. المعید = اعاده ایدن وخواجهدن صکره تلامذه یه درس مذاکره ایلین. الحمیت = امانه ایدن. المحیل = احاله ایدن = بورجهنه حواله ویرن. الممیل = میل ایتدیرن.

(ناقصدن) واولر دخی یائی اولور: المعطی = اعطا ایدن. المفیسی = افشا ایدن. الخفی = کیزله یین. المرضی = خشنود ایدن. المنسی = اونتدیران.

(لفیفدن) کذا: الموصی = وصیت ایدن. الموفی = ایفاء ایدن. الموعی = متاعی برقابده حفظ ایدن. الموهی = واهی یعنی قاغشاق قیلان. المحی = إحياء ایدن.

قاعده — مزیداتک ورباعی مجردک وملحقاتک اسم فاعللری مضارع معلومه واسم مفعوللری مضارع مجهوله تابعدر. بونلرک اولنده برر میچ زائده وانلرک اولنده برر یاء زائده بولنور [*]. ایددی (مُفعل) وزننک مینى یاء قیلقله افعال نوعنک فعل

[*] اکا (مضارعت حرفی) تعبیر اولنور. مضارعک غائب مذکرلرینه مخصوصدر. مؤننلر ایلله مخاطبده (ت) ومتکلملرده (ا) و (ن) بولنور.

مضارع معلوم مفرد غائب صيغه سى حاصل اولور واقسامى اقسامنه مطابق بولنور: يكرم. يؤلم. يولم. يحيب. يعطى. يوصى.

تمرین

بوراده مذکور اسم فاعل لرك مصدر لرینى بولمق ومصدر بحتده افعال وزنى اوزره كچن مصادر انواعندن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ايتكم وفعل ماضيل ايله برلشدرمك تلامذه وظيفه در.

(بعض امثله): أصاب اليهودى لحماً رخيصاً فقال هذا مُثَنِّن .
أجهل الناس من كان للاخوان مُذِلًّا، وعلى السلطان مُدِلًّا. اللهم!
لا مانع لما أعطيت ولا مُعْطِي لما منعت ولا راد لما قضيت . على الموسع قدره وعلى المُقْتَرِ قدره . القمر جرم مُظْلِم والشمس جرم مُضِيّ .
ربنا تعالى بكل شئ محيط وعلى كل شئ مقيت . آمها مُثَمِّم وهو مُرْجِف . «نظر الشحج الى الغريم المفلس» . شفيع المذنب اقراره وتوبته اعتذاره . ومن كلام سيدنا عمر امير المؤمنين :
الرجال ثلثة، رجل ذو عقل ورأى ورجل اذا حزبه أمر اتى ذا رأى فاستشاره ورجل خائر بائر لا ياتمر رشدا ولا يطيع مرشدا .
الماء يغسل ما بالثوب من دَرَن * وليس يغسل قلب المذنب الماء

صن العلم وارفع قدره واراع حقه * ولا تلقه الا الى كل مُنْصِفِ
وانى اذا أو عدته أو وعدته * لَحْخُفْ ايعادى ومُنْجِرُ موعدى
اخطار — افعال نوعندن برقاج كلهنك اسم فاعلى (فاعل)
وبرقاجنك (مُفْعَل) وزننده كلشدر: بلده وبرقوم قيتلغه او غرامق

ديك اولان الاحمال مصدرينك اسم فاعلى (الماحل) واركل
 جوجق يكرمى ياشنه ياقلاشق ديمك اولان الايفاع مصدرينك
 اسم فاعلى (اليافع) وير تازه اوت يتورمك ديمك اولان الاعشاب
 مصدرينك اسم فاعلى (العاشب) در. تزوج معناسنه اولان الاحصان
 مصدرينك اسم فاعلى اسم مفعول شكننده (المُخَصَّن) وافلاس
 معناسنه اولان الافلاج مصدرينك اسم فاعلى (الملفج) واكثر
 كلام معناسنه اولان الاسهاب مصدرينك اسم فاعلى (المسهب)
 وبر كيمسهنك داييلرى وعموجهلرى كثير وياخود كريم اولمق ديمك
 اولان الاخوال والاعمام مصدرلرينك اسم فاعللرى (المخول)
 و (المعم) در [*].

فقير و بيزاد قالمق ديمك اولان (الارمال) مصدرينك اسم
 فاعلى على القاعده (المُرْمِل) وعلى غير القياس (الآرْمِل) در. مؤتى كه
 زوجمىز ومحتاجه قادين ديمكدر (الارملة) وجمى (الارامل) در.

(تفعيل نوعنك اسم فاعلى)

(مُفَعِّل) وزننده اولور: المفرح. المنبه. المبشر. المقصر =
 قصور ايدن و باشنى تراش ايتيموب صاحبنى كسدين. المحلق =
 صاحبلرى بسبتون تراش ايدن.

[*] كثير الاخوال والاعمام اولان كيمسهي «رجل مخول معم» دينور.
 بونلرده و (مسهب) لفظسنده على القاعده عينك كسرى دىني وارددر
 كما فى القاموس.

(مهموزدن): المؤلف. المؤثر. المؤذن. المؤمل = زيادهجه
 امل ایدن. المهنئ = تهنئه و تبريك ایدن.
 (مضاعفدن): المرم. المجدد. المحدد. المضلل. المحرر.
 (مثالدين): الموجد. الموقت. الموزع. الموجخ. الميسر.
 (اجوفدن): المروج. المهيج. المزور. المؤوه = آهواوه دين.
 السيب = صاليويرن.

(ناقصدن) واويلر دخي يائي اولور: المقسى = قسوت و پرن:
 المقوى = قوت ويرن. المنقى = آيقلايان. المرحى = دكرماجى.
 المربى = بسيله ييجى.
 بونوعك فعل مضارع مفرد غائب صيغهسى (يُقْعَل) وزننده
 اولور: يفرح. يشدد. يسيب.

تمرين

بو اسم فاعللك مصدرلرني بولمق ومصدر بحشده كچن تفعليل
 انواعندن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ايتك وفعل ماضيلر ايله
 يرلشدرمك تلامذهيه وظيفه در.

(بعض امثله):

اذا الطفل لم يكتب نجياً تخلف آجتهد مريه وخاب المؤمل
 نعم المؤدب الدهر. (مُضَرَّطُ الحجارة) لقب عمرو بن هند
 من المناذرة. وهم كانوا عمالاً للاكاسرة على عرب العراق: وهو
 ابن المنذر بن ماء السماء ويلقب بمُحَرِّقٍ أيضاً لشدة ملكه [*].

[*] وحرقت مائة من بني تميم كما في القاموس.

ولثمان سنين مضت من ملكه كان مولد النبي صلى الله تعالى عليه وسلم. وكان زيد الخير رضى الله تعالى عنه يسمى (مُقِيلَ الظعن) لانه كان عظيم الحلقة طويلاً جداً [١]. عباد بن الممزق :
 أنا الممزق أعراض اللثام كما * كان الممزق أعراض اللثام أبى
 (متنبى): * كم ذنب مؤلده دلال * * كم بعد مولده اقتراب
 (عمرة بنت دريد):

فرب مَبَوِّء بك من سُلَيْمٍ * أجبت وقد دعاك بلارماق
 (آخر): فخير نحن عند البأس منكم * اذا الداعى المَتَوِّبُ قال يالا [٢]
 ان المعلم والطبيب كلاهما * لا ينصحان اذا هما لم يكرما
 فاصبر لدائك إن أهنت طبيبه * واصبر لجهلك إن أهنت معلما

٧ كيلها

(مفاعله نوعك اسم فاعلى)

(مُفاعِل) وزنده اولور : المسافر = يولجى . المعافر =
 يولجى به قاتيلان وانكله آزقلنان . المنافق = ايمانزلغنى اظهار
 ايتمين . المجاهر = اظهار ايدن . المعاند [٣].

[١] وكان يقبل المرأة من الارض وهى فى اليهودج كما فى سرح العيون.
 ومن امثالهم: جزاء مقبل الاست الضراط .
 [٢] أى نحن عند الحرب اذا نادى بنا المنادى ورجع نداءه. ألا لاتفروا
 فاننا نكر راجعين لما عندنا من الشجاعة وانتم تجعلون الغر فرارا فلاتستطيعون
 الكر كذا فى المصباح .
 [٣] عناد ايدن ديمكدر . تفغيلدن اسم فاعل طرزنده (معند) ديمك
 غلطدر .

(مهموزدن): المؤاكل. المؤامر. المؤاخذ. المسائل = استعلام
ایدن. المتائی. = خبرلشن.

(مضاعفدن) تشدید ایله: المضاد. المساب. المشاد = بریله
قوت یارشی ایدن. المحاد = مخالفت ایدن و همحدود اولان.
المشاق = مخالف.

(مثالدن): الموافق. الموازن. المواظب = مداوم. المواجه =
مقابل. المیاسر = صول طرفه واران وقولایلق کوسترن.

(اجوفندن) طوغریدن طوغریه یعنی واولر ویاالر همزهیه
قلب اولتیهرق: المجاوب. المحاور. المساوم. المشاور. المباع.

(ناقصدن ولفیندن) آخرده واقع وادخی یا اولور:
المکاری = کرایه ویرن [*]. المقاسی = تعب چکن. المعانی =

امک ویرن. المساوی = برابر اولان. الموائی = کلن.
بونوعک فعل مضارع مفرد غائب صیغه سی (یُفَاعِل) وزنده

اولور: یهاجر. یسار. ییاسر.

تمرین

بواسم فاعلک مصدر لرینی بولمق و مصدر بحثنده یکن مفاعله
انواعندن اسم فاعل و فعل مضارع بنا ایتک و ماضیلر یله برلشدیرمک
تلامذهیه وظیفه در.

(بعض امثله): أبعده الله كل مُضَاعِنٍ لآخيه، ومُشَاحِنٍ لِمَوَالِيهِ.

[*] بولکه لسانمزده میک فتحی و کافک تشدید یله و بعضاً برده (جی)
لفظی علاوه سیله یا کش تلفظ اولتیقه در.

اطـواق ٢٨ : « المرائى لمقت الله مراعى ، والجهر بالدعاء جهل بالداعى » ومن حكم القرآن: ان الميت يوصى فى ماله غير مُضَار. أى غير مُدْخِلِ الضرر على الورثة بان يوصى باكثر من الثلث. لابد للمسافر، من معونة المعافر. هو جارى مُكاسِرى ومؤاصرى ومطابى ومقاصرى [*]. (المجانس) هو اللفظ المتشابه المتقارب كالساق والمساق. (مُلاعِبُ الأَسْتَةِ) لقب ابى براء عامر بن مالك. وجعله لييد (مُلاعِبُ الرِّماح) لحاجته الى القافية فقال :

لو أن حيا مدرك الفلاح * أدركه ملاعب الرماح
كفاى الصّباح. و(ملاعب ظله) طائر. وربما قيل خاطف ظله.
« طالما قلت للمُسائِلِ عنكم. واعتمادى هداية الضلال » الايات.
قل لمن لا يرى المُعاصِرَ شيئاً * ويرى للاولئ التقدّيا
ان ذاك القديم كان حديثاً * سيسمى هذا الحديث قديماً

(ثلاثى مزيد خماسيلردن (انفعال) نوعنك اسم فاعلى)

(مُنْفَعِل) وزنده اولور: المشرح. المنفتح. المنشعب. المنقلب.

المنفصل.

(مهموزدن): المنطقي. المنكفي. المناطر.

(مضاعفدن) ادغام ايله: المُنْصَب. المنفك. المنشق. المنسد. المنجر.

(اجوفدن) وسطده واقع واولر وياالر الفه قلب اولنهرق:

المنقاد. المنساق. المنجاء. المنجاب = آجيلان. المنّاد = منخى .

[*] او بنم بتشك قومشدر، اوده، چادرده، كوشكده .

(ناقصدن و لقیفدن) آخرده واقع واو دخی یا اولور :
 المنقضى . المنخى . المنفى . المتزوى . المنطوى .
 بونوعك فعل مضارع غائب صیغہسى (یتفعل) وزنده اولور :
 یتشرح . ینطق . ینصب . یتقاد . ینقضی .
 بونده و بوندن بویله مذکور اولان بالمله ثلاثی مزید خماسی
 و سداسی انواعنده مضارعت حرفی مفتوحدر .

تمرین

بو اسم فاعل لرك مصدر لرینى بولق و مصدر بختنده كچن انفعال
 انواعندن اسم فاعل و فعل مضارع بنا ايتك و ماضيليله برلشدر مك
 تلامذهيه وظيفه در .

(بعض امثله) :

العقل شمس و نور العلم مُنْبِثٌ * منها و منها ثمار الفضل فاقهم .
 النخل المنقرع = المنقطع من اصله . الشجر المنقلع = المنزع
 من اصله . و بمعناها المنصرع و المنجحف . والشجر المنقشر = المسحو
 اللحاء . الماء المنهمر ، الدمع المنهمر = السائل المنسكب . البناء المنهمر
 = المنهدم .

(افعال نوعك اسم فاعلى)

(مُفْتَعِل) وزنده اولور [*] : الملتفت . المجتهد . المقتصد .
 المحتمل . المحترق .

[*] شريك معناسته اولان (مشترك) بونوع اسم فاعل اولديغى حالده
 * مال مشترك ، تعبيرينه قياسا اتی ده فتح را ايله اوقومق غلطدر .

(مهموزدر): المجزئ. الملتجئ. المؤتمر = فرمانبر و مشاور.
المبتئر = مدخر. المؤتلف = مستأنف.

(مضاعفدن) انفعال نوعنده اولديني كي مدغم ومشدد اولور:
المرتد. المشتد. الممتد. المحتل. المحتج.

(مثالدن) مصدرده وفعل ماضيده اولديني كي واولر و يالر
تايه ابدال اولنهرق: المتصل. المتصف. المتحد. المتفق المهم.

(اجوفدن) انفعال نوعنده اولديني كي وسطى الفلى اولور:
المختار. الممتاز. المحتاج. المختار = حيرتده قالان. المحتاط =
احتياطلى.

(ناقصدن ولفيفدن) ينه انفعال نوعى كي: المشتري. المرتشى.
المفترى. المتق. المستوى [۱].

بونوعك فعل مضارع غائب صيغهسى (يَفْعَل) وزنده اولور:
يلتفت. يبتئر. يحجج. يحتاج. يتقى.

تمرين

بو اسم فاعللك مصدرلرينى بولوق ومصدر بختنده كچن افعال
انواعندن وعلى الخصوص شو: (اتباع. اضطرار. اطلاب. اذكار.
اذباح [۲]. ازديار. اديان. اظطار. اطباء. اصطلاء) مصدرلردن

[۱] ابتناء بنا اتمك معناسنه اولديني ايجون اندن اسم فاعل اولان
(مبتنى) دخی بانی معناسنه در. مبنى معناسنه دكلدر. غفلت اولنميه.

[۲] قال فى القاموس: واذبح كافتعل اتخذ ذبيحا. وزاد فى الصحاح
«كما يقال: اطبخ.. اذا اتخذ طبخا»

اسم فاعل وفعل مضارع بنا ايتك وماضيل ايله برلشدرمك
تلامذهيه وظيفه در.

(بعض امثله): «مبتغى الصيد فى عريته الاسد» يضرب لمن
يطمع فى محال. وكذا قولهم «كالختاس على عرض السراب».
«كالمستتر بالغرض» يعنى انه غير مستتر لان المستتر بالغرض يصيبه
السهم فكأنه لم يستتر. طُفِينِيْ وَمُقْتَرِحْ. «انما انا مُتَّبِعٌ، ولست
مُبْتَدِعٌ» قاله ابو بكر رضى الله تعالى عنه. (بنو المصطلق) حى من
خزاعة غزا عليهم رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم فى شعبان
سنة سنت. ومعنى الصلق الصوت الشديد. (رد المحتار) حاشية
كبيرة لابن عابدين على الدر المختار. «أطعموا القانع والمعتّر» قال
الفيومي: القانع السائل والمعتّر الذى يطيف ولا يسأل.
(متنبى): وأين من المشتاق عنقاء مغرب؟

(معرى): أودى فليت الحادثات كفاف * مال المسيف وعنبر المستاف
(المسيف) هو الذى ذهب ماله و(المستاف) الشام. أى مات من
هو تقاع نقاح.

ابوذؤيب: نام الحلى وبت الليل مُشَجِّراً * كأن عيني فيها الصاب مذرور
ابوالعاهيه: واعلم بان سهام الموت نافذة * لكل مُدَّرِعٍ منا ومُتَرِّسٍ
ابن العلاف: تدخل برج الحمام مُتَّعِداً * وتأكل الفرخ غير مُتَّسِدٍ
وتطرح الريش فى الطريق لهم * وتبلغ اللحم بلع مُزْدَرِدٍ
أردت أن تأكل الفراخ ولا * يأكلك الدهر اكل مُضْطَهْدٍ

والله لا يحب كل مختال فخور . فهل من مدّكر . صاروا كهشيم
المحتظر [*] . عبيد بن الابرص :

صبر النفس عند كل مُلِمٍّ * ان في الصبر حيلة المُختال
لا تضيقنّ في الامور فقد تكشف غماؤها بغير احتيال
ربما تجزع النفوس من الامرله قَرْجَةٌ كحلّ العقال

اخطار — تقاتل معناسه اولان اقتالك اسم فاعلنده على القاعدة
(مُقْتَل) دينلديكي كبي محدث وزنده (مُقْتَل) وميك ضمي وقافك
كسريله (مقتل) وضهني ضمهيه اتباع ايله (مُقْتَل) دخي دينلشدر.
كما في القاموس.

(افعال نوعنك اسم فاعلي)

(مُقْتَل) وزنده اولور: المغبر. المحمر. المبيض. المصفر.
المعوج كبي كه توزلنان. قيزاران. آغاران. صاراران. اكريلن ديمكدر.
(الارعواء) ك اسم فاعلي (المرعوي) در.
بونوعك فعل مضارع مفرد غائب صيغهسي (يَفْعَل) وزنده
اولور: يغبر. يبيض. يعوج.

تمرين

بواسم فاعللك مصدرلريني بولق ومصدر بحثنده بكن افعال

[*] وهو الذي يجعل لغته حظيرة من يابس الشجر والشوك يحفظهن
فيها من الذئاب. وما سقط من ذلك فداسته هو الهشيم اه من تفسير الجلالين.

انواعندن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ایتک وماضیایله برلشدرمک
تلامذه وظيفه در.

(بعض امثله): رآه مصفراً. ظلّ وجهه مسوداً.
ومهمه (مغرباً) أرجاؤه * کائن لون أرضه سماءه
وكان محمراً الشقيق اذا تصوب أو تصعد
أعلام ياقوت نشرن على رباح من زبرجد
يا أهل ذا المغنى وقيّم شراً
ولا لقيّم ما بقيتم ضراً
قد دفع الليل الذي اكفهر
الى ذراكم شعنا مغبراً [*]

[*] معاهده ص ۴۷۴ مذکور اولدیغی اوزره قاضی جابر هبة الله
حکایه ایشلرکه: بشیوز اون درت تاریخنده مقاماتی مؤلفی حریری به اوقو-
مقده ایدم. یا اهل ذا المغنى وقيّم شراً الخ قولنه منتهی اولدیغمه (شعنا
مغبراً) قولنی (سغبا مغبراً) ظنیله اوله اوقودم. حریری دوشنوب دیدیکه:
«سن بوتصیی بک بجا ابتدک سنک بوقولک دهانسانبتلیدر چونکه شعث
مغبر اولوبده محتاج بولنامق اوله یلور ايسهده سغب معتر بهمه حال صاحب
حاجتدر. اگر بوکونه قدر بکا اوقنان یدیوز نسخیه کندى خطله انضا
ایتمش اولیدم بوراسنی سنک تلغظک وجهله تصحیح ایدردم» دیشدر اه
من القول الجید.

اسلافک علم ومعرفته اولان انهماکنه وآثار علمیه نک فن طباعندن مقدم
دخی سرعت انتشارنه باقوب شاشلیدر. کیم یلور اندن صکره دهانقدر
نسخه حریری «صح قراءه علی» دیوب اسمنی یازمشدر. امام بخاریک
(الجامع الصحیح) نی تام سکسان یک کشی کندیسنه عرض وقراءت ایشدر.

اِخا سَفار طال وَاَسْبَطَرَا
 حَتَّى اَتَبْنِي مَحْقُوقًا مَصْفَرًا
 مِثْل هَلالِ الْاَفق حِينَ اَفْتَرَا
 وَقَدْ عَرَا فَنَاءَ كَمْ مُغْتَرَا

(تفعل نوعك اسم فاعلي)

(مُتَقَلِّل) وزنده اولور: المتحسر. المتكبر. المتذكر. المتبسم.
 المتقشف = برخرقيه و برلقميه قناعت ايدن.
 (مهموزدن): المتبرئ. المتجزئ. المتجشئ. المتأدب. المتفئل.
 (مضاعفدن): المتحبب. المتشتت. المتردد. المتجنن. المتطبب =
 طبيبك طاسليان.
 (مثالدن): المتوضئ = آبدست آلان و آبدستلى بولسان.
 المتوسخ = كيرلنن. المتوسد = وساده يه يعنى يصدغه يا صالانان.
 المتيقظ. المتيقن.
 (اجوفدن): المتزوج. المتزوج. المتهود = صكره دن يهودى
 اولان. المتحين. المتخير.

(ناقصدن و ليفدن): المتلهي. المتسلي. المتطى. المتعدى. المتوقى.
 بونوعك فعل مضارع مفرد غائب صيغه سى (يَتَقَلِّل) وزنده
 اولور. بونده و بوندن صكره مذكور اولان (تفاعل) نوعنده
 فعل مضارعك عيني اسم فاعله مخالف اوله رق مفتوح بولنور
 و بناء عليه ناقص و ليف قسملرنده بونلرك مضارعى آخرندهكى

واو ياخود ياء الفه منقلب اولوب (ى) صورتنده يازيلور :
يَحْسِرُ . يَتَوَضَّأُ . يَتَعَدَّى . يَتَوَقَّى .

تمرین

بواسم فاعللك مصدرلرینی بولق ومصدر بحشده یکن تفعل
انواعندن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ایتک وماضیلرله برلشدرمک
تلامذهیه وظیفهدر.

(بعض امثله) : کَلَمْتُرَّغٌ فِی دَمِ الْقَتِيلِ . یضرب لمن ید نومن
الشر ویتعرض لما یضره وهو عنه بمعزل . اطواق ٦٨ : «ومادخل
الرفق شیئا الا زانه، ومازان المتکلم الا الرزانه» . کان ابن عُثَیْنِ
مُضَلَّعًا مِنَ الْاَدَبِ مُطَّلِعًا عَلٰی مَعْظَمِ اشْعَارِ الْعَرَبِ .

ولقد أضمت الی فضل قناعتی * وأیت مشتقلاً به مُتَرَمِّلًا
وارى العدو علی الخصاصه حالة * تصف الغنی فیخانی مُتَمَوِّلًا
(المتنبی) اصله المتنبی وهو ابو الطیب احمد بن الحسین الکوفی
الشاعر. ادعی النبوة ثم تاب وتوفی فی سنة ٣٥٤ قتیلاً . ومن قوله:
وان بذل الانسان لی جود عابس * جزیت بجود الباذل المتبسم
یرید أنه لا یأخذ من الانسان الصلة ما لم یکن المعطى مهلاً .
(المتلمس) شاعر جاهلی یضرب بصحیفته المثل واسمه جریر . قال
فی القاموس «تلمس تطلب مرة بعد اخرى والمتلمس لقب جریر
ابن عبد المسح لقوله:

وذاك اوان العرض طن ذبابه * زنایره والازرق المتلمس
الفرس واد بالجمامة»

اخطار — کسومیه بورنگک دیمک اولان (التدثر) و (الترمل)
 مصدرلریله (التصدق) و (التطوع) مصدرلرینک اسم فاعلر نده
 (التدثر) و (الترمل) و (التصدق) و (التطوع) دینلدیکی کبی
 ابدال وادغام ایله (المُدَّثِر) و (المُرْمِل) و (المُصَدِّق) و (المُطَوِّع) [۸]
 دخی دینور. نیکیم قرآن کریمده وارد اولمشدر.

(تفاعل نوعنک اسم فاعلی)

(مُتَفَاعِل) وزنده اولور: المتراکم. المتهاک. المتقاعد. المتقاعد.
 المتقارب.

(مهموزدن): المتباطيء. المتخالي. المتشائب. المتآنس =
 یکدیگریله انس والفت ایلین. المتضائل = اینجهلن و کوچک کورینن.
 (مضاعفدن) ادغام ایله: المتضاد = یکدیگریله ضد وناموافق
 اولان. المتحاب = بری برینی دوست انحاذ ایدن. المتساب =
 بری برینه سب ایدن. المتضال = آزمغه راغب اولان. المتضام
 = هب بر یره کلش بولنان.

(مثالدن): المتواطيء. المتوافق. المتوارث = یکدیگرندن
 میراث آلان. المتواتر = بری بر آردنجه کلن [۲]. المتیاسر =
 صول جانبه کیدن وصولدن باشلایان.

(اجوفدن) بلا اعالل یعنی واولر ویالر ثلاثیده اولدیغی کبی

[۱] (تصدق) صدقه ویرمک و (تطوع) تنفل بالخیر اتمک دیمکدر .

[۲] و خبر شائع . بونده تاء ثانیه بی مفتوح اوقومق غلطدر .

همزه قلب اول تیره رق: متفاوت. المتجاوز. المتزاور. المتزايد.
التمايل [۱].

(ناقصدن ولفيفدن): المتمادى = برايشده اوزون اوزادى يه
كيدن. المتناجى = فسلداشان. المتناسى = اونو تمش كورينن.
التواري = كيزلنن. المتداوى = كنديسنه علاج ايدن [۲].
بوتوعك فعل مضارع مفرد غائب صيغسى (يَتَفَاعَل) وزنده
اولور: يتراكم. يتواطأ. يتضال. يتمايل. يتداوى.

تمرین

بواسم فاعللك مصدرلرينى بولق ومصدر بحثنده كچن تفاعل
انواعندن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ايتك وماضيليله برلشدرمك
تلامذه يه وظيفه در.

(بعض امثله): انك تهدي الضالّ، ولا تهدي المُضالّ. (الخبر
التواتر) هو الخبر الثابت على السنة قوم لا يتصور تواطؤهم على
الكذب: كالقول بان النبي صلى الله تعالى عليه وسلم ادعى النبوة
وأظهر المعجزة. سمى بذلك لانه يقع على التعاقب والتوالى.

[۱] متداؤ تعبيرى لفظا ومعنى ياكشدر. لفظا ياكشلفى دائر لفظنه
فياسا واوك همزه ايدلسى ومعنى ياكشلفى بولكه نك اويدرمه اولمسيذر.
[۲] نلاشدن (متلاشى) راهدن (متراهى) كبي اويدرمه در. فرهنگده
(تلاش) جنك وغوغا وجدال معناسنه تاتار لغتى اولوب أشعار فارسيله
(تلاش) يازلدبغى ذكر اولتمشدر. خفت وبى تمكينلك معناسنده فتحين ايله
(ترش) عربيدر. صفقى فعل وفاعل وزنلنده در. شفاء غليلده اضمحلال
وبطلان معناربته برده (تلاشى) واردر. ابدن (متلاشى) اولور = مضمحل.

(المترادف) ما كان معناه واحداً واسماؤه كثيرة وهو ضد المشترك كالليث والاسد. (المتباين) ما كان لفظه ومعناه مخالفاً للآخر كالانسان والفرس. (ابو نعيم السعدي):

فامضى هواه خالد غير عاطف * عنان الهوى عنها ولا متمالك
(عبد بنى الحساس):

فما بيضة بات الظليم يحفها * ويرفع عنها جؤجؤاً متجاها
باحسن منها يوم قالت أظاعن * مع الركب أم ثاور لدينا ليليا
(متنبي):

الى المطلق الاسرى ومخترم العدا * ومشيكي ذوى الشكوى ورغم المرائم
كريم نفضت الناس لما بلغته * كائنهم ما جف من زاد قادم
وكاد سرورى لا ينى بسدامتى * على تركه فى عمرى المتقادم

(استفعال نوعك اسم فاعلى)

(مُسْتَفْعِل) وزنده اولور: المستنطق. المستجمع. المستنسخ.
المستغفر. المستهدف = عريض: ركن مستهدف.
(مهموزدن): المستأجر. المستأذن. المستأثر. المستلثم. المستهزئ.
(مضاعفدن) ادغام ايله: المستبد. المستقل. المستمر. المستحث.
المستلج.

(مثالدين) واوى: المستوجب = لائق. المستوهب.
المستورد [*].

[*] وارد ومحضر معنارينه در واوج صحابى اسميدر. كما فى اسد الغابة.

يأتى: المستيقن. المستيقظ. المستئس.

(اجوفدن) إفعال نوعده اولدینی كيدر: المستريح. المستقيم.

المستفيد. المستغيث. المستجيب.

(ناقصدن ولفيدن): المستفى. المستلى. المستغنى. المستحي [١].

المستجدى = طالب جدوى = جائز.

بونوعك فعل مضارع مفرد غائب صيغة سى (يَسْتَفْعِل) وزنده

اولور: يستنطق. يستمر. يستحي.

تمرين

بواسم فاعللك مصدرلرينى بولق ومصدر بحتده بكن استفعال

انواعندن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ايتك وماضيليله برلشدرمك

تلامذه وظيفه در.

(بعض امثله): المُسْتَقْرَضُ من كسبه يأكل. اطواق ١٣

«يا أيها المستجدي حسبك، فبئس الكسب كسبك». وتقول فلان

أهل الكذا ولا تقل مستأهل والعامه تقوله اه صحاح. قال شارح

القاموس: وقول المصنف «وانكار الجوهرى باطل» هو الباطل.

ادى قِذراً مستعيرها. رجلا المستعير اسرع من رجل المودى.

ألايا مستعير الكتب دعنى * فان اعارقى الكتب عار

فمحبوبى من الدنيا كتابى * فهل أبصرت محبوا يعار [٢]

[١] بونده حذف ياء اليه (المستحي) ديمكه جائزدر. كاتقدم فى ص ١٩٢.

[٢] بوكا مقابلة سويلن (ولامتنع كتابا مستعارا) الخ نظمى بونوعك

اسم مفعول بحتنده مذكوردر.

كالمستقيث من الرمضاء بالنار [١]. كَسْبَنَضِعِ التَّمْرَ إِلَى هَجَرَ [٢].

فلا تجل بامرك وأستدمه • فما صلى عصاك كستديم
أى ماقوم أمرك كالمثانى المتهمل.

إذا ما حال عهد اخيك يوماً • وحاد عن الطريق المستقيم
فلا تجل بلومك وأستدمه • فان اخا الحفاظ المستديم
وكل أمر مستقر، باهله من الخير والشر.
ثم ترى جلسة مُسْتَوْفِرٍ • قد شدت أحماله بالنسوع

(افعيعال نوعنك اسم فاعلى)

(مُفْعُولِ) وزنده اولور: المحدوب. المعشوشب.
المحشوشن. المحقوقف = معوج ومنحنى. المعرورى.
بونوعك فعل مضارع مفرد غائب صيغته (يَفْعُولِ) وزنده
اولور: يحدوب. يحقوقف. يعرورى.

تمرين

بواسم فاعللك مصدرلرني بولق ومصدر بحشده كجن افعيعال

[١] رمضاء كونشدين قيران ير ديمك اولغله بومثل يفموردن قاجوب
طولى به طولىق موقعنده مضروبدر.

[٢] هجرکه ينده عثر قربنده بر شهردر معدن تمر اولغله اورابه
تمرى يعنى قورى خرمابى سرمايه قبلهرق کيتک تزهجى به تره صاتمق
قبيلندندر. ارض خيبر دخى كثير التمر اولغله (الى هجر) بدلنده (الى خيبر)
دخى دينور. قال نابغة الجعدى:

وان آمرؤ أهدى اليك قصيدة • كسبضع تمرا الى أرض خيبر

نوعندن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ايتكم وماضيليله برلشدرمك
تلامذهيه وظيفه در.

(افعيالا نوعنك اسم فاعلي)

(مُفعَالٌ) وزننده اولور : المدهام . المشهاب . المحمار .
المصفار . المخضار .

بو نوعك فعل مضارع مفرد غائب صيغهسي (يُفعَالُ) وزننده
اولور : يدهام . يخضار . يراق .

تمرين

بو اسم فاعللك مصدرلريني بولمق ومصدر بختنده كچن (افعيال)
و (افعال) نوعندن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ايتكم وماضيليله
برلشدرمك تلامذهيه وظيفه در.

(بعض امثله) : هلال الراية المصرية مُحَقَّقَةٌ جدا . وقد
قدم قول الحريري : حتى آتني محققا مصفرا . في أمثلة الافعال .
وفي الحديث «فركبه مُعْرِوْرِيَا فذهب وجال ورجع فقال ما رأينا
من شيء وان وجدناه لبحرا» . رأيت عيونهم مُعْرِوْرَةً [*] واناسها
في الدمع غرقه . فرس مُورَاد . أي ورد بين الورودة وهو ما بين
الكمت والاشقر . روضة مدهامة . أي سوداء من شدة الخضرة من
الرى . والعرب تقول لكل أخضر : اسود . وسميت قرى العراق
سوادا لكثرة شجرها وآمها صت الارض ذهب نبتها وهي مهضاء .

[*] بو اسم فاعل مؤنندر . فعلى صحيفه ١٩٨ ده بكمشدر .

(فعلة وزنده اولان رباعی اصلینک وملحقانک اسم فاعلری)

(مُفَعِّل [۱] وَمُفَوِّعِل وَمُفَعِّل وَمُفَعِّل وَمُفَعِّل)

وزنلرنده اولور: المخربص = حسابیه حسابی ومتصرف کیسه در.

علی قول ادنا شیئ مرتکبی دیمکدر. المحوقل = پیر در مانده.

المطیس = طیلسانی [۲]. المشعوز = حقه باز = چیره دستلک

ایله امر عجیب اظهار ایدن. (واوه بدل بآ ایله المشعبذ دخی دینور)

المشرف = اکیئک شریافی [۳] قطع ایدن. المسلقی = ارقه

اوسته یاتران. المقلسی = کلاه کیدیرن.

بوانواعک فعل مضارع مفرد غائب صیغه لری (يُفَعِّل وَيُفَوِّعِل)

وَيُفَعِّل وَيُفَوِّعِل وَيُفَعِّل وَيُفَوِّعِل وزنلرنده اولور.

تمرین

بواسم فاعللك مصدرلرینی بولق و مصدر بحتده كچن فعلله

وملحقاتی انواعندن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ایتک و ماضیلرله

برلشدرمک تلامذهیه وظیفه در.

اخطار — فعلله نوعندن اولان بعض مصادرک صفت صیغه.

[۱] مترجم کله سنی بو وزنه تطبیقا تلفظ ایتلیدر. رانک قحی وجک

تشدیدله تلفظ ایتلیدر.

[۲] طیلسان بیون آقیسی دیمکدر. صارغک صارقان اوجنه قعنین

ایله (العذبة) دینور.

[۳] شریاف اول اکین بیراغیدرکه چوق و اوزون اولدقده اکین

فاسد اولق خوفندن اتی قطع ایدرلر.

لرى اسم فاعل صيغه سنك خارجة. ده كلشدر: البطار = دابه
طبيي. التليذ = شا كرد. الهملاج = رهوار. الشاشال =
خاغلان = الجُرُز = صاحب جربزه. البربار = كورتيجي.
الصنجر = كانكردن معر بدر. الحلفاظ = قالفاتجي. القرْمَط
والقرْمَطِيط = صيق وجيليز يازى و آديملرني صيق آنان.
الطَرْمِذَة والطَرْمَاذ والطَرْمِذَان والطَرْمِذَار = قولنى فعله اخراج
المر اولان لافزن [*] كجى كه بونلر (اليطرة والتلذة والهمجة
والشاشلة) الخ مصدر لرندن مشتقدر. بونلرده اسم فاعل صيغه سيله
(الميطر والتلذ والمهلج) الخ ديمك دخی واردر.

(بعض امثله): الْمُغْذِمُ من الرجال من يركب الامور فيأخذ
من هذا ويعطي هذا ويدع لهذا من حقه. وهو الرئيس الذى
يسوس عشيرته بماشاء من عدل وظلم. قال ليد:

وَمُقَسِّمٌ يعطى العشيرة حقها * وَمُغْذِمٌ لحقوقها هضامها
عهدى به وهو لدوابنا مُبْطِر، فهو الآن علينا مُسْطِر. انما انت
مذكر، لست عليهم بمسيطر. لاتمس بالريبة مهميئا، ولا تنس أن
عليك مهميئا. (ابونواس):

حفظ المُهَيِّمُ يؤيؤى ورعاه * مافى اليايى يؤيؤى شرواه
(مان الموشوس) رجل كان من اهل مصر. يكنى ابا الحسين. واسمه
محمد بن القاسم. ومان لقب غلب عليه. وكان شاعرا مليح الانشاد.

[*] اومقوله آدمه (مهلك) و (نفاع) و (فياش) و (فيوش) و (صلف)

دخی دینور.

ينشد الشيء ثم يخالط فيقطعه. ذكره ابو الفرج في الجزء العشرين من الاغانى . (المبرطش) الدلال او الساعى بين البائع والمشتري وكان عمر رضى الله عنه في الجاهلية مبرطشا وهو بالسين الممثلة اه قاموس. وفي الحديث: القتل في سبيل الله مُمَضِّصَةُ الذنوب [*]. (الجلقاط) الذى يشد ألواح السفينة. كتب معاوية بن ابى سفيان الى أمير المؤمنين عمر بن الخطاب يستأذنه في غزو البحر فكتب له عمر رضى الله عنه: انى لأحمل المسلمين على أعواد نجرها النجار وجلفطها الجلفاط. كذا في شفاء الغليل. وفيه ايضا «وسموا المصاعة القندلة كما تسمى البرطلة. قال:

إذا ما صبّ في القنديل زيت • تحولت القضية للقنديل

وانكر الحريرى في معنى المتشعب بما ليس عنده: المطر مذ والطرمذار وأثبتهما اهل اللغة كالطرماد الواقع في قول بعض الرجاز:

سلمت في يومى على معاذ • سلام طرماد على طرماد

(رؤبة): فاليوم قد نَهْنَهْنِي مُنْهِنِي • وَأَوَّلُ حِلْمٍ لَيْسَ بِالْمُسْفَهِ
وَقَوْلِ الْإَادَةِ فَلَادِهِ • وَحَقَّةُ لَيْسَتْ بِقَوْلِ التُّرَّةِ

يقول زجرنى زواجر العقل ورجوع حلم ليس ينسب الى السفه وقول أى ورجوع نساء قول يقلن ان لم تب الآن مع هذه

[*] ابى مطهرة من دنس الخطايا. يقال: مصص اناءه. اذا جعل فيه الماء وحركه لينتظف. وانما أنت خبر القتل لانه في معنى الشهادة. أو أراد خصلة مصمصة. فاقام الصفة مقام الموصوف اه من النباية.

الدواعى لا تتب ابدأ. وقوله وحقة أى وقالة حقة كما يقال اهل واهلة
يريد الموت وقربه اه من المجمع لابی الفضل.

(تفعّل نوعك وملقاتك اسم فاعل لرى)

(مُتَفَعِّلٌ وَمُتَفَوِّعِلٌ وَمُتَفَيِّعِلٌ وَمُتَفَعِّلٌ وَمُتَفَعِّلٌ وَمُتَفَعِّلٌ)
وزنلرنده اولور: المتلعم. المتجورب. المتفهيق. المترهوك. المتسلى.
المتنديل.

بونلرك فعل مضارع مفرد غائب صيغه سى دخى (يَتَفَعَّلُ
وَيَتَفَوِّعِلُ وَيَتَفَيِّعِلُ) الخ وزنلرنده اولور.

تمرين

بواسم فاعل لرك مصدر لرى بولق ومصدر محتندة كجن تفعّل
انواعندن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ايتك وماضيليله برلشدرمك
تلامذه وظيفه در.

اخطار — تمسكنك صفت اصليه سى (مسكين) اولدينى كى
تزدقك صفتى (زندق) وتصلحكك صفتى (صُلوک) وتبلىك
(بأتعائى) ويوزك كوستروب چالم صاتق ديمك اولان التبظرم
مصدرينك صفتى (البُظَرَمِيت) در. امثالى كى متبظرم دخى دينور.
(بعض امثله): فى حديث فاطمة بنت قيس «أما معاوية
فصلوك لا مال له وأما ابو حذيفة فلا يضع عصاه عن عاتقه».

وفرع يزىن المتن اسود فاحم * اثبت كفنوا النخلة المتشكلى

وإذا تأمل شخص ضيف مُقْبِلٍ • مُتَسَرِّبٍ سربال ليل أغبر
أومى الى الكوماء هذا طارق • نحرتهى الأعداء ان لم تنحري

(افعلال نوعك اسم فاعلى)

(مُفَعِّلٌ) وزنده اولور: المبرنشق. المدرنقق. المحرنشم.
المحرنظم. المحرنجم.

بونوعك فعل مضارع مفرد غائب صيغة سى (يَفَعِّلُ) وزنده
اولور: يبرنشق. يدرنقق. يحرنجم.

تمرين

بواسم فاعل لك مصدر لرني بولق ومصدر بحتده كجن افعلال
نوعدن اسم فاعل وفعل مضارع بنا ايتك وماضيليله برلشدرمك
تلامذه وظيفه در.

(بعض امثله): مُحَرَّبِقُ لِبِنَاع. أى انما أطرق ليثب.
(المتعجرة) من الجفان الممتلئة ثريدا والى يفيض ودكها. قال امرؤ
القيس حين أدركه الموت:

رب جفنة متعجره، وطعنة مسخنفره، تبقى غدا بانقره
والمتعجر السائل من ماء أو دمع. والمتعجر والمسخنفر السيل
الكثير اه تاج العروس.

(افعلال نوعك اسم فاعلى)

(مُفَعِّلٌ) وزنده اولور: المقشعر. المزبرر. المشخفر.
المقمطر. المطمئن.

بو نوعك فعل مضارع مفرد غائب صيغه سى (يَفْعَلُ) وزنده
اولور: يقشعر. يزبّر. يطمئن.

اخطار — اشتداد معناسنه اولان (اقترار) ك صفى (قاطر)
و (مَظَرِير) در. اسم فاعل صيغه سيله (مقمطر) دخی دينور.
(بعض امثله): الا من اكره و قلبه مطمئن بالايمان. انا تخاف
من ربنا يوما عبوساً قطرياً. شرّ مقمطر = شديد. وشئ
مقمطر = مجتمع. المزمهر = الغضبان. كان عمر رضى الله عنه
مُزْمَهَرّاً على المنافق. أى شديد الغضب عليه. قياس متلب =
مطرد. وعن الاصمعي: المتلب المستقيم والمسلح مثله.

قاعدہ

ناقصدن اولان اسم فاعلار كرك ثلاثى ويا رباعى اصلیدن
اولسون كركسه مزید آدن بولنسون مضاف ویا خود حرف تعریفلى
اولدجه ناقصلق کنديلرنده ظاهر اولوركه صوکندهكى (ى) رفع
وجرّ حاللرنده ساقط اولهرق ناقص الاخر بولنور. مثلاً القاضى
يرنده (قاض) والمفتى يرنده (مفت) والمهتدى يرنده (مهتد)
والمعالى يرنده (متعال) والمستقى يرنده (مستقت). دينور [*].

[*]: رب مستقت أعلم من المفتى. فائى ديمك اولان (فاض) لفظى لسانتمزه
بو بولده يكمش اولقى محتمل ايسهده بزم لسانتمزه حال انفرادده مستعمل
اولان الفاظ عربيه حرف تعريفنر اولهرق اخذ واستعمال اولنه كلش
اولدينى جهته لفظ مذکور جارى وآتى وعاصى كى امثاله مخالف دوشمدر.

يانك سقوطندن صكره آخرده واقع اوله جق حرفك حرکه سی
ایکی اسره دن عبارتدر «کل آت قریب» تعیرنده کی (آت) لفظی کی.
مضاف اوله رق استعمال اولدینی صورتده مضاف الیه حرف
تعریف سز ایسه اسم فاعل ناقصک یاسی لفظاً و خطاً ثابت اولور:
قاضی مکه. مفتی حلب.

مضاف الیه حرف تعریفی اولدیغنه کوره مضاف اولان اسم
فاعل ناقصک یاسی یالکز خطاً ثابت اولور. اجتماع ساکنین
محدورینه مبنی لفظاً ساقط بولنور: قاضی المدینه. مفتی الشام.
والی الین.

بوقاعده ناقص قسمک اسم فاعل لرینه خاص دکلدر. الجواری
والیالی والاقاحی کی جمع لرده والتساهی والتائی والتئی والتائی
کی ناقص مصدر لرده و (فعل) وزننده اولان ناقص صفت لرده
دخی جاریدر: لهم من جهنم مهاده [۱] ومن فوقهم غواش.
وأعلم علم اليوم والامس قبله * ولکننی عن علم ما فی غد عم
سجعه وفاصله یه ووزنه وقافیه یه مراعاة بوقاعده نك خلا فی ده
واقع اولمشدر یعنی یانك ثبوتی لازم کله جك یرده سقوطی وبالعکس
سقوطی لازم کله جك یرده ثبوتی وقوع بولمشدر: وهو الکیر
المتعال. يوم التلاق. يوم التاد. سواء العاکف فیه والباد [۲].
«اخونحول دمه جاری» وقد تقدم فی ص ۲۲۱

[۱] المهاده الغراش جمعیه امهده ومهد ککتب. والم نجل الارض
مهاده ای بساطا ممکنا للسلوک. ولبئس المهاده ما مهد لنفسه فی معاده. قاموس.
[۲] عالی العالی یرنده (عال العال) تعبیری پورایه تطابق ایدری؟

تمرين

شـ و كـ لـ رـ ذـ نـ : (الحـو. العـفو. السـهو. الرـمى. النـهى. النـفى.
الاعـطاء. الاعـلاء. التـأديـة. التـربيـة. المـداراة. المـماشاة. الانـجلاء.
الافـتراء. الارـعواء. التـشـفى. التـرقى. التـلافى. التـلاقى. الاسـتـجاء.
الاسـترقاء)

حرف تعريفلى وحرف تعريفسز بر اسم فاعل ياتقى وامثله
آتيهده مذكور حرف تعريفسز اسم فاعلله حركة آتقى تلامذهه
وظيفهدر.

(بعض امثله): انا آتيك به. بالنواصى والاقدام. ما انت بهادى
العمى عن ضالاتهم. فاقض ما انت قاض. ومن يضل الله قاله من
هاد. وما لهم من الله من واق. وما لهم من دونه من وال. سواء
منكم من اسر القول ومن جهر به ومن هو مُسْتَحْف بالليل وسارب
بالتبار. سوف ينفعك ما انت مُعْط [١] وان دفعت الى ذئاب
مُعْط [٢]. (القاضى الفاضل) ابو على عبد الرحيم. كان وزير
السلطان صلاح الدين. ولد بمدينة عسقلان سنة ٥٢٩ وتوفى
بالقاهرة سنة ٥٩٦. (ابراهيم الصابى) فى غلام له اسود:

تأمل اولسون. (عرو بن العاص) دهى (العاص) لفظى ناقص دكل، اجوفدر.
قال فى القاموس: «العيص بالكسر الشجر الكثير الملتف جعله الاعياص
والاصل. والاعياص من قريش اولاد امية بن عبد شمس الاكبر وهم العاص
وابو العاص والعيص وابو العيص» اه بحذف.

[١] المعطى دن منقوصدر. تقديره مرفوعدر.

[٢] توبى دوكلش معانسه اولان (امعط) لفظنك جعيدر. لفظايجر وردر.

فيه معنى من الدور ولكن • نفقت صبغها عليه الليالى
لم يشنك السواد بل زدت حسنا • انما يلبس السواد الموالى
اول ناس اول الناس. اذكر الناس ناس، وارقّ القلوب قاس.
كل ماهو آت آت. مواظبه لقلوب الاولياء اشاف، وفي اكباد
الاعداء اشاف [*]. من مناد ومن محيب. الليت من آخر الصحيفة
١٣٢ أظا عن مع الركب أم ثاو الخ من ص ٢٤٢

كتبت اليهم كتباً مرارا • فلم يرجع الى لها جواب
وما أدري أغيرهم تناء • وطول الدهر أم مال أصابوا

(فى اسماء الخيل فى السباق) من خاتمة المصباح: «اولها المجلى. وهو
السابق والمبرز أيضا. ثم المصلى. وهو الثانى. ثم المسلى. وهو
الثالث. ثم التالى. وهو الرابع. ثم المرتاح. وهو الخامس. ثم
العاطف. وهو السادس. ثم الحظى. وهو السابع. ثم المؤمل.
وهو الثامن. ثم اللطيم. وهو التاسع. ثم السكيت. وهو العاشر.
وربما قيل فى بعضها غير ذلك. وقد جمعت ذلك فى قولى:

وغدا المجلى والمصلى والمسلى تاليا مرتاحها والعاطف
وحظيها ومؤمل ولطيها وسكيتها هو فى الاواخر عاكف»

[*] برنجى (اشاف) شقانك جنى اولان اشقيه نك جعيدر. ايكنجى
(اشاف) ايسه بابوشجى بيرنى ديمك اولان اشقى لفظنك جعيدر. تقديرا
مرفوعدر.

اسم مفعول

مصدر متعدiden مشتق شول اسمدرکه معنای مصدرینک واقع اولدینی [۱] شخصه دلالت ایدر: المضروب والمقتول کبی که ووریلان واولدیریلن دیمکدر.

ثلاثیدن اسم مفعول صیغهسی (مفعول) وزننده در [۲]:
 المبود. المقصود. المعروف [۳]. المحزون. المحبور.
 (مهموز الفاء) دن: المأکول. المأمول. المأمون.
 (مهموز العين) دن: المسؤل. المشؤم. المسؤم.

[۱] یعنی وقع علیه او جرى مجرى الموقوع علیه لیدخل فيه نحو اوجدت ضربا فهو موجد وعلت عدم خروجك فهو معلوم. وسمى اسم المفعول مع ان اسم المفعول في الحقيقة هو المصدر لانه هو الذي يفعله الفاعل اذ المراد المفعول به لكنه حذف حرف الجر فصار الضمير مرفوعا فاستتر لان الجار والمجرور كان مفعول ما لم يسم فاعله فهو كالحصول بمعنى الحصول عليه اه من شرح الرضی علی الکافیة.

[۲] وقد ینوب فعیل عن مفعول فی الدلالة علی معناه ویستوی فیهِ المذکر والمؤنث نحو قتل وکحل بمعنی مقتول ومکحول ولا ینقاس ذلک بل یقتصر فیهِ علی السماع فلا یقال ضرب وعلیم بمعنی مضروب ومعلوم كما فی شروح الالفیة.

[۳] بولکه مشهور معناسنه اسم مفعول اولدینی کبی ایلک واحسان معناسنده کلور: امر بالعروف. اولاهم للمعروف.
 (حجاب مستور) حجاب ساتر معناسنده در. (ماء دافق) لک عکسیدر.
 (وعد مائی) کبی. وفی هذا کلام.

(مهموز اللام) دن : المقروء . المملوء . الخبوء = مستور .
 بونلرده عمنزهني واوه ابدال وحاصل اولان ايكي واوي ادغام
 يعنى برى بريته ادخال ايله بالتشديد (المقروء . المملوء . الخبوء)
 ديمك ده واردر .

(مضاعفدن) : المعداد . الممدود . المسرور . الممنون =
 مقطوع ومنتدار . المدقوق = دوكلش ، ازلمش .

(مثالدين) : الموعود . الموزون . الموصوف . الموصول =
 اكلش اولانمش . الموهوب = باغشلائمش .

(اجوفدن) اكر واوي ايسه مفعول وزنده حاصل اوله جق
 ايكي واوك برى حذف اولنه رق (مَقُول) كبي قالوركه حَقْ مَفْعَل
 اولوب واو وسط ماقبلنك ضمه سي سبيله حرف مد اولمشدر:
 خوفدن (الخوف) وذوقدن (الذوق) وقولدن (المقول) كبي.
 طوغريدن طوغرييه (الخووف . المذووق . المقول) ديتلنر .
 يالكز ايكي كلمه ده هم اصلي اوزره همده حذف واو ايله (المصوون
 والمصون . المذووف = صوده ايصالديلوب ازيان . والمدوف)
 ديتلشدر [١] .

اجوف اكر يائي ايسه مفعول وزنده كي واو حذف اولنقله
 برابر يانك ماقبلي مكسور قلنور وكنديسي حرف مد اولوب وزن
 اسم مفعول (مَقِيل) كبي قالور: بيعدن (المبيع) وزياده دن (المزيد)
 وقياسدن (المقيس) كبي [٢] .

[١] وزاد في شرح الدرة : وفرس مقوود ولفظ مقوول .

[٢] ميك ضميلاه مقيس اوقومق غلطدر .

بونلرده یعنی اجوف یا ئیلرده اسم مفعولی (مفعول) وزنده
تلفظ ایتک دخی جائزدر: المیوع. المزیود. المقیوس [۱].
(ناقصدن) اگر واوی ایسه مفعول وزنک آخرنده حاصل
اولان ایکی واوک بری دیگرینه ادغام و ادخال اولنه رق اوزرینه
شده آیلور: دعوتدن (المدعو). عفودن (المعفو) [۲].
مخودن (المخو) کبی.
مهموز اللام اولانلر دخی بعضاً بوصورته کیرک التباس
واقع اولور: المملو = المملوء.

ناقص اگر یائی ایسه مفعول وزنک واوی دخی یایه قلب
اولتور و حاصل اولان ایکی یانک بری دیگرینه ادغام و ادخال
ایدیلرک تشدیدلور و وزن مذکورک وسطی مکسور اوقنور:
نهدن (المنهی) و نسیاندن (المنسی) و روایتدن (المروی) کبی.
مثال اخیر دلالت ابتدیی اوزره لفیفلر ناقص یائی حکمندهدر.
صحیفه ۷۷ ده بیانی کچدیکی اوزره هم واوی و هم یائی اوله رق
مستعمل اولان کلماتک اسم مفعوللری دخی ایکی درلو اولور مثلاً:
برشیئ برینه نسبت ایتک دیمک اولان (العزو) ایله ینه او معناده
بولان (العزی) دن اسم مفعول (المعزو) و (المعزی) و برشیئ

[۱] مدبون و معیوب کلمهلری او جواز اوزرینه شائع اولمشدر.
وفی القاموس بعدما فسر الآفة بالعاهة: وایف الزرع کقیل أصابته فهو
مؤن ومثیف. فانظر.
[۲] معاف دیمک غلطدر.

تابهده قيزارتمق ديمك اولان (القلو) ايله ينه او معناهده كي (القلي)
مصدرلرينك اسم مفعولى (المقلو) و (المقلي) وطبراق صاحب
وافساد ايتك معنارينه اولان (الحثو) ايله (الحثي) و (العثو) ايله
(العثي) مصدرلرينك اسم مفعولى (المحثو) و (المحثي) و (المعثو)
و (المعثي) در. مزهرده بوكي كلمات ايجون بيوك بر منظومه واردر.

تمرين

بو قواعد تطبيقاً مصادر ثلاثية سماعيةك متعديلرندن اسم
مفعول صيغهسنى بولق وامثله آتیهده مذکور اسم مفعوللرك
اقسامنى تعيين ايتك تلامذهيه وظيفهدر.

(مفعول) وزننده بعض مصادر دخي اولديني يوز اون دردنيجي
صحيغهده كوسترلشدر.

(بعض امثله): اتفق المعقول والمنقول على ان العلم نفع والجهل
ضرر. أنظره من معسوره الى ميسوره. (على بن الجهم):

بلاء ليس يشبهه بلاء * عداوة غير ذى حسب ودين

يليحك منه عرضا لم يصنه * ويرتع منك فى عرض {مصون}

حكي ان الحليل بن احمد عاد تليذاً له . فقال تليذه : ان زرتنا
فبفضلك أوزرناك فلفضلك فلك الفضل زائراً و {مزوراً} . ومثله
قول بعضهم :

حيثما زرتنا وزرناك يامن * لم تزره زوراً ولازار زورا

فلفضل هذا وذاك بفضل * فلك الفضل زائراً ومزورا

سئل الزمخشري عن القدر فقال : هو فى السماء {مكتوب} وفى

الارض {مكسوب}. كل امرئ لحال الدهر {مكذوب}. ذهب الحمار
 يطلب قرنين فعاد {مصلوم} الاذنين. كل {مبذول} {مملول}. كل
 {ممنوع} {ممتبوع}. {كالمربوط} والمرعى خصب. بطن جائع ووجه
 {مدهون}. مات {الملسوع}. الانسان خلق من ماء {مهيّن}. الحيل
 {معمود} بنواصيا الخير. الرجل {المخروق} [١]. الحيز {المخول} [٢].
 الحين {المسوس} [٣]. الصوف {المعثوث} [٤]. الثوب {المفروز} [٥].
 الزرع {المؤف} [٦]. الصبي {المسعوف} [٧]. الطبخ {المزيت}
 {ياخود}. المزيوت [٨]. السهم {المريش} {ياخود} {المريوش} [٩].
 البيض {المكسبون}. الفلك {المشحون}. الاسود {المخصى}. اللحم
 {المشوى} {المغوض}. [١٠]. المكعوم [١١]. قصر مشيد [١٢].

من علم الاسود المخصى مكرمة * أقومه البيض أم أباه الصيد
 (نوايع الكلم): حرى غير {مطور}، حرى أن يكون غير {مطور}.
 ومعنى المطور المزور. وفي حديث عمار رضى الله تعالى عنه: انه صلى
 في ثبان وقال انى {ممنون} وفي القاموس: و{المأطور} البئر يجنبها
 اخرى اه المرء {مخبوء} تحت لسانه. أظنه {مبور} = {مغلوبا}
 ممنوعا عن الخير. ياليت كان نسيا {منسيا}. {المخذول} من أفنى عمره

[١] آووجى دليك ديمكدركه چول طوتماز تعبير اولنور. [٢] قارنجيه
 اوشمش اتمك. [٣] قورتلنش بينز. [٤] كوهه يمش يون. [٥] كنارى
 افرىلى يعنى ساچاقلانماق ايجون كنارينه شريت چكلمش بز. [٦] آفته
 اوغرامش اكين. [٧] ياشى وبوزى جيبانلى چوقق. [٨] زيتلى يعنى زيتون
 ياغلى يلك. [٩] يلكلى اوق. [١٠] سانجىيلنان. [١١] ايصراماق وياخود
 يرش يملك ايجون آغزى باغلى اولان حيوان. [١٢] صيوامش كوشك.

في طلب الدنيا، ولم يجالس العلماء، ولم يسألهم عن امر دينه. الهى!
أنت مقصودى، ورضاك مطلوبى. (مولانا محي الدين):

قلب المحب بنور العلم {معمور} • وضده بظلام الجهل {مغمور}
يحبنا كل من صحت عقيدته • نعم ويبغضنا العيمان والعور
واليت الثاني قد تقدم فى ص ١٠٦.

(اسم مفعول) أفعال متعدية نك مفعول بهى اسمى ديمكدر.
بعض أفعال ايسه مفعول بهنه حروف معانى أقسامندن اولان
بعض حروف جاره ايله تعدى ايتكدهدر. او حرفلر اسم مفعول
صيغه سنك پيشنده دخى بولنديريلور. مثلاً: رغبت وعدم رغبت
(فى) حرفيله افاده اولنه كلديكندن رغبت اولنان شيئه (المرغوب
فيه) ورغبت اولنمان شيئه (المزهود فيه) دينور. او غرامق
معناسنه اولان مرور باء ياخود على حرفيله استعمال اولنديغندن
او غرا نيلانه (المرور به) وياخود (المرور عليه) وكولمك ديمك
اولان ضحك بريسنه كولمك معناسنى متضمن اولمق ايجون من
حرفنه محتاج بولنديغندن كنديسنه كولينن كيسهيه (المضحك منه)
وصاتق ديمك اولان بيع مصدرندن اسم مفعول كه صاتيلان شيدر
(المبيع) وصاتيلان كيسهيه (المبيع منه) وجا غرمق وحق تعالى به
سؤال وابتهاال ايتك ديمك اولان دعاء بومعنا لرده مفعول بهنه
بنفسه متعدى اولنديغندن اسم مفعولى (المدعو) وبرينه دعا ايتك
معناسنده لام وبدعا ايتك معناسنده على حرفيله تعدى ايتديكندن

دعا ایدیلن کیمسه یه (المدعو له) و بددعا اولنانه (المدعو علیه) و بابتلشه (المغشی علیه) و غضب اولنشلره (المغضوب علیهم) یاخود (الوجود علیهم) و صورمق واسته مک دیمک اولان سؤال بر مفعولنی بنفسه و دیگر مفعولنی عَنْ حرفیله المقده اولدیغندن صوریلان کیمسه یه (المسؤل) و صوریلان شیئه (المسؤل عنه) دینور [۱].

بوقاعده، ثلاثی یه خاص دکلدر. انک مافوقده دخی جاریدر. تنکیم امثله سندن ظاهر اولور.

اخطار — لسان عربک غیریدن اسم مفعول عربی بنا ایدوب مثلاً حلیق یاخود محلولق یرنده (متروش) و مختموم یرنده (مهور) دیمک صحیح اولدینی کبی خاصه صویه وارمق و مجازاً مطلقاً بریره وارمق معناسنه اولان ورود مصدرندن اسم مفعول بناسیله واران و ارد یرنده (مورود) دیمک دخی صحیح دکلدر. مورود، واریلان یردر: الموت حوض مورود. ان اُضاحاً منهل مورود [۲].

ثلاثی اصلینک ماعداسنده اسم فاعل ایله اسم مفعول صیغه سنی

[۱] ضرب و تقسیم عملرنده کی (مضروب فیله) و (مقسوم علیه) تعبیری اشته بوقاعده اوزره وارد اولمشدر. کثرت استعمالنه مبنی او ادواتک حذفیه اختصار کلام اولدینی ده واردر. اکا (حذف و ایصال) تعبیر اولنور: محصول = محصول علیه. اسم مفعول = اسم مفعول به. مال مشترک = مال مشترک فیله.

[۲] اصاح بالضم موضع یدکر ویؤنث. کما فی المجموع.

تقریق ایدن شی بر حرکه در . شویله که : کرک مزیداتک و کرک رباعی مجردک اسم مفعول صیغه لری اسم فاعل لرینک عیننی که حرف اصلی وسطیسی دیمکدر مفتوح ایتمکه حاصل اولور .
مثلا مُفَعِّل وزنده (مُفَعِّل) و مُفَعِّل وزنده (مُفَعِّل) و مُسْتَفْعِل وزنده (مُسْتَفْعِل) و مُفَعِّل وزنده (مُفَعِّل) دینور . ایدمی :

(إفعال نوعندن اولان مصادرک اسم مفعول صیغه سی)

(مُفَعِّل) وزنده اولور : المکرّم = اکرام اولنان . المنکر = اقرار اولنمان و قبیح کوریلن . المغم = مراقب و دوشکون اولان . المشفق منه = حذر اولنان . المشفق علیه = شفقت اولنان .

(مهموزدن) : المؤمن به (یاخود) المؤمن له = ایمان اولنان شی یاخود ذات . المؤجر = ایجار اولنان . المؤسف = اسفلندیریلن . المسأم = اوصاندریلان . المقرأ = اوقودیلا .
(مضاعفدن) : المعدّ = اعداد و تهیئه ایدیلن . الممدّ = امداد اولنان . المزرّ = ایلکلنمش اولان . المقرّ = قرارلشدیریلان . المقرّ به = اقرار اولنان .

اخطار — سومک دیمک اولان (الاحباب) و چیلدرتمق دیمک اولان (الاجناب) و ستمیه و سلّ الرّه مرضنه اوغراتمق دیمک اولان (الاحمام) و (الاسلال) و سرینلتمک دیمک اولان (الاقرار) مصدر لرینک اسم مفعول صیغه سی علی خلاف القیاس

ثلاثی اسم مفعول لر کجی (مفعول) وزنده کلشدر: المحبوب [۱].
الجنون. المحموم [۲]. المسلول [۳]. المقرور.

(مثالین): المودع = کنديسنه امانت ويريلن. المولع =
برشيئه دوشكون اولان. الموجب عليه = اوزرينه برشی واجب
قلنان. الموجب له = حقى كوزه ديلىن. الموماً اليه = ايما و اشارت
اولنان [۴].

(اجوفدن) حرف مد اولان يالر الف اوله رق: المجاب
الدعوة = دعاسى مقبول اولان. المصاب = کنديسنه مُصِيت
طوقان و اصابت واقع اولان نشان. المثاب = مأجور. المساء اليه
= مملك كورن. المشار اليه = كوستريلن.

(ناقصدن و ليفدن) آخرده واقع واو يا خود ياء حرفى مُفْعَل
وزنده ماقبلنك فتحه سى سبيله الف اولوب (ى) شكلنده يازيلور:
المهدى = هديه ايديلىن شى. المهدى اليه (ياخود) المهدى له =
هديه ويريلن كيسه. الموصى له = کنديسنه برشى وصيت اولنان.
المفتى به = موجبنجه فتوى ويريلن قول فقهاء. الملئى = باطل

[۱] سويلن ديمكدر. عنتره نك شعرنده قياسى وجهله (المحب) وارد
اولمشدر. قال: ولقد نزلت فلا تظنى غيره * منى بمنزلة الحب المكرم.

[۲] بونلرك فعلى ثلاثى مجهول اوله رق دخى مستعملدر.

[۳] قليمچكمك ديمك اولان (سل) دن اسم مفعول ثلاثى دخى اولور.
قال كعب: ان الرسول لسيف يستضاء به * مهند من سيوف الله مسلول

[۴] بولكه هم مثال وهم مهموزدر. ناقص شكلنده كيرر. تكليم
صحيفه ۱۴۲ و ۱۷۸ ده ذكر وايا اولمشدر.

وبی حکم براغیلان. الممضی = امضاء وتنفيذ اولنان.
 دیرلتمک واعمار اراضی ایتمک دیمک اولان (الاحیاء) ایله
 عاجز ودرمانده قیلیق دیمک اولان (الاعیاء) مصدرندن که ایکینجی
 لفیف مقروندر اسم مفعول اولان (الْمُحْيَا) ایله (الْمُتَّيَا) کلملری
 فعل ماضیلرنده و دنیا وَحْيًا وَحْيًا کلملرنده اولدینی کی الف ایله
 کتب اولنور. کما تقدم فی ص ۳۰

اخطار — الاغواء مصدرینک اسم مفعولی فَعِيل وزننده
 اولیق اوزره (الغوی) کلشدر.

قاعده — ثلاثینک مافوقنده اسم مفعول صیغه سنک مینیی یاه
 قیلقله فعل مضارع مجهول صیغه سی حاصل اولور. ایمدی افعال
 نونک مضارع مجهولی (يُفَعَّل) وزننده اولور که ثلاثیدن اولان
 مضارع مجهول ایله مشاكل بولنور: یکرم. یعد. یقال.

تمرین

بواسم مفعوللارک مصدرلرینی بولمق ومصدر بچشده کچن افعال
 نونک متعیدیلرندن اسم مفعول وفعل مضارع مجهول بنا ایتمک
 تلامذه وظیفه در.

شومصدرلردن اسم مفعول وفعل مضارع مجهول بنا ایتمک
 دخی وظیفه در: الادفاء = قیزدرمق، الاستحقاق. الاطلااب = حاجت
 بیتورمک وفقر انسانی محتاج سؤال ایتمک. الاطباب فیه = سوزی
 اوزاتمق. الاثناء علیه = برینی ثنا ایتمک. الاغماء علیه = بائلق.
 الایداء الیه = برینه ایسلک ایتمک. الاکتاب = برشی یازدرمق.

الاثبات = برشيئى ثابت قيلق ودقتره كچورمك . الاجماع عليه =
 برشيئه اتفاق ايتك . الاطباق عليه = بمعناه . الاحاح عليه =
 برينى بر حاجت ضمنده اوصاندرمق . الاحاطة به = برشيئك
 حولنى چويرمك و برشيئى ابنى بيلك . الالاقه = حقه يه ليقه
 قويمق . الالقاء = برشيئى آتمق و براقق . الاحالة = ممكن اولمىانى
 سويله مك . الاحالة عليه = برينه ال وياخود قامچى قالدردمق
 وبورج حواله ايتك . الاعجاب بنفسه = كندى كندى بكنكم .

(بعض امثله): مُعْظَمُ الشئِ أَكْثَرُهُ . فاقراً: كان مطالعاً على معظم
 أشعار العرب . أَنَا مُعَرِّمٌ بِالْمَعَارِفِ وَهُوَ مُوَلِّعٌ بِالْمَعَارِفِ ، أَلْهَتَهُ ضَرْوُهَا
 عَنْ ضَرْوِهَا .

لنا صاحب مُوَلِّعٌ بِالْخِلَافِ * كثير الخطاء قليل الصواب
 أَلَجَّ لَجْأً مِنْ الْحَنْفَسَا * وأزهى اذا مامشى من غراب
 مُكْرَهُ أَخْوَكُ لَا يَبْطُلُ . قد يتوقى السيف وهو مُنْغَمَّذٌ = مغمود .
 كرهت الحنازير الماء المُوَغَّرَ . من أوغر الماء = سخنه وأغلاه
 وربما يسمط فيه الحنزير وهو حى ثم يذبح وهو فعل قوم من النصارى
 قاله فى القاموس . من تكبر على الله يخلد فى جهنم مُهَاناً و مغلولاً
 مُشْمِجاً . اطواق ٣٧ : ومن تبع فى اصول الدين تقليده ، فقد ضيع
 وراء الباب المُرْجَ إقليده .

فلو أن حيا يقبل المال فدية * لسقنا لهم سيلا من المال مُفْعَمَا
 ولكن أبى قوم أصيب أخوهم * رضا العارفاختاروا على اللبن الدما
 من الحماسة . وقال ابو تمام :

واذا تأملت البلاد رأيتها * تثرى كما تثرى الرجال وتعدم
 حظّ تعاوره البقاع لوقته * وادربه صفر وآخر مفع
 يا أيها المجذى عليه روحه . اليت من ص ١٩٦ (مُضْعَبُ بن الزبير)
 اخو عبدالله بن الزبير كان واليا على البصرة أيام اخيه عبدالله
 قتل في جُمَادَى الآخِرَةِ سنة احدى وسبعين . أسهرتني المُقْعَدَاتُ [١].
 اخطار. — افعال نوعندن شوكله لرك : الاسعاد . الایجاد .
 الانبات . الاضعاف . الازكام . الايتان [٢] اسم مفعول صيغته
 مضاعف قسمده كجن محبوب ومجنون ومحموم الخ كله لرى كى
 (مفعول) وزنده اولور: المسعود . الموجود . المنبوت . المضعوف .
 المزكوم . الميتون .

قال فى القاموس : أسعده الله فهو مسعود ولا يقال مُسَعَّدُ
 وأوجده فهو موجود وأبنته فهو منبوت وأضعفه جعله ضعيفا
 وهو مضعوف والقياس مُضْعَفٌ وجعله ضَعْفَيْنِ وازكمه فهو مزكوم
 واليَتَنُ أن تخرج رجلا المولود قبل يديه وقد خرج يَتْنًا رَأَيْتَنُ
 وَيَتْنٌ وهى مُوتِنٌ ومُوتِنَةٌ وهومَيْتُونٌ والقياس مُوتِنٌ .

مكتوب آجق ديمك اولان إبراز [٣] مصدريله محزون قيلق

[١] قوربغله ر بنى اوبوتمدى ديمكدر . (مقعدات) ضفادع معناسنه در .
 اوطورتقى . ديمك اولان اقعاد مصدرندن مأخوذدر . كوتورمه دخی میك
 ضمیمه (المقعد) تعبیر اولنور .

[٢] جوجنى ترس طوغرمق . تكيم صحيفه ١٣٩ده بكمشدر .

[٣] إبراز بر شيتى ظاهره چيقارمق معناسنه اولديغى كى مكتوب

آجق وخالص آتون آلى وسفره عزم ايتك معنارينه ده كلور كا فى القاموس .

معناسنه اولان إحزان مصدرينك اسم مفعولى هم على القاعده
(مُبْتَز) و(مُحْزَن) و هم على خلاف القياس (مَبْرُوز) و(مَحْزُون)
كلشدر [*].

ارسالدين (مرسول) بوقيلدين اوليوب غلطدر. صحیحی
(مُرْسَل) در.

(تفعیل نو عنك اسم مفعولی)

(مُفْعَل) وزننده اولور: المممر. المبشر. المكدر. المعذب.

المرفه.

(مهموزدن): المؤنب. المؤذب. الرأس. المرفأ. المنهأ.

(مضاعفدن): المجدد. المرمم. المضلل. المدلل = دليلی.

المفضض = کومشلی.

(مثالدين): الموضأ = آبدست آديريلان. الموشع = وشاحلی

يعنى کردنبندلی. الموفق = ديکرينه اويديريلان ومظهر توفيق

اولان. الموسع = توسيع اولنان. الميسر = حقنده آسانلق

اولان وحاضرلنش حيوان.

(اجوفدن): المموه. المنوهه. المبوب = باب باب تقسيم اولنان.

المدین. المزين.

[*] وأقرن الرجل رجمه رفعه كي لا يصيب الناس فالرح مقرن على
الاصل وجاء مقرون على غير قياس كما في المصباح. وفي القاموس: ابرز
الكتاب نثره فهو مبرز ومبروز والنثر خلاف الطى. وحزنه الامر حزنا
بالضم وأحزنه جعله حزينا فهو محزون ومحزن وحزين وحزن بكسر
الزاي وضيمها.

(ناقصدن ولفیندن) آخری یاء شکلندہ الف اولہرق : المسمى
 المثنى. المصطفى. المربى [*]. المولى.
 بنوعك فعل مضارع مجهول (يُفَعَّل) وزندہ اولور: يعمر.
 يهنأ يولى.

تمرین

بو اسم مفعول لرك مصدر لرني بولمق ومصدر بحتندہ كجن تفعیل
 وتفعله انواعك متعدیل رندن اسم مفعول ومضارع مجهول بنا ايتكم
 وامثله آتیه ده قَلَامَتَيْنِ ارد سنده اولان اسم مفعول لرى طوغریجه
 تلفظ ایدوب اقسامی تعیین ائلك تلامذه وظيفه در.

(بعض امثله): بناء مُمَرَّد = مُطَوَّل. والترید فی البناء التملیس
 والتسویه. هؤلاء مُتَبَرِّ ما هم فيه. {الموطأ الاکناف} هو المضيف
 الذى ينزل به الاضياف فيقريهم. {الموطأ العقب} هو الذى يتبعه الناس
 فيوطأ عقبه. وفي حديث عمار ان رجلا وشى به الى عمر فقال:
 اللهم ان كان كذب على فاجعله مُوطَأَ الْعَقَبِ. دعا عليه بان يكون
 {مقدما} كثير الاتباع يمشون وراءه. و{الموطأ} كتاب مالك
 ابن أنس امام دار الهجرة. اطواق ۲۳: مجت مرضم، يدعى انه
 منجم. هو عند نفسه {المهذب}، وعند عباد الله {المكذب} وبنار
 الله {المعذب}. ۵۱: وأعلم أن أكثر الامور {مموه}، ظاهره جميل

[*] پرورده ولجر. قال في القاموس الرب بالضم عصارة كل ثمرة
 والمربيات الانجيات اى الممولات بالرب وكذلك المربيات زججیل مربى ومرب
 كالعسل المعمول بالعسل اه بتاج العروس مختصرا.

وباطنه {مشوه}. (٦٩): أيها الشيخ {الموطأ} العقب، المنتفج بالكنية واللقب. (نوابغ الكلم): العمل مع فساد الاعتقاد، {مشبه} بالسراب والرماد. اللثيم {ملوم} بكل لسان، والكريم {مكرم} في كل مكان. (ومن أمثال المولدين): من جرب {المجرب} حلت به الندامة. خصيم الليالي والغواني {مظلم} = منسوب الى الظلم. {مدور} الكعب. يضرب في الشؤم. {المسكر} = المخمور. قال الفرزدق: أباحضر! من يزن يعرف زناؤه * ومن يشرب الخراطوم يصبح مُسْكراً {المشوش} أنكره الحريري وقال: والصواب أن يقال مهوش. وأثبت الشهاب كما في قول اهل المعاني: لفّ ونشر {مشوش}. (المهلب) بن أبي صفرة امير مشهور، شجاع، جواد. اسمه ظالم ابن سراق. نشأ في دولة آل أبي سفيان ثم أمّره مصعب بن الزبير على البصرة نيابة عنه في عهد اخيه عبد الله. ثم ولاه عبد الله خراسان وقتل الخوارج. واستمرّ على ذلك الى أن مات في زمن الحجاج سنة ٨٣ وهو أوّل من اتخذ الرُّكْب الحديد. وكانت قبل ذلك من الحشبات ه سرح العيون. {المقنع} الخراساني ساحر ظهر في اول دولة بنى العباس وقهره المهديّ في سنة ١٦٣. كان في مبدأ أمره قصاراً من أهل مرو. وكان {مشوه} الخلق اعور قصيراً وكان لا يسفر عن وجهه. بل اتخذ له وجهاً من ذهب فنقعه به. ولذلك قيل له {المقنع}. واسمه عطاء وكان زنديقا مُشْعَوْذاً. ادعى الربوية. وخيل للناس صورة القمر. {ابن المقفع} رجل من اهل فارس كان مجوسياً أسلم على يد عيسى بن علي عمّ السفاح وتسمى

عبد الله. مشهور بالبلاغة. وكان مع فضله يتهم بالزندقة. له مصنفات منها كلیلة ودِمنة. وقيل: انه لم يضعه وانما كان بالفارسية فعربّه. وذكره ابو تمام شعراً في باب المراثي. قتل في سنة ١٤٥. ولقب ابوه {بالمقفع} لان الحجاج عذبه فتقفعت يده أى تقبضت. وكان على خراج فارس فديده واخذ الاموال. {المبرد} لقب ابى العباس محمد بن عبد الله النحوى اللغوى. اختفى مرة في مُرْمَلَةٍ (خاية يبرد فيها الماء) فوجد فيها فصيح عليه: المبرد المبرد. وتسامع الناس بذلك فلمجوابه وصار لقباً عليه. (متنبى):

اذا كان مدح فالنسيب {المقدم} * اكلّ فصيح قال شعراً {متميم}

﴿مفاعله نوعك اسم مفعولى﴾

{مُفاعَل} وزننده اولور: المبارك. المخاطب. المضاعف.

المشاهد = معاینه اولئان. المكاتب = كتابته كسيلن يعنى آزادى
آچّه اعطاسنه تعليق اولئش اولان كوله.

{مهموزدن}: المفاجأ. المكافأ. المنابأ. المؤاخذ. المؤامر.

{مضاعفدن}: ادغام سبيله اسم فاعله. مشا كلدر. بناء عليه

كچن اسم فاعل متعدیلر اسم مفعوله دخی مثال اولور.

{مثالدن}: المواطأ. المواظب. الموازن. المواجه. المياوم =

كوندلكه كسيلن.

{اجوفندن}: المجاوب. المحاور. المعاین. المحاین = وقته

كسشیلن [*]. الملايل = كچه لكه كسيلن.

[*] وقد فاتنى في المصدر ذكر قولهم: عامله محابة كساوعة.

(ناقصدن ولفيفدن): الحجابى. المداوى. المنادى. الموارى =
مستور. المعافى = عافيته اولان.
بونوعك فعل مضارع مجهول صيغتهسى (يُفَاعَل) وزنده اولور:
يشاهد. يياوم. يداوى.

تمرین

بواسم مفعوللرك مصدرلرینى بولق ومصدر بجنده بكن مفاعله
انواعندن اسم مفعول وفعل مضارع مجهول بنا ايتكم تلامذهيه
وظيفه در.

شومصدرلرك اسم مفعولنى بولق دخى وظيفه در: المتابعة عليه.
المبادرة اليه. المحاماة = المدافعة عنه. المخالة = المواجهة. المفاوضة
فيه. المواجهة = ترك عداوت. المراجعة = الاله ويروب
حيوانه يوك اورمق [١]. المنافسة [٢].

(بعض امثله): هوسيد قومى غير مدافع [٣] ولكنه محارِف [٤].
قال فى المصباح « انحرَف عن كذا مال عنه ويقال المحارِف الذى
حورِف كسبه قيل به عنه ». فى عمر بن عبدالعزيز:

مَقَابِلُ الا عِرَاق بِالطَّابِ الطَّاب * بين ابى العاص وآل الخطاب

[١] حين جلده حيوانك برطرفنده بولنديريلان چتال آغاجه (المربعة)
دينور.

[٢] نافسه = قال له : بل وابول فننظر أينما ؟ أبعد بولا. والمنفاص
الكثير الضحك والبوالة على الغراش اه قاموس .

[٣] او، بلا انكار قومنى سيددر.

[٤] ولكن اديب كنصيبدر.

والطاب = الطيب كما في الصحاح. المرء مُوَاحِذٌ بلسانه. المرأة المظَاهِرُ منها [١]. وفي الحديث «كل امتي مُعَافٍ اِلا المجاهرون». وفي المثل: ان المعافي غير مخدوع. يضرب لمن يخدع فلا يخدع. والمعنى ان من عوفي مما خدع به لم يضره ما كان خدوع به اه جمع الامثال. (عدى بن زيد):

ان للدهر صولة فاحذر رنها * لا تبتنّ قد أمنت الدهورا
كم بيت الفتى مُعَافٍ فبردى * ولقد بات آنا مسرورا

(انفعال)

نوعان اسم مفعول وفعل مجهول بنا اولنماز. چونكه او نوعك متعدى يوقدر. (مُنْفَعِل) وزننده كوريلن كلمه لاسم مكان وزمان و مصدر ميمي صيغه ليريدر: المنقطع. المنحدر. المنعصر كي كه انقطاع واحدار [٢] وانعصار [٣] وموضع انقطاع ياخود وقت انقطاع واحدار الخ ديمكدر.

(بعض امثله): مُنْعَرَجُ الوادى وَمُنْعَطَفُهُ = مُنْحَاة. قال في الصحاح: صرفت الرجل عنى فانصرف والمنصرف قد يكون مكانا وقد يكون مصدرا. وقلبت الشيء فانقلب أى انكبّ والمنقلب يكون مكانا ويكون مصدراً مثل المنصرف اه وسيعلم الذين ظلموا

[١] عرب جاهليه ده جارى اولان (ظهارة) نام طلاق ايله مطلقه اولان قادين.

[٢] اشاغيله مق، اشاغى اينك.

[٣] صيقلق: اوزم وليون.

أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ. أَيَّ أَىٍّ مَرَجِعٍ يَرْجِعُونَ بَعْدَ الْمَوْتِ. لَا أُجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا. (اطواق ۲): تَبَصَّرَ خَلِيلِي! يَمُّ مُرَكَّبُكَ [۱]. وَالْإِذْنَ مُنْقَلَبُكَ؟ (نوابغ الكلم): الْعِلْمُ جَبَلٌ صَعِبٌ الْمَصْعَدُ وَلَسْكَنَهُ سَهْلٌ الْمُتَحَدِّرُ، وَالْجَهْلُ مِنْهُلٌ سَهْلٌ الْمَوْرَدُ إِلَّا أَنَّهُ صَعِبٌ الْمَصْدَرُ.

(اقتعال نوعك اسم مفعولى)

(مُفْتَعَل) وزنده اولور: المنتخب. المكتسب. المختصر. المحتضر.
= حالت نزعہ کلن وکثیر الآفة اولان. المقتضب = مقطوع
ومرنجل.

(مهموزدن): المجترأ عليه. المجترأ به. المتجأ إليه. المبتدأ. المؤتلف.
(مضاعفدن) ادغام سبيله اسم فاعل لره مشا کلدن: المجتث.
المضطر. المحجج عليه. المعتد به. الملتف فيه.

(مثالدن): المتفق عليه. المتكلم عليه. المتكأ عليه. المتهم [۲].
الْمُتَدَّن = مودون = منقوع = صوده ایصلادیلان.

اجوفدن) اعلال سبيله يعنى وسطده کی واوک ویا ناک الفه
قلب اولنسیله اسم فاعله مشا کلدن فرقلى تقديریدر مثلاً:
(المختار) کلمه سى اختیار ایدن واختیار اولنان معنارزنده هم اسم
فاعل وهم اسم مفعولدر. اسم فاعل اولدیغنه کوره وزنى (مُفْتَعَل)

[۱] اطواق اوراسی مطبوع ترجمه ده یا کلش ضبط اولشمدر.
[۲] بولکه هم لازم وهم متعدی اولغله اسم فاعل صیغه سبيله ده اوقنور.

واسم مفعول اولدیغنه کوره وزنی (مُفْتَعَل) در [*]. احتیاج
 کلهسی مفعولنی الی حرفیه المقده اولدیغندن انک اسم فاعلی
 (محتاج) واسم مفعولی (محتاج الیه) در. المحتاط = احتیاط ایدن.
 المحتاط فیه = احتیاط اولنان. المغتاط = غضبان و غیظکار.
 المغتاط علیه = مغضوب علیه.

(ناقصدن و لفیفدن) : المرتضى . المجتبى . المصطفى = مختار
 وبرکزیده . المجتوى = آبی، هواسی خوشلانلیان. المثلى = ولی
 اولنان.

بونوعک فعل مضارع مجهولی (يُفْتَعَل) وزننده اولور:
 یکتسب . یتهم . یجتوی .

تمرین

بواسم مفعوللرک مصدرلرینی بولوق و مصدر بجنده کچن افتعال
 نوعنک تعدیلرندن اسم مفعول و فعل مضارع مجهول بنا ایتک
 تلامذه و وظیفه در .

شومصدرلرک اسم مفعولنی بولوق دخی وظیفه در : الاشتهار .
 الاشتاء . الانتهاء . الانتهاء الی شیء . الانتهاء عن شیء . الانتصاف
 = یاری اولوق . الانتصاف منه = اوج آلق . الاطیاف = تبرز .
 الارخاص = اوجوز آلق . الاعتناء به . الاطلاع علیه . الارتیاع منه .

[*] آیرلق معناسته اولان امتیاز لازم اولغله (ممتاز) اسم فاعلدر .
 اومعنده امتیازدن (ممتاز) دخی تمیزدن (متمیز) کبی اسم فاعلدر .

(بعض امثله): كل حيّ يُخَضَّر، فطوبى لمن يُخَضَّر [١].
 اللبن مُخَضَّر فغطّ إناءك. مُحْتَرَسٌ من مثله وهو حارس. كقولهم
 «حفظا من كائنك» وقد تقدم في ص ٨٦. اللهم! آحفظنا من حافظنا.
 سكران مُرْتَك [٢]. شعر مُقْتَضَبٌ وكلام مُفْتَلَت [٣]. قيس بن الخطيم:
 وبعض الداء مُلْتَمَسٌ شفاء * وداء النوك ليس له دواء
 فلان ماله مَصُونٌ وعرضه مُبْتَذَلٌ. وهو مُقْبَلُ الشاب = لم
 يظهر فيه اثر كبير. اطواق ٣١: وانت مُتَرَفِّهٌ مُتَرَفٌّ، أطيّب قطف
 لك مُخْتَرَفٌ = مقتطف.

لا بارك الله في الغواني هل * يصبحن الالهن مُطْلَبٌ
 يباشر الامن دهرأ وهو مُحْتَبَلٌ * ويشرب الخمر حولأ وهو مُتَمَتِّع
 (المُحْتَبَل) الذاهل المضطرب و (المتمتع) المتغير اللون [٤].
 وفي اليمين على ما انت واعدته * مادلّ أنك في الميعاد مُتَهَمٌ
 ومكايد السفهاء واقعة بهم * وعداوة الشعراء بئس المُقْتَنِي
 وربما آحتسب الانسان غايتها [٥] وفاجأته بامر غير مُخْتَسَب

[١] اختضرت الكلاء اذا جززته وهو أخضر ومنه قيل للرجل
 اذا مات شاباغضا: قد اختضر. وكان فتيان يقولون لشبح: أجززت يا
 شبح! فيقول: أى بنى! ويختضرون اه صحاح.
 [٢] سوزى أكلاشليان سرخوش.
 [٣] دوشونلدين سويلين شعر وسوز.
 [٤] المعنى لما صار في مأمنه دهرأ عاش فاسد العقل لشدة فزعه فهو
 يشرب الخمر ولونه لا يرجع لاستيلاء الصفرة عليه. قال في القاموس وامتع
 مجهولا تغير لونه من حزن او فزع. والبيت ومابعده للمتنبي.
 [٥] فجعات الدهر.

(افعال)

نوعی متعدی اولدیغندن اندن اسم مفعول و فعل مجهول
بنا اولماز.

(تفعل نوعك اسم مفعولى)

(مُتَفَعِّل) وزنده اولور: المتعجب منه. المتعرض له. المتشبه به.
المتدبر. المتعلم.

(مهموزدن): المتبرأ منه. المتأسف عليه. المتفأل به. الممتلكأ عنه
المتأمل.

(مضاعفدن): المتجسس. المتهدد. المتردد اليه. المتجلب اليه. المتلذذ به.

(مثالدين): المتوجه. المتوهم. المتوسد به. المتوكأ عليه. المتين به.

(اجوفدن): المتعود. المتفوه به. المتحول عنه. المتهايله. المتخير.

(ناقصدن ولفيفدن) أخرى (ى) شككند الف اوله رق:

المتبني = اوغل اتخا اولنان. المتحسى = آهسته ايجيلن. المتعدى

تعدى اولنان. المتوفى = روحى قبض اولنان [*]. المتولى عنه =

يوز چوريلن.

بونوعك فعل مضارع مجهولى (يُتَفَعَّل) وزنده اولور: يتعلم.

يتوهم. يتحسى.

تمرین

بواسم مفعوللرك مصدرلرني بولمق ومصدر بحشده كچن تفعل

[*] بونى كسر فاء ايله متوفى اوقومق غاطدر چونكه اواحنده قبض

روح ابدن معناسنده اسم فاعل اولور. متوفاك مؤنثى (متوفاة) در.

نوعك متعدلرندن اسم مفعول ومضارع مجهول بنا ايتك تلامذهيه
وظيفه در.

(بعض امثله): «ألا اخبركم باهل الجنة، كل ضعيف مُتَضَعَّف»
يعنى من يستضعفه الناس ويستحقرونه. وروى بكسر العين. ومعناه
متواضع. والمراد الخاضع لله تعالى. وتام الحديث «لو يقسم على
الله لا يبره. ألا اخبركم باهل النار، كل عُثْلٍ جَوَاطِ مُسْتَكْبِرٍ» رواه
حارثة بن وهب الخزاعى رضى الله عنه كما فى المشارق عن الصَّحَّاحِينَ.
(العثْل) هو الجافى الشديد الخصومة بالباطل و(الجواط) هو الذى
يجمع ويمنع [*]. اطواق ٧٥: فاياك وقلتات الكَلِم، الا التَّدَبَّرَ مِنْهَا
بقيم ولم.

(تفاعل نوعك اسم مفعولى)

(مُتَفَاعَل) وزنده اولور: بنوعك متعدسى قيلدر. اقسام
سبعهيه تطبيقاً اسم مفعولى بوجه آيدر:
(سالمدن): المتجاذب = چكشديريلن. المتساند اليه =
طيانيلان، ياصلانيلان. المتقاعد عنه = باشلانمش ايكن براغيلان.
(مهموزدن): المتباطأ عنه = آردينه قالينان. التمالأ عليه =
اوزرينه تعاون اولنوب طوپلانيلان.
(مضاعفدن): المتشاح عليه = يكديكري آره سنده بخل
ودريغ اولنان. المتخاض عليه = يكديكرينه تريغ اولنان.

[*] أو الضخم الختال. وضبطه فى المبارق بضم الجيم مخالفاً للغة. وفى
رواية: اهل النار كل جعظرى جواط. والجمعظرى الغظ الغليظ.

(مثالین): المتواصف = میانه ده وصف اولنان. المتواطأ علیه = اوزرینه اتفاق اولنان.
 (اجوفدن): المتعاور = مناوبه ایله النان. المتداول = الدن اله کردیریلن. المتجاوزعنه = کچیلن وعفو اولنان. المتفاوض فيه = شروع وشرکت اولنان واستشاره ایدیلن. المتزاید فيه = آرتیریلان.
 (ناقصدن): المتعاطی = ال اوزادیلوب النان. المتناسی = اونودلمش عد اولنان. المتقاضی = بورجیه مَطالِب اولان.
 المتراضی = میانه ده پسند اولنوب خوش کوریلن. المتباری فيه = یارش ایله یاییلان.
 (لفیغدن): المتواری فيه = ایچنده اختفا اولنان. المتواصی به = یکدیگره توصیه اولنان. المتوانی فيه = تکاسل اولنان.
 المتداوی به = تداوی اولنان علاج.
 بونوعك فعل مضارع مجهولی (يُتَفَاعَل) وزننده اولور:
 يتجاذب. يتداول. يتعاطى.

تمرین

بو اسم مفعوللرك مصدرلرینی بولوق وشو مصدرلردن اسم مفعول وفعل مضارع مجهول یایمق تلامذهیه وظیفه در:
 التناشد = بری برینه شعر اوقوموق. التناذب = تقض عهد ایدشك. التجاسر علیه = برشیئه جرأت ایتك. التدارس = یکدیگره کتاب اوقیوب درس ویرمك. التراخی عنه = تقاعس.

التنافس فيه = برشيئه رغبت ايدشتمك . الترافع اليه = مرافعهيه
 وارمق . التسارع اليه = برجهته سرعت ايتكم . التسابق اليه =
 برطرفه مسابقه ايدرك سكرتمك . التنازع = برشيئي هر برى
 كندى جانبته چكمك . التدارك = تلاحق ، وخاصة برجماعتك
 آخرى اولته يتشمك ، واستدراك ايتكم يعنى فائت وضائع اولاني
 برينه كتورمك [١] . التهالك عليه = برشيئه حريصانه دوشتمك .
 التحامل عليه = برينه ميل ايتكم وعدالت ايتكم . التحامل =
 برشيئي مشقتله كوتورمك . التشاغل عنه = برشيئي براغوب امر
 آخره مشغول كورنمك . التغافل عنه = برشيدن غافل كورنمك .
 التواكل = ايشى برى برينه براقق .

(استفعال نو عنك اسم مفعولى)

(مُسْتَفْعَل) وزنده اولور : المستحسن . المستهجن . المستنبط .
 المستبعد . المستشهد = شاهد طوتيلان وشهيد اولان .
 (مهموزدن) : المستأجر . المستأثر . المستبطاء . المستهزأه .
 المستأمن [٢] .

[١] تدارك استدراك معناسنده كلديكى مؤخرأ صحاحده كورلمشدر .
 يوز سكران اوچنجى صحيفهده فوت اولنان بوراده تدارك اولنه ييلدى .
 رايى مكسور اوقومه .
 [٢] امين عد اولنان آدم . وذمى مقابلى كه الكامزده بولنان اجنبى
 غيرمسلم . بومعناده اسم فاعل صبغه سيله دخى تلفظ اولنور .

(مضاعفدن) : المستحب . المستحث . المستلذذ . المسترد .
المستحق [*].

(مثالندن) : المستوعب . المستوهب . المستودع . المستوصف .
المستوخم = المستوباً .

(اجوفندن) : إفعال نوعنده اولديغى كى وسطده واقع واولر
ويالرف اولور : المستجاب . المستغاث . المستباح . المستزاد . المستعار .
(ناقصدن وليفندن) امثالى كى : المستنى . المستقصى . المستولى
عليه . المستحيا منه = اوتانيلان . المستحيا = اولديرليوب صاغ
براغيلان .

بونوعك فعل مضارع مجهولى (يُستفعل) وزننده اولور :
يستحسن . يستحب . يستباح .

تمرين

بواسم مفعوللرك مصدرلرني بولق ومصدر بجشده بكن
استفعال نوعنك متعديسندن اسم مفعول ومضارع مجهول بنا ايتك
تلامذه وظيفه در .

(بعض امثله) : حياة المرء ثوب مستعار . المستشار مؤمن .
فلان مُستَهْتَرٌ بالشراب = مولع به لايبالى ما قيل فيه . (المستقصى)
فى الامثال للزخشرى . واحسن منه جمع الامثال . (المستشفى)
فى اصول الفقه للغزالى . (المستطرف من كل فن مستظرف) للشهاب

[*] مستوجب وسزاوار معناسنده در . حاء اكر مكسور اوقنور ايسه
اسم فاعل اولور : استحققه = استوجبه .

الابشيبي المتوفى سنة ۸۰۰ ومغنى استطرف الشيء عدة طريقا واستحدثه [۱] وفعلت ذلك فى مُسْتَطَرَفِ الايام وفى مُطَرَفِهَا [۲].

كيفية المرء ليس المرء يدركها * فكيف كيفية الجبار ذى القدم
هو الذى أنشأ الاشياء مبتدعا * فكيف يدركه مُسْتَحْدَثُ النسم
صدر الطريق مُتَّسَعُهُ وصدر السهم ما جاوز من وسطه الى مُسْتَدَقِهِ
سمى به لانه المتقدم اذارمى به .

ولا تمنع كتابا . مستعارا * فان الجبل للانسان عار
ألم تسمع حديثا عن رواة * جزاء الجبل عند الله نار [۳]

(افععال)

نوعنك متعدى اقدر . بونوعدن متعدى اوله رق ايكي كله
كورلمشدر : برى طاتليخلق وبرشيئى طاتلى بولق مغالرينه هم
لازم وهم متعدى اولان (الاحلياء) كلهسى وديكرى آته چيلاق
يئتك وبر بلايه چاتمق مغالرينه اولان (الاعيراء) كله سيدر .
بونلرك اسم مفعولى (مُفْعَوَّل) وزننده المحلولى والمعرورى در .
مجهولى (يُفْعَوَّل) وزننده اولور .

(افعيال)

بونوعك متعدى اولما مغله اسم مفعولى وفعل مجهولى دخى يوقدر .

[۱] انى يكيدن ايدندى .

[۲] يقينده كچن كونلر .

[۳] بونوعك اسم فاعلى امثله سنده مذكور اولان نظمه مقابلدر .

﴿ فعله نوعندن اولان مصادرک و ملحقانتک اسم مفعول صیغه لر ی ﴾

(مُفَعَّل) و (مُفَوَّعَل) و (مُفَعِّل) و (مُفَعَّل) و (مُفَعِّل) و (مُفَعِّل)
و (مُفَعِّل) و (مُفَعِّل) و (مُفَعِّل) و (مُفَعِّل) و (مُفَعِّل) و (مُفَعِّل)
= زرده. المُفَرَّبَل = قالبورلنش [۱]. المدملک = یکباره
مدور و مصیقل یووالق. المصعج = انک منصوبی، اسطوانیسی.
المجوهر = جوهرلی، مرصع. المصیقل = جلالی. المدهور
= طورطوب ایدیلن. المشریف = شریافی کیلن اکین [۲].
المسلقی = صرتی یره کتوریلن.

بونوعک فعل مضارع مجهولی (يُفَعَّل) الخ و زلرنده اولور :
یزخرف. یشریف. یساقی.

تمرین

بو اسم مفعوللرک مصدرلرینی بولق و مصدر واسم فاعل
بجتلرنده کچن فعلله الخ نوعنک متعیدیلرندن اسم مفعول و فعل
مضارع مجهول بنا ایتک تلامذهیه وظیفه در.

(بعض امثله) : خطّ مسلسل = زنجیرله یازو. خطّ مقرمط
= صیق و جیلز یازلمش یازو. خبر جمجج = قاریش-ق خبر.
کلام مسمهج = یلان قاتلش سوز [۳] و المسمهج من الخیل =

[۱] بونی آسمه الی تاجرلری مصریلره باقهرق یاکلش تلفظ ایدیورلر
انلرک تلفظلرینه کوره (مغربل) اسم فاعل اولغله قالبورلیان دیمک اولور.
[۲] ۲۴۶ صحیفهیه باقی.
[۳] سمهجة = سوزه یلان قاتلق.

المعتدل الاعضاء. حيران مذبذب = متردد شاشقين. خفت
مفرطم = سيورى بورنى مسع. وجه مكلم = آبلق چهره [۱].
عيش مخرفج = واسع معيشة. وفي الحديث: انه صلى الله عليه
وسلم كره السراويل المخرفجة. وهى التى تقع على ظهور القدمين.
سَنَامٌ مُسْرَهْدٌ [۲] = سمين اوركج. صبى مسرهد = كوزل غذا
ايه پرورده جوجق. كلب مسوجر = ساجورلى كوپك [۳].
عن أشدق مُسْوَجِرٍ مُسْلَسِلٍ * اقْبَ ساطِرٍ شرسٍ شَمَزْدَلٍ
اطواق ۳۳: ما يصنع بالقناطير المقنطرة، عابر هذه القنطره.
رأيت فى نومي الدنيا مزخرفة * مثل العروس تراءت فى المقاصير
فقلت جودى فقلت لى على عجل * اذا تخلصت من أيدى الخنازير
بسئل بسئلة اذا قال أو كتب بسم الله وأنشد الازهرى:
لقد بسملت هند غداة لقيتها * فيا حبذا ذاك الدلال المُبْسَمَلُ

[۱] يوزك آبلقلغنه (كلثمه) تعبیر اولنور. اندن صفت (كلثوم)
وبرده اسم مفعول بنيه سيله (مكلم) در. لفظ كلثوم كاف عربيه نك ضمی
وواوك مديله در. يوزك دُورُك چركينلكنه (جهومة) و (جهامة) دينور
صفتی (جهم) كلور.

[۲] قال فى القاموس: «والمسرهد السمين من الاسنة ومسدد
كعظم ابن مسرهد بن مجرهد بن مسربل بن مغربل ابن مرعبل بن مطربل
ابن ارندل بن سرنندل بن عرنندل بن ماسك بن المستورد الاسدى محدث» قال
شيخنا صرح بجاعة من شراح الصحیحین وغيرهما من أرباب الطبقات بان
هذه الاسماء اذا كتبت وعلقت على محوم كانت من أنفع الرقى وجربت فكانت
كذلك اه شارح.

[۳] يوز اوتوز ايكنجى صحيفه به باق.

من المصباح. وفي القاموس: الملولب يفتح لاميّه على مفعول المِرْوَدُ
= ميل الكحل.

(تَفَعَّلَ)

نوعنك وملحقاتي بولسان (تَفَوَّعَلْ وَتَفَعَّوْلْ وَتَمَفَّعَلْ وَتَصَّعَّلِي)
انواعنك متعدي لرى اولماغله اسم مفعول لرى وفعل مجهول لرى يوقدر.

(افعلال)

نوعنك دخى متعدي اسم مفعولى وفعل مجهولى
يوقدر.

(مُفَعَّلَلْ) وزنده يالكز بركله كورلمشدركه اوده دكرك
انكين يرى معناسنده اسم مكان اولان (المُتَعَجِّر) در.

قال ابن عباس رضى الله عنهما وقد ذكر عليا واثى عليه:
علمى الى علمه كالقرارة فى المتعجّر. أى مقيس الى علمه كالقرارة
موضوعة فى جنب المتعجّر. والقرارة القدير الصغير كما فى القاموس.

(إفعلال)

نوعنك اسم مفعولى (مُفَعَّلَلْ) ومضارع مجهولى (يُفَعَّلَلْ)
وزنده اولور. متعدي اقدر.

قال فى القاموس: اشرب الى مدّ عنقه لينظر. ازبَارَ للشرّ
تبيأ. اشمازّ الشئ كرهه.

اخطار — ايكوز يدنجي صحيفه نك آخرنده اياما اولنديني اوزره ثلاثينك ماعداسندن اولان اسم مفعول صيغه سي هم اسم مفعولدر همدده مصدر ميمدر كه مصدر مقامنده قوللانيلور [١]. مثلاً ييرتمق و پاره له مك ديمك اولان تمزيقندن اسم مفعول اولان (مُزَّق) كله سي ييرتلش و پاره لشل معناسنه اولديني كي تمزيق معناسنده مصدر دخي اولور.

٧ مرتنا (بعض امثله): ربّ! آخرجني مُخْرِج صدق، وأدخلني مُدْخَل صدق. ومزقناهم كلّ مُزَّق. أنت على مُجَرَّب [٢]. والى الله المُشْتَكِي. تبصر خليلي! ممّ مُرْكَبُك [٣] الى آخر ما تقدم في ص ٢٧٣. ان السعيد له من غيره عِظَةٌ * وفي التجارب تحكيم ومُعْتَبَرٌ وقد سبق في ص ٩١ (جرير):

تطلى وهى سيئة المعرى * بصنّ الوبر تحسبه ملابا
تطلى اصله تطلى و (المعرى) التعرية والعربة و (الوبر) سبع اصغر من القطّ وفي القاموس دويبة كالسنور و (الصنّ) بوله وبول الابل و (الملاّب) كسحاب عطر. وفي القاموس بعد ما قال المعرى بالضم خلاف اللبس: وجارية حسنة العزيرة بالضم والكسر والمعرى والمُعْرَاة أى المُجَرَّد.

[١] اسم مكان وزمان دخي اولور. في الحديث: «كان خير فرساننا اليوم ابوقنادة وخير رجالنا سلمة» قاله منصرفه أى وقت انصرافه من ذى قرد.
[٢] سن تجربه اوزرنده سين = صاچك آقى قاره مي شمدى كوررسين.
[٣] اوعبار نك معناسي «اى دوستم! دقتلى باق وتأمل ايت كه مائة تركيك ندر وانقلاب ورجوعك نهيه در؟» ديمك ايكن ترجمه دهياكلش اولمشدر.

— صفت مشبهة —

اسم فاعل نوعندندر. انكاه فرقى شود در كه اسم فاعله حدوث
وصفت مشبههده ثبوت معناسى واردر. يعنى اسم فاعللرك مدلولى
وورمق وكولمك كى افعال واحوال نوعندن اولان شيلردر [١].
صفت مشبهلرك مدلولى ايسه طارلق وككيشلك كى اوصاف
نوعندن بولنان شيلردر. برده اسم فاعل صيغهسى معلوم اولدينى
اوزره قياس واطراد اوزرهدر. لازمدن ومتعديدن بنا اولنور [٢].

[١] اسم فاعله بحسب الوضع حدوث معتبردر. صفت مشبههده دخی
ثبوت معتبر اولدينى مشهور ايسهده تحقيق اولان بودر كه صفت مشبهلك
وضعنده على التعيين نه حدوث ونه استمرار معتبر اوليوب اطلاق معتبردر.
قال الرضى «والذى أرى ان الصفة المشبهة كما أنها ليست موضوعة
للحدوث في زمان ليست أيضا موضوعة للاستمرار في جميع الأزمنة لان الحدوث
والاستمرار قيدان في الصفة ولادليل فيها عليهما فليس معنى حسن في الوضع
الا ذوحسن سواء كان في بعض الأزمنة أو جميع الأزمنة ولا دليل في اللفظ
على أحد القيدین فهو حقيقة في القدر المشترك بينهما وهو الاتصاف بالحسن
لكن لما اطلق ذلك ولم يكن بعض الأزمنة اولى من بعض ولم يجز نفيه في
جميع الأزمنة لانك حكمت بثبوتها فلا بد من وقوعه في زمان كان الظاهر
ثبوتها في جميع الأزمنة الى أن تقوم قرينة على تخصصه ببعضها كما تقول:
كان حسنا ففجح. أو سيصير حسنا. أو هو الآن حسن فقط. فظهوره
في الاستمرار ليس وضعيا»

[٢] حتى معنای حدوث وعروضی افاده قصدنده صفت مشبهه صيغه.
سنی اسم فاعل شكلنه افراغ لازم كلور. نكیم ايکيوز يکرمي اوجيبي
صحيقهده بيان اولندى.

[illegible]

(فَعْلٌ وَفِعْلٌ وَفَعْلٌ) وزن نرندہ اولان صفتلر مضاعف اولورسه
مصادرده اولدینی کبی مدغم و مشدد اولور: البرّ = محسن .
الغرّ = نی تجر به. الحرّ.

(فعیل) وزنی ناقصردہ یائی اولدیغنه کوره طوغریدن
 طوغری یه ایکی یانک و واوی اولدیغنه کوره بالاغلل یغنی واولک
 یاءاولسیله حاصل اولان ایکی یانک بری دیکرینه ادخال اولنه رق
 شده ویریلور. الغبیّ. الغنیّ. القویّ. السمیّ = نامتاش. الکنیّ
 = کنیه تاش.

- [۱] زیرک دیمکدر (فطین) دیو بآ زیادہ اٹک غلطدر .
 [۲] شرعا غیر طاہر اولوب یقائنسی وبآخود تیم اتسی لازم کن کیسه .
 [۳] الصبری المختل فی الامور وصراف الدراهم .
 [۴] معالج الدواب کالبیطر والبیطر کھزیر .
 [۵] ف حرفک بیه یسی . والتأنا مردد التاء .

(فَعِيل) وزنى اجوف لره مخصوص صدر . واوى الاصل دخى
اولسه واوى يايه قلب اولنه رق ادغام اولنور .

(واوى): المَيِّت. السَّيِّد. (يائى): الصَّيِّق = طار. البَيِّن = بللى.
وزن مذكورك وسطى حذف ايله تخفيفى دخى واردر مثلاً:
ميت يرنده (مَيِّت) وسيد يرنده (سَيِّد) ولين يرنده (لَيِّن) وهين
يرنده (هَيِّن) وضيق يرنده (ضَيِّق) دينور .

ليس من مات فاستراح مَيِّت * انما المَيِّتُ مَيِّتُ الاحياء
سالم (فَعِيل) وزنده اولور: العيق = الشاب الغض .
الزئب = السمين. الحيدر = القصير والاسد. الهيكل = الضخم
من كل شئ والفرس الطويل والنبات الطويل وبيت للنصارى فيه
صورة مريم عليها السلام. امرأة عيطل = طويلة العنق فى حسن
جسم. بئر عيلم = كثيرة الماء . جارية عيلم = كثيرة اللحم [*].

(فَعِيل وزنده صفت اولميان بعض اسماء)

الضيغ والبيهس = من اسماء الاسد. شيزر = موضع قرب حماة.
الزليع = بلد بساحل بحر الحبشة. النيرب = الشر والنخمة. الهيقم
= صوت البحر وصوت ابتلاع اللقمة. الديلم = جبل من الناس.
الديسم = ولد الذب وولد الثعلب من الكلبة أو ولد الذئب منها.

[*] الضيفن الذى يتبع الضيف وهو فعلن ليس مما نحن فيه كما تقدم.
و(الضيزن) يفعل وهو من يزاحم أباه فى امرأته ومن يزاحم عند الاستقاء.
و(فوعل) بالواو قليل فى الصفة كالكوسم والكوسر والهوير = الفرد الكثير
الشعر. الكوكب النجم وبياض فى العين. وشوكر اسم من الشكر ونوفل من النافلة.

(فَعَال وزننده بعض اسماء)

العيام = شجرو طعام يطبخ فيه جراد. الطيثار = البعوض
والاسد كالطيثار بتقديم المثلثة . الغيداق = ولد الضب .
وفي القاموس: والضيطار التاجر لا يبرح مكانه والضوطار من
يدخل السوق. بلارأس مال فيحتمل للكسب .

(فَعَال) وزنى مضاعفله مخصوص صدر [١] كرك صفت
اولسون: الفهفاء = حيواناتى كوزل كوروب كوزتن. الكتكات
= كثير الكلام. السلسال = آب زلال .
وكرك اسم اولسون : الحلال . اللقلاق . البلبال .

(فاعل) وزنى ثلاثين اسم فاعل اولمقده مطرد اولمقله برابر
اووزنده وكرك سائر اسم فاعل شكلنده بولنان بعض كلمات صفت
مشبهدر: الطاهر = تميز. الناعم = يموشاق. الشاب = كنج.
الحار = سيقاق. البارد = صغوق. اليابس = قورى. الحامض
= اكشى. الغالى = بهالى. اليانع = اولغون وقرمزى. المظلم
= قراكو. القادر. المقتدر. المتعالى. المتكبر .

وصوغها من لازم لحاضر * كطاهر القلب جميل الظاهر [٢]

[١] مضاعف اولمبهرق او وزنده اقساقلق معناسنه (الخرزال) وغبار
معناسنه (القسطال) وبر حبه اسمى اولان (الخرطال) دن ماعدا يوقدر .
[٢] قاله ابن مالك فى الغيته . وأراد بقوله لحاضر انها أى الصفة المشبهة
لاتكون الالحال . فلاتقول : زيد حسن الوجه غدا أو أمس اه ابن عقيل .

(فَعِلَ) وزنده کی صفتلر فَعَلَ وزنده کی مصدرده شائعدر:
 فَرَحَ ايله فَرَحَ . تَرَحَ ايله تَرَحَ . طَرَبَ ايله طَرَبَ . تَعَبَ ايله تَعَبَ .
 حَذَرَ ايله حَذَرَ . بَطَرَ ايله بَطَرَ . هَرَمَ ايله هَرَمَ . شَرَهَ ايله
 شَرَهَ . عَمَهَ ايله عَمَهَ . الْعَمَى ايله الْعَمَى [۱] کبی .
 مصدر مذکورک صفتده (أَفْعَلَ) و (فَعَّلَان) وزنلری ده
 واردر: الاحف . الاهيف . الغضبان . الحیران .

(فَعَّلَان) وزنی صفتده مذکره مخصوصدر [۲] . مؤنثی (فَعَّلَى)
 وزنده اولور: الجوعان = آج، والجوعی . الغرثان = بمعناه
 والغرثی . الشبعان = طوق، والشبعی . العطشان = صوسز،
 والعطشی . الریان = صویه قائمش، والریا . العیان = یورغون،
 والعیّا . العرقان = تری، والعرقی . الحرّان = حرارتلی، والحری .
 اللهفان = متأسف، واللهفی . السكران = سرخوش، والسكری .
 النشوان = نشوولی = چاقر کیف [۳] ، والنشوی . الکسلان
 = تنبل ، والکسلی . الوسنان = اویوقلایان، والوسنی . النومان
 = اویقوجی [۴] . والنومی . الحیران والحیری .

[۱] ایکبوز الی ایکنجی صحیفهده باقی .

[۲] فَعَّلَان وزنده مطل معناسنه اولان (لیان) مصدریله (جارقبان)
 وعمل اولان (مروان) وبنانی یاسمین دیمک اولان (ظیان) وکوفکی طائشی معناسنه
 اولان (کذان) کی برقاج اسم کورلمشدر .

[۳] همزه ايله نشئهلی دیمک غلطدر .

[۴] ندابه مخصوصدر: یا نومان !

(صفت مشبهه صيغه لرینك قیاسی اولانی)

(أَفْعَل) و (فَعْلَاء) وزنیدرکه بونلر الوان اصلیهی و أشکالی و عیوبی افاده قیاس و اطراد اوزره در. اولکیسی مذکر در. اینکیسی انک مؤنیدر.

الاحمر = قیرمزى. الاصفر = صارى. الاخضر = یشیل.
الاسود = سیاه. الابيض = آق [۱]. الازرق = مائى.
الاسمر = کندم کون. الاصهب = قومرال. الاشقر = قیزل
یوزلى. الامرد = سادەرو [۲]. الاشیم = بگلى. الاثبط =
کوسه [۳]. الاثبط = قیر صاحلى و قیر صقاللى. الاشيب =
آق صاحلى و آق صقاللى. [۴]. الادعج = قاره یاغر و قاره
و بیوجک کوزلى. الاهذب = چوق کیرپکلى. الاحکل = سور.
ملى کوزلى. الاشکل = کوزینک آقى حمرتلى. و بیاضلى قرمزىلى.
الاشهل = الاکوزلى. الاقرن = چاتق قاشلى. الابلج = آچیق
قاشلى. الافلج = سکرك دیشلى. الافلج = کیرلى دیشلى.
الائعل = زائد دیشلى. الاشتر = کوزینک قباغى دونک. الاعلم
اوست دوداغى یارق. الافلج = آلت دوداغى یارق. الادرد =
دیشسز. الالبکم = دیلسز. الالکن = دىلى طوتوق. الالغ =

[۱] بیاض، آفلق معنائه اسم عربیدر صفت دکلدر.

[۲] بونک مؤنثی یوقدر.

[۳] بونک مؤنثی اولان (نطاء) قیچسز قادین دیمکدر.

[۴] بونک فعلاء وزنده مؤنثی یوقدر.

بلتك. الالف = بطى الكلام. الایح = قیسق سسلی. الایجر =
 آغزی قوقار. الاعشی = ضعیف البصر. الاکتم = عظیم البطن.
 الاکتم = واسع البطن و طوق قارنلی. الاشرم = بورنسز.
 الاطرش = صاغر = الاصم = انادن طوغمه صاغر. الاعمی
 = کور. الاکمه = انادن طوغمه کور. الاقرع = کل. الاصلع
 = طازلاق. الاحدب = قانبور. الاجرب = اویوز. الاقص
 = کوکسی حیقق. الامیل = اوموزی جاربیق. الازور =
 بیونی آکری. الاعور = تک کوزلی. الاحول = شاشی. الاشلی
 = جولاق. الاعرج = طوپال. الاکلف = چیل یوزلی.
 بونلر مذکر در. مؤنثه (الحمراء. الصفراء. الخضراء.
 السوداء. البيضاء. الزرقاء. السمراء. الصهباء. الشقراء. الشیاء)
 الخ دینور.
 (ألوانه و عیوب ظاهره و اشکاله دائر اولیه رقا فعل و زننده
 وارد اولان صفتلر):

واده افیح = مُتَّسع. روضة فیحاء. حق ابلیج = متضخ.
 حجة بلاء. رجل احمق. امرأة حقاء. الارمل. الاعزب.

تمرین

شوکله لرك هانکیسی نه وزنده صفت مشبهه و یاخود اسم فاعل
 و یا اسم مفعول اولدینی بیان اولنق تلامذه و وظیفه در:
 ابیض یَقَق (یاخود) یَقَق = پک بیاض. ابیض ناصع =
 طورى بیاض. اسود غریب = قوزغونی سیاه. اسود حالک

= بمعناه. اصفر فاقع = رونقلى صارى. اخضر ناضر = رونقلى
 يشيل. احمر قانئ = قيب قرمزى. شاعر خنذيد = حسن
 بيانه مالك شاعر. شاعر مُفَلِّق = بمعناه. عربى بَحْت = خالص
 النسب. عربى شُفَّح = خالص عربجه. ظلم بَحْت = ظلم صريح.
 طعام بَحْت = قاتقسنز يمك. السَّمَح = صاحب سماحت. الرشيق =
 خوب اندام. المبسور = باسورلى. المختون = سنتلى. الاقلف
 = سنتسز. الاغرل = بمعناه. الافطس = يصى بورونلى.
 الارمد = كوزى آغريللى. المجدور = چيچك بوزوغى. المجدّر
 = بمعناه. الفرج = بوش بوغاز. الفُرج = بمعناه. الغيران =
 قسقاچ. القرنان = ضدى. النصفان = يارم طولو. الشطران
 = بمعناه. القعران = ديبى طولو. القَرَبان = آغزينه ياقين
 طولو. الحبز الحامى = قيزغين اتمك. الحَلَل الحامى = كسكين
 سرکه. الحامى الذمار = عرض وناموسنى حمايه ايدن. الحامى
 الحقيقة = خويشاوندنى حمايه ايدن. ابى النفس = ذلت قبول
 ايتمين. حمى الدَّبَر = آريلرك حميسى معناسنه اصحابدن عاصم بن
 ثابت. مالك {الاشتر}. سهم عائر = آتائى بللى اوليان اوق.
 حجر عائر = راميسى معلوم اوليان طاش. الكفيل الملى =
 مالدار كفيل. الحديث العَث = مهم اوليان سوز. الموثق الخلق
 = محكم بدنلى. الخطبة البتراء = غيرتام وبى حمدله خطبه.
 العين البتراء = كسيك عين. الليلة القمرء = آيل كيجه. الليلة
 الداء = آيسز كيجه. الاسلحة البيضاء = قليج وسونكو امثالى

سلاحلر. ارض عفراء = باصمدق دوزير. امرأة حصان رزان
= عفيفه وأغر باشلى برخاتون. كَبْنُشْ آلِي = اليه سى يعنى
قويرغى بيوك برقوج. مؤتى: ألباء.

(بعض امثله): طاب فهو طيب. شاخ فهو شيخ وامرأة شيخه.
شاب فهو أشيب ولا يقال امرأة شيباء وان قيل شاب رأسها -
عَفَّ فهو عَفَّ وعفيف والمرأة عفة وعفيفة. (حميد بن ثور الهلالى):

وانى لَعَفْتُ عن زيارة جارتى * وانى لمشنوء الى آغتيا بها
اذا غاب عنها بعلمها لم أكن لها * زوراً ولم تنج على كلابها
وما أنا بالدارى أحاديث بيتها * ولا علم من أى حوك ثيابها

الشَّنْبُ رقة وعذوبة فى الاسنان أو حدة الانياب. شنب كفرح
فهو شانب وشنيب وأشنب وهى شنباء. والشنباء من الرمان
الامليسية ليس لها حبّ انما هى ماء فى قشر. وشنب يومنا كفرح
بُرْدَ فهو شَنْبُ وشانب والاسم الشنبه بالضم قاله فى القاموس .
وفى الصحاح «ورجل مال أى كثير المال وأنشد ابو عمرو:

اذا كان مالا كان مالا مرزأ * ونال نداه كلّ دان وجانب
رجل آميلُ العاتق فى عنقه مَيْلُ والاميل الذى لاسيف معه
والاميل الذى لا يستوى على السرج. قال جرير:

لم يركبوا الخيل الا بعدما هرموا * فهم ثقلا على اكتافها مَيْلُ [١]
ورجل نال كثير النوال ورجلان نالان وقوم أنوال. (متنبى):

[١] اميلك جميعدر ابيض ويبيض كى.

لا يملك الطَّربُ المحزون منطقة * ودمعه وهما في قبضة الطَّربِ
العويس من الشعر ما يصعب استخراج معناه كالا عوص ومن الكلم
الغريبة كالعوصاء ومن الدواهي الشديدة اه قاموس. (زخشرى):
ومذأفلح الجهال أيقنت أنني * أنا الميم والايام أفلح أعلم

(حسان) بن ثابت في عائشة رضى الله تعالى عنهما :

حصانُ رزانُ ماترنَ بريية * وتصيح غرثي من لحوم الغوافل
وفي المثل « غرثان فاربكوا له » قالته امرأة ابن لسان الحمرة [١]
له لما قال حين أتى أهله وبشر بسلام ولد له: ما أصنع به أأكله
أم أشربه؟ ومعنى المثل هو جائع فسوّأ له طعاما. والريكة تمر
بجن بسمن واقط فيؤكل. الحلق أبلج والباطل للبلج. الحرّ الى الخير
سابق، والعبد من موطنه آبق. حلى أصمّ واذنى غير صمّاء. كئنه
فأردّ على حوجاء ولا لوجاء أى سوداء ولا بيضاء [٢]. زوجى
ابن امرأة شوهاء فوهاء. ليست بريشاء ولا بعمشاء [٣]. برفوهاء
= واسعة الفم. زجاجة بيضاء، فيها سلافة سوداء. يحشر الناس
على أرض بيضاء عفراء. نظر الى القاضى بعين غَضِي. هو مريض.
وانت مارض الآن أو غداً. أنا طويل وهو طائل العام القابل.

[١] كسكرة خطيب بلغ نسابه اسمه عبدالله بن حصين أو ورقاء
ابن الاشعر اه قاموس . وفي المثل : أنسب من ابن لسان الحمرة.

[٢] أقدن قارهدن برشى سويله مدى.

[٣] پدرم بكا جركين يوزلى ويوك أعزلى برقادين آدى. نه جوق
كربكلى ونه جبيل كوزلى.

ولكن طُولُ بلاطُولٍ ولا طائل. (الاعشى) يفضل عامراً على علقمة:

ولست بالاكثر منهم حصى * وانما العزة للكثير [١]

يا جابر كل كبير، ويا مسهل كل عسير. المؤمن غرَّ كريم، والمنافق خبثٌ لئيم. المؤمن طَيِّعٌ سَلِسٌ، وهو على الفاسق جاحٍ شَرِسٌ. كان المستعصم بالله رجلاً خيراً لين الجانب سهل العريكة. (متنبي):

٧ للمؤمن

خليك أنت لا من قلتِ خِلِّي * وان كثرتِ التَّجْمَل والكلام
(اطواق ٣٤): لا تقنع بالشرف التالذ، وهو الشرف للوالد. وأضخم
الى التالذ طريفاً، حتى تكون بهما شريفاً. (زُهَيْر) في هرم بن سنان:
ان البخيل ملوم حيث كان ولكن الجواد على عِلَّاتِهِ هَرُمُ [٢].

— صيغ مبالغه —

اسم فاعل نوعندن برطاقم صفت صيغه لرى واردرکه معنارنده
مبالغه يعنى كثرت اولديغندن انلر (صِيغَ مبالغه) وياخود (ابنيه
مبالغه) تسميه اولنور. وشووزنلرده بولنور:

فَعَال. فَعَالَةٌ. مِفْعَال. مِفْعِيل. فَعِيل. فَعِيلٌ. فَعُول. فَعُولٌ.
تَفْعَال. تَفْعَلَةٌ.

[١] (كثير) صاحب عدد كثير معنسانده دركه نفوس كثيره به مالك
ديمكدر. ثروت كثرت نفوس معنسانده اولمغله كثير النفوس اولان قومه
(نارى) دخی دينور. وهذا مثراة للمال = مكثرة.
[٢] وقوله على علانه اى على كل حال اه صحاح.

الضحاك = چوق كولن [١]. العلامة = چوق بيلن.
 النعام = كثير الانعام. المسكين = بك فقير، زواللى . الصديق
 = كثير الصدق. الرحيم = مرحمتى چوق . الشجاع = بك
 شجاع. الغيور = بك قسقاچ [٢]. الفاروق = بك فاروق.
 الكلام = كثير الكلام. التومة = چوق اويوان.

اوزان مذكوره صيغ مبالغه دن اولمقده اكثرته سماعيدر.
 بالكز وزن اخير قياسيدركه صاحب قاموس فُعَلَة وزنك هر فعل
 ثلاثين اطراد بناسنى (ع رق) ماده سنده تصریح ايتمشدر.
 (فَعَال) وزنى ثلاثى اسم فاعللك مبالغه سنده و(مِفْعَال) وزنى
 هم ثلاثى وهم بعض مزيدات نوعلرنندن حاصل اولان اسم فاعل
 صيغله رينك معنای مبالغه يي متحمل اولانلرنده قياسيدر .
 (فَعَال) وزنك آخرينه تأكيذاً للمبالغة تاء زائده الحاقى دخى
 قياسيدر. صفات الهيدن اولور ايسه تاء لاحق اوله ماز. مثلاً:
 علام الغيوب . غفار الذنوب. ستار العيوب يرنده علامة الغيوب
 الخ ديتلر .

(فَعَالَة) وزننده اولان بعض كلمات صيغ نسيه دن اولان
 فَعَالك جمعى اولور: الحمارَة = اشكجیلر . الجمالَة = دوه جیلر .
 البقالَة = قاطر جیلر .

[١] ملوك فرس قديمين اولان (ضحاك) اون عيلى معناسنده ي
 (ده آك) معريدر .
 [٢] بك غيرتلى ديمك ايسه ده غيرتك معناسى قيسقانمقدر .

{تَفْعَال} و {مِفْعَال} كلمه لرینه دخی تاء الحاقیه مثلاً: {التلقام} = عظیم اللقمة و {التلقامة} . {المجذام} = مودتی پک چاپک قطع ایدن وقاطع امور اولان و {المجذامة} دینور.

بعض اسم فاعل ثلاثی آخرنده دخی تاء زائده ادات مبالغه اولور: الراویة = کثیر الروایة. الحائنة = کثیر الحیانة. الحامية = کثیر الحماية.

{فاعلة} وزننده اولان بعض صفتلر جمعیه دلالت ایدر: السابلة = أبناء سیل. الواردة = ورود ایدنلر. الشاربة = شرب ایدنلر [*].

{فَعَّال} وزنی بیاع و بقال کبی صیغ نسبت و {مِفْعَال} وزنی مفتاح و میزان کبی اسم آلت اولقده اغلبدر. مجتازنده کوریلور. اسم آلت اولان {مِفْعَال} اولدینی کبی صیغ مبالغه ده دخی {مِفْعَل} واردر: المنقر = خدمته جالاک اولان خادم. المفرّ = چوق قاچان آت.

وزن {فَعَّال} ده حمام و کتان کبی بعض اسملر اولدینی کبی

[*] قال القیوی فی المصباح « جلوت عن البلد واجلبت وجلوته وأجلبته لازما ومتعدیا والفاعل من الثلاثی جال مثل قاض والجماعة جالية . ومنه قيل لاهل الذمة الذين أجلاهم عمر رضى الله عنه عن جزيرة العرب جالية . ثم نقلت الجالية الى الجزية التي اخذت منهم . ثم استعملت في كل جزية تؤخذ . وان لم يكن صاحبها جلا عن وطنه . فيقال : استعمل فلان على الجالية . والجمع الجوالی »

وزن (فَعِيل) ده دخی سکن و غین مثلی اسملر و عادی صفتلرده واردر.

(فَعِيل) وزنی بعض کلامده بمعنی مفعول اولوب معنای مبا. لغه‌دن مجرد بولنور: القتل. الجریح. الرحیم کبی که مقتول و مجروح و مرجوم = طاشه طوتلش، معناسنادر [۱].

بعض (فَعِيل) بمعنی مفاعل اوله‌رق مبالغه‌دن ینه مجرد بولنور: مجالسه‌دن (الجلیس) و منادمه‌دن (النديم) و مقاسمه‌دن (القسیم) کبی [۲]. وزن فعیلده کیر و صغیر کبی صفت مشبهلر و ضعیج و فحیح کبی مصدرلر دخی واردر.

(فَعُول) وزنده السحور. الفطور. البخور. کبی بعض أسماء و، الرسول. الذلول. العدو کبی بعض صفات دخی واردر. قبول و ولوع کبی او وزنده برقاچ ده مصدر بولنمشدر.

(فاعول) وزنی شاقول و هاوون و راووق کبی اسملرده شائعدر. (تَفْعَال و تَفْعَالَة) وزنده (تَقْصَار و تَقْصَارَة = بیون باغی) کبی اسملر و (تَنْبَال و تَنْبَالَة = قصیر) کبی صفتلر و (تینان و تلقاء) دن عبارت مصدرلر دخی واردر.

(فُعْلَة) وزنده لقطه و تخمه کبی بعض اسملر دخی بولنور. صیغ

[۱] وکیل دخی موکول الیه معناسنادر (حسبنا الله و نعم الوکیل) ده حافظ معناسنه اولمغله بمعنی فاعلدر.

[۲] بقال: جالسته و نادمته فهو جلوسی و ندیمی و قاسمته المال فهو قسیمی. (حریف) لفظی دخی بوقیلدندر که حرفتنش دیمکدر.

مبالغه دن اولان (فعله) ساكن العين اولورسه اسم مفعول معناسده
مبالغه بي مفيد اولور : الضَّحْكَ = جوق كولن. الضَّحْكَ = جوق
كولين. اللُّغَةُ = كثير اللغه. اللُّغَةُ = بك ملعون.

تمرین

کلمات آیه دن هانکیسی نه وزنده صیغ مبالغه اولوب اولمیدی
بیان اولغی تلامذه وظيفه در.

الفاهم والفهامه . الناسب = عالم بالانساب والنسابة .
اللاعب والتلاعب . الکاذب والکذاب والکذابة .
الفاسق والفسّيق . الشارب والشریب = جوق ایچکی ایچن .
الخمیر = جوق خمر ایچن . المسکیر = جوق سرخوش .
والسّکیر = دائما سرخوش . الحزیت = ماهر راهبر . الحزّیح
= اجازتنامه آمش شا کرد . الضلیل = کثیر الضلال . الخالفة
= کثیر الخلاف . الکاذبة = کثیر الکذب . رجل قضاة =
قطاع للامور . حسابة . عیاب وعیابة وعُیبة . الفطّیس = بیوک
چا کوج . البطخ . السکین . العابس = ترشرو . العباس والعبوس .
الباسم = کولر یوزلی . البسیم = پک کولر یوزلی . البسام
= کثیر التبسم . المبسم = بمغناه . البش = باسم . الطلق الوجه =
بمغناه . هشّ بشّ = بمغناه . المفضال = منعام . المعطاء = کثیر
الاعطاء . المهداء = کثیر الاهداء . المعطیر = کثیر التعطیر .
المعطار = بمغناه . الیقظان = بیدار والیقظ . الحاذر والحذر

والخاذور. الظالم والظلوم والظلام [*]. العائد والمعاند والعنود.
الكائد والكنود. الجاموس = ماندا. الكابوس = اويقوده
باصان آغراق. الجاثوم = بمعناه والجثام = بمعناه. الجثامة =
البيد. الجاسوس والجسيس = صاحب سرّ الشرّ. الحاسوس =
صاحب سرّ الخير. الساكوت والسكيت = كثير السكوت.
الأمّة = هركسه اعتماد ايدن. الحمدّة = هرشيئ اعظام وستايش
ايلين. الثنّة = يوليحي وعلم محضرى صاحبي. النكحة = كثير
النكاح اولان. المنكاح = بمعناه. المزواج = چوق قوجهيه واران.
المذكّر = دائماً اركك طوغران. المثنث = دائماً ديشى طوغران.
المثام = دائماً ايكي ز طوغران. الميزاب = اولوق. المحراب =
مسجده مقام امام. الثعرة = بك نعره ايدن يعنى ككزدن تغنى
ايلين و برنوع سينك كه بتون طرناقلي حيوانلره مسلطدر. المارد
= سرکش. المريد = بك سرکش. القريب. البعيد. الاسير
= مأسور. الرحوم = رحيم. الآثم والاثيم والاثوم. الصبور
= صبار. الأسوّ = مرهم. القيوّ = دواء مقبى. المشوّ =
دواء ملين. العقول = دواء قابض. لسان سؤل = سؤلحى
ديل. قلب عقول = طويحي ذهن. العفوّ عن الذنب.
الأمر بالمعروف. النهوّ عن المنكر. ناقة رغوّ = باغران ناقة.

[*] قرآن كريمه حق تعالى به منفياسنداولان (ظلام) صيغ نسبندن
اولق اوزره «ذى ظلم» ايله تفسير اولمشدر وياخود عالم الغيب وعلام
الغيبوب كبي عبيد اعتباريله ظلام اولمشدر.

هُرْأَة لُعْبَة = كثير الاستهزاء وكثير اللعب . ظلوم كَفَّار . كَذَّاب
 أَسِر . {الَّذِينَ الظَّنُّونَ} = شول آله جقدركه آلان كيمسه نك حالى
 معلوم اوليه . البصل الحريّيف . الثوم الغنيف . اللّحان واللحانة =
 كثير اللحن . المغلاط = كثير الغلط . الهذار = كوهزه . المهذار
 = بمعناه . الهذرة = بمعناه . و التهذار والثرثار = بمعناه .
 طريق مبيتاء = ايشلك يول . دار مَحْلال = جوق كيريلوب
 چيقلن خانه . فرس محضار = يوروك آت . خطيب مصقع =
 بليغ خطيب . خطيب مسلق = بمعناه . خطيب مسلاق = بمعناه .
 وفي القاموس : رجل لقّ بقّ ولقلاق بقباق = مكثار . وفيه
 أيضاً : الفضفاضة الجارية اللحيمة الجسيمة الطويلة .

(بعض امثله) : ويل لكل همزة لمزة [١] . هأّاز مشاء بنيم .
 حلاف ايشم [٢] . مناع للخير معتد مريب . كل صغير وكبير مستطر ،
 عند مليك مقتدر . وفي الحديث على ما رواه مسلم عن ابن مسعود
 رضى الله عنه : ما تعدّون الرّقوبَ فيكم ؟ قال قلنا الذى لا يولد له
 ولد . [٣] قال ليس ذلك بالرقوب ، لكنه الذى لم يقدم من ولده شيئاً .

[١] ناسى غياله ووجاها تعيب واستهزا ابدن هر كيمسه نك واى حالته .

[٢] عياب ونمام وكثير الخين وبك كنهكار .

[٣] جاء فى المثل : أحلى من ميراث العمة الرقوب . ورثته من عمة
 رقوب . قال المبدانى الرقوب من لا يعيش لها ولد فهى أرأف بابن اخيا .
 وكذلك الرجل . قال الشاعر :

فلم ير خلق قبلنا مثل امنا * ولا كأيّنا عاش وهو رقوب

وفى القاموس : والرقوب كصبور المرأة تراقب موت بعلها والتي لا يبق لها
 ولد أو مات ولدها . فتأمل فى الحديث .

قال فما تعدّون الصُّرعة فيكم؟ قلنا الذي لا يصرعه الرجال. قال ليس بذلك، ولكنه الذي يملك نفسه عند الغضب. وفي الصحيحين عن أبي هريرة رضي الله عنه. ليس الشديد بالصُّرعة، إنما الشديد الذي يملك نفسه عند الغضب اهـ. كلّ أذن ولود، وكل صمّوخ بيوض. كلّ شرقاء تلد، وكلّ سكاء تبيض. سوداء ولود، خير من بيضاء لا تلد. ويروى: سوواء ولود، خير من حسناء لا تلد. جاء يلتمس لجراحه أسوأ يعني دواء يأسو جرحه. ان فلانا لَنَحَاثٍ في الفتن. أى {سبعاء} فيها. انه لَنَحَاثٍ بوائكها [١]. الحجاج بن يوسف الثقفي رجل مشهور بالظلم. المقداد بن الاسود والمقدام بن معدى كرب صحابيّان وكلاهما شجاع. عثمان امير المؤمنين قال في خطبة حضر فيها: أتم الى الامام {الفعال} أحوج منكم الى الامام {القوّال}. كان امر على ظُهْرَةٍ عُلْنَةٍ [٢]. فلان لُعْنَةٍ وَسُبَّةٍ وَسُخْرَةٍ وَضُحْكَةٍ وَخُدْعَةٍ وَلُعْبَةٍ [٣] رجل قُعْدَةٍ ضُجَّعَةٍ أَكَلَةٍ شُرْبَةٍ كُذْبَةٍ خُضْعَةٍ ثُومَةٍ [٤] رَجُلٌ قُبْضَةٌ رُفْضَةٌ [٥]. امرأة طُلْعَةٍ قُبْعَةٍ [٦].

[١] او كيسه مهمان ايجون دائما ديني دوه لرنيك تازه لريني بوغاز ليجيدر.

[٢] حضرت عليّك ايشي دائما آشكار وعلى ايدى.

[٣] فلانجه هر كسك ملعون ومسبوبي ومسخره سى وكونجى وهر كسه

فريشته واوينجقدر.

[٤] دائما او طور وياتار يعنى اونندن جيقماز وچوق اكل وشرب ايدر

وكذاب و بك متلق واويقوبى بر كسه .

[٥] مايمون اشتهاى بر آدم . يتسك بالشئ ثم بدعه .

[٦] كاه كورينور وكاه اورتينور اولان برقادين.

خُرْجَة وُجَلَة. أنا جوابُ البلاء وجوالة الآفاق. وفي النواويع «ألا أخبركم
بالنفس الوزاره، نفس بلاها الله بالوزاره». «أم الزائر نزور، وأم
النايح نشور». «دواء المستكبر في اطارة نعرته، ونزع شيطانه من مخرته»
اطواق ٢٩: أوّاه من خوف العقاب. أوّاب توّاب، الى نيل الثواب
وثّاب. ركّاض خيله في حلبات الطاعه، روّاض نفسه على بذل
الاستطاعه. (٥٨): هذا كَرَّ شمع غير معوان، له في وجه الصعلوك
فصحى افعوان. (٦٧): ليقال إنه جوالة مدرّب، جوابه مجرّب.
قال حكيم: «النّام لا يُشاور، والشرير لا يُكلّم». وكَم غنى فقير النفس
مسكين. ان كنت كذوباً فكن ذكوراً. واذا نطقت فلا تكن مكثّاراً.

كم في المقابر من قيل لسانه * كانت تهاب لقاء الشجعان
كن حليماً اذا آبتليت بغيط * وصبوراً اذا آبتلتك مصيبه
والمرء تلقاه مضياً لفرسته * حتى اذا فات أمر عاتب القدر
وانى لشرب الماء اذا صفت * وانى اذا كدرتها لعُيوف

(فعل) وزنى دخى ابنةً مبالغه ندر: راع حُطَم = مواشى به
مرحمتى آز اولان چوبان. دليل خُتَع = خريت.

وزن مذکور مقام سبّ ودشنامه مختص بالنداء اوله رق فاعل
وزنك مبالغه سى اولمقده شاعدر: يا غدر. يا فسق. يا فجر. يا خبث.
يالكم.

بونلر مذکر در. مؤثى فعال وزنده اولور: يا غدار الخ.
ويقال في الجمع: يا لغدر. مثل يا لفجر.

اسم تفضیل

که اکا (أفعل تفضیل) دخی دینور مدلولی اولان معناده صاحبك غیر اوزرینه زائد و فائق اولدیغنه دلالت ایتک ایچون (افعل) وزنده بنا اولنان [*] اسمدر: الاشرف. الاعلم. الاصعب. عربی اسم تفضیلر لسانمزه عیناً اخذ اولمדיنی صورته (دها) ویرینه کوره (اك) ویاخود (بك) لفظیله نقل و ترجمه اولنور: زید أفضل من عمرو = زید، عمرودن افضلدر. هو أعلم منه = او، اندن دها عالمدر. أنا أصغرهم = بن انلرك اك كوچكیم. انت الاجهل = سن بك جاهلسین.

اسم تفضیلر هپ بمعنی فاعلدر. مثلاً: (اجهل) بك جاهل (واجین) بك جبان و (اشجع) بك شجاع دیمکدر.

شونلر بمعنی مفعول اوله رق وارد اولمشدر: الاشغل = بك مشغول. الاشهر = بك مشهور. الاعرف = بك معروف. الانكر = بك مُنكَر. الارجى = بك مأمول. الاخوف = بك مخوف. الاهيب = بك مهيب. الاجنّ = بك مجنون. الاحد = بك محمود و ممدوح. الاسرّ = بك مسرور. الاعذر = بك معذور. الالوم = بك ملوم. الازهى = بك مزهوّ.

(افعل) وزنی كرك اسم تفضیل اولسون و كرك الوان و اشكال

[*] ویدخل فيه نحو خير وشر لكونهما في الاصل اخير وشر فخففا وبتسملان على القياس اه من الرضى.

وعیوبی ناطق صفت مشبهه اولسون اقسام سبعهیه تطبیق اولندقدہ:
(مهموز الفاء) اولان کلماتہ کورہ وزن مذکورک اولی آدم
و آصف [۱] لفظلرنده اولدینی کبی ممدود بولنور: الآکل.
الآلف. الآثم.

مهموزالعین ومهموزاللام اولانلر طوغریدن طوغرییه:
الالأم. الاشأم. الاقرأ. الاشأ. الاشأ.
مهموز اللاملر بعضاً تلین وتخفیف ایله: الادنا = الادنا.
(مضاعفدن) آخری مشدد اولهرق: الاجل. الاعز.
الاذل.

(مثالدن) طوغریدن طوغرییه: الاوهب. الاورع. الايسر.
(اجوفدن) واوی ایسه واولر، ویاى ایسه یالر، وسطده
ظاهر اولهرق: الاهون. الاصون. الاطیب. الایکس. [۲]
(ناقصدن ولفیفدن) آخرلری الفه مقلوب اولهرق: الاعلی.
الاقصى. الاقوی. الاعیا = اعجز. الاحیا = پک شرمنده.
بونلر مذکدر. اسم تفضیلک مؤثی (فعلی) وزنده اولور.
(مهموزدن): الاکلی. اللؤمی. القرئی.
(مضاعفدن): الجلی. العزی. الذلی.
(مثالدن): الوهی. الورعی. الیسری.
(اجوفدن) یائیلر دخی واوی اولهرق: الهونی. الطوبی.

[۱] بونلر اسم اعجیبدر. اسم تفضیل دکدر.

[۲] طیب وکیس وهین کلهلری بالتخفیف بووزنه افراغ اولنشددر.

(ناقصدن) واولر دخی یائی اوله رق: [*] العلیا. الدنيا. النسیا.
 (اقصى) کله سنک مؤثی شاذ اوله رق ووايله (قُضُوْی) کله شدر.
 لقیلرده تشدید سببیه طوغریدن طوغریه: القُوْی. العیّا.
 اسم تفضیلک بناسنده اوچ شرط واردر.

(شرط اول) کندیسندن فعل متصرف اولان ثلاثی مجرددن
 بنا اولمقدردر.

(شرط ثانی) اسم تفضیل اوله جق کله نك معناسی الوانه وعیوبه
 واشکاله دائر اولماقدردر.

(شرط ثالث) معناسی قابل کثرت و تفاوت اولمقدردر.

ایمدی درت ویش والتی حرفلی فعل ماضی تولیدایدن مصادر
 انواعندن حاصل اولان صفت صیغه لری، مثلاً مکرم و مترجم و متکلم
 و مستقیم کله لری اسم تفضیل اولمق ایچون طوغریدن طوغریه
 (افعل) وزننه افراغ اولنه ماز. بلکه انلرک مصدر لری، معناسنده
 تفاوت اولان ثلاثی بر اسم تفضیلک اوکنده بولندیریلور. مثلاً:
 فلان، فلانندن دهایی مترجدر دیمک ایچون «فلان احسن ترجمه»
 من فلان «دینور. وقس علیه: اکثر منه اکراماً. اشد تنکیلاً.
 اجود منه جواباً. اسرع انطلاقاً. الطف استدارة.

شاذ اوله رق (اعطاء) و او معنایه اولان (ایلاء) و (افلاس)
 و (انصاف) و (اکرام) و خالیک معناسنه اولان (اقصار) دن
 [*] فتح فاء ایله (فعلی) وزننده یاییلر بالعکس وای اولور: التقوی.
 الغنوی. الشروی.

و یا شلائق معنائه اولان (إسنان) دن و (احتیاط) و (اختصار) کله لرندن طرح زوائد ايله اسم تفضیل بنا اولمشدر: هو أعطاهم للدينار. اولاهم للمعروف. أفلس من ابن المذلق. أنصف منه. أنت أكرم لى من فلان. هذا المكان أقفر من غيره. أنا أسن منك. قول المتقدمين أحوط من قول المتأخرين فى زلة القارئ. هذا الكلام أخضر [*].

الوانه و عيوب ظاهره و اشكاله متعلق معانيه دالّ اولان (افعل) و زننده کی کلمات صفت مشبهه در: أحمّر. أسمى. أعمر. أعور. أفطس.

انلری اسم تفضیل یایق و مثلاً ده قمرى. ده شامى. ده جولاى ديمك ایچون قاعده، تفاوته دلالت ایدن کلمات ثلاثیه دن (افعل) و زنى بنا اولنوب الوانه و عيوبه و اشكاله دالّ اولان الفاظ، مافوق الثلاثیه اولدینى کبی انلرك پيشنده منصوب بولنديریلور: أشد حُمرة (یاخود) سُمرّة. أقبح عَوْرًا. أزيد شللاً. شاذ اوله رق * أسود من حلك الغراب. أبيض من اللبن. لائت أسود فى عینی من الظلم * دئلمشدر.

جارية فى درعها الفضفاض * أبيض من اخت بنى إباح صفت مشبهه اولان (افعل) دن و مثلاً (أرمل) و (أعزب)

[*] (اهم) کله سى مهمك اسم تفضیلی دکل، اومعناده اولان (هام) ك اسم تفضیلیدر. (اقدام) کله سى دخی تقدمدن دکل، اسکيلك معنائه اولان قدمدندر. (اتقى) کله سى دخی تانك توهم اصالتنه بناء مستعمل اولان فعل ثلاثیه دندر.

و (جیش أرعن) [۱] و (دینار أحرش) [۲] دن أنعل تفضیل بنا اولنماز.

کرچه (أحق) کله سی أفعل و زنی اوزره وارد اولان صفت مشبهه لر دندر، انحق ححق دخی او معنایه اولدیغندن اندن اسم تفضیل بنا اولمشدر: احق من هبنقه. احق من دُغَة [۳]. مصباح منیرده «حق یحق فهو ححق من باب تعب وحق بالضم فهو أحق والاثنی حقاء و الحماقة اسم منه» دینلشدر. (یزید بن الحکم): قَدْ يُقْتَرُ الْحَوْلُ التَّقِيَّ وَيُكْتَرُ الْخَلْقُ الْاِثِمِ. بلاهت و بلادت و جهالت کبی عیوب باطنه بی ناطق الفاظندن افعل التفضیل بنا اولنور: فلان ابلد من فلان. واجهل منه والد. واعیا من باقل.

موت و جیاه و طلوع و غروب کبی قابل تفاوت اولیان معانیدن اسم تفضیل بنا اولنماز.

شو اسم تفضیل لرك فعلی یوقدر: أحنك. أرجل [۴]. دیکرندن زیاده بوغازلی اولان حیوانه (أحنك الشاتین)

[۱] فضله لی عسکر. و (ارعن) نه سویلدیکنی بیلن بون و چولبه ارککه دینور. مؤنثی (رعناء) در.

[۲] ضربخانه دن یکی جیقمش خشونتلی التون.

[۳] و كذلك قوله تعالى «فهو في الآخرة أعمى» من قولك هذا عم وهذا أعمى منه.

[۴] اول لفظی دخی بوقیلدندر اصلی أأول اولدیغی ایچون مؤنثی (اولی) در. ایری ایاقلی دیمک اولان (ارجل) صفت مشبهه در.

و(أَحْكُ البعيرين) وزیاده سیله ار اولان کیمسه (أَرْجُلُ الرَّجُلَيْنِ) دینور. دوه قسمنک تیمار و تقیدنده پک ماهر بولنان کیمسه ده (آبِل) تعیر اولنور و لکن صحاحده بونک فعلی مذکوردر. شونلر مثلد: آبل من مالک بن زید مناة. آبل من حُنَيْفِ الحناتم.

ای وکوتو معنارینه اولان (خیر) و (شر) کلهلری اسم تفضیل اوله رق دخی قوللانیلوب «هذا خير من هذا» و «هذا شر من ذلك» دینور. قال الراجز:

انّ بنیّ لیس فیهم برّ * وامهم مثلهم أو شرّ
إذا رأوها نبجّتی هرّوا

بعض قبائل لغتده افعل وزننده اوله رق (اخیر) و (اشرّ) دینلدیکی ده اولمشدر. خیرلی معناسنده (خَبَر) صفت مشبهدر. (اعلی) کلهسی ده اعلی معناسنه اسم تفضیل اولدینی کچی برشیک اوستی و یوقاریسی معناسنده ظرف دخی اولور: کنت علی السطح و کنت أعلاه. علوت علی الجبل و علوت أعلاه.

تمرین

کلمات آیهی اسم تفضیل قیلق اوزره (افعل) و (فُعْل) وزنلرینه نقل ایتک و مافوق الثلاثی اولانلر ایله الوان و اشکال و عیوبه دائر بولنانلر ایچون قاعدهسی وجهله (اشدّ) لفظی استعمال ائیک تلامذه و وظیفه در:

العاقل. الكامل. الادیب. الاریب. الفصیح. البلیغ. الحقیق.

= اللائق. الجدير. الغالب. القليل. الصحيح. الشحيح. الغف =
 = العفيف. الغض. الطرى. السَّحج = ضد المذبح. السَّحج =
 السخى. الغالى. الرخيص. السيئ. الطيب. السهل. الصعب.
 الرخو. الصلب. الحسن. الفطن. الجنب. القبيح. الجبلى. الملائن.
 الحيان. الميت. الصيرف. اليطار. الفأفاء. العريان. الوحى.
 المذراء. الضار. النافع. البر. البار. الطويل. القوى.
 الأسف. المتأسف. الامين. لا من. الآلف. الاليف. الصواب.
 المصيب. الجليل. المر. الحلو. الحيران. الغيران. القائل. البائل.
 الزائد. المائل. البهى = الجميل. المعمر. الواقى. الباقي. الفانى.
 النافذ. الاصفر. الاصم. الاخضر. الافقم = ديشلك. المثنى.
 المعلم. المستنطق. المستهزى.

شونلرى تصحيح ايتىك دى وظيفه در:

أعمى من اليربوع. أحذب من الترس. أصفر من الذهب.
 أسود من القار. فلان أدعج من فلان وأعين منه.

(بعض امثله): أشغل من ذات النخين [*]. العوذ أحمّد أى
 الابتداء محمود والعود أحقّ بان يحمدوه. أنا أسرّ بهذا منك.
 أجنّ من دقة بن حباب. أكسى من البصل. عبدى أسود وعبدك
 أشدّ سواداً. ذنبى اليك عظيم وأنت أعظم منه. قلب الكذوب
 أكذب من لسانه. التواضع فى الشرف أشرف من الشرف. انه
 لفيور وأنا أغير منه. صاحب الدان أدري ما فيها. أحلم من اخنف.

[*] امرأة لها قصة مشهورة وذكرتها فى مشاهير النساء.

أزكن من اياس . أحرص من النخل . أحدت من موسى . أحكى من
 قرد . أبهى من قرطين بينهما وجه حسن . أصعب من خرط
 القتاد . أخون من الذئب . أرخص من الزبل . أخفّ من فراشة [١] .
 أعدى [٢] من الثوباء . أعدى [٣] من الشَّنْفَرى . ارمى من ابن
 تَقَن [٤] . استه أضيّق من ذلك [٥] . الصلاة الوسطى .
 الاصع الوسطى . أتم بالعدوة الدنيا ، وهم بالعدوة القصوى .
 المسجد الاقصى . الاسماء الحسنى . أزدل العمر . أسوأ الحال .
 افضل الرجال بعد الانبياء ابو بكر . وفضل النساء خديجة
 الكبرى . فاطمة الزهراء افضل منها . اشدّ البلاء على الانبياء ثم
 الامثل فالامثل . ويذهبا بطريقتكم المثلّى . ان أكرمكم عند الله
 اتقاكم . اكيس الكيس الثقى . وفي الحديث : أشقى الاشقياء من
 اجتمع عليه فقر الدنيا وعذاب الآخرة . وفي حكم ابن عطاء :

[١] فانها اكبر من الذباب الضخم فان أخذتها بيدك صارت بين أصابعك
 مثل الدقيق .

[٢] (أعدى من الحرب) كى سرايت ديمك اولان (عدوى) دندر .
 بزجه اسنهك اسنهك كتورر دينور . ويقال : اسرع من عدوى الثوباء .
 فان من رأى آخر يتناوب لم يلبث أن يفعل مثل فعله .

[٣] سكرتمك معناسنه اولان (عدو) دندر . « أعدى من الذئب »
 و « أعدى من الحية » و « أعدى من العقرب » عداوتدن وظلم معناسنه
 اولان (عداء) دندر . كقولهم : أظلم من حبة .

[٤] اوق آتقده ماهر بر كمسه .

[٥] نه حديثه كى مقام استبعادده مستعملدر .

معصية أورثت ذلاً وافتقاراً خيراً من طاعة أورثت عزّاً واستكباراً .
 (من نوابغ الكلم) : آث من النسوة، من اتخذ النسوة اسوة .
 خذ بما هو لدينك وعرضك أصون، ولا تأخذ بما هو عليك أهون .
 ولد الشريف أولى بالشرف، والدرّ أغلى من الصدف . أهيب من
 الاسد، من يمشى في الطريق الاسد . وكَم من أكشف، لغماء
 الروع أكشف . (من اطواق الذهب) ٦٧ : أخذك الغراب وهو
 أسود غريب، أحلك ؟ أم حالك يا غريب . (٧٨) : أشرعكم
 تخرجوا وأبرعكم، أحسنكم تخرجاً وأورعكم . وفي كتاب علي أمير
 المؤمنين الى مالك الاشر : ثم ليكن عندك آثرهم، أقولهم بمرّ الحق
 وأقلهم مساعدة فيما يكون منك مما كره الله لاوليائه واقعا ذلك من
 هواك حيث وقع، وأصدق اهل الورع والصدق . (لبي الاخيلية) :
 فني كان أحيا من فتاة حية * وأشجع من ليث بخفان خادر
 يروي أن حسان بن ثابت رضى الله عنه لما أنشد النبي صلى الله تعالى
 عليه وسلم قوله في ابى سفيان بن الحرث :
 أنهبوه ولست له بكفو * فشرّ كما لخيركم الفداء
 قالت الصحابة رضى الله تعالى عنهم : « هذا أنصف بيت قالته
 العرب » . وفي شعراى اذينة :
 وأنصف الناس في كل المواطن من * يسقى الاعادى بالكأس الذى شربا

افعل تفضيلك صور استعمالى

مذكر اسم تفضيلك استعملانده اوج صورت واردر.

(۱): من حرفیله استعمال اولنقدرد. بوضورتده حرف تعریفدن [۱] واضافتدن مجرد اولور ومفرد ومذکر قالور: فلان اکبر من فلان. فلانة اکبر من فلانة. هما اکبر من غیرهما. هم اکبر من غیرهم.

(من) حرفی دلالت حال ایله مقدر اوله بیایور: زید افضل من عمرو، واعقل = واعقل منه. یعلم السرّ وأخفی = وأخفی من السرّ [۲]. غزوة أخذده ابوسفیانک «أغلّ هبلّ أغلّ هبلّ» قولنه قارشو حضرت عمرک «الله أعلى وأجلّ» قولى و (الله اکبر) جمله سی کی.

أمثالدن اولان (أعلم بمنبت القصيص) [۳] ایله (أعلم من أين يؤكل الكتف) تعبیرنده کی (اعلم) مجمعه (من) دن معری افعل التفضیل اولوق اوزره مذکوردر.

(۲): اضافتله استعمال اولنقدرد یعنی اسم تفضیل کندی جنسنه وجزئته مضاف قلمقدرد: الياقوت افضل الحجاره. زید افضل الرجال. هند افضل النساء [۴].

[۱] اعشائک سالف الذکر «ولست بالاكثر منهم حصی» قولى من بینهم سبکنده اولغله بوقبیلدن دکلدر.
[۲] جاء فی التفسیر: السرّ ما أسررت فی نفسك وأخفی منه مالم تحدث به نفسك مما یکون فی غد علم الله فیما سواء.
[۳] والمعنی انه عارف بموضع حاجته. والقصيص منابت الکماء. ولا یعلم ذلك الا عالم بامور النبیات اه مجمع.

لم یرذو الحاجة فی حاجة. أفضى من الدرهم فی کفه
[۴] ولهذا لا یجوز: زید افضل اخوته لان الاضافة تخرجه من جلتهم. ویجوز: زید افضل الاخوة. والاضافة فی جیع هذا لیست بمعنی

بواستعماله اسم تفضيل ينه مفرد ومذكر قالور. بونده اسم
تفضيلك، مابقلنه تطبيقاً تأنيثي وتثنيه سي وجمعي دخی جائردر: «زيد
افضل قومك. الزيدان افضلا قومك. الزيدون افضلو قومك. هند
فضلي بناتك. الهندان فضليا بناتك. الهندات فضليات بناتك»
مضاف اليهك جمع اولسي صورتنده مضاف اولان اسم تفضيلك
مفرد قالمسي وجمع اولسي صحيحدر: اكبر الكبار. اكابر العشائر.
اذا صفت صورتنده اسم تفضيل مندن وحرف تعريفن مجرددر.
(٣): حرف تعريف ايله استعمال اولتقدرد. بوصورتنده اسم
تفضيل (من) دن واذا فتن عاري اوله رق يرينه كوره مفرد
مذكر وياخود مؤنث وتثنيه ويا جمع اولور: زيد الافضل.
الزيدان الافضلان. الزيدون الافضلون (ياخود) الافاضل. هند
الكبرى. الهندان الكبرىان. الهندات الكبرىات (ياخود) الكبرى.
صورت اولاده (من) ك مدخولي اسم استفهام اولور وياخود
اسم استفهامه مضاف بولنور ايسه جاريه برابر اسم تفضيلدن اول
ذكر اولنور: مَن اَعْلَم زيد = زيد كيمن اعلدرد؟ من اَهم افضل
أنت = سن انلرك هانكي سندن افضلين. من غلام اَهم أفقر أنا
= بن انلرك هانكي لر ينك اوشاغندن افقرم؟ [*]

اللام ولا بمعنى من ولكن معناها ان فضل المذكورين يزيد على فضل غيره
فان ادخلت من جاز أن تقول الرجال افضل من النساء والنساء اضعف من
الرجال فاذا قلت زيد افضل القوم كان زيد واحداً منهم. واذا قلت زيد
افضل من القوم كان خارجاً من جلته فهذا هو الفرق بين اللفظين.
[*] وقد ورد التقديم شذوذاً في غير الاستفهام فمن ذلك قول الشاعر:

مؤنث اسم تفضیل لک استعمالی حرف تعریف و اضافت صو.
رتلرینه منحصر در. انده (من) ایله استعمال یوقدر: الطامة
الکبری. کبری البنات.

ایکسندن یعنی هم حرف تعریفدن وهم اضافتدن خالی اوله رق
استعمال، دیگر معناسنده کی آخرک مؤنثی اولان (اخری) لفظه
مخصوص در: بعث جاریتی و اشتریت جاریه اخری: وجواری
اخریات (یاخود) آخر.

انک مذکری اولان (آخر) لفظنده دخی حال تنکیده (من)
حرفک حذفی ملزمدر.
ابو نواسک:

کأنّ صغری و کبری من فواقعها * حصاء درّ علی أرض من الذهب
بیتمده کی (صغری) و (کبری) کلهاری ذکر اولنان ایکی استعمالده
خارجنده اولدینی ایچون شاعر نخطه اولمشدر.
حماسه ابیاتندن اولان شویتمده:

وان دَعَوْتُ الى جُلّی ومَکْرُمَةٍ * يوماً سَراة کرام الناس فادعينا
خارج از استعمالین واقع اولان (جلی) کلهسی کرچه (اجل) ک
مؤثیدر ولکن شرف و مکرمت معناسنده اسم کی قولالانشدر.
مفصلده دیمشدر که افعّل تفضیله ایکی حالت متضاده مُعَوِّزُ

فَقَالَتْ لَنَا أَهْلاً وَسَهْلاً وَزَوَّدَتْ * جَنَى الخَلِّ بِلْ مازَوَّدَتْ مِنْهُ أَطِيبُ
التَقْدِيرِ بِلْ مازَوَّدَتْ أَطِيبُ مِنْهُ أَى مِنْ جَنَى الخَلِّ وَهُوَ العَسَلُ. وَقَوْلُ
ذِي الرِّمَةِ يَصِفُ نِسْوَةً بِالسَّمَنِ وَالْكَسَلِ:

وَلَا عَيْبَ فِيهَا غَيْرَ أَنْ سَرِيعَهَا * فَطُوفُ وَانْ لَاشْئُ مِنْهُنَّ اكْسَلُ
أَى وَانْ لَاشْئُ اكْسَلُ مِنْهُنَّ. وَالْقَطُوفُ بَفَتْحِ القَافِ مَعْنَاهُ مُتَقَارِبُ الخَطَا.

اولور یعنی بروجه مناوبه کلور، من حرفته مصاحبته نکره قالمق واندن مفارقتده معرفه بولتقدرد. اسم تفضیل او ایکی حالتک نه ایکیسنی بردن جامع ونه ایکیسنی بردن مفارق اولور. انک مؤثی و تنیه و جعلری دخی بویله در.

تمرین

شو اسم تفضیلر هانکی استعمال اوزره وارد اولمش ایسه بیان ایتک تلامذه وظيفه در:

هنّ اطهرلکم. و اتمّ الاعلون. لتجدنهم أحرص الناس على حياة. ولا تكونوا أولّ کافر به. وكذلك جعلنا في كل قرية أكابر مجرميها. ربکم أعلم بکم. أنا اکثر منك مالا واعزّ نفرا. ألا أخبرکم باحبکم الیّ وأقربکم منی منازل يوم القيامة أحاسنکم أخلاقاً. العدل حسن ولكن في الامراء أحسن. السخاء حسن ولكن في الاغنياء أحسن. الورع حسن ولكن في العلماء أحسن. الصبر حسن ولكن في الفقراء أحسن. التوبة حسن ولكن في الشباب أحسن. الحياء حسن ولكن في النساء أحسن. ﴿أَكْذِبْ مَنْ دَبَّ وَدَرَجَ﴾ أى اکذب الکبار والصغار يقال قد درج الصبیّ لاول ما میثی. أو مغناه اکذب الاّحياء والاموات. فالديب للحيّ والدروج للمیت. من قولهم درج القوم اذا انقضوا. والناس اکس من أن یحمدوا أحداً * حتى یروا عنده آثار احسان ان الذى سمک السماء بنی لنا * یتدا دعائمه أعزّ وأطول

يصرعن ذا اللبّ حتى لا حراك به • وهنّ أضعف خلق الله انسانا
وان مدت الايدى الى الزاد لم أكن • باعجلهم [۱] اذا جشع القوم أعجل

اسم تفضيل صيغه لرى مؤدى اولدینی معانیده ایکی شخصک
اشتراکیله برابر برینک دیکره فضل و رجحاتی مفید اولمغله
برمفضل و برده مفضل علیه اقتضا ایدر. «زید عمرودن افقهدر»
دینلده (زید) مفضل و (عمرو) مفضل علیهدر.

بومعنی (من) ایله استعمالده ظاهر و اضافته استعمالده دخی
شاعدر [۲]. حرف تعریف ایله استعمالده اسم تفضیل زیاده
مطلقه یی مفیددرکه یالکر بالنسبه دکل، کندندن بشقه هر شخصه
تفضیل و ترجیحی مفید دیمکدر: الحسن الاحسن. الامام الاعظم.
الشیخ الاکبر. العبد الاحقر.

همنام اولان برادرانی یکدیگرندن تمیز ایچون استعمال اولنان
(افعل) صیغه سی معنای تفضیلدن مجرد صفت مشبهه در. مثلا:
علی و عبدالرحمن و عبدالله اسمارنده اولان متعدد برادرلری بری
برندن میز اولمق اوزره (علی الاکبر) و (عبدالرحمن الاوسط)

[۱] أى بعجلهم بقربة المدح واذ تعليلية والاجشع الاحرص على الاكل.

[۲] اضافته بالمطابقه، استعمالنده تفضیل مقصود اولمدیغیه واردر:

الناقص والاشج أعدلا بنی مروان. کبی که عادلای بنی مروان دیمکدر. ناقصدن
مراد یزید بن عبدالملکدر. ارزاق جندی تقیص ایتمدیگندن (ناقص) تلقیب
اولنمشدر. (اشج) عمر بن عبدالعزیزدر. لنجته کانت فی وجهه. اضیفا الی
بنی مروان لیعرف انهما منهم. لا للتفضیل علیهم. اذ لاعادل فیهم سواهما.

و (عبدالله الاصغر) تسمیه ایتک کی کہ بیوک علی واور تانجه عبدالرحمن و کوچک عبدالله دیمکدر [۱].

منطقیون اصطلاحنده کی (صغری) و (کبری) و (حد اصغر) و (حد اکبر) و نحو یون اصطلاحنده کی (جمله صغری) و یاخود (جمله کبری) و عروضیون اصطلاحنده کی (فاصله صغری) و (فاصله کبری) [۲] تعییراتی دخی معنای تفضیلدن معرادر.

فائده — فیومی دیرکه : «زید اعلی من عمرو» و «هو افضل القوم» و «أقضى القضاة» کی تعییرات ایچون ایکی معنی وارد. (برنجیسی) اولی ثانی به تفضیل و ترجیح مراد اولنقندر که (افعل التفضیل) دینیلندر. ایمدی «زید أفقه من عمرو» دینلدیکی وقت معنی، زید ایله عمرو اصل فقهده اشتراك ایتشلردر و لکن اولکینک فقهی ایکنجینک فقهندن زیاده در دیمکدر. اصل ضعفده اشتراك ایدن ایکی شی حقنده دخی «هذا اضعف من هذا» = بو، بوندن اضعفدر دینور. علما (رحمهم الله تعالی) بعضاً بو معنایی عبارة اخرى ایله تعییر ایدوب اقوال ضعیفه نك قوته قریب اولانی حقنده «هذا أصح من هذا» دیرلرکه مرادلری بونك ضعفی دها قلیلدر دیمکدر. یوقسه فی نفسه بوده صحیحدر دیمک دکلدر.

[۱] (اوسط) کله سنی بعضی اهل لغت وسطه مرادف طوتمشلردر. بعضلر ایسه اوسط برشینک حاق اورتہ سی معناسنه اسم تفضیلدر دیتشلردر. و سطر، هر شینک اعدلنه دخی اطلاق اولنقله انک اسم تفضیلی اوسط اوله - جفنده شبه یوقدر. (اوحده) و حیدکی صفت مشبهه در مؤنثی (وحداء) دکلدر. [۲] الفاصله الصغری، ثلاث متحرکات بعدها ساکن نحو بلغا و بدمک. الفاصله الکبری، اربع متحرکات بعدها ساکن نحو بلغمک و یعدمک.

(ایکنجیسی) اسم فاعل معناسنه اولوب بلا مشارکت صفت منفرده بولمقدور. ابن الدهان دیمشدرکه (افعل)ی لامدن واضافتدن ومندن عاری اوله رق اسم فاعل و یا صفت مشبهه تأویلله معنای تفضیلدن بالتجريد استعمال جائزدر وبو، عندالمبرد قیاسی وعند غیره سماعیدر . قال :

قبحم یا آل زید نفرا • الأُم قوم أصغراً وأكبراً
 اُی صغیراً وکبیراً. «وهو اهون علیه» قول کریمی دخی علی رأی [*]
 بوقیلدندر یعنی ممکناتک کافه سی دست قدرته هپ برنسبتده
 مسخر اولدینی ایچون (اهون) کله سی (هین) معناسنه در . ادباتک
 نُصیب نام شاعر حقنده «هو أشعر اهل جلده» کلاملری دخی
 «هو شاعرهم» سبکنده در . زوجی متوفی اولوبده کندی حامل
 بولنان خاتونک عدتی حقنده فقهانک (ابعد الاجلین) و (اقصى
 الاجلین) تعپیرلری عدت وفات ایله زمان وضعدن عبارت بولنان
 اجلینک ایکسیده بعید اولدیغنه کوره اسم تفضیل کندی معناسنده
 وبری قریب ودیکری بعید بولندیغنه کوره (ابعد) و (اقصى)
 کلملری بعید وقاصی معنالرینه در اه بحذف وایضاح.



[*] وعلى قول وارد على ما يعرفه المخاطبون من ان الاعداء اهون
 من الابتداء مع قياسهم الغائب على الشاهد .

○ اسم تصغیر ○

یاخود (اسم مُصَغَّر) فُعِيل یاخود فُعِيل و یاخود فُعِيل
 وزنده اولوبده تصغیر و تقلیل دلالت ایدن اسمدر [*]: الْقَلَمُ =
 قلمجک. الدَفْئِر = دفترجک. المِکْتَب = مکتوبجک.

بونلره اسم تصغیر و اسم مصغر دینلدیکی کبی (اسم تحقیر)
 و (اسم محقر) دخی دینور. اصلنه (مُکَبَّر) تعیر اولنور.

لسانمزدهکی «اوزونجه. قیسهجه. قیرمزبجه. اوجکرم.
 اوغنجزم. آدجک. اولجه. صکرهجه» کبی تعیراتدن دخی معلوم
 اولدینی اوزره تصغیر برشینک یا بحسب المقدار کوچکلاکینی و یاخود
 بحسب الصفه قلتی و یا قدر و منزلت جهتیله حقارتی و یاخود
 قلت تفاوت حسبیلله برشینک دیکره قرینی افاده ایدر و بعضاً معنای
 محبتی و یا شفقت و مرحمتی متضمن اولور.

عربیده ادات تصغیر ذکر اولنان اوج وزندهکی یاء ساکنه در.
 بو یابده (فعل) ماده سی حروف اصلیه اعتباریله دکل،
 صورت ظاهره اعتباریله در. مقصود یاء تصغیرک محلی تعین ایتک
 و لکن شکل و هیأتی کوستر مکدر. احیر و مکیرم و سفیرج

[*] کرک بو اسم تصغیردن و کرک بوندن صکره مذکور اولان اسم
 منسوبی و وضعندن مقصود تنبیه و جعده اولدیغی کبی کلامده اختصار حصولیدر.
 مثلا (رجل صغیر) بدلنده (رجیل) دیمک و (منسوب الی الکوفة) بدلنده
 (کوفی) دیمک البته اخف و اخضر در. و ایکیسندده معنای صفت واردر.
 کازی قاله الرضی.

کله لرینک باب تصغیرده وزنی (فعل) در . باب تصریفده ایسه
انلر افعل و مفعیل و فعیل و زنلرنده در .
الله تعالی نك و انبیاسنك اسملرنده و امور معظمه ده تصغیر
جاری اولماز [*].

ثلاثیلر و {فُعِلَ} وزننده مصغر اولانلر

فُعِلًا آجعل الثلاثی اذا • صغرتہ نحو قُدِّي في قُدِّي
ففعیل مع ففعیل لما • فاق کجمل درهم درهما
بر اسم ممکن ثلاثی بی مصغر یا بمق او اسمک اولنی مضموم
وایکنجی حرفنی مفتوح قیلهرق او جنجی حرف اولق اوزره
بر یاء ساکنه زیاده ایتمکدن عبارتدر .
فُعِلَ وزننده اولان اسملر همان بر یاء زیاده سیله مصغر اولور :
الحسن والحسين . الغنـب والغنـب . الجُرْدُ والجریذ .

[*] قال الشهاب في شرح الدرّة : والتصغير لم يدخل أسماء الله تعالى
وأنبيائه والأمور المعظمة وإن كان يتجوز فيه فيستعمل للتعظيم تارة وللتحييب
تارة والرأفة والتقريب كما يقول الرجل لابنه يا بني اه وفي الرضى « وقيل
يجئ التصغير للتعظيم فيكون من باب الكناية يكتنى بالصغر عن بلوغ الغاية
في العظم لأن الشيء إذا جاوز حده جانس ضده . وقريب منه قول الشاعر :
داهية قد صغرت من الكبر * صلّ صفا ماتنطوى من القصر
واستدل لجئ التصغير للإشارة الى معنى التعظيم بقوله .

وكل اناس سوف تدخل بينهم * دويهمية تصغر منها الانامل
ورد بان تصغيرها على حسب احتقار الناس لها وتهاونهم بها اذ المراد بها
الموت أى يجيئهم ما يحتقرونه مع أنه عظيم في نفسه تصغر منه الانامل .

مضاعف اولوبده مدغم بولنانلرك ادغامى فك اولنور: السم
والسعم. السرّ والسرير. المرّ والمرير.

(المال. الباب. الناب) كبي اجوف اسملك الفى عند التصغير
اصلنه رد اولنور: المويل [۱]. البويب. التيب: الجوز والجوز.
الحوت والحويت. الشئ والشئ [۲]. الميل والميل.

اصلى واو اولوبده ماقبلنك كسره سى سيديه ياء اولانلر دخى
اصلنه رد اولنورق تصغير اولنور: الزير = زندوست. والزوز.
عيد كلمه سى واوى الاصل ايكن جمى (أعياد). وتصغرى (عيد)
اولشدر.

صو معناسنه اولان (الماء) كلمه سنك الفى واودن وهمزه سى
هadden مقلوب ومبدل اولديغيجون تصغرى (المؤنة) در [۳].

أناس مخففى اولان (ناس) لفظى وهائر ك مقلوبى اولان (هار)
وامثال، حال حاضرى اعتباريله (نويس) و (هوير) واصلى اعتباريله
فيعل وزنده اوله رق (أنيس) و (هويئر) ديو تصغير اولنور.

(الجزو. الداو [۴]. الصنو. القذى. الهدى. الحمى) كبي
ناقص اسملك آخرنده كى واولر والفلسر دخى عند التصغير

[۱] مالى ميلدن اولمق اوزره اجوف يائى ظن ايدنلر اموال وتمول
كلمه لردن غفلت ايتشدر.

[۲] شيتك تصغيرنده (شوى) ديمك لغت عاميه در.

[۳] عربك صويه (مويه) ديملى بوندن غااطر نكيم خط مجنوده
ص ۲۴ حاشيه ده يكمشدر.

[۴] مؤنث ايسه ده مذكر دخى اولور. مؤنثاً تصغرى (دلية) در.

ياء اولور واجتماع ايدن ايكي يانك برى ديكرينه ادخال اولتهرق
شده ويريلور: الجرى. الدلى. الصنى. القذى. الهدى. الحمى.
الحى والحي.

(عطاء وجفاء) كيلرينك همزه لرى دخى يايه منقلب اوله رق
اوج ياء حاصل اولغله برى محذوف اولور. عْطَى. حَفَى. صَفَى.
(طلحة ورُكبة وقطعة) كى آخرنده تاء زائده بولنانلرك تاسى
فعل وزنده يه بولنور: طليحة. ركية. قطعة. الدوحة والديوحة.
الذيمة والدويمة. الشوقة. والسويقة.

ناقصلرنده قاعده سى وجهله: الفجوة والفجبة. الغروة والغربة
الرشوة والرشبة. القرية والقرية. الذممة = رسم مجسم. والذممة.
الحية والحية.

تاء تأنثلر باقى اولدينى كى الف تأنثلر دخى باقى اولور.
كرك مقصوره اولسون: الحلى والحلى. الدعوى والدعيا. الدفلى
والدفلى. وكرك ممدوده اولسون: الحمراء والحمراء. العشواء =
كوزى سچمين ديشى دوه. والعشياء.

(مأوى ومثوى ويحيا) كى مفعل ياخود يفعل وزنده اولان
لفيفلر ايله (احوى واقوى واعيا) كى افعل وزنده بولنانلر هم
قلب وهم حذف كورهر ك (مؤى ومثى ويحى واحى واقى واعى)
ديو تصغير اولنور. ويصغر على فاعل كما يأتى.

طلحة وحفصة وحلى ونفساء كى لفظاً مؤنث اولميو بده
ارض وتاء وشمس كى معنى مؤنث بولنان يعنى علامت تأنثندن

مجرد اولدينى حالده مؤنث استعمال اولنان اسم ثلاثيلر [١]
عند التصغير تاء تأنيث آلهرق (فُمَيْلَة) وزننده اولور: الارضة.
الشَّمِيَّة. الشميسة.

كوز معناسنه اولان (عين) وقولاق معناسنه اولان (أُذُن)
و آياق معناسنه اولان (رِجْل) و ديش و ياش ديمك اولان (سِن)
و آرقه و اوته طرف ديمك اولان (وراء) و دكنك معناسنه اولان
(عَصَا) دخى مؤنث معنوى اولغله (عُيَيْنَة و اذينة و رجيلة و سنيينة
و وريّة و عصية) ديو تصغير اولنور.

روزكار معناسنه اولان (ريخ) و اوى الاصل و مؤنث اولديغندن
انك تصغيرنده (رويحة) دينور [٢]. (دار) و (ساق) لفظلرى
دخى (دويرة) و (سويقة) ديو مصغر اولور.

قوم كريمك اسمى اولان (العرب) و زوجه معناسنه اولان
(العِرس) مؤنث معنوى ايسه ده مذكر اولهرق تصغير اولنور:
العريب. العريس.

آت معناسنه اولان (الفرس) قسراغه دخى اطلاق اولنغله

[١] اسم مؤنث رباعيلر مستنادر. انلرده تاء ظاهر اولماز مثلاً
مؤنثاده مستعمل اولان عقربك تصغيرنده (عقيربة) ديلنر.

[٢] (روح) لفظى مؤنثاً دخى مستعمل اولديغندن ريمك مذكرأ
استعمالنده اولدينى كي عند التصغير بونلرده التباس واقعدر. ساق ايله
سوقة نك تصغيرى دخى ملتبسدر. حربك مصغرى حربه نك مصغرينه
ملتبس اولماق ايجون (حريب) اولمشدر ديمك واهيدر. نعم ميرزا فى التصغير
بين الشجر والشجرة والبقرة والحنس والحسة كما فى شرح الالفية.

انك تصغرى ايكي درلو اولور: الفريس والفريسة.
 معنى مؤنث اولان حربك مصغرى (حرب) و آتندن
 اولان ولفظا مؤنث بولنان حربنهك مصغرى (حربية) در.
 (فُعِل) وزننده الف و تاء تائنه خلل كلمديكي كبي سلمان
 و عمران و عثمان مثلى الف و نون زائده ايله ختام بولان كلماتك
 حروف زائده سنه دخى خلل كلز: سليمان. عمران. عثمان.
 (بُعِلْ) و (حضر موت) و (ابو بكر) و (عبدالله) كبي اسم
 مركبلك تركينه و (كرسى) و (عبرى) كبي اسم منسوبلك ياء
 نسيه سنه دخى عند التصغير خلل كلز: بُعِلْكَ. حُضِرْ مَوْتِ.
 اُنْى بكر. عبيدالله. كريسى. عيقرى.
 سكران و عريان مثلى صفتلك حروف زائده سى وزن مذكور
 اوزره تصغيرده باقى اولدنى كبي اسباب و ائقال مثلى جعللك الف
 زائده سى دخى باقى اولور: سكران. عريان. اسباب. ائقال.

رباعيلر و {فُعِل} وزننده مصغر اولانلر

رباعى اصليلر بتون فاعل وزننده مصغر اولور يعنى برنجى.
 حرف مضموم و اينجى حرف مفتوح و ياء تصغيرك مابعدى مكسور
 قنور: الحردل و الحريدل. الدرهم و الدرهم. الطحلب و الطحلب.
 الحصرم و الحصرم. الهزير و الهزير. الخدب و الخدب.
 افعل و مفعل و فاعل و فوعل كبي ذو الزيادة انواعى دخى او
 وزننده تصغير اولور: الاحمر و الاحير. الاولى و الاولىلى. المعنى

والمعنى [١]. المكتب والمكتب. المسجد والمسجد. المنبر والمنبر. الفیصل والفیصل. الكوسج والكوسج.

فاعل وقاعلة وزنلرنده اولان كلماتك تصغيرنده الف زاندهسى واو مفتوحهيه منقلب اولور: الكاتب والكويكب. التاجر والتويجر. الشاعر والشويعر. الخاتمة والحويتمة. العاقبة والعويقة. مضاعفانده تشديد باقى اولور: الحارّ والحويرّ. الضارّ والضويرّ. التامّ والتويم. الخاصة والحويتصة. الدابة والدويبة = بوجك. (بونلردهكى اجتماع ساكين مغتفردر).

عادت معناسنه اولوب دالك فتحى وكسرى ايله اوقنان وبوراده مكسور الدال بولنان (الدين) و (يوسف) مثلى ايكنجى حرفى حرف مد اولان كلكلرك تصغيرنده دخى او حرف مدلى واو مفتوحهيه مبدل اولور: التّويدن. يُؤيسف. (زبير وعزير وقليل وكثير) كى كلمات عندالتصغير مشددالياء اولور: زُبَيْر وعزِير وقليل وكثير.

كتاب ورساله وعروس [٢] كى كلماتك حرف مدلى دخى عندالتصغير ياه منقلب اوله رق شده پيدا ايدر: كُتِب. رُسَيْلَة. عُرَيس [٣].

[١] بوكيلرك حال تكبرنده اسم فاعل ناقصده بكن قاعده حكمبجه ياء اخيرهسى ساقط اولور.

[٢] هم كايين وهم كويكو معناسنده. فرقلرى جمع وتصغيرنده در: عرائس وعريسة.

[٣] جارك تصغيرينى عاصم مرحوم بوقاعده دن غفلت ايدرك ياكلش ضبط ايتشدرد.

سلمان و سکران کبی ثلاثی الاصل اولانلرک و أحمال و أثقال
کبی جعللرک حروف زائده سی (فَعِيل) وزنده ضائع اولدینی کبی
زعفران مثلی رباعی الاصللرک و مسلمان (یاخود) مُسْلِمٌ و مسلمون
(یاخود) مُسْلِمِین و مسلمات کبی جعللرک حروف فرعیه سی دخی
(فَعِيل) وزنده ضائع و غائب اولماز: زُعْفِرَان. مسلمان (یاخود)
مُسْلِمِین. مسلمان (یاخود) مسلمان. مسلمات.
الف تأیث ممدوده فَعِيلده اولدینی کبی فَعِيلده ده باقیدر:
الحنفاء و الحنیفاء.

الف تأیث [*] مقصوره آخردہ دردنجی حرف اولمقدن
زیاده واقع اولدقه محذوف اولور: قَرَقَرِی = برموضع. و قریقر.
قهقری و قهقر.

الف مقصوره کلهده بشنجی حرف اولوبده اوست طرفنده
حرف مد زائد بولنق صورتنده حرف مدك حذفله الف تأیثك
ابقاسی جاژدر: حُبَارِی = طوی قوشی. و حُبیرِی.
الفك حذفی ایله حرف مدك ابقاسی ده جاژدر: حُبَارِی و حُبیرِی.

خماسیلر {فَعِيل} وزنده مصغر اولانلر

خماسی اصلی اولان اسملرک تصغیری مقبول و مستحسن اولدینی
حالده حرف اخیرینك حذفله درکه فَعِيل وزنده دیمکدر:
[*] قیدوا الالف بالتأیث لانهم بقولون فی تصغیر معزی و کساء معیز
وکسی اه چاربردی.

السفرجل والسفيرج . الحمرش والحجمر . القذعمل والقذيم .
الجردحل والجريدح . القرعبلانة والقریبة [*].
كسرة تصغيردن صكره واقع اولان حرف مد ياء ايسه على
حالها قالور، والف ياخود واو ايسه يايه منقلب اولور . بناءً على
هذا :

(ابريق وقنديل) مثلى دردنچى حرفى ياء مده اولان كلمه لر
تصغيرده فعييل اولمق طبعيدر: ابريق وقنديل .
(قرطاس ومصباح واكرام و دستور ومجنون) مثلى كلمات
دخى وزن مذکور اوزره تصغير اولنه رق انلرك القدن وواودن
عبارت اولان حرف مدلى يايه منقلب اولور : القريطيس .
المصييح . الاكریم . الدستیر . المجینين .
(قانون) و (تاريخ) كى الفاظده الفارك واوه قلب اولنمق قاعده سى
دخى جريان ايتمكله انلرك مصغرى (قوينين) و (تويريخ) اولور .
سلطان و سرحان و شيطان واسطوانة كى فعالين وزننده
جمعان كلماتك دخى فعييل وزنى اوزره تصغيرنده الفلى ياء
اولور: سليطين . سريجين . شيطين . اسيطين .
(لُغِزْئى = لغز . و سُمْنَهْئى = كذب وباطل) كييلرك الف
مقصوده سى عند التصغير وزن مذكوره محذوف اولور : لُغِزْئى
و سُمْنَهْئى .

[*] القرعبلانة دوية عريضة مجنطة بطيئة واصله قرعبل وزيدت
فيه ثلاثة احرف وتصغيره قريبة اه قاموس .

(الذكان) و (السُّقود) = كباب شيشى. (السَّكِين) و (ايتوب)
 كبی مع التشديد حرف مدی حاوی اولانلر دستور و قرطاس
 و قندیل کیلرده کی قاعده بی فک ادغام ایله برابر احتوا ایدر:
 الدیکین والسفیفد والسکیکین و اُییب.
 ایلرو معناسه اولان (قُدَام) کلمه سنک مصغری مؤنث اوله رق
 (القیدیمة) در .

اورمحک دیمک اولان (عنکبوت) و بلبیل معناسه اولان
 (عندلیب) کله لرینک تصغیرنده حروف اصلیه قصر اوله رق
 (عُنِکِب) و (عیدل) دینلشدر.

بئر بعیده القعر معناسه حیثک حرکات ثلاثه سیله ونونک
 تشدیدیه اولان (جهنم) و اعلامدن اولان (طِرْمَاح) و (سِنْحَار)
 کله لری شده لرینک طرحی و مدله لرینک یایه قلبی ایله (جهنیم)
 و (طرییح) و (سنیر) دیو فعیل اوزره تصغیر اولنور.

(جهنم) و او وزنده اولوب شدید و سریع مغالرینه کلن
 (عمرّس) و (عملس) کله لری حرف مکررینک حذفیه فعیل
 وزنده تصغیر اولنور: جهنم. عمیرس. عملس.

مطلق و منطلق و تشدید دال ایله مقدم و متقدم و مستنطق
 کی مزیدات ثلاثیه نك مصغراتی فعیل وزنده هب بری برینه
 منتبسر [*]. انلرک عند التصغیر میملری موجود، و مترجم و مبتلع
 کبی رباعیلرک میملری محذوفدر .

[*] انلرک حرف محذوفندن عوض اولق اوزره تصغیرنده یاه زیاده
 ایدنلرده اولمشدر.

(مطمئن) و امثالک تصغیری (طمین) و اطمئان و امثالک
مصغری (طمین) در. محرنجم ایله احرنجم دخی بویه در [۱].

بعض قواعد

۱: کلمه مثال اولوبده تابه مبدل اولان و او ایله یاء، یاخود
واو اولان یاء، و یاخود یاء اولان و او، عند التصغیر اصله رد
اولنور: المتحد والموحد. المتسر والمیسر. الموقط والمیقظ.
المیزان والمویزن [۲].

فقط وراثتدن اولان (ثراث) ووجهدن مأخوذ اوله رق
برشیک قارشوسی دیمک اولان (تُجاه) ووخامتدن اولان (تُحمة)
ووهمدن اولان (تُهمة) کبی تاسی اصل حکمنه کیرمش بولنان
کلمات علی حالها تصغیر اولنوب (ترّیث و تحیه و تحیمة و تهیمة) دینور.
مثالک غیریده دخی (القیمة) و امثالی و دینار و دیوان کلمه لری
اصلنه رد اولنه رق (قویمة و دینیر و دیوین) دیو تصغیر اولنور.
۲: سید و میت کبی صفتلر صحیفه ۲۸۸ ده مبین اولان وجه
اوزره تخفیف اولندقدن صکره تصغیر ایدیلور: سُیّد. میت.

۳: اسود و جدول مثلی وسطی واولی کلمه لر طوغریدن
طوغری به (أُسُود) و (جدیول) دیو تصغیر اولدینی کبی واولری

[۱] آئیده مذکور تصغیر ترخیمده بوتیمیر یوقدر. متعجیر کله سنک
تصغیری (تعجیر) ایکن جوهری (منیع) فیکله صاحب قاموس اتی بحق
نخطه ایشدر.

[۲] میران ایله موزونک و میلاد ایله مولودک من جهة التصغیر فرقی
یوقدر.

یایه قلب ایله حاصل اولان ایکی یانک برینی دیکرینه ادخال ایدوب
تشدیدلهرک (أَسَد) و (جَدِيل) دیهده تصغیر ایدیلور.
انلری اعلال ایتیهرك تصغیر ایدنلر یعنی اسیود و جدیول
دینلر (احوی) و (اقوی) کبی لفیفدن اولان افعل وزندمهکی
کلماتی دخی طوغریدن طوغرییه (الاحوی) و (الاقوی) دیو
تصغیر ایدرلر و حال تنکیده یاه اخیره نك حذفیه (أَحْوِ) و (اقو)
دیرلر.

۴: قَذَى وعطاء مثلی ناقص کلهلر، الفلرک یایه قلبی و اوچ یاه
حاصل اولانلرده برینک حذفی ایله فُعِل وزنده مضمر اولدیغی
کبی (فناة) و (وفاة) و (قناة) و (إداوة = مطهرة) و (هاویة =
جهنم) و (معاویة) مثلی مؤنثلر دخی او وزنده اولهرق (فَتِيَّة.
وفية. قنية. ادية. هوية [*]. معية) دیو تصغیر اولنور.
(حية) و اسماء نساءدن اولان (مَيَّة) مثلی ذاتاً مضعف الیاء
بولنانلر عند التصغیر اوچ یاه پیدا ایدر: حُيَّة. مية.

۵: ایکی حرف اوزره بولنان کلهلر عند التصغیر فُعِل وزنی
حاصل اولمق ایچون اصلنه رد اولنور. انلر اوچ نوعدر:
(نوع اول) اولی محذوف اولهرق ایکی حرفلی قالانلردر.
کرك تعویضلی اولسون: وعددن (عدة) و، وشیدن (شية)
کبی. وکرك تعویضسز بولسون: اکلدن امر حاضر اولان (كُلّ)

[*] بو واه، فاعله وزنك القندن حاصل اولمشدر. هاهیه نك واهوی
یایه قلب اولمشدر.

واخذن (خُذْ) کبی [۱] که بونلرک مصغری حرف محذوفلرینک
اعاده سیله (وعیده ووشیه واکیل واخیزد) در.

(نوع ثانی) وسطی محذوف اوله رق ایکی حرف اوزره
قالانلردر: حروفدن (مُذْ) وأفعالندن (سَلْ) وأسماءندن (سَهْ) کبی که
اصللری (مُثْنُ) و (إِسْأَلْ) و (سَهْ) در. اسم مصغر اولملری لازم
کلدکه (منیزد و سؤیل و ستهیه) دینور [۲].

(نوع ثالث) آخری محذوف اوله رق ایکی حرفلی قالانلردر:
(دَمْ وَفَمْ وَیَدْ وَجَزْ وَفَلْ) کبی که اصللری (دَمْی وَفَمْی وَیَدْی وَجَزْی وَفَلْی) و مصغرلری (دَمْی وَفَمْی وَیَدْی وَجَزْی وَفَلْی) در.

(سنه) و دوداق دیک اولان (شفه) لفظلری دخی اصلی اولان
سنه وشفه به بعد الردّ (سنیهة) و (شفیهة) دیو تصغیر اولنور.
پدر و برادر معنالریسه اولان (أَبْ) و (أَخْ) کلهلری دخی
محذوف الآخر اولمغله عند التصغیر (أَبِیْ) و (أَخِیْ) اولور [۵].

[۱] بوفعللر برشیته علم اولمق کبی اسم فرض اولنهرق تصغیر اولنور.
نوع ثانیده کبی (مُذْ) ایله (سَلْ) دخی بویله در.

[۲] (است) مؤنث اولدیغی ایچون مصغرنده تاه ظاهر اولمش و (سَلْ)
مهموز بولندیغیچون مصغرینک رسنده و او بولمشدر.

[۳] بونک مصغری (فعلیل) وزننده در. (حر) و (فل) کلهلریچون
معنیله (۴۸) و (۶۲) مراجعت.

[۴] ید، مؤنث اولدیغیچون مصغرنده تاه ظاهر اولمشدر.

[۵] اصلی ایو و اخبو.

(اسم) و (ابن) کله‌ارنده حروف اصلیه (سمو) و (بنو) اولمغله انلرک مصغری دخی (سُمّی) و (بُنّی) در.
 قیز دیمک اولان (بُنّت) ایله همشیره دیمک اولان (اُخت) کله‌ارینک تصغیری (بُنّیّه) و (اُحیّه) در.
 (هَنّ) لفظنک مصغری (هُنّی) و (هَنّه) لفظنک مصغری هم (هنیه) و هم (هنیهه) در.

تمرین

شو کله‌لردن اسم تصغیر بنا ایتک واندن صکره مذکور اولان امشله‌ده‌کی مصغراتک مکبرلرینی بواق ووزنلرینی تعیین ایتک تلامذه‌یه وظیفه‌در:

الاسد. النمر. الذئب. الدب. الوزر. الوزير. الامر. الامیر.
 الآمر. الامّار. المثال. السّؤال. الجواب. العیر. الشیخ. الثمرة.
 الرّطّب. الرطب. الیابس. البات. البات. الطری. الفاکهة.
 التاج. العاج. الميعاد. المیلاد. المیقات. رایة. الغایة. التفاح.
 الکمثری. اللذة. الهمة. القفّة. الجارية. الزاویة. الخرنوب.
 التور. یونس. النشوان. الرّیان. الرّبان. الصحراء. الزبرجد.
 الدجال. الجوعان. المحراب. الفتوی. الخاتم. الهاوون. الصابون.
 العفريت. العصفور. التین. المفتون. الفقیر. المسکین. القاعدة.
 الفائدة. الحظ. النصب. الفلفل. البلیل. الکرة. الکرة. اللغة.
 العجوز. العدو. الخزور. العزور. الغنیمة. الخطابة. البلد. البلدة.
 الالهة. القنوّ. الساعة. الهراوة = العصا. الشغا = دیشلرک عدم

انتظامى. الهندباء. الهَيْدْبَى. الناطر = باغ بكجيسى. الناطور =
 بمعناه. التَّطَار = قورقولق. رجل دَين = ديانتى آدم. يوم
 رَج = لطيف روزكارلى كون. اعسر = صولاق. اَعْسُرَ يَسِر
 = هم صاغ وهم صول استعمال ايدن. امرأة عسراء. رجل
 اُشقى. نعيمة اذناء. كبش آذن. ديك اُفرق عرفه مفروق.

شونلر مؤنذر: الكتف. الكبد. الام. هند. زينب. مريم.
 القدر. النَّفس. الحمر. البئر. القوس (مذكر ومؤنث اولور).
 العسل (تأنيثى غالبدر).

(بعض امثله): يا ابا عمير، ما فعل النغير. ذاق عسيلته.
 كُنَيْفٌ مَلَى عَمَلًا. البليل على الغصين يغرّد. ادى بنا السير الى
 صحراء. سكيران العقل بلاخيرة. نُفَيْسَتِي من عملي فى بؤيس. كم
 مطر بدؤه مطير. السم فى نيب الحية. جاء خُوَيْدُم ونام. خذ
 كُتَيْبَكَ يافى. هذا العَلَمُ فَصَّحَ اللسان. الصير مفتيح الفرج.
 اسمع اُحَى! نصيحة من نويصح. تبت انا من وعيظة. فلان
 مفيلس، ماله الا افيلس. بنو اُمَيَّة [١] حى من قريش [٢]
 وذكرت قصة قُصَيٍّ مع ابى غبشان (فى ص ١٢٠). اُبَيّ بن كعب
 قارئ مشهور من اصحابه صلى الله تعالى عليه وسلم. بُعَيْمان بن عمرو

[١] جاريه معناسنه اولان (امه) لفظنك مصغريدر.

[٢] قبيلة عظيمة فى الحجاز وعن معاوية انه سأل ابن عباس: بم سميت

قريش؟ قال «بدابة فى البحر تأكل ولا تؤكل وتعلو ولا تعلى» وأنشد:

وقريش هى التى تسكن البحر بها سميت قريش قريشا
 تأكل الغث والسمين ولا تترك يوما لذى جناحين ريشا

صحابي مَرَّاحٌ كان يضحك النبي صلى الله تعالى عليه وسلم وأصحابه .
صفية بنت حيي وجُوَيْرِيَةُ بنت الحارث من امهات المؤمنين . رُقِيَّة
من أسماء النساء كريمة .

أعجب زوجين يرى انسان * رقية و بعلمها عثمان
دُرَيْد بن الصَّمَّة شاعر فاك . مسيلة الكذاب متنبئ فاجر . كُثَيْرُ
عَرَّة شاعر واسمه عبدالرحمن ابو صخر . سعيد بن جبير تابعي
جليل . سبه الحجاج وقال له : بل أنت شقي بن كسير . ابو اُذَيْنَةَ
من العرب القديمة و ذكرت في افعال التفضيل بيتاً له . ذو الشَّيْثَةِ
(ياخود) ذوالَيْثَةِ رئيس الحوارج . (خُوَي) بلد في الشمال الغربي
من آذربيجان يوصف بصناعة الديباج كما قال ابن الفارض :

كعروس جُلِيَتْ في حَبْرٍ * صنع صنعاء وديباج خُوَي

فلان عَيْزٌ وَخِدِه = معجب برأيه أويأكل وحده [*] وهو
جُحَيْشٌ وَخِدِه = مستبد برأيه لايشاور الناس ولايخالطهم . وهما
في الظم كقولك نَسِجٌ وَخِدِه في المدح . أى لانظير له في العلم وغيره .
وفي شفاء الغليل : { أَفْصَحَ حَجِيرٌ } كمصغر حجر هو مؤذن مسيلة
الكذاب . كان يقول في أذانه « أشهد أن مسيلة يزعم أنه رسول الله »
فقليل : أَفْصَحَ حَجِير . فمضت مثلاً لمن يظهر مافي ضميره ولا يرى
التقية . وفي القاموس : الشيء تصغيره شيء لاشوئ أو هو لُغِيَّةُ .
وفي الصحاح : الجلبة جليلة تعلو الجرح عند البرء . وفي تاج العروس :

[*] عير كله سنده عينك وشيخ كله سنده شينك كسرى تمجوز

اولشدر .

الجرارة عُقْبِرْبُ صفراء صغيرة تجرّ ذنبها وهي من أخبث العقارب وأقلها لمن تلدغه. (اطواق ٢٣): وكيف يصلب النبع، ممن آلهه الطبع. يناديه الكفر بمرحأبك يا صنّ، ويقول له الشيطان قد أفلحت يا بنى. (نوابغ الكلم): فى الارض ناس ونؤيس، منهم طاوس وطؤيس. ما لنفس مسله؟ ولصفة مسيله. وفى الحديث: نعم العبد ضُهب. يؤس ابن سُمَيَّة تقتلك فته باغية. وفى المثل: رجع بخفى خُنن. وستأتى قصته. ع: ودع هريرة ان الركب مرتحل. ع: لولا أُمَيمة لم أجزع من العدم. (ابو العتاهية):

أُنْحَى من لك من بنى الدنيا بكلّ اخيك من لك

فاستبق بعضك لا يملك كلّ من أعطيت كلك

نعم ابو القاسم الهادى وامته * فزادك الله ذلاً يا دُجَيْجِيلُ [*]

تصغير الترخيم

ذو الزيادة اولان كلماتك حروف زائده سنى تماميله حذف ايدرك ايديلن تصغيره (تصغير ترخيم) ياخود (تحقير ترخيم) تعبير اولنور. اوصورتله تصغيره ثلاثى مزيد فيهلر حروف ثلاثة اصليله سنه قصر اولنهرق (فُعِيل) وزننه، ورباعى مزيد فيهلر حروف اربعة اصليله سنه قصر وارجاع اولنهرق (فُعَيْل) وزننه افراغ ايديلور:

[*] قاله الحافظ الذهبي راداً على المعرى قوله :

دين وكفر وأبناء تقال وفر * فان ينص وتورا وانجيل
فى كل جيل أباطيل يدان بها * فهل تفرد يوما بالهدى جيل

حامد وحید. اسود وسوید. متکلم وکلیم. مستنطق ونطیق. قرطاس وقریطس. عصفور وعصيفر. اشترآز، شمشز وشمیز [۱]. ثلاثی الاصل اولان مؤنثلرک مصغرلرینه بر تاء زیادہ ایدیلور: جُبلی وحبيلة. نُفساء ونفيسة. حراء وحميرة.

بری تک کوز وديکری قیرق قیچ ایکی قوجهیه علی التعاقب وارمش اولان برقادینک قولى اولوب مؤخرأ ایکی جهتدن یریلن خیرسز شی حقنده ضرب اولنور امثالدن اولان شو {کُسِيزُ وُعُويزُ، وکُلُّ غَيْرِ خَيْرٍ} عبارہ دهکی [۲] (کسیر) کلمہ سی مکسور یعنی قیرق دیمک اولان (کسیر) لفظنک مرخأ تصغیری اولدینی کبی (عویر) لفظی دخی اعورک مصغیردر. بونلرک بلاترخیم تصغیری (کُسِيزُ) و (أَعِيورُ) یاخود (أُعِيَرُ) در. رباعی مجرد ملحقاتندن (البيطرة. السيطرة. الهيمنة) کبی مصادرک اسم فاعللری اسم مصغر شکلنده اولغله انلر انحق ترخیا تصغیر اولنور. مقامة ۳۱:

أُخَيَّ فابغ بما تبديه من قُرْبٍ * وجه المهيمن ولاجأ وخرأجا
قال الحريري في الدرة: ويقولون في تصغير مختار مخثير والصواب

[۱] کوریلورکه بونوع تصغیر کلفتنسز فقط ملتبسدر. (حید)
کلمہ سی اجد ومجد ومحمود کلملرینک دخی مصغیردر. قال الجاربردی:
ولابال بالالتباس ثقة بالقرائن.
[۲] حجاجک سعید بن جبیر حضرنلرینه خطاباً سولیدیکی امثله
سابقهده مذکور اولان «بل أنت شقی بن کسیر» قولى دخی بویهدر.

مخير . ومن عوض من المحذوف قال مخير . وقد غلط الاصمعيّ في تصغير هذا الاسم غلطاً اودع بطون الاوراق ، وتناقلته الرواة في الآفاق . وذلك ان ابا عمر الجرميّ حين شخص الى بغداد ثقل موضعه على الاصمعيّ إشفاقاً من أن يصرف وجوه اهلها عنه . فاعمل الفكر فيما يغضّ عنه فلم يرا الا أن يرهقه فيما يسأله عنه . فاتاه في حلقة وقال له كيف تنشد قول الشاعر :

قد كنّ يخبأن الوجوه تسترا * فالיום حين بدان للنظار
أو حين بدين ؟ فقال له : بدان . قال : أخطأت . فقال : بدين . قال : غلطت ، انما هو حين بدون أى ظهري . فاسرها ابو عمر في نفسه وفطن لما قصده . وأستأني به الى أن تصدر الاصمعيّ في حلقة واحتمت الجمع به . فوقف به وقال له : كيف تقول في تصغير مختار ؟ فقال : مختير . قال أنفت لك من هذا القول . أما تعلم ان اشتقاقه من الخير وان التاء فيه زائدة ؟ ولم يزل يندد بغلظه ويشنع به الى أن انفضّ الناس من حوله اه باختصار .

وقال الرضّى لعلم أن مذهب الفراء انه لا يصغر تصغير الترخيم الا العلم لان ما ابقى منه دليل على ما القى لشهرته . وأجاز البصرية في غير العلم أيضاً . وقد ورد في المثل { عَرَفَ حُمَيْقُ بَحَلَهُ } تصغير أحق . واذا صغرت مدحرجاً تصغير الترخيم قلت دحيرج اه بحذف .

جملرك تصغري

(أَفْعَلْ وَأَفْعَالٌ وَأَفْعَلَةٌ وَفِعْلَةٌ) وزن لرنده اولان جملرك، على

ألفاظها تصغير اولنور: الافلس والافليس [١]. الأجمال والاحييال [٢]. الامثلة والامثلة [٣]. الولدة والوليدة [٤].

اوزان مذكور هـ دن ماعدا اولان جعلر، مفرد لرينه بعد الارجاع تصغير اولنوب بعده واو ونون، ياخود ياء ونون، ومؤنث ايسه ويا ذى عقل دكل ايسه الف وتاء، ايله جعلنور. مثلاً: (الشعراء) و (الفلوس) و (الغلمان) و، دارك جمعى اولان (الدُّور) لفظلرى تصغير اولنقى ايجون انلرك مفرد مصغر لرى اولان (الشويعر) و (الفليس) و (الغليم) و (الدويرة) كلهلرى آلنوب بعده (الشويعرون) ياخود (الشويعرين). (الفليسات). (الغليون) ياخود (الغليين). (الدويرات) دينور.

(مسلمون و مسلمات كجى جمع سالملرك دخى على لفظه تصغير اولنه جنجى (فُعَيْل) وزننده ذكر اولندى.)

قوم ورهط وابل وغنم كجى اسم جعلر مفرد حكمنده در. مؤنثلرنده برر (ة) علاوه اولنور: قويم. رهيط. ابيلة. غنية.

تمرين

شوكله لرك تصغيرى، ومثال اوله رق مذكور اولانلرك تكبيرى، تلامذه به وظيفه در:

الكلب والاكلب والكلاب. البيت والبيوت والايات. السلاح والاسلحة. المكان والامكنة. الشكل والاشكال. الاشكال.

[١] باره جكار. [٢] دوه جكار. [٣] مناجكار. [٤] وندجكار.

الظفر والاطفار. الاظفور. الفتى والفتيان والفتية. الصبي والصبيان
والصبية. الناقة والناقات والنوق والايئق. الجوارى. السوارى.
السفائن. العقلاء. العلماء. اليتيم والايتام واليتامى. الاطفال.
الحبال. الفحول. النفر. العسكر. الحيش. القطيع. القطار. العشيرة.
القبيلة. العشائر. القبائل.

(بعض امثله): كانت لنينا صلى الله تعالى عليه وسلم قوة اربعين
رجلاً مع ان غذاءه كان لقيّمات. سافرت أنا وأصحباني. صرفت
الصبيان مع أسيحتهم وأمتعتهم. (ابن الفارض) في ريح الصبا:

سرت فاسرت للفؤاد غُدَّةً * احاديث جيران العُذَّيبِ فسرّت
لها بأعشاب الحجاز تحرّش * به لا بخرم دون صحبي سكرتى
تذكرنى العهد القديم لانها * حديثه عهد من أهيل مودتى
(متنبى): يستعظمون أَيْثَاناً نَأَمْتُ بها * لَأَحْسُدَنَّ عَلَى أَنْ يَنْمُ الاسدا
لو ان نَمَّ قلوباً يعقلون بها * أنساهم الذعر مما تحتها الحسدا
(وله): لا يَحْزُمُ البَعْدُ أَهْلَ البَعْدِ نَائِلُهُ * وَغَيْرُ عَاجِزَةٍ عَنْهُ الْأَطْيَفَالُ
يصف عموم بره وان البعيد والقريب والصغير والكبير فيه سواء
اه والاشياء يصغر على أشیاء. احدى خُطَيَّاتِ لقمان.

تصغير، اسم متمكن لره مخصوص صدر. ضمائر وظروفك، وأفعل
وحروفك، مصغراتى يوقدر. شوقدركه ظروفدن، اول وصكره
واشانى ويوقارى معناريه اولان (قبل) و(بعد) و(دون) و(فوق)
كلمرى تقليل مدت ومنزلى مفيد اولقى و، مثلاً براز اول وبراز

صكره و براز اشاغى و براز يوقارى دىلك ايتجون تصغير اولهنرق
(قُبِيلَ هذا = بوندن اولجه) . (بُعَيْدُهُ = اندن صكره جه) .
(دُونَنَ ذاك = اندن براز اشاغى) . (فُوَيْقَكَ = سنك براز
اوست طرفكده) دينور .

(يوم الجمعة و يوم السبت و يوم الاحد و يوم الاثنين و يوم
الثلاثاء و يوم الاربعاء و يوم الخميس) دن عبارت اولان ايام اسبوع
دخى تصغير اولتاز . [١]

اسم اشارتلك واسم موصوللك وفعل تعجبك مصغراتى
مبجثرنده كوريلور .

اسماء مركبه نك تصغيرى جزء اوللرنده اجرا اولنور: عبيدالله .
عبيد الرحمن . ابى بكر . امية عمرو . مُعَيْنِدِ يَكْرَب . بعيلبك .
حضير موت . خميسة عشر . ثُنَيَا عشر . كما تقدم [٢] .

[١] ولندكر هنا أسماء الشهور الرومية : ١ آذار = مارت ٢
نيسان ٣ أيار = مايس ٤ حزيران ٥ تموز ٦ آب = آغستوس ٧
ايلول ٨ تشرين اول ٩ تشرين ثانى ١٠ كانون اول ١١ كانون ثانى
١٢ شباط . (ابن الرومى) :

شهر الصيام مبارك * مالم يكن فى شهر آب
خفت العذاب فصمته * فوقعت فى نفس العذاب

وأسماء شهور الجاهلية قال ابن الكلبي : كانت عاد تسمى المحرم مؤتمراً
وصفر ناجراً و ربيع الاول حوانا و ربيع الآخر بصانا و جادى الاولى ربا
وجادى الآخرة حنين و رجب الاصم وشعبان عاذل و رمضان ناتق و شوال
وعل و ذا القعدة ورنه و ذا الحجة برك اه من تاج العروس وليضبط .
[٢] وذهب الفراء فى المضاف اذا كان كنية الى تصغير المضاف اليه
احتجاجاً بنحو ام حبين وابى الحصين قاله الرضى .

مصغرات شاذه

اسم تصغير لر (طلیحة وحیلی وحیراء وسکیران) کبی تاء تأنیث
یاخود الف تأنیث ویاخود الف ونون مزیدتین ایله ختام بولانلر
استثنا ایدلیدیکی حالده فعیل وفعیل وفعیل وزنلرینه عیناً تطابق
ایدر. شوکله لرك کیمی قیاس مذکور خارجده اوله رق وکیمی اوزان
مذکورده یه مخالف بولنه رق تصغیر اولنمشدر :

الانسان والْأُنْسِيَان. المغرب والمَغْرِبَان. العشيّة = اقشام.
والعشيشية. العشيّ = بمغناه. والعُشَيَّان والعُشَيْشِيَّان. كَبِدَ السَّمَاءِ
وَكُبَيْدَاءَ السَّمَاءِ. البنون = جمع الابن. والْأُيُنُونُ [١]. الرَّجُلُ
وَالرَّوَيْجُلُ [٢]. الاصيل = العشيّ. والجمع اصل بضمّتين وأَصْلَانُ
وَأَصَالٌ وَأَصَائِلُ. وتصغیر اصلان أَصِيلَان. نادر [٣].
لَقِيْتَهُ مَغْرِبَانَ الشَّمْسِ وَهُوَ يَقُولُ: يَا اِنْسِيَان، عَادَتَكَ النِّسِيَان.

اسم تصغیر صیغه سی اوزره وارد اولان بعض الفاظ

التَّغْيِيرُ = برکوچک قوش. الكُعَيْتُ = بلبل. الْجُمَيْلُ =
بمغناه. الكُمَيْتُ = خرماي طوری وقارامق شراب. اللجین =
کومش. الکنیف = طغارجق. الفویسقة = فاره. الکریج

[١] والقياس بنينون. [٢] ويصغر على القياس أيضا كما مر وكان هذا
تصغير راجل. [٣] أي شاذ لكونه تصغير جمع الكثرة على لفظه.
واصيل شاذ على شاذ. والقياس اصيلات ا هـ من الرضى.

= اوصقومرى . الثريا = اولكر . الحيا = حدت وشدت .
الهديا = مانند . الحديا = بوجه مغالبه معارضه ومنازع
ومبارز . الحديا = مزدكافى ويريان شى . الحظيا = يابجه يابجه
يوريمك . الهوينا = بمعناه . المريطى = لهاء = كوچك ديل .
المريطاء = قاسق دامارى . السويداء = دانه دل = يوركه
اولان سياه نقطه جق . الغبراء = ايكده وبوزه . الحويزاء =
رفقادر كتم اولنان زاد . السويطاء = حوائجى كثير چوربا .
الذنياء = چاودار . الرتيلاء = بوي دينلن سملى اورمحجك .
ابو الحُصَيْن = ثعلب = تلكو . ام حيين = آلاكر . قُرَيْش
وهذيل وحين . جُهَيْنَة ومزينة وعريئة . نُصَيْب وكُثَيْر والحُطَيْثَة .
(مُزَيْقِيَاء) يمن ملكى عمرو بن عامر كلقيدر . بغايت متكبر اولمغله
كونده ايكي فاخر جامه كيوبه بر دخى كيكدن عار وكندى كيديكى
بشقه سى كيكدن دخى استكبار ايتمكله اقشام اوليحق انلك ايكيسنى ده
ييرتوب پاره پاره ايلر اولسى ييرتمق معناسنه اولان (مزق) دن
بالاشتقاق (مزيقيا) ديو تلقيب اولنمسه باعث اولمشدر .

(بعض امثله) : قال اوس بن الصامت زوج خولة المجادلة
رضى الله عنهما :

أنا ابن مزيقيا عمرو وجدى * ابوه عامر ماء السماء
وماء السماء لقب عامر والدعمرو المذكور . وأما ماء السماء فى نسب
المنذر فهى امه . كفى مشاهير النساء : رميت بسهم ثم رميت بأخر
هُدَيَاه . أخذه بين الحدايا الخلسة = بين الهبة والاستلاب .

يُمْنَى الحظايا . وهو مُشَى رُوَيْدٌ . وبمغناه الهويناء . عبد الله بن مسعود كنيّف ملىّ علماً . وفي حديث عمر امير المؤمنين : أما تخشى أن تشقّ مُرّاً يطاؤك . وفي الحديث : اقتلوا الفُؤَيْسِقَةَ . وفي المثل : وعند جُهَيْنَةَ الخبر اليقين . وقال المجد وعند جُفَيْنَةَ الحُ بالفاء بدل الهاء . وهو اسم خمار . وجهينة قبيلة . وحنين كزبير موضع بين الطائف ومكة . وإسكاف ساومه أعرابيّ بخفين فلم يشتره فغاطه وعلق احد الحفين في طريقه وتقدم وطرح الآخر وكن له فرأى الاول فقال ما أشبهه بخفّ حنين ولو كان معه آخر لأخذه فتقدم ورأى الثاني مطروحاً فعقل بعيره ورجع الى الاول فذهب حنين ببعيره وجاء الاعرابيّ الى الحىّ بخفى حنين فذهب مثلاً . قال الحريريّ في المقامة العاشرة :

ولئن جلّ ما عراك كما جلّ لدى المسلمين رزء الحسين
فقد اعتضت منه فهمماً وحزماً * والليب الاريب يطلب ذين
فأعص من بعدها المطامع وأعلم * أن صيد الظباء ليس بهين
لا ولا كلّ طائر يلج الفخّ ولو كان محققاً بالبحين
ولكم من سعى ليصطاد فاصطيد ولم يلق غير خفي حنين

اسم منسوب

لسانزدهكى يرلى ويابانجى ومصرلى وكتابجى كى على الاكثر

(لی) یاخود (جی) وبعضاً (جه) اداتيله [١] ختام بولان و بريره
ويا صناعته نسبتی افاده ایدن کله در.

عريده اسم منسوب شول اسمدرکه نسبته علامت اولوق
اوزره آخريه ياء مشدده کتورلمش اوله . او ياء دن مجردينه
(منسوب اليه) تعير اولنور.

منسوب اليه [٢] يا بر بقیه یعنی محلدر : بلدی و قروي کبی
که شهرلی و کویلی دیمکدر . و یا بر قبيله وعشیرتدر : قرشی و مُضَرّی
کبی که قریش و مُضَرّ قبيله لرینه منسوب دیمکدر . و یاشان وشهرت
اصحابندن بریدر : مالکی و حنبلی کبی که امام مالک بن انس وامام
احمد بن حنبل حضرت لرینه منسوب دیمکدر . یاخود بر حرفت
وصناعتدر : قبائی و سکری کبی که قطارچی وشکرچی دیمکدر .
ویاخود انسانک ماهر اولدینی معرفتدر : نحوی و لغوی کبی که
نحوچی و لغتچی دیمکدر . و یاخود بر حال و کیفیتدر : تجربی

[١] بائع لفظنی (صاتان) ايله ترجمه ایتلی وصاتیجی بی (بیاع) ايله
تعریب ایتلیدر . (لی) اداتيله ختام بولان ترکیه بعض کلمات، اسم فاعل و یا
اسم مفعول عربی ايله تعریب اولنور : صقاللی = الملتحی . مرمرلی = المرخم .
کیولی = الوسخ . المتسخ . المتوسخ . المستوسخ .

[٢] قال فی المصباح فی (نسب) : وینسب الی ما یوضح ویمیز من
اب وام وحی وقبيلة وبلد وصناعة وغير ذلك فتأنی بالیاء فیقال مکی وعلوی
وترکی وما أشبه ذلك فان کان فی النسبة لفظ عام وخاص فالوجه تقدیم العام
علی الخاص فیقال القرشی الهاشمی و الانسب تقدیم القبيلة علی البلد فیقال
القرشی المکی لان العرب انما كانت تنسب الی القبائل والانتساب الی البلدان
عرف طاریء اه باختصار .

وتدریجی کبی که تجربه ایلہ وتدریج ایلہ اولمش شی دیمکدر. یاخود
برجیل یعنی برصنف وجماعتدر: عربی و صحابی کبی که عرب قومنه
وصحابه جماعته منسوب دیمکدر [۱].

ادات نسبت اولان یاء مشدده نك لحوقیله کلمده بعض تغیرات
حاصل اولور که قواعد آتیہ انی ناطقدر. باشلوجه سی کلمه نك
آخری (یاء) سییله مکسور اوقتی و اواخر کلماته عارض اولان
حرکات إعرایه یاه ویرلمکدر.

قواعد

۱: بر اسم مجردی اسم منسوب قیلق ایچون قاعده او اسمک
آخرینه یاء مشدده کتورمک و او یاء سییله آخرینی مکسور
اوقومقدر: الكتاب والکتابی. الشام والشامی. حلب والحلبی [۲].
۲: کړک (مکة) و (الجدّة) و (الباهلة) = برقیله. و (العادة)
و (التجربة) و (الذمة) کبی تاء زائده ایلہ ختام بولان، و کړک (انقره)
و (آذنه) و (ادرنه) کبی هاء هوز ایلہ نهایتلن، اسمکړک آخرنده کبی
تال و هالر عند النسبه حذف اولنور: المکی. الجدی. الباهلی.

[۱] قال فی المفضل: وکما انقسم التأنيث الى حقيقی و غیر حقيقی فکذلک
النسب فالحقيقی ما کان مؤثراً فی المعنی و غیر الحقيقی ما تعلق باللفظ فحسب
نحو کرسی و بردی وکما جاء التاء فارقة بين الجنس و واحد فکذلک الباء نحو
رومی و روم و مجوسی و مجوس اه بعبارة.

[۲] مصر و حلب و مکة و مضر و مزينة کبی علم منکرلر یعنی حرف
تعريف اسم خالص، اسم منسوب اولدقلرنده حرف تعريف آلور: المصری.
الحلبی. المکی. المضری. المزنی.

العاديّ [١]. التجريّ. الذمّيّ. الاتقريّ. الآدنيّ. الادرنّيّ.

اسم منسوب لده تأنيث وتثنية وجمع ادواقي ياء نسبتدن صكره
كتوريلور: آية مكية. لغة عربية. رجلان تابعيان. رجال تابعيون.
نساء تابعيات [٢].

٣: كرسى وبردنى وهكاريه [٣] كبي تشديدلى ياسى اولان
اسملى ياء نسبتدن مستغيدر. «انلره ياء نسبت ياء مشددة اصله نك
حذفدن صكره ويريلور» ديديلر. (شافعى) كبي كه ائمة مجتهديندن
محمد بن ادريس الشافعى حضر تارينه منسوب ديمكدر. امام
مشاراليه ايسه جد اعلاسى اولان (شافع) ه منسوبدر [٤].

وقيل فى المرمى مرموى * واختير فى استعمالهم مرمى

٤: كتف كبي وسطى مكسور اولان اوج حرفلى اسمك
كسره سى عند النسبه فتحه به مبدل اولور: التيمر والتيمرى. الدئل
والدؤلى الشقرة [٥] والشقريّ.

[١] (عادي) برده قوم عاده منسوب ديمكدر كه بك قديم معناسنه در:
مثل عادي.

[٢] فقول العامة الاموال الزكائية والخليفتية باثبات التاء خطأ والصواب
حذفها وقلب حرف العلة واوا فيقال: الزكوية. قاله الفيومى.

[٣] قال فى تاج العروس عند قول صاحب القاموس «والهكارية
مشددة ناحية فوق الموصل»: واليا ينسب الولى المشهور ابو المغاخر
عدى بن صخر بن مسافر الاموى الهكاري.

[٤] الامام ابو عبدالله محمد بن ادريس بن العباس بن عثمان بن شافع.

[٥] ابن الحرث بن تميم ابو قبيلة من ضبة والنسبة شقري بالتحريك
قاله فى القاموس.

مشرق ومغرب ويثرب وتغلب [١] كبي حرفي اوچدن زياده اوله رق مكسور الوسط بولنان اسمكرك نسبتده كسره نك ابقاسي شائع وفتحيه تبديلي جائزدر .

٥ : فَعِيلَةٌ وَقُعِيلَةٌ وزنلرنده اولان اسمكرك مضاعف اولمدجه عند النسبه محذوف الياء والتاء اوله رق فَعَلِيٌّ وَفُعَلِيٌّ شكلنه كيرر: المدينة والمدنيّ. الجزيرة والجزريّ. خنيفة والحنفيّ. جُهَيْنَةٌ والجُهينيّ. مزينة والمزنيّ. عرينة والعربيّ .

(طويلة) كبي اجوفلرك و (طبيعة) و (سليقة) كلهلرينك ياسي حذف اولنيمه رق طويلي وطبيعيّ وسليقيّ دينور [٢].

بونلر فعيلة وزنده در . فُعِيلَةٌ وزنده دخي بصره قربنده برموضع اسمي اولان (الخرية) ايله اجوفدن قويمة وعينة كيلرك منسوبي (الخرينيّ) [٣] و (القويميّ) و (العينيّ) در .

[١] قال في الصباح: غلبه غالبا من باب ضرب. والاسم الغلب بففتحين. والغلبة أيضاً. وبمضارع الخطاب سمي. ومنه بنو تغلب. وهم قوم من مشركي العرب. طلبهم عمر بالجزية. فابوا أن يعطوها باسم الجزية وصالحوا على اسم الصدقة مضاعفة. ويروى أنه قال «هاثوها وسموها ماشئتم» والنسبة اليه تغلي بالكسر على الاصل. قال ابن السراج ومنهم من يفتح للتخفيف استثناء لا لتوالي كسرتين مع ياء النسبة اه

فان تكن تغلب الغلباء عنصرها * فان في الخمر معنى ليس في العنب

[٢] وكالالدين الدميري صاحب حياة الحيوان منسوب الى دميرة من قرى مصر فاعرفه .

[٣] ويسمى ذلك الموضع البصيرة الصغرى كما في القاموس . مضت قويمة من نهار أي ساعة . والنسبة الى بني امية اموي وسياتي .

جديده وحديده كبي مضاعف بولنا نلر بلا حذف الياء منسوب
اولور: الجديدي والحديدي.

اجوف ومضاعف اوليان (فَعُولَة) وزننده دخي عند النسبه
واو حذف اولنوب عيني يعني حرف وسط مفتوح قلنور: آزْد
شنوة [*] والشَنَيَّ.

قائل وبائعك مبالغه سي اولان (قوولة) و(بيوعة) كبي اجو فلر
و (كدودة) كبي مضاعف لر بلا حذف الواو منسوب اولور :
قوولي. بيوعي. كدودي. قاله الرضى)

تاسز اولان (فَعِيل) ايله (فُعُول) ده حرف علت باقيدرو:
حرير وحريري. حصير وحصيري. شئو وشئوي.

قبيلة بنى ثيفك نسبتده حذف ياء وفتح قاف ايله ثقفى ديشلشدر.
(فُعِيل) وزنك نسبتده (حسيني) كبي يانك ثابت اولديني
و (قُرَيْشِي) و (هُذَلِي) و (سُلَيْمِي) كبي محذوف بولنديني ده واردر.

والنسبة الى فُقَيْم كنانة فُقَيْمِي كَعُرْنِي وهم نَسَاءُ الشهور في
الجاهلية والى فُقَيْمِ دارِم فُقَيْمِي اِه قاموس .

٦ : ناقصدن اولان فَعِيل وفَعِيله وزنلرنده اسم منسوب
(فَعَلِي) وفُعَيْل وفُعِيله وزنلرنده (فَعَلِي) اولور كه ياء زائده وسطدن
حذف وحرف اخير واوه قلب اولنه رق ادات نسبت كتورلش

[*] وقد تشدد، قبيلة من الين والنسبة شئني. ومن قال شنوة جعل
النسبة اليها شنوي. قال :

نحن قريش وهم شنوه * بنا قريشاً ختم النبوه

اولور: علیّ وعلویّ وصیه ووصویّ. قَصِيّ وقَصَوِيّ. بُمَيَّةٌ وُبُمَوِيّ.
 بنی اُمَيَّة نك نسبته بوقاعده جه (الْأُمَوِيّ) دینور. فتح همزه
 ايله (الامویّ) وعلی لفظه منسوب اوله رق (الْأُمَيّ) دخی دینلشدر.
 صاحب مصباحك قولنجه ذكر اولنان بشنجی والتنجی قاعده لره
 متفرع کلماتك مضاعفدن ماعداسنده عندالنسبه یالر عموماً محذوف
 اوله جق ویا لکز تمیم وحیدیه کبی مضاعفلرده تمیمی وحیدیدی
 دینه جکدر.)

۷: سَيِّدٌ وَحَمِيرٌ کبی کلماتك تضعیفی کیدریلهر ك نسبتي اجرا
 اولنور: الطیب والطَّيِّب. الْأُسَيْدُ وَالْأُسَيْدِيّ. الْحَمِيرُ وَالْحَمِيرِيّ.
 بوقیلدن اولان (طَيِّب) قبيله سنك نسبته علی غیر القیاس
 (طَائِيّ) دینلشدر.

۸: ناقصدن (الدلو. الصنو. الظبی. النخی) کیلر طوغریدن
 طوغرییه و(الغزوة. العروة. الرشوة. والظیة والزّیة وزنیة)
 کیلر حذف تاء ايله منسوب اولور.

(قریه) نك اسم منسوبی بوقاعده جه (قَرِيّ) اولمق لازم ایکن
 شاذ اوله رق (قَرَوِيّ) و(قَرِيّ) اولمشدر [*].

(عدو) و(عدوة) کبی فعول یاخود فعوله وزننده کی ناقصلر
 بلا فرق فعولی یاخود فعلیّ وزننده منسوب اولور.

[*] کویلی معناسنه اولان (قروی) کله سنك ضبطی صحاحده ومصباحده
 فتحین ايله دیو مصرح ایکن غلط اوله رق ضم قاف ايله اشتار ایتمشدر.
 اکاده سبب عاصم مرحومك ترجمة قاموسده «قروی، کروی وزننده در»
 دیمسی اولمشدر.

۹: الف ايله ختام بولان کلماتک (ربا ورَحا وهُدَى ومعنى)
 کبی اولانلرنده یعنی الفی حرف اصلیدن مقلوب اولوبده او چنجی
 ویادردنجی بولنلارنده عند النسبه الفلر واوه منقلب اولور. اصلی
 کَرَک واو وکَرَک یاء اولسون: الرَّبَّوْی. الرَّحَّوْی. الِهُدَوْی. المعنوی.
 (زکاة وصلاة وهرة) کبی تالیرینک دخی نسبتی تالَرَک حذفله
 برابر بوقاعده اوزره در: الرَّکَوْی. الصلوی. الهروی.

(جلی و دنیا وعیسی وموسی و بخارا) کبی الفی اصلی اولیانلرده
 ویا او حکمده بولنلارده اوج نوع نسبت واردر: برنجیسی واولاسی
 الفک حذفی وایکنجیسی الفک واوه قلبی و او چنجیسی الفدن صکره
 و او زیاده سی در.

الْجَلْبَوِی. الذَّی. العِیسی. المَوسی. الْبَخَارِی. (یاخود) الْجَبَلَوِی.
 الدَّنیوی. العِیسوی. المَوسوی. الْبَخَاروی. (ویاخود) الْجَبَلَاوی.
 الدَّنیَاوی. العِیسَاوی. المَوسَاوی. الْبَخَارَاوی.

(فرانسا) و (جِزْمانیا) و (فیلییا) و (بروسا) کبی کلمات دخی
 بوقاعده اوزره اسم منسوب اولور.

(فرانسه. فیله. بروسه) یازلدیقنه کوره بونلَرَک اسم منسوبی
 ایکنجی قاعده موچینجه اولق لازم کلور.

(مسی ومسطفی ومستنئ) کبی الفی بشنجی ویا التجی اولان
 کلماتک نسبتده الفلر حذف اولور. کَرَک بویله الف منقلبه اولسون:
 الْمَسْمِی. الْمَصْطَفِی. [*] الْمَسْتَنِی.

[*] زیاده واو ايله مصطفوی ومرتضوی تعبیرلری اغلاطدن در.

وكر (قَهْقَرَى وَجُبَارَى وَقَبْعَرَى) كله لرنده اولدینی کبی
الف زائده اولسون: القهقریّ. الجباریّ. القبعثریّ.

۱۰: صحراء وبيضاء کبی الف تأنیث ممدوده نك همزه سی
واوه قلب اولنور: الصخراویّ. الیضاویّ.

سما وشتاء کبی همزه سی حرف اصلیدن مقلوب بولنانلر
ایکی وجهله اسم منسوب اولور: السماویّ و السمائیّ. الکساویّ
والکسائیّ. الشتاویّ و الشتائیّ.

قِثَاء وَجُبَاء کبی مهموزلرک همزه سی عند النسبه باقی اولور:
القثائیّ. وابوعلى الجیائیّ [*].

۱۱: السقایة کبی ناقص یأیئرک نسبتده (السقائیّ) و، الشقاوة
کبی ناقص واولرده (الشقاویّ) دینور.

الآیة والزایة کیلرده طوغریدن طوغرییه (الآیّ) و (الرایّ)
و قلب وابدال ایله (الآئیّ) یاخود (الآویّ) و (الرائیّ) یاخود
(الراویّ) دینور.

۱۲: المبنیّ والمنهیّ کبی اسم مفعوللر لفظ کرسیّ مثلی یاء
نسبتدن مستغنی اولدینی کبی المشتريّ والمستسقی امثالی اسم فاعللر
دخی عند النسبه محذوف الیاء اولور.

قاضی و مفتی کیلرده یانک هم حذفی وهم واوه قلبی جائزدر:
القاضیّ و القاضویّ. المفتیّ و المفتویّ.

[*] منسوب الی الجباء کرمان کورة بخوزستان اسمہ محمد بن عبد الوهاب
صاحب مقالات المعترلة مات فی سنة ۳۰۳ وابنه ابو هاشم المعترلی سنة ۳۲۱.

۱۳ : محذوف اللام اولوبده ايکي حرف اوزره قالانلر
نسبتده تنبيهه تابع اولمغله اب واخ کلهلری (أَبَوِيّ) و (أَخَوِيّ)
دیو منسوب اولور.

(ید وغد) کلهلرینک نسبتی (يَدِيّ وَغَدِيّ) یاخود (يَدِيّ
وَعَدَوِيّ) در.

(دم وفم) کلهلرینک نسبتی (دَمِيّ وَفَمِيّ) یاخود (دَمِيّ وَفَمِيّ)
و یاخود (دمویّ وفویّ) در.

تعویضیلرندن (ابن واسم) کلهلرینک اسم منسوبی طوغریدن
طوغرییه (ابنّی واسمّیّ) و یاخود تصغیرده اولدینی کبی حرف
محذوفنک اعاده سیله (بَنَوِيّ وَصَمَوِيّ) در.

(است وشفه) کلهلرینک اسم منسوبی (السَّيّ وَالشَّفَهِيّ) در.
(سنه) کلهسنک اسم منسوبی (سَنَوِيّ) و (سَنَهِيّ) در.

(الاخت والبت) کلهلری طوغریجه الاختی والبتی دیو
منسوب اولور.

(العِدّة والسَّعة) کبی آخری حرف صحیح اولوبده اولی محذوف
بولتانلرک نسبتی دخی طوغریجه ویا لکز حذف تاء اخیره ایله
اجرا اولنور: العَدِيّ والسَّعِيّ.

(الشّية والدية) کبی آخری حرف صحیح اولتانلرک اسم منسوبی
حرف محذوفنک اعاده سیله شویله اولور: الشَّوِيّ والودَوِيّ.

التمش ایکنجی صحیفده مذکور (کره ولغه وفه) کبی محذوف
الاواخر اولوبده حرف محذوفلرندن عوض برر (ة) ایله ختام

بولان کلماتک نسبتده حرف محذوفی اعاده وتایی اسقاط ایدرک
(کروی و لغوی و فنی) دینلیدیکی کبی طوغریدن طوغرییه
تایی حذف واسقاط ایله (کری و لنی و فنی) دخی دینور .

۱۴ : (کم) و (لو) کبی ثنائی الاصل اولان کلمه لک نسبتی
مراد اولندقدده ص ۴۷ ده بیانی کچدیکی اوزره صوک حرفی
تضعیف اولنور: الکتی. اللوی.

(لا) و (ما) کیلرک نهایتنه همزه زیاده ایدیلور: اللائی. المائی.
همزه واوه ابدال اولنهرق: اللوی. الموی دخی دینور [۱].
صو معناسنه اولان (ماء) ک همزه سی هادن مقلوب اولدینی
ایچون اسم منسوبی (ماهی) در: رجل ماهی الفوآد = جبان.
کأن قلبه فی ماء. أو بلید [۲].

۱۵ : مهاجرین و مهاجرات کبی جمع مصححار عند النسبه
مفرده رد اولدینی کبی اخلاق و فضائل امثالی جمع مکسر لر دخی
عند النسبه مفردینه رد و ارجاع اولنور: الاخلاق و الخلق.
الاسباب و السببی. الفلوس و الفلسی. الکلاب و الکلبی. الاجنة
والجنینی [۳]. الخدم و الخادمی. الشهود و الشاهدی. الخدم
والخدمی. القب و القبی. الرسائل و الرسالی. الفضائل و الفضلی [۴].

[۱] و الماویة المرأة ج ماوی و امرأة حاتم الطائی کما فی الصحاح فی موه
[۲] کما فی القاموس. وقال الجوهری: والنسبة الى الماء مائی وان شئت
ماوی کما فی عطاء و عطاوی.

[۳] مضاعف اولدیغندن فعیلک یاسی باقیدر.

[۴] مفردی فضیلت اولدیغیچون مدنی کبی اسم منسوب اولمشدر.

الفواضل والفاضليّ. الفضول، الأفضال والفضليّ. المساجد
والمسجديّ. الفرائض والفرضيّ [۱].

فيومي مصاحده ديمشدرکه (شتاء) لفظي کتبه وکلاب کي
شّوه نك جعيدر دينلر انك نسبتده (شّويّ) وعلى غيرالقياس
تايي تحريك ايله (شّويّ) ديرلر. «شتاء، مفرددر جمعي اشتيه در»
دينلر عندالنسبة (شتائيّ) و (شتاويّ) ديرلر اه

قيمتك اسم منسوبي (قيميّ) وحكمتك اسم منسوبي (حکميّ)
ايکن انلري جمع اولان قيمّ و حکمّ کلهلرينه منسوب قيلهرق قيمّي
وحکميّ ديمک غلطدر [۲].

نساء ونسوان و نسوة [۳] ونفر واناس و رکاب [۴] کي
لفظندن مفردی اوليان جعلر ايله أنصار [۵] وأنمار وأنبار

[۱] مفردی فريضه اولديغي ايجون نسبتنده راء مفتوح اولمشدر .
حنيقه وحنقي کي. تقدير معناسنه اولان فرضك نسبتنده راء ساکنه يي
مفتوح اوقومق اغلاط عوامدندر.

[۲] قال المجد في (ابر): الابرة مسلة الحديد جمعها ابر وابر وصانعه
وبائعها الابار أو البائع ابري وفتح الباء لحن اه وفي (س ل ف): و سلفه
بالکسر وکعبه من أعلامهن وجد جد الحافظ محمد بن اجد السلفي معرب
سه لبه أي ذو ثلاث شغاه لانه كان مشقوق الشفة اه وفي (ص ح ف):
الصحفي بفتحين من بخطي في قراءة الصحيفة وبفتحين لحن اه

[۳] بونلرک مفردی (مرأة) در .

[۴] بينک دوهلری ديمکدر. مفردی (راجله) در . اوزنکي معناسنه
اسم مفرد دخي اولوب جمعي رکب کلور.

[۵] نصيرک ياخود ناصرک جعيدر. ولكن مفردی هجورددر.
واحدنده (انصارى) دينور.

وأعراب [۱] ومدائن ومعاقر [۲] وهوازن وكلاب كى برقوم
وجاعته وبلديه وقيله علم اولان جعلر، ذكر اولنان اون تسجى
قاعدن مستتى اوله رق على لفظه منسوب اولور : النسوى .
النفرى . الاناسى . الركابى . الانصارى . الانازى . الانبارى .
الاعرابى . المدائنى . المعافرى . الهوازنى . الكلابى [۳] .
اون يدنجى صحيفه ده كچن (شُعُوبِيَّة) آيت كريمه ده كى لفظ
شعوبه منسوبدر . جمعه نسبت قيلندن دكلدر .

[۱] بدويان معناسنه در . واحدى اعرابدر .

[۲] ميمك فتحيله يمنده بر بلده وهمدانن برعشيرتدر .

[۳] علم مشهورك علمى اولان (فرائض) ده دخى (فرائضى) دينور .
قى الاصل زياده معناسنده فضلك جعى اولان (فضول) خيرسز شيده مفرد
كى استعمال اولنه رق على لفظه منسوب اولوب مالايعى ايله اشتغال ايدنه
(الفضولى) دينلمشدر . بچكى بچن درزى به ده (فضولى) دينور . شهاب
شرح دره ده ديمشدر كه جمعه نسبت اولنماق بصريون قوليدركه مشهور
اولان ده اودر . كوفيون انلره مخالفت ايدوب جمعه نسبتى تجويز ايتشلردر
اه مازينيك صرفنه (تصريف الملوكة) تسميه سى كندى مذهب لرينه مبنيدر .
چو ملكچى به (قدورى) وسبره جى به (خضرى) وكتابچى به (كتبى)
ويوركيچى به (فطائرى) زبازددر . ابراهيم الحصرى بر شاعر در .

فى شفاء الغليل (ملوخيا) نوع من البقول يعمل منه طعام معروف ولم تكن
معروفة قديماً وحدثت بعد سنة ثلثائة وستين من الهجرة وسببها ان المعز
باني القاهرة لما دخل مصر لم يوافقها هواؤها و أصابه ييس فى مزاجه
فدبرله الاطباء قانوناً من العلاج منه هذا الغذاء فوجدله نفعاً عظيماً فى
التبريد والترطيب وعوفى من مرضه فترك بها واكثره هو وأتباعه من كلها
وسموا ملوكية فحرقها العامة وقالت ملوخيا اه بحذف .

اخطار — حرب و ترك و كرد كي أجيال اسملرينه لاحق
 اولان ياء نسبت، ذواته وحدتي افاده ايدر. بر آدمه عرب ياخود
 ترك و ياخود كرد دینه مز. بلکه انلرك بری معناسنه اولمق اوزره
 عربی و ترکی و کردی دینور. عربجه و تركجه و كردجه ديمك
 ايجون لغت عربيه و تركيه و كرده سبكنده اوله رق العربيه و التركية
 و الكردية ديمك لازم كلور: كيف عربيته = انك عربجه سي
 نصلدر؟ لا يعرف التركية = تركجه يي بيلز. وهل يعرف الكردية
 = كردجه يي بيلورمي؟ دم الاخوين فارسيته خون سياوشان
 ايكي قارداش قانينك فارسي سي خون سياوشاندر.

۱۶: مرکباتك نسبتده قاعده، يالكز بر جزئه نسبت اولمقدرد.
 شويله كه: عبد مناف و عبد المطلب و عسبد الوهاب و بيت المقدس
 و معرة النعمان كي مركب اضافي اولوبده مضاف اليه مقصود بولنا انلرك
 جزء اولي نسبتده ترك اوله رق جزء ثاني سي اسم منسوب اولور:
 المنافي. المطالي. الوهابي. المقدسي. المعري.

اب و ام و ابن كلمه ليله تركب ايدن اسملر دخي بو وجهله اسم
 منسوب اولور: ابو حنيفة و حنفي. ام مكتوم و مكتومي. ابن
 عباس و عباسي.

اكر نور الدين و ضياء الدين و حسام الدين كي مضافي مقصود اولان
 مركب اضافي ايسه جزء اولنه نسبت اولنور: نوري. ضيائي. حسامي.
 التباس محذورنده تحت قاعده سي اوزره [*] نسبت اوله رق

[*] ۱۳۶ صحيفه يه باق. وفي الصحاح: راهرمز بلد والنسبة اليها
 رامي وان شئت هرمزي.

مثلاً عبد القیس و عبد الدار و عبد شمس و امرئ القیس ك اسم
منسوبته (عقبیّ و عبد ریّ و عبشیّ و مرقبیّ) دینور [۱].
ترکیب اضافی اولیان (حضر موت) ك نسبتته دخی تحت ایلہ
(الحضر میّ) دینشدر. و فی القاموس: و نعل حضر میة ملسنة
و حکى نعلان حضر موتیتان.

تأبط شراً و بَرَقَ نَحْزُهُ و بعلبكّ و آذربجان كبی ترکیب
اضافینك غیرى اولان اعلام مركبهك نسبتته افصح اولان
جزء اولك منسوبیتدر: التأبطیّ. البرقیّ. البعلیّ. الآذریّ [۲].
احد عشر و خمسة عشر كبی مركب عدیلر علم اوله رق اسم
منسوب قنقق مراد اولندقدته جزء اولی اعتباریله الاحدیّ
والحمسیّ دینور.

نسب شاذّه

قواعد مذكوره خارجنده اولان اسم منسوب صیغه لری
شواذدر. انلردن بعضلر بوجه آیدر:
الصيدلانیّ و الصيدنانیّ = عطار و اسپنجیار. البدویّ =
اهل بادیه. البصریّ = بصره لی. الدهریّ = بك یاشلی [۳].
الاسكندرانیّ = اسکندریه لی. الیمان و الشام = یمنیّ و شامیّ.

- [۱] امرئ القیسك نسبتته فتحتین ایلہ (مرئیّ) دخی دینور. عاصم
مرحوم مرعی وزنده دیو یاكلش ضبط ایشدر.
[۲] اقرأ الصوفی الآذری فی كلام الصدیق فی ص ۲۰۰ من شرح الدرّة.
[۳] دالك فتحیله (دهزی)، دهريونك مفردیدر.

الرازی = ریلی. المروزی = مرولی. الصغانی والصاغانی =
 صغانیانلی. البغوی = بغشورلی (مروایه هرات اره سنده در).
 الهندوانی والهندکی = هندی. النصرانی = طبریده ناصره
 قریه سنه منسوب = خرسیتان. الفاکهانی = فاکهیه منسوب
 = مناو. الصغفانی = صفعه منسوب = اکسه سنه طوقات
 اوریلان. السکاکی = سکان = بیجاقی. الجوانی = داخلی وباطنی.
 البرانی = خارجی وظاهری. الازلی = لمیزی. النفسانی = نفسی.
 الروحانی = روحی [۱]. الربانی = الهی. مکان روحانی =
 دلکشا محل. کساء مرنبانی = طاوشان توبی رنگنده جامه. الثانی =
 ایکیلی. الثلاثی = اوچلی. الرباعی = درتلی. الخماسی = بشلی.
 السداسی = آتیلی. الأنافی = بیوک بورنلی. الأذانی = بیوک
 قولاقلی. الشفاهی = بیوک دوداقلی. الشتاهی = بیوک قیجلی.
 الرؤاسی = بیوک باشلی. اللحیانی = بیوک صقاللی. الشغرائی
 = قیللی. الرقبانی = اکسهلی. المنظرانی = کوسترشلی.

{ صنعاء } شهرینک نسبتده نون ایله (الصغانی) و بهراء
 قیلله سنک نسبتده (البهرانی) و بقله معناسنه اولان الباقلاء
 لفظنک اسم منسوبنده (الباقلائی) و شامده دارتیا قریه سنه نسبتده
 (الدارانی) و کوفه قریبده منشأ خوارج اولان حروراء قریه سنه
 نسبتده حذف ایله (الحروری) و جلولاء [۲] قصبه سنه نسبتده

[۱] کسر جیم ایله جسمانی یوقدر. ضم جیم ایله (جسمان) دخی
 جسم دیمک اولغله انک شبنی عثمانی وزننده (جسمانی) در.
 [۲] بغداد ولایتده دیاله نهرینک شرق طرفنده در.

(الجلولیّ) و النساء لفظنه نسبتده حذف و قلب ايله (النسویّ) دینک دخی شواذ دندر.

وفي القاموس: وعلم ربوبیّ بالفتح نسبة الى الربّ على غير قياس. والنسبة الى ابي بكر والى بنى بكر والى بكر بن وائل بكریّ. والى بنى ابى بكر بن كلاب بكر اوى. والنسبة الى البحرین بحرانیّ.

لسانمزه (حیاتی. نجاتی. رفعتی. شفقتی. نزهتی) کبی قواعد نسبت خارجنده مستعمل اولان الفاظ اسلوب فارسیددر. الحق مسئله حیاتیه و جامع نصرتیه کبی تعیراتی تصحیح لازمدر.

تمرین

قواعد مذکوریه کوره بونستلر نصل اولق لازم کله جکنی بیان ايله برابر کلمات آتیته نک اسم منسوبلر بنی بولق واندن صکره مذکور اولان امثله ده کی اسم منسوبلرک منسوب الیهنی خبر ویرمک تلامذه وظيفه در:

الوقت. المقات. القامة. القيامة. الاذى. الشرق. الغرب. الشمال. الجنوب. يثرب. البطحاء. اوربا. إفريقيا. الأندلس. بالنسبة. إشبيلية. قرطبة. صقلية = سحليا. سُقْطْرِي. فَرُوق = فسطاطينه. أَقْرِيطَش = كريد. قُبْرُس. طَرَابُلس. عُمُورِيَّة = الامور. خَرْشَنَة = اماسيه. آززن = ارضروم. ارضمجان. مغنسا. اياثلغ. مَلَطِيَه. خِرْتُ بَزْت = خرپوت. إسعرد. الموصِل.

عكاء. أنطاكية. حماة = حما. معرة النعمان. الصيذاء. بقاء. تيماء.
 حصن كفي. تبوك. تبوك. رقة. صفين. عسقلان. طرسوس.
 جحان = جهان صوي. جحون = آمويه. ماوراء النهر =
 انك اوتة يوزى. بُتت. أَصْبَهان. نَسَابور. نِهْاوند. هَمْدان.
 هَمْدان [*]. عُمان. عُمان = بلد بالشام. مَسْقَط = بلد بساحل
 بحر عُمان. مَرَّ الظهران. إِزْمِينِيَّة. ديار بكر. الحبشة = بلاد
 الحبشان = حبشستان. عاد. ثمود. اليهود. المجوس. عُذرة.
 غفار. فزارة. القبلة. المعدة. الحياة. الممات. بنو نيم. بنو تميم.
 تيم اللات. سعد العشيرة. تاج الملك. فاطمة. الأئمة. الأمّة. الام.
 العلم. الشيعة. السنة. زين العابدين. زين العرب. المولى. النبي.
 بنو عدى. بنو عامر. ابن عمر. ابن الزبير. ذو كُرَيْب. ذُو زَيْن.
 كربلاء. مَعْد. مُعَيْد. دِمَشْق. الملك. الملك. الحى. عَقِيل =
 اسم رجل. عَقِيل = قبيلة. أَطْرَابُلُس = طرابلس غرب. شاذلة.
 الاعتبار. الاختيار. الاضطراب. القناء. الحناء. القراء = الناسك
 المتعب. كالفقار. والمتقوى ج قراؤن.

لسانمزد اسلوب عربيه اوله رق مستعمل اولان شواسم
 منسوب لرك ياكلشنى طوغرلى تقى و طوغرى سنك منسوب اليه
 سويله مك دخى وظيفه در:

[*] بسكون الميم قبيلة باليمن وجميع ما فى الصحابة والرواة ومصنفات
 الحديث فهو نسبة لهذه القبيلة. وأما همدان البلد فهى بالتحريك والذال
 المعجمة. ولا ينسب اليها أحد من الرواة لا فى الصحيحين ولا فى غيرهما من
 كتب الحديث الستة. واعجم ذالها تعريب لان المتعارف عندهم اهمالها.

سماعی. قیاسی. حموی. مولوی. مشوی. دنیوی. اخروی.
 مادی. معنوی. معدوی. عیسوی. ملت موسویه. دولت صفویه.
 ملوک امویه. خلفاء عباسیه. سلاطین سلجوقیه. سعادت سرمدیه.
 علوم مرتضویه. انوار مصطفویه. محمودیه. مجیدیه. عزیزیه.
 حمیدیه. مصطفی البکری. ابوسلیمان الدارانی. کمال خنجندی. عمق
 بخاری. خاقانی. قاتانی. فاروقی. عثمانی. علوی. حسینی. یزیدی.
 حلم حماری. امام ترمذی. نسائی. سجستانی. قهستانی. جلال
 دواتی. جلال الدین رومی. عبدالرحمن الجامی. شمس تبریزی.
 شمس الدین سیواسی. اسمعیل انقروی. صدر الدین قنوی.
 اضرومی. بروسوی. شهری. قروی. ادرنوی. فیلبوی.
 کنبوی. زنجشیری. معروف کرخی. حبیب عجمی. سیری
 سقایی. جنید بغدادی. ابراهیم موصلی. صعیدی. سیوطی.
 صیداوی. بورانی (البورانیة) عربانی. حیاتی. رجائی. ضروری.
 فحوی. آفات ارضیه. امور فرضیه. مسأله حیاتیه. زنبوریه.
 یحاریه. نغمه طنبوریه. لغات اجنبیه. السنه افریجیه. معاهد
 تجاریه. معاهدات دولیه. فتاوی رملیه. خیریه. بزازیه. خانیه =
 قاضیخان. تاتار خانیه. نووی. عسقلانی. قسطلانی. مسئله اصولیه.
 کتب فقهیه وکلامیه وادبیه ولغویه. (ابو العتاهیه):

سَلِّمْ يَا سَلَمَ لَيْسَ دُونَكَ سَرٌّ * حَبَسَ الْمُؤَصِّلُ فَالْعَيْشُ مَرٌّ
 مَا اسْتَطَابَ اللِّذَاتُ مَذْغَابُ فِي الْمَطْبَقِ رَأْسُ اللِّذَاتِ فِي النَّاسِ حَرٌّ
 تَرَكَ الْمُؤَصِّلُ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ جَمِيعاً وَعَيْشُهُمْ مَقْشَعَرٌّ
 حَبَسَ اللَّهُو وَالسَّرُورُ فَمَا فِي الْأَرْضِ شَيْءٌ يُلْهِى بِهِ وَيَسِرُّ

(بعض امثله) : الامي في كلام العرب ، الذي لا يحسن
الكتابة قليل: نسبة الى الام فهو على ما ولده امه. وقيل: نسبة
الى امة العرب لانه كان اكثرهم امة. وفي الحديث : نحن امة
امية لا نكتب ولا نحسب. ابن تيمية من الخبالة اسمه محمد وامه منسوبة
الى تيماء بليدة في بادية تبوك اذا خرج الانسان من خبير اليها
تكون على منتصف طريق الشام. وينبغي أن تكون تيماء. من
كلام السيد سلمان رضى الله تعالى عنه «من أصلح جوانيه، أصلح الله
برانيه». افتتح الباب البراني وأغلق الباب الجواني. البرية الصحراء
و ضد البرية. بريرة بنت صفوان صحابية. وجريير بن عبد الله البجلي
صحابي. عروة بن أذينة وسفيان بن عيينة تابعيان. وفي القاموس:
وبحير كامير أربعة صحابيون وأربعة تابعيون. كان سيدنا ابوبكر
تيمياً وعمر عدوياً وعثمان أموياً وعلي هاشمياً وابودر غفاريًا وابن
مسعود هذلياً وابوبكرة ثقفياً وبلال مؤذن النبي حبشياً و ضهيب
ابن سنان لم يكن رومياً، وانما نسب الى الروم لاسرهم اياه في صباه.
رضوان الله تعالى على الصحابة أجمعين. قال محمد بن علي ابن الحنفية
لما مات عبد الله بن عباس : اليوم مات رباني هذه الامة. اسمعيل
السدي من العلماء المشاهير ينسب الى السدة لانه كان يبيع المقانع
ونحوها في سدة مسجد الكوفة أي في بابه أو فناءه. أويس بن عامر
القرني من سادات التابعين منسوب الى جده علي مافي القاموس.
والاويس معناه الذئب. السيد الجيزي شاعر شيعي واسمه اسمعيل
مات في سنة ١٧٩ وكان كثير الوقعة في الصحابة. الطفيلي هو

الذى يأتى بغير دعوة . وأصله رجل كوفى يدعى طفيل الأعراس
أو العرائس كان يأتى الولائم بلا دعوة كفى القاموس . (إلى
الاخيلية) شاعرة من بهراء ذكرتها فى مشاهير النساء . (هراة) من
بلاد فارس الشرقية فتحت فى زمان عثمان رضى الله عنه . والنسبة
إليها هرؤى . وعلى ذلك قول جعفر بن شمس الخلافة فى رجل
كان يستجدى من الناس بأوراق يكتبها لهم :

أوراق كديته فى بيت كلّ فتى * على اتفاق معانٍ واختلاف روى
قد طبق الأرض من سهل ومن جبل * كأنه خطّ ذاك السائح الهرؤى
يشير بذلك الى الشيخ على بن أبى بكر السائح الذى كان يكتب
اسمه على حائط كلّ مكان يصل اليه فى سياحته . وكان من أهل هراة .
لا يغرّنك ما ترى من رجال * ان تحت الضلوع داءً دوى
فضع السيف وارف السوط حتى * لا ترى فوق ظهرها اموى
قاله سديف بن اسمعيل للسفاح . وفى المثل : إسق أخاك التمرى
بسطج . وفى حديث عائشة : أحروية أنت ؟ (الاعشى) :

يشقّ الامور ويحبّتها * كشقّ القرارىّ ثوب الرदन
أى الحز . قال ابن الأعرابى : يقال للخياط القرارىّ والفصولىّ وهو
اليطرأه تاج العروس . العثرىّ ماسقته السماء والذى لا يكون
فى طلب دنيا ولا آخرة اه قاموس . (رابعة) العدوية ولىة بصرية .
(آمنة) أمّ النّبىّ صلى الله تعالى عليه وسلم كانت زهرية . أى من خد
زهرة بن كلاب ، قبيلة كبيرة من قریش . ومنهم ابن شهاب الزهرىّ
المحدث . (نوابغ) : فهب لها من يرغب فى الآداب السنية السنيه ،

والعظاات الحسنه الحسنیه. السوقیه، هم الکلاب السلوقیه. الجود
والعلم حاتمى وأحنفى، والدين والعلم حنيفى وحنفى.
الجملة اما اسمیه أو فعلیه.

ولست بنحوى يلوک لسانه * ولكن سلبقى أقول فاعرب
فلو كنت ضياعرف قراىى * ولكن زنجى عظيم المشافر
ابى الاسلام لا اب لى سواه * اذا افتخروا بقیس أو تميم
ولست بعظامى ولا عصامى
لست بلیلى، ولكى نهز * لا ادلج اللیل ولكن ابتكر

اسم منسوب صیغه سى اوزره وارد بعض كلمات

القمرى. الكرسى. الخطمى. الكزكى = طورنا. الكدرى
= بغرتلغك برنوعى. الدردى = عكر = طورطو. الجدرى
= جچك علنى. الماذى = بياض بال. الآذى = موج.
الملاحى = پارمق اوزمى و برنوع انجیر. الرى = جمع كثير.
الأزجى = خلقه انعام ایتسكه دلشاد اولان واسع الخلق وكریم
الطبع. الاحوذى = شول اهل حذاقت وبصیرت كه متشبه
اولدینى شى الندن قورتلیه. اللوذى = ظریف و تیز فهم.
اللمى = ظن و تخمینى مصیب اولان ذكى. اللمى = بمعناه.
الصحافى = کسیدن استادسزجه اقتباس علم ایدن. الحوارى =
خالص دوست و ناصر انباء. الشیظمى = کنج ایریسی. الهبرزى
= جمیل ولطیف. العبرى = ملون و مصنع اولوب ظریف

عدا أولنان. النطاسي = طيب حاذق. الحرسي = سراي بكجيسي.
 الشرطي = ضبطه. الجنجية = اشكنه چورباسي. الكنتي =
 كنجلكده شويله ايدم ديمكه قالمش اولان پير. وكذا الكنتي بزيادة النون.
 (بعض امثله): السهري = الرح الصلب والمنسوب الى
 سمهر زوج رديته وكانا مشفقين للرماح. كوكب دري = ثاقب
 مضى منسوب الى الدر في صفاء وبهاة ويشلت. بحر لحي =
 منسوب الى اللج وهو معظم الماء كاللجة. الدهر بالانسان دوازي.
 ما في الدار دبي. الجودي = جبل قرب الهكارية. وعليه استوت
 سفينة نوح النبي. الظهري = ما تركته وراء ظهره منسياً.
 الاحوري الابيض الناعم. والحواريات = نساء الامصار.
 زبير بن العوام ابن عمه النبي وحواريه عليه الصلاة والسلام.
 أرسله ببوريه = تركه ورأيه يفعل ما يشاء ولم يؤدبه. اطواق (٢٤):
 ضاقت عن تديره فطن الاناسي، وأعضل علاجه على الطبيب
 النطاسي. (نوابغ): من لم يركب الآذي، لم يشرب الماذي.
 أغار كالكردي، ثم طار كالسكردي. (أروى بنت عبدالمطلب) في أبيها:
 طويل الباع أملت شيطمي * أغر كائن غرته ضياء
 أبي الضيم أبلج هبرزي * قديم المجد ليس له خفاء
 وتسمع بالمعدي خير من أن تراه * أملى الحريري على رجل استملاه
 ثم استزراه لدمامته:

ما أنت أوّل سار غره قمر * ورائد أعجيتيه خضرة الدمن
 فاختر لنفسك غيري اتى رجل * مثل المعدي فاسمع بي ولا ترني

أراه حريراً و الحريرى حاكه • وطرزه الشيخ الامام المَطرزى
 «أفلح الاعرابى ان صدق» حديث جرى مجرى الامثال . (ابن
 الاعرابى) الكوفى ، عالم لغوى كان يزعم أن ابا عبيدة والاصمعى
 لا يحسنان شيئاً. مات فى سنة ٢٣١ و (الأصمعى) ابوسعيد عبد الملك
 المتوفى سنة ٢١٦ بالبصرة. وسئل عن معنى اللمعى فانشد بيت اوس:
 اللمعى الذى يظن بك الظن كأن قدرأى وقد سما
 ولم يزد عليه. (ابن الانبارى) الاديب النحوى منسوب الى الانبار،
 بلد بالعراق قديم على شاطئ الفرات فى غربى بغداد. توفى
 سنة ٣٢٨ وهو ابو بكر محمد. وابو البركات عبد الرحمن الانبارى
 من المشاهير أيضاً وهو تليذ ابن الشجرى المعروف بابن يعيدش
 شارح المفصل . (ابن الساعاتى) شاعر مبرز فى حلبة المتأخرين .
 مات فى سنة ٦٠٤ (ابو جعفر الدواقى) المنصور ثانى الخلفاء
 العباسية وبانى بغداد . (القاضى ابو بكر الباقلى) محمد بن الطيب
 البصرى المتكلم المشهور. منسوب الى الباقل وبنيه. وفيه لغتان،
 من شدد اللام قصر الالف ومن خففها مدّ الالف فقال باقلاء
 وهذه النسبة شاذة كصنعائى وبهرائى . وقد أنكر الحريرى فى
 الدرّة هذه النسبة وقال «من قصر الباقل قال فى النسبة باقلّى ومن
 مدّ قال باقلاوىّ و باقلائى . ولا يقاس على صنعاء وبهراء لان ذلك
 شاذ لا يعاج اليه». ومثله (الحلوائى) اشمس الائمة عبدالعزيز ويقال
 فيه الحلوائى بهمزة بدل النون نسبة الى الحلواء لالى الحلواة
 كما زعمه المجد لانه لو كان كذلك لقل حلواوى لا غير قاله الشهاب.
 وحلوان كسلطان اجرة الدلال والكاهن وما اعطى من نحو رشوة.

واسم بلد. ونسبته على لفظه. (الأوزاعي) الامام عبدالرحمن بن عمرو. نسبته الى أوزاع، بطن من همدان. ومعنى الاوزاع الجماعات. توفي سنة ١٥٧. يقال إنه أجاب عن سبعين الف مسألة. (ابوجعفر الطحاوي) الامام احمد من قدماء الحنفية. كان شافعيّاً يقرأ على اسمعيل المزيّ صاحب الامام الشافعيّ ثم تخلف. وفي القاموس: طحا أربع قرى بمصر اه والشيخ احمد (الطحاوي) متأخر جداً. (ابو اسحق ابن حنين العبادي) الطيب كان أُوحد أهل زمانه في الطب وكان يعرّب كتب الطب والحكمة التي بلغة اليونانيين كما كان يفعل ابوه. مات في سنة ٢٩٨. والعباديّ بالكسر هذه النسبة الى عباد الحيرة وهم عدة بطون من قبائل شتى اجتمعوا على النصرانية بالحيرة. ومنهم عديّ بن زيد العباديّ الشاعر المشهور [١]. (حُسُون بن الهيثم الدؤيري) منسوب الى الدويرة، بلد.

صَيْغُ نَسْبِيهِ

اسم منسوب نوعندن برطاقم كلمات وازدرکه انلر ادات نسبت اولان ياء مشدده دن عارى بولنديغى ايچون (صَيْغُ نَسْبِيهِ) ناميله آيرلشدر. برطاققى (فَعَال) وبرطاققى (فَاعِل) وبرازى ده (فَعِل) ياخود (مفعول) [٢] وزنده در.

[١] قيل في تفسير قوله تعالى «وقومهم لنا عابدون» أى مطيعون متذلّلون. والعرب تسمى كل من دان لملك عابداً له. ومن ذلك قيل لاهل الحيرة العباد لانهم كانوا اهل طاعة للوك العجم اه
[٢] غلّه حاصله معناسنه اولان (محصول) ى شهاب بوقبيلدن عد
آيشدر.

صاحبت صورتيله اولان منسويت (فاعل) وأحياناً (فعل)
و(مفعول) وزنرنده افاده اولنور. وقد تقدم الفاعل في ص ۲۲۴.
احتراف واشتغال صورتيله اولان منسويتى (فعل) وزنى
مفيد اولور.

مثلا: صاحب درع وصاحب تمر وصاحب لبن وصاحب طعام
ولباس ديمك ايجون (الدارع. التامر. اللابن. الطاعم. اللابس) ياخود
الطعم. اللبس) كله لرى استعمال اولنوب زرهجى وقورى خرماجى
ولبنجى الخ ديمك ايجون (الدرّاع [۱]. التمار. اللبان) الخ دينور.
رجل مرطوب = ذورطوبة. مكان مهول = ذوهول.
جارية مغوجة = ذات غج.

وزن (فعل) ص ۲۹۷ و ۲۹۸ ده كذران ايتديكى اوزره
ثلاثى اسم فاعل لك مبالغسى اولمقده قياسى، وصيغ نسبيه اولمقده
اغلب، در [۲].

وزن مذكور اوزره اولان صيغه نسبت عربيّه دن (بقال [۳].
قصاب. دلاك. دلال. حمال. جمال. سراج. حلاج [۴]، سقاء) كى
لسانزده عينا استعمال اولنالردن ماعداده بزجه صيغ نسبيه (جى)

[۱] اوالزراذ: نقرهم لهذميات نقديها * ماكان خاط عليهم كل زراذ
[۲] مبرد عندنده فعال بو باده دخی قیاسیدر. امام سیبویه عندنده
سماعیدر (برى وشعیری ودقیقی وفاكهائی) برنده (برار وشعار ودقاق وفكاه)
دینلمشدر.

[۳] بقال، بائع بقولدرکه سبره جیدر (خضرى) دخی دینور. بیاع
اطعمیه (بقال) تعبیری لغت عامیه در صحیحی (بدال) در.
[۴] بموخی چیکندن آیراندر. بموق آتانه (نداف) دینور.

اداتيله [۱] ختام بولان کلماتدر [۲] شکیم امثله آیه‌دن نمایاندر:
 البَّیَّاع = صاتیجی یعنی صاتیجلیق ایدن. الرَّأْس = باشجی
 = باش صاتان. الیاب = صوجی. البوَّاب = قپوجی.
 الحُشَّاب = کراسته‌جی. القصار = چیریمجی. البزَّاز = بُزجی،
 باصمه‌جی، یاغلقجی. البزَّار = تخمجی. الرِّقَّاء = اوروجی.
 البتات = شالچی. الفرَّاء = کورکجی. البنَّاء = یابوجی. النجَّاد
 = یورغانجی. الحبَّاز = اتمکجی. التبان = صمانجی. الصوَّاع =
 دوکمه‌جی ویالانجی قویومجی. الصباغ = بویاجی. النحاس = اسیرجی
 ودواب دلالی. الصیاد = آوجی. السِّمَّاک = بالقجی. الجمال =
 دوه‌جی. الحمار = اشکجی. السوَّاق = سوروجی. الدفَّاف =
 دفجی. العوَّاد = عودجی، لغوته‌جی. الحدَّاد = دیمرجی.
 الحفار = مزارجی. السمان = یاعجی. الزیتات = زیتون یاعجی.
 لسانمزده بعض اصنافک (مناو و مرانقوز و دولکر و رنجبر
 و جیلنکر و درزی و جولاه و خفاف و قپودان و معمار و سمسار) کبی
 اسم مخصوصی اولدینی مثلی عربیده دخی بعض حرفت اصحابی اسم
 منسوب و صیغ نسیبه الفاظنک غیريله سویلنور. مثلاً: دیکیمجی به
 (إنسکاف) و تمغاجی به (المطرِّز) و حقیقجی به (المجتر) [۳] و معماره
 (الراز) و میامجی به (السمسار) یاخود (المبترطش) دینور.

- [۱] بناء علیه (جی) ااداتيله نهایتن هر کلمه به اسم فاعل دیمک واسم
 فاعل عربیلری ادات مذکورہ ايله ترجمه اتمک علی الاطلاق طوغری اوله ماز.
 [۲] (لی) ايله نهایتن بعض الفاظ دخی لسانمزک صیغ نسیبه سندندر.
 [۳] (رداد) نام مجبر ماهره نسبتله حقیقجی به (الرَّادی) دخی دینور.

وكذا: الحلفاط والبيطار والطيب والمهندس والمحدث
 والمتكلم. الرّبان = قبودان. الآسى = جراح.
 الفاكهانى = مناو. السّفان = مرانقوز. التّجار = دولكر.
 الاجير = رنجبر. القفال = چيلنكر. الحياط (ياخود) القرارى.
 الفُصولى = درزى. الحائك = جولاه. الخناف = مسجى.
 التوتى = كمجى. الدارى = يلكنجى [۱]. الملاح = نوتى
 ومحمد جالیشان. المحى = طوزجى. الشعيرى = آرہجى.
 الثرى = بغدادجى. الحنّاط = بمعناه والحناطى = بمعناه.
 الدقيقى = اونجى. القنّاد = الوان شكرجى. الرّبانى = كنجى.
 الطنبورى = طنبورجى. الاّبار = ايكنهجى = انى يابان.
 الاّبرى = انى صاتان.

اسم زمان ومكان

برفعلك مكان وقوعه ويا زمان وقوع وحصوله دلالت [۲]
 ايتك اوزره عريده صيغه مخصوصه واردر. موضع وقوعى
 بيلدين صيغه (اسم مكان) ووقت وقوعى ناطق اولان كلهيه
 (اسم زمان) تعبير اولنور. مثلا (معرك) ياخود (معركه) محل حرب

[۱] والدارى اللازم لداره ورب النعم والعمار منسوب الى دارين
 فرضة بالبحرين بها سوق يحمل المسك من الهند اليها. وفي الحديث: مثل
 الجليس الصالح مثل الدارى ان لم يحذك من عطره علقك من ريحه.
 والاحياء الاعطاء. [۲] مطلقاً أى من غير تقييد بشخص أو زمان.

ديك اولديني ايجون اسم مكان و (موسم) زمان حج ديمك اولديني ايجون اسم زماندر.

بونلرده و امثالنده مثلاً: « هنا مكان الحرب » و « فات زمان الحج » ديمك كبي مكان و زمان لفظلريني بالاضافه استعمال ايتمك حقي ده باقيدر [*].

اسم زمان ايله اسم مكان صيغهسي اغلييتله متحد يعنى ايكيسي برشكلده در. مثلاً (مقتل) كلهسي هم قتلگاه و هم هنگام قتل ديمك اولغله هم اسم مكان، همده اسم زماندر.

ثلاثينك فوقنده اولان كلمات ايجون اسم مكان و زمان صيغهسي مصدر ميميلر كبي هرنوعك كندى اسم مفعوليدر. ايمدى:

كرك رباعى مجردك و مزيد و ملحقاتنك و كرك ثلاثى مزيد رباعى و خماسى و سداسينك اسم مفعول صيغهسي درت مفهومده مشتركدرد. مثلاً: مدحرج و مستخرج كلهلري هم دحرجه و استخراج معنالرنده مصدر، و هم اسم مفعول، همده محل دحرجه و استخراج و زمان دحرجه و استخراج معنالرنده اسم مكان و اسم زماندر.

لزوم و مطاوعته المحصارى جهتيه اسم مفعولى اوليانلرك اسم فاعلى اسم مفعول و زننده يعنى وسطى مفتوح تلفظ ايتمكه مصدر

[*] قال فى المصباح المنير: المراد باسم الزمان و المكان الاسم المشتق لزمان الفعل و مكانه و كان الاصل أن يؤتى بلفظ الفعل و لفظ الزمان و المكان فيقال هذا الزمان أو المكان الذى كان فيه كذا لكنهم عدلوا عن ذلك و اشتقوا من الفعل اسماً للزمان و المكان إيجازاً و اختصاراً اهـ

ميمي واسم مكان وزمان صيغه سى حاصل اولور. تنكيم ص ٢٠٧
و ٢٧٢ و ٢٨٥ ده اخطار اولندى.

(بعض امثله): بسم الله الرحمن الرحيم مُفْتَحَ كُلِّ خَيْرٍ. أصحاب
الجنة خير مستقرّاً. الجنة حسنة مُقاماً ومرتقياً. واتخذوا من
مقام ابراهيم مصلًى. ومن يهاجر يجد فى الارض مراغماً. وفى
الحديث: من كان اعتكف فليرجع الى مُعْتَكِفِهِ. وفى حديث عمر
أمير المؤمنين: لا تموتوا الموت فان هول المَطْلَعِ شديد [*]. وفى
الاطواق ٤٩: فى اويله وعوله، اذا رأى المطلع وهوله. (٥٠)
وطاف بالبيت الحرام واستلم، واعتنق المستحار والملتزم. وفى المثل:
الماء العذب مُرْدَحَم. وفى القاموس: البيعة بالكسر مُتَعَبِدُ النصارى.
وفى الصحاح: ما أجد متكلماً يفتح اللام أى موضع كلام. انقصد
مُؤَمَّرٌ للصقابة. مؤخر الرأس = باشك آرقه طرفى. مُقَدَّمُهُ =
اوك طرفى. مستدقّ الساعد = بيدكك اينجه يرى. مستدقّ
الساق = اينجكك اينجه يرى. المُخْتَفَل = احتفالكاه = محفل.
المُعَسْكِر = اردوكاه. المُخْلَحَل = خنلالى وياقده خنلال محلى.
المُقَلَّد = قلادهلى ويونده قلاده محلى. (كعب) رضى الله عنه:
ضخم مُقَلَّدَها عبل مُقَيَّدَها * فى خلقها عن بنات الفحل تفضيل
مُسْتَهْلُ الشهر = آيك ابتداسى. مُهَلُّه = بمعناه. مُنْتَصَفُهُ =

[*] والمطلع مفعول اسم مفعول موضع الاطلاع من المكان المرتفع الى
التخفيض وهول المطلع من ذلك شبه ما يشرف عليه من امور الآخرة بذلك
ا هـ مصباح.

اورته سى. الملتحد = ملجأ. المدخل = كيريلوب صوقلته جقير.
 العرس = صوندرمهلى اوطه وتعريسكاه. المسكا = موضع اتكاء.
 المستراح = استراحتكاه = ممشى. وفي القاموس: المعركة وتضم الراء
 والمعرك والمعترك موضع العراك والمعاركة أى القتال. والمصحف مثانة
 الميم من اصحف بالضم أى جعلت فيه الصحف. ورياد الابل اختلافها
 فى المرعى مقبلة ومدبرة والموضع مرأث ومسترد. والدوّارة مستدار
 رمل يدور حوله الوحش. والمنتخر كمنتظر موضع قرب المدينة اه
 (ابن مقلة):

أنا نار فى مُرَبِّي نفس الحاسد ماء جار مع الاخوان
 (الحامسى): أودى الشباب فإله مُتَقَرَّر * وفقدت أترابى فاين المُعَبَّر؟ [١]
 (متنبى): الدهر معتذرو السيف منتظر * وأرضهم لك مُصْطَافٍ وَمُرْتَبِعُ
 المصطاف = المنزل فى الصيف. المرتبع = المنزل فى الربيع اه
 قال حِطَّان بن المعلّى: أنزلنى الدهر على حكمه. البيتين من ص
 ١٤٥ وبعدها:

لولا بُنَيَاتُ كَرْغِبِ القِطَا * ردّ دن من بعض الى بعض
 لكان لى مُضْطَرَبٌ واسع * فى الارض ذات الطول والعرض [٢]

ثلاثيلره يعنى اوج حر فى فعل ماضى توليد ايدن مصدرلره
 [١] المتقفر المتبع والمغير هنا بمعنى البقاء كما فى ص * من ثانى شرح

الخطيب المطبوع.

[٢] وبعد هما: وانما اولادنا بيننا * اكبادنا تمشى على الارض
 لو هبت الريح على بعضهم * لامتنتعت عيني من الغمض

کوره اسم مکان وزمان صیغه سی ایچون مصدر مجیده اولدینخی کج
درت وزن وارددر: ۱ مَفْعَل ۲ مَفْعِل ۳ مَفْعَلَة ۴ مَفْعِلَة .

بونلرک ایکیسی قیاسی وایکیسی سماعیدر. شویله که:

معتل اللامده یعنی ناقص ولفیلرده برنجی وزن، ومثال قسمندہ
ایکینجی وزن، قیاس واطراد اوزرده در [۱].

(وزن اول) آخردکی واولر ویالر (ی) شکلندہ انف اوله رق:

المأوی = مکان [۲]. المثوی = بمعناه. الملهی = اویون

واکلنتی یری یاخود هنکامی. المشتی = قیشلاق [۳]. المقوی. الموقی.

(وزن ثانی): الموضع. الموقع. الموسم. المورد = محل ورود

وزمان ورود. الموبق = مهلك.

اقسام باقیده اسم مکان وزمان صیغه سی فعل مضارعک وسطنه

تابعدر، مضارعک وسطی مفتوح ویا مضموم اولان نوعلرک اسم

مکان واسم زمان صیغه سی (مَفْعَل) وزنندہ اولور :

[۱] وموظب کقعده موضع قرب مکة شاذ کمورق قاله فی القاموس فی

(وظب). وقال فی (ورق): ومورق ملک الروم ووالدطریف المدنی المحدث

ولانظیر لها سوى موکل وموزن وموهب وموظب وموحد اه وموکل

جبل أوحصن وموزن موضع وموهب اسم ودخلوا موحد موحد أى

واحدأ واحدأ .

[۲] وذکر الفراء أنه قد جاء مأوی الابل بالكسر اه مفصل . وفي

القاموس: المأوی والمأوی والمأواة المكان .

[۳] والمشتاة بالثاء الشتاء كما تقدم فی قول الشاعر: نحن فی المشتاة

ندعو الجفلی. البيت من ص ۱۲۹

(بو وزن ده کی کلمات ایله مثال نو عندن اولان (مَفْعِل) وزن ده کی کلمات هم ده مصدر میمدر کما عرفت)

المشرب. الملبس. المذهب کبی که بونلرک فعل مضارعی (يَفْعُلُ) وزن ده یعنی مفتوح الوسطدر.

المصدر. المطبخ. المكتب کبی که بونلرک مضارعی (يَفْعُلُ) وزن ده یعنی مضوم الوسطدر.

فعل مضارعك وسطی مكسور اولانلرده اسم مكان وزمان صیغه سی (مَفْعِل) وزن ده اولور: المجلس. المحفل. المنزل کبی که بونلرک مضارعی (يَفْعُلُ) وزن ده در.

محل حبس ديمك اولان (محبس) ومحل صرف ديمك اولان (مصرف) ومحل دفن ديمك اولان (مدفن) ومحل جواهر ارضيه ديمك اولان (معدن) واعضاده کی الك یری ديمك اولان (مفصل) كلهلری دخی مكسور الوسط اولان مضارع دن متولد اولمغله مَفْعِل وزن ده در.

كسر عين ايله مفعول وزن ده اولمق لازم كن اسم مكان وزمان صیغه سی فتح عين ايله مفعول وزن ده اوقنورسه مصدر میمی اولور مقصد لفظی کبی که فتح صاد ايله قصد، وكسر صاد ايله محل قصد ویاخود زمان قصد، ديمكدر.

(مشرق ومغرب ومسجد [*] ومنبت = موضع نبات)

[*] وعن سيبويه: لم يذهبوا بالمسجد مذهب الفعل لانهم جعلوه اسماً لبیت العبادة مسجد فيه أولم يسجد ولو أردت موضع السجود ففتحت الجيم.

کلمہ لری ضم عین ایله اولان یفعل وزندہ کی مضارع دن اولدینی
حالہ شاذ اوله رق مَفْعِل وزندہ وارد اولمشدر.

(مسکن و محشر و منسک = نسک و عبادت گاہ و بسملکاه .
و مطلع = طلوع) کلمہ لری ایکی درلو یعنی هم مَفْعِل و هم مَفْعِل
وزندہ اوقمشدر .

محشرک شینی مضارعده دخی ایکی درلودر یعنی هم مضوم
و هم مکسوردر . بورندن نفس آلق معناسه اولان و ضم عین ایله
یفعل وزندہ کی مضارع دن مستعمل بولنان نجر مصدرندن اخذ
ایله بورن دلیکی دیمک اولان (منخر) کلمہ سی ده مجلس وزندہدر .
اتباعاً للعین میی مکسور دخی او اور [۱].

(منصب) برشیک اصلی و مرجعی دیمکدر . جاه معناسنده
اولان منصب، امثله آیهده مذکور اولدینی اوزره مولددر .
اووزندہ (منسم) دوه طبائی و علامت و طریق و وجهه معنالرینهدر .
(منطق) نطق و ادراک معنالرندہ مصدر مییدر و قد تقدم .

(وزن اولک اقسامه تطبیقاً امثله سی)

(مهموزدن): المبدأ. المسام. الماتم = کلُ مُجْتَمِعٍ فی حزن .

(مضاعفدن) ادغام و تشدید ایله: المحل [۲]. المقر [۳]. المسد.

[۱] و مثله منتن. قالوا: ولانث لهما. والنخور مثل عصفور لغة
طیئ والجمع مناخر و مناخیر اه مصباح .

[۲] مضارعنه تبعاً حاسی مکسور دخی اولور .

[۳] بونده دخی قاف مکسور اوله ییلور . فتح فاء ایله (مفر) فرار
معناسندهر اسم مکانی و اسم زمانی مکسور الفاءدر .

(اجوفدن) اعلال ايله يعنى وسطدهكى واوى ياخود يايى الفه
 قلب ايدرك : المقام. المزار [۱]. المجاز [۲]. المكان. المثال.
 (ناقصدن وليفدن) ينه اعلال ايله : المدحى. المرمى. الموثى.

(وزن ثانينك اقسامه تطبيقاً امثلهسى)

(مهموزدن): المأزم = مضيق وپرهيزگاه. المأدم = اصلاح
 وادام محلى ويازماني. المنم = نثم يعنى زئير وانين زمانى ومكانى.
 (مضاعفدن) ادغام وتشديد ايله : المنن = محل انين وزمان
 انين. المطن = محل وياوقت طنين. المنق = مكان ويازمان تقيق.
 (مثالدين): الموصل. الموثل. الموحل = چامورلى مكان ويا
 زمان .

(اجوفدن) مَفْعِل وزننده وسطدهكى ياء، حرکسى ماقبلته
 ويريلوب حرف مد اوله رق : المييت. المسير. الميع [۳].
 مثاللردن ماعداده مفتوح العين اولان مصدر ميميلرك اجوف
 يائى يه كوره مكسور العين دخى اوله جغنى يعنى اجوف يائيلرده

[۱] محل زيارت وزمان زيارت ديمكدر .

[۲] محل جواز وعبور ديمكدر . سلطان برقوڭ نهر شريعه اوزرينه
 بنا ايدوب (حقيقت) تسميه ايتديكى جسر حقنده عائشه باعونهك شو
 قطعسى بورايه مناسبتليرد:

بنى سلطاننا برقوڭ جسراً * بامر و الانام له مطيعه
 مجاز فى الحقيقة للبرايا * وامر بالمرور على الشريعه
 [۳] متعدى اسم مفعول اجوفلر دخى بووزنده مشاركدر .

مصدر ميمي ايله اسم مكان وزمان صيغله لرندن هر برينك ديكره
محلنده جواز استعمالنى جوهرى صحاحده وفيومى خاتمة مصباح
تصريح ايتشدرد: المعاش والمعيش. المعاب والمعيب. الممال والمميل
ذكر اولنان ايكي وزندن هر برينه ستماعاً بر تاء زياده ايديلهرد
وزن ثالث ايله وزن رابع حاصل اولور.

(مَفْعَلَةٌ) وزنى: المدرسة. المطبعة. المحطة.

(مضاعفدن) ادغام وتشديد ايله: المحلة. المحطة. المسمة =
بدنده اولان منفذ. ج: مسحات.

(اجوفدن) اعلال ايله: المسانة [١]. المغارة. المفاضة [٢].

(مَفْعَلَةٌ) وزنى: المنزلة. المسيرة. المَطْنَةُ [٣].

اخطار — قبرستان معناسنه اولان (المقبرة) وصغوق هواده
اوطورييله حق كونشلى ير معناسنه اولان (المشرقة) وكولكهك
معناسنه اولان (المقياة) وكونش كورمزير معناسنه اولان (المقناة)

[١] بعدما بين الشينئين من السوف وهو الشم وذلك ان الدليل يسوف
تراب الموضع الذى صنل فيه فان استاف رائحة الابوال والأبعار علم انه على
جادة الطريق والافلا.

[٢] الموضع المهلك مأخوذة من فوز بالتشديد اذا مات لانها مظنة
الموت وقيل من فاز اذا نجى وسلم سميت به تفاؤلاً بالسلامة.

[٣] مفعلة شاذاً قال فى المصباح: الظن قد يستعمل بمعنى اليقين ومنه
المظنة بكسر الظاء للمعلم وهو حيث يعلم الشئ. قال النابغة: فان مظنة
الجهل الشباب. والجمع المظان وقال ابن فارس مظنة الشئ موضعه ومألفه
اه فلا تفتح الظاء ولا تقل مظنة كرام فانه غلط صوابه مظنة الكرامة.
وأما المضنة بالضاد فيجوز فيه الكسر والفتح.

كله لرى ضم عين ايله (مفعله) وزننده دخى اوقنور. مفيأة ومقناة
 كله لرينك رسم خطى اوحالده شويله اولور: المفيوة والمقنوة.
 وزن مذكور اوزره ضيافت معناسه (مأدبة) وكوكس قيلي
 معناسه (مسربة) [١] وصواد وغرفه وصفه ودائمة النبات ارض
 ليه معنالرينه (مسربة) وهمم وحاجت معناسه (مضوفة) [٢] كبي
 بعض اسملرده وارد اولمشدر.

فتح عين ايله مفعله وزننده (مملكة وميئة وميسرة ومشامة
 ومعة = اثم) كله لرى ده [٣] اوقيلنددر. (مثانة) فعاله در،
 مفعله دكلدر.

(معيشة) معاش كبي مابه الحياة ديمكدر. موازنى اولان (مضيعة)
 ضياع معناسنده در. مرحله وزننده دخى تلفظ اولنور ومهلكه
 معناسنده كلور.

(مفعلة) وزنى ثلاثى الاصل اولان أسماء أجناسك كثر اوزره

[١] وأما المسربة بمعنى المرعى فبفتح الراء.

[٢] وكنت اذا جارى دعا لمضوفة * اشمر حتى ينصف الساق مئزرى

[٣] سأل رجل آخر عن منزله فاجبره انه ينزل بين حيين من العرب

قَالَ: نزلت بين المعرة والمجرة. المجرة التي في السماء البياض المعروف. والمعرة

ما وراءها من ناحية القطب الشمالى سميت معرة لكثرة النجوم فيها. اراد بين

حيين عظيمين لكثرة النجوم واصل المعرة موضع العر وهو الجرب وسميت السماء

الجرباء. وفي حديث عمر أمير المؤمنين: اتى أبرأ اليك من معرة الجيش. معناه أن

ينزلوا بقوم فيأكلوا من زر وعهم شيئاً بغير علم. وقيل قتال الجيش دون

اذن الامير. وقيل وطأتهم من مروا به من مسلم أو معاهد واصابتهم اياهم

في حريمهم واموالهم بما لم يؤذن لهم فيه اه من تاج العروس .

بولنديني ويا اختصاصي اولديني محلي افادهده قياسيدر. لسانمزده (لق
 و(لك) لفظلريله نهايتلنن اسم مكاننر او وزن ايله تعريب اولنور
 المسبعة = سَبْعُك = جانوري جوق محل. المذابة =
 ذَبْلُك = قوردلق. المأسدة = ارسلانلق. المنخرة = قايلانلق
 المدبة = آيولق وبوجكلق. المدادة = دودلق = قورنچغزلق.
 المفارة = فاره لك. المقناة = قسائلق = عجورلق. المفجة =
 فجلق قاربوزلق. المبطخة = قانونلق. المبصلة = صوغانلق. المشامة
 = سارمساقاق. المتفحة = المالق. المحصاة = حصالق = چاقل
 طاشليلق. الحياة = حيه لك. المفعاة = انكرلك. المضاية (ياخود)
 المظواة = ظيانلق = يباي ياسمينلك. المسطنة = اسطوانه لك.
 المجدرة = چيچك علتى جوق اولان ير. الحمة = ستملى ير.
 المجنة = جنيسى جوق ير.

(ثعاب وعقرب) كى رباعى اصلى و(عصفور وزنبور) كى
 رباعى مزيد اولان اسم جنسلك كترت اوزره بولنديني محل
 (مُفْعِل) وزننده اسم فاعل صيغه سيله افاده اولنور: مكانٌ مُثْعَلِبٌ
 وارض مثعلبة [۱]. مكان معقرب وارض معقربة [۲]. مكان
 معصفر وارض معصفرة. مكان مزنبر وارض مزنبرة.
 (ارنب) و(حرباء) كله لرى دخی بو حكمدده طوتيله رق انلرك
 موضع كترتنه (ارض مؤرنبة) و(ارض محربة) ديتلشدر.

[۱] ويقال أرض مثعلة على مقعلة بالترخيم أو من ثعالة.

[۲] ويقال: أرض معقربة. على الترخيم كما في الصحاح.

تمرین

شوكله لردن اسم مكان وزمان ومصدر ميمى بنا ايتكم :
 الاتيان. الرمى. القسم. الفصل. العطس. الحفل. النزول.
 الجريان. العناية. الميل. الصيد. الوعظ. الصيف. الطي. الشى.
 (بونلرك مضارعى يَفْعُلُ وزندهدر.)
 الجمع. التعب. الفتح. الفرح. النشأة. الندامة. القراءة. الشهادة.
 (بونلرك مضارعى يَفْعُلُ وزندهدر.)
 الدخول. الخروج. النفوذ. النفاذ. الفرق. النظر. الطلب.
 القص. الدوران. الجولان. (بونلرك مضارعى يَفْعُلُ وزندهدر.)
 الادخال. الاخراج. الاقامة. الاناخة. التخريب. التشديد.
 الالتهاب. الانصباب. الاستخراج. القهقهة. التجتر. الاطمئنان.
 الاحرنجام.

وشوتعيرلر تعريب اولنق :

آغاچلق. طاشلق. طوپراقلق. قوملق. چنارلق. سكودلك.
 تونلق. اكينلك. پاموقلق. نارلق. جوزلك. باداملق. اوزملك.
 امروءلك. تربلك. شلغملك. قامشلق. چيچكلك. فستلق. فندقلق.
 جبللك. يشيلك. اوطينلق. كومرلك. متارلق. اركك. طاوشانلق.
 ديشى. طاوشانلق. طاوشان ياورلى. قارنجلى. كيريلك. كتبخانه.
 الشجر. الحجر. التراب. الرمل. الدب. الخلاف. التوت. الزرع.
 القطن. الرمان. الجوز. اللوز. الغب. الكمثرى. الفجل. الفت.

ميمي واسم مكان وزمان صيفهسى حاصل اولور. نتكيم ص ٢٠٧
و ٢٧٢ و ٢٨٥ ده اخطار اولندى.

(بعض امثله): بسم الله الرحمن الرحيم مُفْتَحَ كُلِّ خَيْرٍ. أصحاب
الجنة خير مستقرآ. الجنة حسنة مُقاماً ومرتقاً. واتخذوا من
مقام ابراهيم مصلى. ومن يهاجر يجد فى الارض مراغماً. وفى
الحديث: من كان اعتكف فليرجع الى مُعْتَكِفِهِ. وفى حديث عمر
أمير المؤمنين: لاتمنوا الموت فان هول المَطْلَعِ شديد [*]. وفى
الاطواق ٤٩: فى اوليه وعوله، اذا رأى المطلع وهوله. (٥٠)
وطاف بالبيت الحرام واستلم، واعتق المستجار والملتزم. وفى المثل:
الماء العذب مُرْدَحِم. وفى القاموس: البيعة بالكسر مُعَبَّد النصارى.
وفى الصحاح: ما أجد متكماً بفتح اللام أى موضع كلام. انقصد
مُؤَمَّرٌ للصقابة. مؤخر الرأس = باشك آرقه طرفى. مُقَدَّمُهُ =
او ك طرفى. مستدق الساعد = بيدك اينجه يرى. مستدق
الساق = اينجك اينجه يرى. المُخْتَل = احتفال كاه = محفل.
المُعسكر = اردوكاه. المُخْلَل = خلالى وياقده خلال محلى.
المُقَلَد = قلادهلى وبيونده قلاده محلى. (كعب) رضى الله عنه:
ضخم مُقَلَّدَها عبل مُقَيَّدَها * فى خلقها عن بنات الفحل تفضيل
مُسْتَهْلُ الشهر = آيك ابتداسى. مُهْلُهُ = بمعناه. مُنْصَفُهُ =

[*] والمطلع مفتعل اسم مفعول موضع الاطلاع من المكان المرتفع الى
المنخفض وهول المطلع من ذلك شبه ما يشرف عليه من امور الآخرة بذلك
اه مصباح.

اورتهسى. الملتحد = ملجأ. المدخل = كيريلوب صوقلنه جق ير.
 المعرس = صوندرمهلى او طه وتعريسكاه. المتكا = موضع اتكاء.
 المستراح = استراحتكاه = ممشى. وفي القاموس: المعركة وتضم الراء
 والمعرك والمعرك موضع العراك والمعاركة أى القتال. والمصحف مثثة
 الميم من اصحف بالضم أى جعلت فيه الصحف. ورياد الابل اختلافها
 فى المرعى مقبلة ومدبرة والموضع مزاود ومسترد. والدوارة مستدار
 رمل يدور حوله الوحش. والمنتخر كمنتظر موضع قرب المدينة اه
 (ابن مقلة):

أنا نار فى مُزَنِّقى نفس الحاسد ماء جارٍ مع الاخوان
 (الحامسى): أودى الشباب فماله مُتَقَرَّرٌ * وفقدت أترابى فاين المَغْبَرُ؟ [١]
 (متنبى): الدهر معتذرو السيف منتظر * وأرضهم لك مُصْطَافٌ ومُزَنَّبَعٌ
 المصطاف = المنزل فى الصيف. المرتبع = المنزل فى الربيع اه
 قال حِطَّان بن المعلّى: أنزلنى الدهر على حكمه. البيتين من ص
 ١٤٥ وبعدهما:

لولا بُنَيَاتُ كَرْغَبِ القِطَا * ردّ دن من بعض الى بعض
 لكان لى مُضْطَرَّبٌ واسع * فى الارض ذات الطول والعرض [٢]

ثلاثيلره يعنى اوج حرفلى فعل ماضى توليد ايدن مصدرلره

[١] المتقفر المتبع والمغبر هنا بمعنى البقاء كما فى ص * من ثانى شرح
 الخطيب المطبوع.

[٢] وبعدهما: وانما اولادنا بيننا * اكبادنا تمشى على الارض
 لوهبت الريح على بعضهم * لامتعت عيني من الغمض

کوره اسم مکان وزمان صیغہ سی ایچون مصدر مبیہ اولدینی کبی
درت وزن واردر: ۱ مَفْعَل ۲ مَفْعِل ۳ مَفْعَلَة ۴ مَفْعِلَة .

بونلرک ایکسی قیاسی وایکسی سماعیدر . شویله که :

معتل اللامده یعنی ناقص ولفیلرده برنجی وزن، و مثال قسمندہ
ایکنجی وزن، قیاس واطراد اوزرددر [۱] .

(وزن اول) آخرددی واولر و یالر (ی) شکندہ انف اولهرق :

المأوی = مکان [۲] . المئوی = بمعناه . الماهی = اویون

واکلتی یری یاخود هکامی . المشی = قیشلاق [۳] . المقوی . الموقی .

(وزن ثانی) : الموضع . الموقع . الموسم . المورد = محل ورود

وزمان ورود . الموبق = مهلك .

اقسام باقیده اسم مکان وزمان صیغہ سی فعل مضارعک وسطه

تابعدر ، مضارعک وسطی مفتوح ویا مضموم اولان نوعلرک اسم

مکان واسم زمان صیغہ سی (مَفْعَل) وزنندہ اولور :

[۱] وموظب كقعد موضع قرب مكة شاذ كورق قاله في القاموس في

(وظب) . وقال في (ورق) : ومورق ملك الروم ووالدطريف المدني المحدث

ولانظير لها سوى موكل وموزن وموهب وموظب وموحد اه وموكل

جبل أوحصن وموزن موضع وموهب اسم ودخلوا موحد موحد أى

واحدأ واحدأ .

[۲] وذكر القراء أنه قد جاء مأوى الابل بالكسر اه مفصل . وفي

القاموس : المأوى والمأوى والمأواة المكان .

[۳] والمشتاة بالياء الشتاء كما تقدم في قول الشاعر : نحن في المشتاة

ندعو الجفلى . البيت من ص ۱۲۹

(بو وزن ده کی کلمات ایله مثال نوعندن اولان (مَفْعِل) وزننده کی کلمات همده مصدر میمدر کما عرفت)

المشرب. الملبس. المذهب کی که بونلرک فعل مضارعی (يَفْعُلُ) وزننده یعنی مفتوح الوسطدر.

المصدر. المطبخ. المكتب کی که بونلرک مضارعی (يَفْعُلُ) وزننده یعنی مضوم الوسطدر.

فعل مضارعک وسطی مکسور اولانلرده اسم مکان وزمان صیغه سی (مَفْعِل) وزننده اولور: المجلس. المحفل. المنزل کی که بونلرک مضارعی (يَفْعِلُ) وزننده در.

محل حبس دیمک اولان (محبس) ومحل صرف دیمک اولان (مصرف) ومحل دفن دیمک اولان (مدفن) ومحل جواهر ارضیه دیمک اولان (معدن) واعضاده کی اکی یری دیمک اولان (مفصل) کلهلری دخی مکسور الوسط اولان مضارعدن متولد اولغله مَفْعِل وزننده در.

کسر عین ایله مفعول وزننده اولمق لازم کن اسم مکان وزمان صیغه سی فتح عین ایله مفعول وزننده اوقنورسه مصدر میمی اولور مقصد لفظی کی که فتح صاد ایله قصد، وکسر صاد ایله محل قصد ویاخود زمان قصد، دیمکدر.

(مشرق ومغرب ومسجد [*] ومنبت = موضع نبات)

[*] وعن سیبویه: لم يذهبوا بالمسجد مذهب الفعل لانهم جعلوه اسماً لبیت العبادة سجده فيه أولم يسجد ولو أردت موضع السجود ففتح الجيم.

کله‌ری ضم عین ایله اولان یفعل وزنده کی مضارع‌دن اولدینی
حاله شاذ اوله‌رق مفعِل وزنده وارد اولشد.

(مسکن و محشر و منسک = نسک و عبادتگاه و بسطگاه.
ومطلع = طلوع) کله‌ری ایکی درلو یعنی هم مفعِل و هم مفعِل
وزنده اوقمشدر.

محشرک شینی مضارعده دخی ایکی درلودر یعنی هم مضموم
و هم مکسوردر. بورندن نفس آلق معناسه اولان و ضم عین ایله
یفعل وزنده کی مضارع‌دن مستعمل بولنان نجر مصدرندن اخذ
ایله بورن دلیکی دیمک اولان (منجر) کله‌سی ده مجلس وزنده در.
اتباعاً للین میی مکسور دخی اولور [۱].

(منصب) برشیک اصلی و مرجعی دیمکدر. جاء معناسنده
اولان منصب، امثله آیه‌ده مذکور اولدینی اوزره مولددر.
اووزنده (منسم) دوه‌طباتی و علامت و طریق و وجهه معنالینه در.
(منطق) نطق و ادراک معنالرنده مصدر مییدر و قد تقدم.

(وزن اولک اقسامه تطبیقاً امثله‌سی)

(مهموزدن): المبدأ. المسام. المأتم = کل مجتمع فی حزن.

(مضاعفدن) ادغام و تشدید ایله: المحل [۲]. المقر [۳]. المسد.

[۱] و مثله منتن. قالوا: ولا ثالث لهما. والنخور مثل عصفور لغة

طی و الجمع مناخر و مناخیر اه مصباح.

[۲] مضارعنه تبعاً حاسی مکسور دخی اولور.

[۳] بونده دخی قافی مکسور اوله‌یلور. فتح فاء ایله (مفر) فرار
معناسه در اسم مکانی و اسم زمانی مکسور الفاء در.

(اجوفدن) اعلال ايله يعنى وسطده كى واوى ياخود يايى الفه
 قلب ايدرك : المقام. المزار [۱]. المجاز [۲]. المكان. المنال.
 (ناقصدن ولفيقدن) يته اعلال ايله : المدحى. المرمى. الموى.

(وزن ثاينيك اقسامه تطبيقاً امثلهسى)

(مهموزدن): المأزم = مضيق وپرهيزگاه. المأدم = اصلاح
 وادام محلى ويازمانى. المنم = نثم يعنى زئير وانين زمانى ومكانى.
 (مضاعفدن) ادغام وتشديد ايله : المنن = محل انين وزمان
 انين. المطن = محل وياوقت طنين. المنق = مكان ويازمان تقيق.
 (مثالدين): الموصل. الموئل. الموحل = جامورلى مكان ويا
 زمان .

(اجوفدن) مفعّل وزننده وسطده كى ياء، حركهسى ماقبلته
 ويريلوب حرف مد اوله رق : الميت. المسير. المبيع [۳].
 مثاللردن ماعداده مفتوح العين اولان مصدر ميميلرك اجوف
 يائيه كوره مكسور العين دخى اوله جغنى يعنى اجوف يائيلرده

[۱] محل زيارت وزمان زيارت ديمكدر .

[۲] محل جواز وعبور ديمكدر. سلطان برقوڤك نهر شريعه اوزرينه
 بنا ايدوب (حقيقت) تسميه اينديكى جسر حقنده عائشه باعونهك شو
 قطعدهسى بورايه مناسبتليدر:

بنى سلطاننا برقوڤك جسراً * بامر و الانام له مطيعه
 مجاز فى الحقيقة للبرايا * وامر بالمرور على الشريعه
 [۳] متعدى اسم مفعول اجوفلر دخى بووزنده مشاركدر .

مصدر ميمي ايله اسم مكان وزمان صيغه لرندن هر برينك ديكرى
محلنده جواز استعمالنى جوهرى صحاحده وفيومى خاتمة مصباحده
تصريح ايتمشدر: المعاش والمعيش. المعاب والمعيب. الممال والمميل.

ذكر اولنان ايكي وزندن هر برينه ستماعاً بر تاء زياده ايديله رك
وزن ثالث ايله وزن رابع حاصل اولور.
(مفعلة) وزنى: المدرسة. المطبعة. الملحّة.

(مضاعفدن) ادغام وتشديد ايله: المحلة. المحطة. المسحة =
بدنده اولان منفذ. ج: مسحات.

(اجوفدن) اعلال ايله: المسانة [١]. المغارة. المفازة [٢].

(مفعلة) وزنى: المنزل. المسيرة. المظنة [٣].

اخطار — قبرستان معناسنه اولان (المقبرة) وصقوق هواده
اوطوريله حق كوشلى ير معناسنه اولان (المشركة) وكولككلاك
معناسنه اولان (المفياة) وكوش كورمز ير معناسنه اولان (المقناة)

[١] بعدما بين الشئيين من السوف وهو الشم وذلك ان الدليل يسوف
تراب الموضع الذى ضل فيه فان استاف رائحة الاثوال والابعار علم انه على
جادة الطريق والا فلا.

[٢] الموضع المهلك مأخوذة من فوز بالتشديد اذا مات لانها مظنة
الموت وقيل من فاز اذا نجى وسلم سميت به تفاؤلاً بالسلامة.

[٣] مقولة شاذاً قال في المصباح: الظن قد يستعمل بمعنى اليقين ومنه
المظنة بكسر الظاء للمعلم وهو حيث يعلم الشيء. قال النابغة: فان مظنة
الجهل الشباب. والجمع المظان وقال ابن فارس مظنة الشيء موضعه ومألفه
اه فلا تفتح الظاء ولا تقل مظنة كرام فانه غلط صوابه مظنة الكرامة.
وأما المضنة بالضاد فيجوز فيه الكسر والفتح.

كلهري ضم عين ايله (مفعله) وزنده دخى اوقنور. مفيأة ومقناة
كلهريتك رسم خطى اوحالده شويله اولور: المفيوة والمقنوة.
وزن مذكور اوزره ضيافت معناسه (مأدبة) وكوكس قيل
معناسه (مسربة) [١] وصواد وغرفه وصفه ودائمة النبات ارض
لينه معناليينه (مسربة) وهمّ وحاجت معناسه (مضوفة) [٢] كبي
بعض اسمارده وارد اولمشدر.

فتح عين ايله مفعله وزنده (مملكة ومينة وميسرة ومشامة
ومعرة = اثم) كلهلرى ده [٣] او قيلدندر. (مثانة) فعاله در،
مفعله دكلدر.

(معيشة) معاش كبي مابه الحياة ديمكدر. موازنى اولان (مضيعة)
ضايع معناسه در. مرحله وزنده دخى تلفظ اولنور ومهلكه
معناسه ده كلور.

(مفعلة) وزنى ثلاثى الاصل اولان أسماء أجناسك كثر اوزره

[١] وأما المسربة بمعنى المرعى فبفتح الراء.

[٢] وكنت اذا جارى دعا لمضوفة * اشعر حتى ينصف الساق مئزرى
[٣] سأل رجل آخر عن مئزله فاخبره انه ينزل بين حيين من العرب
فقال: نزلت بين المعرة والمجرة. المجرة التى فى السماء البياض المعروف. والمعرة
ماوراءها من ناحية القطب الشمالى سميت معرة لكثرة النجوم فيها. اراد بين
حيين عظيمين لكثرة النجوم واصل المعرة موضع العر وهو الجرب وسميت السماء
الجرباء. وفى حديث عمر أمير المؤمنين: انى أبرأ اليك من معرة الجيش. معناه أن
ينزلوا بقوم فيأكلوا من زر وعهم شيئاً بغير علم. وقيل قتال الجيش دون
اذن الأمير. وقيل وطأتهم من مروا به من مسلم أو معاهد واصابتهم اياهم
في حربهم واموالهم بما لم يؤذن لهم فيه اه من تاج العروس .

بولنديني ويا اختصاصي اولديني محلي افادهه قياسيدر. لسانزده (لق)
 و(لك) لفظلريله نهايتلن اسم مكانر او وزن ايله تعريب اولنور:
 المسبعة = سَبْعُكَ = جانوري جوق محل. المذابة =
 ذَبْلُك = قوردلق. المأسدة = ارسلانلق. المنرة = قاپلانلق.
 المدبة = آيولق وبوجكلك. المدادة = دودلق = قورمچغزلق.
 المفارة = فارهلك. المقتاة = قشاللق = عجوراللق. المفجة =
 فچلك قارپوزلق. المبطنة = قانونلق. المبصلة = صوغانلق. المثامة
 = سارمساقلق. المتفحة = المالق. المحصاة = حصالق = چاقل
 طاشليلق. الحياة = حيهلك. المفعاة = انكرزلك. المظاية (ياخود)
 المظواة = ظيانلق = يبانى ياسمينلك. المسطنة = اسطوانهلك.
 المجدرة = چيچك علتى جوق اولان ير. الحممة = ستملى ير.
 المجنة = جنيسى جوق ير.

(ثعاب وعقرب) كبي رباعى اصلى و(عصفور وزنبور) كبي
 رباعى مزيد اولان اسم جنسلك كثر اوزره بولنديني محل
 (مُفْعِل) وزنده اسم فاعل صيغه سيله افاده اولنور: مكانٌ مُثْعَلِبٌ
 وارض مثعلبة [١]. مكان معقرب وارض معقربة [٢]. مكان
 معصفر وارض معصفرة. مكان مزنبر وارض مزنبرة.
 (ارنب) و(حرباء) كلهلرى دخی بو حكمده طوتيله رق انلرك
 موضع كثرته (ارض مؤرنبة) و(ارض محربة) ديتلشدر.

[١] ويقال أرض مثعلة على مفعلة بالترخيم أو من ثعالة.

[٢] ويقال: أرض معقربة. على الترخيم كما في الصحاح.

تمرین

شوكله لردن اسم مكان وزمان ومصدر ميمى بنا ايتك :
 الاتيان . الرمى . القسَم . الفصل . العطس . الحفل . النزول .
 الجريان . العناية . الميل . الصيد . الوعظ . الصيف . الطي . الشئ .
 (بونلرك مضارعى يَفْعُلُ وزندهدر.)
 الجمع . التعب . الفتح . الفرح . النشأة . الندامة . القراءة . الشهادة .
 (بونلرك مضارعى يَفْعُلُ وزندهدر.)
 الدخول . الخروج . النفوذ . النفاذ . الفرق . النظر . الطلب .
 القص . الدوران . الجولان . (بونلرك مضارعى يَفْعُلُ وزندهدر.)
 الادخال . الاخراج . الاقامة . الاناخة . التخريب . التشديد .
 الالتهاب . الانصباب . الاستخراج . القهقهة . التجتر . الاطمئنان .
 الاحرنجام .

وشوتعيرلر تعريب اولتق :

آغاجلق . طاشلق . طوبراقلق . قوملق . چنارلق . سكودلك .
 توتلق . آكينلك . پاموقلق . نارلق . جوزلك . باداملق . اوزملك .
 امرودلك . تربلك . شلغملك . قامشلق . چيچكلك . فستلق . قندلق .
 جبللك . يشيلك . اوطينلق . كومرلك . متارلق . اركك . طاوشانلق .
 ديشى . طاوشانلق . طاوشان ياورلى . قارنجى . قارنجى . كيريلك . كنجانه .
 الشجر . الحجر . التراب . الرمل . الدُّب . الحلاف . التوت . الزرع .
 القطن . الرمان . الجوز . اللوز . الغب . الكمثرى . الفجل . اللفت .

القصب. الزهر. الفُسْتُق. البندق = الجِلَّوْز. الجبل. الروضة. الحطب.
 الفحم. الكمأة. الخرز. العكرشة. الخربق. النخل. القنفذ. الكتاب.
 شوكه لرك نه نوع اسم اولدینی بیان اولتق: تلامذه وظيفه در
 المنع. الموثل. الجأ. المآل. المرجع. الملاذ. المدخل. المدخل.
 المدخل. الموكب = آلاى. المنكب = اوموزباشى المولد. المطاف.
 المشعر = ايفای مناسك حج محلى. المشعر الحرام = مزدلفه. المسم =
 المسحة. المعلف = يملك. المفرخ = بيت الفراخ = كومس. المبيض
 = فوللق. المحضنة = قولجته يرى. المقيأ = سايه دار محل. المرفأ
 = ايسكله. الفُرْضة = كمى اوغراغى اولان ير. المَرْسَى = ليمان.
 الرصافة = ريحتم. المهب = روزكار اسديكى ير. المنام اويقو ورؤيا
 وخوابكاه. المدحضة = مزلقه. المزلة = بمعناه. المرعى = جابر.
 المرتع = يابلق. المناص = محل خلاص. المَعْرِض = سركى
 المشار = آرى قوغانى. الخَلِيَّة = بمعناه. المناحة = محل نوحه
 = ماتمخانه. الماخور = مجلس فسق وانك دعوتجيسى. المَبْرَز
 = الممشى = آياق يولى. الكنيف. المستراح = بمعناه. المراح
 = محل رواح. المراح = مأوى. المَرْوَحَة = مفازة وپك
 روزكارلى ير. المَغْطَس = اتف بورن. مَخْجَرُ الْعَيْن = كوزك اوى.
 مربض الغنم = طوار آخورى. مأوى الدواب = حيوان
 آخورى. الاصطبل = آت آخورى. الحظيرة = آغيل.
 الموطن = وطن = اقامتگاه. المناخ = محل اتاخه = دوه
 انخديره جق ير. العملة = فابريقه. المصنع — حوض وصهرج

كبي صو جمعنه مخصوص محل. المصنعة = بمعناه. الرّجَم. المهيل.
 الضّفة. الدّهليز. المَقْبِض = قبضه وعروه. المرتبة = باصه مق ودرجه.
 المكلّاة = اوتى چوقير. الحكماء = منتارى چوقير. المَوْزَة =
 اوردى چوقير. الحخاله = سزمك. الخيلة = بمعناه. السّلوقية =
 كيد قبودان محلى. اللّجنة = بر خصوص ايجون اجتماع ايدوب
 اكا راضى اولان جماعت [*]. المؤمّر = مشورتكاه.
 (مفعلة) وزنى برده صيغه سيبه اولور. نكيم مصدر ميمى
 بجمده بيان وتمثيل اولمشدر.

(بعض امثله): هو يَمْرَأَى مَنِ وَمُسْتَعٍ. أنا عن هذا الامر
 يَمْغَزِل. أى بموضع بعيد. بغيت المال من مَبْغَاة، آتيت الامر من
 مَاتَاة. ذلك مبالغهم من العلم. وقد بلغت من الجودة مبلغاً. لا يجردون
 عنها محيصاً. من بعثنا من مرقدنا؟ مكة مَهْبِطُ الوحي. جلسنا فى
 منحدر الوادى ثم توجهنا نحو المدرسة وهى مجمع الشمل وموقف
 الفضل. مشيت وراءه الى مَفْرِق الطريق. الطبخ فى المطبخ.
 الذبيحة فى المذبح. هذا مُعَلِّه أى اعلامه وموضع اعلامه وزمانه.
 بات مباناً وهذا مبيته. قلع مقلعاً وهذا مقلعه. رام مراماً وهذا
 مرامه. المنظرة = موضع الرينة ويكون فى رأس الجبل فيه رقيب
 ينظر العدو ويحرسه. قال الجوهرى: المنظرة المراقبة.

[*] عربى غزته لارده بوكله قوميسيون مقامنده قولانلقده در .
 (مؤنمر) كلمه سى دخى قونفرانس مقامنده مستعملدر.

لا تركزن الى ذى منظر حسن * قرب راققة قد ساء مخبرها
ما كلّ أصفر دينار لصفرة * صفر العقارب أرداها وانكرها
وفى أمثال المولدين «لوسد محساء، كنبس مفساه». «لا يعرف
محساء، من مفساه». وفى المقامة السمرقندية: كم طمس معلماً،
وأمر مطعماً. وفى الصورية:

مَسْقَطُ الرَّأْسِ سَرُوجٌ * وَبِهَا كُنْتُ أَمْوَجٌ

ولن تصادف مرعى مُمرعاً أبداً * إلا وجدت به آثار مُنتَجِعٍ
هذا عَلَقُ مَضْطَّةٍ = نفيس يَضُنُّ به. وتكسر الضاد. «ما أنت بعلق
مضنة» يضرب لمن لا يعلق به القلب ولا يَضُنُّ به لحساسته. الحمد
مغم، والمذمة مغرم. هذا شراب مَطِيبَةٌ للنفس. السواك مطهرة
للفم. وفى الحديث: بعثت مرغمة. أى على رغم الكفار وكرهاتهم
لبعثى. وفيه أيضاً: عليك بالمغفلة والمنشلة [١]. وفى المثل: الانقباض
عن الناس مكسبة للعداوة وافراط الانس مكسبة لقرناء السوء [٢].
مشية تحملها مثناء. المشية ما يكون فيه الولد فى الرحم. والمثناء
تجده فى ص ٣٠١. يضرب للرجل لا يسرّ به أحد ولا يرجى منه
خير. مقناة رياحها السحائم. أى ظلّ فى ضئله سموم.

كل البقل من حيث تؤتى به * ولا تسألنّ عن المبقلة

[١] أبداً كوجك صقال يربنى وسرجه بارمقده يوزك طوران

على أونونديه سين.

[٢] قاله اكثم بن صيفى. وقال آخر:

ان كنت منبسطاً سميت مسخرة * او كنت منقبضاً قالوا به نقل
وان اعاشرهم قالوا لهيئتنا * وان اجانبهم قالوا به ملل

(شهاب): اترك سؤالاً لا يضرك تركه * فلربما قد شاء ما أبداه
واذا هنالك مشرب لا تسألن * من اين سال؟ وما جرى مجراه
(المرسى): عابوا الجهالة وآزدروا بحقوقها * وتهاونوا بحدِيثها في المجلس
وهى التى يتقاد في يدها الغنى * وتجيئها الدنيا برغم المغْطس
ان الجهالة للغنى جذابة * جذب الحديد حجارة المغنيطس

قال الفيومى فى درك: والمدرك بضم الميم يكون مصدراً واسم زمان
ومكان تقول أدركته مدركاً أى أدراكاً وهذا مدركه أى موضع
ادراكه وزمان ادراكه. ومدارك الشرع مواضع طلب الاحكام
وهى حيث يستدل بالنصوص. والاجتهاد من مدارك الشرع.
والفقهاء يقولون فى الواحد مدرك بفتح الميم وليس لخريج وجه.
وقد نصّ الأئمة على طرد الباب فيقال مفعّل بضم الميم من افعل.
واستشيت كلمات مسموعة خرجت عن القياس، قالوا الماوى من
آويت والمصبح والممسي لموضع الاصباح والامساء ولوقته والمخدع
من أخذعت الشئ وأجزأت عنك مجزأ فلان بالضم فى هذه على
القياس وبالفتح شذوذاً أى أغنيت عنك مغناه. ولم يذكروا المدرك
فيما خرج عن القياس فالوجه الاخذ بالاصول القياسية اه
(المجلة) الصحيفة فيها الحكمة. قال ابو عبيد كل كتاب عند
العرب محبة وقول التابغة :

محلّتهم ذات الاله ودينهم * قويم فما يرجون غير العواقب
فغناه كتابهم عبودية نفس الاله. ومن روى محلّتهم بالخاء قال معناه
انهم يحجون فيحلون مواضع مقدسة كما فى الصحاح فى ج ل ل وفى

المصباح في ذوى. (المملكة) موضع الملك. وفلان عبد مملكة بفتح اللام وضما أى حرّ مستعبد سبي وملك ولم يملك ابواه. وفي الحديث ان الاشعث بن قيس خاصم اهل نجران الى عمر في رقابهم وكان قد استعبدهم في الجاهلية فلما أسلموا أبوا عليه فقالوا: يا أمير المؤمنين! انا كنا عبيد مملكة ولم نكن عبيد قنّ. والقنّ أن يكون ملك هو وابواه. ويقال القنّ المشتري كما في الصحاح. (المقامة) من القيام يقال مقام ومقامة كمكان ومكانة. وها في الاصل اسمان لموضع القيام ثم سمي به المكان والمجلس قال تعالى «خير مقاما واحسن نديا» ثم اتسعوا فيه حتى سمو ما يقام به فيها من خطبة أو موعظة ونحوها مقامة كما سموه مجلساً فقالوا مقامات الخطباء ومجالس القصص وهو مجاز باعتبار المجاورة والاتصال. مولد محدث. وأوّل من اخترع هذا، البديع الهمدانيّ وتابعه الحريريّ والزخشرى. أفاده الشهاب في شفاء الغليل. وقال في كلة (منصب) مانصه: (منصب) في كلام المولدين ما يتولاه الرجل من العمل كائنه محل لنصبه قال ابن الوردي:

نصب المنصب أوهى جلدى * وعنائى من مداراة السفلى
ويطلقونه على اثافي القدر [*] قال ابن تميم:
كم قلت لما فاض غيظا وقد * اريج من منصبه المحجب
لا تعجبوا ان فار من غيظه * فالقلب مطبوخ على المنصب

[*] فيه ان المذكور في كتب اللغة ان الحديد الذي ينصب عليه القدر منصب كبير.

وانما هو في الكلام القديم الفصح بمعنى الحسب والشرف ولم يستعملوه بهذا المعنى لكن القياس لا يابأه. وفي المصباح نصبت الكلمة أعربتها بالفتح لانه استعلاء وهو من مواضع النخاة ومنه يقال لفلان منصب كمسجد أى علو ورفعة وله منصب صدق يراد المنبت والمحدد وامرأة ذات منصب ذات حسب وجمال لانه رفعة لها انتهى وظاهره انه في المعنى الحادث مصدر ميمي ولو جعل اسم مكان لكان أظهر لانه كان ينصب فيه للحكومة اه (المنقبة) كالمنخرة وزناً ومعنى وتضم الراء في المنخرة وهو ما فخر به.

٤/ الخاء

اخطار — (فعله) وزنده دخى بعض اسم مكان كورلشدر.
السجادة = محل سجده. الملاحة = ملحه. النفاطة = نفظ
معنى. البرادة = قارلق. الكوازة = كوز يعنى برداق قويه جق
ير. القتارة = قصابك قويون آصديني ير [*].

اسم آلت صيغه سى اوزره دخى بعض أسماء أمكنه وارد اولشدر.
از آن جمله: صودو كينيله جك يره اسم مكان صيغه سيله (المغسل)
و(المغتسل) دينديكى كى (المزحاض) دخى دينوركه غسل مراد فى
اولان رحض دن مشتقدر. وآبدست انه جق يره هم (المتوضأ)

[*] وفي القاموس في (جبن): الجبان والجبانة مشددتين المقبرة
والصحراء والمنبت الكريم أو الارض المستوية في ارتفاع اه والبلان الحام وهو
فعلان. والكلاء ككتان مرفأ السفن وساحل كل نهر كالكلاء كعظم: «من
مشى على الكلاء، قذفناه في الماء» = موضع نهمة وارانى بز لوم ايدرز.

وهم (المیضأة) دینور [۱]. وخانه نك مطنجی وکیلاری کبی مدار
منافی اولان موقعه (المزق) وجمعنده (مرافق الییت) و پیکه
مقوله سی نشینه (المضطبة) وکلین صندالیه سنه (المیضأة) تعبیر اولنور.
ومناره یه (المیضأة) و بیلکده بیلارک محله (المعصم) و حیوان حبس
ایتدکلری وقوریمق ایچون خرما سردکلری محله (المزبد)
وایکنجی معناده هم اسم مکان بنیه سیله (مسطح) وهم اسم آلت
صیغه سیله (مسطح) دینور. آتک مضاری [۲] ومسجدک منبر
ومحرابی دخی بوقیلدندر. تکیم اسم آلت بحشده معلوم اولور.

اسم آلت

آلات و اوانی اسملرینک برطرزده و برسیاقده ادا اولنانلر بدر.
لسانمزه نظراً: طوزلق. سینکک. سوزکو. بورغو.
دورپو. قلدان. بخوردان کبی.
عربجه نظراً: المیضأة. المذبذبة. المصفاة. المتنّب. المزبد. المقلّة
کبی.

[۱] والمیضأة ایضا مطهرة كبيرة يتوضأ منها. کافى حدیث ابی قتادة
رضی الله عنه: احفظ عليك میضأتک فسیكون لها نبأ. ووزنها مقلعة ومفعالة.
[۲] سفر ایچون آت زبونلته جق یر وقوشی میدانی. خطیب تبریزی
جاسینک (لم علی وضم) قولنک شرحنده «اموضع الوضم المیضأة والجمع
المواضع» دیمشدر. یمک قرى ونواحیسنه (مخالیف) تعبیر اولنورکه مفردی
اسم آلت صیغه سیله مخلفدر و (مخلاف) کثیر الاخلاف معناسنه صیغ
مبالغه دنده اولور.

﴿كسر = القَدُوم. يحاق = السكين. قلعج = السيف.
 بالته = الفأس. جوملك = القدر. چناق = القَصعة﴾ امثالی
 معنای آیت و یا ظرفیتی افاده ایدن هراسمه اصطلاحاً (اسم آلت)
 دینلر.

عربیده اسم آلت ایچون اوج نوع صیغه واردر. برنجیسی
 (مِفْعَل) وایکنجیسی (مِفْعَال) واونجیسی (مِفْعَلَة) وزنیدر.

﴿وزن اولك اقسامه تطيقاً امثلهسى﴾

(سالمدن): المرحل = قازان. المنجل = اوراق، طرپان.
 (مهموزدن): المثر = پشمال و اوكلک. المثر = ايکنه دان.
 (مضاعفدن) ادغام وتشديد ايله: المسنّ بيله کو. المجنّ =
 قالفان.

(مثالدين) واولر ياء اوله رق: المجر = خونو [۱]. الميسم
 = تمغا دمیری [۲].

(اجوفدن): المرود = ميل. المزود = يولجی چانطهسى.
 (ناقصدن): آخری (ى) شکلنده الف اوله رق: المدرى =
 صاج ايکنهسى وفيرکته. المذرى = يابه.

﴿وزن ثانينك اقسامه تطيقاً امثلهسى﴾

(سالمدين): المفتاح. المزراق.

-
- [۱] وجردين مشتقدر. اندن وبوغازه آقيدبلانه (وجور) دينور.
 [۲] وسمدين مشتقدر. ويقال امرأة ذات ميسم اذا كان عليها اثر الجلال.

(مهموزدن): المثراب = اولوق [۱]. المئشار = منشار
= بمحقى.

(مضاعفدن): المحجاج = ياره ميلى. المخطاط = جدول
چيزه جك نخته.

(مثالدىن) واولر ياء اوله رق: الميزان = وزن آلتى = ترازو.
الميزاب = مثراب.

(اجوفدن): المسواك = ديش فورجه سى. المنوال =
جولاه دستكاهلرنده بز صاريلان آجاج = سرمين.

(ناقصدن) آخرده كى حرف علت همزه يه منقلب اوله رق:
المحضاء = كوسكو و آتش كوركى [۲].

(وزن ثالث اقسامه تطبيقاً امثله سى)

(سالمدين): المشربة = ايجنده صو ايجيان قاب. المعلقة =
قاشيق.

(مهموزدن): النساء = عصا. الميضأة = مطهره. (بوكله
همده مثالدر)

(مضاعفدن) ادغام وتشديد ايله: المقطعة = اوزرنده قلم
قطّ اولتان آلت. المقمة = فراش و طاقطوقه و بقر دوداغى.

(مثالدىن) واولر ياء اوله رق: الميتدة = وتد يعنى قازيق

[۱] بهمزة ساكنة والميراب بالياء لغة وجع الاول مأزيب وجع الثانى
ميازيب وربما قيل موازيب من وزب الماء اذا سال ويقال مزراب ومزباب.
[۲] ناقصده بو وزن نادر در. مقعله وزنى شاعدر.

طوقاغى. الميطة = ير بكشدرمق وتمل آتمق ايجون قوللانيلان
وردانه.

(اجوفدن): المروحة = يلبازه. المسبعة = ماله.
(ناقصدن) واولر وياالر الفه قلب اولنهرق: المرأة = آينه.
المرقاة = نردبان.

اسم آلت اولقده وزن اول شائع و وزن ثالث ناقصلرده
غالبدر. آلت كتابت اولان قلله (المزبر) و آلت خياطت اولان
إبزمية = ايكنهيه (المخيط) و آلت سمع اولان أذنه = قولاغه (المسمع)
و آلت كلام اولان لسانه (المقول) و آلت رؤيت اولان كوزه (المرئى)
دينلك كبي وزن اول اوزره محجول بعض كلمات دخى واردر.
شاذة يعنى اوزان ثلاثة مذكورهيه مخالف اولهرق ياغدانه
(المُذهُن) و الكه (المُتخُل) و سورمه دانه (المُكْحَلَة) دينلشدر.

اسم آلت ايله اسم زمان و مكان صيغه لر بنى مفعول و مفعله
وزن نرنده يكديكرندن فارق اولان شى ميملك كسرى ايله
فتحى در [*]. مثلاً مفعول وزننده ميمك فتحيله (المعبر) كجيد محلى
معناسنه اسم مكان، و ميمك كسريله (المعبر) قايق و كلك و كوبرى

[*] قال الحريرى فى الدرة بعدما ذكر ان كل ما جاء على مفعول و مفعلة
من الآلات المستعملة المتداولة فهو بكسر الميم: وهذا الذى أصله اهل اللغة
من كسر الميم فى اوائل اسماء الآلات المتناقلة المصنوعة على مفعول و مفعلة
هو عندهم كالتفضية المترزمة و السنة المحكمة الا انهم أشدوا أحرفاً يسيرة
منه ففتحوا الميم من منقبة البيطار وضموها من مدهن و مسط و متخل

کبی صوبی کچمکه آلت و واسطه اولان شی معناسنده اسم آلتدر.
مفعله وزننده دخی (المنصة) و (المذبة) کلهلری میملک فتحیهله
جهاز اوطهسی و سینکی چوق محل معنارنده اسم مکان، و میملک
کسر یله کلین صندالیهسی و سینکلک معنارنده اسم آلتدر.

طوز دیمک اولان (ملج) دن مشتق بولنان (الملحله) کلهسی
میمک فتحیهله طوزله معناسنه اسم مکان و میمک کسر یله طوزلق
معناسنه اسم آلتدر. مقصّ و محکّ کلهلری ده بوکا کوره در.

الفَعْلَةُ لِلْمَرْءِ وَالْفِعْلَةُ لِلْخَالَةِ * وَالْمَفْعَلُ لِلْمَوْضِعِ وَالْمِفْعَلُ لِلْأَلَةِ

بعض أسماء آلاتی تشبیهاً بالموضع اسم مکان صورتنده و بعض
أسماء أمکنه ی تشبیهاً بالأله اسم آلت صورتنده ایراد واستعمال
ایتمشلدرد. برطاقنی ده ایکی نظر واعتباره مبنی هم اسم آلت وهم
اسم مکان صیغه سنده بولندر مشلدردر. از آن جمله : مسجدک محل
خطیب اولان (منبر) ی مرقات خاطب اولق جهتیله اسم آلت
صورتنده بولنش و مقام امام اولان (محراب) ی [۱] مقام مجاهده

و منصل و مکمل و مدق و قیل فی مدق بالكسر علی الاصل و نطقوا فی مسقاة
و مرقاة و مطهرة بالكسر قیاساً علی الاصل و بالفتح لکونها عما لا یتناقل بالید
اه و استحسنه انشهاب فقال : هذا تحقیق بدیع لما فیہ من الفرق بین اسم
الألة الی تناول بالید و غیرها فیتعین کسر اول الاول الاشدوداً و یفتح بعض
من الثانی کمرقة و منارة لانه من وجه آله و من وجه مکان وهو فرق لطیف
قل من نبه علیه او تنبه له اه

[۱] و المحراب اکرم مجالس الملوک و المحاریب صدور المجالس کا فی
تاج العروس.

اولدیغندن بالمبالغه آلت حرب معناسنه اولمق اوزره اسم آلت صیغه سیله یاد اولنمشدر.

مناره یه اسم آلت صیغه سیله (المُثَذَّنة) دینوب (المُنَارَة) لفظی مسافه وزنده اوله رق فی الاصل موضع نور معناسنده (مُسَرَّجَه) یه یعنی چراغیایه اطلاق اولنه کدیکی حالده اذان موقعنده اطلاق اولنمشدر [*].

نردبان دیمک اولان (مرقاة) ایله صو مشکی معناسنه اولان (مسقاة) و (مطهرة) کله لرنده هم معنای مکانیت و یا ظرفیت اعتباریله میملر مفتوح، وهم معنای آلت اعتباریله میملر مکسور، اوقنمشدر.

بخوردانه و آتشلکه هم اسم آلت صیغه سیله (الْمَجْمَر) وهم اسم مکان صیغه سیله (الْمَجْمَرَة) و یازو حقه سنه (الْمَجْمَرَة) و (الْمَجْمَرَة) و شرابخانه و منکنه مقوله سنه (الْمَعْصَرَة) و (الْمَعْصَر) و (الْمَعْصَار) دنلشدر.

صیغه ۲۹۸ ده اخطار اولندیغی اوزره اسم آلت اوزانندن اولان (مِفْعَال) صیغ مبالغه دن دخی اولور: الممرض = خسته لیکلی. المسقام = بمعناه. المحجاج = علم جلدله ماهر اولوب بالا احتجاج اثبات مدعی ایدن، و جراح میلی.

(مِفْعَل) وزنی دخی بعضاً بومعاده اکا مشارک اولور: الحراب [*] مؤخرأ اوزرنده قندیلر یاقلمسی معنای وضعه سنه مناسبت و برمشدر. هاسز اوله رق (المنار) یولرده اولان میلر و نشانه لردر.

والحرب = جنگی. المكبّ والمكبّ = یرہ باقن.

(مفعال) ومفعل وزنندہ بعض اسملردہ وارد اولمشدر:

المعشار = عشر. المربع = ربع [۱]. المصراع = قپو قنادی

وبیت شعرك برنصفی. الميعاد = وعد وموعد. الميقات = وقت

واجل. المعيار = عيار وتطبيق. المعراج = عروج. الميثاق =

موثق = عهد. الميراث = مال موروث.

(مشوار) كلمهسى قوغاندن بال آلهحق آلت معناسنه هم اسم

آلت، همده حيوان بازاركاهى معناسنه مضمار كې اسم مكان، وهم كسيمك وياقشق وطرز وطور معنارنده اسمدر.

المِشْفَر [۲] = دوه دوداغى. المِئْسَر والمِئْسَر = ييرتيجى

قوش غاغاسى وكشف سواريسى.

تمرین

شوكله لرك هانكيسى اصطلاحاً اسم آلت ويا صيغهُ مبالغه اولدينى ونه وزنده وهانكى قسمدن بولندينى بيان اولتق تلامذهيه وظيفه در:

[۱] كسورده مفعال وزنى بوايى كله نك ماعداسنده كورلمشدر.
[۲] (شفه) انسان دوداغنه مخصوصدر. دوه نك دوداغنه (مشفر) وآلك واسترك وجارك دوداغنه (جحفلة) وبقر جنسنك دوداغنه (مقمة) دينور. جانور لرك بورننه (خطم) و (خرطوم) وخنزيرك بورننه (قنطيسه) وقوش جنسنك بورننه (منقار) وييرتيجى قوشلرك بورننه (منسر) نغير اولنور.

واسود مشفره نصفه * يقال له أنت بدر الدي

الغربال . النخل . الراووق = المصفاء . السُّلَم = المرقاة .
 العراج = سلم = اكرتى زردبان . المشعة = شمعدان . المائلة =
 سيوك شمعدان . الميثة = اكر شيلتهسى . السَّقُورَة = يازبوز
 محتسى . الطلاسة = يازى سيله جك شى . المعوز = چوجق
 بزی . القمط = قونداق . المكوأة = داغ واوتو . المدمك =
 بنانك برصيرهسى . المتلاف = كثير الاتلاف . المعوان = معاونهكار .
 المديان = دائماً بورج ايدن . المغياث = هربار فريادرس . الحفار
 = بك اوتانفج . المحفر = قازمه . المعول = كلنك . المّر = بيل .
 المسحاة = بانجه چاپهسى . المرساة = كمى چاپهسى . المجرقة = كورك .
 المكسحة = بمعناه . المجذاف = قايق كوركى . المجذاف = بمعناه .
 القمع = چوماق ودمير طوقاق . الملطس = طاشجى واريوزى .
 الندف = حلاج طوقاغى . المنفاخ = كوروك . المعلق = برشى
 أصيله جقير . المغرفة = كفچه . المطفحة = كوپوك كفچهسى . المخبصة
 = حلوا قارشدرمغه مخصوص كفچه . المنشال = ينخى كش . الكلُوب
 = بمعناه . المنضاج = يشورىجى آلت وكباب شيشى . الممطة =
 اوقلاغو . المرقاق = وردانه . المنصب = ساچ آياق . المشجب =
 چامشير قفسى ونغونه اولمق اوزره لباس كيديرلن آغاج . الهاوون =
 الهاون . المنخاز = هاؤن الى . النصاب = صاب . الجزأة =
 بمعناه . المدخنة = توتسولك . الداخنة = باجا . المنذغة =
 انكجى سوپوركهسى . المنسغة = بمعناه . منذغَه برده نذغَه كجى طرناق
 دينندهكى بياضدر . المكسنة = سوپوركه . المسلفة = يردوزليه جك

آلت. المصقلة = جلا آلتى [*]. المحقنة = شيرنغه. المنضخة =
 سوزكلى قوغه وطولبه. المنشفة = سيله جك. المنطقة = قوشاق.
 المرشحة = ترك و نمدزين. المرشح = بمعناه. المغول = شيشلى
 باصتون. الهراوة = النساء الكيرة. المهماز = ماهمين. المهمز
 = بمعناه. الممطر = يغمورلق: الممطرة = بمعناه. المحجن =
 جريد بازلك قوللاندىلرى چوكان. الصُّلْبِيَّة = المِسَن. المشخذ =
 بمعناه. الفأس. الساطور. المديّة = السكين العظيم. الشَّفْرة =
 بمعناه. المفصد = قان نيشترى. المبضع = نيشتر. المشمرط =
 حجامتى بالتهسى ومطلق درى و طمر ياره جق آلت. المشراط =
 بمعناه. المبزع = بمعناه. المسبار = ياره يوقلايه جق ميل. المحجمة
 = حجامتى بوينوزى. المنخاص = جنبس. المتاش = بمعناه.
 الموسيقى والمخلق = استره. المرقم = قلم. كالمزبر. المسمار =
 چيوى. المزمار = دودك. البوق = بورى وباطل. الفَحَّ =
 دوزاق. الشِّصَّ = اولته. الجبالة = آغ. المِصِيد = آلت اصطياد.
 المِصِيدَة = بمعناه. المِصِيدَة = بمعناه. الشَّهْرَق = چيقرق. الحَالَة
 = قويو چيقرينى. البَكْرَة = مقره. المنسج = دستكاه. المفتلة =
 اورده كه. المغزل = ايلك ايكى. المسلة = چوالدوز. المنقب
 بيطارك بالاقتضاء حيوانك كوكبى دلوب صو آلدني آلت. الشُّبَان
 = ديمرجى قيصاجى. الشُّبُوث = بمعناه. الكلبتان = كلبتين.

[*] وعلم مصقلة بن هبيرة وفى المثل: لا يكون كذا حتى يرجع مصقلة
 ابن هبيرة لانه ولاه معاوية طبرستان فقتل فى حرب لها كذا فى شقاء الغليل.

الخنك = يواشه. المذشار = دسره. المنحت = رنده. المثقاف
 = جندره. الحجز = اوت ويون بيجه جك آلت. المجذّة =
 آت طرناغى يونه جق آلت. الحلب = بنجه. المقناب = بنجه يي
 اورتن توى. المنقار = قوش بورنى وكلنك ودمير قلم. الحلب
 = سوت صاغه جق قاب. المسلاط = اناختار ديشى. للنبذ =
 مندر. السِّلطة = شيلته. المسورة = اركان مندرى. المرفقة =
 قولق ياصدينى. المسندة = ارقه ياصدينى. المجدّة = يوز ياصدينى.
 الوسادة = ياصدق. المخفة = چارشب. الخاف = يورغان.
 الملاء = جار. البرقع = نقاب. اللثام = ياشماق. المغسل =
 حمام طاسى. المغلاق = دكان كينكى. الرّجاج = كوچك قپويى
 حاوى قبالى بيوك قپو. المكرب والحجرات = صبان. المطمار والمطمر
 = شاقول. المعصّد = بازو بند. الدُّملج = بمعناه. الملقط = آلت
 التقاط. المحشة = ماشه. الخلالة = طوربه. المطعم = اكل.
 المعيان = بك بد نظر. ميزان الله = عدالت. المصباح المسحور
 = صباحله مش قنديل = ضياى سونوك. مصباح السرور
 ومفتاح السرور = باده. المشكاة = لامبه قونه جق حجره.
 الخلال = ارهيه صوقيله جق وديش قارشديره جق آلت. المئم = كوسم
 ياخود كوسه من = پيشاهنك واستاذ رهبر. الطرازدان =
 ترازودان. الالة الحدياء = تابوت. المعرّض = لباس حسن. [*]
 [*] قال الشهاب: واصله انهم كانوا يلبسون الجوارى لباساً حسناً
 للبيع ويقال لكل ما يلبسه معرض فى معنى « وكل رداء يرتديه جيل » قال
 ابن المعتز: محاسنها نزهة للعيون * ومعرضها كل ما يلبس

المرداس = قو يوده صو اولوب اولمدينى اكلاشلىق ايجون
 آتيلان طاش. المردى = آتيلان طاش وقايق قانجهسى. المرداة
 = بمعناه. مردى الحروب = بهادر. المسعر = آتش كوسكوسى.
 مسعر الحرب = بهادر. المشط = طاراق. الممشط = بمعناه.
 الخنفسة = التَّقْصَار والتَّقْصَارَة. الإِغْطَامَة = قادينلرك
 عجزه لرني اعظام ايجون قولاندقلى قيقلق. العُظَامَة = بمعناه.
 (بعض امثله): باع كرمه واشترى معصرة. العَيْرُ يَضْرِبُ
 والمكواة فى النار. قلم الاديب بغير حظ مغزل. فى حديث ابن
 عباس فى على: مارأيت محزباً مثله. وقال على لكتابه: وخذ المزبر
 بشناترك. وفى الدرة «قال أبو عمرو بن العلاء بلغنا ان عمر رضى
 الله عنه كان ينشد فى طريق مكة:

كأنّ راكبها غصن بمَرْوَحَةٍ * اذا تدلت به أو شارب ثمل
 قال المَرْوَحَة بفتح الميم الموضع الكثير الريح وبالكسر ما يتروح به
 وقال الفرزدق فى مرثية سائس:

ليك أبا الحنساء بغل وبغلة * ومخللة سوء قد اضيع شعيرها
 ومجرقة مطروقة ومحسنة * ومقرعة صفراء بالسيورها
 وفى نوابغ الكلم «محكّ المودة والاخاء، حال الشدة دون الرخاء.
 يد البخيل لا تبضّ حتى يسلق بالمقول، ولا يستخرج مافى الجيل الا
 بالمقول. ربّ تكليم بالمقول، اشدّ من تكليم بالمقصل. كل وزير موسى،
 الاوزير موسى».

كلّ ابن اثى وان طالت سلامته * يوماً على آلة حدباء محمول

اطواق ٧٧: العلم للعامل كالمطمر للباني، والعمل للعالم كالرشاء
 للساني. ومن لا مطمر له لم يستو بناؤه، ومن لا رشاء له لم يرتو
 ظماؤه. فمن أراد ان يكون الكامل، فليكن العالم العامل. وقال
 في الخطبة: وكل ما ألقته من اقوالى وكلى، واسلة مقولى [١] على
 سنى قلى الخ. وفي تفسير سورة الحديد لابی السعود: نزل آدم
 عليه السلام من الجنة ومعه خمسة أشياء من حديد، السندان
 والكبتان والميعة والمطربة والابرة اه وفي بعض التفاسير المر
 بدل الميعة. قال بعضهم:

ولا تقرض أخاك ولو بحبه * فان القرض مقرض المحبه
 وهو يقبس بمقياسه، ويزن بقسطاسه. الدنيا قبان ونحن مع الرحمن.
 يقولون لى أنت بين الورى * بعلمك كالليلة القمره
 فقلت دعونى من قولكم * فلا علم الا مع المقدره
 فلو رهنونى وعلمي معى * وكل الدفاتر والمجبره
 على قوت يوم لما أدركوا * قبول الرهان الى الآخرة

مذكر ومؤنث

اسم مذكر اولوركه انلر آتى الذكر مؤنث انواعندن
 ماعداسيدر [٢]. كرك مدلولى ذكر يعنى اركك اولسون: الرجل.

[١] دىلك اوجى ديمكدر. ترجمهده ياكلش اولمشدر.
 [٢] قال فى المفضل: المذكر ما خلا عن العلامات الثلاث، التاء
 والالف والياء فى نحو غرفة وارض وحبل وحراء وهذى. والمؤنث ما وجدت

الاب. الاخ. العم. الابن. الريب = اوكى اوغل. الحال = داي.
الحم = قاين وقاين آنا. الصهر = انشته. الحن = داماد. الديك.
الحمار. الاسد. الجمل. الفحل. الحصى. الحصان.

وكرك اولسون: الخط. القلم. القرطاس. البيت. المكتب.
اسمئر مؤنث اولور. كرك مدلولى أنثى يعنى ديشى اولسون:
المرأة. الأم. الاخت. البنت. الريبة = اوكى قيز. العمّة = خاله.
الحالة = تيزه. الحماة = قاين آنا. الكثة = كلين خانم. الدجاجة
= طاوق. الاثنان = ديشى اشك. اللبوة = ديشى ارسلان.
الناقة = ديشى دوه. الرمكة = قيسراق. العكرشة = ديشى
طاوشان.

وكرك اولسون: الصحيفة. المحبرة. الكرة. الحجرة. المرأة.
بونلردن مرأة ودجاجة ورمكة كيلرينه (مؤنث حقيقى)
وحقه وحجره ومرأة كيلرينه (مؤنث غير حقيقى) ياخود (مؤنث
مجازى) دينور.

(مؤنث غير حقيقى) ايكى قسمدر، برقسى مؤنث لفظى وبر
قسى مؤنث معنى در.

فيه احداهن والتأنيث على ضريين الخ. وفي المصباح: وتذكر الاسم في اصطلاح
الحجة معناه لايلحق الفعل وما أشبهه علامة التأنيث. والتأنيث بخلافه.
فيقال قام زيد وقعدت هند وهند قاعدة. فان اجتمع المذكر والمؤنث فان
سبق المذكر ذكرت وان سبق المؤنث أنثت. فتقول عندى ستة رجال
ونساء وعندى ست نساء ورجال. وشبهوه بقولهم قام زيد وهند وقامت
هند وزيد فقد اعتبر السابق فبنى اللفظ عليه اه

(مؤنث لفظی) آخرنده تاء زائده و یاخود الف زائده بولنان
اسملردر: الآخرة. الدنيا. الصحراء.

تاء زائده (تاء تأنيث) والف زائده (الف تأنيث) تعبير
اولنور. ايكيسي ده علامت تأنيث صايلور.

(مؤنث معنوی) علامت تأنيثدن عاری اولديغي حالده مؤنث
اعتبار اولنان اسملردر: الارض. السماء. الشمس.

مؤنث غير حقيقيلرك مؤنثلكي عبارده دركه انلره عائد اولان
ضمير لر وتابع اولان صفتلر مؤنث اوله رق كتوريلور.

تاء تأنيث

آخرده زائد يعني حروف اصلينه نك خارجي واقع اولوب
جاءت وقعدت كي فعللردن وآيات وعلامات كي جمع مؤنثلردن
(وَرُبَّتْ [١] وَنَمَتْ [٢] وَبَنَتْ وَخَتَ وَيا أَبَتْ = اى بنم بابام!
ويا أُمَّتْ = اى بنم انام! وهيهات وإِستِ وانتِ وَكَيْتَ وَذَيْتَ وَلاتِ
وذات) كلهلرندن وعفريت وجبروت وعنكبوت امثالندن ماعداده
مربوط اوله رق يعني يايوان اوليه رق يازيلان تالردر. كرك متصل
اولسون: الخدمة. الرحمة. الظلة.

وكر ك منفصل اولسون: الاداة. القلنسوة. الكرة.

[١] ادات تقليدر اصلي رب در. شعرده كورلمشدر :

فقلت لها أصبت حصاة قلبي * وربت رمية من غير رام

[٢] ادات تراخيدر اصلي نمدر. بودخي :

ولقد امر على اللئيم يسبني * فضيت نمت قلت لايعنيني

يايوان يازيلانلره (تاء مبسوطة) دينور. زفت وزيت وزيات
ومزيت ياخود مزيت كبي اصلي اولان تالرك رسم خطي ده
اويله در. يايوان يازيلانلره (تاء مربوطه) تعبير اولنور.

تاء مربوطه بعض اسماء ذكورده دخي بولنور: حمزة. طلحة.
مسيلة. معاوية. مُغِيرَةُ بن شُعْبَةَ. مسلة بن عبد الملك. عُرْوَةُ بن
أُذَيْنَةَ. ربيعة بن عبد الرحمن. ابن القُرَيْتَةِ. الخليفة. العلامة.

بونلرك علم نوعندين اولانلري مؤنث لفظي عد اولنهرق
غير منصرف اولور. علم اوليانلري مؤنث صائيلاز: الخليفة الاول.
العلامة الثاني [*].

علم اولانلرينك دخي عبارده عائد تانيثي يوقدر: مسيلة الكاذب.
معاوية الصغير. طلحة الخير.

تاء تانيث كه مؤنثي مذكردن فارق اولديني ايجون اكا (تاء
فارقة) دخي دينور صفت انواعنك دردنده قياسيدر.

برنجيسي اسم فاعلرده: الكاتب والكاتبة. القاري والقارئة.
الसार والسارة. البائع والبائعة. الناسي والناسية.

ايكنجيسي اسم مفعولرده: المكتوب والمكتوبة. المقروء
والمقروءة. المسرور والمسرورة. المبيع والمبيعة ياخود الميوعة.
المنسي والمنسية.

صحيفه ٢٦٠ ده ميين حرف جبرلي اسم مفعوللارك تانيثي
ضمير لرنده اجرا اولنور: المغشي عليها. المدخول بها. المومأ اليها.

[*] وجاء في شعر: ابوك خليفة ولدته اخرى ه وانت خليفة ذاك الكمال

اوچنجيسى افعل وزنده اوليان [١] صفت مشبه لرده :
 الصعب والصعبة. الرخو والرخوة. الصلب والصلبة. الخير والخيرة.
 اللذ واللذة = اللذيذ واللذيذة. الحسن والحسنة. السيئ والسيئة.
 الحارّ والحارّة. الجار والجارّة. الفرح والفرحة. السكران
 والسكرانة. العريان والعريانة.

دردنجيسى اسم منسوب لرده : المكيّ والمكية. المدنيّ والمدنية.
 الحلبيّ والحلبية.

صَيَّع مبالغه دن اولان (فَعَّال) وزنده تاء زياده سى قياسيدر
 نكيم صحيفه ٢٩٧ ده بياني كچمشدر.

صفت قسمندن اوليان اسماء اجناسدن ذى روح صنفك اسم
 مخصوصى اوليان. انثاسى اسملرينه ارككلرنندن فرق ايجون تاء
 تائيث الحاقى دخى قياسيدر : الهرّ والهرّة. الكلب والكلبة.
 الثمر والثمرة.

سماعى اوله رق شوكله لر دخى : (الانسان. المرء. الرّجل.
 الغلام) تاء ايله مؤنث ايدلشدر: الانسانة [٢]. المرأة. الرّجّلة [٣].
 الغلامه.

اخطار — برتاء فارقه دها واردر كه اسم جنسلى واحدندن
 [١] افعل، كرك اسم تفضيل وكرك صفت مشبه اولسون (افعله)
 اوللز. الاماشد.

[٢] لقد كستنى فى الهوى ، ملابس الصب الغزل * انسانة فتانة ،
 بدر الدجى منها خجل * اذازنت عيني بها ، فبالدموع تغتسل .
 [٣] كانت عائشة رضى الله تعالى عنها رجلة الرأى .

فرق ايجون واحدله لاحق اولور و(تاء وحدت) تسيه اولتور.
 اوانوع تاء، مخلوق اولان اسم جنسلرك واحدنه قياسيدر: الشجر
 والشجرة. الثمر والثمرة. الغنبل والغنة. التين والتينة. الحصى والحصاة.
 مصنوع اولان اسم جنسلرك واحدنه سماعيدر: السفين
 والسفينة. اللبن = كربيج واللبنه. مثل الكلم والكلمة.

مخلوق اولان اسم جنسلردن متار ديمك اولان (الكنائة)
 كلمه سيله انك برنوعى ديمك اولان (الفقعة) كلمه سنده قاعده
 برعكس دركه تاء زائده انلرك جنسه لاحق اولشدر. واحدنه
 حذف تاء ايله (الكلم) و(الفقعه) دينور.

هم مؤنث بالتاء هم واحدى اسم جنسندن تاء ايله تفريق
 اولنان ذى روح مخلوقاتك ارككى ديشيسندن سوق عبارده ايله
 ظاهر اولور. مثلا: بقر و بطّ وَاَوْز جنسك واحدى اولان
 بقرة و بطة و اوزة لفظلرنده براوكوز [١] ايجون «هذا بقرة»
 و براينك ايجون «هذه بقرة» و براركك قاز ايجون «هذا بطة»
 و برديشى قاز ايجون «هذه بطة» و براركك اوردك ايجون «هذا
 اوزة» و برديشى اوردك ايجون «هذه اوزة» دينور [٢].

طوارك برى ديمك اولان (شاة) كلمه سى دخى ذكر وانشايه
 واقع اولور. ارككنده «هذا شاة» و «شاة ذكر» و ديشيسنده «هذه

[١] اوكونه خاصة (نور) تعبير اولنور.

[٢] امام ابو حنيفه حضرتلرى «قالت نملة» آيت كريمه سنده محكى
 (نملة) نك اننى اولديغنه بوقاعده ايله قائل اولشدر.

شاة، وشاة أنثى دينور. تصغيرى (شؤينه) وجمعى (شاه) و(شياه) كالور.
(جيه) كلمه سى ده بويله در. ارككنه خاصه (حيوت) دخی دينور [١].
تاء مربوطه نك لاحق اولدينى كلمه نك آخرى الف اولدقجه
فتح اوزرينه بنا اولسوب حركه اعرايه تايه ويريلور: الكريم
والكريمة. الساقى والساقية. العدو والعدوة.

الف حركه قبول ايتديكندن حالى اوزره قالور. وذاتاً ياء
شكلنده اولان الفلر تانك لحوقيله عموداً يازيلور: القطا والقطاة.
الحصى والحصاة. المهدى والمهداة. المسمى والمسماة. المشتى
والمشاة. المتوفى والمتوفاة.

(الوفاة. الصلاة. الزكاة. الحياة. النجاة. و، الغزاة. النحاة. الهداة.
العناة. العصاة. و، المجازاة. المقاساة. المعاناة. المداراة. المناجاة. و،
المرأة. المرقاة. المصفاة. المكواة. المسحاة. و، المشتى والمشتاة. المغنى
والمغناة. المأوى والمأواة. المعنى والمعناة. المسعى والمسعاة.) كى
فَعْلَةٌ وفَعْلَةٌ ومفاعلة ومَفْعَلَةٌ ومَفْعَلَةٌ وزنلرنده اولان ناقصلرده
رسم خطّ بودر.

(مذكر صفاتندن تالى اولانلر)

الراوية = كثير الرواية. الواصة = هر ايشتيديكنه اعتماد
ايذن [٢]. الحائنة = كثير الحيانة. العلامه = كثير العلم. التَّسَابُة
= علم أنسابه ماهر. الحُشانة = لحن وغلطى جوق اولان.

[١] قال الجوهري وروى عن العرب: رأيت حياً على حية. أى
ذكراً على أنثى.
[٢] يقال: ان فلاناً لو ابصة سمع. اذا كان يثق بكل ما يسمعه.

الملاّلة والمملولة = بك اوصافان. المغزابة = بك اختلاطسز
 كيمسه. المطرابة = بك طربناك. المجذامة. الهمزة. اللمزة. التنفة.
 الهلباجة = بك چوله. الإمعة [*] = كيم نه دیرایسه اكا اویان.
 الحلقنة = كثير الخلاف اولان.

(مؤنث صفاتندن تاسز اولانلر)

الكعب. الناهد. العانس الحائض. الطامث. القاعد. الحامل.
 الحائل. العاقر. المفصر. الموضع. المطفل = چوجقلى. المغيب =
 زوجى طشمرده اولان. المشهد = زوجى ياننده اولان. البغي =
 زناكار. المتيم = ايكزطوغران. المسقط = چوجق دوشورن.
 المسلف = قرقبش ياشنه كيرمش اولان. العجوز = قوجهقارى.
 الهاوك = ارككه متهالك اولان. العروب = زوجنه متخيه بولنان.
 بونلرك فَعُول وزنده اوليانلرى فعل اوزره جارى اولوب
 كنديلرندن معنای حدوث مراد اولندقدده تاء تأنيث ايله مُحَلَّى
 اولور: يوم تذهل كلّ مرضعة عما أرضعت.

التباس وقوعنده دخى مؤنثه تاء كثوريلور: امرأة طاهر
 من الحيض. امرأة طاهرة من العيب. امرأة قاعد عن الحيض.
 امرأة قاعدة على الارض. امرأة حامل وامرأة حاملة شيئاً الى بيت
 أبيها.

[*] « أنا منك » يعنى بن سنك ايله يم تعبيرندن منحوتدر. ابن مسعود:
 لا يكون أحدكم امعة .

(مذكر ومؤنثی مساوی اولانلر)

(فَعُولٌ وَمِفْعَالٌ وَمِفْعِيلٌ) وزنلرنده اولان صیغ مبالغه نك [١]
 مؤنثی مذكرندن فرقسزدر: رجل غيور وامرأة غيور. رجل
 صبور وامرأة صبور. رجل شكور وامرأة شكور. رجل مهذار
 وامرأة مهذار. رجل منكاح ومطلاق وامرأة مزواج ومتام.
 رجل معطير وامرأة معطير. رجل مئشير وامرأة مئشير. حِضَانُ
 مُحْضِرٌ وَحِجْرٌ مُحْضِرٌ.

(عدوٌ وعدوةٌ) و، ایشتدیکنی ایفان ایدن معناسنه (میقان)
 ومیقانه) و، يك بچاره معناسنده (مسكين ومسكينة) کلهلری شاذدر.
 تأکیداً للمبالغه ملول وفروق کلهلرینه تاء زیاده ایدلدیکی اولمشدر.
 (عروس) هم کلین وهم کویکو دیمکدر. کلین معناسنه اولان
 عروسك جمعی عرائس وتصغیری عُرَّيْسَةٌ وكویکو معناسنه اولان
 عروسك جمعی عُرُسٌ وتصغیری عُرَّيْسٌ در. كما تقدم فی ص ۳۲۷.
 (زوج) کلهسی دخی اش معناسنه اوله رق هم قاری به وهم
 قوجه به اطلاق اولنور [۲].

[۱] نافه حوله یاخود رکوبه ویاخود حلوبة کی بمعنی مفعول اولان فَعُولٌ
 مستنددر. فَعُولٌ اصل واکثر اولان بمعنی فاعل اولمقدر صرح به ابن عقیل.
 [۲] الرجل زوج المرأة وهی زوجه أيضاً. هذه فی اللغة العالیه وبها
 جاء القرآن نحو اسکن انت وزوجک الجنة والجمع فیها أزواج. واهل نجد
 یقولون فی المرأة زوجة. والفقهاء یقتصرون فی الاستعمال علیها للإیضاح
 وخوف لبس الذکر بالانثی اذ لو قبل ترکة فیها زوج وابن لم یعلم أ ذکر هو
 أم انثی؟ كما فی المصباح.

(بَكَرَ وَيَتَب) كَلَمَلَرى دَخى مَذَكَر ومُؤَنَته اِطْلَاق اولنور [١].
(أَتَم ومِت) كَلَمَلَرَنده ومُخْفَلَرَنده تَذَكِير وتَأْنِث سَيَانْدَر :
لنَحْيى به بِلْدَة مِتَا .

صَحْفَه ٢٩٩ ده بِيَان اولنْدِينى اوزَرَه (فَعِيل) وزَنَنده اولوبْدَه
مَفْعُول مَعْنَاهُ كَلَن كَلَامَتِكَ دَخى اَكْثَرَنده مَذَكَر اِيلَه مُؤَنَث سَيَانْدَر :
رَجُل جَرِيح = مَجْرَح وامْرَأَة جَرِيح = مَجْرُوحَة . رَجُل قَتِيل
= مَقْتُول وامْرَأَة قَتِيل = مَقْتُولَة . كَفَّ خَضِيب = حَنَالى ال .
مَلْحَفَة غَسِيل = يِقَانَمَش چَارَشَب [٢].

حَبِيب وَحِيَّة . حَمِيد وَحْمِيدَة . ذَمِيم وَذَمِيمَة كَبى مَذَكَر اِيلَه
مُؤَنَثى تَفْرِيق اولنَانى ده وارْدَر [٣].

[١] اولادُك اِيلَكى دِيَمَك اولان (بَكَر) دَخى بُولدَر : هَذَا بَكَر اَبُوِيَه
وهَذَه بَكَر اَبُوِيَا . اولادُك صَوَكْنَه كَسَر كَافى وَعَيْن اِيلَه (كَبَرَة) وَ (عَجَزَة)
تَعْبِير اولنور مَذَكَر ومُؤَنَث وَجَعى مَسَاوِيْدَر . (بَاكَرَه) وَ (تَيْبَه) دِيَمَك طَوغَرى
اولدِينى كَبى مَصْدَرْدَن عِلْم مُؤَنَث وَيَاخُود وَصَف مُؤَنَث يَابُوب (تَوَحِيدَه)
وَ (تَحْسِينَه) وَ (تَوْفِيْقَه) وَ (اِخْتِيَارَه) دِيَمَك دَخى طَوغَرى دَكَلْدَر .

[٢] (مَلْحَفَه) لَفْظاً مُؤَنَثِدَر . (كَف) مَعْنَى مُؤَنَثِدَر : كَف مَخْضُوبَة .
[٣] فَن قَال «اِسْتَوَاء لَفْظ المَذَكَر والمُؤَنَث فى فَعِيل بِمَعْنَى مَفْعُول اِذَا
ذَكَر المَوْصُوف لَا اِذَا تَرَكَ نَحْوُ مَرَرْتُ بِقَتِيلِ فُلَانٍ وَقَتِيلَتُهُ» لَمْ يَأْتْ بِشَيْءٍ .
وَفِي المَصْبَاحِ فى (اِم م) عَن كِتَابِ المَقْصُورِ وَالمَهْدُودِ لَابْنِ السَّكَيْتِ مَا حَاصِلُهُ :
فَلَانَةٌ وَكَيْلُ فُلَانٍ وَفَلَانَةٌ وَصَى فُلَانٌ . لَان هَذَا يَكْثُرُ فى الرِّجَالِ وَيَقُلُ
فى النِّسَاءِ . وَلَيْسَ بِخَطَأٍ اَنْ تَقُولَ وَصِيَّةً وَوَكِيْلَةً بِالتَّأْنِثِ لِأَنَّهَا صِفَةُ المَرْأَةِ
اِذَا كَانَ لَهَا فِيْهَ حَظٌّ . وَعَلَى هَذَا فَلَا يَمْتَنِعُ اَنْ يَقَالَ امْرَأَةٌ اِمَامَةٌ لَانِ فى الْاِمَامِ
مَعْنَى الصِّفَةِ اِهْ وَلَاشْكُ اِنْ الْوَكِيْلَ مُوَكَّوْلَ اِلَيْهِ وَكَذَا الْوَصِيَّ . وَتَقُولُ : وَلِيْدٌ
وَوَلِيْدَةٌ . بِمَعْنَى الصِّبَى المَوْلُودِ وَالصَّبِيَّةِ المَوْلُودَةِ .

مريض ومریضه. کیر و کیره. صغیر وصغیره [١] مثلی بمعنی
فاعل اولان فعیلیر تذکیر و تأنیثه سیان اولمقدن مستثنی [٢]
اولدینی کبی خزینہ [٣] و دفینہ [٤] و ذبیحہ [٥] و نطیحہ [٦]
و فریسه [٧] مثلی فعیل بمعنی مفعول ایسهده موصوفسز مذکور
اوله اوله اسم حکمنه کیرمش بولنان صفتلرده مستتاد.

تمرین

شوکلهلرده مذکر و مؤنث هانکیلر اولدینی و مؤنث اولانلرک
هانکیسی حقیقی و هانکیسی غیر حقیقی و لفظی و یا معنوی بولندینی
بیان اولنق و تانک رسم خطیجه یا کلس واریسه تصحیح ایلمک :
الطائفة. الشرذمة. القابلة. الغسالة. المستحاضة. المحفة. الدرقة.
الترس. القول. اللفظ. الكلام. الكلمة. الجملة. الآية. السورة.

[١] بونلر بیوک کنه و کوچک کنه معنالرنده اسم دخی اولور و،
اوحالده کبائر و صغائر و بوحالده کبار و صغار دیو جعلنور.
[٢] قرآن کریمده (قرب) و (رمیم) کلهلری تأنیث حالنده تاسر
وارد اولمشدر. مذکره صفت اولان ایکی فعیل بمعنی فاعلده لغت عربده
تاه ایله ورود ایتمشدر، بری سابق الذکر (خلیفه) لفظی و دیگرى شاهد
معناسنه اولان (بصيرة) لفظیدر: بل الانسان على نفسه بصيرة.

سی ای سبک لی بصیره . ان معی قوافیا یسیره

[٣] خزانہ دروننده اولان شیدر. خزانہ یه (خزینہ) اطلاق مجازاً
صحیح اوله بیلور. [٤] یرده مدفون اولان اموالدر. [٥] بوغازلش
اولان. [٦] سوسشمکدن اولن. [٧] اکیله السبع که جانورک اکل
ایندیکی. در. ما جعل الله من بحيرة ولا سائبة ولا وصيلة.

الاعظامه. الاضمامة = الجماعة. الاضاربة = كاغد دستهسى، كتاب
دمتى. الممات. الحياة. الكبريت. التابوت. الصلاة. الصفة والصفات.
الصفاء والصفاء. التوت. الحوت. «من عاش مات، ومن مات فات،
وكل ماهو آت آت». آفة الكرام مجاورة اللثام. الامة. الجارية.
الامة. الامومة. الابوة. العمومة. الخؤولة. الشاعرة. المطلقة.
الموطوءة. المنكوحه. المشتراة. المتسرّاة. القبيلة. الانسان والانسانية.
المراء والمروءة. امرأة ذات زوج. الزاملة = سائسخانه. الجنيبة
= يدك. الراحلة = بينك. البغل = استر، والبغلة. العجل
= بوزاغى. والجملة. النجعة = ديشى قويون. الماعزة = ديشى
كجى. الازوية = الوعل = يابان كجيسى. المحش = سيبا والحمشة.
الحجر = رَمَكَة. المقطرة = طومرق. المغلاقة = چنكال.
المتراة والبُرَاية. المنحت والتحاته. الازجوفة. الاقطوعة = مصارميه
يعنى قطع الفت ايدشمكه دلالت ايتمك اوزره كوندريلان شى.
الاشى. الحثى. النفساء. الحيلاء. عائشة. فاطمة. طليحة. ابن اَرْطاة.
وشوكله لره تاء تأنيث الحاق ايتمك: تلامذهيه وظيفه در.

الفارغ. المشغول. الشاب. الكهل. السهل. الشيخ. المراهق.
الحيان. القوى. الخشب. العصفور. الضفدع. القاضى. المفتى.
الواعظ. الملك. السلطان. الحل. الحليل. الحر. المرتد.
المهتدى. المستهزئ. النصرانى. اليهودى. المجوسى. الاليم.
المحتاج. المختار. الحق. الباطل. المعرى. المبتدأ. المحض. الصرف.
الصفر. الحالى. النقى. التقى. المشتكى. المشتكى. الطيب. السيد.

السمج. الفنان. المترجم. المؤلف. المغنى. المربي. العروف. الرؤف.
المضى = كوجك چوجنى اولان. المسقاط = چوجق دوشورمك
عادق اولان.

(بعض امثله): قد جئكم بها بيضاء نقية، سميحة سهلة. الشيخ
والشيخة أى الحصن والمحصنة اذا زنيا فارجموها. رجل مؤتان
الفؤاد = بليد. وامرأة مواتنة الفؤاد = بليدة. قال عمر بن
ابى ربيعة الخزومى فى عمرة بنت النعمان بن بشير لما قتلها مضعب
ابن الزبير:

انّ من أعجب العجائب عندي * قتل بيضاء حرّة عَطْبُول
قتلت هكذا على غير جرم * انّ لله درّها من قتل
كتب القتل والقتال علينا * وعلى المحصنات جرّ الذبول
العُطْبُل والعطبول والعطبولة والعيطبول كحيتيمور المرأة الفَتِيَّة
الجميلة الممتلئة الطويلة العنق كما فى القاموس. وفى حديث عن على
رضى الله عنه: انه قضى فى القارصة والقامصة والواقصة بالدية
أثلاثا. يقال انهنّ ثلاث جوارر كنّ يلعبن فتراكن. فقرصت السفلى
الوسطى فقمصت أى وثبت فسقطت العليا فوقصت عنقها واندقت.
فجعل ثلثى دية العليا على السفلى والوسطى. وأسقط ثلثها لانها
إعانت على نفسها. وكان القياس أن يقال الموقوصة لكنه خوفاً
على مشاكلة اللفظ كذا فى المصباح. جئنا ببضاعة مزجاة. «كالمهمورة
احدى خدمتها» أى فردة من خنّالها وهذا المثل يضرب لمن بلغ
الغاية فى الحمق. وقالوا أيضاً كالمهمورة من مال أبيها. «قصيرة من
طويلة» أى تمرّة من نخلة يضرب فى اختصار الكلام. «الطويلة

قد تقصر والقصرة قد تطيل، من أقصرت المرأة اذا ولدت أولاداً قصاراً. « لكل ساقطة لاقطة » يضرب في حفظ اللسان.

أفلح من كانت له قوصرة . يأكل منها كل يوم مرة

القوصرة وتخفف وعاء للتمر وكناية عن المرأة. طوبى لمن كانت له مزخة. وفي القاموس: امرأة مطروقة بالرجال طمحت عينها اليهم. رجل خُصَّانٌ = ضامر البطن وهي خُصَّانة. الصعود بالفتح ضدَّ الهبوط وجبل في جهنم والعقبة الشاقة: الاضبارة بالكسر والفتح الحزمة من الكتب. الفاحشة الزنا وما يشتد قبحه من الذنوب وكل ما نهى الله تعالى عنه. الخالصة الخلوص. وأخلصناهم بخالصة خلة خلصناها لهم اه (نوايع الكلم): « كائن القن بها مجلّة لقمان، وأصف بها حكمة آصف سليمان. ولكن تمّ آذان عن استماع الحقّ مسدوده، وأذهان عن تدبره مصدوده. اللحية حلبيه، ما لم تطل عن الطليه. رب زيادة هي نقصان فائده، والكف تنقصها الاصع الزائده. الفلاحة بالفلاح مصحوبه، والبركة على اهلها مصبوبة. ما كثرة مقاله، بعثرة مقاله: رب موهبه، للمروءة مذهب. من كانت نعمته واصبه، كانت طاعته واجبه. مقلب المعصية يقص بالندامه، وجناح الطاعة يوصل بالادامه. ظئر رؤم، خير من أم سؤم. كل طريقة لم تقوّمها حجه، فتلك طريقة معوجه. ما ذوهمة مشتمله، كمن يتشبث بكلّ عله. زينة الارض بالعلاء، والكواكب زينة السماء. لا ينشب ظفر الليث في الفريسه، مادام رابضاً في العريسه. رب كلمة هي عند الناس نصيحة. وهي عند الله

فضيحة. أعمالك فيه، ان لم تنصحه به. لا تقع الاعمال سنيه، ما لم تقع سنيه. كم قذف الموت في هوه، من جمجمة مزهوه. الاحق لا يجد لذة الحكمه، كما لا ينتفع بالورد صاحب الزكه « زاملة الا كاذيب.

آمت سنجاح فوافها مُسَيِّلَةٌ * كذابة من بنى الدنيا وكذاب

فابنا وقد آمت نساء كثيرة * ونسوة سعد ليس منهنّ أيم

شاور سواك اذا نابتك نأبة * يوماً وان كنت من أهل المشورات
قالعين تنظر مامنها دنا ونأى * ولا ترى نفسها الا بمرآة

انّ في دارنا ثلاث جبالى * فود دنا أن لو وضعن جميعا

جارتى ثم هرتى ثم شاتى * فاذا ما وضعن كنّ ربيعا

جارتى للخييص والهري للفا * ر وشاتى اذا آشتهينا جميعا

والجميع ضرب من الطعام وهو تمر يعجن بلبن قاله الجوهرى في مجمع.

الف تأنيث

ايكيدر، الف تأنيث مقصوره والف تأنيث ممدوده در.

(الف تأنيث مقصوره) آخرده واقع اولوب كلهنك حروف

اصليه سى خارجنده اوله رق على الاكثر (ى) شكلنده يازيلان [*]

الفدر: الدعوى. الفتوى. الدنيا. العقبى. الحيزى.

(الف تأنيث ممدوده) آخرده حروف اصليه خارجنده

اوله رق شوشكلده (اء) يعنى عموداً يازيلوب كندندن صكره برده

همزه بولنان الفدر: الصحراء. الصفراء. العلماء. الاولياء. النفساء.

[*] يكرى طغوزنجى صحيفه به باق.

اخطار — آخرده كندندن صكره همزه اولماق حسييله
ممدود اوليان الفلر (مقصوره) تسميه اولنور. كرك ذكر اولنان
مثالرده اولديني كبي حروف اصليه خارجنده اولسون. وكرك
معنى و مسمى و مصطفى و مستتى كلمه لرنده اولديني كبي حروف
اصليه دن اولسون يعنى حرف اصلين مقلوب بولنسون.

كندندن صكره همزه بولنه رق ممدود اولان يعنى مد ايله
اوقنان الفلر دخی (ممدوده) تسميه اولنور. كرك بوراده مثال اوله رق
مذكور اولان كلمتده اولديني كبي حروف اصليه خارجنده
اولسون. وكرك بناء و سماء و ابتداء و استغفاء كلمه لرنده اولديني كبي
حروف اصليه دن بولنسون.

علامت تأنيث اولان الحقيق حروف اصليه نك خارجنده بولنان
الف مقصوره و الف ممدوده لر در.

على الاطلاق الف مقصوره و على الاطلاق الف ممدوده دن
هر برى قياسى و سماعى اولور.

(الف مقصوره) ناقصدن اولان شو وزنلرده قياس و اطراد
اوزره در. يعنى بونلرك آخرنده كى حرف علت مطرداً الف اولور:
فَعَلَ. فَعِلَ. فَعُلَ. أَفْعَلَ. مَفْعَلٌ. مَفْعِلٌ. مَفْعُلٌ. مُفَاعِلٌ. مُنْفَعِلٌ.
مُفَعَّلٌ. مُتَفَعَّلٌ. مُتَفَاعِلٌ. مُسْتَفَعِّلٌ :

الاذى والعصا. الحمى واللحمى. الهدى والقرى. الاعمى.
المأوى. المدرى. المهدي. المعافى. المنحى: منحنى الوادى. المجتبى.
المتخى. المتعاطى. المستوفى.

افعل تفضيلك مؤنث، مجتثده معلوم اولديني اوزره (فعلی)
وزنده اولديغندن و فعلان وزنده کی صفت مشبهه نك مؤنث
على الاغلب [١] (فعلی) وزنده بولنديغندن و فعل وزنده کی [٢]
بعض صفاتك جمعی دخی (فعلی) وزنده کلديکندن الف تأنيث
مقصوره انلرده قیاسيدر: الاکبر والکبری. الاصغر والصغری.
الاخلى والخلیا. السكران والسكری. النشوان. والنشوی. الحران
والحرى. الشيت والشى. المریض والمرضى. القتل والقتلى.

الف تأنيث مقصوره شو نلرده سماءيدر:

(فعلی) وزنده مصدر واسم و جمع اوله رق:

الدعوى. التقوى. الرمن = آقترده والرمنى = آقتردكان.

(فعلی) وزنده مصدر واسم و جمع اوله رق:

الذكرى. الشعرى = بريلدز. الظربى والحجلى [٣].

(فعلی) وزنده مصدر واسم و صفت و جمع اوله رق:

الرجعى. الحمى. الحبلی. الطوبى [٤] ومنه قسمة ضیى [٥].

[١] بعض فعلانك مؤنثی فعلانة در: موتان وموتانة. سكران وسكرانة.

[٢] فعل وزنده اولان صفتلر دخی بعضاً فعلی اوزره مجموع اولور:

الهرم والهرى. الزمن والزمنى.

[٣] بونك برى قطران وزنده اولان ظربانك جمعی در كه بیس قوقار

بروجکدر. ايكنجیسی ککلك ديمك اولان حجلک جعيدر. فعلی وزنده

بوايکسندن بشقه جمع اولديغی متنبی سويله مش وابو على الفارسى تصديق ايتشدنر.

[٤] الطوبى الطيب و جمع الطيبة (كسيدة) وتأنيث الاطیب والحسنی

والخير قاموس.

[٥] حقسن وعدالتسن تقسیم ديمکدر. بوده ضم فاء ايله فعلی وزنده

(فَعَلَى) مصدر واسم وصف اوله رق :

المرطى = الجزى = برنوع سكرتمك. بردى = شامد.

برنهر و حجازده برطاغ. الحيدى = اويناق حيوان ومشية المختال.

(فَعَلَى) : القهقرى = رجوع الى خلف.

(فَعَلَى وَفَعَلَى) : السهمى والسميمى = كذب و باطل .

(فَعَلَى) : الكفرى = خرما قورونغك ظرفى [١].

(فَعَلَى) الزمكى = قوشده قويرق يتتى. الجرشى = روح.

(فَعَلَى) اسم ومصدر اوله رق: الميجرى = عادت. الخطيبي.

الرميا. وغير ذلك وقد تقدم فى ص ١١٧.

(فَعَلَى) مصدر واسم اوله رق: السريطى. الخليطى. ص ١١٥.

(فعالى) مفرد و جمع اوله رق: جمادى. قصادى. حبارى.

فردادى. سكارى. امارى.

(فعالى) صفت و جمع اوله رق: العيايا = عاجز و بى بصيرت.

الجبالى. الحيارى. الفتاوى [٢].

(فَعَلَى) تخفيف دخى اولتور. اسم مفرد اوله رق: الجبازى

ايسهده وسطدهكى ياء سبيله ضمه كسره يه مبدل اولشدر. صاحب قاموس

بونك مهموز الوسط اولديغنه قائل اوله رق اصلى كسر فاء ايله فعلى وزنده

(ضئزئى) در ديمك ايسته مش ايسهده وزن مذكور شعرى ودقلى كى بناء

أسماءن اولوب اووزنده صفت اولديغى صحاحده مصرح بولنشدر.

[١] غلبه مصدرينك برى ده بووزنده اولديغى ص ١١٥ ده كچمشدر.

[٢] بو وزنده اولان بعض جوعك مفردى عمدود اولور: العذراء

بوالعذارى. الصحراء والصحارى.

(الف ممدوده) ناقصدن اولان شو ووزنلرده قیاس واطراد
لوزر مدر: فَعَال. فِعَال. فُعَال. أفعال. إفعال. انفعال. افتعال.
افعال. استفعال. افعیال [۱].

السبأ. البناء. الغناء. البناء. الأبناء. الاعطاء. الانقضاء.
الانقضاء. الارعواء. الاستعلاء. الاحلأ.

(افعل) وزنده اولان صفت مشبهه لرك مؤنثی، مجتده دخی
 اخطار اولندیغی اوزره (فَعَلَاءَ) وزنده اولدیغندن وفعل و فاعل -
 وزنرنده بولنن برطاقم صفت صیغه لری (فَعَلَاءَ) وزنی اوزره
 جعلندیکندن وخاصةً ناقص و یا مضاعفدن اولان فعل وزنده کی
 صفتلر (أَفْعَلَاءَ) وزنی اوزره مجموع بولندیغندن الف تأنیث ممدوده
 انلرده قیاسیدر: الاعمی والعمیاء. الاعور والعوراء. الاصمّ
 والصماء. الامیر و الامراء. الوکیل والوکلاء. البری والبراء.
 العالم والعماء. انشاعی والشعراء. العاقل والعقلاء. الولی والاولیاء.
 الوصی والاولویاء. النبی والانیاء [۲]. الطیب والاطباء.
 الصّحیح والاصحاء. الشدید والاشداء.

[۱] قراء وقتاء و فقاء کچی فعال یا خود فعال و فعلال و زلزلنده اولان
مهموزاتک القری الف ممدوده سماعه در .

[۲] نبی ونبوة نبأذن مشتق مہموز ایسہدہ متروک الہمزہ اولہرق
تافص حکمنہ کبر مشدر.

الف تَأْنِيث ممدوده شونلرده سماعيدر :

(فَعْلَاء) وزننده اسملر: اليأساء = شدت. اللأواء واللواء
 = بمعناه. البغضاء = عداوت. الشحنةاء = بغض. الفحشاء =
 فحش وبخل. العوراء = كملك وكم سوز. العلياء = شرف.
 السراء. الضراء. الصحراء. البيداء. الفيفاء. ماء ولا كصداء.
 وزن مذكور اوزره اولوبده مذكري اولميان مؤنث صفتلر:
 شجرة فنواء (ياخود) فناء = داللى چوق آتاج. امرأة ثدياء
 = بيوك مملى قادين. جداء = كوچك مملى قادين، سودى
 چكلمش قيون ودوه، قحطلى سنه. جاهلية جهلاء = شديدة
 الضلال. غارة شعواء = متفرقه. هلكة هلكاء = مهلكة.
 عرب عرباء.

(فَعْلَاء) وزننده مذكري بشقه اولان مؤنث صفتلر:

رجل آلى = قيجلى اركك. امرأة عجزاء = قيجلى قادين [*].
 ديمة هطلاء = دوام اوزره ياغان صغاناقل يغمور. سحاب هاطل
 (ياخود) هطل = صغاناقل يغمورى حاوى بولوت. الاخص =
 طبان چقورى و چقور طبانلى. خُصَانُ الْأَخْصَانِ = طبانلى
 چقور. الخمصاء = چقور طبانلى قادين. الارح = دوز طبان
 اولان. قدم رحاء = دوز اولان طبان. الانزع = باشك آن
 طرفندن ايكي جانبي قيلسز اركك. الزعراء = اوصفتده قادين.

[*] ابرى قويرقلى قوجه (كبش آلى) ديلديكى كى. ديشيسننده
 (نعجة الباء) دينور كما تقدم فى ص ٢٩٤

القصواء = قولانغى كسيك ديشى دوه [*]. المقصوّ (ياخود)
المقصّى = ار ككى.

اخطار — (امرد) كله سنك مؤثى و (حسناء) كله سنك
مذكرى يوقدر.

(فعلاء) وزننده مفردلر: القوباء = تمره كى. الثوباء =
اسنه مك حالى. المطواء = كرىنك حالى. الخيلاء = خودينك.
الغلواء = بجاوزكارلق. الصعداء = تنفس طويل. العشاء
= بر آجاج واون آيلق كبه دوه. النفساء = لحوسه. برحاء
الحمى وغيرها = شدة الاذى اه

(افعاء): يوم الاربعاء = چهارشنبه. الارمداء = رماد.
(كالرمداء بالكسر. ويثلث الباء فى الاربعاء)

(فعلاء): يوم الثلاثاء = سه شنبه.

(فاعولاء): التاسوعاء = محرمك طقوزى. العاشوراء =
اونى. الضاروراء = ضراء. الساروراء = سراء. الدالولاء =
دلال. حاضوراء = برصو. خابوراء = برموضع.

(فاعلاء): القاصعاء والناقفاء = كوستبك يوواسى. الحاوواء
= بغرسق.

(مفعولاء): المشيوخاء = پيرلر. المكبوراء = بيوكار.
المبوراء = يبانى اشكلر. المأتوناء = ديشى اشكلر. المعبوداء =
قوللر. ويقال: لا ومحلوفائه.

[٥] بواسمه حضرت پيغمبرك دخی برناقهلرى وار ايدى: ما خلائت
القصواء وما ذاك لها بخلق ولكن حبسها حابس الغيل.

(فُعْلَاء): القرفضاء = حاقه نشين طلبه نك درسده كتابه
قانونب اوطورشى . (ويقصر بتثليث القاف ويمدّ بضم القاف والراء
على الاتباع)

(فُعْلَاء): الكبرياء .

(فُعْلَاء): عقرباء = برموضع . والعقرباء اثني العقارب كالعقربة .

علامت تأنيث اولان الف مقصوره والف ممدوده ايله تاء
تأنيث اجتماع اتمز . مثلاً : الكبرى يرندة الكبراة والصحراء يرندة
الصحراء دئلمز . شوقدر كه الف مقصوره سى اولان بعض كلمات
مزيد فيها، اوزان اصله نك برينه توافق ايدرك اكا ملحق اولغله
او كلماتك الفى تأنيث ايجون اولان الف زائده صائليهرق اكا تاء
لاحق اوله بيلور . مثلاً بر آغاج اسمى اولان (الارطى) كلمه سنك كه
موازن خردلدر واحدنده (الارطاة) وقصير و بطين و دميم يعنى
هم قيصة بويلى وهم شيش قارنلى همده چركين يوزلى ديمك اولان
(الجنبطى) كلمه سنك كه موازن فرزدقدر مؤنثنده (الجنبطة)
دينور [*].

[*] والجنبطى له نظائر كالسبنتى والسبندى بمعنى الجرى والثر
و الزونزى القصير وغير ذلك وكلاهما فعلى . قال الجحد : القبعثر كسفرجل
العظيم الخلق والقبعثرى مقصوراً للجل العظيم والفصيل المهزول ودابة تكون
فى البحر والعظيم الشديد . والالف ليست للتأنيث ولا لللاحق بل قسم ثالث
جعه قباعت اه وقال السيد مرتضى عند قوله والالف ليست للتأنيث الخ :
لانك تقول قبعثرة فلو كانت الالف للتأنيث لما لحقه تأنيث آخر . ولا لللاحق
لانه ليس فى الاسماء سداسى يلحق به . بل قسم ثالث وهو أن يكون للتكثير

الف ممدوده ليلردن ذكر ام حنين يعنى ام حنين دينلين
حيوانك ارككى اسمى اولان (الجزء) كله سنك كه موازن جرد حلدرد
مؤتئنه (الحرباء) ديلشدر.

اخطار — ايضاً. مثلاً. مرحباً. مثلى كلمات منصوبه نك رسم
خطنه زائد اولان الفلر مقصوره وممدوده انواعدن اولمدينى كى
برى ويخشى وينهى مثلى فعللرك و، الى و حتى ومتى و اذا
واذا ما مثلى مبنياتك الفلرى الف مقصوره نوعندن و، شاء يشاء
مثلى فعللرك و، الماء = صو. الآء = براغاج ياخود يمش مثلى
الف غير زائده ولى ايدن همزه لى كله لرك مدلى الفلرى دخی
الف ممدوده دن، معدود دكلدر.

ممدوده اولان الفى عند الضروره مقصوره قيلق بلاخلاف
جائر وبوكا «لا بد من صنعنا وان طال السفر» و«ان لله عبادة»
فقطاً امثالى شواهد شاهددر. مقصوره اولان الفى ممدوده قيلق
ايسه انحق كوفيون عندنه جائردر [*].

وعن المبرد انها زيدت لتلحق بنات الخمسة بنات الستة واللاحق لا يختص
بالاصول فانهم قد الحقوا بالزوائد نحو اقعنسس فانه يلحق باحرنجم. ولانظير
له سوى ضبغطرى ومعناه الشديد والطويل والاحق وكلمة أو شيء يفزع
به الصبيان وما جلته على رأسك وجعلت يدك فوقه لثلا يقع والذي ينصب
في الزرع يفزع به الطير ويقال له النظار كزمان اه بحذف وزيادة.

[*] كقوله : (يا لك من تمر ومن شيشاء * ينشب في المسعل واللهاء)
مد اللهاء للضرورة وهو مقصور جمع لهاء. والمسعل موضع السعال
في الحلق. والشيشاء التمر الذي لم يشتد حبه. و يروى اللهاء بكسر اللام
فيكون كأنه جمع الجمع للهاء كما قالوا في الاضائة أى الغدير جمعه أضى كصى وجمعه
اضاء بالكسر والمد مثل اكمة واكم واكام فلا شاهد في البيت على مد المقصورة.

تمرین

شوكله لردكه الفرك هانكيسى قياساً ويا سماءاً مقصوره
وهانكيسى ممدوده اولدينى وهانكيسى تأنيث ايجون اولوب
هانكيسى اولمدينى بيان اولمق :

الاشفى = دوداقلرى قاوشيمان. ليلي. سلي. سلي. الرخاء.
الغراء. الغراء. الاعزاء. الاوداء. الاشياء. الآباء. اللواء. الفدا.
الفداء. السنا. السناء. الزناء. الزنى. الحثى. الاثى. القصاصاء =
قصاص. الدبوقاء = الدبق ص ٥٧. الصعوداء = صعود =
عقبه. الالتواء. الارتثاء. الاكتواء. الاكتيتاء = بر كيه كندى
نفسنى وصفده مبالغه ايتمك. القراء. الموقى. الصرعى. الاولى.
الاولى. المغزى. الفحوى. المعنى. المستقى. المستقصى.
وشو مذكرلو مؤنث ايدملك:

الاشفى (حروف اصليه سى ش ف ه). الآذن = اذانى.
الاسك = صغير الاذن. الآلى. الازور. الاحور. الاحوى.
الافلح. الاوثق. الاطيب. الامثل. الاقصى. الاقصر. الاطول.
فلان أعقّ وأحوب = فلانجه، ابوينه بك عاصى وبك كنهكاردر.
ديك أفرق = چتال ايبكى خروس. تيس أنصب = ديك بوينوزلى
تكه. الامقه = آبسز بياض. الاشيم. الاخيل. الغرثان.
النسيان. الوسنان. النصفان. الشطران. القعران. القرّبان. الرّيان.
العيان. الخُصان. الحيران. الالمى. الاحل. الاهدب. الاقرن.
الابلج. الاجل.

وشومؤنثار مذكر ايدملك: تلامذهيه وظيفه در .
العروة الوثقى. الاسماء الحسنى. جمادى الاولى. جمادى الآخرة
(ياخود) الثانية. الغاية القصوى. الطريقة المثلى. اليد الطولى.
الجملة الصغرى. النعمة العظمى. الطامة الكبرى. ليلة ليلاء.
الزهراء. الخنساء. الذلفاء. اللعساء: العفراء. الروعاء. الفوهاء.
البحاء. البخراء. الطرشاء. الصماء. الشلاء. الشهلاء. الكمهاء. الحدياء.
الكلفاء. اللفاء. اللغاء. الصهباء. اللخصاء = اطرافى شيشك كوز.
(بعض امثله): اطواق ٩١ «يادنيا كم لك من أ كباد جرحى،
ومن أجفان قرحى. (٢): فخفض من غلوائك، وخذل بعض
خيلائك» وفي الحديث: لست بمن يجره خيلاء. وفيه أيضاً: مرحباً
بالقوم غير خزايا ولاندامى. وقرأ حديث أم زرع فى مشاهير
النساء. السراء المسرة كالساروراء قاله فى القاموس. وفى تاج
العروس: والضرء الحالة التى تضرّ وهى نقيض السراء. وهما
بنا أن للمؤنث ولا مذكر لهما. وفى الحديث: ابتلينا بالضرء فصرنا
وابتلينا بالسراء فلم نصبراه وفيه تلميح الى قوله عزّ من قائل
«الصابرين فى البأساء والضرّاء». الشّمانى طائر (بيلدرجين) قال
الجوهريّ الواحدة سمائة. وقال المجد للواحد والجمع او الواحدة
سمائة والجمع سمانيات. وسلامى واحد السلاميات وهى عظام
صفار فى الكفّ أو عظام الاصابع. وزبانى العقرب طرف قرنهما
ولها زبانيان. قصاراك أن تفعل ذاك أى غايك وآخر أمرك وما
اقتصرت عليه: (انما أنفسنا عارية • والعوارى قصارى أن تردّ)

ان الصفاني الذي • حاز العلوم والحكم
 كان قصارى أمره • أن انتهى الى بكم
 نوابغ الكلم: «من لم تزنه السير لم تزنه السراء، ومن لم يتق الحوب
 لم يتقله الجوباء. بلى من النكد بلاء، ولولا منه لولاء». مازال ذلك
 هجيره أى دأبه وشأنه. المارستان بالفتح دار المرضى قاله المجد فى
 مرس. وقال فى تفسير الشص: حديدة عَقْفَاء يصاد بها السمك.
 والعقفاء حديدة قد لوى طرفها وفيها الخناء. المهرمة أقصى الكبر.
 شيوخ هَزْمِي ونسوة هَزْمِي. سورة النساء القُضْرَى = سورة الطلاق.
 مَغْرَى الكلام مَقْصِدُهُ.

٧ الأداة

مؤنث معنوى

علامت تَأْنِيثُك ايكسندن ده يعنى هم تاء تَأْنِيثُن وهم الف
 تَأْنِيثُ مقصوره وممدوده دن خالى ايكن مؤنث عد اولنان كلات
 برقاج نوعدر:

- ١: مريم وزينب وسعاد كبي تاسز اولان اسماء نساء.
- ٢: مصر و حلب و قریش و مُضَر كبي تاسز اولان اسماء
 مدائن و قبائل [١].
- ٣: ال و اياق و كوز و قولاق كبي جفت اعضا اسملى:
 اليد. الرجل. العين. الاذن [٢].

[١] بونلر بقعه و قبيله اعتباريله مؤنث معنوى وغير منصرف اولوب
 مكان وحي تاويليله مذكر ومنصرف ده اولور.
 [٢] جفت اعضا اسملىنك تَأْنِيثُ اغليبدر فخذ و ورك و كف و ذراع
 و ساق مثلى مؤنث اولانى اولديغى كبي صدغ و مرفق و حاجب و خد و لحي مثلى
 مذكر اولانى دخی وارد.

٤ : الالف . الباء . الحيم الح كجي حروف هجاء اسملى .
 ٥ : تالى وتاسز جعلر : الحجارة . الحجرة . الطلبة . القضاة .
 الكتب . الرسائل . المجموع . الاحرف . الالفاظ .
 ٦ : كتب لغته مؤنث كوسترلمش اولانلردركه انلرك انضباطلى
 اولماغله بعضلى بروجنهزير ذكر اولنمشدر :
 العرب . الارض . السماء . الشمس . النار . الدار . الحميم =
 جهنم . لظى . الكبد . السن . الاصع . الاست . النفس . الحجر .
 البئر . الدلو . الريح . الحرب . السِّلْم . السِّلْم . العصا . النعل . اليمين .
 القوس . الروح . العنق . الكراع . القدم . القفا .
 بونلره (مؤنث سماعى) دنخى ديرلر .
 ايجلرنده هم مذكر وهم مؤنث اولهرق استعمال اولنانى ده
 واردر .

(بعض امثله) : مريم العذراء . فاطمة البتول . زينب الهاللية .
 بانة سعاد . مصر الجديدة [*] . حلب الشهباء . الالف الممدودة .
 الالف المقصورة . الباء الموحدة . التاء المثناة الفوقية . الياء المثناة
 التحتية . التاء المثناة . الطاء المهملة . الظاء المشالة . الواو العاطفة . الميم
 الاصلية . التاء الزائدة المربوطة . العرب العاربة . وفى القاموس :
 وَعَرَبٌ عَرَبِيَّةٌ وَعَرَبِيَّةٌ وَعَرَبِيَّةٌ وَعَرَبِيَّةٌ وَمُسْتَعَرَبَةٌ وَمُسْتَعَرَبَةٌ دُخْلَاءُ .

[*] وهى القاهرة ، قاعدة الديار المصرية عمرها المعز لدين الله ابو تميم
 معد العبيدى فى سنة ٣٦٢ وتوفى فى سنة ٣٦٥ . وتقدم ذكره فى هامش
 ص ٣٥٧ عن شفاء الغليل .

وفي حديث ابن عباس: ارض الجنة مسلوقة. أى مدحوة مسواة. الشمس في السماء الرابعة وهى الحاقورة. من سافر في البحر وجد الشمس تقرب في عين حمئة. اروى بنت الحارث بن عبد المطلب دخلت على معاوية وهى عجوز كبيرة وقالت «أريد النى دينار لاشرى بها عيناً خزاره، فى أرض خواره» أى لينة سهلة. فى الصحاح: وارض موطوبة اذا تدوولت بالرعى فلم يبق فيها كلاً. الحُطمة = نار الله الموقدة. من طغى وآثر الحياة الدنيا فان الحميم هى المأوى. الجنة العالية فيها عين جارية واكواب موضوعة وفواكه كثيرة لا مقطوعة فى زمن ولا ممنوعة بئمن. وفى الحديث: فى كلّ كبد حرّى أجر. اليد العليا خير من اليد السفلى. أى المعطية خير من الآخذة. وفى المثل: الحيطان لها آذان واعية. اطواق ٩٢: هذه الدار، بساكنها غدار. فاهرب منها ولا تطمع فى خيرها، ان الخير فى غيرها.

السلم تأخذ منها ما رضيت به * والحرب يكفيك من أنفاسها جرع قال المجد فى ق دم: القدم محرّكة السابقة فى الامر كالقدمة بالضم وكعنب والرجل له مرتبة فى الخير وهى بهاء والرجل مؤنثة وقول الجوهريّ واحد الاقدام سهو صوابه واحدة هذا كلامه. وقد جاء تذكير القدم كما قال الشاعر:

الى حتفى مشى قدّمى * أرى قدّمى أراق دمي

(نوابغ الكلم): آمن بالامين بن آمنه، تأت يوم الفزع بنفس آمنه. سورة السفية يكسرها الحلاء، والنار المضطربة يطفئها الماء. (ابن مقلة):

واذا رأيت فتى با على رتبة * فى شامخ من عزه المترفع
 قالت لى النفس العروف بقدرها * ما كان أولانى بهذا الموضع
 الجهنوة الاست المكشوفة كالجهواء ويقصر اه قاموس. وفى اساس
 البلاغة: وقيل للعز قد أقبل القرّ فاسلاحك؟ قالت «مالى سلاح»
 الاست جهوى، والذنب الوى، فاين المأوى «اه قال ابو المعالى
 محمد بن زكى الدين حين فتح السلطان صلاح الدين مدينة حلب يوم
 السبت ثامن عشر صفر سنة ٥٧٩ من جملة قصيدة:
 وفتح القلعة الشهباء فى صفر * مبشر بفتوح القدس فى رجب
 فكان كما قال فان القدس فتحت لثلاث يقين من رجب سنة ٥٨٣



مثنى ومجموع

اسمى يا مفرد اولور يعنى بره دلالت ايدر. مذكر ومؤنث.
 اوله رق شمدي به قدر مذكور اولان مثاللر كى: الكتاب. الرسالة.
 وياخود مثنى اولور يعنى ايكى به دلالت ايدر: الكتابان (ياخود)
 الكتابين. الرسالتان (ياخود) الرسالتين.

وياخود مجموع اولور يعنى ايكى دن زياده به دلالت ايدر:
 الكتب. الرسائل.

(مثنى) كذا كا (تثنيه) دخى [*] دينور اسم مفردك آخريته برالف
 ايله برنون زياده اينلمشيدر: يوسف ويوسفان. سليمان وسليمانان.

[*] اطلاقاً باسم السبب على اسم المسبب. ولا يدخل فى حد المثنى نحو
 الشفع فانه ليس فى آخره زيادة والاثنان وان كان فيه ذلك الا انه غير صالح للتجريد.

بوالفلر، نحو ده مذکور اولان حال مرفوعيته مخصوص صدر.
منصوبيت و مجروريت حاللرنده الفه بدل ياء كلهرك ماقبل مفتوح
اوقونور: يوسفين = ايكي يوسف. ايكي سليمان.
نونلر وصل حالنده مكسوردر. وقف حالنده سائر حروف
متحرکه كي ساكن و اضافت حالنده ساقط در [١].

مفرد صيغه سى الفلى ناقص اولمدجه تنبيهده محفوظ قالور. تاء
تأنيث و ارايسه ساقط اولماز [٢]: سنة و سنتان، ستين. سيئة
و سيستان، سيتين. مرّة و مرتان، مرتين.

ناقص اولانلرك القاضى و المفتى كيلرى طوغريدن طوغرى به
القاضيان و المفتيان الخ ديو متى اولور.

حرف تعريفك سقوطيله ياسى ساقط اولمش بولنانلرك ساقط
اولان يالرى عندالتثنيه اعاده قنور: قاضيان فى النار و قاض فى الجنة.
غنى و مهدى و مصرى كى مشدد الياء اولانلرك عندالتثنيه
تشديدى دخى باقى اولور: غنيان. مهديان. مصريان. سى = مثل.
السيان = مثلان.

[١] ولزوم الالف فى المثنى فى الاحوال وفتح نونها لفة بنى الحرث بن
كعب قال: احب منك الانف والعينانا. وقال: يارب خال لك من عربته.
لا تنقضى فسوته شهرته، شهر ربيع و جادينه اه من الرضى وقال شاعر
كما فى شرح الدرّة ص ٧٦:

ان من صاد عققاً لمشوم. كيف من صاد عققان و يوم

[٢] واستنوا من ذلك لفظى الحصبة والالية ولم يرتضه الرضى فى
غير الشعر وقد قال المجد فى تفسير الاتيين الحصيتان.

الف مقصوره ايله ختام بولان كلمات اكر اوج حرفلى اولوبده واوى الاصل ايسه الف اصلنه رد اولنه رق تنبيه ايديلور: الرحا والرحوان (ياخود) الرحوين [١]. الربا والربوان والربوين.

واكر يائى الاصل وياخود حرفى اوچدن زياده ايسه الف عندالتثنيه ياء اولور [٢]: الفتى والفتيان الحصى والحصيان. الحبلى والحلبان. المعنى والمعنيان. الملهى والملهيان. المسمى والمسميان. المستنى والمستنيان الخ [٣].

الف ممدوده ايله ختام بولان كلماتده همزة اخيره لر اصلى ويا زائد ويا مقلوب اولمقدن خالى دكلدر. اصلى اولديغينه كوره تنبيهده عينا ابقا اولنور: عابد متمسك معناسنه اولان (قراء) ايله عجور ديمك اولان (قراء) لفظى كبي كه عندالتثنيه قراء آن وقتا آن (ياخود) قراءين وقتائين دينور.

همزه زائد اولديغينه كوره عندالتثنيه واوه قلب اولنور: الصحراء والصحراوان. الحمراء والحمراوان الخ.

(اكر قبل الالف واو وارايسه همزه عينا ابقا اولنور مثلاً:

[١] الرحا مؤنثة ذكرها المجد فى الواو والياء. ورجح كونها واوية.

[٢] وأما المذروان فلان التثنية فيه لازمة. قال المجد والمذروان بالكسر

أطراف الالية بلا واحد أوهو المذرى.

[٣] صاحب قاموس رجوع الى خلف معناسنه اولان (قبحرى)

كلهسك تنبيهسى حذف ايله (قهقران) ديمشدر. سيد مرتضى (خوزلى) كلهسده علاوه ايمشدر والخوزلى مشية فى تناقل كالخيرلى.

(عشواء) کله سنک تنیه سنده عشواوان یرنده عشواوان دینور.
همزه مقلوب اولدیفنه کوره عند التثیه یا ابقا ویاخود واوه
قلب اولنور: السماء والسماءان. (یاخود) السماوان. الامتراء الامتراءان
(یاخود) الامتراءوان.

(اب) و (اخ) کله لرینک تنیه سنده ص ۳۵۴ ده اخطار اولندی
اوزره واو محذوفه عودت ایدر: الابوان الابوین = اب وام-
الاخوان والاخوین.

او قیلدن اولان (ید) و (فم) و (دم) کله لری طوغریدن
طوغرییه و نادرآ حرف محذوف لرینک اعاده سیله مثی اولور:
الیدان والیدین. الفمان والفمین. الدمان والدمین. یاخود الیدان
والیدین. الفموان والفموین وعلی قول فیان وفیین. الدیمان
والدمین. ویاخود الدموان والدموین.

(ابن) و (اسم) و (است) و (شفه) و (سنه) و (شیه) و (دیه)
و (کره) و (لغه) و (قه) کبی تعویض لیلر طوغریدن طوغرییه
مثی اولور: ابنان وابنین. اسمان واسمین. استان واستین الخ.
اخطار — صحیفه ۲۶۰ ده مذکور حرف جرلی اسم مفعول لک
تنیه سی تأنیثی کبی ضمیر لرده اجرا اولنور: مرور به. مرور بهما.
مرور بهما.

تمرین

شو اسم مفرد لری مثی قیلقی و امثله آتیده مذکور مشارک
مفردینی بولقی تلامذیه وظیفه در:

الحين = شقاق. الفؤد = بمعناه. الصّدغ = كوز ايله قولاق
 آرهسى واوراده اولان صاج. الشّدق = آوورد. الحاصرة = بوكر.
 المظففة = بمعناه. الحدّ = يناق. الوخنة = يناغك يومرى يرى.
 المسلم والمسلمة. النصرانى والنصرانية. اليهودى واليهودية.
 المجوسى والمجوسية. الكرة. الكرة. الدولة. القرية. الساعة. اليوم.
 الليلة. الرّجل. الرجل. الرأس. الرئاسة. الاولى. الاخرى.
 الكرسي. العقبة. الدركة. المرأة. المرأة. السلاح. الاذى. الاذية.
 البلية. القضية. الندّ. الضدّ. المثل. الشئ. الميزان. الشيطان.
 الدعوى. الوكيل. الجارية. العبد. الامة. الطائفة. الرقة. الثبة.
 القلة. الابتلاء. المتبلى. المتنى. التثنية. الجملة. الكلام. السبيل.
 الطريقة. الحسنى. الحسناء. الضربة. الجلدة. القلامة. النخمة. الهادى.
 المعلوم. المجهول. رام. آت. الفخذ. الورك. الابيض. الاحدب.
 شواسم مثالى صحيح ايمك دخى وظيفه در :

صفرا آن. معلومين. منهوان. هداوان. اخان. ابان. يدانه.
 عيانة. قاضان. مقتضوان.

(بعض امثله) : فى كلّ عام مرّة أو مرّتين. ألم يجعل الله
 للانسان عيين ولساناً وشفتين وقد هداه النجدين. أى بين له
 طريق الخير والشر. هل تربصون بنا الاّ احدى الحسنين. فى
 فتن القتلا. رب المشرقين ورب المغربين. يدا مبسوطتان. يداك
 اوكنافوك تقخ. هذا ما قدمت يداك. هذا ما جنت يداك. لقيته
 اوّل ذات يدين. أى اوّل كلّ شئ. وبين يدى الساعة قدّامها.

فاذا المكارم اغلقت أبوابها • كانت يدك لقفلهام مفتاحا
 « انّ خصلتين خيرهما الكذب لخصلتا سوء » يضرب للرجل يعتذر
 من شيء فعله بالكذب وهذا كما يقال : عذره أشدّ من جرمه .
 اليأس احدى الراحةين . قلة العيال أحد اليسارين . للقلم احد
 اللسانين . (اطواق ٣٨) : لم أرفسى رهان ، مثل الحقّ والبرهان .
 لله درهما متحاصرين ، ولا عدتهما من متناصرين . اصطحبا غير
 مبانين ، اصطحاب أبانين . (٤٥) : من لم يحفظ ما بين فكيه ، ظلّ
 يقلب كفيه . وبات يتملعل على دفيه . (نوابغ) : شينان شينان في
 الاسلام ، الرشوة للحكام والشفاعة في الاحكام .

ابن (مقاتل) : لا تقل بشري ولكن بشريان • غرة الداعي ويوم المهرجان
 (خضربك) : الأيايمها السلطان نظمي • عجمالة ليلة أو ليلتين
 (صاحب) : عناني من الهمّ ماقد عناني • فاعطيت صرف الليالي عناني
 ألفت الدموع وعفت الممجوع • فعيناي عينان نضاختان
 (شاعر) : يديان بيضاوان عند محكم • قد تمنعانك أن تضام وتضهدا
 (عوف) : يا ابن الذي دانه المشرقان • طرّاً وقد دان له المغربان
 انّ الثمانين وبلغتها • قد أحوجت سمعي الى ترجمان
 قال عمر بن عبدالعزيز لما سأله عبد الملك عن معيشته وكان عمر
 ختن عبد الملك على أبنته فاطمة : « حسنة بين سيئين ومنزلة بين
 المنزلتين » فقال عبد الملك : خير الامور أوساطها اه رضى الخصمان
 وأبى القاضى . غاب حولين وجاء بخفي خين . ذهب الحمار يطلب
 قرنين الخ من ص ٢٥٩ . ديكان كانا يتقاتلان على قهقور الخ

والقهقور بناء من الحجارة طويل بينيه الصبيان كما في القاموس. وفيه أيضاً: والعربي شعير أبيض وسنبله خَرْفَان [١]. وَسَلَمَةُ الحير وسَلَمَةُ الشرّ رجلا ن معروفان. والاثنيان الحَصِيَتَانِ والاذنان. وهو بين ظهريهم وظهرائِنَهُمْ ولا تكسر النون و بين أظهرهم أى وسطهم وفي معظمهم [٢] ولقيته بين الظهرين والظهرانين أى في اليومين أو الثلاثة اه الأفعوان ذكر الافاعي والعقربان ذكر العقارب والثعلبان ذكر الثعالب. قال:

أربّ يبول الثعلبان برأسه * لقد ذلّ من بال عليه الثعالب
وزعم المجد ان الصواب في البيت فتح الشاء لانه مشى. وهو غير صواب كما في تاج العروس. السقاط وزان كتاب الجانب قال الجوهرى السقاطان من الناس والنخل الجانبان ويقال مشى بين السقاطين. والاصدران عرقان تحت الصدغين وجاء يضرب صدره أى فارغاً.

[١] بشاغي ايكي اوجدر = چتالدر.

[٢] ابن الاثير ديمشدركه بوتعبير حديثه تكرر ايتشدر. مراد استظهار واستناد صورته اقامتدر. تأكيداً الف ونون مفتوحه زياده ايدلمشدر. انلردن برينك ظهري انك ييشنده وديكرينك ظهري انك بسنده اولغله ايكي طرفدن و «بين اظهرهم» تعبيره كوره هرطرفدن مكنوف ديمكدر. بعده مطلق بين القوم اقامته مستعمل الموشدر. ويقال: فلان بين ظهرينا وظهرائينا وظهرنا بمعنى واحد. ولايجوز بين ظهرايننا بكسر النون. ويقال: رأيت بين ظهرائي الليل. يعنى بين العشاء الى الفجر اه من تاج العروس. وفي خاتمة الكشف: بين ظهرائي الحرم، وبين بدى البيت المحرم.

(مُتَّابِهْ مَلْحَقِ اسْمَلَر)

بشدر: اِثْنان (ایکی معناسنه اسم عدد مذکر). اِثْنان (انک مؤنثی). اِثْنان (کذا). کَلَاهُما (هرایکسی یاخود ایکسی بردن). کَلَاهُما (انک مؤنثی).

یاخود: اِثْنین. اِثْنین. ثْنین. کلیمها. کلیمها.

بوکلهرک مفردی اولمدينی و بنا برین بونلر حقیقهٔ مثنی بونمدينی حالده اسم مثنی کبی معربدر.

(صِیغَةُ مثنی اوزره وارد بعض کلمات)

(لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَدَوَالِيكَ وَحَوَالِيكَ وَخَنَائِكَ وَهَجَاجِكَ وَهَذَاذِيكَ).

بونلرکده مفردی معلوم و مستعمل دکلدرد. بونلردن (لبیک و سعديک) کلمهٔ اجابتدر. ایکنجیسی برنجیسنه تابعاً مستعملدر. (دوایک) لفظی تداولدن اسم اوله رق بر شئیک الدن اله کروب طولاشمی معناسنده اویونلرده مستعملدر. (حوایک) سنک چوره کده = اطرافکده دیمکدر. فتح لام و سکون یاء ایله (حوالی) کلمسی حول معناسنه اولوب ضمیره اضافله مستعملدر: قعدنا حوله وحوایه. قعدوا حولنا وحواینا. (خانیک) تنی رحمت وشفقت مقامنده مستعملدر. (هجاجیک و هذاذیک) کلملری ادات زجردر.

تنیهده برده تغلیب قاعده سی واردر که یکدیگریته شبیه

وياخود قريب و مناسب ايکي کله نک بريني يعنى يا لفظاً اخفي
وياخود معنى اشهريني ويا اشرف و مذکرى ديکرينه غالب
قيه رق انى مثنى ايتمکدر: حسن ايله حسينه (حسان) و (حسنين)
و ابو بکر ايله عمره (عمران) و (عمرين) و شمس ايله قره (قران)
و (قرين) و اب ايله امه (ابوان) و (ابوين) و والد ايله والدهيه
(والدان) و (والدين) و رجب ايله شعبانه (رجبان) و (رجين)
ديتلك کي.

تثنيه قيلقده معنى ملاحظ اولان، ايکي شيتک جنساً اتحاديدن.
کرك انرك لفظى ماهيتى کي بر اولسون: انسانان. حماران کي.
و کرك لفظى مختلف بولنسون: عقرب ايله ساحله يعنى سياه ييلانه
(اسودان) و شمس ايله قره (قران) ديتلك کي.

بر چوق معنده مشترک اولان (عين) لفظندن مثلاً کوز
معناسيله چشمه معناسى مراد ايدرك (عينان) و (عينين) ديمک
جنساً اتحاد اولمدينى ايجون جائز اوله ماز.

لفظاً مفرد و معنى جمع اولان بر کله يي تثنيه قيلق و، مثلاً
ايکي بلوک و ايکي سورى مفهومنده (جمعان) و (جمعين) و (قطيعان)
و (قطيعين) ديمک واردر.

الابلان و الابلين. الخميسان و الخميسين. الطائفتان و الطائفتين.
المائة = يوز و المائتان ايکي يوز. الالف = بيک و الالفان =
ايکي بيک.

جمع اقصى اولميان جمع مکسرى بيله مثنى قيلق جائزدر کيايتى.

(مثنى اوله رق مستعمل بعض الفاظ)

الازهران = شمس ايله قر. النيران = بمعناها. الجديدان
 = ليل ايله نهار. المَلَوَان = بمعناها. الحافقان = شرق ايله غرب.
 الثقلان = انس ايله جن. القريتان = مكة ايله طائف.
 المصران = بصره ايله كوفه. العراق = بمعناها. وعراق عرب
 ايله عراق عجم. الحرمان = مكة ايله مدينه. المسجدان = مسجد
 حرام ايله مسجد مدينه. الاخشبان = مكده واقع جبل ابى قيس
 ايله جبل احمر. الامرّان = زياده آجى ايكى شى معاسنه احتياج
 ايله اختيارلق. الارذلان = خوف ايله حذر. الاطيان = شحم
 ايله شباب. الاخشبان = بول ايله غائط. السيلان = طيور ايله
 أُنْشَادَن ماعداده اولان ايكى طريق دفع. الاحران = حلم
 ايله خمر. الاصفران = ورس ايله زعفران. الابيضان = سوت
 ايله صو. الاصفران = قلب ايله لسان. الاكبران = ابو بكر
 وعمر رضى الله تعالى عنهما. السعدان = مشترى ايله زهره.
 النحسان = مريخ ايله زحل. الالهان = بدويلره كوره سيل
 ايله آزغين دوه. وحضريلره كوره سيل ايله حريق. الزهراوان
 = سورة بقره ايله سورة آل عمران. المقشقشان = سورة
 كافرون ايله سورة اخلاص ياخود معوذتين. المعوذتان = سورة
 فلق ايله سورة ناس. الحرّتان = ايكى قولاق. الكريمتان =
 ايكى كوز.

(بعض امثله) : حفظ الله كريمتيك وحرتيك ما اختلف
الملوان وما طلع الازهران . كانت صلوات يحيا البرمكي اذا ركب
لمن تعرض له مائتي درهم كما يظهر من هذا الشعر :

يا سمي الحصور يحيا اتحت * لك من فضل ربنا جنتان
كل من مر في الطريق عليكم * فله من نوالكم مائتان
مائتا درهم مثلي قليل * هي منكم للقابس العجلان [*]
من الضأن اثنين ومن المعز اثنين قل آلذكرين حرّم أم الاتنين .
« اللهم حواكيننا لا علينا » قاله النبي صلى الله تعالى عليه وسلم في
صيب بعد استسقاء . وفي حديث ابي هريرة رضى الله عنه : سجد
احد الاكبرين في اذا السماء آنشقت : والاكبران الشيخان رضى الله
عنهما . وفي المثل : المرء باصغريه لا باكبريه . أى بجنانه ولسانه
لا ببطنه وسيله . (اطواق ٧٣) : ما المرء باصغريه ، قلبه ولسانه .
المرء باكبريه ، عمله وايمانه . وما يغنى عنه أصغراه . اذا خانه اكبراه .
وفي السير : قالوا لعثمان رضى الله تعالى عنه « نسألك سيرة العمرين » .
ومن قولهم : ذهب الاطبيان وبقى الاخبثان . وفي الحديث : أنا
ابن الذبيحين . اقتلوا الاسودين . وفي المصباح : (البحرين) بلد بين
البصرة وعمان . وهو من بلاد نجد . ويعرب اعراب المثني ويجوز
أن تجعل النون محل الاعراب مع لزوم الياء مطلقاً وهى لغة
مشهورة اه (امام الحرمين) ابو المعالى عبد الملك . توفى سنة ٤٧٨

[*] صحيفه ٢٢٢ ده « كالقابس العجلان » مثلي ترجمه سيله برار

ذكر اولئشدر .

في قرية من أعمال نيسابور. وكانت تلامذته يومئذ قريباً من اربعمائة. ومن جملتهم الامام الغزالي. فكسروا محابرهم وأقلامهم وأقاموا على ذلك عاماً كاملاً كما في الوفيات اه ذو الرياستين. ذو الوزارتين. (تفسير الجلالين) للعلامين الحليين، احدهما جلال الدين محمد بن احمد المحلى وثانيهما جلال الدين عبدالرحمن السيوطي. وعليه حاشية لعلّ القارى مسماة بالجلالين مختصرة مفيدة.

أقامت غزاة سوق الضراب • لاهل العراقيين حولاً قيطا
العلم في شهب الارماح لامعة • بين الخميسين لافي السبعة الشهب

قال الرضى وقد يقع المفرد موقع المثنى فيما يصطحبان ولا يفترقان كالرجلين والعينين وتقول: عني لا تنام. وتريد عينيك. وقد يقوم افعلا مقام افعل كقوله تعالى «القيأ في جهنم» إما على تأويل ألق ألق اقامة لتكرير الفعل مقام تنية الفاعل للملابسة التي بينهما وإما لان اكثر الرفقاء ثلاثة فكل واحد منهم يخاطب صاحبيه في الاغلب فيخاطب الواحد أيضاً مخاطبة الاثنين لترنأ السنتهم عليه. ويجوز تنية اسم الجمع والمكسر غير الجمع الاقصى على تأويل فرقتين. قال: لاصح الحى أو باداً [*] ولم يجدوا • عند التفرق في الهيجا جالين ولا يجوز لنا مساجدان اه وقال صاحب الكشف في تفسير سورة ق: ان العرب اكثر ما يرافق الرجل منهم اثنان فكثر على السنتهم

[*] جمع الوبد بالتحريك وهو شدة العيش وسوء الحال. وهو مصدر يوصف به ويستوى فيه الواحد والجمع وقد يجمع كما في هذا البيت قاله الجوهري. وشاهده المشهور قول ابى النجم: بين رماحي مالك ونهشل.

أن يقولوا خليلي وصاحبي وقفا وأسعدا. وفي الصحاح في جزر
«واجترزت، الشج وغيره واجدزته اذا جززته وأنشد الكسائي
ليزيد بن الطثرية:

فقلت لصاحبي لا تحبسانا * بنزع اصوله واجترّ شجيا
وبروى واجدزّ. وقوله لا تحبسانا فان العرب ربما خاطبت الواحد
بلفظ الاثنين وقال الآخر:
فان ترجرائي يا ابن عفان أزدجر * وان تدعاني أحم عرضا ممعا
وقد جمع بين اللغتين في الاضافة من قال:
ومهمين قذفين مرتين * ظهراهما مثل ظهور الترسين

مجموع

كه اكا (جمع) دخي دينور ايكي نوعدر، جمع سالم وجمع مكسر.
جمع سالم دخي ايكيدر، جمع مذكر سالم وجمع مؤنث سالم.
(جمع مذكر سالم) مذكر اولان اسم مفرد لك آخريه واو
ونون ياخود ياء ونون زياده ايدلمشيدر.
واو، حال مرفوعيته مخصوص صدر. ياء، منصوبيت ايله مجروريت
حاليه مرفوعيته مخصوص صدر. بونلر نحوه معلوم اولور.
واو، ساكن وماقبلي مضموم وياء، ساكن وماقبلي مكسور
اولغله ايكيسيده حرف مد اوله رق اوقنور [*].
[*] اعلى ومصطفى كبي الف مقصوره لى كلماتك جعنده واولر ويا لر
حرف مد اولقندن مستندار تنكيم آتيا معلوم اولور.

(عشواء) کله سنک تثنیه سنده عشواوان یرنده عشواءان دینه
همزه مقلوب اولدیفنه کوره عند التثنیه یا ابقا و یاخود
قلب اولنور: السماء والسماءان. (یاخود) السماوان. الامتراء الاء
(یاخود) الامتراوان.

(اب) و (اخ) کله لرینک تثنیه سنده ص ۳۵۴ ده اخطار او
اوزره و او محذوفه عودت ایدر: الابوان الابوین = اب
الاخوان والاخوین.

او قیلدن اولان (ید) و (فم) و (دم) کله لری طوغریس
طوغرییه و نادرآ حرف محذوف لرینک اعاده سیله مثی اولور:
الیدان والیدین. الفمان والفمین. الدمان والدمین. یاخود الیدان
والیدین. الفموان والفموین و علی قول فیان وفیین. الدمیان
والدمیین. و یاخود الدموان والدموین.

(ابن) و (اسم) و (است) و (شفه) و (سنه) و (شیه) و (دیه)
و (کره) و (لغه) و (فته) کی تعویض لیلر طوغریدن طوغرییه
مثی اولور: ابنان وابنین. اسمان واسمین. استان واستین الخ.
اخطار — صحیفه ۲۶۰ ده مذکور حرف جرلی اسم مفعول لارک
تثنیه سی تأنیثی کی ضمیر لرده اجرا اولنور: ممروربه. ممرور بها.
ممرور بهما.

تمرین

شو اسم مفرد لری مثی قلیق و امثله آیه ده مذکور مشارک
مفردینی بولق تلامذیه وظیفه در:

الحين = شقاق. الفؤد = بمعناه. الصّدغ = كوز ايله قولاق
 آرمسى واوراده اولان صاح. الشّدق = آوورد. الحاصرة = بوكر.
 الطفطفة = بمعناه. الحذ = يناق. الوخنة = يناعك يومرى يرى.
 المسلم والمسلمة. النصرانى والنصرانية. اليهودى واليهودية.
 المجوسى والمجوسية. الكرة. الكرة. الدولة. القرية. الساعة. اليوم.
 الليلة. الرّجل. الرجل. الرأس. الرياسة. الاولى. الاخرى.
 الكرسي. العقبة. الدركة. المرأة. المرأة. السلاح. الاذى. الاذية.
 البلية. القضية. الندّ. الضدّ. المثل. الشئ. الميزان. الشيطان.
 الدعوى. الوكيل. الجارية. العبد. الامة. الطائفة. الرقة. الثبة.
 القلة. الابتلاء. المتبلى. المثنى. التثنية. الجملة. الكلام. السبيل.
 الطريقة. الحسنى. الحسناء. الضربة. الجلدة. القلامة. النخمة. الهادى.
 المعلوم. المجهول. رام. آت. الفخذ. الورك. الابيض. الاحدب.
 شواسم مشالرى تصحيح ايتمك دى وظيفه در :

صفرا آن. معلومين. منهوان. هداوان. اخان. ابان. يدايه.
 عيناؤه. قازان. مقتضوان.

(بعض امثله): فى كلّ عام مرّة أو مرّتين. ألم يجعل الله
 للانسان عينين ولساناً وشفّتين وقد هداه النجدين. أى بين له
 طريق الخير والشرّ. هل تربصون بنا الاّ احدى الحسنيين. فى
 فتيّن التقتا. رب المشرقين ورب المغربين. يداه مبسوطتان. يداك
 اوكتا وفوك تقخ. هذا ما قدمت يداك. هذا ما جنت يداك. لقيته
 اوّل ذات يدين. أى اوّل كلّ شئ. وبين يدى الساعة قدّامها.

فاذا المكارم اغلقت أبوابها • كانت يدك لقفلها مفتاحا
 « انّ خصلتين خيرا الكذب لخصلتا سوء » يضرب للرجل يعتذر
 من شيء فعله بالكذب وهذا كما يقال : عذره أشدّ من جرمه .
 اليأس احدى الراحيتين . قلة العيال أحد اليسارين . للقلم احد
 اللسانين . (اطواق ٣٨) : لم أرفسى رهان ، مثل الحقّ والبرهان .
 لله درهما متخاصرين ، ولا عدتهما من متناصرين . اصطحبا غير
 مبانيين ، اصطحاب أبانيين . (٤٥) : من لم يحفظ ما بين فكيه ، ظلّ
 يقلب فكيه . وبات يتململ على دفيه . (نوابغ) : شينان شينان في
 الاسلام ، الرشوة للحكام والشفاعة في الامحكام .

ابن (مقاتل) : لا تقل بشري ولكن بشريان • غرة الداعي ويوم المهرجان
 (خضر بك) : ألا يا أيها السلطان نظمي • عجمالة ليللة أو ليلتين
 (صاحب) : عناني من الهمّ ما قد عناني • فاعظيت صرف الليالي عناني
 ألفت الدموع وعفت الممجوع • فعيناي عينا نضاختان
 (شاعر) : يدَيان ييضاوان عند مُحْكَم • قد تمنعانك أن تضام وتضهدا
 (عوف) : يا ابن الذي دازله المشرقان • طرّاً وقد دان له المغربان
 انّ الثمانين و • بلغتها • قد أحوجت سمى الى ترجان
 قال عمر بن عبدالعزيز لما سأله عبد الملك عن معيشته وكان عمر
 ختن عبد الملك على آبنته فاطمة : « حسنة بين سيئين ومنزلة بين
 المنزلتين » فقال عبد الملك : خير الامور أوساطها اه رضى الخصمان
 وأبى القاضى . غاب حولين وجاء بخفي خنين . ذهب الحمار يطلب
 قرنين الخ من ص ٢٥٩ . ديكان كانا يتقاتلان على قهقور الخ

والقهقور بناء من الحجارة طويل بينه الصبيان كما في القاموس. وفيه أيضاً: والعربي شعير أبيض وسنبله حَزَفَان [١]. وسَلَمَةُ الحير وسَلَمَةُ الشرّ رجلان معروفان. والاثنيان الحَصِيَتَان والأَذْنَان. وهو بين ظهريهم وظهرايْنَهُمْ ولا تكسر النون و بين أظهرهم أى وسطهم وفي معظمهم [٢] ولقيته بين الظهريين والظهرايين أى في اليومين أو الثلاثة اه الأفْعَوَان ذكر الافاعي والعقربان ذكر العقارب والثعلبان ذكر الثعالب. قال:

أربّ يبول الثعلبان برأسه • لقد ذلّ من بات عليه الثعالب
وزعم المجد ان الصواب في الليت فتح الثاء لانه مثنى. وهو غير صواب كما في تاج العروس. السماط وزان كتاب الجانب قال الجوهري السماطان من الناس والنخل الجانبان ويقال مشى بين السماطين. والاصدران عرقان تحت الصدغين وجاء يضرب اصدريه أى فارغاً.

[١] بشاغي ايكي اوجدر = چنالدرد.

[٢] ابن الاثير ديمشدرکه بوتعبير حديثه تكرر ايتشدر. مراد استظهار واستناد صورتيه اقامتدر. تأكيداً الف ونون مفتوحه زياده ايدلمشدر. انلردن برينك ظهري انك پيشنده وديكرينك ظهري انك پسنده اولغله ايكي طرفدن و «بين اظهرهم» تعبيرنه كوره هرطرفدن مكنوف ديمكدر. بعده مطلق بين القوم اقامتده مستعمل اولمشدر. ويقال: فلان بين ظهرينا وظهرايينا واطهرنا بمعنى واحد. ولايجوز بين ظهرايينا بكسر اثنون. ويقال: رأيته بين ظهراي الليل. يعنى بين العشاء الى الفجر اه من تاج العروس. وفي خاتمة الكشف: بين ظهراي الحرم، وبين بدى البيت المحرم.

(مُتَّاهِ ملحق اسماء)

بشدر: اثنان (ایک معنانه اسم عدد مذکر). اثنان (انک مؤثی). اثنان (کذا). کلاهما (هرایکسی یا خود ایکسی بدن). کلاهما (انک مؤثی).

یا خود: اثنین. اثنین. اثنین. کلیمما. کلیمما.
بوکلمه لک مفردی اولدینی و بنا برین بونار حقیقه متی
بولندینی حالده اسم متی کبی معربدر.

(صیغه متی اوزره وارد بعض کلمات)

(لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَدَوَالِيكَ وَحَوَالِيكَ وَخَنَائِكَ وَهَجَاجِكَ وَهَذَاذِيكَ).

بونلرکده مفردی معلوم و مستعمل دکلدن. بونلردن (لیک وسعدیک) کلمه اجابتدر. ایکنجیسی برنجیسنه تابعاً مستعملدر.
(دوایک) لفظی تداولدن اسم اوله رق بر شیک الدن اله کروب طولاشمی معناسنده اوبونلرده مستعملدر. (حوایک) سنک چوره کده = اطرافکده دیمکدر. فتح لام وسکون یاء ایله (حوالی) کله سی حول معنانه اولوب ضمیره اضافتله مستعملدر: قعدنا حوله وحوایله. قعدوا حولنا وحواینا. (خنائیک) تنی رحمت وشفقت مقامنده مستعملدر. (هجاجیک وهذاذیک) کله لری ادات زجردر.

تنبیهده برده تغلیب قاعده سی وارددر که یکدیگرینه شبیه

وياخود قريب و مناسب ايكي كله نك بريني يعنى يا لفظاً اخفى
وياخود معنى اشهريني ويا اشرف و مذكري ديكرينه غالب
قيه رق انى مثنى ايتمكدر: حسن ايله حسينه (حسنان) و (حسنين)
و ابو بكر ايله عمره (عمران) و (عمرين) و شمس ايله قره (قران)
و (قرين) و اب ايله امه (ابوان) و (ابوين) و والد ايله والديه
(والدان) و (والدين) و رجب ايله شعبانه (رجبان) و (رجبين)
دينك كبي.

تنيه قيلقده معنى ملاحظ اولان، ايكي شيك جنساً اتحاديدن.
كرك انلرك لفظى ماهيتى كبي بر اولسون: انسانان. حماران كبي.
و كرك لفظى مختلف بولنسون: عقرب ايله ساحلحه يعنى سياه ييلانه
(اسودان) و شمس ايله قره (قران) دينك كبي.

بر چوق معناده مشترك اولان (عين) لفظندن مثلاً كوز
معناسيله چشمه معناسنى مراد ايدرك (عينان) و (عينين) ديمك
جنساً اتحاد اولديني ايجون جائز اوله ماز.

لفظاً مفرد و معنى جمع اولان بر كلمه يي تنيه قيلق و، مثلاً
ايكي بلوك و ايكي سورى مفهومده (جمعان) و (جمعين) و (قطيعان)
و (قطيعين) ديمك و اردر.

الابلان و الابلين. الخيسان و الخيسين. الطائقتان و الطائقتين.
المائة = يوز و المائتان ايكي يوز. الالف = بيك و الالفان =
ايكي بيك.

جمع اقصى اوليان جمع مكسرى بيله مثنى قيلق جائدر كيايتى.

(مثنى اوله رق مستعمل بعض الفاظ)

الازهران = شمس ايله قر. النيران = بمعناها. الجديان
 = ليل ايله نهار. الملوآن = بمعناها. الحافقان = شرق ايله غرب.
 الثقلان = انس ايله جن. القريتان = مکه ايله طائف.
 المصران = بصره ايله کوفه. العراقان = بمعناها. وعراق عرب
 ايله عراق عجم. الحرمان = مکه ايله مدینه. المسجدان = مسجد
 حرام ايله مسجد مدینه. الاخشبان = مکده واقع جبل ابی قیس
 ايله جبل احمر. الامرآن = زیاده آجی ایکی شی معناسه احتیاج
 ايله اختیارلق. الارذلان = خوف ايله حذر. الاطیان = شحم
 ايله شباب. الاختان = بول ايله غائط. السیلان = طیور ايله
 أحناشدن ماعداده اولان ایکی طریق دفع. الاحمران = لحم
 ايله خمر. الاصفران = ورس ايله زعفران. الابيضان = سوت
 ايله صو. الاصفران = قلب ايله لسان. الاکبران = ابو بکر
 وعمر رضی الله تعالی عنهما. السعدان = مشترى ايله زهره.
 النحسان = مریخ ايله زحل. الایمان = بدویلره کوره سیل
 ايله آزعین دوه. وحضریلره کوره سیل ايله حریق. الزهراوان
 = سورة بقره ايله سورة آل عمران. المقشقشان = سورة
 کافرون ايله سورة اخلاص یاخود معوذتین. المعوذتان = سورة
 فلق ايله سورة ناس. الحرّتان = ایکی قولاق. الکریمتان =
 ایکی کوز.

(بعض أمثله) : حفظ الله كرميتك وحرثيك ما اختلف الملوان وما طلع الازهران . كانت صلات يحيا البرمكي اذا ركب لمن تعرض له مائتي درهم كما يظهر من هذا الشعر:

- يا سمي الحصور يحيا اتحت * لك من فضل ربنا جتان
كل من مر في الطريق عليكم * فله من نوالكم مائتان
مائتا درهم مثلي قليل * هي منكم للقابس العجلان [*]
من الضأن اثنين ومن المعز اثنين قل الذكرين حرّم أم الاثنين.
« اللهم حوالينا لا علينا » قاله النبي صلى الله تعالى عليه وسلم في صيب بعد استسقاء. وفي حديث ابي هريرة رضى الله عنه: سجد احد الاكبرين في اذا السماء انشقت. والاكبران الشيخان رضى الله عنهما. وفي المثل: المرء باصغريه لا باكبريه. أى بجناحه ولسانه لا ببطنه وسيله. (اطواق ٧٣): ما المرء باصغريه، قلبه ولسانه. المرء باكبريه، عمله وايمانه. وما يغنى عنه أصغراه. اذا خانه اكبراه. وفي السير: قالوا لعثمان رضى الله تعالى عنه « نسألك سيرة العمرين ». ومن قولهم: ذهب الاطبيان وبقى الاخبثان. وفي الحديث: أنا ابن الذبيحين. اقتلوا الاسودين. وفي المصباح: (البحرين) بلد بين البصرة وعمان. وهو من بلاد نجد. ويعرب اعراب المثني ويجوز أن تجعل النون محل الاعراب مع لزوم الياء مطلقاً وهي لغة مشهورة اه (امام الحرمين) ابو المعالى عبد الملك. توفي سنة ٤٧٨

[*] صحيفه ٢٢٢ ده « كلقابس العجلان » مثلي ترجمه سيله رابر

ذكر اولئشدر.

في قرية من أعمال نيسابور. وكانت تلامذته يومئذ قريباً من اربعمائة. ومن جملتهم الامام الغزالي. فكسروا محابرهم وأقلامهم وأقاموا على ذلك عاماً كاملاً كما في الوفيات اه ذو الرياستين. ذو الوزارتين. (تفسير الجلالين) للعالمين الجليلين، احدهما جلال الدين محمد بن احمد المحلى وثانيهما جلال الدين عبدالرحمن السيوطي. وعليه حاشية لعلّ القارى مسامة بالجمالين مختصرة مفيدة.

أقامت غزاة سوق الضراب * لاهل العراقيين حولاً قيطا
العلم في شهب الارماح لامعة * بين الخمسين لافي السبعة الشهب

قال الرضى وقد يقع المفرد موقع المثنى فيما يصطحبان ولا يفرقان كالرجلين والعينين وتقول: عني لا تنام. وتريد عينك. وقد يقوم افعلًا مقام افعل كقوله تعالى «القي في جهنم» إما على تأويل ألق ألق اقامة لتكرير الفعل مقام تنية الفاعل للملاسة التي بينهما وإما لان أكثر الرفقاء ثلاثة فكل واحد منهم يخاطب صاحبه في الاغلب فيخاطب الواحد أيضاً مخاطبة الاثنين لترنّ السنّتهم عليه. ويجوز تنية اسم الجمع والمكسر غير الجمع الاقصى على تأويل فرقتين. قال: لاصح الحىّ أو باداً [*] ولم يجدوا * عند التفرّق في الهيجا جالّين ولا يجوز لنا مساجدان اه وقال صاحب الكشاف في تفسير سورة ق: ان العرب أكثر ما يرافق الرجل منهم اثنان فكثّر على السنّتهم

[٥] جمع الوبد بالتحريك وهو شدة العيش وسوء الحال. وهو مصدر يوصف به ويستوى فيه الواحد والجمع وقد يجمع كما في هذا البيت قاله الجوهري. وشاهده المشهور قول ابي النجم: بين رماحي مالك ونهشل.

أن يقولوا خليلي وصاحبي وقفا وأسعدا. وفي الصحاح في جرز
«واجترزت، الشخ وغيره واجدزته اذا جززته وأنشد الكسائي
ليزيد بن الطثريه:

فقلت لصاحبي لا تحبسانا * بنزع اصوله واجتر شيئا
وبروى واجدز وقوله لا محبسانا فان العرب ربما خاطبت الواحد
بلفظ الاثنين وقال الآخر:
فان ترجرائي يا ابن عفان أزدجر * وان تدعاني أحم عرضاً منعاً
وقد جمع بين اللغتين في الاضافة من قال:
و مهممين قذفين مرتين * ظهراهما مثل ظهور الترسين

مجموع

كه اكا (جمع) دخي دينور ايكي نوعدر، جمع سالم وجمع مكسر.
جمع سالم دخي ايكيدر، جمع مذكر سالم وجمع مؤنث سالم.
(جمع مذكر سالم) مذكر اولان اسم مفرد لك آخريه واو
ونون ياخود ياء ونون زياده ايدلمشيدر.

واو، حال مرفوعيته مخصوص صدر. ياء، منصوبيت ايله محجوريت
حال آخريه مخصوص صدر. بونلر نحووده معلوم اولور.
واو، ساكن وماقبلي مضوم وياء، ساكن وماقبلي مكسور
اولغله ايكيسيده حرف مد اوله رق اوقنور [*].

[*] اعلى ومصطفى كي الف مقصوره لى كلماتك جعنده واولر ويا ل
حرف مد اولقندن مستنادر تنكيم آتيا معلوم اولور.

نونلر وصل حالنده مفتوح و وقف حالنده سائر حروف متحرکه کبی ساکندر. حین اضافنده ساقطدر [١]:

المؤمن والمؤمنون (یاخود) المؤمنین. المنکر والمنکرون (یاخود) المنکرین. المنافق والمنافقون (یاخود) المنافقین.

جمع مذکر سالم، تمثیل اولندیفی اوزره اسملرک صفت نوعنه و برده تاءدن و ترکییدن خالی اولان علم مذکره خاصدر: زید و زیدون (یاخود) زیدین. یوسف و یوسفون (یاخود) یوسفین. ابراهیم و ابراهیمون (یاخود) ابراهیمین.

کتاب و مکتوب و مکتب امثالی اسملر و طلحة و حمزة و عائشة کبی تالی علملر و زینب و سعاد و مریم کبی تاسر قادین اسملری جمع مذکر سالم صیغهسیله جعلنمز. معذبکرب و عبدالمملک کبی علم مرکبلر دخی اوصورتله جعلنمز [٢].

جمع مذکر سالم صیغهسیله مجموع اوله حق صفتکده صفت مذکر عاقل اولمسی و تاء زائدهدن خالی بولنسی و مؤثی (فَعْلَاء)

[١] عیون وقانون و مساکین و اجاجین کبی واو و نون یاخود یاء و نون ایله نهایتلنوبده نونی اصلی اولان کلماته جمع دینلک لازم کلدیکی مثلی (زیتون) و (غسلین) کبی واو ایله نونی و یاء ایله نونی زائد ولکن هر حالده ثابت بولنسان کلماته دخی جمع دینلییه جکدر. یاسمین و نصیبین کبی کلمات حکمی امثلهدن صکره مذکوردر.

[٢] اولکبلر جمع مؤنث سالم صیغهسیله و بونلر (ذوو) لفظنک ادخالیه جعلنور: ذوو معدیکرب. ذوو عبدالمملک. ای أصحاب هذا الاسم. (ذوو) لفظی صاحب معناسنه اولان (ذو) نک جعیدر نونی اضافتله ساقطدر. مفردی اوج کونه و جعی ایکی کونه ملفوظدر: ذو. ذا. ذی. ذوو. ذوی.

اولان (أَفْعَل) وزننده ومؤثي (فَعْلَى) اولان (فَعْلان) وزننده اولماسي ومذكر ايله مؤثي سيان اولان قسمين بولنماسي شرطدر. بناءً على ذلك : قوشو آتارينه صفت اولان (سابق) و(لاحق) كلهلريه (راوية) و (علامة) و (هلباجه) كي تاء زانده يي حاوي صفت مذكر عاقلر و (ابيض) و (حيران) و (قتيل) و (عدو) كي مؤثي فعلاء ياخود فعلى وزننده بولنن وياخود مذكر ايله مؤثي سيان اولان صفتلر جمع مذكر سالم صيغه سيله مجموع اولماز. صفت اولميان اسملردن (ارض) و (عالم) و (اهل) و (ابن) كلهلري و (سنه وكره وفته) كي تاء ايله معوض اولان اسم منقوصلرك برطاقى شاذ اوله رق جمع مذكر سالم صورتيله ده مجموع اولمشدر: الْأَرْضُونَ وَالْأَرْضِينَ [*]. الْعَالَمُونَ وَالْعَالِمِينَ. الْأَهْلُونَ وَالْأَهْلِيْنَ. الْبَنُونَ وَالْبَنِينَ. الْبُسُونَ وَالْبُسِينَ. الْكُرُونَ وَالْكُرِينَ. الْفِئُونَ وَالْفِئِينَ. اخطار — جمع مذكر سالم صيغه سنده مشدد ياسى اولان مفردلرك ياسى باقيدر:

الْكُتَيِّ وَالْكُنْتِيُون (ياخود) الِكُنْتِيْن. الْقَوِيَّ وَالْقَوِيُون (ياخود) الْقَوِيْن. الْحَزِيَّ وَالْحَزِيُون (ياخود) الْحَزِيْن. اسم فاعل ناقصلرك و فَعِل وزننده كي ناقص صفتلرك ياسى غير باقيدر:

[*] قال الحريرى وفتحت الراء فى الجمع لتؤذن الفتحة بان اصل جمعها ارضات كما يقال نخلة ونخلات فكأن اصل ارض ارضة وقيل بل فتحت لبدخلها ضرب من التغيير كما كسرت السين فى جمع سنة.

القاضي والقاضون (ياخود) القاضين. المفتي والمفتون (ياخود)
المفتين. العمى والعمون (ياخود) العمين.

اعلى ومغرى ومعلى ومعافى ومصطفى كجى الف مقصوره لى
ناقصلرك عند الجمع الفى ساقط اولوب ادات جمعك ماقبلى مفتوح
قالور [*]: الأغلون والأغلين. المغرون والمغرين. المعلون والمعلين.
المعافون والمعافين. المضطفون والمضطفين.

تمرین

شو اسم مفرد لرى جمع مذكر سالم صيغه سنه افراغ ايدوب
واو ونون ويا و نون ايله تلفظ اتمك :

الحسن. الحسين. الحسان. الحبان. الفطن. الحيث. الطيب.
الاول. الآخر. الافضل. الاكثر. المتقى. الآثم. الحاطىء. المخطىء.
المستهزىء. المرجف. المحيب. المصاب. الادنى. الادنا. المبتلى.
المرتضى. المباهى. المنتهى. المضال. المضل. الحاف. الصاف.
المكى. المدنى. الكوفى. النبى. الولى. الرحيل. الحويلد. الراكع.
الساجد. السائح. الصائم. الصابى. المهتدى. المفتى. عمرو. بكر.
خالد. محمد. احمد. المائة. الرئة. الرقة. الثبة. الظبة. العزة.

وشو جمعلك هانكىسى صحيح وهانكىسى غير صحيح اولديغنى
سويله مك :

الاولين. الآخرين. الآمرون. الناهون. الساهون.
الصائبون. الصائحون. الاقربين. الجاهلون. القاين. العالين.
[*] بناء عليه واولر وبالر حرف مدلكدن چيقوب حرف لين اولور.

العالمون. العالمين. المجموعون. المفلحون. المجرمون. المشركون.
 الميتون. الفاوون. الناوون. الحذرون. المهتدون. شاعرون. احمرّون.
 اصفرون. اسوددون. مهديون. مهديين. غريون. محجّمون. محجّسيون.
 بصريون. عراقيون. شنّاميون. ثرّارون. مكثيرون. مكثّارون.
 معطون. منعامون. مفتاحون. مفتاحين. ميزانون. ميزانين. قلمون.
 قانون. قرطاسون. غالون وغالين = غاليون وغالين. قالون
 وقالين = قاليون وقالين. عاليين = عاليين. سكرانون. عطشانون.
 جريحون. صبورون. جاريّتون. فاطمّتون. علامون. علامتون.
 مختارون. موفون. مبتلون. مكتفون.

صحح اولانلرينك مفرديني و صحح اوليانلرينك نيحون صحح
 اولديغني خبر ويرمك تلامذهيه وظيفه در.

نصب وجرّ حاللارنده اولان شوكله لرك برطاقني تنبيه وبرطاقني
 جمع قيله رق حركه لريني تعيين ايتمك دخي وظيفه در:

المسلمين. المسلمين. المأمورين. المأمورين. المجنّونين. المجنّونين.
 الحدادين. الحدادين. الاقدمين. الاقدمين [*].

(فته وسنه وكره) كي كلماتك على الشذوذ جمع مذ كر سالم
 صيغه سيلاه مجموع اولمسنده تالري ساقط اولديغندن انلرك و برده

[*] لسانمزده ابكي كلمه عريه واردر كه برى جمع وديكرى تنبيه ايكن
 تلفظ برعكسدر: (مأمورين) كلهسى مأمورك جعي اولديغى و بناء عليه
 راى مكسور اوقومق لازم كلديكى حانده فتح راء ايله تنبيه صورتنده
 و (نعلين) كلهسى برجفت نعل معناسنده اسم مثني اولديغى و بناء عليه لامى
 مفتوح اوقومق لازم كلديكى حالده كسر لام ايله جمع صورتنده تلفظ اولنقه در.

(حسنى واولى واولى وعيسى وموسى) كفى الف مقصوده لى
 كلماتك هم تنبيهنى وهم جعنى يازمق دى تلاميذه وظيفه در.
 (بعض امثله): انا لنحن الصافون وانا مسجون. انهم لهم
 المنصورون وان جند الله هم الغالبون. انا رادوه اليك وجاعلوه
 من المرسلين. سماعون للكذب اكالون للسحت. متاعاً للمقوين.
 انى لعملكم من القالين. كراماً كاتبين. خاتم النبيين. الملائكة
 المقرَّبون من حول العرش حافون. الآمرون بالمعروف والناهون
 عن المنكر اولئك هم المفلحون. نعم اجر العالمين. أنذر عشيرتك
 الاقربين الاذنين. ان الاولين والاخرين لمجموعون فى يوم معلوم.
 قال المنكرون المستهزئون: انحن مبعوثون أو آباؤنا الاولون. وهم
 الداخرون الاخسرون وفى جهنم مخلدون. تلفح وجوههم النار
 وهم فيها كالحون. وآخرون مرجئون لامر الله (او) مرجون
 لامر الله. قوم مفترون. كل حزب بما لديهم فرحون. بل هم منها
 عمون. عن صلاتهم ساهون. شغلنا اموالنا واهلونا فاعفرلنا وارحنا
 وانت خير الراحمين. لا تجعلنا مع الضالين، الذين جعلوا القرآن
 عضين [*]. توفنا مسلمين وألحقنا بالصالحين. الانبياء معصومون
 وهم من المصطفين. ما انا بمصرخكم وما اُتُم بمصرخى. وفى الحديث
 أَوْخَرِجْنِيْ هُمْ؟ استفت قلبك وان افتاك المفتون. المؤمنون
 هينون لينون. وفى المثل: الرقيق تغطى افن الافين. ان الموصين

[*] أى عضوا القرآن أعضاء فآمنوا ببعض وكفروا ببعض ونسبوا

بعضه الى سحر وبعضه الى شعر كذا فى الدرّة.

بنو سهوان . (نوابغ الكلم) : المتقون في ظلال وسرر، والمجرمون في ظلال وسعر. ويل للمساكين، من المساكين . اذا كثرا الطاغون، أرسل الله الطاعون . (اطواق ٤٢) : « رضى الله عن العلماء الحاشين، من الله وحسابه. الماشين، على سبيل محمد صلى الله تعالى عليه وسلم وأصحابه . المتواصين بالحق في أفواههم بيض بواتر، على رقاب المبطلين . وفي أيديهم سمر عواتر، في ثغر المعطلين». وفي تاج العروس في عفر : ويقال ابن عشر لعاب بالقلين . وابن عشرين باغى نسين . وابن الثلاثين أسعى الساعين . وابن الاربعين أبطش الابطشين . وابن الخمسين كُنْهُ عَفْرَيْن . أى الرجل الكامل . وابن الستين مؤنس الجليسين . وابن السبعين أحكم الحاكين . وابن الثمانين اسرع الجاسين . وابن التسعين واحد الاذنين اه وقال في القاموس: والقراء ككثان الحسن القراءة جمعه قَرَاوُن ولا يكسر وكَرَمَان الناسك المتعبد جمعه قَرَاوُن وقواري اه

ولقد عجيت لكاعب مودونة * أطرافها بالحلى والحناء
بيضاء تصطاد الغوى وتستبي * بالحسن قلب المسلم القراء

(عمرو): وما منع الضعائ مثل ضرب * ترى منه السواعد كالقلينا
كأننا و السيوف مسلمات * ولدنا الناس طرّاً أجمعينا
يدهدون الرؤس كما تدهدى * حزاورة بابطحها الكرينا

يد بنخمس مئين عسجد وديت * ما بالها قطعت في ربع دينار [*]

[*] قاله المعري . وجوابه:

(عن الامانة أغلاها وأرخصها * ذل الحيانة فافهم حكمة البارى)

إِنَّ بَنَى صِيَةَ صَيْفِيُونَ • أَفْلَحَ مَنْ كَانَتْ لَهُ رُبْعِيُونَ
لَقَدْ عَلِمَ الْحَيَّ الْيَمَانُونَ أَتَى • إِذَا قُلْتَ أَمَّا بَعْدَئِى خَطِيئَتِهَا
فَضَحَمْتَ قَرِيشًا بِالْفَرَارِ وَ أَمَّ • قُدُّونَ سُدَّانَ عِظَامِ الْمَنَآكِبِ
لِيسُوا يَهْدِينَ فِي الْحُرُوبِ إِذَا • تَعْدُفُوقَ الْحَرَاقِفِ التُّطُقِ

(مجموعه ملحق اسملر)

اوندر: عشرون = يكرمى ياخود يكرمى. ثلاثون =
اوتوز ياخود اوتوزمى. اربعون = قرق ياخود قرقمى. خمسون
= اللى ياخود اللجى. ستون = التمش ياخود التمشجى. سبعون
= يتش ياخود يمشجى. ثمانون = سكرسان ياخود سكرسانجى.
تسعون = طقسان ياخود طقسانجى. اولو = اصحاب. عِلْيُون
= ديوان الخير.

بونلردن سكرى عقود أعداددر. عدد وصفى اوله رق دخى
قوللانيلور. جمع اولدينى حالده جمع صورتنده مستعمل اولوب
مرفوعيت حالنده بويله واو ونون ايله، منصوبيت ومجروريت
حالارنده ياء ونون ايله عشرين. ثلاثين. اربعين. الخ دينور. بونلرك
نونى هر بار ثابتدر.

(اولو) كله سى صاحب معناسه اولوب اضافتله مستعمل بولنان
(ذو) نك جمعيدر كه صاحبلىر ديمكدر. حال مرفوعيتده بويله
وحال منصوبيت ومجروريتده شويله (أولى) اولور: اولوالالباب،
اولى الاباب = اصحاب عقول. [*]

[*] نونى اولدينى ومفردى بشقه بولندينى ايجون (ذو) نك كندى
جمعى اولان (ذوون) كى عد اولتامشدر.

(عليون) كلهسى دخى نصب وجرّ حالرنده (عليين) اولور:
انّ كتاب الابرار لفي عليين . وما أدراك ما عليون؟ كتاب مرقوم
بشده المقرّبون . [١]

(ياسمين = سحلاط . ونصيبين وفلسطين وقنّسرين وطور
سينين = طور سيناء) كلهلرى معرب بالحركة اولدينى كجى معرب
بالحروف دخى اوله رق (ياسمون ونصيون وفلسطون وقنّسرون
وطور سينون) دينور .

ييل وقتلق معنارنده سنه نك جمى اولان سالف الذكر
سنون وسنين كلهلرندن (سينين) لفظى التزام ياء ونون ايله (حين)
كلهسى كجى معرب بالحركة اوله رق دخى استعمال واردر: اتت عليه
سينين . وفي الحديث: اللهم اجعلها عليهم سنيناً كسنيين يوسف [٢].

جمع مؤنث سالم

الف وتاء ايله اولان جمعدرکه اسم مفردك آخريته بر الف
ايله بر تاء مبسوطة زياده ايدلمشيدر: سحاوات . معجزات .

[١] وفي القاموس وعليون جمع على (على لفظه) في السماء السابعة
تصعد اليه ارواح المؤمنين اه فليتأمل .

[٢] في احدى الروايتين . والرواية الاخرى: اجعلها سنين كسنى يوسف .
دعاء على اهل مكة بالجذب . ومثله قول الشاعر:

دعاني من نجد فان سنيته * لعين بنا شيباً وشيننا مردا
وقال سحيم : وماذا بدرى الشعراء منى * وقد جاوزت حد الاربعين
بكسر النون . والادراء على افتعال الختل والحدع .

جمع مؤنث سالم صيغه سيله مجموع اولان يدي نوع كلاتدر [*]:

۱: تاء زائده ايله ختام بولان مفردلردر. كرك في الاصل مصدر، كرك اسم، كركه صفت و كرك علم اولسون. قاعده سي تاء زائده يي قالد يروب ادا ت جمع اولان الف ايله تايي كتورمكدرد: الكرامة والكرامات. المعجزة والمعجزات. الصعوبة والصعوبات. الآيات والآيات. المسكية والمكيات. طَلْحَة وطلّحات. معاوية ومعاويات. اكرامات وتعريفات كي مصادره مجموعلري بناء مره صيغه سندن حاصل اولمغله انلرده بونوعدندر.

۲: قادين اسملريدرد. كرك تالي، كرك تاسر اولسون: فاطمة وفاطمات. زينب وزينبات. هند وهندات.

بعض مؤنث معنويلرده بو حكمدهدر: الارض والارضات. السماء والسموات. الشمال والشمالات (في الرياح).

۳: الف تأنيث ايله ختام بولانلردرد. كرك مقصوره اولسون، كرك ممدوده اولسون. الفله تثنيه كي معامله اولنور: حبل وحبليات. صحراء وصحراوات. نفساء ونفساوات. جمادى وجماديات. مجازاة ومناجاة كي مفاعله وزننده اولان مصدرلر وثمرّاة ومثوّاة كي ناقص اسم مفعول مؤنثلر عندالجمع تاء زائدهلر حذف اولنلق قاعده سنك اجراسندن صكره الف مقصوره ايله قاله جفندن

[*] ابيات وعصاة كي جعلر الف ايله تايي حاوي ايسهده برينك تاسي وديكرينك النى اصلى اولديغندن او كيبلر بوندن صكره مذكورا اولان جوع مكسره دندر.

اندره بویله جه مجموع اولور: مُحَازَيَات . مَنَاحِيَات . المَزَجِيَّات .
المُتَوَقِّيَّات .

۴ : (ابن) و (ذو) لفظلريله مصدر اولان اسملردر: اِنَّ آوَى
= چقال . بَنَاتُ آوَى = چقالر . اِنَّ عِرْسَ = کلنجک دینیان
حیوان . بَنَاتُ عِرْسَ = کلنجکلر . ذوالقعدة وذوات القعدة .
ذوالحجة وذوات الحجة [۱] . بَنَاتُ وَرْدَان = حمام بوجکلری .
۵ : حروف هجاء اسملریدر: الفات . باءات . حییات . واوات .
نونات .

۶ : اسم خماسیلردر: السفرجل والسفرجلات . الاصطبل
والاصطبلات .

۷ : بوانواعک خارجنده بعض کلماتدر: الحَمَام والحمامات .
السَرَادِق = سرپرده والسَرَادِقَات . السَجَل والسجلات . الحَيَوَان
والحيوانات . محَرَّم ومحَرَّمَات . صَفَر وصفرات . رَجَب ورجیات .
شَعْبَان وشعبانات . رَمَضَان ورمضانات . شَوَّال وشَوَّالَات [۲] .
اخطار — جمع مذکر سالمه ملحق اولدینی بوندن اول مذکور
اولان (اولو) نك مؤثی (اولات) در: واولات الاحمال الآیه .

برشیتک صاحبی وعینی معنالرینه اولان (ذات) لفظنک جمعی

[۱] قرآن کریمدهکی (حم وطس وطمم) سورهلرینی جعده (حوامیم
وطواسین وطواسیم) ه بدل ذوات حم ونوات طس وذوات طسم دینلکی
صاحب قاموس تصویب ایشدر .

[۲] ربيع آیلرینه شهره ربيع واشهر ربيع وشهور ربيع دینور علی
قول جمعی (اربعة) کلور . بنات وردانک مفردی بنت ورداندر .

(ذوات) در: ذات الزوج وذوات الازواج. ذاتها وذواتهن. بَنَتَكَ
 جمعی (بنات) وَأَخْتَكِ جمعی (أَخَوَات) در. سَنَتَكَ جمع مؤنث
 سالمی (سنوات) یاخود (سنهات) در. شَفَهَ ایلَه اَمَه لفظنك جمعی
 مكسر اوله رق (شفاه) و (إماء) كلشدر. ثَبِكَ جمع مذكري ثَبُون
 وجمع مؤنثی ثَبَاتدر. والده معناسنه اولان (ام) لفظنك جمعی
 انسانده وبی روحده (أُمَّهَات) وانسانك غیری ذی روحده
 (أُمَّات) در. قال ابو الطیب :

أَقْبَلْتَهَا غَرَرُ الْحَيَادِ كَأَنَّمَا * أَيْدَى بَنَى عِمْرَانَ فِي جِبَاهِهَا
 الثَّابِتِينَ فَرُوسَةً كَجُلُودِهَا * فِي ظَهْرِهَا وَالطَّعْنَ فِي لَبَاهِهَا
 الْعَارِفِينَ بِهَا كَمَا عَرَفْتَهُمْ * وَالرَّاكِبِينَ جُدُودَهُمْ أُمَّاتِهَا
 قَاعده — (فَعَلَه) وزننده یعنی ساکن الوسط اولان اسم
 عند الجمع فَعَلَات وزننده یعنی مفتوح الوسط اولور: الْجَبْهَةُ
 = آلن. والجَبْهَات. الوَحْدَةُ والوَحَدَات. الظُّبْيَةُ والظُّبْيَات.

بوقاعده دن اسم اجوف لری استننا ایتشله در که انلر عند الجمع
 ساکن الوسط قالور: العَوْرَةُ والعَوْرَات. الصَّيْحَةُ والصَّيْحَات.
 (فَعَلَه) وزننده عند الجمع وسطده هم سکون وهم فتح واجوف
 اولمدیقه ویاخود ناقص یائی بولندیقه همده ضم جائزدر: الظُّلْمَةُ
 والظُّلُمَات یاخود ظُلُمَات ویاخود ظلمات. الخُطْوَةُ والخطوات
 یاخود خُطُوات ویاخود خُطُوات .

اجوفده ضمه یوقدر: الصورة والصُّورَات یاخود صُورَات .
 ناقص یأیدده ضمه یوقدر: الرُّقِيَّة والرُّقِيَّات یاخود رُقِيَّات .

(فَعَلَهُ) وزنده هم سکون وهم فتح واجوف اولمدجّه همدّه کسر
جائزدر: الحِدْمَةُ والحِدْمَات یاخود خِدْمَات ویاخود خِدْمَات.
الحِلْیة والحِلْیَات یاخود حِلْیَات ویاخود حِلْیَات.
اجوفده کسره یوقدر: البِیعة والبیعات یاخود بِیَعَات.
بوقاعدهدن صفتلر مستتادِرکه انلرده حرف وسط ساکن
اولهرق قالور: الصَّعْبَة والصَّعْبَات. الصُّلْبَة والصُّلْبَات. الصِّرْفَة
والصِّرْفَات.

مضاعفلر تشدید سبیلله لایتغیردر کَرَک اسم اولسون: الجِدَّة
والجِدَّات. وکَرَک صفت اولسون: الحُرَّة والحُرَّات.
اخطار — مفتوح الوسط ومعتل اللام اولان (فَعَلَهُ) وزندنن
بالاعلال حاصل اولان (فَعَا) شکلندهکی کلهلر عنداجمع اصلنه رد
اولنور یعنی الفی واودن مقلوب ایسه واو ویادن مقلوب ایسه یاء
اولور:

الوفاة والوَفَیَات. الصلاة والصلوات. الفتاة = کنج قادین
والفَتَیَات. الاداة والادوات. اللهاة = کوچک دیل واللّهوات.

تمرین

شو اسم مفردلری جمع مؤنث سالم قلیق:
الثمرّة. الكلمة. اللغة. الكرة. الثقة. الصفة. الصفة. السعة.
الآلة. الفارة. الآفة. الاجرة. الابرة. الحبة. القبة. الحية. الجنة.
السفرة. الروضة. الزوجة. الدفعة. الفتنة. الشدة. المائدة. الفائدة.
المهمة. الخیمة. البیضة. الحکمة. القناة. المداراة. الرشوة. الدمية.

الزكاة. الصدقة. الدوحة. الشوكة. اللوحة. الفقرة. الفضلة. الدعوى.
الحيلة. الضرة = قادينك زوجته اورتاغى. التجربة. التعطية.
الاملاجة. المكافأة. الضرورة. عائشة. خديجة. حمزة. مريم.
الجمرة. الحياء. القهقرى. الثريا. الشيماء. السويداء. جمادى. سمانى.
المشهاء. الدال. السين. الطاء. القاف. اللام. الميم.

شوجع مؤنث سالمرك هانكيسى قاعده سنه مطابق وهانكيسى
غير مطابق اولدينى بيان اولنقى :

سماوات. سماعات. علامات. علامات. امارات. امارات.
فضليات. كبريات. فضلايات. كبريات. مكتوبات. طيات. تقيات.
تقيات. تارات. جارات. عاهات. خليفات. خليفات. محاربات.
محامكات. تصديقات. تصورات. نونات. نارات. زيدات. دعدات.
وققات. يعملات. هدايات. نبوات. الهيات. سمعيات. الاربعاءات.
الثلاثاوات. الجمعات. الترهات. الينات. البنيات. النسيات. جمع
نسيّة تصغير نسوة.

امثلة آتیه دهكى جمع مؤنثلرك مفردينى بولمق: دخى وظيفه در.
(بعض امثلة): المال والبنون زينة الحياة الدنيا والباقيات
الصالحات خير. أضاءوا الصلوات واتبعوا الشهوات. الصالحات
من النساء حافظات للقيب حقوق أزواجهن. الحيرات الحسان
قاصرات الطرف عليهم دون غيرهم. التقيات لله والصلوات
والطيات. وفى الحديث: ليس فى الخضراوات صدقة. كثر
فلتات المجلس أى هفواته وزلاته. وفى صفة مجلسه عليه الصلاة

والسلام: لآتئى فلتاته. أى لم يكن فى مجلسه زلات فمحفظ وتحكى.
الضرورات تبج المحظورات. «عادات السادات، سادات العادات.
الرشوة رشاء الحاجات. طبع الانسان موكل بمعادة المعادات» قاله
البُشْتِى. (نوايح الكلم): «رب زعمات، يسمين عزيمات. اللبالي ماخلدن
لداتك، أفخخالهنّ محلداتك؟ اتم كينات وزدان تيمرغن فى ابى المسك،
ويقلن ما أطيب ربح المسك». موسى شهوات شاعر معروف له
ترجمة فى الاغانى. وقيس الرقيّات رجل. وفى القاموس: وعبيدالله
ابن قيس الرقيات لعدة زوفات، أوجدات، أوجبات له أسماءهنّ
رقية كسمية. طلحة الطلحات رجل من خزاعة مات بسجستان وكان
عاملاً عليها زمن ابن زياد. (المعلقات) السبع انما سميت معلقات
لانهم كانوا اذا أنشدوا شعراً فى مجامعهم يقول كبارؤهم: علقوها.
اشارة الى انه مما ينبغي أن يحفظ. وما قيل من انها علق بالكعبة لا اصل له.
والذى جمع تلك القصائد حماد الراوية فى عهد بنى امية كما فى شرح الدرر.
(ابو الطيب) من قصيدة ذكرت ثلاثة ابيات منها قبل هذا:

انى على شغفى بما فى خرها * لأعِفّ مما فى سرايلاتها
وترى الفتوة والمروة والابوة فى كلّ مليحة ضرّاتها
هنّ الثلاث المانعانى لذنى * فى خلوتى لا الخوف من تبعاتها
ومنها فى صفة الخيل وهو ما بعد الابيات المتقدمة:

فكأنها نُجَّتْ قياماً تحتم * وكأَنهم ولدوا على صهواتها
انّ الكرام بلا كرام منهم * مثل القلوب بلا سويداواتها
نظ: لومر يركض فى سطور كتابة * أحصى بحافر مهره مياتها

(جمع مُكْتَر)

مفردك صيغهسى بوزيله رق حاصل اولان جمع ديمكد [۱]
 كرك مذكردن اولسون : رجل ورجال . كتاب وكتب .
 كرك مؤثندن اولسون : مرأة و نساء . رسالة و رسائل .
 جمع مكسرك بوندن اولكى جملر كي هجج برنوعه اختصاصى
 يوقدر . هر نوع اسم مفردك بر ويا برقاج جمع مكسرى بولنه ييلور .
 صيغ جموعك برطاقى اوچدن اونه و برطاقى اونك مافوقه
 دلالت ايتك اعتباريله ايكي قسمه آيريلوب اولكيسنه (جمع قلت)
 وايكنجيسنه (جمع كثرت) دينلشدر [۲] .

[۱] مقابلنه جمع سالم تعبير اولنور . تعبير مذكور واو ونون والفا
 وئا ايله مجموع اولانلره اسم اولمشدر . ايجلرنده بنون وبنات و اخوات
 وسجديات كي مفردى متغير اولانلره واردر . مكسرده مفردك تغيرى با
 ابدال حرکات ايله در اسد واسد كي . ياخود حروفندن برينك حذفيله در
 رسول ورسل كي . وياخود اكا حرف زياده ايتكله در رجل ورجال وطلب
 وطلاب و باب و ابواب كي .

[۲] بوتقسيم متعدد جمعى اولان ثلاثيله كوره دركه مثلا اون قدر
 اولان قليجه (اسياف) واوندن زياده سنه (سيوف) دينلك لازم كلور . (دراهم)
 و (دنانير) كي مافوق الثلاثى اولانلرده و (كتب) و (اسباب) و (ارجل) كي
 برر جمعه مختصر بولنان ثلاثيلرده او تقسيم اوبه ماز .

مذكر ومؤنث جمع سالم صيغه لرى مفصلده وسائرده جمع قلندن عد
 اولمش ايسهده صاحب مصباح انك قلت ايله كثرتنه دلالتده اشتراكنه
 قائل اولمى ترجيح ايتشدر . نكتم قرآن كريمده هم اوج كونلك ايام تشريفه
 وهم برأبلىق ايام صيامه (ايام معدودات) اطلاق وارد اولمش وجمع مذكر سالمك
 مقام كثرته ورودينه برچوق آيت كريمه دليل بولمشدر .

بِأَفْعَلٍ وَبِأَفْعَالٍ وَأَفْعَلَةٍ * وَفِعْلَةٍ يُعْرِفُ الْأَذْنَى مِنَ الْعَدَدِ
مدلوله جمع قلت ایچون (أَفْعَلُ وَأَفْعَالُ وَأَفْعَلَةٌ وَفِعْلَةٌ) دن عبارت
درت وزن واردر: الْأَنْفُسُ. الْأَنْفَاسُ. الْأَمْثَلَةُ. الْوَلَدَةُ.
انلردن ماعداسی جمع کثرتدر. افعِل و افعال و افعلَة و زلنلرنده کی
جموع بر رقَات دَها جمعلند کده حاصل اولان افعال و افاعیل
وزنلری دخی جمع کثرتدر: اناکلب. اساور. اناعم.
على الاطلاق جموع مکسره ایچون بر جوق اوزان واردر.
الحق انلرک اغلبی سماعیدر یعنی قیاس و اطراد اوزره دکلدر.
انلری تعیین ایدم جک شی کتب لغتدر. بوراده قیاسی اولانلری
ویا خود قیاسی به قریب بولنلری بیان اولنور: فَعَلَ. فَعِلَ. فَعَلَةٌ.
فَعَلَةٌ. فَعُلَى الْح.

١ (فَعَلَ) بو وزن (فَعَلَةٌ) وزننده کی مفردلرک جمعنده و برده
اسم تفضیلک مؤثی اولان (فَعُلَى) نک جمعنده مطرددر.
الظلمة والظلم. الصورة والصور. القبة والقبب. القوة والقوى.
الکبرى والکبر. الاولى والأول. العليا والعلی. العزى والعز. العزى والعز.
مثاللردن ظاهر اولدینی وجهله وزن مذکور اوزره اولان
ویوندن صکره مذکور ایکنجی وزننده بولنان جموعیده ناقصلرک
آخری الف اولور و مضاعفلرک ادغامی فک اولنور: الْکُلَّةُ =
بوبرک والکُلَى. الْجُلَى والجُلُل.

فتح فاء ایله (فَعَلَةٌ) وزننده اولان بعض مفردلر دخی وزن مذکور
اوزره مجموع اولور: الدولة والدول. النوبة والنوب. القرية والقرى.

(فَعَلَة) نك جمعده (فِعال) كثير در: كلبه وكلاب. بَغلة وبغال. ظية وظباء. جنة وجنان.

٢ (فِعل) بووزن (فَعَلَة) وزننده کی مفرد لرك جمعده مطرد در: الحكمة والحكم. القيمة والقيم. السكة والسكك. الجزية والجزى. فَعَله وزننده بعض مفرد دخی بووزن اوزره مجموع اولشدر: الْقَصْعَة = چناق والقِصْع. الْبَذَرَة = التون چیقنى والبَذَر.

جرمه معناسنده مثلک الحیم اولان جذوه نك جمعی ده مثلک الحیدر. بووزن درده کی مفرد لرك ایچون مصدر بحتته مراجعت اولنه.

٣ (فَعَلَة) بووزن؛ فاعل وزننده کی صفت لرك اجوف اولان لرينك جمعده مطرد در. وسطده کی واولر ویالر الفه منقلب اولغله (قاله) شکلنده بولنور: البائع والباعة. القائد والقادة. السائس والساسة [*]. اجوف اولیان لرنده دخی کثیر در: الظالم والظلمة. الجاهل والجهلة. الفاسق والفسقة.

مضاعفدن اولان لرك تضعیفی جمعده فك اولنور: البار والبررة. (فِعل) وزننده بولان بعض مفرد لرك دخی فَعَلَة وزننده مجموع اولشدر: الحیث والحیثة. الضعیف والضعفة. السَّریّ = سید ذی شان والسَّراة. وقیل السراة اسم جمع وجمعه سَرَوَات. ٤ (فَعَلَة) بووزن؛ ناقصدن اولان فاعل وزننده کی صفت لرك

[*] جولانندن جائلك واستكبار معناسنه اولان خیلاءدن خائلك جمعی بلا اعال (جولة) و(خولة) وخائلك جمعی (خونة) قالمشدر. وزن مذکور اوزره بعض مفرد دخی کورلمشدر: باحة الدار ساحتها. الفوقة الادباء الخطباء والفاقة الفقير. کافی القاموس. وانظر الى ما تقدم في ص ١١٥

جمعده مطرددر. واولر وياالر الفه قلب اونهرق (فعاة) شكلنده
بولنور: القاضي والقضاة. الجاني والجناة. الزاني والزناة.
طيوردن طوغانك اسمي اولان (البازي) كلهسي دخي (البراة)
ديو مجموع اولمشدر. وادينك جعي (اوديه) كلشدر.
(ثقة) تقوى واحتراز معناسنه اسمدر [١].

٥ (فَعَلَى) بووزن؛ آفات ومكارهي مفيد اولان (فعل) وزنده
صفتلرك جمعده غالبدر: المريض والمرضى. الجريح والجرحى. القتل
والقتلى. الصريع والصريعى. الاسير والاسرى. الشيت والشيتى.
اومفادده اولان فاعل وفعل وفِعِلْ وَاَفْعَلْ وزنرنده كي كلماتك
دخي فَعَلَى اوزره مجموع اولديني اولمشدر: الهالك والهلكى. الحق
والحقى. الهرم والهرمى. الزمن والزمنى. الميت والموتى. الاجرب
والجربى.

٦ (فَعَالَى) بووزن؛ ناقصدن اولان (فعله) وزنك جمعده
مطرددر مفردى مشدد اولور: القضية والقضايا. الوصية والوصايا.
الحلية والحلايا.

مهموز اللام اولان فعيله دخي ناقص حكمنده اولمغله وزن
مذكور اوزره مجموع اولور: البرية = خلق [٢] والبرايا. الدريئة
= نشان حلقهسى، تعليم نختهسى والدرايا. الخطيئة = كناه والخطايا.

[١] هدى وزنده اولان تقي بونك جمعيدر كما تقدم من المصباح في
هامش ص ١١٤ واتقوا الله حق ثقاته.

[٢] ياراتمق معناسنه اولان براءدندر. بارى تعالىك مخلوقنه اسم
اولهرق همزهسى ترك اولمشدر. همزه ابه (بريئة) (برى) لفظنك مؤنثيدر.

٧ (فُعلاء) بووزن؛ مضاعف ومعتل اوليان وبمعنى فاعل اولان (فعل)ك وطبعت كفي بر معناه دالّ بولنان (فاعل)ك جعنده مطرددر: الكريم والكرماء. الظريف والظرفاء. الشريف والشرفاء. الشاعر والشعراء. العالم والعلماء. الصالح والصلحاء.

٨ (أَفْعَلَة) بووزن؛ او چنجيسى حرف مد اولان درت حرفلى كله لك جعنده اغلبدر: الجواب والاجوبة. المثال والامثلة. السؤال والاستئلة. العمود والاعمدة. الرغيف = چورك والارغفة. [١] مضاعف اوليه رق مهموز الفاء اولان مفرد لك وزن مذكور اوزره اولان جعنده مدلى الف حاصل اولور: الاوان = زمان والآونة. الإناء = وعاء والآنية [٢]. الآله = معبود والآلهة. ناقصن مثلث الفاء اولان فعال وزنده كى مفرد لك آخرنده همزيه منقلب بولنان حرف علت افعله وزنده بالخاصه ياء اولور: الوعاء والاوعية. الدعاء والادعية. الثناء والاثنية. . .

مضاعفدن اولان فعالك جعنده تضعيف حاصل اولور: الامام والائمة. الزمام والازمة. الزقاق والازقة.

افعله وزنى مضاعفدن اولان فعيل وزنده كى صفت لك جعنده غلبدر: الجليل والاجلة. الشحج والاشحة. الحبيب والاحبة.

٩ (أَفْعِلَاء) بووزن؛ ناقصدن ومضاعفدن اولان (فعيل) وزنده كى صفت لك [٣] جعنده مطرددر.

[١] كتابك جمى كتب وذبلك جمى ذبان واساسك جمى اسسدر.

[٢] اوانى بونك جمع الجمعدر. (آوان) و(آوانى) ديمك غلطدر.

[٣] اسم اولان نصيب دخی (انصباء) اوزره مجموع اولشدر.

ناقصن: الذكي والاذكياء. الغني والاغنياء. الغني والاغنياء.
 ناقص حكمته بولان ليفسدن: الولي والالياء. الوصي
 والاوصياء. القوى والاقوياء.

مضاعفدن: الطيب والاطباء. الوديد والادواء. الحبيب
 والاجباء.

١٠ (أفاعل) بووزن؛ مثلث الفاء والعين اولان يعنى ايلك
 حرفي واورته حرفي اوج حرکه ايله اوقتان (أفعل) وياخود (أَفْعَلَة)
 وزننده کي کلماتک جمعنده مطرددر: الافضل والافاضل. الارنب
 والارانب. الاصبع والاصابع. الأَمَلَة والاناامل.

جموع قلت مياننده مذکور (أَفْعَل) و (أَفْعَلَة) وزنلرنده
 مجموع اولان کلمات افاعل اوزره بتکرار مجموع اوله ييلور: الفلس
 والافلس والافالس. السوار = بيلازک والاسورة والاساور.

اخطار — صفت مشبهه اولان (أَفْعَل) ک جمعي (فعل)
 وفُقلان وزنلرنده در: الاحمر والحمر والحمران. الاصب والصهب
 والصهبان. الاعمي والعمي والعميان. الاصم والصم والصمان.

اجوفلرک حرف علت وسطيسي حرف مد اوله رق تلفظ
 اولنور: الاسود والسود والشودان. الابيض والبيض والبيضان [*].

[*] بونده فعل وزننک ضمه سي کسره به مبدل اولمشدر. اجوف
 بائير هپ بويه در: الاميل والميل والميلان. الاصيد والصيد والصيدان.
 الاشيب والشيب والشيبان. وقد تقدم قول جرير:

لم يركبوا الخيل الا بعدما هرموا * فهم ثقال على أكتافها ميل
 قال الفيومي بعد ذكر جمع الاحمر والجرء على جر: وهذا اذا اريد به المصبوغ
 فان اريد بالاجر ذواجرة جمع على الاحمر لانه اسم لا وصف اه

١١ (افاعيل) بو وزن (أفعل) و (أفعل) و (أفعله)
 وزننده کی مفرد لک جمعده مطردر: الاسلوب والاساليب.
 الابریق والاباریق. الاضحوکه والاضاحیک.
 صحیفه ٦١ ده کجن اُمْنِيَه لفظی کی ناقصدن اولان افعله نك
 مفردی مُعَلّ و مشدد اولدینی کی جمعی دخی مشدد اولور:
 الاحیة = یلمجه والاحاجی. الاثیة = اوجاق طاشی والاثافی.
 الاضحیة = قربان والاضاحی.

ترك تضعیف ایله (الاحاجی والاثافی والاضاحی) دیمكده
 جائزدر. نكره حالنده یالری ساقط اولور: احاج. ائاف. اضاح.
 فاعوله وزننده بولنان و، قائلش قازیغه مربوط ایپ و ائلك
 دیمك اولان (الآحیة) کله سنك جمعی دخی بویله در: الاواخی
 والواخی: استمسك بمواخیک، ما استمسك بحبل اواخیک.
 جموع قلت میاننده مذکور (أفعال) وزنی اوزره مجموع اولان
 کلمات بتکرار افاعیل وزننده مجموع اوله بیلور: اقوال واقویل.
 أنعام واناعم.

١٢ (فواعل) بو وزن؛ فَوَعَلَ وَفَوَعَلَةً وَفَاعِلٌ وَفَاعِلَةٌ واسم
 اولان فاعل وزننده کی یعنی ایکنجی حرفی واو یاخود الف زائده
 اولان ثلاثی الاصل کلماتك [*] جمعده مطردر: الجوهر والجواهر.

[*] زلف معناسنه اولان ذؤابه نك جمعی دخی (ذوائب) در. فلكه
 معناسنه اولان قاریك جمعی شاذ اوله رق (اقرب) کلمشدر کما فی حدیث نیم
 الداری: فجلسوا فی اقرب السفینة الخ من ص ١٧٧ ثانی المبارق.

الصومعة والصوامع . العالم والعوالم . الفائدة والفوائد . الجانب والجوانب .

مضاعف اولان فاعله نك جمى مشدد وناقص اولان فاعله نك جمى ممدود بولنور: الدابة والدواب الجارية والجوارى [١].

١٣ (فياعل وفعال وفعائل) بووزنلر (فَيَعْل) و(فَعُول) و(فَعُولَة) و(فَعِيل) وزنلرندهكى مفردلرك جمعنده مطرددر: العلم = بحر محيط والعيالم . الجدول والجداول . القَسْوَرَة = اسد والقساور . العَيْر = غبار (ولايفتح فيه العين) والعاير .

١٤ (فواعيل) بووزن (فاعول) و(فاعولة) وزنلرنده اولان مفردلرك جمعنده مطرددر: الفانوس = فئار . والفوانيس . القارورة = شيشه وحدقه والقوارير .

١٥ (فعائل) بووزن؛ فَعِيْلَة وفعالة وفعُول وفعُولَة وزنلرينك يعنى اوچنچى حرفى حرف مد اولان اسم مؤنثلرك جمعنده مطرددر: الحقيقة والحقائق . الرسالة والرسائل . العجوز والعجائز . التتوفة = مفازه والتتائف .

كناهلك غيرى اولان صغيره وكبيره كلهلرى وجرده سمينه [٢]
كلهسى صفار وكبار وسجان اوزره مجموع اولمغله وزن (فعائل) دن استغنا حاصل اولمشدر .

[١] سفن معناسنه اولان جوارى منشآتك ياسى وجع جايه اولان (الجوابى) نك ياسى قرآن كريمده اکتفاءً بالكسر ساقط اولمشدر .
[٢] خلقة سمين اولان ارككه محسن وزنده (مسمن) وقادينه اسم مفعول بنيه سيله (مسمنة) دينور . ادويه الله سمينه تفعيدلن اسم مفعول صيفه سيله (مسمن) و(مسمنة) تعبير اولنور كافي القاموس .

شاڈ اوله رق (حُرّة) لفظنك جمى (حرائر) و (مُرّة) نك جمى (مراير) و (صُرّة) نك جمى (ضراير) و (كُتّة) نك جمى (كنائن) كلشدر.

اخطار — مفردده كى حرف مدلى اصلى اولدجه ذكر اولنان (فعائل) و آتيا مذكور بولنان (مفاعل) وزنى اوزره جمعده همزه مبدل اولور: فعيله وفعائل. فعاله وفعائل. فَعُول وفعائل. صحيفه و صحائف. قلاده و قلائد. عروس = كلين و عرائس. اكر حرف مد اولماز و يا خود حرف مد اولسه ده زائد بولتماز ايسه همزه مبدل اولتماز: قسورة و قساور. عثير و عثاير. مفازة و مفاوز. معيشة و معايش مشيخة و مشايخ.

(اول) لفظنك و (مصيبة) ايله (منارة) نك جمعده بو استئنانك خلافت اوله رق (اوائل) و (مصائب) و (منائر) ديلمشدر.

(ملك) لفظنك (ملائك) اوزره جمى رسالت معنا سنه اولان آلوكدن اخذ ايله اصلى مالك و قلب مكان ايله ملائك اولديغنه و طبع و يسار معناليغنه اولان (شمال) ك (شمال) اوزره جمى بعض تصاريغنه شامل يا خود شمال و رودينه مبنيدر.

مده توسط ايدن جمعلر استئنا ايدلمشدر. طاولسك جمى اولان طواويس و كوز كبرى ديمك اولان عَوَارِك جمى بولنان عواوير كى كه طواويس و عواوير ديلمشدر [*].

[*] قال الخطيب الروايل جمع راوول وهى أسنان زائدة تكون خلف الأسنان وهو كطواويس ولا يهمن مثله لان الباء قد حالت بين الواو وبين الطرف.

١٦ (فَعَالِل) بووزن؛ رباعى مجردلرك [١] جمعنده مطرددر:
الدرهم والدرهم. الدفتر والدفتر. الزخرف والزخارف. الزبرج
والزبارج. الترجمة والتراجم.

اخطار — فَعَالِل وزننده اولان مُفردلرك جمعى دخی وزن
مذکور اوزره اولور: الجُوالِق = چوال والجُوالِق = چواللر.
المشَاوب = حصیردن منسوج شیشه غلافی و المشَاوب.

فَعَالِل وزننده [٢] برطاقم اسم مفردلر واردر: عطارد.
السرادق. الجباحب = آتش بوجکی. العلابط = ایری واللی
قدرطوارسورسی. الجاهن = آتجی وسفره خادمی. الخلاحل
= برموضع وبهادر وکثیر المروة اولان صاحب شان.

وعَرَبِيَّةُ اَرْضٌ مَائِحِلٌ حَرَامُهَا • مِنَ النَّاسِ إِلَّا اللُّؤْذَعِيَّ الحَّلَاحِلُ [٣]
١٧ (فَعَالِل) بووزن؛ حرف اخيرندن اول حرف مدّ
مزید بولنان رباعى مفردلرك وثلاثى مزیدلرك جمعنده مطرددر:

[١] اسم نجاسیلر دخی اسقاط اواخر ایله بووزنده مجموع اولور:
السفرجل والسفارج. القبعثری والقباعث. ويقال فی جمع العندليب عنادل
وفی جمع العنكبوت عناكب.

[٢] قال فی الجهرة كل ماكان من كلامهم على فعلل فاك أن تقول
فيه فعالل وليس لك أن تقول فيما كان على فعالل فعلل. فغن الاول هددب
ومعجلط وعكلط وعلبط أسماء اللین الخاثر اه من المزهر.

[٣] یعنی النبی صلی الله تعالی علیه وسلم. اضطر الشاعر الى تسکین
راء العربیة وهی محرکة. قال المجد: العربیة النهر الشدید الجری والنفس
وناحیة قرب المدینة وأقامت قریش بعربیة فنسبت العرب الیها وهی باحة
العرب وباحة دارابی الفصاحة اسمعیل علیه السلام.

القرطاس والقرطاس . الدستور والدساتير . القنديل والقناديل .
التور والثانير .

وزن مذکور برده (فَعْلُول) وزنده کی مفرد لک جمعده واردر:
الفردوس والفرايس . المنور والسنانير .

سَلَمَك جمعده دخی هم سَلَام وهم سَلَالِم وارد اولشدر .
۱۸ (مَفَاعِل) بوزن؛ مَفْعَل یاخود مَفْعِل وَمِفْعَل وَمَفْعَلَة
یاخود مَفْعَلَة وَمِفْعَلَة وزنده کی مفرد لک جمعده مطرددر: المکتب
والمکاتب . المسجد والمساجد [۱] . المنبر والمنابر . المدرسة والمدارس .
المنزلة والمنازل . المكنسة والمكانس .

۱۹ (مَفَاعِل) بوزن؛ مِفْعَال وَمِفْعِيل وَمِفْعُول وزنده کی
مفرد لک جمعده مطرددر: المفتاح والمفاتيح . المسکین والمساکین .
المجنون والمجانين [۲] .

میزان ومیقات کبی واوی الاصل اولان مفرد لک یاسی عند
الجمع؛ تصغیرده اولدینی کبی اصلنه رد اولنور: موازین ومواقیت .
المیحاد = یالکزجه تبه والمواحد = آیرق آیرق تپلر .
اخطار — بعض حرف مدرس مفرد لک زیادہ یاء ایله جمعده مشدر:
المفلس والمفالیس . المشوَذ = عمامه والمشاوَذ والمشاوِذ .

بعض حرف مدلیلرک جمعده یانک ترک اولندینی ده اولشدر:
الجمهور والجمهور والجمهور . الابهام والابهام والابهام .

[۱] محل صرف دیمک اولان (مصرف) دخی مسجد وزنده اولغله
جعی (مصارف) در .

[۲] صرف اولنانه (مصروف) دینه جک ايسه جعی (مصاريف) اولوق
لازم کلور .

٢٠ (تفاعیل) بووزن (تفعّال) و (تفعّالة) و (تفعّیل) و (تفعّيلة) و زلزلنده کی مفرد لرك جمعده مطرددر: التمثال و التماثل. التقصارة و التناقص. التسبیح و التنابیح [١]. الترویجة و الترویج.

٢١ (یفاعیل) بووزن (یفعیل) و (یفعیل) و زلزلنده کی مفرد لرك جمعده مطرددر: الیعسوب = امیر النخل = آری بکی و الیعاسیب. الیقطین = ساقی اولیوب یره یاییلان و الیقاطین. اخطار — اورته سنده الف و اندن صکره ایکی حرف متحرک بولنان و یاخود الفدن صکره اوچ حرف بولنوب انلرك وسطی یاه ساکنه دن عبارت اولان هر جمع صیغه سنه (اقصى الجمع) و تعیر آخر ایله (صیغه منتهی المجموع) نامی و یریلور.

اونجی وزندن اعتباراً مذکور اولان اوزان جموع هب اوقیلدندر. نحو ده انلر (غیر منصرف) [٢] اولق اوزره مذکوردر. ایچلرنده (ملائكة) لفظی کی تاء زائده ایله ختام بولانلر او حکمدن مستثادر.

فائده — (أفاعلة. فَعَاللة. مَفَاعِلَة. تَفَاعِلَة) کی تاء زائده ایله ختام بولان جمع اقصى مفردی درت حرفدن اقل اولیان اسم منسوب لرك و اسم اعجمیلرك (عربی اولیان اسم لرك) جمعده غالبدر: اشعری و اشاعرة. مغربی و مغاربة. مشرقی و مشارقة.

[١] ترقیم و مقاربة السطور / و شطب معنایرینه اولان (ترقین) کله سی کتابلرده کی فیلت کی خط فاصللره دخی اطلاق اولمغله آنکده جمعی (تراقین) کلور. [٢] جر و تنوینی قبول ایتن کله.

قَرْمَطِيّ وقرامطة. منطقيّ ومناطقة برمكيّ وبرامكة. بغداديّ
وبغاددة. فرعون وفراغنة. كسرى واكاسرة. قيصر وقياصرة.
بطليموس وبطالسة. مَرزُبَان = رئيس فُرس ومرازبة. دربان =
بواب ودربانة. مُوبَذان = حاكم مجوس وموابذة. هَرَبِذ = آشكده
خادمي وهرابذة.

بعضاً اوتاه استاذ وتليذ وإسكاف كبي حرف مدلى مفردلرك
عُجْمَه سى دخى اولسه جمعنده حاصل اوله جق يانك حذفندن عوض
اولور: الاسايند والاساتذة. التلاميذ والتلامذة. الاساكيف
والاساكفة. العمليق والعمالقة. الزنديق والزنادقة. الجيار والخيابة.
المطران = متروبوليد والمطارنة. البطريرق والبطارقة. الشمس
= كليسا قبي والشماسة. القسيس والقساوسة.

بعضاً دخى (صَيَقَل) = جلاكر. و(جِهِنْد) = نقاد. و(لمحد)
= صابق دينلى. و(حَزَوُو) = غلام قوى مثلى مطلق درت وىش
حرفلى كلهلرك جمعنه لاحق اولور: الصياقة. الجهابذة. الملاحدة.
الحزاورة. الأُسُقُف = بسقپوس والاساقفة. البرهمن والبراهمة.
بونلردن بشقه تاء ايله ختام بولان كلاتدن جمعه دلالت ايدنلر،
ص ٢٩٨ ده كذران اولان (السابلة والواردة والشاربة) كبي
صفقتل [*] و برده ص ٢٩٧ ده كچن (الحمارة والجمالة والبغالة) كبي

[*] بوكي جموع ثلاثيه خاص اولمسوب مزيدانده دخى جارى
اوله جنى خاتمة كشافده كى شو عبارده دن استفاده اولنور: «ولولم يكن في
مضمونه، الا ايراد كل شئ على قانونه، لكنى به ضالة بنسبها محققة
الاحبار، وجوهرة يتنى العنور عليها غاصة البحار»

صفة نسيهله و (البصرية والكوفية والمروانية والزبرية والفيشداذية
= پيشدادان والكيانية والساسانية) كبي اسم منسوب مؤنث لدر.

جموع شاذه

شو مفرد لر خلاف قياس اوله رق جموع مطردة مذكوره
اوزاننده وارد اولمشدر: الحديث والاحاديث. الباطل والاباطيل.
الارض والاراضى. الاهل والاهالى. الليل والليالى. كسرى
واكاسرة [*]. العُنان = دخان والعوائن. الدخان والدواخن.
الفرد والفُرَادَى. الانسان والناس والأناس. السواء والسواسية.
السوء والمساوى. الحزى والمحزى. الشين والمشائن. الحسن
والمحاسن. الكرم والمكارم. الذكر والمذاكير. (نوابغ الكلم):
ان البراطيل، تنصر الاباطيل. ظهرت فاك بمساويك، لولأناك
نجسته بمساويك.

تمرین

مثال اوله رق بورايه قدر ذكر اولنان جعلك اوزانه تطبيقاً
حرکه لرینى تعيين ايتك. و، شو اسم مفرد لك امثالى وجهله جمع
مكسرینى بولق تلامذه وظيفه در:
البلبل. الثعلب. العقرب. الاقرب. الأخدود. الأزجوزة.
الدكان. السكين. التنور. العصفور. الخاتمة. السانية. القالب. الدعى.
الريب. اليب. الريبة. الحليلة. السفينة. الفاصلة. العاقبة. العافية.
[°] وكساسة واكسر وكسور والقياس كسرون كعيسون كما فى القاموس.

الآخية. الناحية، القافية. الجارية. السارية. الخادم. الحائل. البائل.
 اللائذ. الراضى. الغازى. البانى. الوالى. الحامى. السافر. الكاتب.
 اللاعب. الراوى. الجليل. الحائط. الشاطئ. المسألة. المرحلة.
 المنقبة. المثابة. المطبعة. المطبخ. المجلس. المحفل. القدرة. المقدور.
 المقدار. المحراب. المساواة. التهيئة = عقل. النتيجة. الغرفة. القيمة.
 الجرعة. الهوة. الكوة. النعمة. الفتنة. المحنة. العروة. النقطة.
 النكتة. الفتنة. الظلة. الطاوس. الراول = زائد ديش. الحظية
 = كوزده. البلية. العفوور. المحموم. العريكة. الطيعة. الغريزة.
 الارايكة = سرير. التريكة = دوه قوشى يمورطهسى. السيكة.
 السجية. الصناعة. السورة. الصيغة. الحاجب. الشارب. اللحية.
 الفذلكة. البسجلة. التوصية. المكان. المتاع. القماش = قيرپنى.
 الفؤاد = كوكل. الجراب. الغراب. المفتح. المسلاط. الحليط.
 الشريك. الشانى. البناء. الرداء. الدنيا. الرؤيا. السلطان. السرحان.
 البهلول. البرغوث. الزنبور. ينبوع. المهلبى. المحجج. ابراهيم.
 الجائليق = دسپوت.

(فُعُولَ وَأَفْعُلَ وَأَفْعَالُ وَفُعَالُ وَفُعَلُ وَمَفْعُولَاءُ وَفَعْلَةٌ
 وَفِعْلَةٌ وَفِعْلَانُ) وزن نلرى اوزان مشهورة جموعه ندر :

(فُعُولُ) : العلم والعلوم. الشاهد والشهود. الذكر والذكور.
 (أَفْعُلُ) : النفس والانفس. العين والاعين. الضلع والاضلع.
 بووزنده (آ نك) و (أشد) دن عبارت ايكى مفرد كورلشدر.

(أفعال): السبب والاسباب. اليتيم والايتام. العدو والاعداء.
 أوطاس وأبواء كبي اسمعز آتيده مذكوردر.
 (فِعال): الحيل والحيلال. الرقة والرقاب. الكريم والكرام.
 بووزنده كى مفردلر ايجون (٩٣) صحيفه مراجعت اولته.
 (فَعَال): الجاهل والجهال. الفاسق والفساق. القاصد والقصاد.
 بووزنده بعض مفردلر دخى واردر: السكان = كى دومنى.
 النشاب = تعليم اوقى. القرءاء = عابد. الصبار وكغراب =
 نمره ندى. قَدَى بعينيك أم بالعين عُوَار.
 (فَعَل): الراكع والركع. الساجد والسجد. الكامل والكمل.
 بووزنده دخى بعض مفردلر واردر: السكر = شكر.
 الحلب = يغمورسز شمسك [١] الغبر = ممهده سود ورحمه
 حيض بقيه سى [٢].
 (مَفْعُولَاء): العبد والمعبوداء. الشيخ والمشيوخاء. الكبير والمكبوراء.
 (فِعْلَة): الدَّيْك والديكة. الجُحْر والحجرة. القُرْد والقردة.
 (فِعْلَة): الاخ والاخوة. الغلام والغلمة. الصبي والصبية.
 بووزنده بعض مفردلر دخى واردر: القبله. اللحية. كما تقدم
 فى ص ٨٩.
 (فِعلان): الصبي والصبيان. الاخ والاخوان. الفأ والفئران
 (ياخود) الفار والفيران. انظر الى ماتقدم فى ص ١٠٣.

[١] لا يكن برقاً خلباً • ان خير البرق ما الغيث معه
 [٢] ومبرأ من كل غبر حيضة • وفساد مرضعة وءاء معضل

بونلردن (فُعُول) وزنی ناقص قسمنده اعلال وادغام کوررک
 شکلاً تبدل ایدر: التَّذِي والتَّذِي. انظر ص ۱۱۰.
 (أَفْعُل) وزنده کی جموعک دخی ناقص قسمنده اعلال جریان
 ایدرک صورة تبدل حاصل اولور: الید والایدی. الدلو والادلی.
 الجرو والاجری.

بونلر؛ نکره یعنی حرف تعریفسز و اضافتسز اوله رق استعمالده
 صحیفه ۲۵۱ ده مذکور قاعده موجبنجه آخردن یالر ساقط اولوب
 ماقبلنه ایکی اسره ویریلور: اَیْدٍ. اَذَلٍ. اَجْرٍ: عن الرَّبِّعِ بنت
 مُعَوِّذٍ قَالَتْ «بَعَثَنِي مُعَاذُ بَقْنَاعٍ مِنْ رُطَبٍ وَعَلَيْهِ أَجْرٌ مِنْ قَتَاةٍ زُغْبٌ
 وَكَانَ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحِبُّ الْقَتَاةَ فَاتَيْتُهُ بِهِ» قولها بقناع ای
 بطبق یهدی علیه. وقولها اجر جمع جرو وهو الصغیر من کل
 شیء حیواناً کان أو غیره. وقولها زغب جمع أزغب من الزغب
 بفتحین وهو صغار الریش اول طلوعه. شبهت به ما یكون علی القناء
 الصغیره کذا فی شرح الشرائل.

(أَفْعَال) وزنی مهموز الفاء قسمنده همزه ممدوده پیدا ایدر:
 الادب والآداب. الامل والآمال. الاسد والآسَاد.
 بَرَّكَ جمعنده (أَبْثَار) بدل قلب ایله (آبَار) شائع اولمشدر.
 وزنی (أَعْفَال) در.

اوقات وساعات معنانه اولان (آَاء) دخی أفعال وزنده جمعدر.
 مفردنده ایکی لغت وارددر، بری مقصور اولان (اِئِی) و دیکری (اِئِی) در.
 مشدد اولان مضاعف مفردلرک جمعنده تشدید زائل اولور:

السّرّ والاسرار. الحرّ والاحرار. الغمّ والاعمام.
(يوم) لفظك جمعی اولان (ایام) ده واو یاه مغلوباً ادغام
کور مشدر.

ناقصلرده آخرده واقع واولر و یالر همزه اولور: العدو
والاعداء. العضو والاعضاء الحیّ والأحیاء. الثّنی = برشیئک قاتی،
قیورمی والائثناء.

(اسم) و (ابن) کلهلری دخی اسم منقوص اولدیغندن وزن
أفعال اوزره جمعه (أسماء) و (أبناء) اولور [۱].
(شیء)ک وخبر معناسنه اولان (نبأ)ک جمعی اولان (أشیاء)
ایله (أبناء) لفظنده همزه اخیره اصلدر.

(فِعَال) وزنده اجوف واولرک واولی مصدرده اولدیغی کبی یاه
مبدل اولور: الحوض والحیاض. الروض والریاض. الثوب والثیاب.
ناقصلرک آخرنده حرف علت همزه یه منقلب اولور: الدلو
والدلاء. الدم والدماء.

أُنْثَانْک جمعی اولان (إناث) ونقطه و نکتته کلهلرینک جمعی
بولان (نقاط) و (نکات) دخی فِعَال وزنده اولغله انلری ضمه ایله
تلفظ غلطدر [۲].

[۱] یمنده ملوک بنی حیره اسملری (ذو) ایله مصدر اولدیغی ایچون
(أذواء) تعبیر اولندیغی کبی یمندن أحباشی دفع ایچون ایراندن کلوب اوراده
قالمش اولان فرس زادکانه دخی (أبناء) تعبیر اولتور. و بونلر انصاری کبی
علی لفظه منسوب اولور.
[۲] نقطه و نکتته کلهلری ضم فاء ایله فعله وزنده اولغله انلرک
جمع قیاسیسی نقط و نکتدر ظلم و صور کبی.

(فِفلان) وزننده کی جموعدن اغاجک شایخی وخاصةً خرما
 فیلزی مغالرینه اولان (صُنو) ایله (فَنو) کلملرینک جمعی مرفوع
 مثالیله ملتبسدرد. تمیز؛ نون اخیره نك حرکه سنده در: نوابغ «صِنوان
 من منع سائله ومنّ، ومن منع نائله وضنّ». اطواق ٢١ «وهل
 ینفعک نخیلک الصنوانُ و غیر الصنوان، أم یدفع عنک ما ینخرج
 من طلعها من القنوان»

(بعض امثله): هم متکئون علی الارائك، مع بیض کالترائک.
 رأیت نساءً کالسبائک والترائک، لينات العرائک، متکئات علی
 الارائك. (ملائکة الارض) هم أهل العراق للطائفة. قال الشاعر:
 ملائکة الارض أهل العراق * وأهل الشّام شیاطینها

وكان الزجاج يقول: بغداد حاضرة الدنيا وماعداها بادية اه من
 الشفاء. (عقایل) ما ینخرج علی الشفة عقب الحمی. وهذه لغة
 فصیحة وظرفاء المولدين یسمونها قبلة الحمی. (المواخیر) أو المواخر
 جمع ماخور بیوت، الحمارین معرّب مینخور. و الماخور بیت الربة
 ومجلس اهل الفسق ومن یلی ذلك البیت ویقود الیه. ومن سجمات
 الاساس: لأن تطرحك أهل الخیر فی المآخیر، خیر من أن یصدرك
 أهل المواخیر. (الحِجْزة) الظلمة والمنعة. یقال: هم الحِجْزة المصیطرون
 علی الحجْزة، وهم حِجْزة یذبون عن الحجْزة. «یذهب داء الضرائر»
 قال ابو الفضل هی جمع ضرّة وهو جمع غریب ومثله کنة وکنائن.
 یضرب للعداوة اذا رسخت بین قوم لان العصية بین الضرائر قائمة
 لا تکاد تسکن اه السیوف أردية الغزاة. غشّ القلوب یظهر من

فلتات اللسن وصفحات الوجوه . في بعض القلوب عيون . صدور
الاحرار قبور الاسرار . من أحبّ ولده رحم الايتام . سير السواني
سفر لاينقطع . بايدى سفرة كرام بررة .

دعوى الاخاء على الرخاء كثيرة * بل في الشدائد تعرف الاخوان
فلان يصنع ذلك آوَنَهُ أى يفعله مراراً ويدعه مراراً . ليس عُفُراً
الليالى ، كالدآدى . العفر البيض والدآدى المظلمة . وفي الحديث :
أحبّ الطعام الى الله ما كثرت عليه الايدى . وفيه أيضاً . اوتيت
جوامع الكلم . قال في تاج العروس : السنادرة والسبادرة الفراغ
وأصحاب اللهو والتبطل . وأنشد :

اذا دعوتى فقل ياسندرى * للقوم أسماء ومالى من سمى
وفي الوفيات في ترجمة ابن القطان هبة الله « كتب الابيات [١]
في ورقة وعلقها في عنق كلبه لها أجر » وفي ترجمة الاعصمى « قال
ذكرت يوماً للرشيد سليمان بن عبد الملك وقلت انه كان يجلس
ويحضر بين يديه الخراف [٢] المشوية وهى كما اخرجت من
تأثيرها فيريد اخذكُلاها فتمنعه الحرارة فيجعل يده على طرف حلتة
ويدخلها في جوف الخروف فيأخذكُلاه . فقال لى قاتلك الله ،
ما أعلمك باخبارهم ؟ عرضت على ذخائر بنى امية فنظرت الى ثياب
مذهبة يمينية واكملها ودكة بالدهن فلم أدر ما ذلك ؟ حتى حدثتني

[١] قدمنا بيتين منها في ص ٢١٣ وبعد هما :

وليس في يده مال يديه به * ولم يكن بيواء عنه في القود
[٢] لم يذكر في جع الخروف غير خرفان واخرقة فليحرقه .

بالحديث. وحكى عنه أنه قال «رأيت بعض الاعراب يفلى ثيابه فيقتل البراغيث ويدع القمل. فقلت: يا أعرابي! ولم تصنع هذا؟ فقال: أقتل الفرسان ثم أعطف على الرّجالة». (ابن العميد):

آخ الرجال من الابعاد والاقارب لا تقارب

انّ الاقارب كالعقارب بل أضرّ من العقارب

(نوابغ الكلم): «اللهم! انّ مما منحتني من النّعيم السوابغ، الهام هذه الكلم النوابغ. وخذ بأيدينا الى كسب ما محبّ وترضى، ووفقنا لمداواة القلوب المرضى. من أرسل نفسه مع الهوى، فقد هوى في أبعد الهوى. التاجر مجده في كيسه، والعالم مجده في كراريسه. لا تصلح الامور الاّ باولى الالباب، والأرحاء لا تدور الا على الاقطاب. نقل الصخرة من القنن، أهون من حمل المنيّن. الناس عن الحق زور، ودعواهم باطل وزور. الناس اكثرهم أغمار، وان تنفست بهم الاعمار. تضرب في موج الضلال وتسبح، فنانقي عنك الأحرارز والسّجّ. الصّناع جاهر، وقلّ من هو ماهر. قيل لني زياد الكملّه، وامل منهم الحمله العملة. ألا إنّ فوات الوفاة، أشدّ على الحرّ من الوفاة» في القاموس: الهرايذة قومّة بيت النار.

إذا دخل الهدية دار قوم * تطايرت العداوة من كواها

(اطواق ١٢): «ذاك من ذوائب الخير والنواصي، وحقيق أن

يطول به التواصي». قال الفيوميّ بعدما فسر العسف بالاحذ بالقوة:

وعسف في الامر فعله من غير روية. ومنه عسفت الطريق اذا

سلكته على غير قصد. والتعسف والاعتساف مثله. وهو راكب

التعاسيف . وكأنة جمع تعساف بالفتح . مثل التضراب والتقتال
 والترحال . والتفعال مطرد من كل فعل ثلاثي اه وقال في هيىم :
 هام بهم خرج على وجهه لا يدرى أين يتوجه ؟ فهو هائم ان
 سلك طريقاً مسلوكة . فان سلك طريقاً غير مسلوكة فهو راكب
 التعاسيف اه وفي القاموس : ثوب مفروز = له تطاريف . واختصبت
 المرأة تطاريف أى أطراف أصابعها . قال ابن خلدكان فى ترجمة
 ابن هاني : « وليس فى المغاربة من هو فى طبقته ؛ لا من متقدمهم
 ولا من متأخرهم . بل هو أشعرهم على الإطلاق . وهو عندهم
 كاللنبي عند المشاركة . وكانا مُتَعَصِرِينَ » . وفى الصحاح : بنو مُذَلِّجٍ
 قبيلة من كنانة ومنهم القافة اه جمع القائف وهو من يعرف
 الآثار . وفى الحديث نزلنا ستة ماحة . وفى حرف التاء من مشاهير
 النساء : باسمك اللهم اله حمير ، أنا تاجة بنت ذى شفر ، بعثت مائراً
 الى يوسف قابطاً علينا . فبعثت لأذنى بمد من ورق الخ . وفى حرف
 العين معزواً الى ابى نواس :

ألا قل لامين الله وابن القادة الساسه
 اذا ما ناكث سرك أن تفقده راسه
 فلا تقتله بالسيف وزوجه بعباسه

ابو الاسود الدؤلى :

وما طلب المعيشة بالتمنى * ولكن ألق دلوك فى اللآء
 يحىء بملها طوراً وطوراً * يحىء بحمأة وقليل ماء

(متنبى): ولقيت كل الفاضلين كأنما • ردة الاله نفوسهم والأغصرا
 سِقُوا لنانسق الحساب مقدماً • وأتى فذاك [*] إذا تيت مؤخرا
 (آخر): بنى البناء لمجد أو مكرمة • لا كالبناء من الآجر والطين
 تلك أمانيتهم. «ما حطَّطُ بطائط، تيمس تحت الحائط» من أحاجيم.
 (كثير): بغاث الطير أطولها جسوماً • ولم تطل البزاة ولا الصقور
 قال العكبرى في شرح قول ابى الطيب:

إذا علوى لم يكن مثل طاهر • فها هو الا حجة للنواصب
 «والنواصب جمع ناصب وهم الخوارج الذين نصبوا العداوة لعلى
 ابن ابى طالب» اه ويحكى ان الشريف الرضى احضر الى ابن
 السيرافى النخوى وهو طفل لم يبلغ عشر سنين فلقنه النحو. قال
 الاستاذ له يوماً: اذا قلنا رأيت عمراً فما علامة النصب فى عمرو؟
 فقال: بغض على. ففجبوا من حدة خاطره؛ حمل النصب على
 هذا المعنى وأراد بعمرو عمرو بن العاص المشهور بعداوة على
 رضى الله عنهما. صُهِبُ السبال. سود الآكباد. حمر الآذان.

جمع الجمع

(أَفْعُل) و (أَفْعَل) و (أَفْعَلَة) وزنلرنده مجموع اولان كلبى
 جمع اقصى صيفه سيله بتكرار جمعه مك واردر: الكلب و الاكلب
 والا كالب. اليد والايدي والايادى. القول والاقوال والاقاويل.
 التبر والانباز والانابير. الاسم والاسماء والاسامى. السقاء = قربه
 والاسقية والاساقى.

[*] جع فذلكة وهى مجموع الحساب وبجمله أى حاصله.

جمع الجمعك جمع مؤنث سالم صیغه سی اوزره اولانی ده واردر:
الیت والیوت والیوتات. الجمل والجمال والجمالات. الاسقیة
والاسقیات. وفي الحديث: انکنت صواحبنا یوسف.

جمع مذکر سالم اوزره جمع الجمع وارد اولما مشدر. بناءً علیه
فخلق جمعی اولان فحولی (فحولین) دیو وکاملک جمعی اولان کُمَلی
(کملین) دیو جمعه مک غلطدر.

جمع الجمع کرک مکسر وکرک ذکر اولنـدینـی اوزره مصحح
اولسون قیاسی دکلدر. شوقدرکه افعـل وافعال وافعله وزنلرنده
کثیردر. فعلان وزننده دخی ورود ایتـمـشـدر: مصیر = بغرسق
ومصران ومصارین. حُش = بوستان، خلا وحشان وحشاشین.

اسم الجمع وشبه الجمع

(قوم وعشیره ورهط وجمع وخیل وعسکر وقطیع وابل
وغنم ونبَل = سهام) کی جمعه بکزه میوبده معنی جمع اولان
ولفظندن مفردی بولنمیان کلهلره (اسم جمع) تعبیر اولنور. انلر
لفظاً مفرد اولمق اعتباریه (أقوام وعشائر وخیول وعساکر
وأقطاع وقطعان وأقاطیع وآبال وأغنام ونبال) دیو مجموع اولور.
(مشیخه) کلهسی دخی شیخلر یعنی پیرلر معناسنه اسم جمعدر. جمعی
(مشایخ) در.

(ورق وشجر وثمر) کی واحدی تاء ایله تمیز ایدن اسم جنسلره
(شبه جمع) دینور. أنا احبّ اکل الثمر علی الشجر.

جعللر واسم جعللر مؤنث معنوی قسندندر. شبه جعللرك
تذکری غالب وتائینی جائزدر. الیه یصعد الکلم الطیب. کائهم
أعجاز نخل منقعر. کائهم أعجاز نخل خاویة.

(مفردی معلوم اولیان جعللر و یاخود جمع شکلنده مفردلر)

ابایل = بلوک بلوک قوشلر و حیوانلر. عبادید (یاخود)
عباید = فرقه فرقه انسانلر. شعاریر = بمعناه و براویون.
أقصاد = متکسر: رُخ أقصاد = پارچه لُش مزارق. أعشار =
بمعناه. بُزْمَةُ أعشار = اون پارچه اولمش طوپراق تجره. أمشاج =
مختلط: نُظْفَةُ أمشاج.

(أوطاس = مکة نك جنوبنده دیار هوازنده بروادی. (أبواء)
مكة ایله مدینه آره سنده حضرت آمنه نك وفات ایتدیکی محل.
(الأشد) کمال قوت. ابو الأشد = پک قوتلی برحریف [*].
کادت تهد من الأصوات راحلنی • اذ سالت الارض بالجُرْدِ الابایل
تَزْدِي بِأَسَدٍ كَرَامٍ لَا تَنَابِلَةٌ • عند اللقاء ولا میل معازیل
من أبيات لمبعد الخزاعي أنذرهما آباسفیان ومن معه. (تردی) من
الردیان المذكور فی ص ۱۰۵ و (التنابله) القصار و (المعازیل) جمع
معزال وهو الذی لیس معه سلاح.

[*] باصدیغی قایشی اون کنشی چکوب قوباردرده ایاغنک التندن قور-
تاره مازلر ایدی. اسمی (اسید بن کله) در.

(تنبيه وجمعی اولیان مفردلر)

یومشاق داللی بر آغاج اسمی اولان (العَم) و بحر معناسنه
اولان (الیم) وتر و ایسبرتو دیمک اولان العَرَق [١] و پویراز
ولدوس دیمک اولان (القبول) و (الدَّبور) کله لرینک و بری
معناسنده مصدردن صفت اوله رق مستعمل اولان (البراء) و (الحلاء)
لفظلرینک تنبیه سی و جمعی وارد اولمامشدر [٢].
کمی دیمک اولان (الفلك) کله سی هم مفرد و هم جمعدر.
حال افرادنده مذکر و حال جمعنده مؤنشد.

(مفردی و متناسی اولوبده جمعی اولیان و یاخود)

(یالکر متناسی اولان اسملر)

انسان دیمک اولان (البشر) واحده و جمعه وارککه وقادینه
اطلاق اولنور و، (البشران) یاخود (البشرین) دیو متنی دخی
اولور. مجموع اولماز [٣].

[١] کریج و طوغله صیره سی معناسنه اولان (عرق) متنی اولور:
قد بنی البانی عرقا و عرقین و عرقه و عرفتین .

[٢] بعض کتابلرده نهار و عذاب و سراب کله لرینک دخی جمعی
اولدینی مذکور ایهده جوع مطرده نک سکرنجیسی اولان (افعله) وزنده
بونلرک جمعی قیاسیدر . نهارک سحاب و سحاب کبی جعلندیکیده اولمشدر قال:

لو لا التزیدان لمتنا بالضمیر * ترید لیل و ترید بالنهر

[٣] قال الفیومی لکن العرب ثنوه ولم یجمعوه و فی التنزیل انؤمن
لبشرین مثلنا اه فلا یفرنک قول المجد: ویجمع أبشاراً . ولعله اراد بیان القیاس .

کشی دیمک اولان (المرء) و (امرؤ) ایله انک مؤنثی بولنان
 (المرأة) و (امراة) کلهلری مرآن و مرأتان الح دیو متی اولور.
 جملرندە (رجال) و (نساء) دینور.
 و سمع مَرْوُنَ. کما فی حدیث الحسن «أحسنوا أملاءکم أیها
 المرؤن»

برایش کورمدین کلدی دیمک موقعندە قوللارینی صاللابه رق
 کلدی کچی قوللانیلان «جاء يضرب أزدَرِيه (یاخود) اسدریه
 (ویاخود) اسدریه» تعیری مفرد و مجموع اولیوب موقع جمعه
 دخی «جاؤا کلّ واحد منهم يضرب ازدريه» دینور.

(صیغه جمع اوزره اولوبده مفهوماً مفرد و یا متی)
 (اولان بعض کلمات)

آلغاز یره آتدی، دوشوردی موقعندە «القاء فی لهوات اللیث»
 یعنی اتی ارسلانک کوچک دیلیرینه آتدی دینورکه مقصود «فی
 لهاة اللیث» یعنی ارسلانک کوچک ذیلنه دیمکدر. اوموزلی آدمه
 (عظیم المناكب) وایری مهملی ارککه (عظیم التادی) و دیرسکتری
 بک اولانه (شدید المرافق) ویناغنک یومری یری قالین اولان
 سرت یوزلی کیمسیه (غلیظ الوجنات) و قیچ اتلری بیوجک اولان
 قادینه (امراة ذات أوراك) و یانلی بللیسنه (حسنة الماکم) و ذات
 اکتاف و أرداف) تعیر اولنور.

(تغلیاً مجموع اولانلر)

عبد الله استخده برقاچ ذاتی بردن افاده ایتک اوزره بطریق
النحت (عبادله) و بطلیوسلره (بطالسه) دینلدیکی کبی برجماعتک
رئسی ویا پدری اسمی دخی کندی اسملرینه تغلیاً مجموع اوله رق
مثلاً آل ایلاسه (ایلاسون) و (ایلاسن) دینور.
نحن الاخایل لایزال غلامنا * حتی یدبّ علی العصا مشهورا

جمع؛ أسماء اعیانده اولدینی کبی أسماء معانیده دخی اولور:
علم وعلوم. ظنّ وظنون. فهم وأفهام.

تثنیه اضاقده لغت مشهوره مضافک جمع اولسیدر: فقد
صفت قلو بکما. قطعت رؤس الکبشین.
تثنیه اولسی ده جائردر: ظهراهما الخ من ص ٤٤١.

جمع جمعه مقابل اولدقده آحاده منقسم اولور: فاغسلوا
وجوهکم وأیدیکم الی المرافق وأمسحوا برؤسکم. ولیأخذوا
أسلحتهم. ولا تنکحوا ما نکح أبائکم من النساء. کبی که هر بریکز
یوزلرکزی و دیرسکلره قدر قوللرکزی یقیاکز و باشلرکزه مسح
ایدکر. وانلرکهربری سلاحلرینی آسونلر. و پدرلرکز نکاحلامش
اولدقلری قادینلری نکاحلامیکز یعنی هیچ بریکز پدرندن مخلفه
اولان قادینی نکاحلامسون دیمکدر.

بوکا بناءً جمع ثانی ۛ متعلق اولان شیئی بعضاً مفرد ایراد
ایدرلر و بعضاً لفظ؛ صیغ جموع ایله متناسب دوشمک ایچون مجموع
ایراد ایلرلر: خذ من اموالهم صدقةً اى خذ من مال کلّ واحد
منهم صدقةً. ركب الناس دوابهم برحالها وأرسانها اى ركب کلّ
واحد دابته برحلها ورسنها .
متعلق ایکی ایسه انی علی الاکثر متی قیلارلر : وطننا بلادهم
بطرفیها اى کلّ بلد بطرفیه [*].



[*] ومنه قوله تعالى «وارجلکم الى الکعبین». وجاز الجمع: فیقال:
باطرافها. وغسلوا ارجلهم الى الکعب. اى مع کل طرف ومع کل کعب اه
من المصباح .

— أفعال —

عربیده بش نوع فعل واردر: (ماضی. مضارع. امر. نهی. تعجب). اسملرده عدد حروف ونوع حروف اعتباریله اولان تقسیمات افعاله دخی جاریدر.

فعللر عدد حروف اعتباریله اصلی وذوالزیده اولور. اصلی، ثلاثی ورباعی اسملریله ایکییه آریلور. فعللرده اصلی خمسای یوقدر.

ذوالزیده رباعی وخماسی وسداسی اسملریله اوچه آریلور. (اصلی ثلاثی) فعل ماضی اعتباریله اوچ حرفلی اولان فعللردر: کُتِبَ. قَرَأَ.

(اصلی رباعی) فعل ماضی اعتباریله درت حرفلی اولان وجمیع حروفی اصلی بولنان فعللردر: تَرَجِمَ. فَذَلَّكَ.

(ذوالزیده) که اکا مزید فیه دخی دینور اصلی ثلاثی اولوب ینه ماضی اعتباریله اولنه ویا اورته سسنه برحرف زیاده ایدیله رک درت حرفلی اولاننه (ثلاثی مزید فیه رباعی) تعبیر اولنور: أَخْرَجَ. خَرَجَ. خَرَجَ.

اصلی ثلاثی اولوب ایکی حرف دها زیاده ایدیله رک بش حرفلی اولاننه (ثلاثی مزید فیه خماسی) دینور: انْقَلَبَ. اِكْتَسَبَ. نَكَسَبَ. تَقَارَبَ. اِغْوَجَ.

اصلی ثلاثی اولوب اوج حرف ده‌ا زیاده ایدیلرک الی
حرفلی اولانته (ثلاثی مزید فیه سداسی) دینور: اِسْتَفَزَ.
اِخْشَوْسَنَ. اِذْهَامَ.

اصلی رباعی اولوب برحرف ده‌ا زیاده ایدیلرک ماضیسی
بش حرفلی اولانته (رباعی مزید فیه خماسی) دینور: بَحَّرَ. بَهَّسَ.
اصلی رباعی وایکی حرف ده‌ا زیاده ایدلش اولوبده الی
حرفلی بولانته (رباعی مزید فیه سداسی) دینور: اِخْرَجَ. اِقْشَعَزَ.

اصلی اولان فعللر نوع حروف اعتباریله صحیح و معتل قسملرینه
منقسم اولوب صحیحلر «سالم و مهموز و مضاعف» اقسامنه و معتللر
«مثال واجوف و ناقص و لقیف» قسملرینه تقسیم اولنور: قَبْلَ.
سَأَلَ. رَدَّ. وَعَدَ. قَالَ. عَفَا. وَفَى. دَرَجَ. بَرَأَلَ. وَسَّوَسَ. مَضْمَضَ.
دَوَّقَلَ. عَرَفَى الدُّلُو. (فعللرک حرف تعریفی و تنوینی اولماز).

ماضی

اول کلمه درکه مدلولی اولان معنائک مقترن اولدینی زمان
کچمش یعنی تکلم زمانندن اوله قالمش اوله. لسانمزدکی «یازدی.
یازمش. اوقوددی. اوقومش» کبی که عربیسی (کتب) و (قرأ) در.
عربیده فعل ماضیلر معنای اخبارایله معنای حکایه‌ده مشترکدر.
(أَلَمَ. صَاتَمَ. آزادایتدم) کبی معنای انشاده دخی فعل ماضی
صیغه‌سی مستعملدر.

ثلاثی فعل ماضیلر ایچون اوج نوع صیغه‌واردر: فَعَلَ. فَعِلَ. فَعُلَ.

اوپچده مضارع صیغہ سی واردر: **يَفْعَلُ . يَفْعَلُ . يَفْعَلُ** .
 ماضی ایله مضارعک اجتماعندن الی نوع حاصل اولور .
 برنجیسی (**فَعَلَ يَفْعَلُ**) در . بوکا (باب اول) دینور . برنجی نوع
 دیمکدر . ایکنجیسی (**فَعَلَ يَفْعَلُ**) در . بوکا (باب ثانی) دینور . اوچنجیسی
 (**فَعَلَ يَفْعَلُ**) در . بوکا (باب ثالث) دینور . دردنچیسسی (**فَعَلَ يَفْعَلُ**) در .
 بوکا (باب رابع) دینور . بشنجیسی (**فَعَلَ يَفْعَلُ**) در . بوکا (باب خامس)
 دینور . التنجیسی (**فَعَلَ يَفْعَلُ**) در . بوکا (باب سادس) دینور .
 بونلر قیاس و اطراد محتده اولیوب کتب لغتک تعیین ایده جکی
 شیردر . **أفعال ثلاثیه نك الك** چوغی برنجی و ایکنجی بابلردندر ، **ک**
 آزی التنجیدندر .

مثال واولیرک اغلبی باب ثانیدندر . اجوف واولیر ایله
 ناقص واولیر اکثریتله باب اولدن وایئر باب ثانیدندر . مضاعفلرک
 دخی متعدیسی علی الاکثر باب اولدن و لازمی باب ثانیدندر .

تمرین ۱

استطراداً مذکور اولان بحث آئیده کی افعالی نوعنه کوره
 حرکه له مک تلامذیه وظیفه در:

(استطراد) باب اول ایله باب ثانی کثرت استعمال و اتساعجه
 بری برینه اول قدر مقاربدرکه **أُمَّه لَعْنَدَن سَعِيد بن اوس النحوی**
 که (ابو زید) دیمکله معروفدر دیمشدرکه «ماضیسی **فَعَلَ** وزننده
 اولان ابواب متداوله مشهوره بی تجاوز ایندی ککده مضارعنجه مخیر
 اولور سین، **دیلر ايسه ک يَفْعَلُ دیر سین** و **ایسترسه ک يَفْعَلُ دیر سین**»

چونکه پک چوق أفعال هم باب اولدن وهم باب ثانیدن استعمال اولنشدرد: حشر یحشر و یحشر. رمز یرمز و یرمز. قمر یقمر و یقمر. فسق یفسق و یفسق. فسد یفسد و یفسد. حسر یحسر و یحسر. عرج یعرج و یعرج. عکف یعکف و یعکف. نفر ینفر و ینفر. غدر یغدر و یغدر. عثر یعثر و یعثر. قدر یقدر و یقدر. سفک یسفک و یسفک. کرف الحمار و غیره یکرف و یکرف. = شم بول الاتان ثم رفع رأسه و قلب جحفته. الی غیر ذلك. (قتل یقتل) کبی انجق باب اولدن و (ضرب یضرب) کبی انجق باب ثانیدن کلن أفعال ایچون بوخییر یوقدر.

أفعالک مشهورلرینی مجاوزه مشهوراتی از بر ایتدکن صکره دیمکدرکه بوده هرکس ایچون متیسر اولمش بر امر دکلدر.

ماضی ایله مضارعی حرکت عینده مختلف بولسان برنجی وایکنجی ودردنجی بابلره (دعائم) تعبیر اولنورکه انلر اصل وکنیدر. التنجی اقل و بشنجی قلیلدر [*]. اوچنجی دخی و سطنده ویا آخرنده حروف حلق تعبیر اولنان شو (أ ح خ ع غ ه) حرفلرک بری بولتقله مشروطدر: فتح یتفتح. منع یمنع. ذهب یتذهب.

(أبی یأبی) شاذ اوله رق یعنی وسطی ویا آخری حروف

[*] بشنجی أفعال طبائعدر. التنجیدن وارد اولان شوفللر: (حسب یحسب. نعم ینعم. یئس یئس یئس یئس) دردنجیدن دخی مستعملدر. صرف باب سادسدن مستعمل اولانلر شومناللردر: «ورث. یرث. وثق. یتق. وفق یفق. ومق یمق. ورم یرم. ورع یرع. ولی یلی» واما وبق یبق. ووری الزندیری فقد جاء فی ماضیهما الفتح قاله ابو الفضل.

حلقدن خالی بولنه رق او بابدن استعمال اولنشدنر.

حروف حلقی وسطده و یا آخرده حاوی اولدینی حالده باب

اولدن استعمال اولنانلر:

سعل یسعل. دخل یدخل. صرخ یصرخ. نقخ ینقخ. طبخ

یطبخ ونحو ذلك.

باب ثانیدن استعمال اولنانلر:

تزع یتزع. رجع یرجع. وأل یئل.

حرف حلقی شرطنجیه حاوی اولوبده هم باب اولدن وهم

باب ثالثدن استعمال اولنانلر:

شحب یشحب ویشحب. صلح یصلح ویصلح. فرغ یفرغ ویفرغ.

جنح یجنح ویجنح. مضغ یمضغ ویمضغ. مخض یمخض ویمخض.

سلخ یسلخ ویسلخ. رعف یرعف ویرعف. نعس ینعس وینعس.

رَعَدَتِ السماء ترعد وترعد. برأ من المرض یرؤ ویرأ.

باب ثانی وثالثدن استعمال اولنانلر:

زار الاسد یزُر ویزأر. شحج البغل یشحج ویشحج. شهق الرجل

یشهق ویشهق. نطخ الکبش ینطخ وینطخ. رضع یرضع ویرضع.

منح یمنح ویمنح. نبج ینبج وینبج. x

باب اوّل وثانی وثالثدن استعمال اولنانلر:

نحت ینحت وینحت وینحت. دبغ یدبغ ویدبغ ویدبغ. نبغ الغلام

= علا شبابه وظهر کیسه. ینبغ وینبغ وینبغ. نهق الحمار

ینهق وینهق. نحل جسمه ینحل وینحل وینحل. هنا الابل

= طلاها بالقطران. فهو يهنؤها ويهنأها. ويناها. لغا الرجل
فهو يلغو ويلغى ويلغا. مح الله الذنوب يحوها ويمحها ويمحها.
سَحَحْتُ اسْحُ واسْحُ واسْحُ.

مثال واويلرك اغلبي باب ثانیدن اولديني حالده لامى حرف
حلق اولانلر مضارعده مفتوح الوسطدر: وضع يضع. وقع يقع.
وسِعَ يسِعُ. وطئ يطأ.

(وَلَعُ يَلْعُ) كله سنده باب ثانیدن دخى استعمال واردر.
اجوف يائيلر مضارعده مضوم الوسط اوله ماز. اكثر يتله
باب ثانيدندر. كرك متعدى اولسون: كال زيد الطعام [١] يكله.
ذامه = عابه. يذيمه.

كرك غيرى متعدى اولسون: صار يصير. عال = اقتقر. يعيل.
باب رابعدن اولانلر ده واردر: نال ينال. هاب يهاب. خال يخال.
ناقص يائيلر دخى مضارعده مضوم الوسط اوله ماز [٢].
على الاكثر باب ثانيدندر.

كرك متعدى اولسون: رمى زيد الاسد يرميه. نعى زيد الشئ
ينيمه = رفعه.

كرك غير متعدى اولسون: سرى يسرى. همت عينه تهيمى.
باب ثالث ورابعدن وارد اولانلر ده واردر: نعى الميت ينعى.
سعى يسعى. رعى يرعى. نسى ينسى. بقى يبقى.

[١] طعام بو كى موقعده ذخيره معناسنه در.
[٢] صحيفه ٧٧ و ٢٥٧ ده اخطار اولندينى اوزره هم واوى وهم
يائى اوله رق مستعمل اولان كلمات واوى اولقى صورتده بوندن مستندار.

مثال واويلك واجوف يايلك وناقص يايلك مضارعه ضم
عنه مانع اولديغندن باب اولك سعه نطاق جهته معنى مغالبهده [*]
ابواب سائردهن اولان افعال دخي اكا نقل ايديلهرك مثلاً «كابرني
فكبرته يكابرني فاكبره. كاترني فكترته يكاترني فاكتره. قامرني
فقمرته يقامرني فاقمره. ضاربي فضرربه يضاربني فاضربه. كارمني
فكرمه يكارمني فاکرمه خاوفني فحفته يخاوفني فاخوفه» دینلديكي
حالده اقسام مذکوره هستتي اوله رق ينه باب ثانیدن استعمال
اولنور: واعدنی فوعده اعهده. بايعنی فبعته ابیعه. رامانی فرمیته
ارمیه.

چارپردی دیرکه جریرک عمر بن عبدالعزیز حقنده کی شوقولنی:
فَالشَّمْسُ طَالِعَةٌ لَيْسَتْ بِكَاسِفَةٍ * بَيْكِي عَايِكَ نُجُومَ اللَّيْلِ وَالْقَمَرَا
جوهری بومعنايه حمل ایتمشدرکه سنک اوزریکه آغلامقده شمس
نجوم ليله وقره غلبه ایدر دیمک ایسته مشدر. نجومك انتصابی
کاسفه ایله اولمقده جائز در. اكا کوزه معنی «شمس ضیاسز
قاله رق نجومی وقری کسف ایده مدی» دیمک اولور اه
مجدالدین؛ جوهری بی روایتده نخطئه ایله یتي شو یولده اولمق
اوزره ذکر ایتمشدر: فالشمس کاسفه لیست بطالعه الخ تم الاستطراد.
(فَعَلَ وَزَنَنْدَ فَعَلَ مَاضِيْلَر)

سالمدن: نصر. ذکر. شعر.

مهموزدن: قرأ. اخذ. سأل.

[*] ما يذكر بعد المفاعلة مسنداً الى الغالب.

مضاعفدن مدغم ومشدد اولور: ردّ. شدّ. مدّ.

مثالدين: وعد. وهب. وجب.

اجوفدن وسطدهكى واولر ويالر الف اولور: قال. كال. جاء.

ناقصدن آخرده واقع واولر ويالر الف اولور: عفا. قضى. غزا.

لفيفدن كذا: وقى. وفى. وعى.

(فَعَلَ وزننده فعل ماضيلر)

سالمدن: فهم. علم. رحم.

مهموزدن: سَم. برئ. أَمِن.

مضاعفدن ينه تشديد ايله: ملّ. عضّ. ودّ.

مثالدين: ومق. ورم. وسع.

اجوفدن ينه الف ايله: خاف. نام. نال. هاب [۱].

ناقصدن طوغريدن طوغرى يه فقط واوى ايسه يايه قلب

ايلاه: {رضى. غيى} نسى. بقى.

لفيفدن كذا: ولى. قوى. عيى.

(فَعَلَ وزننده فعل ماضيلر)

سالمدن: شرف. قرب. خبث.

مهموزدن: لؤم. بطؤ. ردؤ.

مثالدين: وضؤ. وجه. وفتح.

مضاعفدن: لبّ [۲].

[۱] اصيد اولقى معناسنه اولان صيد مصدرينك فعلى اعوراردن

(عور) كى اصيداددن (صيد) قالمشدر.

[۲] مصدرى (لبابة) دركه اهل عقل اولمقدرد. مضاعفده بوندن

اجوفدن ينه الف ايله : . طال .

ناقصدن طوغرىدن طوغرى يه : سَرُو [١] . سَخُو [٢] . رَخُو [٣] .
امثلة مسروده دلالت ايتديكى ويوز اوتوزنجى صحيفه نك
باشنده تصريح قلندينى اوزره مضاعفلر ايله اجوفلرده اوزان
ثلاثة شكلاً متحد بولمقده در .

تمرین ۲

مصادر ثلاثيه دن اجوف و مضاعف اوله رق كچن امثله دن
بعضلرينى فعل ماضى صيغه سنه افراغ ايتمك ،

وشومصدرلرى (فَعَلَ) وزننه «الثب . السلب . الجلب . الجذب .
الطلب . الكذب . الكسب . القتل . الضرب . الفسق . الشغل .
الدخول . الخروج . الفساد . الكساد . الحراسة . الكفاية . المهارة .
الكفران . الحماية . الغفران . الصهيل . النعيق . العصيان . السؤال .
المضاء . الرؤية . الذهاب . المزاح . النصيح» X

وشومصدرلرى (فَعَلَ) وزننه «التعب . الفرح . اللعب . الضحك .
التفج . الكراهية . السمن . الشبع . الحفظ . النسيان . الصعود . القبول .
الشهادة . الحمد . الحشية . الشنان . السقم والسقم . البخل والبخل .

غبرى باب خامسدن كله بوقدر . بونك دخى استعمال شائى باب رابعدن
اولق اوزره در كا فى الصحاح .

[١] شرافنده مروت معناسنه اولوب بشنجى و برنجى و دردننجى
بالردن مستعملدر .

[٢] برنجى و دردننجى و بشنجى بالردن مستعملدر .

[٣] بشنجى و دردننجى بالردن مستعملدر كا فى القاموس .

الحُزْن والحَزَن. الغُذْم والغَدَم. الطَرَب «

وشو مصدر لرى (فَعَلَ) وزنه «الشجاعة. الظرافة. الحيانة. الصعوبة. السهولة. العظم. الضخم. الكرم. المجد. الحسن. القبح. الحلم. الجمال. الكمال» قويه رق فعل ماضى قىلق، تلامذه به وظيفه در.

اقسامى تعيين اولتقى ومتعدى ويا لازم اولانى خبر ويرملك اوزره (بعض امثله) :

تبّ الرجل. شبّ الغلام. اثّ الشعر. رثّ الثوب. غثّ الحديث. خَرَّ الحُمل. صرّ القلم. اطّ الرجل. غطّ النائم. صلّ المسمار. أنّ المريض. ذنّ انفه. ضلّ الطريق. ردّ الباب. ردّ عليه الجواب. ضرّه. وجد الضالة. ورد الماء. وعده الشئ. وهبه المال. وعمر الطريق. وَرَشَ على الطعام. وَغَلَ على الشراب. «جاء ومعه وارش كانه كلب حارش». وعظّمه. وكف اليت. ونم الذباب. صاء الفرخ. (الصيّء = قوش ياوري سنك اوتشى). فاء الظلّ. فاء المريض. راث على خبرك. أى ابطأ. تاح له كذا = انك ايجون شويله ظهورات اولدى. ساح فى الارض. ساح الماء. فاح المسك. غاض الماء. غاض الله الماء. فاض الماء. ساغ الشراب. سافه = اكا قليج اوردى. شام السيف = قليجى قينه قويدى. شام البرق = شمسكه باقدى. ولو آن منى فيه خلاّ زانه * ولو آن فى منه خلاّ شاتى

هداه الطريق وللطريق والى الطريق. هداه للاسلام. هدى بنفسه. هذا المحموم. برى القلم بالمبراة. بنى عليه. كفاه الشئ. كفاه الشئ. نفاه عن البلد. سقاه الماء. رماه بالشئ = اكا برشى آندى.

(حرف باء آتیلان شیئہ داخل اولور: رمیت بالسهم. ولا تقول رمیت بالقوس. بل عن القوس أو على القوس). وَدَى القاتل المقتول. لوى الجبل. كوى القميص. هوى فى البئر. هوى الجبل الى الجبل. سرى همه. أخذہ النشاط. أخذنى الكسل. عداك اللوم.

هر فلك برفاعلى اولمق لابددر. فعللر. فاعل اعتباريله «غائب». مخاطب. متكلم. مفرد. متنى. مجموع. مذكر. مؤنث. معلوم. مجهول» اوله ييلور. شويله كه: فلك فاعلى متكلم ايله مخاطبك يعنى سويلين ايله ديكلينك غيرى ايسه اكا (غائب) دينور كه متكلم اندن بر شى اخبار وياحكايه ايتش ديمكدر.

فاعل كرك ذات اولسون: كتب. قرأ. وكرك شى اولسون: طال الشجر = اغاج اوزادى. وكرك معنى اولسون: ذهب الهم = غم كيتدى [*].

فاعل بر ايسه (مفرد)، ايكي ايسه (متنى) ياخود (تشيه)، ايكيدين زياده ايسه (مجموع) وياخود (جمع) تعبير اولنور.

«ثلاثى فعل ماضيلر ايچون اوچ نوع صيغه واردر: فعل» الخ ديو تمثيل اولنان صيغه لر ماضينك غائب مفرد صيغه سيدر. همده مذكردر ومعلومدن اخبارى متضمن اولدينى ايچون همده معلومدر. مفرد اولان فعل ماضى غائبى متنى قيلق ايچون آخريه بر الف كتوريلور. وجمع قيلق ايچون آخريه برواوا كتوريلوب [*] واسناد الفعل الى المعانى كثير فى كلامهم نحو طاف الخيال وذهب الهم واخذہ الكسل والنشاط وعداك اللوم قاله الفيومى فى سرى.

[١] ضمير اولدجه او واولك اوكنه برده الف يازيلور :

مفرد	مثنى	مجموع	مفرد	مثنى	مجموع	مفرد	مثنى	مجموع
فَعَلَ	فَعَلَا	فَعَلُوا	فَعَلَ	فَعَلَا	فَعَلُوا	فَعَلَ	فَعَلَا	فَعَلُوا

ضمير ايله تصريحى: فَعَلَهُ. فَعَلَاهُ. فَعَلُوهُ. سَبَقَكَ الْح. سَبَقْنِي الْح.
مفرد مذكرى مؤنث قىلق ايجون آخرينه بر تاء مبسوطه
ساكنه كتوريلور: فَعَلْتَ. فَعَلْتِ. فَعَلْتُمْ.

بونى تشييده ينه بر الف زياده ايديلوب: فَعَلْتَا الْح دينور.
جمع مؤنثه آخرى ساكن قلنه رق بر نون مفتوحه كتوريلور:
فَعَلْنَ. فَعَلْنَ. فَعَلْنَ [٢].

مخاطبده نونه بدل تاء كتوريلوب مخاطب مذكر ايسه (ت)
مفتوح ومؤنث ايسه مكسور اوقنور: فَعَلْتَ ياخود فَعَلْتِ [٣].
تشيله رده تايه بدل (تُما) كلوب فَعَلْتُمَا الْح دينور.

جمعنده مذكر ايسه (تُمْ) ومؤنث ايسه (تُنَّ) لفظى كلوب:
فَعَلْتُمْ الْح. فَعَلْتُنَّ الْح دينور.

متكلم مفرد صيغه سى مخاطب مفرد صيغه سى كبي تاء مبسوطه
ايله نهايتلنور شو قدركه تاء بونده مضوم اوقنور: فَعَلْتُ الْح.

[١] فتح عين ايله فعل وزنده اولان ماضى ناقصلرك جعندن ماعداده
او واول حرف مد اولور.

[٢] اذن وامن كبي حرف اخبرى نون اولان كلماتك جمع مؤنثنده
ادغام ايله تضعيف حاصل اولور.

[٣] سكوت و ثبات كبي حرف اخبرى تاء اولان كلماتك مخاطبيندن
مفرد متكلمنه قدر ادغام ايله آخرلرينه شده ويريلور.

یونندن فعل ماضیئر ایچون نوعاً اون اوچ وعدداً اون درت
صیغه اولدینی اکلاشیاور. تنکیم شو جدولردن نمایاندر:

مفرد	تثنيه	جمع	مذكر مؤنث غائب
فَعَلَ	فَعَلَا	فَعَلُوا	
فَعَلْتَ	فَعَلْتَا	فَعَلْنَ	مذكر مؤنث مخاطب
فَعَلْتُ	فَعَلْتُمَا	فَعَلْتُمْ	
فَعَلْتِ	فَعَلْتُمَا	فَعَلْتُنَّ	مذكر مؤنث متكلم
فَعَلْتُ	—	فَعَلْنَا	

مَنْكَلَم	مَخَاطَب	غَائِب	مذكر } مفرد	مؤنث }
فَعِلْتُ	فَعِلْتَ	فَعِلَ		
—	فَعِلْتَ	فَعِلْتَ	مذكر } تنبيه	مؤنث }
—	فَعِلْتُمَا	فَعِلَا		
—	فَعِلْتُمَا	فَعِلْنَا	مذكر } جمع	مؤنث }
فَعِلْنَا	فَعِلْتُمْ	فَعِلُوا		
—	فَعِلْتَنَّ	فَعِلْنِ		

مفرد	تثنيه	جمع
فَعَلَ	فَعَلَا	فَعَلُوا
فَعَلْتَ	فَعَلْتُمَا	فَعَلْتُمْ
فَعَلْتُ	—	فَعَلْنَا
فَعَلْتَ	فَعَلْتَا	فَعَلْنَ
فَعَلْتُ	فَعَلْتُمَا	فَعَلْنَّ

غائب }
مذكر { مخاطب
متكلم

غائب }
مؤنث { مخاطب

تمرین ۳

مذکور اصوله توفیقاً برنجی جدولک ترتیبی وجهله شوفعل
ماضی مفرد غائبی تثنیه و جمع الخ قیلهرق تصریف ایتک
تلامذه وظيفه در:

نَصَرَ. ذَكَرَ. شَعَرَ. قَرَأَ. سَأَلَ. أَخَذَ. وَعَدَ. وَهَبَ. وَثَبَ.
فَهِمَ. عَلِمَ. رَحِمَ. سَمِعَ. بَرَأَ. أَمِنَ. وَرِثَ. شَرُفَ. قَرِبَ. خَبَثَ.

تصریفک اقسام سبعه به تطبیقنده مهموزلر ایله مثاللر سالم کیدر.
مضاعفلر جمع مؤنث غائبیه قدر مدغم ومشدد اوله رق وجمع
مؤنثدن اعتباراً فک ادغام ایله تصریف اولنور.
(فَعَلَ) وزندنن: رَدَّ. رَدَّا. رَدُّوا. رَدَّتْ. رَدَّتَا. رَدَدْنَ.
رَدَدْتُ. رَدَدْتُمَا. رَدَدْتُمْ. رَدَدْتُمَا. رَدَدْتُنَّ. رَدَدْتُنَّ.

(فَعَلَ) وزنندن: مَلَّ. مَلَّا. مَلُّوا. مَلَّتْ. مَلَّتَا. مَلَّتْنِ. مَلَّتَتْ. مَلَّتَتْ.
مللتما. مللتما الخ [۱].

اخطار — بو وزنك مضاعفندن ايكي كله جمع مؤنث غائبه سندن
اعتباراً تخفيف شاذ ايله محذوف الوسيط اوله رقه وارد اولمشدر:

مَسَّ. مَسَا. مَسُوا. مَسَتْ. مَسَتْ. مَسَّتْ. مَسَّتْ. مَسَّتْنِ. مَسَّتَتْ. مَسَّتَتْ.

ظَلَّ. ظَلَا. ظَلُّوا. ظَلَّتْ. ظَلَّتَا. ظَلَّتْنِ. ظَلَّتَتْ. ظَلَّتَتْ.

حذفده وسطايرينك حركه سنى ماقبلنه نقل و تحويل ايله

مَسَّنْ. ظَلَّنْ الخ دينلديكي دخي اولمشدر.

(فَضَلْتُمْ تَفْكَهُون) قول كريمك اصلى اوزره (فَضَلْتُمْ) و تخفيف

همده نقل حركه ايله (فَضَلْتُمْ) دخي اوقونديني تفاسيرده مذكور ر.

(وَقَرْنِ فِي بَيْوتِكُنَّ) قول شريفى دخي بر قوله كوره بوقيلنددر.

(فَعَلَ) وزنندن: لَبَّ. لَبَّا. لَبُّوا. لَبَّتْ. لَبَّتَا. لَبَّتْنِ. لَبَّتَتْ. لَبَّتَتْ.

تمرین ۴

بونلره تطبيقاً شونلرك تصريحى تلامذه عائد وظيفه در:

(فَعَلَ) وزنندن: فَرَّ. فَرَّتْ. فَرَّتْ.

(فَعَلَ) وزنندن: عَضَّ [۲] و دَّ.

[۱] قال ابو الفضل: وقد وردت من هذا الباب أحرف لم تدغم
وهي لُحِثَتْ عينه. و ضُيِبَ البلد أى كثر ضيابه و مششت الدابة أى ظهر
بوظيفها حجم و قطط شعره أى جعد و الل السقاء اذا تغير ريحه اه و قد
أغفل المجد غير المشش و اللجج.

[۲] بؤكله باب رابعدن مستعملدر. باب اولدن دخي و روديني جوهرى
ايما ايتمشدر. تصريحى اكا كوره اولور.

معناسه اجوف یائی اولان (صار) کله سنی تصریف ایتک دخی بشقه جه وظیفه در.

ناقصلرده ولفیلدرده آخرده واقع حرف علت کاه مقلوب وکاه محذوف وکاه ملفوظ اولور. شویله که:

فَعَلَ و زنده الفه مقلوب اولان واو اخیره ویا اخیره تنیه غائبلرده و جمع مؤنث غائبلرده و اندن اعتباراً متکلملره دکن عیناً ملفوظ اولور. جمع مذکر غائبلرده و مفرد غائبه ایله مثنی غائبلرده محذوف اولور. جمع مذکر غائبلرده واو جمعک ماقبلی مفتوح و کندیسی ساکن بولنور:

(عفودن): عَفَا. عَفُوا. عَفَّتْ. عَفَّتَا. عَفَوْنَ. عَفَوْتَ. عَفَوْنَا. عَفَوْتُمْ. عَفَوْتُ. عَفَوْنَا. عَفَوْتَ. عَفَوْنَا. (وقایه دن): وَفَى. وَفَى. وَقُوا. وَقَتْ. وَقَّتَا. وَقَيْنَ. وَقَيْتَ. وَقَيْتَا. وَقَيْتُمْ. وَقَيْتُمْ. وَقَيْتَ. وَقَيْتَ. وَقَيْنَا. وَقَيْنَا.

فَعَلَ و زنده کی ناقصلر واوی دخی اولسه یائی اولور. یالر عند التصریف جمع مذکر غائبلردن ماعداده ملفوظ اولور. جمع مؤنث غائبلردن اعتباراً حرف مدّ اوله رق اوقنور. جمع مذکر غائبلرده حذف اولنوب جمع واوی ماقبلنک ضمه سی سبیلله ممدود اولور: (رضواندن): رَضِيَ. رَضِيَ. رَضُوا. رَضِيَتْ. رَضِيْنَا. رَضِيْنَا. رَضِيْتُمْ. رَضِيْتُمْ. رَضِيْتُمْ. رَضِيْتُمْ. رَضِيْنَا. (نسیانندن): نَسِيَ. نَسُوا. نَسِيَتْ. نَسِيْنَا. نَسِيْنَا. نَسِيْنَا. نَسِيْتُمْ. نَسِيْتُمْ. نَسِيْتُمْ. نَسِيْتُمْ. نَسِيْنَا. نَسِيْنَا.

اخطار — حیاتدن فعل ماضی اولان (حَيَّ) وعجز معنانه
اولان عیدن (عَيَّ) کلمه سنده ادغام ایله حَيَّ وَعَيَّ دیمک دخی
واردرد. ادغاملر جمع مؤنشدن اعتباراًینه مفکوکدر .

بونلرک بلادغام تصریفی: حی. حیاء. حیوا. حیث. حیثا.
حیین الخ. عی. عیاء. عیوا. عیت. عیتا. عیین الخ.
بالادغام تصریفی: حَيَّ. حیا. حَيَّوا. حیت. حیثا. حَيَّین الخ.
عَيَّ. عیا. عَيَّوا. عیت. عیتا. عیین الخ.

جمع مذکر غائبدره تخفیف ایله رَضُوا وَاَسُوا کبی حَيَّوا
وَعَيَّوا دخی دینلور .

فَعَلَ وزننده کی ناقصلرک واوی یالکر جمع مذکر غائبدره
محذوف واندن ماعداده ملفوظدر. جمع مذکرک واو جمعی ماقبلنک
ضمه سی سببیه فَعَلَ وزننک جمعنده اولدینی کبی حرف مد اولور.
جمع مؤنشدن اعتباراً ملفوظ اولان واواصلیه دخی معدود اوله رق تلفظ
اولنور: سَرُّوْ. سَرُّوا. سَرُّوْا. سَرُّوْا. سَرُّوْا. سَرُّوْا. سَرُّوْا.
سَرُّوْما. سَرُّوْتم. سَرُّوْت. سَرُّوْما. سَرُّوْتم. سَرُّوْت. سَرُّوْنا.

تمرین ۶

بونلره تطبیقاً شونلری تصریف ایتمک تلامذهیه وظیفه در:

فَعَلَ وزنندن ناقص واوی: دعا. غزا. علا.

ناقص یائی یاخود لفیف: رأى. روى. ودى.

صفحه ۷۶ ده مذکور (الطی. الکی. الی) مصدرلرینک

ماضیلری دخی وزن مذکور اوزره: طَوَى. کَوَى. لَوَى.

فَعَلَ وَزَنَدَنَ : غَيَّ . وَلَى . بَقِيَ . قَوَى . رَوَى (مَنْ الرَّى) .
فَعُلَ وَزَنَدَنَ : سَخَو . رَخَو . حَلَو .

ماضی مجهول

فَعَلَ وَزَنَدَنَ در [۱]: فَعِلَ . فَعِلَا . فَعِلُوا . فَعِلْتَ . فَعِلْتَا . فَعِلْنَ . اَلَحَ (مهموزدن): اَكَلَ . اَكَلَا . اَكَلُوا . اَلَحَ . سَأَلَ . سَأَلَا . سَأَلُوا . اَلَحَ . قَرَأَ . قَرَأُوا . اَلَحَ .

(مضاعفدن): وزن مذکور جمع مؤنث غائبه قدر تشدید سبيله تقدیری و جمع مؤنثین اعتباراً ظاهر در: رُدَّ . رُدَّا . رُدُّوا . رُدَّتْ . رُدَّتَا . رُدَّتْنَ . رُدَّتْ اَلَحَ .

(مثالین): وَعَدَ . وَعَدَا . وَعَدُوا . اَلَحَ . يَمِنَ . يَمِنَا . يَمِنُوا اَلَحَ [۲] . (اجوفدن) معلومنده الف اولان حرف وسطی مجهولنده یاء اولور . ايمدی كرك واوی و كرك يائى اولسون ماضی معلوم اولان اجوف صیغهلری جمع مؤنثه قدر (فَال) شکلنده در . مجهولده او الفلر یاء اوله رق ماضی مجهول اولان اجوف صیغهلری جمع مؤنثه قدر (فَعِلَ) شکلنده بولنور . جمع مؤنثین اعتباراً یالر حذف اوله رق حرف اوللری بلا استثنا مکسور قالور:

[۱] مجهوللرده حرف وسط اعتباریله اختلاف اوزان یوقدر . كرك باب اول وثانی وثالث اولسون و كرك باب رابع و سادس بولنسون . ماضی مجهول ایچون وزن بودر .

[۲] والین الیرکة . يقال یمن الرجل علی قومه ولقومه بالبناء للمفعول فهو یمونی و یمنه الله یمنه یمناً من باب قتل اذا جعله مبارکاً ا ه مصباح .

(صون) دن: صین. صینا. صینوا. صیت. صیتا. صین.
صنت. صنتا. صنتم الخ.

(بیع) دن: بیع. بیعا. بیعوا. بیعت. بیعتا. بیع. بیعتا.
بعتم الخ.

(ناقصدن ولفیفدن) واویلر دخی یائی اولور. یالر جمع مذکر
غائبلردن ماعداده مافوظ اولور. جمع مؤنث غائبلردن اعتباراً
ممدود اولور. جمع مذکر غائبلرده حذف اولنوب کله نك حرف
وسطی حرف اولی کبی مضموم و جمع واوی ممدود اولور.

دعوتدن: دُعِی. دُعِیا. دُعُوا. دُعِیت. دُعِیتا. دُعِین. دُعِیت.
دُعِیتا. دُعِیم. دُعِیت. دُعِیتا. دُعِیتن. دُعِیت. دُعِینا.

نہیدن: نُہِی. نُہِیا. نُہُوا. نُہِیت. نُہِیتا. نُہِین. نُہِیت. نُہِیتا.
نہیم. نہیت. نہیتا. نہیتن. نہیت. نہینا.

تمرین ۷

اوجنجی و دردنجی و بشنجی و التجی تمرینلرده مذکور بولان
ماضی معلوملرک متعدیسندن ایکشر مجهول بنا و تصریف ایتک
تلامذه وظيفه در.

قاعده — حرف جر ایله متعدی اولان فعللرک تصریفاتی
حرف جرک پیشنده کی ضمیرلرده اجرا اولنور:

غُشِیَ عَلَیْهِ = بایلدی. غشی علیهما = انلرک ایکسی بایلدی.
غشی علیهم = هپسی بایلدیلر. غشی علیها. غشی علیهما. غشی

عليهنّ. غشى عَلَيْكَ. غشى عليكما. غشى عليكم. غشى عَلَيْكَ.
غشى عليكما. غشى عليكمنّ. غشى عَلَى. غشى علينا.

(مجهول اوله رق مستعمل بعض أفعال ثلاثيه)

جُنِبَ. وهو مجنوب = ذات الجنبه او غرامش.
حصب. وهو محسوب = حصبه يعنى قيرامق چيقارمش.
جدر وهو مجدور = چيچك چيقارمش.
حبر جلده = طياق ييمش یرى قالمش.
بسر. وهو مبسور = باسوره او غرامش.
زحر. وهو مزحور = اسهاله او غرامش.
نكس. وهو منكوس = خسته لکی نكس ايتمش. وچو جوق
ترس طوغمش.
فلج. وهو مفلوج = منزل اولمش يعنى بدنك برشقنه العياد
بالله تعالى استرخاء كلش.
زكم. وهو مزكوم = زكامه او غرامش.
عته. وهو معتوه = بونامش.
بهت. وهو مبهوت = طوتلش قالمش.
دهش. وهو مدهوش = كنديسنه دهشت كلش، شاشاله مش.
ويقال دهش كفرح فهو دهش. وشده بناء المجهول بمعناه.
لبط. وهو ملبوط = يره وورلش، آياقدن ييقلمش.

سُقِطَ فِي يَدِهِ وَهُوَ مُسْقُوطٌ فِي يَدِهِ = نادم اولمش، خطا
ايتمش [*].

غبن. وهو مغبون = آلدانمش.

هزل. وهو مهزول = زبونلهمش.

نُجِجَتْ. وهي متوجة = حيوان طوغرمش.

نُفِست. وهي نُفساء = قادين لحوسه اولمش.

وُلِدَ. وهو مولود = چوجق طوغرمش. ص (١٢٢) ه باق.

مُفِص. وهو مغموص = سانجی به اوغرامش.

(مضاعفدن)

جُدَّ وهو محدود = نیکخت اولمش.

حَظَّ وهو محظوظ وحظيظ = بمعناه.

حدَّ وهو محدود = بدبخت اولمش.

قرَّ وهو مقرر = صفوق آلمش.

صرَّ النبات وهو مصرور = صفوق وورمش نيات.

كفَّ بصره وهو مكفوف = كوزی کور اولمش.

حقَّ له أن يفعل كذا = شويله يایمق اکا لائق اولمش.

حمَّ وهو محموم = ستميه اوغرامش.

جنَّ وهو مجنون = چیلدرمش.

سرَّ وهو مسرور = سوينمش.

[*] وأخطأ أبو نواس في قوله : ونشوة سقطت منها في يدي .
والصواب سقط في يدي .

سلّ وهو مسلول = سل الرئة مرضنه اوغرامش.

غمّ الهلال = هلال مغموم اولوب كوزكمش .

(اجوفدن)

جيدّ (جواداً) وهو مجود = صوصامش: وإني لأجأُ الى

لقائك = شبه ايمه كه بن سكا ملاقي اولغه تشنيم.

عيل صبرُهُ = صبرى قلاماش. وفي المثل «عيل ماهو عائله»

= اكا غالب اولان مغلوب اولسون . (مقام تعجده ضرب

اولنور).

ريج الغديرُ = كوله روزكار دكمش .

ايف الزرعُ = اكين آفته اوغرامش.

(ناقصدن)

زهيّ وهو مزهوّ = متكبر وچاللى اولمش.

نخى وهو مخوّ = نخوت وتعظمه دوشمش.

حصى وهو محصىّ = مثانه سنده طاش طورمش.

لقى وهو ملقوّ = لقوّه علتته اوغرامش، يوزى چاريلش.

منى بكذا وهو منىّ به = برامره مبتلى اولمش.

عنى بحاجة وهو معنىّ بها = كنديسنه برحاجت مهمّ اولمش.

(بعض امثله): هل أنتِ الاّ اصبع دُميتِ * وفي سبيل الله ما لقيتِ

اذا قَطَعْنَا عِلْمًا بَدَأَ عِلْمٌ يعنى اذا فرغنا من امر حدث امر آخر.

والعلم الجيل. تبت يدا ابى لهب وتبّ. سحروا عين الناس. سلقوكم

بالسنة. جابوا الصخر. جاسوا خلال الديار. باؤا بغضب من الله.

عموا وصموا. اذا دُعُوا. يَسُوا من رحمته. لجوا في طغيانهم. هموا
 بما لم ينالوا. خضم كالذى خاضوا. وشروه بثمن بخس. أتوا الى على
 وادى الخل. اذا ما أتوك. انا هدنا اليك = بُننا. وبلونا هم
 بالחסنات والسيئات. حتى عَفُوا = كَثُرُوا. نسوا الله فنسيهم. فلما
 عتوا عما نهوا عنه قلنا الآية. ولوردوا لعادوا لما نهوا عنه. وما مروا.
 اما الذين شقوا. وأما الذين سعدوا. غنت الوجوه. شامت الوجوه.
 سيئت وجوه. ولما سقط في ايديهم ورأوا العذاب الآية. اخذن منكم
 ميثاقاً. فان طبن لكم من شيء. واذا لقوا الذين آمنوا قالوا آمنا.
 واذا خلوا الى شياطينهم قالوا الآية. ففررت منكم لما خفتكم
 فوهب لى ربي حكماً. كلما تليت عليهم آياته زادتهم ایماناً. من مَنِ
 بالرهب، عُنِيَ بالهرب. (أَيِّنَتِ اللَّعْنُ) [*] تحية الملوك فى الجاهلية
 أى لا فعلت ما تستوجب به اللعن. قال الحماسي

أَيِّنَتِ اللَّعْنُ إِنَّ سَكَابِ عِلْقٍ * نَفِيشَ لَأُعَارُ وَلَأُتَبَاعُ

وقال الحريري :

لَا تَحْجِرَنَّ أَيِّنَتِ اللَّعْنُ ذَا أَدَبٍ * لِأَنَّ بَدَأَ خَلْقَ السَّيِّئِ بِالْإِسْبُوتِ
 الابيات من المقامة الثامنة والثلاثين. اعلم أنهم يؤرّخون بالليالى لسبقها
 بالهلال فيقولون من اوّل الشهر الى منتصفه خَلَتْ وَخَلَوْنَ وفى
 النصف الثانى بَقِيَتْ وَبَقِيْنَ. والاختيار ان تجعل النون للقليل
 والتاء للكثير فيقال لاربع خَلَوْنَ ولاحدى عشرة خَلَتْ كما فى الدرّة.

[*] عاصم مرحوم ترجمة قاموسه (لعن) ماله سببه بوفله «ماضى
 مجهول مخاطب» ديمشدركه غلطدر.

(صَرْدَر) من الشعراء المجيدين. اسمه عليّ. وانما قيل له (صَرْدَر) لان ابيه كان يلتقب (صَرَبَعَر) لشحه فلما نبغ ولده وأجاد في الشعر قيل له صَرْدَر. كافي الوفيات. ويعجني من جملة أبيات له أوردها الشهاب في المجلس التاسع والعشرين من طراز المجالس قوله:

فمن مخبر؟ حاسدي أتى * وَهَبْتُ الاماني لطلابها

قال بعض الحكماء: من كف فكهُ وفك كفه يحبه الناس ومن فك فكهُ وكف كفه يبغضه الناس. فابننا وقد آمنت البيت من ص ٤١٥ سُبِقْنَا الى الدنيا البيت من ص ٢١٣ نُسِقُوا لنا البيت من ص ٤٧٨ يا اهل ذا المغنى وَقِيْمُ شَرًّا الخ من ص ٢٣٧ قد لنا وابل علينا. من صاد صيد. من كاد كيد. كذلك كدنا ليوسف. فَيَكُنْنا بين بيتيه الخ من ص ١٤٥ وكان سيبويه ينشد كثيراً قول القائل: اذا بلّ من داء به ظنّ أنه * نجا وبه الداء الذي هو قاتله

سَكَتُ عن السفية فظنّ أنّي * عَپْتُ عن الجواب وماعِپْتُ (متنبى): لا بقومى شَرَفْتُ بل شَرُفُوا بى * وبنفسى فخرْتُ لا بمجدودى (وله): أين الاكاسرة الجبارة الاولى؟ * كَتَرُوا والكنوز فابقيْنَ ولا بقُوا (وله): وأنى وَقَيْتُ وأنى آيَنْتُ * وأنى عَتَوْتُ على مَنْ عَتَا ولا كلّ من قال قولاً وَفَى * ولا كلّ من سَمِيَ خَسِفاً أبى (معري): اذا سَقَيْتُ ضيوف الناس محضاً * سَقُوا أضيافهم سَمِياً زلالاً نوابغ: الشريف من اذا غَيَّبَ عنه عيب، واذا ايبّ اليه هيب. اذا قَلَّتْ الانصار، كَلَّتْ الابصار. اطواق ٦٤: شَبِتَ وعُرِثْكَ ما وَخَطَ

عارضیه مشیب، وِشَخَتْ وِغرامک رِداءِ شِبابه قشِیب. (ابونواس):
 وقل لمن یدعی فی العلم معرفهٔ • حَفِظْتَ شیئاً وَغَابَتْ عَنْكَ أَشیاء

ما فوق الثلاثی اولان ماضیلر

کَرک رِباعی مَجْردک وکَرک مَزیداتک فعل ماضی مفرد غائب
 صیغهلری مصدر بَحثده معلوم اولمشدر.

ماضی انواعنک کافه سنده تصریف ؛ بیانی سابق اولان شو
 متتهال (ا و ت تان ت ثما ت ث ثما ت ث نا) ایله در .

(فعللة)

تَرْجَمَ. تَرْجَمَا. تَرْجَمُوا. تَرْجَمْتَ. تَرْجَمْتَا. تَرْجَمْنَ الخ.
 وسوس. وسوسا. وسوسوا. وسوست. وسوستا. وسوسن الخ.

دوَقَلَ. دوَقَلَا. دوَقَلُوا. دوَقَلْتَ. دوَقَلْتَا. دوَقَلْنَ الخ.

هَرَوَلَ. هَرَوَلَا. هَرَوَلُوا. هَرَوَلْتَ. هَرَوَلْتَا. هَرَوَلْنَ الخ.

سَلَقَى. سَلَقِيَا. سَلَقُوا. سَلَقْتَ. سَلَقْتَا. سَلَقَيْنَ الخ.

خاطرده اولسون که ثلاثینک ما فوقی اولان ناقص فعل ماضیلر

اصلی کَرک واو وکَرک یاء اولسون (فَعَلَ) وزنده بولنان ناقص
 یائی ثلاثی کبی تصریف اولنور.

(مجهولی)

فُعِلَ وزنده در: فَعِلَ. فَعِلَا. فَعِلُوا. فَعِلْتَ. فَعِلْتَا. فَعِلْنَ الخ.

اجوفنده واولر حرف مد اوله رق تلفظ اولنور: سُوجِرَ.

سوجِر. سوجروا سوجرت. سوجرتا. سوجرن الخ.

يأثير دخی واوی اولوب واولر مد اولنور: صوטר. صوطرا.
صوٹروا الخ.
ناقصى ثلاثى ناقصك مجهولى كيدر: سُلقى. سلقيا. سُلقوا.
سليقت. سلقيتا. سلقين. الخ.

تمرین ۸

(عربده وحوقله وبيطره وشعوذه ودوداه) مصدر لر ينك
فعل ماضيلر يني تصريف ايتكم تلامذه يه وظيفه در.
(بعض امثله): واذا القبور بعثرت. اذا بعثر ما فى القبور.
فمن زحزح عن النار وادخل الجنة. لقد بَسَمَلْتُ هند غداة لَقَيْتُهَا
اليث من ص ۲۸۳ وفى القاموس: أَبَاءُ و به قال له بابى أنت
والصبيّ قال بابا اھ يا قوم قد حَوَّلْتُ اودَكُوْتُ اليث من هامش
ص ۱۳۲.

وَقَلَقَلْتُ بِالْهَمْ الَّذِي قَلَقَلَ الْحِشَاءُ * قَلَاقِلَ عَيْسٍ كُلُّهُمْ قَلَاقِلُ
قاله ابو الطيب. وقلاقل جمع قلقل كهدهد بمعنى سريع الحركة.
وقد عاب الصاحب ابا الطيب بهذا اليت وقال: ماله؟ قلقل الله
أحشاءه وهذه القافات الباردة. صَاصًا الجرو = التمس النظر
قبل أن تفتح عينه. وَفَقَّحَهَا = فتمحها. وكان عبيد الله بن جحش
أسلم وهاجر الى الحبشة ثم ارتدّ وتنصر هناك فكان يمرّ بالمهاجرين
فيقول «فَقَّحْنَا وَصَاصًا ثَمَّ» أى أبصرنا أمرنا واتم تلتسون البصر.

(إفعال)

أَسْلَمَ. اسلما. اسلوا. اسلمت. اسلمنا. أَسْلَمَنَ الخ.

آمن. آمنا. آمنوا. آمنت. آمنتا. آمَنَ الخ.

اخطأ. اخطآ. اخطأوا. اخطأت. اخطأتا. اخطأَن الخ.

(مضاعف) ثلاثيه اولديني كي جمع مؤنث غائبه قدر ادغاملى

واندن اعتباراً ادغامسزدر : (مفاعله وانفعال واقعمال وافعال

وتفاعل واستفعال) نوعلرنده دخى مضاعفلكر حكمى بودر.

اقرّ. اقرّا. اقرّوا. اقرّت. اقرّتا. أَقَرَزَن الخ.

(مثال) : اوقد. اوقدا. اوقدوا الخ. ايقظ. ايقظا. ايقظوا الخ.

(اجوف) ثلاثيه اولديني كي وسطلرنده جمع مؤنث غائبه

قدر الف بولتور. اندن اعتباراً الفلر محذوف اولور. (انفعال

واقعمال واستفعال نوعلرنده دخى اجوفلكر حكمى بودر).

واوى : اجاب. اجابا. اجابوا. اجابت. اجابتا. أَجَبَنَ الخ [*].

يأى : امال. امالا. امالوا. امالت. امالتا. أَمَلَنَ الخ.

(ناقص) : أَعْطَى. أَعْطِيا. أَعْطَوْا. أَعْطَتْ. أَعْطَتا. أَعْطَيْنَ الخ.

(مجهولى)

أَفْعَلَ وزندهدر : افعل. افعلوا. افعلت الخ.

مهموز الفاء اولانلرده خطاً برر واو پيدا اولوركه اوهمزه

بالتخفيف واو اوقنور : أُوْمِنَ = أُوْمِنَ. اوْمنا. اوْمنوا الخ.

[*] بونك جمع مؤنثى مهموز الفاء اولان ثلاثى مجردك جمع مؤنثيله

ملتبس بولتور.

(مضاعف): اُمِدَّ. امدّا. امدّوا. امدّت. امدّتا. اُمِدُّنَ الح.
 (مثال) یائی دخی اولسه وای و واولر حرف مد اولور:
 اَوْقِدْ. اوقدا. اوقدوا الح. اوقظ. اوقظا. اوقظوا الح.
 (اجوف) وسطده کی الفلر جمع مؤنث غائب صیغه سنه قدر یاء
 و یالر حرف مد اولور. اندن اعتباراً محذوف اولور: أُحِیْبْ.
 احیبا. احییوا. احییت. احییتا أُحِیْنِ الح.
 افتعال و استفعال نوعلرنده دخی اجوفلرک حکمی بودر.
 (ناقص) ثلاثیده اولدینی کیدر: اَعْطِی. اعطیا. اَعْطُوا.
 اعطیت. اعطیتا. اعطین الح.

تمرین ۹

(ایواء وایلاء و اراده و احباب و ایقان) مصدر لرینک معلوم
 و یا مجهول فعل ماضی صیغه لرینی تصریف ایتمک ثلاثه یه و طیفه در.
 (بعض امثله): و ألفیا سیدها لدى الباب. ألفوا آباء هم ضالین.
 لا یتکونوا کالذین آذوا موسی. ولوا أرادوا الخروج لاعدوا له عدة.
 کلا اوقدوا للحرب ناراً اطفأها الله. کلا اضاء لهم مشوا فيه و اذا
 اظلم عليهم قاموا. فلما زاغوا ازاع الله قلوبهم. ضلوا و اضلوا.
 أنسوکم ذکرى. آووا و نصرروا. أعجبتکم کثر تکم. فاذا أفضم من
 عرفات. اودى فى الله. اوتیت سؤلك. قد احییت دعوتکما.
 فان اعطوا منها رضوا. إنا أعطينا. (متنبی):

فلما آنحنا رکرنا الرما * ح فوق مکارمنا و العلا
 و ینتنا نقبل أسیافنا * و نمسحها من دماء العدا

(حطيه) :

اولئك قوم ان سَوَّاءَ حَسَنُوا الْبَنِي • وان عاهدوا اَوْفَوْا وان عقدوا شَدَّوا
 البني مقصوراً كالبناء ممدوداً وقد أهمله المجد. يداك اوكتا وفوك
 تقح. أصبح فيما دهاه كالبحار الموحول. ما زلت أصبح حتى أَبْحَى ذلك.
 أسهرتني المقعدات. اُنْعِمِي عليه = غَشِي عليه ويقال غمى عليه من
 الثلاثي. اُزْبَحْ عليه = استغلق عليه الكلام. اتبع = تهبأ. (انوابغ
 الكلم) : عضوك بالملامة ووعظوك، لوعن رقاد الغفلة أيقظوك.
 ربّ قول اَوْزَدَكَ مورد القتال، اُورِدَكَ مورد القذال. شراك
 شراك، وان أردت الشراك. النساء متى عرفن قلبك بالغرام،
 اَلْصَقْنَ انفك بالرغام.

(تفعيل ياخود تفعلة)

بَشَّرَ. بشرا. بشروا. بشرت. بشرتا. بَشَّرَنَ الخ.
 اَمَّنَ. اَمَّنَا. اَمَّنُوا. اَمَّنْتَ. اَمَّنْتَ. اَمَّنَّ الخ.
 وَتَجَّ. وتجا. وتجاوا الخ. رم. رما. رموا الخ. خَوْفًا.
 خَوْفُوا الخ. سَمَّى. سميا. سَمَّوْا. سمّت. سمّت. سَمَّيْنِ الخ.

(مجهول)

فَعَّلَ وزنده در: فعل. فعلا. فَعَّلُوا الخ.
 ناقصه ثلاثي ناقص مجهول الركي تصريف اولنور: سُمِّيَ.
 سميا. سَمَّوْا. سميت. سميتا. سَمَّيْنِ الخ.

تمرین ۱۰

(توکیل و توصیه و تقویه و تهنئه و تزین) مصدر لرینک معلوم
و مجهول فعل ماضیلرینی تصریف ایتک تلامذیه وظيفه در.
(بعض امثله): زین للناس حبّ الشهوات. ولیم مدبرین.
لو تو وارؤسهم. و اذا حیتم بحجة. أى مال اُدیت زکاته، درت برکاته.
الیالی ما خلدن لداتک الخ من ص ۴۵۵ اذا حصلتک یا قوت،
هان علی الدرّ والیا قوت. طهرت فاک بمساویک الخ من ص ۴۶۹.
تُبیتُ أنّ رسول الله أوعدنی * والعفو عند رسول الله مأمول
زینک الله فی القلوب کما * زین فی عین والد ولدا
لولا بنیات کرغب القطا رُذِذَن الخ من ص ۳۷۵. (متنبی):
وَعَذَرْتُهُمْ وَعَرَفْتُ ذَنْبِي أَنِّي * عَزَّيْزُهُمْ فَلَقِيتُ فِيهِ مَا لَقُوا
قال ابو جعفر مسعود المعروف بالبیاضی فی صرّ درّ المتقدم ذکره
فی أثناء الامثلة الثلاثیه وکان من شعراء وقته بحجوه:
لئن لَقِبَ الناس قدماً اباک * وسمّوه من شخه صرّ بعرا
فانک تنثر ما صرّه * عقوقاً له وسمیه شعرا
قال ابن خلکان: ولعمری ما أنصفه هذا الهاجی فان شعره نادر.
وانما العدو لا یبالی ما یقول. وکان وفاته صرّ درّ فی سنة ۶۶۵ وکان
سبب موته انه تردی فی حفرة حفرت للأسد فی قرية بطریق
خراسان.

(مفاعله)

آخَذَ. آخَذَا. آخَذُوا. آخَذْتَ. آخَذْتَا. آخَذْنَ الْح.

نَابَأَ. نَابَأَ. نَابَأُوا. نَابَأْتَ. نَابَأْتَا. نَابَأْنَ الْح.

سَابَ. سَابَا. سَابُوا. سَابْتَ. سَابْتَا. سَابْنَ الْح.

جَاوَبَ. جَاوَبَا. جَاوَبُوا. جَاوَبْتَ. جَاوَبْتَا. جَاوَبْنَ الْح.

جَائَ. جَائَا. جَائُوا. جَائْتَ. جَائْتَا. جَائْنَ الْح.

بونوعك ناقصده اجوف ثلاثيدن اولان مفرد مؤنث غائبه

ايله تنبيه مؤنث غائبهه التباس واقعدر: جَائْتَ. جَاءْتَ. جَائْتَا. جَاءْتَا.

(مجهولى)

فُوعِلَ وزندهدر: فُوعِلَ. فُوعِلُوا. فُوعِلْتَ. فُوعِلْتَا.

فُوعِلْنَ الْح.

اَوْخِذَ. اَوْخَذَا. اَوْخَذُوا الْح. نُوِيَّ. نُوِيَّتَا. نُوِيَّتَا الْح. سُوبَ.

سُوبَا. سُوبُوا الْح.

جَوُوبَ. جَوُوبَا. جَوُوبُوا الْح. جَوِيَّ. جَوِيَّتَا. جَوِيَّتَا الْح.

جَوِيَّتَ. جَوِيَّتَا. جَوِيَّتَا الْح.

تمرین ۱۱

(محاربه ومهادنه ومداراه ومكافاه ومشاحه) مصدر لرینك

معلوم ومجهول فعل ماضيلرینى تصریف ایتك تلامذهه وظیفهدر.

(بعض امثله) : وان عاقبتهم فعاقبوا بمثل ما عوقبتهم به . ونادوا

یا مالک . اذا نودى للصلاة فاسعوا . فبدت لهما ما وورى عنهما

من سو آتھما. (نوابغ): ان شجّ فقد اساء، وان شجّ فكم آسى.
 (اطواق ٥): ومن جائنہاء على الركب، وجارينہاء في كشف
 الكرب. ومن رَفَدْنَا بالخير ورَفَدْنَاهُ وافادنا الحكمة وأَفَدْنَاهُ (متنبی):
 وقد فارق الناس الاحبة قبلنا * وأعيا دواء الموت كل طيب
 وبعده: سبقنا الى الدنيا الخ من ص ٢١٣. «وداؤوا بالجنون من
 الجنون» أى الشرّ بالشرّ. وهو من شعر ابى الغول الحماسیّ.
 وصاحب ذی غمرة داجيته * بأبأته وان أبی فدیتہ
 حتى أتى الحیّ وما آذیتہ

قال ذو الرمة یمحو قوماً :

[١] زُرُقُ العیون اذا جاوَزَهم سَرَقُوا * ما یَسْرِقُ العبد اَوْ اَبائُهم کَذَبُوا
 (محمد السلامی) فی الدرع على ما ذکر فی الجزء الثانی من المختصر
 فی تاریخ البشر :

یاربّ سابغة جبتی نعمة * کافأُها بالسوء غیر مفند
 أضحت تصون عن المنايا ممجّتی * وظللت أبذلها لكل مهند
 قوم اذا قُوبِلُوا كانوا ملائكة * حسنًا وان قُوبِلُوا كانوا عافاريتا [٢]
 قوم اذا سُومُوا جدّ الشماس بهم * ذات العناد وان یاسرَهم یسروا
 من باب ضرب من الیسر بمعنى اللین والانقیاد وقد تقدم الیبت فی
 هامش ص ١٥٦ قال ابو الطیب فی قصيدة مدح بهاء عضد الدولة وولديه:

[١] مائی کوزلی معناسنه اولان ازرقک جعیدر. افعل الصفه ناک جعی
 فعل اولدینی صحیفه (٤٦١) ده یکدی.

[٢] قاله ابراهیم الغزی فی قصيدة مدح فیها الترك. وقبله:
 فی فتية من جیوش الترك ما ترک * للرعد کرانهم صوتًا ولاصیتا

فعاشا عيشة القمرين يُحيا • بضوئهما ولا يتحاسدان
ولا ملكا سوى ملك الاعادى • ولا وراثا سوى من يقتلان [١]
وكان أبنا عدو كثرأه • له ياءى حروف أنيسيان [٢]

(انفعال)

انشرح. انشرحا. انشروا. انشرح. انشرحا. انشرحنا. انشرحن الخ.
انطفأ. انطفأوا. انطفأت. انطفأتا. انطفأت الخ.
انفك. انفكا. انفكوا. انفكت. انفكتا. انفكن الخ.
انقاد. انقادا. انقادوا. انقادت. انقادتا. انقدن الخ.
انقضى. انقضيا. انقضوا. انقضت. انقضتا. انقضين الخ.
انفعال نوعنك مجهولى اولماز.

تمرين ١٢

(انحطاط وانشقاق وانسياق وانجلاء وانشواء) مصدر لرينك
فعل ماضيلرني تصريف ايتكم تلامذهيه وظيفه در.
(بعض امثله) : اذا السماء انشقت . اذا السماء انفطرت . اذا
الشمس كورت واذا النجوم انكدرت . ولو كنت فظا غليظ القلب
لانفضوا من حولك . ومعنى انجست انقجرت . (اطواق ٥٧) : بنى

[١] هذا دعاء أيضا لا بينهما بطول الحياة . يقول لاملكا ملكك
ولا وراثك بل ملك الاعادى .
[٢] يقول عدوك الذى له ولدان وكأثر بضاكيائين زائدتين فى انيسيان
قد زادتا فى حروف الانسان وصغرتاه .

على هوى الدنيا طبعك، وغرس على استجابها نبعك. فان جرى حديثها طاب لك الحديث، وآتبعث منك الباعث الحديث.

(أفعال)

انفعال نوعي كيدر: التفت. التفتا. التفتوا الخ. التجأ. التجآ. التجأوا الخ. احتج. احتجا. احتجوا. احتاج. احتاجا. احتاجوا الخ. اتحد. اتحدا. اتحدوا الخ. افترى. افتريا. افترؤا الخ.

(مجهولي)

أَفْعِلَ وزندهدر: أُؤْمِنَ = أُوْمِنَ. اؤتمنا. اؤتمنوا. اؤتمنت. اؤتمنتا. اؤتمن الخ. اضطر. اضطرا. اضطروا الخ. اجوف قسمندة افعال نوعندة اولديني كبي الفلر جمع مؤنث غائبه قدر يايه مبدل اولمغله تالر مكسور اوقفور: اُبْتِيعَ. ابْتِيعَا. ابْتِيعُوا. ابْتِيعْتَ. ابْتِيعْتَا. ابْتِيعْنَ الخ. احتج اليه ... اليهما... اليهم. ابْتِغَى. ابْتِغِيا. ابْتِغُوا الخ.

تمرین ۱۳

مذكور مثاللرك اقسامنى تعيين ايتمك و (ابتداء و اقيات وائتاف وائتاد وارتثات) مصدرلرندن معلوم و مجهول فعل ماضى صيغهسى تصريف ايتمك تلامذهيه وظيفهدر.

(بعض امثله): اجنتت من فوق الارض. فى فئتتت التقتا. واموال آقترفتوها. استنتت الفصل حتى القرعى. اطواق (۲۴): دووى بكل دواء فلم ينجع، وَاخْتَبِلَ عَلَيْهِ بِكَلِّ حِيلَةٍ فلم تنفع. (۵۹):

دبر المعاش والمعاد، يا زير سلمى وسعاد. فليس من اعتاد المضاجع،
كمن ارتاد المناجع. وقد تقدم قوله «اصطحبا غير مبينين اصطحاب
ابانين» في ص ٤٣٤. (ابن الرومي):

(فان إخْتَجَّتْ اليه ساعةٌ حَجَّكَ فوه). (متنبي):

سأطلب حقى بالقنا ومشايخ • كأنهم من طول ما التَّمُوا مُرْذُ[*]
نقال إذا لاقوا خفافاً إذا دُعُوا • كثير إذا شُدُّوا قليل إذا دُعُوا
(آخر) قوم لهم شرف العلامن حَيْرِ • وإذا آتَمَّوْا صِنْجَاةً فهم هم
لما حَوْوا لكمال كلِّ فضيلة • غاب الحياء عليهم فتنحوا
(كبشة): فان اتتم لم تشاروا واتدنيتم • فَمَشُوا بِآذَانِ النِّعَامِ الْمُصَلِّمِ
ولا تردوا الا فضول نسائكم • اذا اَزَمَّتْ أعقابهن من الدم
اتديتم معناه قبلتم الدية يقال وديته فاندى كما يقال وهبه فاتهب.
فمشوا معناه فامشوا. ضعف الفعل للتكثير. والمعنى ان لم تقتلوا
قاتلي وقبلتم ديتي فامشوا أذلاء بآذان مجذعة كآذان النعام. صمّا عما
يتكلم به الناس من عيبكم. ويقال ترمل وارتمل اذا تطلّح بالدم.
وفي القاموس: واقلت الكلام ارجله واقلت على بناء المفعول
مات فجأة وبامر كذا فُوجئ به قبل أن يستعدله.

(افعال)

اعوجّ. اعوجّجا. اعوجّجوا. اعوجّجت. اعوجّجتا. اعوجّجن الخ.

[*] امرد لفظنك جعيدر. افعل الصفه نك فعل اوزرينه جعلنديكي
ص (٤٦١) ده بيان اولنشدرد.

ارعوى. ارعوا. ارعوا. ارعوت. ارعوتا. ارعوين الخ.
افعلال نوعك مجهولى يوقدر.

تمرین ۱۴

(الوانان = تلون. واغبرار واصفرار وایضاض واسوداد)
مصدر لرینک فعل ماضی صیغه سنی تصریف ایتک تلامذه وظيفه در.
(بعض امثله): ابيضت عيناه من الحزن. فاما الذين ابيضت
وجوههم ففي رحمة الله واما الذين اسودت وجوههم ففي جهنم
خالدون.

(تفعل)

تكبر. تكبرا. تكبروا الخ. تبرأ. تبرأوا الخ. تزين. تزيينا.
تزينوا الخ. تحجن. تحجنا. تحجنوا الخ. تمنى. تمنى. تمنوا الخ.
(مجهولى)

تُقْبَل وزنده در: تقبل. تقبلا. تقبلوا الخ. تُؤْتَى = وفات
ابتدى. توفيا. توفوا. توفيت. توفيتا. تُؤْفَن الخ.

تمرین ۱۵

(تبوء و توضع یاخود توضع و تأمى و تسرى و تروح)
مصدر لرینک برندن هم معلوم وهم مجهول و سائرندن بالکتر
معلوم اوله رق فعل ماضی صیغه سنی تصریف ایتک تلامذه وظيفه در.
(بعض امثله): تینت الجن. تولوا وأعينهم تقيض. تسللوا
لو اذا. توفاه الله. توفته رسلنا. فلما توفيتنى كنت أنت الرقيب عليهم.

والذين تبوأوا الدار والايمان يحبون من هاجر اليهم الآية.
إِطِيعُوا رَبَّكُمُ وَأَطِيعُوا أَمْرًا مِّنْ رَبِّكُمُ .

تبقلت من اول التبقل [*] بين رماحي مالك ونهشل

(تفاعل)

تجاذب. تجاذبا. تجاذبوا الخ. تئاب. تئابا. تئابوا الخ. تراور.
تراورا. تراوروا الخ. تحاب. تحابا. تحابوا وتحابين الخ. تعاطى.
تعاطيا. تعاطوا وتعاطين الخ.

(مجهولى)

تقوعل وزندهدر: تقوعل. تقوعل. تقوعلوا الخ. تمود.
تمودا. تمودوا الخ. تعوطى. تعوطيا. تعطوا الخ.

تمرين ١٦

(التجائب = تناكح الرجلين احتيما = ايكي كيسه برى برينك
همشيره سنى نكاحله مق. التفايده = برى برندن استفاده ايتكم.
التجافى. التوانى. التباطؤ) مصدر لرينك ماضى صيغه سنى معلوم
ومجهول اوله رق تصريح ايتكم تلامذه وظيفه در.
(بعض امثله): اداراتم. اتناقلم. فلما ترات الفئسان نكص.
وتواصوا بالحق وتواصوا بالصبر. "تَعَاوَزُوا عَلَى عُثْمَانَ فَقَتَلُوهُ"

[*] فانهم مع عزهم وجرأتهم لا يرفعون النواحي التى أباحتها المسألة
ولكن النواحي المتعامدة (اسم مفعول). والمصراع الثانى مر فى تنبيه الجمع.

تقدم في ص ١٨٦ وقد تقدم في ص ١٨٨ قول الزبير لعثمان . «ان شئت تقاذفنا» . تعارضا تساقطا . (ام كلثوم بنت عبد ود) :

اسدان في ضيق المكر تجاولا * وكلاهما كفو كريم باسل
فخالسا سلب النفوس كلاهما * وسط المجال؛ مجالد ومقاتل
والتخالس التسالب . المرأة مآراءيت فيه . وفسر المجد التاجل
بالتنازع واقتصر عليه . ويجيء بمعنى التوالد كما في قول الحماسي [*]:
سليمة سابقين تَنَاجَلَاها * اذا نَسِبَا يَضْمُهُمَا الكُرَاعُ
يقول هي ولد فرسين سابقين اذا انتسبا انتهى الى كراع وهو فعل

(استفعال)

استغفر . استغفرا . استغفروا الخ . استهزأ . استهزأ . استهزأوا الخ .
استمد . استمدا . استمدوا الخ . استباح . استباحا . استباحوا الخ .
استقى . استقيا . استقوا الخ .

(مجهولي)

أُسْتَفْعِلَ وزمندهدر . اقسامى افعال نوعه تطبيقاً تصرف اولنور:
استؤمن . استؤمنا . استؤمناوا الخ . استوقن (مثال يائدر) . استوقنا .
استوقنوا . استوقت . استوقتنا . استوقنوا الخ . استجيب . استجيبا .
استجيبوا . استجيت . استجيتنا . استجيناوا الخ . استملى . استملىوا .
استمليت . استمليت . استمليتوا الخ . استقل . استقلا . استقلوا الخ .

[*] رجل من بني تميم طلب منه بعض الملوك فرساً يقال لها سكاب
فغعه اياها وقال: ايت اللعن ان سكاب علق البيت من ص ٥٠٨ وبعده:
(مفداة مكرمة علينا * يجاع لها العيال ولا يجاع) وبعده البيت . وبعده :
(فلا تطمع ايت اللعن فيها * ومنعكها بشئ يستطيع .)

تمرین ۱۷

(استفاده و استیهاب و استحباب و استهواء) مصدر لرینک فعل
ماضیلرینی معلوم و مجهول اوله رق تصریف ایتک تلامذهیه وظیفه در.
(بعض امثله): جحدوا بها و استیقنتها أنفسهم. ان استطاعوا.
استطعما اهلها فابوا الآیه. واستغشوا ثيابهم و اصرّوا و استکبروا.
وان احد من المشرکین استجارک فاجرہ. فلما استیأسوا منه خلصوا حییا.
فاستأذنوک للخروج. فاستمتعوا بخلاقهم فاستمتع بخلاقکم. لو استطعنا
لخرجنا معکم. (اطواق ۲۶): من استوحش من المنکرات. استأنس
عندالسكرات. (۳۵): فان أُسْتَعِزَّ بِک الوصب، واستفزک النصب.
فارفع الخ.

(افععال)

احدودب. احدودبا. احدودبوا. احدودبت. احدودبتا.
احدودبن الخ.

اعرورى. اعروریا. اعرورُوا. اعرورت. اعرورتا. اعرورین الخ.

(مجهولى)

أَفْعُوْعِلَ وزنده در: احلولى. احلولیا. اخلولوا الخ.

تمرین ۱۸

(اعذیذاب و اخشیشان و اکتیاء = امتلاء بالفیظ و تمتع و اطراء)
مصدر لرینک ماضی معلومنی تصریف ایتک تلامذهیه وظیفه در.

(إفعال)

ارماز. ارمازا. ارمازاوا. ارمازت. ارمازتا. ارمازن الخ.
بونوعك مجهولى يوقدر.

تمرین ۱۹

(ابلحاج واملیساس واستحیات) مصدر لرینك فعل ماضی
صیغه سنی تصریف ایتك تلامذه وظيفه در .

(إفعوال)

اعلوّط. اعلوّطا. اعلوّطوا اعلوّطت. اعلوّطتا. اعلوّطن الخ.

(مجهولى)

أَفْعُولٌ وزنده در: اعلوّط الخ.
(بونوعك اسم فاعلى (مُفْعُول) واسم مفعولى (مُفْعُول) وزنده
اولق لازم كلور. موضع ذكرنده ایکسندن ده ذهول اولمشدر).

(تفعّل)

تختّر. تختّرا. تختّروا الخ. تذبذب. تذبذبا. تذبذبوا الخ. تمسكن.
تمسكنا. تمسكوا الخ. ترهوك. ترهوكا. ترهوكوا الخ. تسلقيا.
تسلقوا الخ.

بونوعك مجهولى يوقدر .

فقلت ويل ابن حرب من لقاءكم * اذا تَغَطَّمَتِ البطحاء بالخیل [*]

[*] معبد خزاعینك (ص ۴۸۰) ده مذکور نظمك ما بعدندندر .
(تغطمط) جوملكك صوت غلیانی دیمك اولان (غطمطه) دن مستعاردر.

تمرین ۲۰

(تلاؤ و ترعرع و تفرعن و تشیطن و تقلسی) مصدر لرینک
فعل ماضی صیغه لرینی تصریف ایتک تلامذه و وظیفه در.
(افعلال)

ابرنشق. ابرنشقا. ابرنشقوا الح. اجرتمز. اجرتمزا الح.
بونوعک مجهولی یوقدر.

تمرین ۲۱

(اقعنساس واجنبطاء واغرنداء = علو و غلبه) مصدر لرینک
فعل ماضی صیغه لرینی تصریف ایتک تلامذه و وظیفه در.
(افعلاّل)

اطمأن. اطمأنا. اطمأنوا. اطمأنت. اطمأنتا. اطمأنت الح.
(مجهولی)

أفعلّل وزنده در: اشرّبّ الیه... الیهما... الیهم الح.

تمرین ۲۲

(آکھرار و ازبئرار و الاکوھداد = قوش یاورینسک زقّ
ایچون اناسنه ارتعادی) مصدر لرینک فعل ماضی صیغه لرینی تصریف
ایتک تلامذه و وظیفه در.

اخطار — غیر از افعال همزه زائده ایله ابتدا ایدن ماضی
صیغه لرینه بشقه بر حرف وصل اولندقدده همزه لر لفظدن ساقط
اولدینی کبی وصل اولنان حرف همزه استفهامیه ایسه خطدن

دخی ساقط اولور: أفترى على الله كذباً أم به جنة. أستكبرت أم كنت من العالين.

ماضی منفی

بورایه قدر مذکور اولان ماضی صیغهلری مثبتدر. اوللرینه (ما) کلهسنی زیاده ایتمکه انلر منفی اولور: ما کتب. ما کتبنا. ما کتبوا الخ. ما علم. ما علموا الخ. کبی که یازمدی و یازمدیلر وتعلیم ایتدی وتعلیم ایتدیلر دیمکدر.

تمرین ۲۳

شو جمله لرده کی مصدر لرلی وترکجه ضمیر لرلی قالدیروب او معانی بی فاعلنه کوره مثبت و منفی فعل ماضی عربی ایله افاده ایتک تلامذه و وظیفه در:

بن رؤیت. او نظر. سن خروج. بن دخول. اوقیام. بز معرفت. سز سؤال. انلر ضحک. بن تعلم. انلر اشتراء. سن ابتیاع. اوموت. بن حیاة. سزایکیکز قؤل. بز صوم. بن تصلیه. سن تأدیب. اوقادین تربیه. اوقادینلر استیقاظ. اوار ککلرنوم. اوا یکی قادین فرار. آت صهیل. استر شحیح. کدی مواء. خروس صحیه یاخود زقاء و یاخود تأذین. طاوق قوقاة. فلان وفاة. جاریه استخیاء. کوله یباق. کمی صو ایتک = المؤه والمینه. سز خیر ایله دوام.

مضارع

ماضینک اولنه شو (أ ن ی ت) حرفلردن بری زیاده ایداش

اولان [۱] فعلدرکه زمان حاله دالدر. اولنه (س) یاخود (سوف)
کلمک ویا آخربنه نون تأکید علاوه اولنق ایله استقباله مختص اولور.
اكتب = یازیورم یاخود یازارم. ساكتب یاخود سوف
اكتب = یازاجم دیمکدر.

مضارع اولنده علی التعاقب زائد اولان مذکور درت حرفدن
هر برینه (مضارعت حرفی) وهیسی بریده اولق اوزره ماضی
جمع مؤنث غائب صیغه سیله (اتین) حروفی تعبیر اولنور. مضارع
معلوم لرده انلر مفتوح [۲] و مجهول لرده مضمومدر. انلردن همزه
مفتوحه مضارعک معلوم منده مفرد متکلمه و نون مفتوحه جمع
متکلمه و یاء مفتوحه غائبه و تاء مفتوحه مخاطبیه برده مؤنث
غائبیه مخصوصدیر: اكتب. نكتب. یكتب. تكتب.

مضارع لرده حرف مضارعتی تعقیب ایدن حرف (تفعیل
ومفاعله و تفعیل و تفاعل و فعله و تفعیل) بابیری مستثنی اولق
اوزره ساکندر.

آئیده مذکور نواصب وجواز مدن خالی اولان مضارع لر لفظاً
ویا تقدیراً مرفوعدرکه مفرد لره کوره [۳] آخر لری مضموم دیمکدر.

[۱] افعال واستفعال کی اولنده همزه زائده بولنان ابوابک ماضیلری
اولنه حروفی مضارعت او همزه لری ومثالده اولری حذف ایله زیاده ایدیلور.
[۲] اسم فاعل بحثنده یکدیکی وآتیا دخی معلوم اوله جفی اوزره
بوندن ثلاثی مزید رباعیلر ورباعی مجردلر وملحقاتی مستنادر.
[۳] بوندن مفرد مؤنث مخاطبیه لر مستنادر. تنبیه و جعلرک
مرفوعیتی نونلرک ثبوتیه در.

لفظاً مرفوعیت (يَكْتُبُ وَيَضْرِبُ وَيَذْهَبُ) کله لرنده اولدینی
 کبی مضارعک آخری بالفعل اوتوری اوقونمقدر.
 تقدیراً مرفوعیت ناقصلرده در که آخرده واقع واو ایله یاه
 الفه منقلب اولمش ایسه الفک حرکه سی اولدیغندن وحالی اوزره
 قالمش ایسه انلر آخرده ضمه ایله تلفظ اولغدیغندن ممدوداً اوقنوب
 ضمه لری مقدر و مفروض بولنمقدر: يَرْضَى. يَحْشَى. يَدْعُو. يَنْفَى
 ثلاثی مضارعلر ایچون ماضیلر کبی وسطاری اعتباریله اوچ وزن
 اولدینی معلوم اولمشدر که انلر (يَفْعُلُ وَيَفْعُلُ وَيَفْعُلُ) دن عبارتدر.
 (يَفْعُلُ وزننده مضارعلر)

سالمدن: ينصر. يذكر. يشعر.
 مهموزدن: يأمل. يلوم. يبطؤ.
 مضاعفدن مدغم ومشدد اولور: يرد. يمد. يفت.
 مثالدن واوی اوله رق: وَسَمَ يَوْمُكُمْ. وَجَدَ يَجِدُ وَيَجِدُ[*].
 مثال یائی اوله رق: يَتِمُّ يَتِمُّ وَيَتِمُّ يَتِمُّ. يَسِرُّ يَسِرُّ فَهُوَ يسير
 آی قلیل وسهل. يَمْنَهُ الله يَمْنَهُ.
 اچوفدن وسطده کی واولر حرف مد اوله رق: يقول. يصون.
 یهون.
 ناقصدن آخرده کی واولر حرف مد اوله رق: يدعو. يعفو.
 یسخو.

[*] قالوا لم ينجى من المعتل الغاء (ای بالواو) فعل يفعل بفتح العين
 فی الماضي وضمها فی المضارع الا هذا وهی لغة بنی عامر.

(يَفْعُلُ وزننده مضارع)

سالمدين : يضرب . يجلس . ينزل .
 مهموزدن : يادب . ينثم . يحجى .
 مضاعفدن تشديد ايله : يخفف . يخزر . يفرّ .
 مثالدن واوى اولديغنه كوره واولر محذوف اولهرق : وعد
 يَعد . وزن يزن . وثب يثب .
 مثال يائى : يَسِرُ يَسِيرُ فهو ياسر .
 اجوفدن وسطدهكى ياء حرف مد اولهرق : يسير . يصير . يغيب .
 ناقصدن ولفيفدن آخردهكى ياء حرف مد اولهرق : يرمى .
 يغلى . وليه . يليه .

اخطار — يسرى ونبغى كلسهلى قرآن كريمده اكتفاء
 بالكسر حذف ياء ايله اوقمشدر : والليل اذا يسر . هذا ما كنا نبغ .

(يَفْعُلُ وزننده مضارع)

سالمدين : يفتح . يذهب . يفرح .
 مهموزدن : ياذن . يسأل . يقرأ .
 مضاعفدن مشدد اولهرق : يعض . يود . يمل .
 مثالدن حذف واو ايله : وقع يقع . ولغ يلغ . وسع يسع .
 مثال يائيدن طوغريدن طوغرى به : يئأس . يئع . يئيس .
 اخطار — ترك مناسبه ايكي فعل مضارع واردركه انلك
 مصدرى وماضيى واسم فاعلى واسم مفعولى متروك اولوب

مضارعيله امرلری مستعملدر: ۱ يَذَرُ ۲ يَدَعُ = يَتْرُكُ.
 بونلر لغتده (وذر) و (ودع) ماده لرنده مذکوردر.
 اجوفدن وسطته کی واولر و یالر الف اوله رق: ینحاف. ینال.
 یشاء.
 ناقصدن ولفیفدن آخرده کی واولر و یالر الف اوله رق: یَنْسِي.
 یقوی. یحیا.
 اخطار — رؤیتک مضارعنده حذف همزه ایله (یَرِی)
 دینور [*].

تمرین ۲۴

ایکنجی تمرینده ماضی قلنان مضادری مضارع قلیق و ترتیب
 آتی وجهله ماضی ایله مضارعی برلشدیره رک باب تشکیل ایتک
 تلامذه یه وظیفه در:
 باب اول: القتل. السلب. الشکر. السب. الطلب. الدخول.
 الخروج. الکفر.
 باب ثانی: اللفظ. الکسب. الکفایة. الحماية. المعرفة. المغفرة.
 العصیان. الاتیان. الولادة.
 باب ثالث: المنع. النفع. الرعی. السخی. الوهب. الحیه = ضرب
 الحیهة. البدء = البغت. المده = الممدح. التده: لاأَنْدُهُ سَرْبُکِ.
 باب رابع: السمن. الشبع. اللعب. الضحک. الحفظ. القبول.
 [*] ماضیسنده دخی ضروره همزه حذف اولمشدر. قال الشاعر:
 صاح هل ریت او سمعت براع ۰ رد فی الضرع ماقری فی العلاب

الشهادة. العلم. الفهم. السمع. الفرح. التعب. الشرة. الفهم.
العمى. الرضا. النسيان. الحشية.

باب خامس: الحسن. القبح. الحلم. الجمال. الكمال. المجد.
العظم. الضخم. الصعوبة. السهولة. الكرم. الوجاهة. الوسامة.
الوعورة. الضؤولة. الشرافة. السفاهة [١]. السخاء. الحياة.
الظرافة. الوثاقة.

باب سادس: الوثوق. الوراثة. وغيرها مما تقدم في هامش
س ٤٨٨.

مفرد اولان فعل مضارعى مثنى قيلق ايجون آخريه برالف
ايله برنون مكسوره زياده ايديلور. مفرد كرك مذكر غائب وكرك
مؤنث غائبه، كرك مخاطب وكرك مخاطبه اولسون.
متكلم صيغله رينك مؤنثى ومتناسى يوقدر.
مفرد اولان فعل مضارعى جمع قيلق ايجون آخريه برواو
ايله برنون مفتوحه زياده ايديلور [٢].

[١] السفاهة غريزة قال الفيومى فان ضمن معنى التعدى كسر وقيل
سغه زيد رأيه والاصل سغه رأى زيد لكن لما اسند الفعل الى الشخص
نصب ما كان فاعلا ومثله ضقت به ذرعا اه بحذف .
[٢] فتح عين ايله يفعل وزنده اولان ناقص مضارع لكرك جعندند
ماعداده او او حرف مددر: يكتبون. يدعون. ينغون.
جمع مؤنث غائبه ايله جمع مؤنث مخاطبه لر واو آليوب يانكز نون
مفتوحه آلور.

مفرد مثنی مجموع . مفرد مثنی مجموع . مفرد مثنی مجموع
 يَفْعُلُ يَفْعُلَانِ يَفْعُلُونَ . يَفْعُلُ يَفْعُلَانِ يَفْعُلُونَ . يَفْعُلُ يَفْعُلَانِ يَفْعُلُونَ
 ضمیر ایله تصریفی: يَفْعُلُهُ . يَفْعُلَانِهِ . يَفْعُلُونَهُ . يَسْبِقُكَ . يَسْبِقَانِي
 يَسْبِقُونَكَ .

مفرد مذکر غائبی مؤنث قلیق ایچون اولنده کی یاه تابه ابدال
 اولور: تَفْعُلُ . تَفْعُلُ . تَفْعُلُ .

مفرد مذکر مخاطب بلر دخی عیناً بویه در . بوصیغه لر مفرد
 مؤنث غائبه ایله مفرد مذکر مخاطب اولمقده مشترکدر . التباسی
 قرینه دافدر .

تثنيه لری دخی متحددر: تَفْعُلَانِ . تَفْعُلَانِ . تَفْعُلَانِ .
 جمع مؤنث غائبه (يَفْعُلْنَ) یاخود (يَفْعِلْنَ) ویاخود (يَفْعَلْنَ)
 وزنده اولور .

یالری تابه تبدیل اتمکله جمع مؤنث مخاطبه اولور: تَفْعُلْنَ .
 تَفْعِلْنَ . تَفْعَلْنَ .

مفرد مؤنث مخاطبه صیغه سی (تَفْعِلْنَ) یاخود (تَفْعِلْنَ) ویاخود
 (تَفْعَلْنَ) وزنده اولور .

مفرد متکلمی (أَفْعُلُ) یاخود (أَفْعِلُ) ویاخود (أَفْعَلُ) وزنده در .
 جمع متکلمی (نَفْعُلُ) یاخود (نَفْعِلُ) ویاخود (نَفْعَلُ) وزنده در .

بوندن فعل مضارع لر ایچون نوعاً اون بر وعدداً اون درت
 صیغه اولدینی ا کلاشیلور . نکتیم شوجدول ناطقدر:

مفرد	تثنيه	جمع
يَفْعُلُ	يَفْعَلَانِ	يَفْعُلُونَ
تَفْعُلُ	تَفْعَلَانِ	تَفْعُلْنَ
تَفْعُلُ	تَفْعَلَانِ	تَفْعُلُونَ
تَفْعَلِينَ	تَفْعَلَانِ	تَفْعُلْنَ
أَفْعُلُ	—	تَفْعُلُ

مذكر } غائب
مؤنث }
مذكر } مخاطب
مؤنث }
متكلم

تمرین ۲۵

بوندن اولکی تمرینده حاصل اولان الی بابک هر برندن
بر مزارعی بوجدوله تطبیقاً تصریف ایتک تلامذه وظيفه در .

(ابواب سته نك اقسام سبعه به تطبیقاً تصریفی)

(باب اوّل) سالمند: طلب . يطلب . يطلبان . يطلبون الخ .

مهموزدن: أمل . يأمل . يأملان . يأملون الخ .

مضاعفدن جمع مؤنث غائبه ايله جمع مؤنث مخاطبه ده ادغام

فكّ اولنور: قصّ . يقصّ . يقصان . يقصون . تقصّ . تقصان .

يَقْضُضَنَّ . تقصّ . تقصان . تقصون . تَقْضِيَنَّ . تقصان . تَقْضُضَنَّ .

أَقْصَّ . تقصّ .

مثال یأیدن: يَمْنَهُ الله يَمْنَهُ يَمْنًا = جعله مبارکاً .

مثال واویدن : وَجَدَهُ يَجِدُهُ. يَجِدَانِهِ يَجِدُونَهُ الخ. (على لغة بنى عامر).

اجوف واویدن وسطه حرف مد اوله رق اوقتان واولر جمع مؤنث غائبه ايله جمع مؤنث مخاطبه ده محذوف اولور [*] : قال يقول. يقولان. يقولون. تقول. تقولان. تقولن. تقول. تقولان. تقولون. تقولين. تقولان تقولن. اقول. تقول.

ناقصندن جمع اداتي اولان واو ايله نون واو اصليه نك حذفندن صكره كتوريلور. بناءً على ذلك جمع مذكر غائب ايله جمع مؤنث غائبه وجمع مذكر مخاطب ايله جمع مؤنث مخاطبه لفظاً متحد و تقدیراً مختلفدر كه ايكيسنك شكلى وصورت تلفظى براولدينى حالده اولكيلر (يفعلون) و (تفعلون) و ايكينچيلر (يفعلن) و (تفعالن) و زننده در.

مفرد مؤنث مخاطبه نك آخريته كل كده اولان ياء ممدوده ايله نون مفتوحه دخى كله ده حرف اخير بولنان واوك حذفندن صكره لاحق اولور و ياء مناسبتيله كله نك وسطنده كى ضمه كسره به تبديل اولنور : دعا. يدعُو. يدْعُوَان. يدْعُون. تدْعُو. تدْعُوَان. يدْعُون. تدعو. تدعوان. تدْعُون. تدْعِين. تدعوان. تدعون. ادْعُو. تدْعُو. (باب ثانى) سالمدين : كذب. يكذب. يكذبان. يكذبون الخ. مهموزدن : ادب. يادب. يادبان يادبون الخ.

[*] آخرى نون اولان كلماتك مضارع جمع مؤنثلى ماضيه اولدينى كى مشدد الآخر اولور : يصن. تصن.

مضاعفیدن باب اولده اولدینی کبی : فرّ. یفرّ. یفرّان.
یفرّون الح.

مثال واویدن واولر حذف اوله رق : وعد. یعد. یعدان.
یعدون الح.

مثال یائیدن طوغریدن طوغری به : یسر یسر. یسران.
یسرون الح.

اجوفدن وسطده حرف مدّ اوله رق اوقنان یالر جمع مؤنث
غائبه ایله جمع مؤنث مخاطبهده محذوف اولور : زاد. یزید. یزیدان.
یزیدون. ترید. تریدان. یزذن. ترید. تریدان. تریدون. تریدین.
تریدان. یزذن. ازید. نزید.

ناقصدن جمعلرده کله نک حرف اخیری ینه محذوف اولور
وواو جمع سیبیلده حرف وسطک حرکه سی کسره دین ضمه به تبدیل
اولور. بونده جمع مؤنث غائبه ایله جمع مذکر غائب صیغه لرینک
فرقی ظاهر و مفرد مخاطبه ایله جمع مخاطب نک فرقی تقدیریدر :
تَقْضِی. یَقْضِیان. یَقْضُونَ. تَقْضِی. تَقْضِیان. یَقْضِیان. تَقْضِی. تَقْضِیان.
تَقْضُونَ. تَقْضِیان. [۱] تَقْضِیان. تَقْضِیان [۲] اَقْضِی. تَقْضِی.

لغیف مقروندن : لَوِی. یَلَوِی. یَلَوِیان. یَلَوُونَ. تَلَوِی. تَلَوِیان الح.
لغیف مفروق مثالکی دخی حاوی اولدیغندن انده حذف فاء
ایله : وَفِی. یَفِیان. یَفُونَ. یَفِیان. یَفُونَ. یَفِیان. یَفُونَ. یَفِیان.
یَفُونَ. یَفِیان.

[۱] تفعّلین وزنده در.

[۲] تفعّلن وزنده در.

(باب ثالث) سالمند: مهر یمهر. یمهران. یمهرون الخ.
 مهموزدن: سأل. يسأل. يسألون الخ.
 مثال واویدن حذف واوایله: وَضَعَ. يَضَعُ. يَضَعُونَ الخ.
 مثال یائیدن طوغریدن طوغرییه: يَنع. يَنع [۱] يَنعان.
 يَنعون الخ.

اجوفدن وسطده حرف مدّ اولان الفلر جمع مؤنث غائبه
 ایله جمع مؤنث مخاطبهده محذوف اولور: هَاع [۲] يِهَاع. يِهَاعَان.
 يِهَاعُونَ. تِهَاعُ: تِهَاعَان. يَهَعْنَ. تِهَاعُ: تِهَاعَان. تِهَاعُونَ. تِهَاعِينَ.
 تِهَاعَان. تِهَعْنَ. أَهَاعُ. نِهَاعُ.

ناقصدن واوی اولانلرک واوی مضارعک تصریفاتنده یاء
 اولور. مثلاً فخر ایتیمک مغناسنه اولان (البأو) مصدرندن فعل
 ماضی صیغهسی بَأَا. بَأَاوَا. بَأَاوَا. بَأَات. بَأَاتَا. بَأُون. بَأُوت الخ دیو
 تصریف ایدلیکی حالده مضارع صیغهسی يَبْأِي. يَبْأِيَان. يَبْأُون.
 تَبْأِي. تَبْأِيَان. يَبْأُون. الخ دیو تصریف اولنور.

جمع مذکر غائبلر ایله جمع مؤنث غائبلر و مفرد مخاطبهلر
 ایله جمع مخاطبهلر باب اولده اولدینی کبی تقدیراً فرق اولنور.
 ناقص یائیده یالکر مفرد مخاطبه ایله جمع مخاطبه ملتبس

[۱] وینع من بای نفع وضرب کافی المصباح.

[۲] قاء من غیر تکلف بهاع و بهوع ومنله لاع یلاع ویلوع اذا جزع
 او مرض کافی القاموس.

تمرین ۲۶

شوماضیلری ومضارعلری بابنه وقسمنه توفیقاً تصریف ایتمک
تلامذهیه وظیفه در :

(باب اول): نظر ينظر. حکم يحکم. کتم يکتم. صب يصب.
از ياز. ام يأم. عد يعد. آد يآود. عاد يعود. تاب يتوب. قام
يقوم. قفا يقفو. اسا يأسو. تلا يتلو. قسا يقسو. نجا ينجو. رجا
يرجو. سطا يسطو. (باب ثانی): زل ينزل. دفن يدفن. سرق
يسرق. غلب يغلب. وأد يئد. وقف يقف. وشم يشم. تم يتم.
دب يدب. أن يئن. آديئد. أض يئض. فاء يئف. قاء يئق. غنى
يعنى. درى يدرى. هدى يهدى. مضى يمضى. روى يروى. اوى
يأوى. طوى يطوى. اتي يأتى. انى يأتى. (باب ثالث): دعب
يدعب. نصح ينصح. مزح يمزح. مهر يمهر. سحر يسحر. ظهر
يظهر. ولغ يلغ. وهب يهب. بحث يبحث. ابى يأبى. نأى ينأى.
نهى ينهى. بعا يبعى. من البعوهو الجناية. شأا يشأى من الشأا
وهو السبق. (بوايكنك ماضيسى واوى ومضارعى يأتى اوله رق
تصریف اولنور). (باب رابع): تعب يتعب. نضج ينضج. فرح
يفرح. كره يكره. علم يعلم. رحم يرحم. لبث يلبث. صعد يصعد.
ظفر يظفر. حزن يحزن. بخل يبخل. كئب يكأب. ظمى يظمأ.
شم يشم. مر يمّر. وهم يوهم. وهل يوهل. (وهم فى الحساب
يوهم وهما مثل غلط يغلط غلطاً وزناً ومعنى. وهل عن الشئ

وفیه وهلا من باب تعب أيضاً غلط فیہ) هوی یهوی. روی یروی.
اسی یأسی. دمی یدمی. بلی یبلی. غرق. یغرق. (باب خامس):
صعب یصعب. سهل یسهل. ضخم یضخم. حسن یحسن. قبح یقبح.
سمح یسمح. نظف ینظف. جمل یجمل. کمل یکمل. ضؤل
یضؤل. وسم یوسم. وعر یوعر. رخو یرخو.

مضارع مجهول

ثلاثینک مضارع مجهولی (یُفَعَلُ) وزننددر [*]: یفعل.
یفعَلان. یفعلون الخ.
اقسام سبعهیه تطبیقده مهموز الفاء اولانلرک رسم خطنده برر
واو زیاده ایدیلور: اکلدن (یؤکل). اخذدن (یؤخذ).
اذندن (یؤذن).
مهموز العین: یُسأل. یسألان الخ. مهموز اللام: یقرأ.
یقرآن الخ.

مضاعف: یُسَجَّج. یسججان. یسجون الخ.
مثالندن باب ثانی و ثالث و سادسک و، وسع یسع، وطی یطأ کی
حرف حلقی حاوی اولان باب رابعک مضارع معلومنده حذف اولنان
واولر مجهولده حذف اولتماز: ولد یلد. یولد یولدان یولدون الخ.
وضعه. یضعه. یوضع. یوضعان. یوضعون الخ.
اخطار — یدع و یدر کلهلرینک مجهولی (یُتْرَکُ) در.
[*] ماضی مجهولده اولدیغی کی بونده اوج وزن اتحاد ایدر.

اجوفس دن وسطده کی واولر ویا لر جمع مؤنث غائبه ایله جمع
مؤنث مخاطبه دن ماعداده الف اولور. انلرده حذف اولنور :
قال يقول. قيل. يقال الخ. باع. بیع. بیع. یباع الخ.
ناقص دن آخرده واقع واولر ویا لر الفه مقلوب اولور :
یُرْجَى. یُرْجَبَان. یُرْجَوْنَ. یرمى. یرمیان. یرمون الخ.

تمرین ۲۷

مضارع مجهوله مثال اوله رق ایراد اولنان أفعالک تصریفی
اکمال ایتک تلامذهیه وظیفه در.

(بعض امثله) : یَبْنِیْ قَصْرًا وَیَهْدِمُ مَصْرًا. کلام اللیل یمحوه
النهار. أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ. یَهْبُ لِمَنْ یَشَاءُ إِنَّا نَأْتِیْهِمْ لَمِنْ
یَشَاءُ الذِّکْرُ. اَنَا لَنَنْصُرَ رُسُلَنَا. أَتَعِدَانِیْ أَنْ أَخْرُجَ وَقَدْ خَلَّتِ الْآیَةُ.
وَلَا یَطْأُونَ مَوْطِئًا یَغِیْظُ الْکُفَّارَ وَلَا یَنَالُونَ مِنْ عَدُوِّ نِیْلًا الْآیَةُ.
وَهُمْ یَنْهَوْنَ عَنْهُ وَیُنَادُونَ عَنْهُ. لَا یَخْفَوْنَ عَلَیْنَا. مَا یَقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ
قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلُكَ. فِی رَوْضَةٍ یَحْبُرُونَ. وَإِلَیْهِ تَرْجِعُونَ. وَنَخْشِ
النَّاسَ وَاللّٰهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ. وَیَخْشَوْنَهُ وَلَا یَخْشَوْنَ أَحَدًا. لَا یَخَافُونَ
لَوْمَةً لَّا تُؤْمَرُ. وَأَوَّلَاتِ الْأَحْمَالِ أَجْلَهُنَّ أَنْ یَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ. ذَلِكَ أَدْنَى
أَنْ تَقْرَأَ أَعِیْنَهُنَّ وَلَا یَحْزَنَنَّ وَیَرْضِیْنَ بِمَا آتَتْهُنَّ. جَنَاتٍ تَجْرِیْ مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ. یَدْعُونَ رَبَّهُمْ. یَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَیَخَافُونَ عَذَابَهُ. وَجَاؤًا
أَبَاهُمْ عِشَاءً یَبْکُونُ. وَالَّذِیْنَ یَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ. وَیَذَرُونَ وِرَاءَهُمْ
یَوْمًا ثَقِیلًا. ثُمَّ یَدْعُونَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعَا. سِیْصَلِیْ نَارًا. لَا یَمُوتُ

فيها ولا يحيا. فيها تحيون وفيها تموتون. فسيكفيكم الله. سكتب
 شهادتهم ويسألون. يوم يحمى عليها في نار جهنم فتكوى بها جباههم.
 لاتدرون أيهم اقرب. أتنبون بكل ربيع آية. تذرؤه الرياح. يلوون
 السنتهم. يمينون عليك أن أسلموا. يسقون من رحيق مختوم. وفي
 المثل: كل شاة برجلها سننط. لو سئلت العارية أين تذهبين؟ لقال
 اكسب اهلى ذمأ. وفي الحديث: مثل العالم كمثل الحمة يأتيها البعداء
 ويتركها القرباء. والحمة العين الحارة يستشفى بها الاعلاء. نسيها
 قابليجه. والحمة أيضاً واحدة اللحم وهو ما يبق من الالية بعد الذوب.
 ونسيها قاقرداق. وفي المثل «أحشك وتروشي» يضرب لمن أساء
 الى من أحسن. كما تدين تدان.

ولا يجزؤون من حسن سئى * ولا يجزون من غلظ باين
 من قول ابى الغول الحماسى * وآثر الخطيب هذه الرواية على
 رواية ما تقدم من المفصل فى هامش ص ١١٤. قال وانما يحسن
 السوءى مع الحسنى. (اطواق ٤٣): دراريع ختاله، ملؤها ذراريج
 قتاله. واكلم واسعه، فيها أصلال لاسعه. وأقلام، كأنها أزالام. وفتوى،
 يعمل بها الجاهل فتوى. (نوابغ): يادنيا تحلين لا ولادك ثم
 تمرين، وتحلين ثم تمرين. ولدك يقول مالك ازني، واخوك يقول
 مالك ازني؟ رب قوم يلونكم حبالا، لا يألونكم خبالا. عيني
 تقر بكم عند تقر بكم. أبيت اللعن ان سكاب علق البيت وبعده:
 مفداة مكرمة علينا * يجاع لها العيال ولا نجاع
 متنبى: أحياء وائسروا قاسيت ماقتلا * والين جار على ضعفى وما عدلا

(سینعة): و القیل اهلك حیثه • یُزَمَّونَ فیها بالصخور
من ابیات لها مذکوره فی مشاهیر النساء .
خیر ما ساعد الرجال نساء • صالحات یکنَّ خلف الستور
بیضُ مفارقنا تغلی مراجلنا • نأسُوباموالنا آثاراً یدینا

ما فوق الثلاثی اولان مضارع

کَرَّکَ رباعی مجردک و کَرَّکَ مزیدات ثلاثیه و رباعیه نك مضارع معلوم
مفرد غائب صیغه لری اسم فاعل بحثده و مضارع مجهول مفرد غائب
صیغه لری اسم مفعول بحثده بیلدیرلمشدر. انلرک حرف مضارعتی
اولان یایی تایه و همزه یه و نونه ابدال ایتمکله تأیث و خطاب و تکلم
صیغه لری حاصل اولدینی کبی آخرلرینه الف ایله نون مکسوره
و و او ایله نون مفتوحه زیاده ایتمکله مثنی و مجموع صیغه لری
و یالکر نون مفتوحه علاوہ سیله جمع مؤنث صیغه سی و یاء ساکنه
ایله نون مفتوحه زیاده سیله مفرد مخاطبه صیغه سی حاصل اولور.
(فعلله و ملحقاتی)

یُفَعِّلُ و یُفَعِّلُ و یَفْعِلُ و یَفْعِلُ الی آخر ما تقدم فی ص ٢٤٦ .
یفعِّل. یفعِّلان. یفعللون الح. یُسَلِّق. یُسَلِّقان. یُسَلِّقُونَ الح.
(مجهولی)

یُفَعِّلُ الح و زننده در. صحیفه (٢٨٢) ه باق :
یفعِّل. یفعِّلان. یفعللون الح.

تمرین ۲۸

سکرنجی تمرینده مذکور ماضی صیغہلرینی معلوم و مجهول اولہرق مضارعہ محویل ایدوب تصرف ایلک تلامذہیہ وظیفہدر.

(افعال)

يُفْعَلُ. يَفْعَلَانِ. يَفْعَلُونَ ا.ح. يُحِبُّ. يُحِبُّانِ. يُحِبُّونَ ا.ح. يُحِبُّ.
يُحِبُّانِ. يُحِبُّونَ ا.ح. يُعْطَى. يُعْطَيَانِ. يُعْطَوْنَ ا.ح.
(مجهولى)

ثلاثیدن اولان مضارعک مجهولیلہ مشاکلدر: يُفْعَلُ. يَفْعَلَانِ.
يَفْعَلُونَ ا.ح. يُحِبُّ. يُحِبُّانِ. يُحِبُّونَ ا.ح. يُحِبُّ. يُحِبُّانِ. يُحِبُّونَ ا.ح.
يُعْطَى. يُعْطَيَانِ. يُعْطَوْنَ ا.ح.

بونوعک واستفعالك اجوفدن اولان مضارعلری ثلاثینک
ایکینجی بابندن اولان اجوف مضارعلر کی تصرف اولنور.

تمرین ۲۹

صیغہ (۲۶۴) دهکی تمریندن معلوم و مجهول اولہرق فعل
مضارع تصرفی تلامذہیہ وظیفہدر.

(تفعیل)

يُفْعَلُ. يَفْعَلَانِ. يَفْعَلُونَ ا.ح. يُجَدِّدُ. يُجَدِّدَانِ. يُجَدِّدُونَ ا.ح.
يُزَيِّنُ. يَزَيِّنَانِ. يَزَيِّنُونَ ا.ح. يُؤَدِّي. يُؤَدِّيَانِ. يُؤَدِّوْنَ ا.ح.

(مجهولی)

يُفَعِّلُ. يفعلان. يفعلون الخ. يُجَدِّدُ. يجددان. يجددون الخ.
يُزَيِّنُ. يزينان. يزينون الخ. يُؤَدِّي. يؤدیان. يؤدّون الخ.

تمرین ۳۰

صحیفه (۲۶۸) دهکی تمرینده قلامتین آره سنده بولنان اسم
مفعوللردن مضارع معلوم و مجهول بنا و تصریف ایتمک تلامذهیه
وظیفه در.

(مفاعله)

يُفَاعِلُ. يفاعلان. يفاعلون الخ. يُحَادُّ. يحادان. يحادون.
تَحَادُّ. تحادان. يُحَادِّدَنَّ الخ. يحاوران. يحاورون الخ. يُبَالِي.
يُبَالِيان. يُبَالُونَ. تُبَالِي. تُبَالِيان. يُبَالِيَنَّ الخ.

(مجهولی)

يُفَاعِلُ. يفاعلان. يفاعلون الخ. يُلَايِنُ. يلاينان. يلاينون الخ.
يُدَاوِي. يُدَاوِيان. يُدَاوُونَ الخ.
مضاعفده تشدید سببیه بویابک مضارع معلوم صیغه لری
مجهولندن انحق جمع مؤنثلرده فرق اولنور: يُحَادُّ. يحادان.
يحادون. تحاد. تحادان يُحَادِّدَنَّ.

تمرین ۳۱

صحیفه (۲۷۱) دهکی تمریندن معلوم و مجهول فعل مضارع
اخذیه انلری تصریف ایتمک تلامذهیه وظیفه در.

(انفعال)

يَنْفَعِلُ. يَنْفَعِلَان. يَنْفَعِلُونَ الخ. يَنْفَضُّ. يَنْفَضَان. يَنْفَضُونَ.
 تَنْفَضُ. تَنْفَضَان. يَنْفَضُضَنَّ الخ.
 بو نوعك وافتعالك اجوف مضارعلى ثلاثينك دردنجى
 بابندن اولان اجوف مضارعلى كجى تصريف اولنور: يَنْقَادُ.
 يَنْقَادَان. يَنْقَادُونَ. تَنْقَادُ. تَنْقَادَان. يَنْقَدَنَّ الخ.
 ناقص ولفي امثالى وجهلهدر: يَنْزَوِي. يَنْزَوِيَان. يَنْزَوُونَ الخ.
 بو نوعك مجهولى يوقدر.

تمرین ۳۲

شو فعل مضارعلى (ينشرح. ينطق. ينصب. ينساق.
 ينقضى) تصريف ايتك تلامذه وظيفهدر.

(افعال)

يَفْعَلُ. يَفْعَلَان. يَفْعَلُونَ الخ. يَمْتَدُّ. يَمْتَدَّان. يَمْتَدُّونَ الخ.
 يَتَّقِي. يَتَّقَان. يَتَّقُونَ الخ. يَخْطَأُ. يَخْطَأَان. يَخْطَأُونَ الخ. يَتَّقِي.
 يَتَّقِيَان. يَتَّقُونَ. تَتَّقِي. تَتَّقِيَان. يَتَّقِيَنَّ الخ.

(مجهولى)

يُفْعَلُ. يُفْعَلَان. يُفْعَلُونَ الخ. يُتَدَّ. يُتَدَّان. يُتَدَّونَ الخ.
 يُتَّهَمُ. يُتَّهَمَان. يُتَّهَمُونَ الخ. يُضْطَرُّ. يُضْطَرَّان. يُضْطَرُّونَ الخ.
 يُخْتَارُ. يُخْتَارَان. يُخْتَارُونَ الخ. يُضْطَفِي. يُضْطَفِيَان. يُضْطَفُونَ الخ.

تمرین ۳۳

شوفعل مضارع لری (یجثت. یعتدبه. یجتوی. یثلی. یطی)
 معلوم و مجهول اوله رق تصریف ایتک تلامذه و وظیفه در.
 باب اولدن مستعمل اولان (قتور) ک مضارعیله (افتراء) ک
 و باب ثانیدن مستعمل اولوب یولق دیمک اولان (نتف) مصدرینک
 * مضارعیله (انتفاء) ک مضارع لری تصریف ایتک دخی بشقه جه
 و وظیفه در.

(افعال)

یَفْعَلُ. یفعلان. یفعلون الخ. یغبر. یغبران. یغبرون. یغبرون
 الخ. یزغوی. یزغویان. یزغوون. تزغوی. تزغویان. یزغوین.
 ترغوی. ترغویان. تزغوون. تزغوین. ترغویان. ترغوین. ازغوی.
 تزغوی.

بونوعک مجهولی یوقدر.

تمرین ۳۴

شوفعل لری (یبض. یسود. یعوج) تصریف ایتک تلامذه
 و وظیفه در.

(تفاعل)

یَتَفَعَّلُ. یتفعلان. یتفعلون الخ. یتزوج. یتزوجان. یتزوجون
 الخ. یتجنن. یتجننان. یتجننون الخ.
 بونوعک و بوندن صکره کی تفاعل نوعک ناقصده مضارع لک

آخرندہ کی حرف علت ماضیہ اولدینی کبی (ی) صورتندہ
 القدر. بونلرک ناقص قسمندن اولان مضارعی ثلاثینک اوچنجی
 ودردیجی بایلرندن اولان ناقص مضارعلر کبی تصریف اولنور:
 یَسْمَى. یَسْمَیَان. یَسْمَوْنَ الح.

اخطار — بونوع ایله تفاعل نوعنک برده تفعلیک مضارعلرندہ
 برقاعده واردرکہ بونلرک مؤنث ومخاطب صیغہلرندہ اجتماع ایدن
 ایکی تانک بری حذف اولنہ بیلور: تنزل الملائکة = تنزل.
 ناراً تلظى = تلظى. وانت عنه تلهی = تلهی. ولا تحاضون
 علی طعام المسکین = ولا تحاضون. فظلم تکھون = تکھون.
 (مجهولی)

يُتَفَعَّلُ. يتفعّلان. يتفعّلون الح. يُتَبَيَّنُ. يُتَبَيَّنَان. يُتَبَيَّنُونَ.
 يُتَبَيَّنِينَ الح.

اخطار — تطير و تزكى و تذكر و تصعد مصدرلرینک
 مضارعی قرآن کریمہ یَطَيِّرُ و یَزْكِي و یَذْکُر و یصعد اوقونمشدر.

تمرین ۳۵

شو فعللری (تجسس. يتبوّأ. يتوّفی) معلوم ومجهول اولہرق
 تصریف ایتک تلامذہ یه وظیفہدر.

(تفاعل)

يُتَفَاعَلُ. يتفاعّلان. يتفاعّلون الح. يتداول. يتداولان.
 يتداولون الح. يتحاضّ. يتحاضّان. يتحاضّون الح. يتوّازي. يتوّازيان.
 يتوّازون. تتوّازي. تتوّازيان. يتوّازن الح.

(مجهولی)

يُتَفَاعَلُ . يتفاعلون الخ . يُعَاطَى . يُعَاطِيَانِ .
يُعَاطُونَ الخ .

تمرین ۳۶

شو فعللری (بتواطأ . يتفاوت . يتوانى) معلوم و مجهول
اوله رق تصریف ایتک تلامذه وظيفه در .

(استفعال)

يُسْتَفْعَلُ . يستفعلون الخ . يُسْتَجَبُ . يستجبان .
يُسْتَجَبُونَ . تستجب . تستجبان . يُسْتَخِينُ الخ . يستحيان .
يستحيون . يُسْتَحْيَى الخ . يُسْتَحْيَى يستحيان . يُسْتَحْيُونَ . يُسْتَحْيَى الخ .

(مجهولی)

يُسْتَفْعَلُ . يستفعلون الخ . يُسْتَجَبُ . يستجبان .
يُسْتَجَبُونَ الخ . يُسْتَجَابُ . يستجابان . يستجابون . يُسْتَحْيَى الخ . يُسْتَحْيَى
يستحيان . يُسْتَحْيُونَ . يُسْتَحْيَى الخ .

تمرین ۳۷

صحیفه (۱۹۱) و (۱۹۲) ده کجن (استکان يستکين) و (استحی
يستحی) فعللرینی معلوم اوله رق و (استباح يستبح) فعللرینی هم
معلوم و هم مجهول اوله رق تصریف ایتک تلامذه وظيفه در .

(افعیال)

يَفْعُوْعِلُ . يَفْعُوْعِلَان . يَفْعُوْعِلُونَ الخ . يَعْرِوْرِي . يَعْرِوْرِيَان .
يَعْرِوْرُونَ الخ .

(مجهولى)

يُفْعَوِّلُ . يَفْعُوْعِلَان . يَفْعُوْعِلُونَ الخ . يُعْرِوْرِي . يُعْرِوْرِيَان .
يُعْرِوْرُونَ الخ .

تمرین ۳۸

(یجہولی) فعلی معلوم و مجهول اولہرق تصریف ایتک
تلامذہیہ وظیفہدر .

(افعیال)

يَفْعَالُ يَفْعَالَان يَفْعَالُونَ تَفْعَالُ تَفْعَالَان . يَفْعَالَنَّ الخ .
بونوعک مجهولی یوقدر .

تمرین ۳۹

(اغریراق = کوزہ یاش ایله طولق وامہیصاص = ارضہ
مہصاء اولق یعنی نباتدن وورقدن خالی قالمق) مصدر لرینک
فعل ماضی ومضارعندن مفرد مؤنثلری بولمق تلامذہیہ وظیفہدر .

(افعوآل)

يَفْعَوِّلُ . يَفْعَوِّلَان . يَفْعَوِّلُونَ . تَفْعَوِّلُ . تَفْعَوِّلَان . يَفْعَوِّلَنَّ الخ .

(مجهولی)

يُفْعَوْلُ . يَفْعَوْلَانِ . يَفْعَوْلُونَ تَفْعَوْلَانِ . يُفْعَوْلَنَّ الْخ .

تمرین ۴۰

(اعلوّط يعلوّط) فعللرینک معلوم و مجهولی تصریف ایتمک
تلامذهیه وظیفه در.

(تفعّل وملحقاتی)

يَتَفَعَّلُ . يَتَفَعَّلَانِ . يَتَفَعَّلُونَ الْخ . يَتَفَوَّعِلُ . يَتَفَوَّعِلَانِ .
يَتَفَوَّعِلُونَ الْخ .
بونلرك مجهولی یوقدر .

تمرین ۴۱

(یتلعم ویتساق ویتزندق ویتمولى = یتشبه بالسادة) فعللرینی
تصریف ایتمک تلامذهیه وظیفه در.

(افعللال)

يَفْعَلُّ . يَفْعَلُّانِ . يَفْعَلُّونَ الْخ .
بونک مجهولی یوقدر .

تمرین ۴۲

یکرمی برنجی تمرینده کچن ماضیلری مضارعه بالتحویل
تصریف ایتمک تلامذهیه وظیفه در.

(اِفْعَلَال)

يَفْعَلَلُ . يَفْعَلَلَان . يَفْعَلَلُونَ الخ .

(مَجْهُولِي)

يُفْعَلَلُ . يَفْعَلَلَان . يَفْعَلَلُونَ الخ .

تمرین ۴۳

یکرمی ایکنجی تمرینده کچن ماضی صیغهلرینی مضارعه تحویل
ایدوب تصریف ائلك تلامذهیه وظیفه در .

مضارع منفی

معلوم ومجهول وثلاثی ورباعی ومزید اوله رق بورایه قدر
مذکور اولان مضارعلر مثبتدر . اوللرینه (لا) لفظی لکله انلر
منفی اولور: لَا يَكْتُبُ = یازماز . لَا يَكْرِهُمُ = اکرام ایتمز .
لَا يَسْتَأْذِنُ = استیذان ایتمز . لَا يَسْتَقِظُونَ = اویانمازلر .
(ما) لفظیله منفی اولان مضارعلر نفی حال اولور: مَا يَكْتُبُ
= یازمیور . مَا يَكْرِهُمُ = اکرام ایتمیور . مَا نَفَقَهُ كَثِيراً مَّا تَقُولُ .
(بعض امثله): اَللّٰهُمَّ ! اِنَّا نَسْتَغْنِيكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنَسْتَعِيْذُكَ
وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتُوبُ اِلَيْكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُثْنِيْ عَلَيْكَ الْخَيْرَ كُلَّهُ .
نَسْتَعِيْذُ بِاللّٰهِ تَعْمُوْنَهُ . يَتَوَلَّوْنَهُ . يَتَّبِعُوْنَ . يَهْتَدُوْنَ . يَتَّقُوْنَ . يَتَوَارَى
مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْءِ مَا بَشَّرَهُ اَيْمَسْكُهُ عَلٰى هَوْنٍ اَمْ يَدْسُهُ فِى التَّرَابِ .
تَتَجَافَى جُنُوبَهُمْ . يَنَادُوْنَهُمْ . يَذْبَحُوْنَ اِبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَاءَكُمْ . اَوْ مِنْ

ينشأ في الحلية الآية. يراؤن الناس ولا يذكرون الله. عن صلاتهم. ساهون الذين هم يراؤن. والذين يمارون في الساعة. يوادون من حاد الله. يشاقون الرسول. اتحاجوني. والذين يؤلون من نسائهم الآية. يخيل اليه من سحرهم انها تسعى. وما يعمر من معمر ولا ينقص الآية. سنستدرجهم. واسوف يعطيك ربك فترضى. سنلقى في قلوبهم الرعب. واملى لهم. وأمهّل لهم. يستحبون الحياة الدنيا. ولا يستتون. يخفون في انفسهم ما لا يبذون لك. تجعلونه قراطيس تبدونها وتخفون كثيرا. وفي الحديث: لا يسترقون ولا يكتون وعلي ربهم يتوكلون.

قد جعل العاص يغرندي * أطردّه عني ويسرندي
نهنّ النفوس وهون النفوس يوم الكريهة اوقى لها
انالزخص يوم الروح انفسنا * ولونسائمها في الامن اغلينا.
نعرّض للسيوف اذا التقينا * وجوها لا تُعرّض للطام
كيف تباهيه ولا تضاهيه. قال المتنبي يهجو ابن كغلغ:
وجفونه ما تستقرّ كائنها * مطروقة أوفت فيها حصرم
واذا أشار محدثا. فكأنه * قرّد يُقهقه أو عجوز تلطم
(وله): يتعترن بالرؤس كما مرّ بتات نطقه التمام

يقول خيولهم تعتر برؤس القتلى فينعمها ذلك من العدو. وفي الصحاح:
يقال بينهم أذعية يتداعون بها وهي الالغاز من الشعر مثل قوله:
أداعيك ما مستحبات مع السرى * حسان وما آثارها بحسان
يعنى السيوف. (نوابغ الكلم): وجد قرينا يناحبه، فظنه قرنا

يناطحه . عند يمين من يمين ، يزداد للمكذوب اليقين . رب زائر
 يراوحك ويفاديك ، وهو ممن يكاوحك ويعاديك . متى أصبح
 وأمسى ، ويومى خير من أمسى ؟ (اطواق ٢١) : لا تنتفع بمالاتى
 تبتى وتقتى ، وتعتى بغرس مالا تحتى . (٥٣) : فارفع يدك الى
 من يداويك ، ولا يداويك الا من يدويك . (٥٨) : موسر يشح
 بالنوال ، ومعسر يُنلج في السؤال ، اذا التقيا فجدلتان تصطكان .
 وجديلتان من الضرائر تحتكان اه وتطّي القلوب الى التزين الخ .
 ولا بد من شكوى الى ذى مروءة * يواسيك أو يسليك أو يتوَجّع
 " أريها الشها وتريني القمر " يضرب لمن يغالط فيما لا يخفى . وفي
 الجمع في حرف الراء : اريها آستها وتريني القمر . (ابن الرومي) :
 المنعمون وما مئوا على أحد * يوم العطاء ولومنوا لما مائوا
 كم ضنّ بالمال أقوام وعندهم * وفر وأعطى العطايا وهو يدان [١]
 كلّ شئ سوى الحياة في الحب يُحتمل . (يزيد بن معاوية) [٢] :
 وكيف ترى ليلي بعين ترى بها * سواها وما طهرتها بالدماع
 وتلتذّ منها بالحديث وقد جرى * حديث سواها في خروق المسامع
 أُجلك يا ليلي عن العين انما * أراك بقلب خاشع لك خاضع

[١] يفعل من الدين أى يستدين ..

[٢] على ما ذكره ابن خلكان في ترجمة ابى عبدالله محمد المرزبانى

جامع أشعار يزيد . وقبل الايات بيتان وهما :

اذارمت من ليلي على البعد نظرة * تطفى جوى بين الحشا والاضالع

تقول نساء الحى تطمع أن ترى * محاسن ليلي مت بداء المضامع

لام تأکید و نون تأکید

مثبت اولان مضارعك [۱] كرك معلوم و كرك مجهول اولسون، كرك ثلاثی و كرك مافوقی بولنسون؛ مفهومی مؤكد اولوق اوزره اولنده لام مفتوحه [۲] و آخرنده بعضاً برده نون بولنديريلور: انا لتنصر رسلنا. لنسفعن. لينبنن.

لام مؤكده دائماً مفتوحدر. نون مؤكده ايكي قسمدر: ۱ نون تأکید مخففه (ياخود) خفيفه ۲ نون تأکید مشدده (ياخود) شديده و (يا) ثقيله.

(نون تأکید مخففه) حرکه سز نوندر. مضارعك تنبيه سندن و جمع مؤنثندن ماعدایه لاحق اوله ييلور و لاحق اولدینی مضارعه لفظاً و معنی مؤثر بولنور. شویله كه: مضارعك مفرد صیغه سنك آخری [۳] نون تأکیدك لاحقيله مفتوح اولور. جمع مذکر صیغه لرینك آخری و اولرك و نونلرك حذفيله برابر مضموم و مفرد مؤنث مخاطبه نك آخری يانك و نونك حذفيله برابر مكسور اولور.

لِکْتُبَنَّ لِکْتُبَنَّ لِکْتُبَنَّ لِکْتُبَنَّ لِکْتُبَنَّ

غائب غائبون غائبه مخاطبه مخاطبون

[۱] وقل ذلك في المنى. وقوله عز من قائل لانصين نبي كافي قول الشاعر:

لألفينك بعد الموت تندبني • وفي حياتي مازودتني زادي

[۲] اولام بعضاً (ان) الله مصدر اولان جله نك خبرينه كمش اولور و بعضاً قسمه جواب اوله رق كتورلمش بولنور.

[۳] جمع متكلملر دخي علامت جعدن خالي اولدینی ايچون مفرد حكمندهدر.

معنی تأثیری دخی شودر که مضارعك مفهومى مع التأکید استقباله محوّل ایدر. مثلاً (یکتب) یازار یاخود یازبور دیمک ایکن (لیکتبن) البته یازه جق دیمک اولور [*].

(نون تأکید مشدده) تشیهلره و جمع مؤنثلره دخی لاحق اولور شده لی نوندر. تشیهلرده و جمع مؤنثلرده مکسور وانلردن ماعداده مفتوحدر.

نون تأکید مشدده نك مضارع صیغهلرینه صورت الحاقی نون تأکید خفقه کیدر یعنی مفردلرده کله نك آخری مفتوح و جمع مذکرلرده مع الحذف مضموم و مفرد مخاطبه ده مع الحذف مکسوردر.

تشیهلرده جمعلر کبی نونلر ساقط و یالکز جمع مؤنث نونى. باقى اولور. جمع مؤنث صیغه سنسده نون تأکید ایله نون جمعك ارسنه بر الف زیاده قلنور:

لَيَخْرُجَنَّ . لَيَخْرُجَانَّ . لَيَخْرُجَنَّ . لَيَخْرُجَانَّ . لَيَخْرُجَنَّ . لَيَخْرُجَانَّ . لَيَخْرُجَنَّ . لَيَخْرُجَانَّ . لَيَخْرُجَنَّ . لَيَخْرُجَانَّ . لَيَخْرُجَنَّ . لَيَخْرُجَانَّ .

نون تأکیدلر ادات شرط ایله ده اجتماع ایدر شو شرط ایله که ادات شرط اولان (إن) کلهسى زائد اولان (ما) لفظنه مقارن اوله رق (إما) شکلنه کیروب مضارع اولنه کلمش اوله: إِمَّا تَرَيَنَّ

[*] نون تأکیدى حاوی اولان مضارعلر برینه کوره فعل وجوبی فوتی دخی ویرر: لتفعّل کذا = بولله یا بعلین. نون خفیه برساکن حرفه ملاقی اولدقده محذوف اولوب کله نك آخری مفتوح قالور: لا تکتب الصک. = لانکتبن الصک. حال وقفده الف اولور: ان عرفت الحق فانطقا.

من البشر أحداً فقولی الآیه. إِمَّا یبلغنّ عندک الکبر أحدهما أو کلاهما
الآیه. إِمَّا تتقفنهم فی الحرب فتشرّد بهم الآیه.
فعل ؛ معتل اللام اولدیغنه کوره آخری واو یاخود یاء
و یاخود الف اولمقدن خالی دکلدر.

واو یاخود یاء اولدیغنده جمع مذکر لرده واولر محذوف اولوب
ماقبللری مضموم ومفرد مخاطبه لرده یالر محذوف اولوب ماقبللری
مکسور قالیور ایدی : تَغْزُونَ . ترمون و تَغْزِينَ . ترمین .
نون تأکیدک الحاقده انلرک نونلریله واولری و یالری دخی
حذف اولنوب (تَغْزَنَ تَرْمِیْنِ وَتَغْزِیْنِ تَرْمِیْنِ) دینور .
الف اولدیغنده کړک جمع مذکر لرده، کړک مفرد مخاطبه لرده
الفلر محذوف اولوب ما قبللری مفتوح قالیور ایدی : تَحْشُونَ
وتَحْشِينَ .

نون تأکیدک الحاقده واوه ضمه و یاء کسره ویریلهرک
(تَحْشُونَ وَتَحْشِينَ) دینور .

مفرد مثنی مجموع . مفرد مثنی مجموع
مذکر { تَغْزُونَ لتغزوانَ | تَغْزَنَ | تَرْمِیْنِ لترمیانَ | تَرْمِیْنِ
مؤنث { تَغْزِیْنِ لتغزوانَ | تَغْزُونَ | تَرْمِیْنِ لترمیانَ | تَرْمِیْنِ

مفرد مثنی مجموع
مذکر { تَحْشِينَ لتحشيانَ | تَحْشُونَ
مؤنث { تَحْشِیْنِ لتحشيانَ | تَحْشِیْنِ

تمرین ۴۴

شو مضارع لری نون تأکید مخففه و مشدده ایله معلوم
و مجهول اوله رق تصریف ایتک و مثال اوله رق مذکور اولان
افعال آتیة مؤکده نك نونلرینی قالدیروب صیغه لرینی تعیین ایتک
تلامذیه وظیفه در: لَیْضُونُ. لَیْذِخِلُ. لَیْکَرَمُ. لَیْوَقْظُ. لَیْسْتَرِشِدُ.
لَیْنَفِی. لَیْنَهی. لَیْعَفُو.

(بعض امثله): لَیْسْتَخْلَفْنَهُمْ. لَیْکَنْهُمْ. لَیْدَلْهُمْ. لَیْسْکَنْتُمْ.
لَیْسَعْنِ. لَیْئَانَتْنِ بِهِ. لَیْسَجْنِ. لَیْکُونُ مِنَ الصَّاعِرِینَ. لَیْمَنِهِمْ.
لَا مَرْمَهُمْ. لَیْیَنْکَنْ. لَیْغَرِینَ. لَیْرَکَنْ طَبَقًا. لَیْوَتِینَ. لَیْمَنْ الذِّینَ.
لَیْفَسْدَنْ. لَیْتَعْلَنْ. لَیْجَدْنَهُمْ. لَیْوَلَنْ الْاِدْبَارَ. لَیْوَنَهَا عَیْنَ الْیَقِینِ ثُمَّ
لَیْسَآلَنْ. لَیْلَوَنْ. لَیْیَتْنَهُ ثُمَّ لَیْقُولَنْ. لَیْمَا تَحَافَنْ. لَیْمَا یَسْیَنْکَ.
قَالَتْ هِنْدُ بِنْتُ اَبِی سَفِیَانٍ وَهِيَ تُرَقِّصُ وَلَدَهَا:
لَا تُنْکِحَنَّ بَنِيَّ * جَارِيَةً خِدْبَتَهُ * مُكْرَمَةً مُحِبَّتَهُ [*] تَحِبُّ اَهْلَ الْکَعْبَةِ
وَقَالَ ابْنُ بَسَامٍ یَسْجُو اِبَاهُ:

هَبْكَ عُمِرْتُ عَمْرَ عَشْرَینَ نَسْرًا * اُتْرِیْ اُنْیَ اَمُوتُ وَتَبْقِیْ
فَلَنْ عِشْتُ بَعْدَ مَوْتِکَ یَوْمًا * لَا شَقَّ جِیبَ مَالِکَ شَقَا
(ابن تیمیه): لَنْ عَادَ عِدَا اَیْجَاعِیْ بِکُمْ * وَعُوفِیْتُ مِنْ کَارِثِ اَمْرَضَا
لَا لَتَقِیْنَ مَطَايَاکُمْ * بَوَجْهِیْ وَافْرُشُهُ فِی الْفَضَا

[*] ص (۶۳) ک حاشیه سنده بکن شعر عنتره دهی « بمنزلة المحب
المکرم » کی قیاس اوزره وارد اولمشدر.

وقال رجل لامرأته يتهمها بالزنى:
لَتَقْعِدَنَّ مقعد القصي * مني ذى القاذورة المقلّي
أو تحلفي بربك العلي * إني أبو ذئلك الصبي

نواصب

مضارعي نصب ایدن حرفلر ديمكدر. مضارعه كوره (نصب)
مفردلرك آخرى مفتوح اوقونق ومثى ايله جمع مذكرلرك برده
مفرد مخاطبهك نونلرى ساقط اولقدر. جمع مؤنث نونلرى ثابتدر.
مضارعه بوتأثيرى ويرن شو حرفلردر (أَنْ. لَنْ. كَيْ) [*].

(أَنْ) ادات مصدردر. داخل اولدينى مضارعى معنى مصدر
حكممنده قيارلر. لفظاً منصوب ايدر: أَنْ يَكْتُبَ. أَنْ يَكْتُبَا. أَنْ
يَكْتُبُوا. أَنْ تَكْتُبَ. أَنْ تَكْتُبَا. أَنْ تَكْتُبَا. أَنْ تَكْتُبُوا.
أَنْ تَكْتُبَا. أَنْ تَكْتُبَا. أَنْ تَكْتُبَا. أَنْ تَكْتُبُوا. أَنْ تَكْتُبُوا.
= يازمق ياخود يازمقى وياخود يازمسى ويا يازمسنى الح.
أَنْ يَغْفُوا. أَنْ يَغْفُوا. أَنْ يَغْفُوا. أَنْ يَغْفُوا. أَنْ يَغْفُوا.
الح = عفو ايتك الح.

أَنْ يَنْفُوا. أَنْ يَنْفُوا. أَنْ يَنْفُوا. أَنْ يَنْفُوا. أَنْ يَنْفُوا.
الح = نفى ايتك الح.

[*] بونلره دردنجى اولق اوزره برده (اذن) كلهسى وارددر. مضارعه
دخولنده صدر كلامده اولق و مدخولى ايله كندى ارهسنى بشقه شى
فصل ايتك كى بعض شرائط ايله اودخى ناصبدر. مضارعنن زياته ماضى
اولنده كورلديكى ايجون صيره به قاتلامشدر.

مجهول اولان مضارع ناقصلك وَيَفْعَلُ وَيَتَفَعَّلُ ويتفاعل
ويتفعَّل وزنلرنده بولنان مضارع ناقصلك مفردى تقدير منصوبدرکه
الفك حرکهسى بوقدر: أَنْ يُؤْتَى. أَنْ يُعْطَى. أَنْ يُخْشَى.

ادات غایت اولان (حتى) دن واومعنده بولنان (أَوْ) دن ولام
امردن بشقه اولان لام مکسوره دن صکره دخی (أَنْ) فرض
اولنه رق مضارع منصوب اولور: جُذْ حَتَّى تَسْرَّ ذَا حَزْنٍ =
جود ایت که صاحب جزئی سویندیره سین. لَا أَلْزَمُكَ أَوْ تُعْطِيَنِي
حقى = حقمى ویرنجیه قدر سندن آیرلیه جغمدر. عَدُوْتُ لِأُذْرِكُهُ
= اکا یتشمک ایچون سکرتم. ما کان الله لیذرهم = حق تعالی
انلری ترک ایده جک دکلدر.

مضارع اولنده لام امردن بشقه اولان لام مکسوره ایکی
کونه در، بری ایچون معناسنه اادات تعلیلدر. انده (أَنْ) ی اظهار
ایتمک دخی وارددر: جِئْتُ لِأَقْرَأَ (یاخود) لِأَنْ أَقْرَأَ = اوقومق
ایچون کلدم.

(أَنْ) ک اظهارى صورتنده اادات نفی اولان (لَا) ایله اقتران
ایتدکده رسم خطی شویله اولور (إِسْلًا): لئلا يَكْسَلُوا = تنبلیک
ایتملری ایچون.

ودیکری لام جحوددرکه منفی اولان (كَانَ) فعلنک واومعنده
بولنان (لم یکن) ک خبرینه داخل اولان لام زائده در: ما کان الله
لیعذبهم. لم یکن الله لیغفرلهم [*].

[*] بولام ایله أَنْ اجتماع اتمز. اگر لام جحود محذوف اولور ایسه
أَنْ ظهور ایدر: ما کان هذا الکلام أَنْ یفترى.

اخطار — بر (آن) کلمہ سی دھا وارد رکھ ادات تحقیق اولوب
لسانزدہ کی ادات بیان اولان (کہ) لفظی کبی قولانیلان (آن) نک
مخفیدر. اودہ مضارع اولندہ بولنہ بیلور. الحق انک مضارعہ ہیج
بر تأثیری اولماز. بونک ایله انک من جهة الاستعمال فرقی شودر کہ
آن دن مخفف اولان (آن) علم وظن وتیقن وانکشاف کبی معناری
مؤدی أفعالی تعقیب ایدر وکندندن صکره (س) یاخود (سَوْفَ)
ویاخود (قَدْ) [۱] ویا ادات نفی وشرط بولنور: علم آن سیکون
(یاخود) سوف یکون الخ. لیعلم آن قدأبلغوا. أخاف آن لاأذوقها [۲].
آن لو استقاموا.

(لَنْ) ادات نفیدر. مدخولی اولان مضارع؛ منفی مستقبل
اولور. مضارعہ لفظاً اولان تأثیری آن مصدریہ نک تأثیری کیدر:
لَنْ يَكْتَسِبَ = یازمیه حق. لن یکتبا. لن یکتبوا الخ.

(كَيَّ) لسانزدہ کی (تا کہ) کبی ادات عاقبتدر. مثلاً «لَمْ فَعَلْتَ
کذا» یعنی نیچون بویله یابدک؟ سؤالنه جوابده: «فَعَلْتُ ذَلِكَ كَيَّ»
يَكُونُ کذا» دینور کہ شویله اولسون ایچون یاخود تا کہ شویله
اوله دیو او یله یایدم دیمکدر. اقرأ جهرأ کی اَسْمَعُهُ = آجیق اوکو
تا کہ بن ایشیدهیم. جئت کی اَسْتَعَاكَ = سنی دیکلهیم دیه کلدیم.

[۱] بو حرف ماضی اولندہ ادات تحقیق و حکایه در. مضارعده
جناب حقہ مسند فعللر مستثنی اولوق اوزره ادات تقلیدلر.

[۲] ابو محجن النقفینک شعرندندر قال:
اذا مت فادفنی الی جنب کرمۃ * تروی عظامی بعد موتی عروقها
ولا تدفنی بالفلاة فانی * أخاف اذا مات أن لا أذوقها

(كي) كله سنك ما حرفه اتصال ايدرك (كينا) اولمسند
تأثير لفظي قالمز يعني مدخولي اولان مضارع منصوب اولماز:
اذا انت لم تنفع فضرر فانما * يراد الفتى كما يضرو وينفع
ادات نفي اولان (لا) ايله اجتماعنده (كينا) اولور. اادات
تعليل اولان لام مكسوره يي دخي بعضاً اولنه آلور: ليكي. ليكيلا.
(بعض امثله): أن تصبروا خير لكم. وأن تصوموا خير لكم.
وأن تعفوا أقرب للتقوى. نحشى أن تصيبنا دائرة. اودينا من قبل
أن تأتينا. أفلا يرون أن لا يرجع اليهم قولا. أظن أن ستفكك
حالك، اذا آن آرتحالك. والله أحق أن نخشاه.

ريته حتى اذا تعددا * كان جزائي بالعصا أن أجلد
اني تفرست فيك الخير أعرفه * والله يعلم أن ما خشي البصر [*]
هو الجدد حتى تفضل العين اختها * وحتى يصير اليوم لليوم سيدي
لن ينال الله لحوماها. قل لن يصيبنا الا ما كتب الله لنا. لن تنالوا
البر حتى تنفقوا. ألن يكفيكم أن يمدكم ربكم. ولن ترضى عنك
اليهود ولا النصاري حتى تتبع ملتهم. لن نبرح عليه عاكفين. لن
أكلم اليوم انسيا. أحسب الانسان أن لن يجمع عظامه. (ابوطالب):
والله لن يصلوا اليك بجمعهم * حتى أوسد في التراب دفينا
(اطواق ٣٠): فلن تجري الايام على امنيتك، ولن تنزل الاقوام
على قضيتك. ولن تشايحك الدنيا الى ماتروم. وان ساعدتك

[*] قاله عبد الله بن رواحة رضي الله عنه للنبي صلى الله تعالى عليه وسلم وبعده:
انت النبي ومن يحرم شفاعته * يوم الحساب فقد ازرى به القدر
فثبت الله ما آتاك من حسن * تثبت موسى ونصراً كالذي نصروا

فمساعدها لاتدوم. (نوابغ): ان صحَّ السرَّ صحَّ العان، وان لم
يصح فلم ولن. من حسن سجية الحرَّ ان يُسجى معائب اخيه، وان يعتدَّ
بمساويه من جملة مساعيه. ليسوؤا وجوهكم. وليدخلوا ليتبروا ماعلوا.
كى نسبحك كثيراً ونذكرك كثيرا. كيلا يكون دولة بين الاغنياء.
كى تقرر عينها. لكيلا تأسوا على ما فاتكم ولا تفرحوا بما آتاكم. لكيلا يعلم.
ليت النقاب على النساء محرم • كيلا تفرَّ قبيحة انسانا
من قال إني أبغضه فقد كذب • وانما اضربه لكى يلبّ

جوازم

مضارعى جزم ايدن كلمات ديكمدر. مضارعه كوره (جزم)
مفرد لرك آخرى ناقص قسمندن ماعداده ساكن قالمق و ناقص
ولفيف قسملارنده حرف علت اخيره ساقط اولمقدر.
تثنيه لره و جمع مذكر لره و مفرد مخاطبه لره كوره محزوميت
منصوبيت كى نونلرك سقوطندن عبارتدر. جمع مؤنث نونلرى
نابتدر.

مضارعه بو تأثيرى ويرن شونلردر: (لَمْ لَمْآ. إِنْ. مَنْ. مَا.
مَنْهَمْ. لَيْتَا. مَتَى. أَنْ. حَيْثُمْ. إِذَا).

(لم) ادات نفيدر. داخل اولدينى مضارعى جزم ايمكله برابر
ماضى منفى حكمنده قيلار: لَمْ يَكْتُبْ = ما كتب = يازمدى.
لم يكتبا. لم يكتبوا. لم تكتب. لم تكتبا. لم يكتبن الخ [*].

[*] ما ايله منفى ماضى ايله لم ايله منفى مضارعك من جهة الاستعمال

مهموزدن : لم یأخذ . لم یأخذوا . لم یقرأ . لم یقرأوا .

مضاعفدن فک ادغام ایله : لم یئخذ . لم یئدوا . لم یئدوا الخ .
لم یئسن . لم یئسا . لم یئسوا الخ . لم یئن . لم یئنا . لم یئناوا الخ .
ادغام ایله جائر . او حاله یالکر جمع مؤنث صر مفکوک
اولور . انلر ایله مفرد مخاطبه دن ماعداده حرف اخیر (یفعل)
وزنده اولان مضارع لده اوج حرکه ایله و (یفعل) یاخود (یفعل)
وزنده کیلده ضمه دن ماعدا ایله حرکه لنور : لم یئد . لم یئدوا . لم یئدوا
لم یئض . لم یئضوا . لم یئضوا الخ .

مثالن : لم یلدا . لم یلداوا الخ . لم یضغ . لم یضغوا . لم
یضعوا الخ . لم یذع . لم یذعوا . لم یذعوا الخ . لم یذرا . لم
یذروا . الخ .

اجوفدن تنیه لرایله جمع مذکر لردن ومفرد مخاطبه دن ماعداده
وسطده کی حروف علت محذوف اولور [*] : لم یقل . لم یقلوا .
لم یقولوا . لم یقل . لم یقلوا . لم یقلوا . لم یقلوا .
لم یقولوا . لم یقلوا . لم یقلوا . لم یقلوا .
لم یقلوا . لم یقلوا . لم یقلوا . لم یقلوا .

شوقدر برفرقنی بولشمدرکه ما ایله منفی اولان فعل ماضی (من) کله سنک
ورده اذا واذاما کله لرینک اوکنده بولنه میوب اورالده او معنایه لم ایله
منفی مضارع بولنیور : من لم یرحم . اذا لم تأتهم .
[*] انلرک حذفی اجتماع ساکنینه مبیدر تنیه لده وجع مذکر لده
ومفرد مخاطبه لده ساکنین اجتماع ایتدیکندن حروف علت باقیدر .

لم تَمِيلَا. لم تَمِيلُوا. لم تَمِيلِي. لم تَمِيلَا. لم تَمِيلَنَّ. لم أَمِلْ. لم يَمِلْ.
 لم يَتَمَّ. لم يَتَمَّا. لم يَتَمُوا. لم يَتَمَّ. لم تَتَمَّا. لم يَتَمَنَّ. لم تَتَمَّ. لم تَتَمَّا.
 لم تَتَمُوا. لم تَتَمَّ. لم تَتَمَّا. لم تَتَمَنَّ. لم أَتَمَّ. لم يَتَمَّ.
 (كَانَ) فعلتك مضارع منفيسنه خاص برشی ده‌ا واردرکه
 انده امثالی وجهله لم يَكُنْ. لم يَكُونَا. لم يَكُونُوا الخ دینلديکی کبی
 مفردلرندن نونلرک دخی حذفيله (لم يَكُ. لم تَكُ. لم أَكُ. لم نَكُ)
 دینه ییلور.

شاء يشأ. وساء يسوء کبی مهموز اللام اولان اجوفلرک رسم
 خطنجه تبدل واقع اولور: لم يشأ. لم يسؤ.
 ناقصدن ولقيفدن: لم يَدْعُ. لم يَدْعُوا. لم يَدْعُوا. لم تَدْعُ. لم تَدْعُوا.
 لم يَدْعُونَ. لم تَدْع. لم تَدْعُوا. لم تَدْعُوا. لم تَدْعِي. لم تَدْعُوا. لم تَدْعُونَ.
 لم أَدْعُ. لم تَدْعُ.

لم يَزِم. لم يَزِمَا. لم يَزِمُوا. لم تَزِم. لم تَزِمَا. لم يَزِمِينَ الخ.
 لم يَقْو. لم يَقْوَا. لم يَقْوُوا. لم تَقْو. لم تَقْوَا. لم يَقْوِينَ الخ.
 لم يَز. لم يَزَا. لم يَزُوا. لم تَز. لم تَزَا. لم يَزِينَ. لم تَزَا. لم تَزُوا.
 لم تَزِي. لم تَزِيَا. لم تَزِين. لم أَز. لم تَز.
 (لَمَّا) [*] مدخولی اولان مضارعی (لَمَّا) کبی جزم ايدر.

[*] لما کلمه سی مضارعه مخصوص دکلدر. لفظاً و یا معنی اولان
 ماضیه دخی داخل اولوب حینیه وتعلیلیه اولور: لما مات = وقتاکه وفات
 ابتدی. لما لم یمت = وقتاکه وفات ایتدی. لما لم یغنی بعته = بکا یارامدی
 ایچون انی صاتم.

ومعناى حاله مقارن برنقى ايله منفى قيلاركه لسانزده دها وياخود
هنوز لفظيله ترجمه اولنور: لَمَّا يَجِيءُ = دها ككدى (ياخود) كلمش.
لَمَّا يَفْعُدْ = هنوز اوطورمدى (ياخود) اوطورمامش.
لَمَّا يَفْعُدْ. لَمَّا يَفْعُدْ. لَمَّا يَفْعُدُوا. لَمَّا تَفْعُدْ. لَمَّا تَفْعُدْ. لَمَّا يَفْعُدْنَ الخ.
(لم) ه تطبيقاً اقسام سبعة دن امثله تصريحى ومجهول لرك تطبيقى
تلامذه به عائد وظيفه در.

مضارعى جازم اولان لام امر ايله لاء نهى امر بمختنده مذكور در.
بونلر برر مضارعى جازمدر. بوندن صكره مذكور اولانلر
ايكيشر مضارعى جازمدر.

(بعض امثله): «الروم اذا لَمْ تُغَزَّزَتْ» يعنى اَنْ العدو اذا
لم يقهر رام القهر. وفى هذا حضّ على قهر العدو. «ربّ اخ
لك لم تلده امك» يعنى به الصديق. المرء تَوَّاق الى مالم يَنْتَلِ.
لم يَبْقُ شَيْءٌ مِنَ الدُّنْيَا تُسْرِبُهُ * الا الدفاتر فيها الشعر والثر
من لم يَمُتْ بالسيف مات بغيره * تنوّعت الاسباب والموت واحد

اذا المرء لم يَذْشْ مِنَ اللُّؤْمِ عَرَضُهُ * فكلّ رداء يرتديه جميل
وان هو لم يَحْمِلْ عَلَى النَّفْسِ ضَمِيمًا * فليس الى حسن الثناء سبيل

لم يلد ولم يولد. ولم يكن له وليّ من الذلّ. الم نشرح لك صدرك؟
الم تركيف فعل؟ الم نربك فينا وليدا؟ الم اُتھكما عن تلکما
الشجرة واكل لکما؟ فان لم تفعلوا ولن تفعلوا. لم نك من المصلين
ولم نك نظم المسکين. (عباس بن الاحنف):

لم أَسْأَلْ عَنْكَ ولم أَخُنْكَ ولم يَكُنْ • في القلب عندي للسوء مكان
 لكن رأيتك قد مَلَّتْ زيارتي • فعلت أن دواءك الهجران
 ولم أَر في عيوب الناس شيئاً • كنقص القادرين على التمام
 يَحْزُونَ من ظلم اهل الظلم مغفرة • ومن إساءة أهل سوء إحسانا
 كأن ربك لم يَخْلُقْ لخشيتِه • سواهم من جميع الناس انسانا
 ما كل من يبدى البشاشة كائناً • أخاك اذا لم تُفهِم لك منجدا
 أفعسبتم أن تدخلوا الجنة ولما يعلم الله الذين جاهدوا منكم • ولما
 يدخل الايمان في قلوبكم • بل لما يذوقوا عذابي • قطف الثمر ولما يَنْضَجُ
 فان كنت مأكولاً فكن أنت آكلي • والا فأدركني ولما أُعْزِقِ
 (اطواق ٤٣): ليتهم اذ لم يَزْعُوا شروطها لم يُعْوها واذ لم يُسْمِعُوها
 كماهي لم يَسْمَعُوها • انما حفظوا وعلقوا، وصفقوا وحلقوا، ليقمروا
 المال وَيُسِرُّوا • وَيُفْقِرُوا والايتام ويؤسرُوا •

(إن) ادات شرطدر. دائماً فعل اولنده بولنور [١] وايكي فعل
 اقتضا ايدوب برينه (فعل شرط) ياخود (جمله شرطيه) وديكرينه
 (فعل جزاء) ياخود (جمله جزائيه) ديتور • فعلمر مضارع
 اولديغنه [٢] كوره ايكيسي ده مجزوم اولور [٣]: إن تَكُنْ
 [١] فعلى بعضاً مقدر اولوب مابعديله مفسر بولنور: وان احد من
 المشركين استجارك فاجر •

[٢] وسائر ادوات مؤثره ايله متأثر اولديغنه كوره: ان لم يقم
 زيد لم يقم عمرو. ان تستغفر لهم سبعين مرة قلن يغفر الله لهم •
 [٣] مضارع براولور ايسه (ان) يته جازمدر. مضارع اولان جزاء
 ايسه مرفوع دخي اوله بيلور: ان قام زيد يقم عمرو ياخود يقوم عمرو •

تَحْضَرُ = اكر تبلك ايدر ايسهك زيان ايلرسين .

این کلمه سی ادات نفی اولان (لا) به مقارن اولدقده نونی لامه
بالابدال ادغام اولنه رق (لا) اولور [۱]: الا تنصروه فقد نصره الله.

ماء زانده به مقارنده نونی میه مبدل اولور : إما یزغک .

اولنه لام مفتوحه کلدکده شوصورته (لَئِنْ) کیرر : لَئِنْ اشرکت

لیحطنّ عملک . نته کیم خط بحتده کوسترلشدر .

(مَنْ) کیمکه معناسنه و (ما) نه که معناسنه شرطیه اولدقده [۲]

شرط و جزا واقع اولان مضارع لری جزم ايدر : مَنْ یَحْجِزْهُ یَنْلُ
= کیمکه چالشور نائل اولور . مَا تَعْمَلُ تُحْزِبُهُ = نه که ایشلر

ایسهك انکله جزا دیده اولور یعنی عملکک مقابلی کوررسین .

(مَهْمَا) ماء شرطیه معناسندر [۳]: مَهْمَا تَفْعَلْ أَفْعَلْ =

هر نه ایشلر ايسهك ایشلرم .

(أَيَّ) کیم وهانکی معناسنه اضافتله مستعمل ادات استفهام

اولان (أَيُّ) کله سنک اضافتدن مقطوعیدر . بعضاً برده (ما) آلهرق

[۱] لسانتورده دخی فعل شرطی محذوف اوله رق مستعمل اولان

(والا) لفظی اشته بودر . ادات استئنا اولان (الا) بوندن بشقه در که او

بسیطدر .

[۲] چونکه بونلر موصوله و استفهامیه کبی ده بر طاقم معانیده

قوللانیلور نکیم نحوک ادوات فصلنده ذکر اولنور .

[۳] فعل شرطیه ظرف زمان دخی اولور کقوله :

فانک مهمات بطنک سؤله * وفرجک نالا منتهی الذم أجمعاً

(أَيَّامًا) اولور: أَيَّامًا تَكْتُبُ أَكْتُبُ = نهی یازار ایسه یازارم.

أَيَّامًا تَدْعُ أَدْعُ = کیی جاغرر ایسه جاغررم.

(مَتًى) هر نه زمان معناسنده جازم مضارعیندر: مَتًى تَهَرَّأْ

أَقْرَأْ = هر نه زمان او قور ایسه او قورم.

(أَنَّى) هر زده معناسنده جوازمدندر. بعضاً (مَتًى) و (أَنَّى)

کله لرینده (ما) زیاده ایدیلور: اینما تکنونویات بکم الله.

(حَيْثُمَا) مکانه دال اولان (حَيْثُ) ایله (ما) دن مرکبدر. حال

ترکیننده کلم مجازتدن اولور یعنی شرط و جزا اقضا ایدرک جازم

بولور: حَيْثُمَا تَقْعُدُ أَقْعُدُ = زهیه اوطورر ایسه اوطوررم.

(إِذَا) حیثانک زمانیسیدر: إِذَا تَعَلَّمَ تَتَقَدَّمُ = زمان تعلم

ایدر ایسه تقدّم ایدرسین.

تمرین ۴۵

شومضارعلری و تنیه و جمعلری بر ادات ایله مجزوم ایتمک

تلامذیه وظیفه در: یأمل. یسأم. یشم. یظلم. یصل. یسع. یصوم.

يقوم. یصید. یحید. یخال. یهاب. یححو. یهدی. ینهی.

(بعض امثله): إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عَشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ.

إِنْ تَكُونُوا تَأْمُونُ فَانْهُمْ يَأْمُونُ. قُلْ إِنْ تَخْشَوْنَ مَافِي صَدُورِكُمْ أَوْ

تَبْدُوهُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ. إِنْ يَكْذِبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ. إِنْ تَحْرَصْ

عَلَى هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْآيَةَ. إِنْ يَنْتَهَوْا يُغْفَرْ لَهُمْ. وَإِنْ

تَعُودُوا نَعُدْ. وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ الْآيَةَ. إِنْ تَذَرَهُمْ يَضِلُّوا عِبَادَكَ.

مَنْ يَمْلِكُ سُوءَ الْحُجُزَةِ. وَمَنْ يَعِشْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ تَقِيضُ لَهُ شَيْطَانًا.

ومن يتق الله يجعل له مخرجاً ويرزقه من حيث لا يحتسب. ما ننسخ من آية او ننسها نأت بخير منها أو مثلها. ما يفتح الله للناس من رحمة فلا ممسك لها وما يمسك فلا مرسل له. وما تفعلوا من خير يعلمه الله. فمهما تأتياه من آية لتسخرنا بها فإنا نحن لك بمؤمنين. إنا ما يوجهه لايات فخير. إنا ما تكونوا يدرككم الموت. أنت ابنة الحيل مهما يُقْلَ ثَقُلَ. (سُحُوم): أنا ابن جلا وطلاع الثيا * متى أضع العمامة تعرفوني (آخر): متى تَأْتِيهِ تَغْشُو [١] الى ضوء ناره * تَجِدُ خَيْرَ نَارٍ عِنْدَهَا خَيْرٌ مَوْقِدَ

وانك اذا مَا تَأْتِ مَا أَنْتَ آمِرٌ * بِهِ تُثْلِفُ مَنْ إِيَّاهُ تَأْمُرُ آتِيَا

حيثما تَسْتَقِيمُ يُقَدِّرْ لَكَ اللهُ نَجَاحاً فِي غَابِرِ الْأَزْمَانِ

رأيت المنايا خبط عشواء من نصب * تمته و من تخطئ بعمر فيهرم
ومن لا يصانع في أمور كثيرة * يضرس بانياب و يوطأ بمنسم
ومن يجعل المعروف من دون عرضه * يفره و من لا يتق الشتم يشتم
ومن يك ذا فضل فيبخل بفضله * على قومه يستغن عنه و يذم
ومن يجعل المعروف في غير أهله * يكن جده ذماً عليه و يندم
ومن يعص أطراف الزجاج فانه * يطيع العوالي ركب كل لهزم
ومن لم يزد عن حوضه بسلاحه * يهدم و من لا يظلم الناس يظلم
ومن يغترب بحسب عدواً صديقه * و من لا يكرم نفسه لا يكرم
ومهما يكن عند امرئ من خليقة * وان خالها تخفى على الناس تعلم

[٢] كادوك دهرأ فما وقعت وكم * افلت من كيدهم ولم تُكِدْ

[١] تَأْتِ فَعَلْنِكَ فَاعْلَنْدَنْ حَالِدِر. ضيافت اميديله آتسه وارمق

معنا سندندر.

[٢] لابن العلاف ابى بكر الحسن بن على المتوفى سنة ٣١٨ وكان

فحين أخفرت وآتمكت وكا • شفت وأسرفت غير مقصد
صادوك غيظاً عليك وآتقموا • منك وزادوا ومن يصد يصد
من ثانی مشاهیر النساء ص ٢٣٤ :

تلومنی أن لم ألد غلاما • نجداً هزبراً بطلاً مقداما
یمارس الصعدة والحساما • عروة مه ! لا تكثر الملاما
إلا أكن ولده ققاما • موایا مقدما إماما
فانها تقتنص الضرغاما • والملك المتوج الهماما
وتأسر العقول والأحلاما

ومن شعر الحسين المعروف بابن الراوندى:
أصب على قبري كما من مدامة • فالأ تنالها تروى ثراكا

قاعده — مضارع لذكر اولئان جوازك اوكنده مجزوم
اولدینى كى امردن ونهیدن واستفهام وتمیدن وتحضيض وترجیدن
صكره بلا رابطه واقع اولوبده معنای سبیت مقصود بولندینى
حالدهده مجزوم اولور : زُرْنِی اُكْرِمَكَ = بنی زیارت ایت که
سکا اکرام ایدیم . لَاتَنْدُنْ مِنْ الْأَسَدِ تَسْلَمُ = ارسلانه یاقین اوله که
سلامت بوله سین . هل عندکم ماءً أَشْرَبُهُ = سزده صو وارمیکه
ایچیم . لیت لی مالاً أَنْفَقَهُ = مالم اولسه که اتفاق ایتسم .

ضریراً . وقد بلغ عمره مائة سنة وهو ناظم مرثی الھر المشهورة وهذه
الایات من قصيدة له یرثی بها ھرہ اولها :
یا ھر فارقتنا ولم تعد • وكنت منا بمنزل الولد
وقد قدمنا منها ثلثة ایات فی اسم الفاعل من الافتعال فی ص ٢٣٥ .

أكرم مضارع (ف) ياخود (و) حرفيه ما قبله مربوطا يسه منصوب
 اولور: زُرْنِي فَأَكْرِمَكَ (ياخود) وَأَكْرِمَكَ. لَا تَسْتَحْنِي فَأَضْرِبَكَ
 لَا تَدْنِ مِنَ الْأَسَدِ وَتَسْلَمْ. هَلْ عِنْدَكُمْ مَاءٌ فَأَشْرَبُهُ. لَيْتَ لِي مَالاً فَأُنْفِقَهُ.
 (بعض امثله): اطلب تجد. اتبعني اهبط. زرغباً تزدد حبا.
 ذروني أقتل موسى. سَمِعْنِي كَلْبُكَ يَا كَلْبُكَ. قال ابو الفضل عند
 شرح قولهم «أَزِيحُ عِنَاجَهُ يُدَالِكُ»: العناج أن تنني بالزمام والمدالة
 المداراة والرفق أى ارفق به يتابعك وذلك ان الرجل اذا ركب
 البعير الصعب وعنجه بالزمام لم يتابعه. أرونيه أَجْعَلُهُ تحت قدمي.
 فذرهم في خوضهم يلعبون. اجعل لي وليا يرثي. فاحرز نفسك
 في حرزها (الدين والعلم) واشدد يديك بغيرزها يَسْقُكَ الله
 نعمة صبيه، وَيُخَيِّكُ حَيَاةً طَيِّبَةً. لا ترض نفسك تملكها، والا
 لم تمسكها. ذكر ابن خلكان أن ابا عثمان المازني سأل ابن السكيت
 عن وزن نكتل في قوله تعالى «فارسل معنا اخانا نكتل»
 فقال ابن السكيت: نفعل. قال المازني: فاذن يكون ماضيه
 كتل. فقال ابن السكيت: لا؛ ليس هذا وزنه، انما هو نفعل.
 فقال المازني: نفعل كم حرفاً هو؟ قال: خمسة احرف. فنكتل
 كم حرفاً هو؟ قال: اربعة احرف. فقال: أيكون اربعة احرف
 بوزن خمسة احرف!! فانقطع ابن السكيت وخجل وسكت اه
 لعل ابلغ الاسباب فاطلع. لو أرسلت النار رسولا فقتب آياتك. لولا
 أخرتى الى اجل قريب فاصدق واكون. ياليتني كنت معهم فافوز.
 لا تطفوا فيه فيحل عليكم غضبي ومن يحلل عليه غضبي فقد هوى.

فهل لنا من شفعاء فيشفعوا لنا أو نردّ فنعمل . لولا انزل اليه
ملك فيكون معه نذيرا . لعله يزكى او يذكر فتفعه الذكرى . ولا
تركنوا الى الذين ظلموا فتمسكم النار .
يا ابن الكرام ألا تَدُونُ قُبُصِرَ مَا * قد حدّثوك فمأراء كمن سمعا

لأنّنه عن خلق وتأثّي مثله * عار عليك اذا فعلت عظيم

لللبس عباءة وتقرّ عيني * احبّ الى من لبس الشفوف

الايات ليسون من مشاهير النساء . (ابو اذينة) :

لَا تَقْطَعَنَّ ذَنْبَ الْاَفْئى وَتُرْسِلْهَا * ان كنت شهماً فاتبع رأسها الذنبا
من أبيات له المذكورة في تاريخ ابي الفدا . (ابن الوردي) :

اترك العادة لا تحفل بها * تُمسّ في عزّ وتُرفع وتُجَلّ
قصر الآمال في الدنيا تُفَزُّ * فدلّل العقل تقصير الامل

إن تُردّ علم حالهم عن يقين * فالقهم في مكارم أو نزال
تَلْقُ بِيضَ الْوَجْوهِ سَوْدَ مَثَارِ النِّقَعِ خَضَرَ الْاَكْنَافِ حَمَرَ النِّصَالِ [*]
اخطار — مضارع لك آخرينه حال مجزوميتك غيريده كسره
كلز . مجزوم اولان مضارعك يا لقاء ساكنيني دفع ايتك وياخود
شعرده وزنى طولدرمق ايجون آخريني حرکه له مك لازم کلدکده

[*] (بيض) ايضك ، (سود) اسودك ، (خضر) اخضرك جعيدر .

تکيم صحيفه ٤٦١ ده بيان اولتمشدر . مقاعله نك اسم فاعلنده ص ٢٣٢
« طالما قلت للمسائل عنكم . و اعتمادى هداية الضلال » الايات ديو رمز
اولنان ييتلر اشته بونلدر . قائلی ابن جیوسدر .

اسره ویریلور : مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الْآيَةَ . وَمَنْ لَا يَكْرَمُ نَفْسَهُ لَا يَكْرَمُ . وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَالَهُ مِنْ مُكْرَمٍ .

امر

معلومدرکه امر صیغه سی ایکی قسمدر . بر قسمی اوطور و اوطور کر کی حاضره امردر . بوکا (امر حاضر) دینور . دیکری اوطورسون و اوطورسونلر کی غائبه امردر . بوکا (امر غائب) تعیر اولنور .

امر حاضر

عربیده امر حاضر ایچون مفرد مذکر و تنیه مذکر و جمع مذکر و مفرد مؤنث و تنیه مؤنث و جمع مؤنثدن عبارت الی صیغه واردر [*] .

انلر مضارعک مجزومندن مأخوذدر . شویله که مضارعک مفرد غائبی مجزوم فرض ایدرک یعنی آخری حرف صحیح ایسه انی ساکن قیلهرق و حرف علت ایسه انی آتهرق اولندن حرف مضارعتی قالدرمق ایله امر حاضر مفرد مذکر صیغه سی حاصل اولور : یَعْدُدُنْ (عَدَ) و یَفْرَحُ دُنْ (فَرَحَ) و یَبَاحِثُ دُنْ (بَاحِثَ) و یتکلمدن (تَکَلَّمَ) و یتنازعدن (تَنَازَعَ) و یتذبذبدن (تَذَبَذَبَ) .

بونلرک تنیه و جمعاری و مفرد مؤنث و جمع مؤنثلری دخی

[*] تنیهلر متحد اولدیغیچون صیغه نوعاً بشدر عدداً التیدر .

واخذ واكل) مصدر لرینك امر حاضر صیغه سی امثالک خلافتنه
اوله رق (مُرْ) و (خُذْ) و (كُلْ) كلشدر [۱]: مُرْ. مُرَا. مُرُوا.
مُری. مُرَا. مُرْنَ. خُذْ. خُذَا. خُذُوا. خُذِی. خُذَا. خُذْنَ. كُلْ.
كُلَا. كَلُوا. كَلِی. كَلَا. كَلْنَ.

سائر مهموز الفاء لرده همزه اصلیه بی همزه امرک کسره سنه
تبعاً یاء وضمه سنه تبعاً واو قیلهرق تخفیف ایتکده واردر.

مهموز العین قسمندن سؤالک مضارع سنده تخفیف همزه ایله
یَسَلْ دینلدیکنه کوره امر حاضری (سَلْ) در. قرآن کریمده هم
اصلی اوزره اسأل وهم تخفیف ایله (سَلْ) وارد اولمشدر.

مضاعف لرده مضارع مجزوملرک مدغم و مفکوک اولسی جائز
اولغله ادغام صورتنده امر حاضر صیغه سی باب اول و خامسده
ماضی مجهول شکلنده بولنور: (یَظُنْ) دن ظُنَّ [۲]. (یَسَدْ) دن
سُدَّ. (یَلْبْ) دن لَبَّ.

ان تجد عیباً فسُدَّ الحِلَالَا * جلَّ من لا عیب فیهِ وعلا
ابواب سائرده فاء الفعل کندی حرکه سننده قالور. مثلاً
یَفِرُّ دن فَرَّ. یاخود فِرَّ. یَعُضُّ دن عَضَّ. یاخود عَضَّ دینور.
فكَّ ادغام صورتنده همزه وصل ایله: أَظُنُّ. أَسُدُّ. أَفِرُّ.
اغَضُّ.

[۱] مر کله سی غطف صورتنده (وَأمر) اولور.

[۲] بونده وامثالنده امرک آخرینی مکسور و مضوم اوقومق دخی

واردر تکیم مضارع مجزومه بیان اولمشدر.

مثال یا ئیلرده همزه وصل ایله : اِسْرَ . اِنْعَ .

باب اولدن اولاننده یاه واهه قلب اولنهرق : اَوْمُنْ = اَئْمُنْ
مثال واهوی اولوبده مضارعنده محذوف الواو اولمیانده
دخی همزه نك ضمنه وکسرینه کوره واولر علی حالها قالهرق
ویاخود یایه مبدل اولهرق : وَسْمُ يَوْمُكُمْ اَوْسَمُ . وَجَلُ يَوْجَلُ اِجَلُ .
مضارعده محذوف الواو اولان مثاللرک امر حاضر مفرد
مذکر صیغهسی . (عِلْ) یاخود (عَلْ) وزننده ایکی حرف ایله در :
وزندن (زَنْ) وهبدن (هَبْ) [۱]

اجوفلرک مفردنده امر حاضر صیغهسی (فُلْ) یاخود (فُلْ)
ویاخود (فُلْ) وزننده ایکی حرف اوزره در : يقولدن (قُلْ)
ویبیع دن (بِيعْ) وینامدن (نَمْ) .

مثنی و مجموعه و مفرد مؤنثده حرف وَسْ طر مزارع
مجزومده اولدینی کبی عودت ایدرک : قولاً . قولوا . قُولِ . بیعاً .
بیعوا . پیی . نأماً . نأموا [۲] . نأمی .
جمع مؤنثلر عیناً ماضی جمع مؤنث غائبه لر کیسدر : قُلْنَ .
يُعْنَ . يَمْنْنَ .

ناقصلرده حذف آخر ایله : یدعودن اُدْعُ . یرمی دن اِزِم .
یخشی دن اِخْشَ . اُدْعُ . اُدْعُوا . اُدْعُوا . اُدْعِ . اُدْعُوا . اُدْعِينَ .

-
- [۱] بولکه باغشلا معناسنه اولدینی کبی فرض ایله معناسنده قوللا-
نیلور : هَبْ عَمْرَتِ عَمْرَ عَشْرِينَ نَسَرَا الْبَيْتَ . وَسَبَّأَتِ .
[۲] بولنلر ماضیلر ایله ملتبسدر .

إِزْم. إِزْمِيَا. إِزْمُوا. إِزْمِي. إِزْمِيَا. إِزْمِين. إِخْش. إِخْشِيَا. إِخْشُوا الْح.
 ناقصلق ايله مثاللكي جامع اولان ليفلرده امر حاضر ك مفرد
 مذكر صيغه سي اول و آخرى محذوف اوله رق بر حرفدن عبارت
 قالوركه وزنى (ع) در. ينى دن (ف). ينى دن (ق). يلى دن (ل).
 يدى دن (ر) يى دن (ا) كې كه بونلره حال وقفده برز هاء سكت
 الحاقيله : (فَه. قَه. لَه. دَه. إِه) دينور. تصرىفى شويله اولور :
 ف. فَيَا. فُوا. فِ. فَيَا. فِين. ق. قَيَا. قُوا. قِ. قَيَا. قِين.
 رؤيتك مضارعى (يَرِى) اولوب محزومى (يَر) قالدنى ايجون
 امر حاضرى (ر) در : ر. رَيَا. رُوا. رِى. رَيَا. رِن.

تمرین ۴۶

بابلری رقلرايله اراؤه ايدلش اولان شومضارعلردن اصولنه
 توفيقاً امر حاضر صيغه سي بولوب تصرىف ايتك تلامذديه
 وظيفه در: اذن ياذن ۴ اسف يأسف ۴ اسى يأسى ۴ غرق يغرق
 ۴ حسد يحسد ۱ الم يالم ۴ علم يعلم ۴ دخل يدخل ۱ خرج
 يخرج ۱ اسا يأسو. سخا يسخو. تلايتلو. تاه يتيه. زاغ يزغ.
 كان يكون. صار يصير. صاد يصيد. ذاق يذوق. تاب يتوب. وضع
 يضع ۳ وقع يقع ۳ سجد يسجد ۱ خرّ يخرّ ۲ ركع يركع ۳
 حمد يحمد ۴ مدح يمدح ۳ فتّ يفتّ ۱ شديشد ۱ شتمّ يشتمّ ۴
 حضّ يحضّ ۱ ورت يرت ۶ ولد يلد ۲ وعمر يوعمر ۵ وثق يثق ۶
 ودى يدى ۲ وعى يعى ۲ نهى ينهى ۳ يدع ۴ يذرّ ۴ وقف يقف

٢ وكل بكل ٢ جاء يحيى [١]. لاح يلوح. شاب يشوب.
 (بعض أمثله): اتل ما اوحى اليك . ادعوا ربكم . ادع الى
 سبيل ربك بالحكمة والموعظة. ففرّوا الى الله . قل كونوا حجارة
 او حديدا . قولوا آمنا بالله وقولوا اشهدوا بانا مسلمون . فأتيا
 فرعون وقولا . ذُقْ عَقُقُ [٢] تب علينا . ان اوتيتم هذا فخذوه وان
 لم تؤتوه فاحذروا . ذرني ومن خلقت . وذروا ظاهر الاثم وباطنه .
 وزنوا بالقسطاس المستقيم . واركعوا مع الراكعين . فدع اذاهم .
 واعبد ربك . يا مريم اقنتي لربك واسجدي واركعي . وهزي اليك
 بجذع النخلة . وقفوههم . خذوه فغلوه . كلوا واشربوا . فأذنوا . امشوا
 واصبروا . واضرب لهم مثلا . واهجر وهن في المضاجع واضربوهن .
 وأمر اهلك بالصلاة . كلوا وارعوا انعامكم . فاسعوا الى ذكر الله وذروا
 البيع . اخسأوا . وآنه عن المنكر وأصبر على ما أصابك . واضعم
 يدك الى جناحك تخرج بيضاء . اشد به ازرى . ائت القوم الظالمين .
 له اسحاب يدعونه الى الهدى ائتنا . اثيا طوعاً او كرها قالنا آتينا
 طائعين . وقلنا يا ارض ابلي ماءك وياسماء أقلبي . اقذفه في التابوت
 فاقذفه في اليم . ياناركوني برداً . واجنبني وبني أن نعبد الاصنام .
 مُرُوا اولادكم بالصلاة لسبع . اكفتموا صبيانكم بالليل الحديث .

[١] بوندين حاصل اولان امر حاضرکه (يجى) در كل معناسنه ايكن
 حرف جرایله (يجى به) دينلدکده کنورانی اولور . وكذلك ائت من ابني ياتي .
 [٢] حضرت جزه نك شهادتنده دشمن طرفندن مشار اليك جسدينه
 خطاباً سويلنشدرد . عقق عامي معناسنده عاقل مبالغه سيدر . كما تقدم
 في ص ٣٠٤

قوا انفسكم واهليكم نارا. دُوا الْقَتْلَ [١]. إِنَّهُ أَقْعَدِي وَقَوْمِي [٢].
 بالله يا طيبات القاع قُلْنَ لَنَا * لَيْلَايَا مَنَكُنَّ ام لَيْلَى مِنَ الْبَشَرِ
 سُيِّ ابْنِي سَبَكْ لِي بِصِيرِهِ * اَنْ مَعِيَ قُوا فَيَا يَسِيرِهِ
 يَنْفَحُ مِنْهَا الْمَسْكُ وَالذَّرِيرَهُ
 فَكَانَ مَا كَانَ مِمَّا لَسْتُ أَذْكُرُهُ * فَظَنُّ خَيْرًا وَلَا تَسْأَلُ عَنِ الْخَبَرِ

قاله ابن المعتز. وقال ابن زيدون:
 تَهْ أَحْتَمِلْ وَاسْتَطِلْ أَضْبِرْ وَعَرَّ أَهْنُ * وَوَلَّ أَقْبِلْ وَقُلْ أَسْتَفْعِ وَمُزَاطِعِ
 قَرَأْتُ فِي وُفَايَاتِ الْأَعْيَانِ إِنْ أَبَا دَلْفِ الْعَجَلَى أَحَدٌ قَوَّادِ الْمَأْمُونِ ثُمَّ
 الْمَجْتَمِعِ كَانَ لِكَثْرَةِ عَطَاهُ قَدْ رَكِبَتْهُ الدُّيُونُ. واشتهر ذلك عنه. فدخل
 عليه بعض الشعراء وأنشده:

أَيَا رَبَّ الْمَنَاجِي وَالْعَطَايَا * وَيَا طَلِقَ الْحَيَا وَالْيَدَيْنِ
 لَقَدْ خُبِّرْتُ أَنَّ عَلِيكَ دِينًا * فَرِزْ فِي رَقْمِ دِينِكَ وَأَقِضْ دِينِي
 فَوَصْلُهُ وَقَضَى دِينَهُ. فَرَّ مِنَ الْأَجْرِ، حَتَّى لَا تَقَعَ فِي الْوِزْرِ.
 قَوْمٌ إِذَا اسْتَبْجَحُوا الْأَضْيَافَ كَلَبَهُمْ * قَالُوا لَا مَهْمَ بُؤَى عَلَى النَّارِ
 سَلَّ عَنْ شَجَاعَتِهِ وَزُزُّهُ مَسَالِمًا * وَحَذَارُ ثُمَّ حَذَارُ مِنْهُ مُحَارِبًا
 فَالْمَوْتُ تَعْرِفُ بِالصِّفَاتِ طَبَاعَهُ * لَمْ تَلَقْ خَلْقًا ذَاقَ مَوْتًا آبَا
 أَنَا مَحْيُوكُ يَا سَلْمَى خَفِينَا * وَأَنْ دَعَوْتَ كَرَامَ النَّاسِ فَادْعِينَا
 الْأَهْيَ بِصَحْنِكَ فَاصْبَحِينَا الْيَتِ. وقال ابن الراوندي:
 خَلِيلِي هُبَّا طَالَمَا قَدَّرْ قَدْتَمَا * أَحَدَكَا [٣] لَا تَقْضِيَانِ كَرَاكَا

[١] مقتول للرك ديتلرني ويركرز.

[٢] أو طور قالني قبرني معنائه جاربه به اطلاق اولنور.

[٣] أي أبجد منكما ويفتح الجيم والهجرة والذال مفتوحتان فهو منصوب

اطواق ۵۴: مِلَّ عن القسوط مع الاقساط، وعلیک من الامور بالاوساط. (نوابغ): یا بُئِیَ قِ فَاک، ما یَفْرَعُ قَفَاک - خَفَّ علی الصدر السری، من ذوی القدر الزری. یاذا الکبریاتِ بماهو بالعبد اجدر، وان کنت اعزَّ من الکبریت الاحمر. کونوا خفء الله، حلفاء فی الله. ضع القرص مکان الفرض، فهو اروح للقلب واسلم للعرض. طأ أعقاب العالمین، تطأ رقاب العالمین. اُطْلُبْ وجه الله فی کلِّ ما انت صانع، و الا فعملک کله ضائع. خَفَّ الله وَاسْتَرْذا الجمال یرقع * فان لُحَّتْ حاضت فی الحدور العواتق قال ابن عُنَینَ لما نفاه السلطان صلاح الدین من دمشق بسبب وقوعه فی الناس:

فعلام أبعدتم اخائقة * لم یقترف ذنباً ولا سرقا
انفوا المؤذّن من بلادکم * ان کان یُثْنِی کلّ من صدقا

ما فوق الثلاثی اولان امر حاضر لر

ثلاثیده اولدینی کبی مافوقنده دخی امر حاضر صیغه سی
هر بابک کندی مضارع مجزومندن مأخوذدر. وصورت اخذیچون
ذکر اولنان اصولده مخلف یوقدر.

(فعله نك و ملحقاتك امر حاضر صیغه سی)

فَعَلَّ یاخود قَوَّعِلَ الح وزنده در: تَرَجِمَ. تَرَجَّأ. تَرَجَّأُوا-
بترغ الحافض کما فی الصحاح. والبيت اول ابیات اوردها ابن خلکان فی ترجمة
ابن الراوندی. وقد ذكرت آخرها فی امثلة کلم المجازاة.

تَرْجِي . تَرْجَا . تَرْجَن . سَلَقِ . سَلَقِيَا . سَلَقُوا . سَلَقِ . سَلَقِيَا . سَلَقِينَ .

(إفعالك امر حاضر صيغة سى)

ثلاثى ميانده معلوم اولدى . اقسامه تطبيقه كلجه .
مهموز الفاءدن : آمِن . آمِنَا . آمِنُوا . آمِنِي . آمِنَا . آمِنِي .
مهموز اللامدن : أَطْفِئْ . أَطْفِئَا . أَطْفِئُوا . أَطْفِئِي . أَطْفِئَا . أَطْفِئِي .
مضاعفدن : أَقَرِّ . (أَقْرِزْ) أَقَرَّا . أَقَرُوا . أَقَرِّي . أَقَرَّا . أَقَرِّزَن .
مثالدىن : أَوْقِدْ . أَوْقِدَا . أَوْقِدُوا . أَوْقِدِي . أَوْقِدَا . أَوْقِدِي .
اجوفدىن : أَحِبْ . أَحِبَّا . أَحِبُّوا . أَحِبِّي . أَحِبَّا . أَحِبِّي .
الح . آسِئْ (من الاساءة) . آسِئَا . آسِئُوا . آسِئِي . آسِئَا . آسِئِي .
ناقصدن : أَعْطِ . أَعْطِا . أَعْطُوا . أَعْطِي . أَعْطِا . أَعْطِي .
مهموز وناقصدن : آتِ . آتِا . آتُوا . آتِي . آتِا . آتِي .
(من الاراءة) . آرِا . آرُوا . آرِي . آرِا . آرِي .

(تفعيلك امر حاضر صيغة سى)

فَعِّلْ الح وزندهدر : آمِن . آمِنَا . آمِنُوا . آمِنِي . آمِنَا . آمِنِي .
رَمِّمْ . رَمِّمُوا . رَمِّمُوا . رَمِّمُوا . رَمِّمُوا . رَمِّمُوا .
هَيِّئُوا . هَيِّئُوا . هَيِّئُوا . هَيِّئُوا . هَيِّئُوا . هَيِّئُوا .
أَدِّى . أَدِّى . أَدِّى . أَدِّى . أَدِّى . أَدِّى .

(مفاعلهك امر حاضر صيغة سى)

فَاعِلْ الح وزندهدر : قَاتِلْ . قَاتِلُوا . قَاتِلُوا . قَاتِلُوا . قَاتِلُوا . قَاتِلُوا .
أَخِذْ . أَخِذْ . أَخِذُوا . أَخِذُوا . أَخِذُوا . أَخِذُوا .

سائلوا الخ. سَابَّ (یاخود) سَابَّ. سَابَّ. سَابَّ. سَابَّ. سَابَّ.
 سَابَّ. سَابَّ. سَابَّ. سَابَّ. سَابَّ. سَابَّ. سَابَّ. سَابَّ. سَابَّ.
 جَاءَ. جَاءَ. جَاءَ. جَاءَ. جَاءَ. جَاءَ. جَاءَ. جَاءَ. جَاءَ.
 وَاوُوا الخ. سَاوُوا. سَاوُوا. سَاوُوا. سَاوُوا. سَاوُوا.
 إفعال إياه مفاعله نك مفعول الفاء دن اولان ماضی لر بجه (صحیفه
 ۱۵۴) ده بیان اولنان التباس امر لر زنده دخی واقعدر.

(انفعالك امر حاضر صیغه سی)

اِنْفَعِل الخ وزنده در : اِنْشِرْخ. اِنْشِرْخ. اِنْشِرْخ. اِنْشِرْخ. اِنْشِرْخ.
 اِنْطَفِئْ. اِنْطَفِئْ. اِنْطَفِئْ. اِنْطَفِئْ. اِنْطَفِئْ. اِنْطَفِئْ. اِنْطَفِئْ. اِنْطَفِئْ. اِنْطَفِئْ.
 اِنْفَكُوا [۲]. اِنْفَكُوا. اِنْفَكُوا. اِنْفَكُوا. اِنْفَكُوا. اِنْفَكُوا. اِنْفَكُوا. اِنْفَكُوا. اِنْفَكُوا. اِنْفَكُوا.
 اِنْقَادِي. اِنْقَادِي. اِنْقَادِي. اِنْقَادِي. اِنْقَادِي. اِنْقَادِي. اِنْقَادِي. اِنْقَادِي. اِنْقَادِي.
 اِنَّا ذَنْ. اِنْجَلِي. اِنْجَلِي. اِنْجَلِي. اِنْجَلِي. اِنْجَلِي. اِنْجَلِي. اِنْجَلِي. اِنْجَلِي.

(افتعالك امر حاضر صیغه سی)

اِفْعَل الخ وزنده در. افعال نوعی کی تصریف اولنور :
 التفت. التفتوا الخ. اِتَّجِدْ. اِتَّجِدْ. اِتَّجِدْ. اِتَّجِدْ. اِتَّجِدْ. اِتَّجِدْ. اِتَّجِدْ. اِتَّجِدْ. اِتَّجِدْ.
 اِخْتَجِ. اِخْتَجِ. اِخْتَجِ. اِخْتَجِ. اِخْتَجِ. اِخْتَجِ. اِخْتَجِ. اِخْتَجِ. اِخْتَجِ.
 اِفْتَرِ. اِفْتَرِ. اِفْتَرِ. اِفْتَرِ. اِفْتَرِ. اِفْتَرِ. اِفْتَرِ. اِفْتَرِ. اِفْتَرِ.
 اِرْتَبِ. اِرْتَبِ. اِرْتَبِ. اِرْتَبِ. اِرْتَبِ. اِرْتَبِ. اِرْتَبِ. اِرْتَبِ. اِرْتَبِ.

[۱] اجوف ثلاثینک ماضی جمع مذکر صیغه سی کی.

[۲] ماضی به ملتبسدر. [۳] ماضی به ملتبسدر.

(افعلاک امر حاضر صیغه سی)

إَفْعَلْ (یاخود) إَفْعَلْ الخ وزنده در: اِحْرَ وَاِحْمِرْز. اِحْرًا.
اِحْمِرُوا. اِحْمِرْی. اِحْمِرًا. اِحْمِرْزَن. اِزْعُو. اِزْعُوا. اِزْعُوا.
اِزْعُو. اِرْعُوا. اِزْعُوین.

(تفعلک امر حاضر صیغه سی)

تَفَعَّلْ الخ وزنده در که غیر از مفردین ماضیه ملتبسدر:
تَكَلَّمْ. تَكَلَّمُوا. تَكَلَّمْی. تَكَلَّمُوا. تَكَلَّمْ. تَكَلَّمُوا. تَكَلَّمُوا.
تَجَنَّنُوا الخ. تَمَنَّ. تَمَنَّا. تَمَنَّا الخ. تَزُود. تَزُودُوا. تَزُودُوا الخ.

(تفاعلك امر حاضر صیغه سی)

تَفَاعَلَ الخ وزنده در که غیر از مفردین بوده ماضی کیدر:
تَحَادَبَ. تَحَادَبُوا الخ. تَحَابَّ. (یاخود) تَحَابَّ. تَحَابَّ.
تَحَابُّوا الخ. تَنَاءَبَ. تَنَاءَبُوا الخ. تَزَاوَزَ. تَزَاوَزُوا الخ.
تَعَالَى. تَعَالَوْا. تَعَالَى. تَعَالَيْنَ. تَعَاوَا. تَعَاوُوا الخ.

(استفعالك امر حاضر صیغه سی)

اِسْتَفْعَلَ الخ وزنده در: اِسْتَغْفِرْ. اِسْتَغْفِرُوا. اِسْتَغْفِرُوا.
اِسْتَفْعِرْ. اِسْتَفْعِرُوا. اِسْتَفْعِرْ. اِسْتَفْعِرُوا. اِسْتَفْعِرُوا.
اِسْتَمْزَأَ. اِسْتَمْزَأُوا (یاخود) اِسْتَمْدَ. اِسْتَمْدُوا.
اِسْتَمْدَى. اِسْتَمْدُوا. اِسْتَمْدَنَ. اِسْتَمْدَنُوا. اِسْتَبَحَى.
اِسْتَبَحَى. اِسْتَبَحَنَ. اِسْتَقَى. اِسْتَقَى. اِسْتَقُوا. اِسْتَقَى. اِسْتَقَى.

(افعیالك امر حاضر صیغہ سی)

إَفْعُولُ الْخِ وَزَنْدَهْدَر: اَخشوشن. اِخْشَوْشِنَا. اِخْشَوْشُنُوا.
اِخْشَوْشِنِي. اِخْشَوْشِنَا. اِخْشَوْشِنَ. اِغْرَوْر. اِغْرَوْرِيَا. اِغْرَوْرُوا.
اِغْرَوْرِي. اِغْرَوْرِيَا. اِغْرَوْرِيَن.

(افعيالك امر حاضر صیغہ سی)

اِفْعَالٌ (یاخود) اِفْعَالُ الْخِ وَزَنْدَهْدَر: اِزْمَارِ (یاخود) اِزْمَارِ.
ارمازا. ارمازاوا. ارمازی. ارمازا. اِزْمَارِزَن.

(افعوالك امر حاضر صیغہ سی)

اِفْعُولُ الْخِ وَزَنْدَهْدَر: اَعْلَوَط. اِغْلَوِطَا. اِغْلَوِطُوا. اِغْلَوِطِي.
اَعْلَوِطَا. اِغْلَوِطَنَ.

(تفعّل و ملحقاتنك امر حاضر صیغہ سی)

تَفَعَّلَ (یاخود) تَفَعَّلَ (ويا) تَفَعَّلَ الْخِ وَزَنْدَهْدَر غیر از مفردین
ماضیل کی تصریف اولنور: بَحْتَرَا. بَحْتَرُوا. بَحْتَرِي.
تَحْتَرَا. تَحْتَرَنَ. تَرهوك الْخِ. تَمَسْكَن الْخِ. تَسْلَق. تَسْلَقِيَا. تَسْلَقُوا.
تَسْلَقِي. تَسْلَقِيَا. تَسْلَقِيَن.

(افعلاالك امر حاضر صیغہ سی)

اِفْعَلُّ الْخِ وَزَنْدَهْدَر: اِبْرَنْشَق. اِبْرَنْشَقُوا الْخِ.
اِجْرَمْزَا. اِجْرَمْزَا. اِجْرَمْزُوا الْخِ.

(إِفْعَلَالِك امر حاضر صيغه سى)

إِفْعَلِلْ (ياخود) إِفْعَلِلْ الخ وزنده در : إِطْمِنَّ. إِطْمِنَّا.
إِطْمِنُوا. إِطْمِنِّي. اطمئنا. إِطْمَأْنِنْ.

تمرین ۴۷

شو فعللرك امر حاضر صيغه سنى بولوب تصريف ايتك
واقسامنى ونوعنى تعيين ايتك تلامذه وظيفه در:

هرول يهرول. عرقى يعرقى. ايقن يوقن. ألان يلين. احوج
يمحوج [*]. اروى يروى. احييا يحيى. احبّ يحبّ. اوطأ يوطئ.
ارى ىرى. اصاب يصيب. كرم يكرم. صور يصور. غيب يغيب.
غير يغير. ورم يورم. ولى يولى. قوى يقوى. حيا يحيى. حب
يحب. ادب يؤدب. رأس يرأس. برأ يبرأ. اجمع يؤجج.
وطأ يوطئ. ايد يؤيد. حارب يحارب. هاتى يهاتى = اعطى
يعطى. حابى يحابى. حادّ يحادّ. وائل يوائل. فاجأ يفاجئ. انجذب
ينجذب. احجاب يخجاب. انقضى ينقضى. ازوى ينزوى. انصبّ
ينصبّ. انكفأ ينكفأ. انأطر ينأطر = انحنى ينحنى. اجتنب
يجتنب. اتصل يتصل. اختار يختار. ارتدّ يرتدّ. ابتداءً يبتدىء.
اتّم ياتّم. ائثال يائثال من الايالة. ائثلى يائثلى من الايالة. اتلى يتلى
من الولى. ابتار يبتثر = ادّخر يدّخر. اتاد يتدّد. انكأ يتكئ.

[*] اغبل يغبل كى اصلى اوزره تصريف اولنور.

استاء يستاء من السوء . استوى يستوى . استقى يستقى . اعور
يعور . احمر يحمر . احمار يحمار . نجب ينجب . سجد تسجد .
توقع . يتوقع . تولى يتولى . تها يتها . تدارك يتدارك . تصايح
يتصايح . تعاون يتعاون . توانى يتوانى . توارى يتوارى . استوجب
يستوجب . استولى يستولى . استخيا يستخى . استحب يستحب .
استصوب يستصوب . استقاء يستقى . تقعوس يتقعوس . تفهق يتفهق .
تمعد يتعد . اغرنى يغرنى . اقشعر يقشعر . اشماز يشمز .
(بعض امثله) : « اَرْسِلْ حَكِيماً وَأَوْصِهِ » فانه وان كان حكيماً
يحتاج الى معرفة غرضك . وبضده يقال : اَرْسِلْ حَكِيماً وَلَا تَوْصِهِ .
أى هو مستغن بحكمته عن الوصية . ويأتى فى النهى .

ناد الامير اذا وقفت ببابه • ياراعياً انّ الراعية فانيه
« برّق لمن لا يعرفك » يضرب لمن يوعدهم يعرفه (عباس عمّ خير الناس) :
تموا بتمام فصاروا عشره • يارب فاجعلهم كراماً برره
واجعل لهم ذكراً وأنثى الثمره

او قدى . آتوني زبر الحديد . اقم الصلاة . اقيموا الصلاة وآتوا
الزكاة . اقاموا الصلاة وآتوا الزكاة . احيبوا داعى الله . آمنوا به
يغفر لكم . واوحينا الى امّ موسى أن أرضعيه فاذا خفت عليه
فالقيه فى اليمّ . أرنا مناسكنا . ارونى ماذا خلقوا . اوفوا بالعقود .
اوفوا الكيل . فاستقم كما امرت . اكرمى مثواه . استغفرى لذنبك .
قاتلوهم يعذبهم الله . قل استهزؤا . فتمنوا الموت ان كنتم صادقين
ولن يتموه . تعاونوا على البرّ والتقوى . قل تعالوا ندع ابناءنا .

فَعَالَيْنِ امْتَعَنَّ واسر حكنّ. اعدّوا لهم ما استطعتم. اذا ذكرت الذئب فاعدله العصا. اَلْقِ دَوَاتَكَ وَاقْرُبْ، وَخُذْ اَدَاتَكَ وَاسْكُبْ. « بطنى عَطِرَى وسأرى ذَرَى » قاله اعرابي صاف قوماً فامروا الجارية بتطيبه. فقال له. فذهب مثلاً فى الاستطعام. (طرفة) :

يَا لَكَ مِنْ قُبْرَةٍ بِمَعْمَرٍ * خَلَاكَ الْجَوْ فَيُضَى وَاصْفِرَى
وَتَقْرَى مَا شِئْتَ أَنْ تُقْرَى

والتقير تسهيل الطائر الموضع لبيض فيه . وقيل التقير مثل الصفير. وقد تقدم فى ص ١٨٨ : « تَغَافَلْ كَأَنَّكَ وَاسْطَى ». تَغَابَ عما يضرّك معرفته وتغام عما يسوءك رؤيته. أَقْبَلَى اللّوْمُ يا عاذلة. تزاوروا كالأخوان وتعاملوا كالأجانب. تزاوروا ولا يجاوروا. إِخْشَوْ شَيْئًا وَتَمَعَّدُوا. وما لعينيك ان قلت اكفها همتا. اذا تمّ أمر بدا نقصه * تَوَقَّعْ زَوَالًا اذ اقبل تمّ

(اطواق ٢) : فخفض من غلوائك، وخلّ بعض خيلائك (٥)
يا ابن ابى وامى هات، حديث الآباء والامهات. وحديث عن رجال العشيره وكرام الاخلاء والجيره. نوابغ : « آمِنُ بِالْأَمِينِ ابْنُ أَمْنِهِ تَأْتِ يَوْمَ الْفَزَعِ بِنَفْسِ أَمْنِهِ . راقب القابض الباسط، وكن المقسط لا القاسط . عَوَّلَ فى السباق على دينك . تَسْبَقُ فى جميع ميادينك. اكرم حديث اخيك بانصاتك، وصنه عن وصحة عدم التفاتك. استند، او استفد، وفى الحديث « لُتْسُوْنَ صفوفكم او ليخالفن الله بين قلوبكم » سَوُّوا صفوفكم. تَوَاجَدُوا وتباكّوا. تناحوا وتناسلوا. اسْتَوْصُوا بالنساء خيرا. قال الفيومى : وَتَعَالَ فَعَلَ أمر ويتصل به

الضماير باقياً على فتحه فيقال تَعَالَوْا . تَعَالَيْآ . تَعَالَيْنَ وربما ضمت اللام
مع جمع المذكر السالم وكسرت مع المؤنثة وبه قرأ الحسن البصري في
قوله تعالى قل يا اهل الكتاب تعالوا لمجانسة الواو اه
اذا قالت حَذَامِ فَأَنْصِتُوهَا • فخير القول ماقلت حذام

ذاوِني يا معذِبي باسم قوم البيت من ص ٢٥ فذارِهم ماذُمتَ في
دارهم وَأَرْضِهِمْ ما دمت في أرضهم . إِسْتَعْنِ ما أغناكَ ربك البيت.
ذارِ جارِ الدار ان جار وان • لم نجد صبراً فما احلى النقل
قاله ابن الوردي في قصيدة اولها :

إِغْتَزِلْ ذَكَرَ الْغَوَانِي وَالْغَزَلِ • وَقِلْ الْفَصْلَ وَجَانِبَ مَنْ هَزَلِ

مادمت حياً فدار الناس كلهم • فانما أنت في دار المداراة
مَنْ يَدْرِ دَارِي وَمَنْ لَمْ يَدْرِ سَوْفَ يُرَى • عما قليل نديماً للندامات

دع عنك لومي فان اللوم اغراء • وذاوِني بالتي كانت هي الداء

قاله ابو نواس . وقال المتنبي :

رَدِي حِيَاضَ الرَّذَى يَانَفْسَ وَأَتَرِكِي • حِيَاضَ غَيْرِ الرَّدَى لِلشَّاءِ وَالنَّعَمِ
(عاتكة) : أَعْنِي جُودًا وَلَا تَجْهَلِي • بد معكما بعد نوم النيام
اعنِي وَاسْتَعْبِرَا وَاسْكُبَا • وشوباً بكاء كما بالتدام

(ابونمام) : يا صاحبي تقصبا نظر يكما • تريا وجوه الارض كيف تصور
تريا نهراً منسماً قد شابه • زهر الربا فكأنما هو مقعر

(عنتره) : آثِي عَلَى بِنَا عَلِمْتُ فَاتَنِي • سمح مخالفتي اذا لم أُظْلِمَ
واذا ظلمت فان ظلمي باسل • مرّ مذاقته كطعم العلقم

بقدر الكسب أنفق كل يوم * ومُدَّ الرجل في قدر الكساء
وشاور في امورك اهل علم * وَجَبَّ عن مشاورة النساء

امر غائب

امر غائب ايجون دخی مذکر و مؤنث ايکی مفرد و ايکی
تنبيه وايکی جمعدن عبارت التي صيغه واردر. هيسنک اولنده برر
لام مکسوره بولنديني ايجون امر غائب صيغه سنه (امر باللام)
دخی دينور :

لِيَكْتُبْ. لِيَكْتُبَا. لِيَكْتُبُوا. لَتَكْتُبْ. لَتَكْتُبَا. لَتَكْتُبُنَّ =
يازسون. يازسونلر. اركك وقادين. ارككلر وقادينلر.

كوريليورکه امر غائب صيغه سی لام ايله مجزوم مضارع
صيغه سيدر. مفرد مذکری مفرد مذکر. تنبيه سی تنبيه. جمع مذکری
جمع مذکر. مفرد مؤنثی مفرد مؤنث. جمع مؤنثی جمع مؤنثدر.
اوللرنده کی لامه (لام امر) تعير اولنورکه جوازم صره سنده
ذکری کچمشدر. لسانمزجه فعل التزامی مؤداسنی مفید اولمق
اوزره اولامک مضارع متکلملره دخی داخل اولديني واردر:
لَا كَتُبْ = يازايم. لَتَكْتُبْ = يازالم.

(لام امر) ابتدا حالنده مکسوردر. (و) ياخود (ف) وياخود
(ثم) حرفيله برابر ساکن اوقنور: وَلَيَفْعَلْ. فَلَيَفْعَلْ. ثُمَّ لَيَفْعَلْ.
امر غائبك اقسام سبعة تطبيق وثلاثينك مافوقدن تصريفي
مضارع مجزوملر كيدير:

لأكل. ليأكل الخ. ليسأل. ليسأل الخ. ليقراً. ليقراً الخ. ليرت
(ياخود) ليرر ليرر الخ. ليصف ليصف الخ. ليموتا الخ. ليشف
ليشفيا الخ. ليترجم ليترجم الخ. ليكرم ليكرم الخ. ليجب ليجب الخ.
ليمدّ (ياخود) ليمدّ الخ. ليعط ليعط الخ. ليحرب ليحرب الخ.
الخ. ليحى ليحيا الخ. ليقاتل ليقاتلا الخ. ليضادّ (ياخود) ليضاد
ليضادّ. ليحاج ليحاجيا الخ. لينفعل لينفعلا الخ. لينجل لينجليا الخ. ليكتسب
ليكتسبا الخ. ليعتجّ (ياخود) ليعتجّ الخ. ليعتجّ ليعتجّ الخ.
ليتناس ليتناسيا الخ. ليستخرج ليستخرجا الخ. ليستورد ليستوردا
الخ. ليستيقظ ليستيقظا الخ. ليستمدّ (ياخود) ليستمدّ الخ.
ليستغث ليستغثيا الخ. ليستول ليستوليا الخ. ليحمارّ (ياخود)
ليحمارر ليحمارر الخ. ليعلوّط ليعلوّط الخ. ليخشوشن ليخشوشنا
الخ. ليغرند. ليغرنديا. ليغرندوا. ليعرند. ليعرنديا. ليغرندين.

(مجهول)

لِيُفْعَلْ. لِيُفْعَلُوا. لَتَفْعَلْ. لَتَفْعَلُوا. لِيُفْعَلَنْ. لَأَقْتُلْ.
لَتُفْعَلْ. لِيُسْتَفْعَلْ. لِيُسْتَفْعَلُوا. لِيُسْتَفْعَلُوا الخ.

اخطار — لسانزده کی یازل و یازلکر کی تعیراتی تعریب
ایچون امر حاضری مجهول قلیق مضارعک مخاطب مجهولالرینه
لام امر ادخال اتمکله اولور: لَتُكْتَبْ. لَتُكْتَبَا. لَتُكْتَبُوا. لَتُكْتَبِي.
لَتُكْتَبَا. لَتُكْتَبِن.

تنیه و جعلرده منصویت ایله محزومیت نونلرک سقوطندن

غبارت اولمغله لام كى [*] ايله منصوب مضارعلر ايله لام امر ايله مجزوم مضارعلرك من جهة الصورة فرقى يالكر مفردلرده در :
قد اقتضاهم من أوجدتهم أَنْ يَفْنَوْا، وخلت عنهم الديار كأنَّ لَمْ
يَفْنَوْا الخ من المقالة الخامسة من النصائح الصغار.

تمرين ٤٨

ص (٥٦٥) و (٥٦٦) ده كچن مضارع مجزوملرك ادات نفيلرينى
قالديروب لام امر ادخاليله انلرى تصريف ايتك تلامذهيه وظيفه در :
(بعض امثله) : فَوَابِغُ « بَرِّهِ فَلْيَسْتَقِ مَنْ وَقَّ، وَالْأَفْلَيْقُ فِيمَنْ
وَبِق. الضاحك من المؤمن مضحوك منه غدا، فَلْيُرْسِلْ عَنَانَهُ فِي الضَّحَاكِ
مقتصدا » (اطواق ٧٧) : فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ الْكَامِلَ، فَلْيَكُنْ الْعَالِمَ
الْعَامِلَ. (٢٩) : لِيَكُنْ مَشَبَّكَ إِلَى الْمَسْجِدِ الخ من ص ٢١٢. (١٣) :
فَلْيَرْقَعْ الْيَسِيرَ خُصَّاصَتَكَ، وَلْتَكُنْ الْقَنَاعَةُ خَوِصَّتَكَ. وأقلل في الناس
طمعك، تستدم فضل الله معك اه فليدع نادية سندع الزبانية. فليحلل
وليه بالعدل. وليستعفف الذين الآية. فليؤد الذي ائتمن امانته
وليق الله. فليمدد بسبب الى السماء ثم ليقطع فلينظر. لينفق ذو سعة
من سعته. فليقاتل في سبيل الله. ولتحمل خطاياكم. فليضحكوا قليلاً
وليكوا كثيراً. وفي المثل « لَيْلٍ حَارًّا مِنْ تَوَلَّى قَارًّا » و يروى ولَّ
حَارًّا مِنْ وَلَّى قَارًّا. والمعنى ولَّ صعب الامارة من تولى منافعها.
النارفاكهة الشتاء فمن يُرْذِ * اكل الفواكه شاتياً فَلْيَضْطَلْ

[*] مضارعى أن مقدره ايله ناصب اولان لام تعليلدر .

نهی

امر ایکی قسم اولدینی کی نهی دخی ایکی قسمدر، نهی حاضر
ونهی غائب.

نهی حاضر

اوطورمه و اوطورمیکز کی مخاطبی بر شیدن نهی ایچون
مستعمل اولان صیغهدر.

عرییده نهی حاضر ایچون مذکر و مؤنث ایکی مفرد و ایکی
تنیه و ایکی جمعدن عبارت الی صیغه واردر. انلر مضارعک مخاطب
محزوم صیغه لریدر. شوقدرکه اوللرنده برر (لا) بولنور: لَا تَفْعَلْ.
لَا تَفْعَلُوا. لَا تَفْعَلُوا. لَا تَفْعَلُوا. لَا تَفْعَلُوا. لَا تَفْعَلُوا. لَا تَفْعَلُوا.
لَا تَقْعُدُوا. لَا تَقْعُدُوا. لَا تَقْعُدُوا. لَا تَقْعُدُوا. لَا تَقْعُدُوا. لَا تَقْعُدُوا.

نهی صیغه لرینک اولنده کی لایه (لاء ناهیه) دینور. جوازم میاننده
ذکری کچمشددر. مضارع منفی اوللرنده بولنان لایه (لاء ناهیه) دینور.
فرقلری اثرلرندن ظاهر درکه لاء ناهیه نک مضارعلره لفظاً تأثیری
یوقدر. لاء ناهیه ایسه مضارعی جازمدر [*].

اقسامه و ابوابه تطبیقاً تصریفی: لَا تَأْكُلْ. لَا تَأْكُلُوا. لَا تَأْكُلُوا.
لَا تَكَلِّ. لَا تَكَلُّوا. لَا تَكَلُّوا. لَا تَسْأَلْ. لَا تَسْأَلُوا. لَا تَسْأَلُوا.

[*] جمع مؤنثله جزمک تأثیری اولمامقله ناقصلرده فرق دخی غیر
ظاهر در: لَا تَدْعُونَ = لَا تَفْعَلُونَ. لَا تَدْعُونَ = لَا تَفْعَلُونَ. وکذا المفرد
المخاطبة المنبهة مع المخاطب المنفی: لَا تَعْطَى = لَا تَفْعَلْ. لَا تَعْطَى = لَا تَفْعَلْ.

لانسألا. لانسألن. لاتقرأ. لاتقرأآ. لاتقرأوا. لاتقرأى. لاتقرأ.
 لاتقرآن. لاتمذ (ياخود) لاتمذذ. لاتمذا. لاتمذوا. لاتمذى.
 لاتمذا. لاتمذذن. لاتمض (ياخود) لاتمضض. لاتمضا. لاتمض.
 لاتردا. لاتردوا. لاتردى. لاتردا. لاتردن. لاترضع. لاترضعا.
 لاترضعوا. لاترضى. لاترضعا. لاترضعن. لاتود (ياخود) لاتودذ. لاتودا
 لاتودوا. لاتقل. لاتقولا. لاتقولا. لاتقولى. لاتقولا. لاتقلن.
 لاتمل. لاتملا. لاتملوا. لاتملى. لاتملا. لاتملن. لاتحف. لاتحفا.
 لاتحافوا. لاتحافى. لاتحافا. لاتحفن. لاتدع. لاتدعوا. لاتدعوا.
 لاتدعى. لاتدعوا. لاتدعون. لاتزم. لاتزما. لاتزما. لاترمى.
 لاترميا. لاترمين. لاتخش. لاتخشا. لاتخشا. لاتخشى. لاتخشا.
 لاتخشين. لاتع. لاتعيا. لاتعوا. لاتعى. لاتعيا. لاتعين. لاتطو.
 لاتطويا. لاتطوا. لاتطوى. لاتطويا. لاتطوين. (فعله):
 لاتترجم. لاتترجما. لاتترجوا. لاتترجى. لاتترجما. لاتترجن.
 (إفعال): لاتكرم. لاتكرما. لاتكرموا. لاتكرمى. لاتكرما.
 لاتكرمن. لاترد. لاتريدا. لاتريدوا. لاتريدى. لاتريدا.
 لاتردن. لاتعط. لاتعطا. لاتعطوا. لاتعطى. لاتعطيا.
 لاتعطين. (تفعيل): لاتجرب. لاتجربا. لاتجربوا. لاتجربى.
 لاتجربا. لاتجربن. لاتود. لاتوديا. لاتودوا. لاتودى.
 لاتوديا. لاتودين (مفاعله): لاتضارب. لاتضاربوا. لاتضاربوا.
 لاتضاربى. لاتضاربا. لاتضاربن. لاتذار. لاتذاروا.
 لاتدارى. لاتداريا. لاتدارين. (انفعال): لاتنفعل. لاتنفعلا.

[illegible]

[*] ياتبس بنى الثلاثي من نحو نكل ينكل كضرب ونصر وعلم.
وكذا لا تنقد من الانقياد بنحو لا تنقد من النقاد كما لا يخفى.

لا تَحْمَارًا. لا تَحْمَارُوا. لا تَحْمَارِي. لا تَحْمَارَاتِ. لا تَحْمَارُن.
 (افعال): لا تَحْشُوشُن. لا تَحْشُوشُنَا. لا تَحْشُوشُنُوا.
 لا تَحْشُوشِنِي. لا تَحْشُوشُنَا. لا تَحْشُوشُنْ. (افعال): لا تَعْلُوطْ.
 لا تَعْلُوطَا. لا تَعْلُوطُوا. لا تَعْلُوطِي. لا تَعْلُوطَا. لا تَعْلُوطُن.
 (افعال): لا تَبْرِنْشِقْ. لا تَبْرِنْشِقَا. لا تَبْرِنْشِقُوا. لا تَبْرِنْشِقِي.
 لا تَبْرِنْشِقَا. لا تَبْرِنْشِقُن. (افعال): لا تَشْمَرْ. (ياخود) لا تَشْمَارْز.
 لا تَشْمَرْزَا. لا تَشْمَرْزُوا. لا تَشْمَرْزِي. لا تَشْمَرْزَا. لا تَشْمَارْزُن. (تفعّل):
 لا تَتَجَخَّرْ. لا تَتَجَخَّرَا. لا تَتَجَخَّرُوا. لا تَتَجَخَّرِي. لا تَتَجَخَّرَا. لا تَتَجَخَّرُن.

(مجهولی)

مضارعك مخاطب مجزومك مجهولی كيدر. مجهولنده متكلم
 صیغه‌ری دخی اوله بیلوب لسانمه فعل التزامی منی ایله ترجمه
 اولنور: لا اُكْتُبْ = یازلیم. لا تُكْتُبْ = یازلمیهلم.

تمرین ۴۹

۴۶ و ۴۷ نجی تمرینده حاصل اولان امر حاضر صیغه‌لرینه
 بررده نهی حاضر ضمّ ایتک تلامذهیه وظیفه‌در.

نهی غائب

اوطور مسون و اوطور مسونلر کی غائبی یعنی حاضر و مخاطب
 اولیانی برشیدن نهی ایچون مستعمل اولان صیغه‌در.
 امر غائب عربی صیغه‌لرینک اولنده کی لام مکسوره‌ی (لا)

يَسْتَرْقُونَ. يَسْتَرْقُونَ. يُسَاقُونَ. يُمَارُونَ. أَسْتَعِذْ بِاللَّهِ : يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ
إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ بِيَايَعُكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ
وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبَهْتَانٍ يَفْتَرِينَهُ بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ
وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيَنَّكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَايَعِهِنَّ. وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ رَبِّهَا
لِيَرْبُو (لِتَرْبُوا) فَلَا يَرْبُو عِنْدَ اللَّهِ.

(بعض أمثله) : لَا تَضَارَّ وَالِدَةَ بَوْلِهَا. لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ عَلَى
اخْوَتِكَ. لَا تَطْغَوْا. لَا تَكْرَهُوا قِتْلَكُمْ عَلَى الْبَغَاءِ. لَا تَوَجُلْ.
وَلَا تَخَافِ وَلَا تَحْزَنْ. وَلَا يَأْتِلْ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا
أُولَى قُرْبَى. فَلَا تَقْلُ لِهَمَّيَا أَفَّ وَلَا تَنْهَرْهَا. وَلَا تَقْرِبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ
فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ. وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا
كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا. وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ. فَلَا يَسْرِفْ
فِي الْقَتْلِ. وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ. وَلَا تَوْتُوا السَّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمْ.
لَا تَخَذُوا بَطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ. وَلَا تَنْتَهِ فِي ذِكْرِي. وَلَا تَقِفْ مَا لَيْسَ
لَكَ بِهِ عِلْمٌ. وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا. وَلَا تَنْسَ نَصِيكَ. فَلَا تَأْسَ.
أَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ. فَلَا تَقْعُدَ بَعْدَ الذِّكْرِ
مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ. فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ.
لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بِيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا وَتَسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا.
وَفِي الْجَمَالِينَ فِي تَفْسِيرِ سُورَةِ الْحَجِّ عِنْدَ قَوْلِهِ تَعَالَى وَأَطْعَمُوا الْقَانِعَ
” مِنْ قَعٍ بِالْكَسْرِ قَنَاعَةٍ. أَوِ السَّائِلَ مِنْ قَعٍ بِالْفَتْحِ قَنُوعًا إِذَا خَضَعَ
فِي السُّؤَالِ. وَالْمُضَارِعَ بِالْفَتْحِ فِيهِمَا. وَمَا أَحْسَنَ مَا قِيلَ :

الْعَبْدُ حَرٌّ إِنْ قَنِغَ * وَالْجَرُّ عَبْدٌ إِنْ قَنَغَ
فَأَقْنَعْ وَلَا تَقْنَعْ فَمَا * شَيْءٌ أَضَرَّ مِنَ الطَّمَعِ

وفي رواية أمره . . . وقرأت في عشرين الاغاني قول مان الموسوس [١]
 لامام مسجد صَعِدَ المُنْذَنَ لِيُوْذَنَ فَادَّنَ اِذَا نَا ضَعِيفًا لَضَعْفَ جِسْمِهِ
 مَعَ كِبَرِ سِنِهِ «عَطِطُ وَلَا تُعْطِطُ» والعططة تتابع الاصوات والمطمطة
 التواني في الكلام وفي الخط . «لَا تَرْكُ فَانَ الْوَرُوكُ مَضْرَعَةٌ» من
 ورك على الدابة حتى رجله لينزل أو ليستريح .

اذا كنت في حاجة مرسلًا . فَازِيسِلْ حَكِيمًا وَلَا تُؤْصِحِ
 وإن باب أمره عليك التوى . فَشَاوِزْ حَكِيمًا وَلَا تُقْصِحِ
 وإن ناصح منك يومًا دنا . فَلَاتَتَّأَنَّ عَنْهُ وَلَا تُقْصِحِ

(نوايع الكلم) : لَا تُنْسِ بِالرَّيْبَةِ مَهْمَا لَخَ مِنْ ص ٢٤٧ . لَا تَكُنْ
 مُسَلِّمًا سَرِيعَ التَّوَانِي ، كَسَلَمَ صَرِيعَ الْغَوَانِي [٢] خَذِ بِمَا هُوَ لَدَيْكَ
 وَعَرِضُكَ أَصَوْنٌ وَلَا تَأْخُذْ لَخَ مِنْ ص ٣١٣ . لَا تَجْعَلْ صَنْدُوقَ
 السَّرِّ ، الْأَصْدَرُ الصَّدُوقُ الْحَرُّ . احْذَرِ مُؤْمِنًا يَعْذُرُكَ ، وَلَا تَذَرِ مُؤْمِنًا
 يَذْعُرُكَ . (اطواق ١٢) : لَا تَمْنَعْ الْمَعُونِ وَالْمَاعُونَ ، حَتَّى يَنْعَاكَ النَّاعُونَ .
 لَا تَقْلُ أَصْلِي وَفَصْلِي أَبَدًا . إِنَّمَا أَصْلُ الْفَتَى مَا قَدْ حَصَلَ

قاعده — مضارع بحثده مذكور اولان نون تأكيد مخففه
 ومشدهدن هر برى لاجل التأكيد امر ونهى صيغه لرينه دخى

[١] صحيفه ايكبوز قرقي يدى به باقى .

[٢] وهو مسلم بن الوليد . قال عبد الله الحوالى على ماذكر فى خلاصة الاثر :

عن سعاد و حاجر حد ثانى . و دعائى عن الملام دعائى
 واذكرا برهة من الدهر مرت . كنت ادعى بهاصريع الغوانى

لاحق اولور. صورت لحاق وتلفظی مضارعدره اولدینی کیدر.
 نون تأکید خفیفه ایله امر حاضر: أَقْعُدَنَّ (مفرد مذکر).
 أَقْعُدَنَّ (جمع مذکر). أَقْعُدَنَّ (مفرد مؤنث).
 امر غائب: لِيَقْعُدَنَّ. لِيَقْعُدَنَّ. لِيَقْعُدَنَّ.
 نهی حاضر: لَا تَقْعُدَنَّ. لَا تَقْعُدَنَّ. لَا تَقْعُدَنَّ.
 نهی غائب: لَا يَقْعُدَنَّ. لَا يَقْعُدَنَّ. لَا يَقْعُدَنَّ.
 نون تأکید ثقیله ایله امر حاضر: أَقْعُدَنَّ. أَقْعُدَنَّ. أَقْعُدَنَّ.
 أَقْعُدَنَّ. أَقْعُدَنَّ. أَقْعُدَنَّ.
 امر غائب: لِيَقْعُدَنَّ. لِيَقْعُدَنَّ. لِيَقْعُدَنَّ. لِيَقْعُدَنَّ.
 لِيَقْعُدَنَّ.
 نهی حاضر: لَا تَقْعُدَنَّ. لَا تَقْعُدَنَّ. لَا تَقْعُدَنَّ. لَا تَقْعُدَنَّ.
 لَا تَقْعُدَنَّ. لَا تَقْعُدَنَّ.
 نهی غائب: لَا يَقْعُدَنَّ. لَا يَقْعُدَنَّ. لَا يَقْعُدَنَّ. لَا يَقْعُدَنَّ.
 لَا يَقْعُدَنَّ. لَا يَقْعُدَنَّ.
 مهموزدن: اقرآن الح. اقرآن الح. ليقرآن الح. ليقرآن الح.
 الح. لا تقرأن الح. لا تقرأن الح. لا يقرأن الح. لا يقرأن الح.
 مضاعفدن: مُدِّن الح. مُدِّن الح. لا تمدن الح. لا تمدن الح.
 ليمدِّن الح. ليمدِّن الح. لا يمدِّن الح. لا يمدِّن الح.
 مثالدن: عِدِّن الح. عِدِّن الح. لا تعدن الح. لا تعدن الح. ليعدن
 الح. ليعدن الح. لا يعدن الح. لا يعدن الح. قَعِّن الح. قَعِّن الح. لا تقعن
 الح. لا تقعن الح. ليقعن الح. ليقعن الح. لا يقعن الح. لا يقعن الح.

اجوفدن مفرد مذکر لرده محذوف اولان واولر ويار عودت
ايدرك: قُولْن. قُولْن. قُولْن. قُولْن. قُولَان. قُولْن. قُولْن. قُولَان.
قُلَان. ليقولن الخ. ليقولن الخ. لا تقولن الخ. لا تقولن الخ.
لا يقولن الخ. لا يقولن الخ.
خافن. خافن. خافن. خافن. خافان. خافن. خافن. خافان.
خِضَان.

مِيلْن الخ. ميلن الخ. ليميلن الخ. ليميلن الخ. لا تيميلن الخ.
لا تيميلن الخ. لا يميلن الخ. لا يميلن الخ.

ناقصدن دخي مفرد لرده محذوف اولان واولر ويار عودت ايدر.
يَفْعُلُ وزنندن (خفيفه ايله): اُدْعُوْنَ. اُدْعُوْنَ. اُدْعُوْنَ.
(ثقيه ايله): اُدْعُوْنَ. اُدْعُوْنَ. اُدْعُوْنَ [*]. اُدْعُوْنَ. اُدْعُوْنَ. اُدْعُوْنَ.
لِئَدْعُوْنَ. لِيَدْعُوْنَ. لِيَدْعُوْنَ. لِيَدْعُوْنَ. لِيَدْعُوْنَ. لِيَدْعُوْنَ.
لَتَدْعُوْنَ. لِيَدْعُوْنَ. لَتَدْعُوْنَ. لَتَدْعُوْنَ. لَتَدْعُوْنَ. لَتَدْعُوْنَ.
لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ.
لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ.
لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ.
لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ. لَا تَدْعُوْنَ.

يَفْعِلُ وزنندن خفيفه وثقيه ايله: اِزْمِن. اِزْمِن. اِزْمِن.
اِزْمِن. اِزْمِن. اِزْمِن. اِزْمِن. اِزْمِن. اِزْمِن. اِزْمِن. اِزْمِن.

[*] الاصل في سقوط الواو من هذا الباب انه مهما تحركت الواو
بالضمة وانفتح ما قبلها لم تحذف الواو ومهما انضمت وانضم ما قبلها سقطت
نحو قوله تعالى لتبلون في اموالكم وكقوله ولتعلن علواً كبيراً قاله ابو الفضل.

لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ.
 لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ.
 لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ.
 لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ. لا تَرْمِيَنَّ.

يَفْعُلُ وزنندن خفيفه وثقيه ايله : اِزْعَيْنَ. اِزْعُونُ. اِزْعَيْنَ.
 اِزْعَيْنَ. اِزْعَيْنَ. اِزْعُونُ. اِزْعَيْنَ. اِزْعَيْنَ. اِزْعَيْنَ. اِزْعَيْنَ.
 اِزْعُونُ. اِزْعَيْنَ. اِزْعَيْنَ. اِزْعَيْنَ. اِزْعُونُ. اِزْعَيْنَ. اِزْعَيْنَ.
 اِزْعَيْنَ. لا تَرْعَيْنَ. لا تَرْعُونُ. لا تَرْعَيْنَ. لا تَرْعَيْنَ. لا تَرْعَيْنَ.
 لا تَرْعُونُ. لا تَرْعَيْنَ. لا تَرْعَيْنَ. لا تَرْعَيْنَ. لا تَرْعُونُ. لا تَرْعُونُ.
 لا تَرْعَيْنَ. لا تَرْعَيْنَ. لا تَرْعَيْنَ. لا تَرْعُونُ. لا تَرْعَيْنَ. لا تَرْعَيْنَ.
 لا تَرْعَيْنَ.

وقايه دن امر حاضر مؤكد : قَيْنَ. قُنْ. قُنْ. قَيْنَ. قَيْنَ. قَيْنَ. قُنْ.
 قُنْ. قَيْنَ. قَيْنَ.

وعدمعناسته اولان وَايدن امر حاضر : اِ. اِيا. اِوا. اِى. اِيا. اِين.
 مؤكد اوله رق : اِين. اُنْ. اِنْ. اِينْ. اِيانْ. اُنْ. اِنْ [*]. اِيانْ.
 اِيانْ.

اِفمالك اجوفندن : اِجِبْنِ. اِجِبْنِ. اِجِبْنِ. اِجِبْنِ. اِجِبْنِ.
 اِجِبْنِ الخ.

[*] اينندن امر حاضر مذكر دخي بويه در: ان للمذكر. انى للمؤنث
 وبالتاكيد اِنَّ. والمؤنث اَنْتِ وللجماعة اَنْتِ. وللنساء اِيتان والاصل اِيتان.

أَلَبَنَ . أَلَبُنَ . أَلَبِنَ . أَلَبَنَّ . أَلَبَنَ . أَلَبَنَ . أَلَبَنَ . أَلَبَنَ .
 مضاعفندن : أَحَبَنَ . أَحَبِنَ . أَحَبَّنَ . أَحَبَنَّ . أَحَبَنَ . أَحَبَنَ . أَحَبَنَ . أَحَبَنَ .
 ناقصندن : آتَنَ . آتِنَ . آتَيْنَ . آتِيَانِ . آتَنَ . آتَنَ .
 اراءندن : أَرِنَ . أَرِنَ . أَرَيْنَ . أَرِيَانِ . أَرِنَ . أَرِنَ .
 تفعليلدن : سَعَيْنَ . سَعُنَ . سَعَيْنَ . سَعَيْنَ . سَعَيْنَ . سَعُنَ .
 مفاعلهدن : سَاوَيْنَ . سَاوُنَ . سَاوَيْنَ . سَاوِيَانِ . سَاوُنَ . سَاوُنَ .
 انفعالدين : اِسْدَنَ . اِسْدُنَ . اِسْدَيْنَ . اِسْدِيَانِ . اِسْدَنَ . اِسْدَنَ .
 اِسْدَنَ . اِسْدَنَ .
 افتعالدين : اِمْتَارَنَ . اِمْتَارُنَ . اِمْتَارَيْنَ . اِمْتَارِيَانِ . اِمْتَارَنَ . اِمْتَارَنَ .
 اِمْتَارَنَ . اِمْتَارَنَ .
 تفعليلدن : تَزَوَّدَنَ . تَزَوَّدُنَ . تَزَوَّدَيْنَ . تَزَوَّدِيَانِ . تَزَوَّدَنَ . تَزَوَّدَنَ .
 تَزَوَّدَنَ . تَزَوَّدَنَ .
 تفعاعلدين : تَدَارَكُنَ . تَدَارَكُنَ . تَدَارَكَيْنَ . تَدَارَكِيَانِ . تَدَارَكَنَ . تَدَارَكَنَ .
 تَدَارَكُنَ . تَدَارَكُنَ .
 استفعالدين : اِسْتَجَبَنَ . اِسْتَجَبُنَ . اِسْتَجَبَيْنَ . اِسْتَجَبِيَانِ . اِسْتَجَبَنَ . اِسْتَجَبَنَ .
 اِسْتَجَبَنَ . اِسْتَجَبَنَ .
 افعلاالدين : اِطْمَئِنَّنَ . اِطْمَئِنَّنَ . اِطْمَئِنَّنَ . اِطْمَئِنَّنَ . اِطْمَئِنَّنَ . اِطْمَئِنَّنَ .
 اِطْمَئِنَّنَ . اِطْمَئِنَّنَ . اِطْمَئِنَّنَ . اِطْمَئِنَّنَ . اِطْمَئِنَّنَ . اِطْمَئِنَّنَ .
 افعيعالدين : اِعْرَوْرَيْنَ . اِعْرَوْرُنَ . اِعْرَوْرَيْنَ . اِعْرَوْرِيَانِ . اِعْرَوْرَيْنَ . اِعْرَوْرَيْنَ .
 اِعْرَوْرِيَانِ . اِعْرَوْرُنَ . اِعْرَوْرَيْنَ . اِعْرَوْرِيَانِ . اِعْرَوْرَيْنَ . اِعْرَوْرَيْنَ .

تمرین ۵۱

تصريفى (الى آخره) رمزيله كچينلرك تميم تصريفيله برابر
شوفعللرك امر ونهى صيغهلرينه نون تاء كيد مخففه ومشدده الحاقيله
تصريف ايتك تلامذه به وظيفه در:

نظر ينظر. صان يصون. حار يحار. كال يكيل. عفا يعفو.
اسا يأسو. سدّ يسدّ. فرّ يفرّ. رأى يرى. يقط يقط. وضع
يضع. يدع يذر. ودّ يودّ. سرو يسرو. صوّر يصوّر. ايد يؤيد.
استحيا يستحي. اختار يختار. ارعوى يرعوى.

شو گلهلرى تعيين وتسميه ايتك دخى بشقه جه وظيفه در:
عِدْنَ. عِدْنَ. بَعْنَ. بَعْنَ. ضَمْنَ. ضَمْنَ. صُومْنَ. صُومْنَ. نَامْنَ. نَامْنَ.
نامى. النامى. التامون. التأمون.

حافوا وماخافوا عقوبة ربهم * والله لا تخفى عليه خافيه

(بعض امثله): لا تقولنّ لشيء إني فاعل ذلك غدا. لا تذرّنّ
آلهتكم ولا تذرّنّ ودا ولا سواها. لا تمدّنّ عينيك. فلا تموتنّ الا واتم
مسلمون. اطواق ۵۱: فلا يزدهينك كل داع دامع العين ولا تغترّ
اذا سمعت بسرّى القين. (۵۲) لا يغرّنك الاعلام المنصوره. والاعناق
اليك المنصوره. ومن الكلم النوابع: ياطالب المال طال بك الرضاع
فتى الفطام، احذر لا يبنذك فى الحطمة هذا الحطام. (عمرو بن العاص):

معاوى لا اعطيك دينى ولم آتكل * به منك دنيا فانظرن كيف تصنع
فان تُعطينى مصرأ ربحت بصفقه * أخذت بها شيئاً يضرّ وينفع

وهو القائل * اذا حككت قرحة أدميتها .

لَا أَلْفَيْتُكَ بَعْدَ الْمَوْتِ تَنْدَبْنِي * وَفِي حَيَاتِي مَازَوَدْتَنِي زَادِي
(سحيم): فَمَا أَنْ تَكُونَ أَخِي بِصَدَق * فَأَعْرِفُ مِنْكَ غَنَى مِنْ سَمِينِي
وَالَا فَاطَرَ حَتَّى وَاتَّخِذْنِي * عَدُوًّا أَتَقِيكَ وَتَتَقِنِي
(آخر): لَا يَأْسَأَنَّ إِذَا مَا كُنْتَ ذَا أَدَب * عَلَى خَمُولِكَ أَنْ تَرُقَّ إِلَى الْفَلَكِ
فِي سَفَا الذَّهَبِ الْإِبْرِيزِ مَخْتَلَط * بِالْتَرَبِ إِذَا صَارَ إِكْلِيلًا عَلَى الْمَلِكِ

لَا تَقْعُدَنَّ عَنْ أَكْتِسَابِ فَضِيلَةٍ * أَبَدًا وَإِنْ أَدَّتْ إِلَى الْإِعْدَامِ
جَهْلُ الْفَتَى عَارٌ عَلَيْهِ لِدَاثِهِ * وَخَمُولُهُ عَارٌ عَلَى الْإِيَامِ

يَا جَامِعَ الْعِلْمِ نَعْمَ الذَّخِيرَ تَجْمَعُهُ * لَا تَعْدِلَنَّ بِهِ دَرَّ أَوَّلِ ذَهَابِ

لَا تَخْطُؤَنَّ إِلَى خِطْءٍ وَلَا إِلَى خَطَا * مِنْ بَعْدِ مَا الشَّيْبُ فِي فُؤَادِكَ قَدْ وَخَطَا
وَأَيَّ عَذْرٍ لِمَنْ شَابَتْ ذَوَابُهُ * إِذَا سَعَى فِي مَيَادِينِ الصَّبَا وَخَطَا

إِنْ هِنْدُ الْمَلِيحَةِ الْحَسَنَاءُ * وَأَيُّ مَنْ أَضْمَرَتْ لِحْلَ وَفَاءٍ
مَعْنَاهُ عَدِي يَا هِنْدُ الْمَلِيحَةُ ! الْفَعْلَةُ الْحَسَنَاءُ كَمَا هُوَ شَأْنُ أَهْلِ الْوَفَاءِ .
لَا تَرَكْنِي إِلَى ذِي مَنْظَرٍ حَسَنٍ الْبَيْتِ مِنْ ص ٣٨٦ . لَا تَحْمَدَنَّ أَمْرًا
حَتَّى تَجْرِبَهُ الْبَيْتِ مِنْ ص ١٥٢ وَبَعْدَهُ :

فَحَمْدُكَ الْمَرْءَ مَا لَمْ تَبْلُهُ خَطَا * وَذَمُّهُ بَعْدَ حَمْدٍ شَرٌّ تَكْذِيبُ
كَذَا فِي كِتَابِ أَدَبِ الدُّنْيَا وَالْدِّينِ . وَفِيهِ أَيْضًا :
إِذَا مَا كُنْتَ مَتَّخِذًا خَلِيلًا * فَلَا تَبْقُنْ بِكُلِّ أَخِي إِخَاءَ

قال ابو العباس المُرْسِيّ في الشاذلية قدس الله تعالى ارواحهم:
تَمَسَّكَ بِحَبِّ الشاذلية نَلَقَ مَا * تَرَوْمُ فَحَقَّقْ ذَاكَ مِنْهُمْ وَحَصِّلْ
وَلَا تَعْدُونَ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ فَانْهَمِ * شَمُوسَ هَدًى فِي عَيْنِ الْمَتَأَمِّلِ



فعل تعجب

انشاء تعجبه موضوع فعل ديمكدر. مقام تعجب واستعظامده
مستعمل (سبحان الله) و (لله دُرُّهُ) و (واهاً له) و (ناهيك منه)
و (قاتله الله من شاعره) و (لاشلاً ولا عَمًى). و (لاشلّ عشره) [١]
و (لافضّ فوك) مثلي بر طاقم تعبيرات اولديني كي ايكي ده فعل
قياسي واردركه انلرك برى إفعال نوغندن فعل ماضى غائب شكلنده
وديكري نوع مذكور دن امر حاضر صورتنده در [٢].

باب أفعال دن ماضى غائب شكلنده اولان فعل تعجب صيغه سنك
اولنده بر (ما) و آخرنده ضمير ويا ظاهر اوله رق بر اسم منصوب
بولنور. باب مذكور دن امر حاضر شكلنده بولنان فعل تعجب صيغه
سنك ضوكنده باء ايله مجرور بر اسم اولور: مَا أَفْعَلُهُ أَفْعَلُ بِهِ [٣].

[١] يقال لمن أجاد الرمي والطعن لا شلاً ولا عَمًى. ولا شل عشره.
أى أصابعه العشرة. والفعل يكون معلوماً ومجهولاً.

[٢] بو بحثك عجبت وتعجبت كي كلاته شمولي. يوقدر.

[٣] و اواسم لر معرفه اولور. أن بولنان محله بانك حذف اولنديغده
اولور: اخلق بنى الصبر أن يحظى بحاجته * ومد من القرع للابواب أن يلجا

مثلاً: زيد نقدر جاهلدر ديمك ايجون «ما اجهل زيداً»
 و اسمي كچمش ايسه «ما اجهله = او نقدر جاهلدر» و برينه
 خطاباً «ما اجهلك = سن نقدر جاهلسين» و متكلم كندي
 نفسني مراد ايدرك «ما اجهلني = بن نقدر جاهلم» و ياخود
 «اجهل بزيد» و «اجهل به» و «اجهل بك» و «اجهل بي» دينور.
 تصريح بو فعللرده دكل، انلردن صكره اولان اسم متعجب
 منهلرده اجرا اولنور: ما أفعله. ما أفعلهما. ما أفعلهم. ما أفعلها.
 ما أفعلهما. ما أفعلن. ما أفعلك. ما أفعلكما. ما أفعلكم. ما أفعلك
 ما أفعلكما. ما أفعلكن.

أفعل به. أفعل بهما. أفعل بهم. أفعل بها. أفعل بهما. أفعل
 بهن الخ. [١]

عطف و قوعنده متعجب منه اولان اسمك حذف اولنديني
 اولور [٢]: ما أصبرهم وأقدر = ما أصبرهم وما أقدرهم؟ أسمع
 بهم وأبصر = أسمع بهم وأبصر بهم؟

فعل تعجب؛ اسم تفضيل كبي معناسنده تفاوت اولان و الوان
 واشكاله و عيوب ظاهرهيه متعلق اوليان ثلاثيلرده قياسيدر. و بمعنى
 فاعلدر. شونلر سماعي اوله رق وارد اولمشدر.

[١] ولم يغير عن لفظ الواحد في قولك يارجلان اكرم بزيد و يارجلان
 اكرم بزيد. ولا يتصرف في الجملة التعجبية بتقديم ولا تأخير ولا فصل فلا
 يقال: عبدالله ما أحسن. ولا: ما عبدالله أحسن. ولا: بزيد اكرم. ولا:
 ما أحسن في الدار زيدا. ولا: اكرم اليوم بزيد. قاله الزمخشري. و قد ورد
 الفصل في كلامهم نظماً و نثراً كاستراه.
 [٢] فعل تعجب اولده كي (ما) نك دخی حذفی و اقعدر: و أقبح الكفر البيت.

ما أَمْوَنُهُ = نه اوليدر. ما أَعْمَاهُ = نه كوردرد [١]. ما أَتَقَاهُ.
 ما اَمَلَاءُ الْقَرَبَةِ. ما اعطاه للمعروف وما اولاه. ما ابغضني له [٢]
 ما اجنه. ما اشهره. ما امقته الى. ما اشباه الى [٣].

ثلاثينك مافوقندن والوان واشكاله دائر اولان كلاندن فعل
 تعجب بناسنده اسم تفضيله اولديني كبي شدت وكثرته دلالت
 ايدر صيغله توسيط اولنور. مثلاً: نه چوق موسوس!! ندر
 مفتری!! ديمك ايجون «ما اَكْثَرُ وَسْوَستُهُ» و«ما اَشَدُّ اقْتِرَاءُهُ»
 دينور. ندر قيرمزي ياخود سياه ونه فنا يكچشم ديمك موقعنده
 «ما اشد حمرة (ياخود) سواده» و«ما اقبج عوره» وياخود
 «اَكْثَرُ بوسوسته. اشد بافترانه. اقبج بعوره» دينور.

فعل تعجب صيغله ريني اقسام سبعهيه تطبيقده مهموز العين
 واللام اولانلر ومثاللر واجوفلر سالم كيدير: ما اسأله واسئل به.
 ما اقرأه واقري به. ما اوثقه واوثق به. ما ا قوله واقول به. ما اخوفه.
 واخوف به. ما اَمِيلُهُ وَاَمِيلُ بِهِ.

مهموز الفاء لرك اولي همزينك اجتماعيله ممدود اولور:
 ما اَكَلَهُ وَاَكَلُ بِهِ.

ناقصلر ايله ليفلرده آخرده واقع واولر ويالر وزن اولده

[١] بولر قلباً اولوم وكورك معناسندرد.

[٢] بولر نه متقيدرد؟ قربه نه طولمشدر؟ نه ويركوليدرد؟ ماللرند
 ثلاثينك مافوقندن بنا اولمشدر.

[٣] بولر نه مجنوندر؟ نه مشهوردر؟ بنجه نه ممقوت ومنغوردرد؟
 نه مشهادرد؟ ماللرند دركه معنى مفعولدر.

الفه منقلب ووزن ثانيده محذوف اولور: ما أغفاه وأغف به.
 ما أنساه وأنس به. ما أرماء وأرم به. ما ألواه وألوه به. ما أقواه
 وأقوه به.

مضاعفردة وزن اول مدغم ومشدد اولوب وزن ثاني
 ادغامسز وتشديدسز بولنور: ما أشده وأشد به. ما أسره
 وأسر به. ما أعضه وأعض به.

فعل تعجنن ايكي مصغر وارد اولمشدر: ١ ما أميلحه = نه
 يوسمهجق. ٢ ما أحيسته = نه كوزلجك.

تمرين ٥٢

شومصدرلردن فعل تعجب صيغلهري بنا ايتكم وامثلة آتيهدهكي
 فعل تعجب صيغلهريني حلّ وتعين ايتلك تلامذهيه وظيفهدر:
 الپوك = الحق. العلم. الجهل. الفهم. العقل. الذكاء. الدراية.
 القول. البول. الوصف. الوثوق. الوزن. الفقر. المسكنة. الشجاعة.
 الحياة. العفة. الحفة. الشدة. الالفة. القلة. الجسامة. الظرافة.
 العرام. الائتلاف. الاختلاف. التمدن. التجربة. التربية. الاحتجاج.
 التتقد. التباعد. الاستفحال.

شوفعل تعجبلك فاسدني صحیحندن آيروب تصحيح ايتكم دخي
 بشقهجه وظيفهدر:

ما احسن رجلاً. ما احسن الرجل. ما املح امرأة. ما املح
 المرأة. ما اجمل هذه المرأة. اجمل بهذه المرأة. اجمل هذه المرأة. ما اجمل

المرأتان. ما اجمل المرأتين. ما اشبه هذه بهذه. اشبه بها. أحسن وجه
زيد. ما اطول يده. ما اطال يده. اطول يده. اطول بيده. ما اغناه.
أغن به. ما أغنيته. أغنى به. ما أغنى به. ما اشغله. اشغل بك. اشغل
بكم. ما اشغلكم. ما اعفهم. اعف بهم. اعف بهم. ما اعفقه. ما
اجل بوجهك. ما اجمل وجهك. ما احببه. احب به. احب به.
ما احببه. ما ابيضه. ما اعماه. أعم بقلبه. ما اعرجه. اعرج به.
ما احده. احده به. ما اشله. اشله به.

(بعض امثله): من كتاب الالفاظ الكتابية لعبد الرحمن
الهمداني. باب الحلم: ما أحلم فلاناً وما أوقره وأوقع طائرته وأهدأ
فوره وأسكن ريجته وأحسن سمته وما أبعد أناته وما أقصد هديه
وأثبت وطأته وأخفض جاشه اه ما أفقرني الى عفو الله تعالى
ومغفرته. ما أصدق نينا. ما أوفى خليلينا وأصدق بهما. ما أصدق
الانبياء. وفي الحديث: ما أجهلك بلغة قومك. وفي المثل: «ما أشبه
الليلة بالبارحة» أى ما أشبه بعض القوم ببعض. يضرب فى تساوى
الناس فى الشرّ والخديعة. وتمثل به الجسن رضى الله تعالى عنه فى
بعض كلامه للناس. وهو من بيت أوله:

كلهم أروغ من ثعلب * ما أشبه الليلة بالبارحة

قال الجوهرى فى (صق) بعدما فسر الصقعاء بالشمس: قالت
ابنة ابى الاسود الدؤلى لايبها فى يوم شديد الحرّ «يا ابت ما اشدّ
الحرّ» قال: اذا كانت الصقعاء من فوقك والرمضاء من تحتك.
فقال: أردت انّ الحرّ شديد. قال: فقولى اذن «ما اشدّ الحرّ».

فحينئذ وضع باب التعجب اه ما أبعد ما فات وما أقرب ما هو آت.
(ابن الوردي): اطلب العلم ولا تكسل فما • أَبْعَدَ الخَيْرِ على اهل الكسل
وله: فما أَخْلَى النقل. وقد تقدم في امثلة الامر. وقال:

انظم الشعر ولازم مذهبي • فاطراح الرغد في الدنيا اقلّ

فهو عنوان على الفضل وما • أَحْسَنَ الشعر اذا لم يتنزل

ومن الكلم النوايع: لا خف بالدين الخفيف، وما أَعْنَى الصعده
عن الثقيف. وفي النصائح الصغار: مَا أَسْعَدَكَ لو كنت في سلامة
الضمير، كسلاسه النخير. وفي المقامات: فقال له القاضي لله درك فما
أَعْدَبَ نَفَثَاتِ فِكَ، وواهاً لك لولا خداع فِكَ. (في مدح الدينار):
أَكْرِمَ به اصفر راقص صفرة • جَوَّابَ آفاق ترامت سفرته

الشريف ابن وهاس في جار الله الزمخشري:

جميع قرى الدنيا سوى القرية التي • تَبَوَّأَهَا داراً فِدَاءُ زَمَخْشَرَا
وَأَخْرَبَانُ تُزْهِي زَمَخْشَرَا بِمَرِيءٍ • اذا عُدَّ في أُسْدِ الشرى زَمَخْشَرَا
عباس بن الاحنف في سفره مع الرشيد:

قالوا خراسان اقصى ما يراد بنا • ثُمَّ القفول فقد جئنا خراسانا
متى يكون الذى أرجو وآمله • أما الذى كنت أخشاه فقد كانا
ما أَقْدَرَ الله أن يدنى على شحط • جيران دجلة من جيران جيجانا

(متنبى): فوا حسرتا ما مَرَّ الفراق • وَأَغْلَقَ نيرانه بالكبود

وَأَغْرَى الصبا بالعاشقين • وَأَقْتَلَهَا للمحب العميد

وَأَلْهَجَ نفسى بغير الحنا • بحبّ ذوات اللمى والنهود

يعنى وما أَوْلَعَ نفسى بحبّ ذوات هذه الصفات بغير الفحش.

خليلي ما آخرى بذى اللب أن يرى * صبوراً ولكن لاسبيل الى الصبر
 أخلق بذى الصبر أن يحظى بحاجته * ومدمن القرع للابواب أن يلجا
 حذف الجارّ في هذا البيت من أن في موضعين مع وقوع الفصل.
 وفي حديث على كرم الله تعالى وجهه أنه مرّ بعمار في القتل
 بصفين فمسح التراب عن وجهه وقال: أغرّز علىّ ابا اليقظان!
 أن أراك صريعاً مجذلاً. وقال عمرو بن معديكرب: لله درّ بني
 سليم؛ ما أحسن في الهجاء لقاءها. وأكرم في اللزبات [*] عطاءها.
 وأثبت في المكرمات بقاءها. وقرأت في وفيات الاعيان لابن خلكان
 أنّ الامام ابا زيد عبدالله الدبوسيّ ناظر بعض الفقهاء فكان كما
 ألزمه ابو زيد الزاماً تبسم أو ضحك فأنشد ابو زيد:

مالى اذا ألزمته حجة * قابلى بالضحك والقهقهه
 ان كان ضحك المرء من فقهه * فالدبّ في الصحراء ما أفقهه

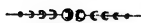
كذا وجدته. والصواب أن يبدل الدبّ بالقرود.

ما احسن الدين والدنيا اذا اجتماعا * واقبح الكفر والافلاس بالرجل



[*] جمع اللزبة وهى الشدة والفحط.

تعجب		(نهی)	(امر)	(مضارع)	(ماضی)
ما احسن تعلمه	احسن بتعلمه			یتعلم یتعلمان یتعلمون	تعلم تعلمنا تعلموا } غائب
همما	همما			تتعلم تتعلمان تتعلمن	تعلمت تعلمنا تعلمن } غائبه
هم	هم			تعلم تعلمنا تعلمن	تعلمت تعلمتما تعلمتم } مخاطب
هم	هم	لا تتعلم لا تتعلما لا تتعلما	تعلم تعلمنا تعلموا	تتعلم تتعلمان تتعلمون	تعلمت تعلمتما تعلمتم } مخاطبه
كن	كن	لا تتعلم لا تتعلما لا تتعلمن	تعلم تعلمنا تعلمن	تتعلم تتعلمان تتعلمن	تعلمت تعلمتما تعلمن } متكلم
ي	ي	—	—	اتعلم نتعلم	تعلمت تعلمنا



افعال غیر متصرفه

تمامیله تصریف اولن بیان فعللر دیمکدر.

فعل مدح: نَعِمَ } مذكر
فعل ذم: بَسَّ } مؤنث
نَعِمْتُ
بَسْتُ

نعم الرجل زيد (ياخود) نعم رجلاً زيد = زيد ابي كيمه در.
 بُئس الرجل زيد (ياخود) بُئس رجلاً زيد = زيد فنا كيمه در.
 نعمت المرأة هند (ياخود) نعمت امرأة هند = هند ابي قاديندر.
 بُئست المرأة هند (ياخود) بُئست امرأة هند = هند فنا قاديندر.
 فعل مقاربه [١]: عَسَى كَادَ. كَرَبَ. أَخَذَ. جَعَلَ. طَفِقَ. عَلِقَ. أَوْشَكَ.
 بولردن (عَسَى) كله سنك يالكز ماضيى تصريف اولنور.
 مضارعى وسائر افعالى يوقدر [٢]: عَسَى. عَسَا. عَسُوا. عَسَتْ.
 عَسْنَا. عَسَيْنَ. عَسَيْتَ. عَسَيْتُمَا. عَسَيْتُمْ. عَسَيْتِ. عَسَيْتُمَا. عَسَيْنِ.
 عَسَيْتُ. عَسَيْنَا. عَسَى زيد أن يقوم (ياخود) عسى أن يقوم زيد
 = مأمولدر كه زيد قائم اوله.

(كَادَ) كله سنك هم ماضيى وهم مضارعى تصريف اولنور:
 كاد. كادا. كادوا الخ. يكاد. يكادان. يكادون الخ.

امر ونهى صيغلهلى يوقدر. صورت نفيدہ اثباتى و صورت
 اثباتده نفى مفيد اولور. مثلاً: كاد زيد يضرب = زيد آز
 قالدی ووره جق ايدى (ياخود) وورا يازدى [٣]. لم يَكَدْ يَضْرِبُ
 = از قالدی وورميه جق ايدى (ياخود) وورميه يازدى [٤].

[١] بونسيه تغليبدر. ايجلرندہ رجا وشروعہ دال افعال دخی واردر.
 [٢] خبرى مضارع اولور وعلى الاكثر أن اليه مصدر بولنور. عسى
 زيد قائماً ديتلر. (عسى الغوير ابؤساً) مثلى أن يكون ابؤساً تقدير نده در.
 اکثر في العذل ملحاً دائماً • لاتكثر انى عسيت صائماً

[٣] وورمدى ديمکدر .

[٤] ووردى ديمکدر .

(كَرَبَ) معنای مقاربه‌ده کاد کیدر: کرب عقلی یطیر = عقم
اوجه یازدی .

کرك بونك و كرك شروع معناسنه اولان (اخذ) و (جعل)
(و(طفق) و(علق) فعللرینك مضارعلری یوقدر یالکر ماضیلری
مصرفدر [*]: أَخَذَ يَتَكَلَّمُ = سويلکه باشلادی . جَعَلَ يَلُومُهُ
= انی لوم ایتمکه باشلادی . طَفِقَ يَمَسُحُهُ = مسح ایتمکه باشلادی .
عَلِقَ يَحْضِفُهُ = انی بری براوزرینه دیکمکه ویاپشدرمغه باشلادی .
(أَوْشَكَ) فعلنك هم ماضیسی وهم مضارعی مصرفدر . مضارعی
من جهة الاستعمال ماضیسندن اکثردر : اوشك (یاخود) يُوشِكُ
أَنْ يَنْزَلَ = اینسی یاقلاشمشدر، پك چاپك اینه جکدر .

(هَبْ) فرض ایله، عدّ ایله معناسنه کله امردر . واوچ وجه
ایله تصریف اولنور: هَبْنِي . هَبُونِي . هَبْنِي . «هَبْنِي . فَعَلْتُ كَذَا»
نجی شویله یاامش فرض ایله .

(تَعَالَ) کل معناسنه کله دعوتدر ویاالکر امر اوله‌رق مستعملدر .
نه‌ی وسائر صیغی یوقدر: تعال . تعالیا . تعالوا الخ کما تقدم فی ص ۵۸۵
(هَاتِ) بکا ویر معناسنه فعل امردر . (هَاتِ . هَاتِیا . هَاتُوا .
هَاتِیا . هَاتِیا . هَاتِین) دیو تصریف اولنور .

نه‌ی یوقدر . متکلم صیغه‌سیله (هَاتَيْتُ) دخی دینلر . فقط

[*] صرح به ابن مالک وافاد کلام الرضی ذلک . وحکی الجوهری
طفق یطفق بجلّس بجلّس . وهو خاص بالانبات لا یقال ما طفق کما فی القاموس .
والمشهور فی راه کرب الغنم .

صيغة خطاب ايله «هات لاهاتنت» دينوركه ويره مز اوله سين وير
 ديمكدر. «هات ان كان بك مهاتاة» = ويره جك ايسهك وير.
 «ما اهايتك» = ما انا بمعطيك = بن سكا ويريجي دكلم.
 ينبي لك أن تفعل كذا = سكا لايقدركه شويله يابه سين.
 بوفعلك تصريفى (اِنْبَنِي. يَنْبِي. لَا يَنْبِي) دن عبارتدر.

(كَيْسَ) اولمدى و دكلدر معناسنه فعل نفيدر. (ليس . كَيْسًا.
 كَيْسُوا. كَيْسَتْ. كَيْسَتْ. كَيْسَتْ. كَيْسَتْ. كَيْسَتْ. كَيْسَتْ. كَيْسَتْ.
 كَيْسَتْ. كَيْسَتْ. كَيْسَتْ. ديو تصريف اولنور. سائر صيغه سي يوقدر.
 استفهام ايله استعمالى : اليس الله بكاف عبده = الله تعالى
 قولنه كافى دكليدر؟ أأست باخيكم = بن سرك قرداشكز دكليم
 أأسن باخواتكم = اوخاتونلر سرك همشيرهلر كز دكلرمى؟
 (بعض امثله) قال الصلتان القائل «اشاب الصغير» اليت:

إذا ليلة هَرَمْتُ يومها * أتى بعد ذلك يوم فتى
 نروح ونغدو لحاجتنا * وحاجة من عاش لا تنقضى
 تموت مع المرء حاجاته * وتبقى له حاجة ما بقى
 إذا قلت يوماً لمن قد ترى * أروني السرى أروك الفنى
 ألم تر لقمان أوصى بنيه * وأوصيت عمر أَوْ نِعْم الوصى

تقول عرسى وهى لى فى عومره * بئس أمراً واتى بئس المره
 ونعم وبئس فيهما لغات نعم كعلم وبكسرتين وبالكسر وبالفتح. ويقال:

[*] المشهور فى التاء الكسر. وجاء الفتح وجاز الضم.

ان فعلت فيها ونعمت. بناء ساكنة وقفاً ووصلاً أى نعمت الخصلة.
عسى الكرب الذى أمسيت فيه * يكون وراءه فرج قريب
عسى أن تحبوا شيئاً وهو شر لكم وعسى أن تكرهوا شيئاً وهو
خير لكم. عسى ربكم أن يرحمكم.

كادت النفس أن تفيض عليه * اذ غدا حشو ربطة وبرود
أى صار ميتا مكفنا. كادوا يقتلونى. وفيما يروى من خُزَعِيَّاتِ
العرب ان امرأة من الجن قصدت لمحاجة العرب فكانت تقف
على كل محجة وتحاجي كل من تلقاه فلا يثبت لمحاجتها أحد الى أن
تعرض لها أحد فتیان العرب. فقال لها: حاجيتك. فقالت: قل.
فقال لها: كاد. قالت: كاد العروس يكون ملكاً. فقال لها: كاد.
قالت: كاد المتعل يكون راكباً. فقال لها: كاد. قالت: كاد النعام
يكون طيراً. ثم أمسك. فقالت له: حاجيتك. قال لها: قولى. قالت:
عجيت. قال: عجيت للسبحة كيف لا يحفّ ثراها، ولا يبت مرعاها.
فقالت: عجيت. قال: عجيت للحصى كيف لا يكبر صغارها، ولا يهرم
كبارها. قالت: عجيت. قال: عجيت لحفرة بين فخذيك كيف
لا يدرك قعرها، ولا يملّ حفرها. قال ففجئت من جوابه وتولت
عنه ولم تعد الى ما كانت عليه.

كرب القلب من جواه يذوب * حين قال الوشاة هندغضوب
عن عدى بن حاتم رضى الله تعالى عنه قال لما نزل قوله تعالى
«كلوا واشربوا حتى يتبين لكم الخيط الأبيض من الخيط الأسود»
أخذت عقالين، أبيض وأسود فجعلتهما تحت وسادتي وجعلتُ

أنظر من الليل فلا يستين لي. فذكرت ذلك لرسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم فضحك فقال: انّ وسادك لعريض [١] انما هو سواد الليل وبياض النهار. وفي الحديث أيضاً «والذى نفسى بيده لَيُوشِكَنَّ أن ينزل بكم ابن مریم حكماً مقسطاً فيكسر الصليب ويقتل الخنزير ويضع الجزية ويفيض المال حتى لا يقبله أحد» ومعنى يضع الجزية يتركها ولا يقبل الا الاسلام اه وقد تقدم قولهم او شكت ان تسقط في افره. طفقاً يخصفان. ليسوا سواء. لست منهم فى شئ. يانساء النبيّ لستنّ كاحد من النساء. وليست التوبة الاية. ممالست اذكره البيت من ص ٥٨١.

تودّ عدوى ثم تزعم أنّى * صديقك ليس النوك عنك بعازب
متنبى: وهبني قلت هذا الصبح ليل * أيغمى العالمون عن الضياء



اسماء افعال

معاني افعال اسملى ديمكدرکه كيمى ماضى وكيمى امر معناسنده
افعال مقامنه قائم برطاقم كلماتدر. سماعى وقياسى اولقى اوزره ايكي
قسم اولوب قياسيسى (فَعَال) وزنده اولانلرددر.
أفعال متصرفه دن اولان [٢] هر ثلاثى (فعال) وزنده امر

[١]. كناية عن كون فقاه عريضاً وهو كناية عن كونه ابه.

[٢] ولايجب من الفعل الناقص كان وغير المتصرف كنعم وغير الثلاثى كاکرم. صرحوا بذلك. وجاء دراك بمعنى أدرك.

حاضر اولور: اکلدن (اکال) وتزولدن (تزال) وضربدن (ضراب) وحذرندن (حذار) ودخولدن (دخال) کبی.

وزن مذکور اوزره (حَذَام) و (سَجَاح) و (قَطَام) و (رَقَاش) کبی علم مؤنثلر و، (یافساق) و (یافجار) و (یادفار) کبی سب و ندایه مخصوص صفتلر دخی وارد اولمشدر [۱].

سماعیسی هیهات و شَتَان و سَرَعَان و وِشْكَان و بُطَان و صَه و مَه و بَلَه و هَيْتَ لَکْ و هَلْمْ کبی بر طاقم الفاظدر. بش اولکیلر فعل ماضی و سائرِی فعل امر معناسنهدر. فعل ماضی معناسنه اولانلر معنای تعجبی متضخدرکه فعل تعجب حکمندهدر: هیهات = ما أبعدہ = تقدّر اوزاق. شتان مابینهما = ما اشدّ افتراقهما = اردلرنده تقدّر فرق وار. سرعان [۲] = ما اسرعه = او تقدّر سرعتی. وِشْكَان [۳] = بمعناه. بَطَان [۴] = ما ابطأه = اونقدر بطاءتلی. صه = اُسْکُتْ = صوص. مه = اُکْفُفْ = یایمه. بله = ترک ایت. هیت لک = سکا سویلیورم برو کل [۵] هَلْمْ = بروکل، بروکتور. بونک مؤنثی و مشاسی و جمعی دخی وارددر: هَلْمْ. هَلْمُوا. هَلْمِی. هَلْمَا. هَلْمُنَّ.

[۱] و تقدّم ذلك في مجتث الصفة. وجاء اسماً معدولاً. قال المجتدي ف ج ر: وكقطام اسم للفجور.

[۲] سینده حرکات ثلاث جائزدر.

[۳] واوده حرکات ثلاث جائزدر.

[۴] بانک فتحی دخی جائزدر.

[۵] لام تبیین ایچوندر. تصریفی ضمیرلرده اجرا اولنور. لکما، لکم الخ.

لام تین ایلہ: ہلم لك ... لكما ... لكم الخ. نون تا كید ایلہ:
هلمن. هلمان. هلمنن. هلمتن. هلمتن. هلمتنان.

افراد؛ لغت اہل حجازدر: وقالوا لآخوانهم ہلم الینا.

سماعی قسندن برطاقنك اصلی مصدردر و برطاقنك اصلی
ظرفدر [۱]. از جملہ (بلہ) و (روید) کلهلری ترك وامہال
معالزندہ مصدردر. کنندن صکرہ اولان اسم منصوب اولور
و، مثلاً: بلہ زیدآ. روید زیدآ. دینور ایسہ زیدی براق وزیدہ
مہل ویر معناسندہ اسماء افعالدن اولور. اضافتہ بلہ زیدر. روید
زیدر دینلکدہ بلہ وروید کلهلری مصدر اولوق اوزرہ منصوب
بولور [۲]. عليك فلاناً = فلانہ ملازمت ایت. عليك نفسك
= سن کندکہ باق. اليك = کندکہ کل واوزاق اول. اليك عنی
بندن ایراق اول. على رسلک = آہستہ طاوران. علی بہ = ائی
بکا کتور. ونہا = تیزاول. اینہا = صوص اول. اینہ = صوص
ارتق یتشور. ایہ = دہا سویلہ. حی = ہایدی. حیہل =
بمعناہ. ذونک = اشتہ آل، ہایدی باقہلم. ذونکہ = ہایدی
آنی آل.

[۱] سندہ. بندہ. اوکندہ. اودہ. بیرام کوفی کبی مکان ویا زمانہ
دلالۃ ایدن وبردہ حرف جر ایلہ مجرور اولوب متعلق افعال عمومیہ
محذوفہدن بولنان کلاندر.

[۲] روید کلهسی بعضاً کافی خطابہ مقارن اولورکہ اوکافی علامت
خطابدر. انک اعرابدن محلی بوقدر: رویدک عمراً = امہلہ. رویدک عمراً.
رویدکم عمراً الخ. صفت اولہرقدہ قولانیلور: ساروا سیراً رویدآ. حالہ
اولور: سار القوم رویدآ.

(بعض امثله) :

هى الدنيا تقول بملء فيها * حذار حذار من بطشى وفتكى
فلا يغركم حسن آبتسامى * فقولى مضحك والفعل مبكى
إذا قلت لصاحبك : صه . والامام يخطب فقد لغوت فى ساعة
الجمعة . هيهات هيهات لما توعدون . شتان فلان كالباقى وفلان من الباقى .
سرعان ذا خروجاً . بطلان ذا خروجاً . وفى القاموس : لسرعان
ما صنعت كذا أى ما أسرع . وأما « سرعان ذا إهالة » فاصله ان
رجلاً كانت له نجة عجفاء ورغامها يسيل من منخريها لهزالها .
ف قيل له : ما هذا ؟ فقال : ودكها . فقال السائل : سرعان ذا إهالة .
اه بخذف . قال البيضاوى فى قوله تعالى « وقالت هيت لك » : أى
أقبل وبادر . او تهيات . والكلمة على الوجهين اسم فعل واللام للتبيين
كالتى فى سقياً لك . و قرئ هئت كجئت من هاء يهئ اذا تهيأ
وعلى هذا فاللام من صلته اه باختصار . (فرزدق) :

هلمى لابن عمك لا تكونى * كمختار على الفرس الحمارا
ومن أمثالهم : « رُوَيْدُ الْغَزْوِ يَمْرُقُ » يضرب فى التمكن وانتظار
العاقبة . قالته امرأة تسمى رقاش من بنى كنانة كانت تغزو . فحملت
من اسيرلها . فذكر لها الغزو . فقالت ذلك . أى أمهله حتى يخرج
الولد . « رويد الشعر يغب » الغاب اللحم البائت . أى دعه حتى
تأتى عليه أيام فننظر كيف خاتمه أيحمد أم يذم . وفى الحديث :
إيه يا خناس . يعنى الخنساء ويستزید انشادها . دونكم يا بنى ارفدة . قاله
يوم عيد للسودان . وكان يلعبون بالدرق والحراب . عليك السمع

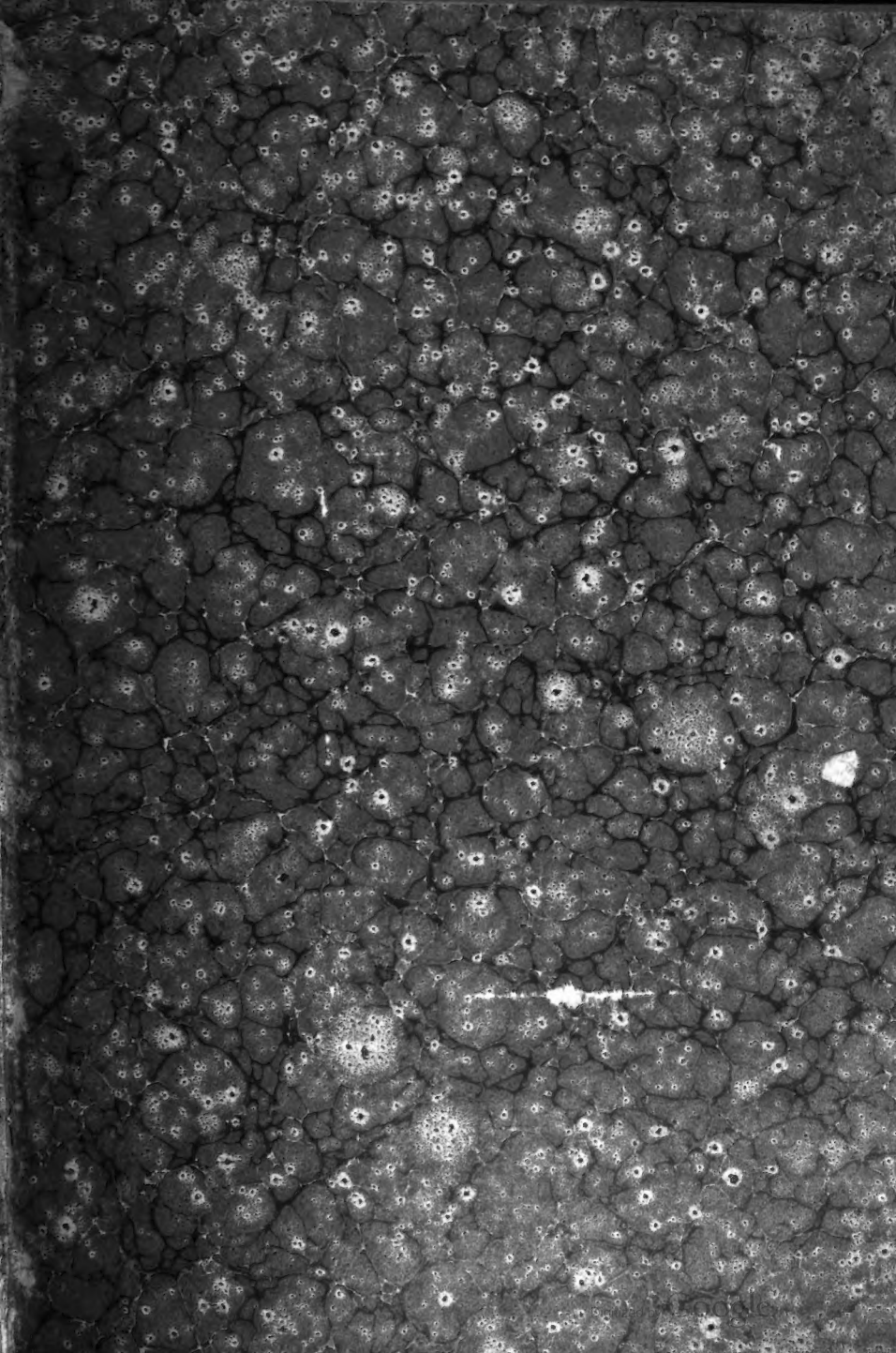
والطاعة في عسرك ويسرك ومنشطك ومكرهك واثرة عليك.
 عليك بكثرة السجود لله فانك لن تسجد لله سجدة الا رفعك الله بها درجة
 وحطّ عنك خطيئة . عليكم من الاعمال بما تطيقون فانّ الله لا يملّ
 حتى تملوا .

يا أيها المأمّن دلوى دُونَكُمْ • انى وجدت الناس يَحْمَدُونَكَ

هذا آخر ما قصده من تهذيب الصرف وتنسيقه
 • والحمد لله تعالى على توفيقه

وقد صادف تمام طبعه يوم الجمعة عشرين ذى الحجة من شهر سنة ١٣٠٣









32101 067580124

